



澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
財政局
Direcção dos Serviços de Finanças

2016
年度
預算執行情況報告

**Relatório sobre a
Execução do Orçamento
do ano
2016**

公共會計廳
Departamento de Contabilidade Pública
2017

Região Administrativa Especial de Macau
Relatório sobre a Execução do Orçamento de 2016

Índice

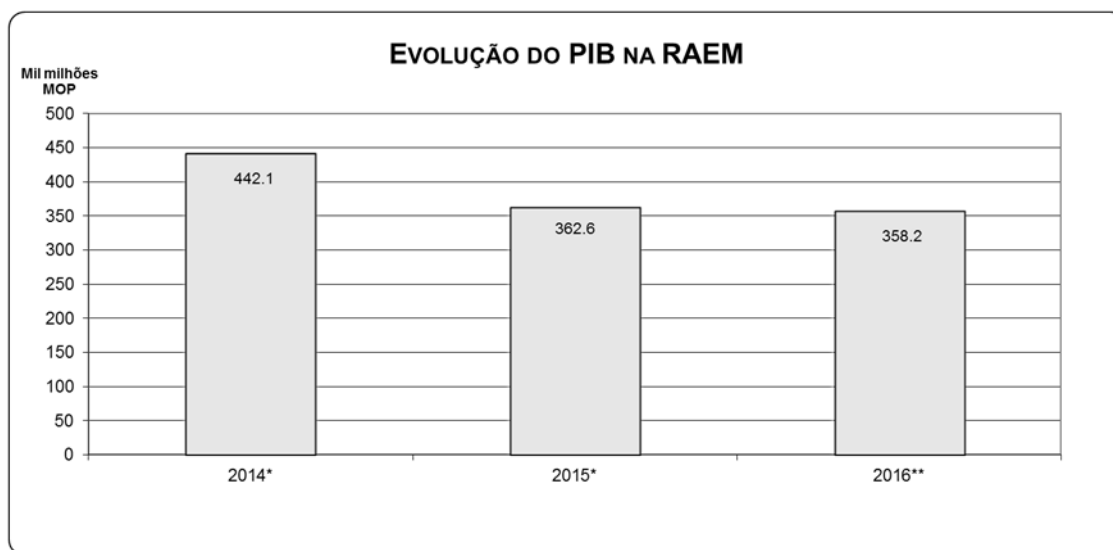
Introdução.....	B 1
1. Apresentação da elaboração do Relatório	B 6
2. Orçamento ordinário integrado do Governo	B 8
2.1 Execução orçamental	B 8
2.2 PIDDA.....	B 47
3. Orçamento dos Organismos especiais	B 60
4. Situação de tesouraria da RAEM	B 73
5. Dados adicionais (mapas)	B 87

Página em branco

Introdução

Em 2016, a economia da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) permaneceu numa fase de ajustamento, com uma contracção do Produto Interno Bruto (PIB) de 2,1%, em termos reais, reduzindo substancialmente face ao crescimento negativo de 21,5% em 2015. Constataram-se, nos primeiro e segundo trimestres de 2016 descidas homólogas de 12,4% e de 6,8%, em termos reais, respectivamente. Assistiu-se no segundo semestre à recuperação económica que levou à retoma do crescimento no terceiro trimestre, equivalente a um aumento homólogo de 4,4% em termos reais. Esta variação homóloga trimestral revelou-se pela primeira vez positiva desde o terceiro trimestre de 2014. O PIB no quarto trimestre subiu, em termos anuais e reais, 7%, correspondendo a um acréscimo mais acentuado do que no trimestre antecedente. O crescimento da economia ocorrido no segundo semestre de 2016 deveu-se, na sua maioria, à subida das exportações de serviços, conduzida, por sua vez pelo ressurgimento da subida das exportações de serviços afectos ao jogo no terceiro trimestre.

Neste sentido, em 2016 o PIB foi de 358,2 mil milhões de patacas, em preços correntes, como evidencia no gráfico seguinte, registando-se numa queda nominal de 1,2%.



*Valor revisto

**Valor sujeito à revisão no futuro

Fonte: Direcção dos Serviços de Estatísticas e Censos

Em 2016, o número de visitantes que chegaram a Macau foi de 30,95 milhões, um aumento ligeiro de 0,8% quando comparado com o mesmo período do ano transacto. Em relação à origem principal das turistas que entraram em Macau, registou-se uma subida homóloga no número de visitantes oriundos da China Continental que se cifrou em 20,45 milhões (+0,2% em termos anuais), e uma queda de turistas provenientes de Hong Kong com 6,42 milhões (-1,8% em termos anuais). O universo de turistas que se hospedaram em Macau representou um peso de 50,7%, traduzindo um aumento na ordem dos 9,8% e a estadia em média dos visitantes estendeu-se por um período entre 0,1 dia e 1,2 dias.

Numa fase de ajustamento em que se encontra ainda o sector do jogo local, as receitas brutas do jogo arrecadadas em 2016¹ rondaram 224,1 mil milhões de patacas, evidenciando uma diminuição

¹Agregam-se as receitas brutas de todos os tipos de jogos.

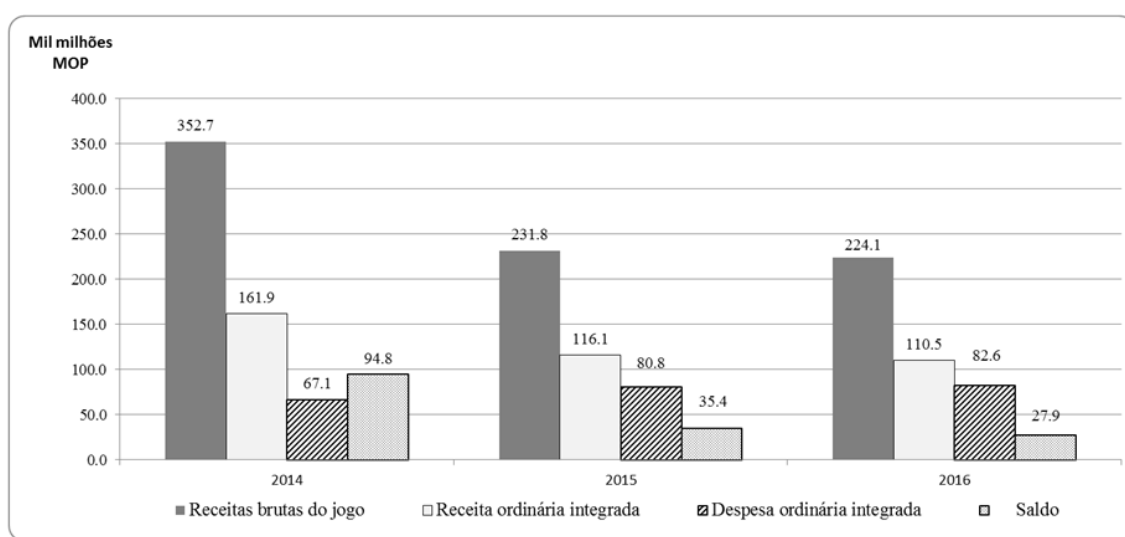
de 3,3% em relação ao período idêntico do ano passado. As receitas brutas provenientes dos jogos de fortuna ou azar do mês de Agosto apresentaram um aumento de 1,1%, face ao mesmo período do ano anterior, colocando termo a 26 meses consecutivos de quedas anuais homólogas. Com a entrada em funcionamento, no terceiro trimestre de 2016 de novos casinos e hotéis, as receitas brutas provenientes dos jogos de fortuna ou azar tiveram um comportamento favorável ao longo do quarto trimestre de 2016.

Relativamente ao mercado imobiliário, transaccionaram-se 14 108 fracções autónomas em 2016², pelo valor total de 74,13 mil milhões de patacas, tendo sido aumentado 44,4% e 43,5%, respectivamente em comparação com o período idêntico do ano transacto. Face à tendência crescente de transacções de fracções autónomas habitacionais em termos anuais, constatou-se um total de 10 170 fracções transaccionadas, pelo valor de 58,76 mil milhões, registando um aumento de 70,2% e 75,7%, respectivamente.

Graças ao abrandamento do crescimento do consumo privado, a par do alívio contínuo da inflação, verificou-se uma redução da taxa de inflação, de 4,6% em 2015 para 2,4% em 2016. O volume de negócios do comércio a retalho foi de 57,51 mil milhões de patacas, representando uma queda de 6,6%, face ao ano findo. No que respeita o nível de emprego da população, verificou-se em 2016 uma população activa de 397 200 pessoas, onde a população empregada atingiu 389 700 pessoas, e a taxa de desemprego global fixou-se num nível baixo de 1,9%. A mediana do rendimento mensal do emprego da população empregada global foi de 15 000 de patacas.

²Categorizam-se em quatro tipos, nomeadamente “Habitação”, “Loja e escritórios”, “Lugares de estacionamento” e “Indústria e outras finalidades”.

As finanças públicas³ mantiveram-se estáveis e sólidas com um saldo superavitário. As receitas ordinárias integradas do Governo da RAEM averbaram 110,5 mil milhões de patacas, correspondendo a um decréscimo de 4,8% comparativamente com os 116,1 mil milhões registados em 2015. As despesas ordinárias integradas do Governo, por sua vez, ascenderam 2,3%, atingindo 82,6 mil milhões de patacas, reportando-se com um saldo positivo no valor de 27,9 mil milhões de patacas, reflectindo uma redução de 21,2% face ao saldo de 2015, conforme ilustrado no gráfico seguinte.



Fonte: Direcção dos Serviços de Finanças

	2014	2015	2016
Taxa de variação das receitas brutas do jogo (%) *	-2.5%	-34.3%	-3.3%
Taxa de variação da receita ordinária integrada do Governo (%)	-8.0%	-28.3%	-4.8%
Taxa de variação da despesa ordinária integrada do Governo (%)	30.5%	20.4%	2.3%
Taxa de variação do saldo (%)	-23.9%	-62.7%	-21.2%

Fontes: Direcção de Serviços de Finanças / *Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos

Em 2016, a despesa ordinária integrada do Governo cresceu 2,3% e a taxa de crescimento do PIB nominal situou-se em -1,2%, pelo que o peso da despesa ordinária integrada do Governo, em

³Excluem os organismos autónomos.

relação ao PIB, foi de 23,1%, equivalendo a um aumento comparativamente aos 22,3% registados em 2015. Em contrapartida, o peso da receita ordinária integrada do Governo calculada em relação ao PIB, representa 30,8%. De salientar que a despesa e a receita integradas do Governo não incluem as despesas e as receitas dos organismos especiais.

	2014	2015	2016
Receita Ordinária Integrada do Governo /PIB (%)	36.6%	32.0%	30.8%
Despesa Ordinária Integrada do Governo /PIB (%)	15.2%	22.3%	23.1%
Saldo / PIB (%)	30.2%	21.4%	9.6%

Fonte: Direcção de Serviços de Finanças

Em observância do princípio enveredado pela prudência da gestão financeira e manutenção das despesas dentro dos limites das receitas, o Governo da RAEM não contraiu encargos com a dívida pública e as receitas e despesas públicas mantiveram resultados positivos, bem como as reservas financeiras apresentaram uma tendência crescente. Até ao final de 2016, o valor dos activos da Reserva Financeira da RAEM ascendeu a 438,7 mil milhões de patacas, mais 93,6 mil milhões de patacas comparativamente com o período homólogo de 2015.

(mil milhões mop)

	2014	2015	2016
Reserva básica:	116.46	131.88	132.82
Reserva extraordinária:	125.20	210.74	302.53
Resultado do período:	4.68	2.43	3.31
Saldo da Reserva financeira:	246.34	345.05	438.66

Fonte: Autoridade Monetária de Macau

1 ● Apresentação da elaboração do Relatório

O Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) reportado ao ano económico de 2016 desagrega-se em duas partes: «Orçamento ordinário integrado do Governo» e «Orçamento dos Organismos especiais». O primeiro é elaborado segundo a contabilidade com base no regime de caixa, para o qual foram excluídos os Organismos especiais referidos no n.º 1 do artigo 70.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 «Regime de administração financeira pública», adiante designado por RAFP, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009.

Este Capítulo refere-se à execução orçamental do «Orçamento ordinário integrado do Governo», quanto à execução orçamental do «Orçamento dos Organismos especiais», procede-se à sua análise no Capítulo II.

Paralelamente, a fim de conhecer melhor a natureza dos dados constantes do presente relatório, seguem-se as definições dos termos específicos, frequentemente utilizados neste relatório:

Orçamento inicial - Receitas e despesas orçamentais constantes do «Orçamento do Ano Económico de 2016», aprovado pela Lei n.º 15/2015;

Orçamento autorizado - Orçamento final resultante das alterações orçamentais, bem como, dos orçamentos suplementares, efectuados nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º

347/2006;

Receitas efectivas - Receitas cobradas e arrecadadas no período compreendido entre 1 de Janeiro e 31 de Dezembro de 2016;

Despesas efectivas - Envolve as despesas pagas, no período compreendido entre 1 de Janeiro de 2016 e 1 de Fevereiro de 2017, por conta da dotação do orçamento de 2016 (incluindo a caixa e os cheques levantados);

Taxa de execução – Rácio entre a receita/despesa efectiva e o Orçamento autorizado;

Sector Público Administrativo - compreende os Serviços integrados, os Serviços e organismos dotados de autonomia administrativa (designados, também, por Serviços com autonomia administrativa) e os Serviços e organismos dotados de autonomia financeira (designados, também, por Organismos autónomos), não incluindo, contudo, os Organismos especiais;

Orçamento ordinário integrado do Governo – Elaborado a título integrado, que reflecte o resultado integrado do exercício de todo o Sector Público Administrativo da RAEM. Na elaboração deste orçamento, as receitas e as despesas das transferências orçamentais inter-serviços públicos efectuadas no mesmo ano são mutuamente eliminadas, a fim de evitar uma visão inflacionária da receita e da despesa resultante das transferências internas.

2. Orçamento ordinário integrado do Governo

2.1 Execução orçamental

A receita do Orçamento autorizado, de 2016, foi de 100 007 289 milhares de patacas, apresentando um acréscimo de 5 178 003 milhares de patacas, em relação ao Orçamento inicial de 94 829 286 milhares de patacas. Deste, 4 908 361 milhares de patacas foram movimentadas pelos Organismos autónomos através do primeiro orçamento suplementar. Os saldos excedentários do ano anterior dos Organismos autónomos são considerados como receita dos mesmos, nos termos dos artigos 42.º, 43.º e 68.º do RAFP., com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009.

A receita ordinária integrada do Governo, de 2016, averbou um total de 110 501 949 milhares de patacas, representando um decréscimo de 5 609 520 milhares de patacas face ao ano de 2015, com uma diminuição de 4,8%, tendo as receitas correntes averbado um decréscimo de 7 127 194 milhares de patacas, e as “*Receitas de capital*” evidenciado um acréscimo de 1 517 674 milhares de patacas.

As receitas correntes, nelas se destacando os “Impostos directos”, com uma redução de 4 961 244 milhares de patacas, face ao ano de 2015, provieram, essencialmente, do “Imposto Especial sobre o Jogo” integrado no “Imposto de Jogos de Fortuna ou Azar”, no valor de 77 608 386 milhares de

patacas, representando uma queda de 4 917 782 milhares de patacas em comparação com 2015; quanto aos “*Rendimentos da Propriedade*” os mesmos averbaram um decréscimo de 1 372 803 milhares de patacas.

Nas receitas do capítulo “*Receitas de capital*”, as “*Outras Receitas de Capital*” registaram o maior acréscimo, constituindo estas o saldo de Gerência do ano anterior dos Organismos autónomos, mais 1 572 681 milhares de patacas face a 2015; por outro lado, verificou-se também um aumento de 36 019 milhares de patacas na “*Activos Financeiros*”, o que se explica principalmente por um aumento face a 2015 da recuperação dos empréstimos a médio e longo prazos.

O Orçamento autorizado da despesa ordinária integrada do Governo, de 2016, ascendeu a 96 537 971 milhares de patacas, aumentando em 5 178 003 milhares de patacas, face ao Orçamento inicial de 91 359 968 milhares de patacas; do Orçamento autorizado da despesa, 4 908 361 milhares de patacas resultaram da integração na rubrica “*Dotação provisional*” das despesas orçamentais e dos saldos excedentários do ano de 2015, efectuada pelos Organismos autónomos, através do primeiro orçamento suplementar, nos termos do RAFP.

A Despesa ordinária integrada do Governo, de 2016, totalizou 82 629 101 milhares de patacas, o que representa um acréscimo de 2,3%, no valor de 1 875 271 milhares de patacas, em relação ao ano de 2015; desta despesa, as “*Despesas correntes*”, situaram-se em 70 497 914 milhares de patacas, com uma subida de 2 478 643 milhares de patacas relativamente a 2015, sendo que as “*Despesas de Capital*”, que incluem o PIDDA, cifraram-se em 12 131 187 milhares de patacas, representando uma queda de 603 372 milhares de patacas face o ano de 2015.

Nas “*Despesas correntes*”, o item que registou o maior aumento foi o do “*Pessoal*”, com uma

despesa efectivamente realizada em 2016, no valor de 18 402 400 milhares de patacas, mais 1 213 605 milhares de patacas, face a 2015, ou seja, mais 7,1%, o que se explica principalmente, pela actualização dos vencimentos e pensões de aposentação e de sobrevivência dos trabalhadores da Administração Pública, que com a entrada em vigor do artigo 23.º da Lei n.º 15/2015 em 1 de Janeiro de 2016, determinando o aumento de despesas efectivas na área da “Remunerações certas e permanentes”.

O saldo integrado de 2016 totalizou 27 872 847 milhares de patacas, no qual os saldos orçamentais dos Serviços centrais e dos Organismos autónomos se posicionaram, respectivamente, em 21 681 331 milhares de patacas e 6 191 516 milhares de patacas. O saldo dos Serviços centrais encontra-se contabilizado na Reserva Financeira, nos termos da Lei n.º 8/2011 «Regime Jurídico da Reserva Financeira».

Execução do Orçamento ordinário integrado do Governo

	Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Dados efectivos	2016 Execução (%)
<u>Receitas</u>					
Receitas correntes					
Impostos directos	1	79,456,699	79,476,142	88,456,692	111.3
Impostos indirectos	2	4,473,083	4,644,407	4,076,236	87.8
Taxas, multas e outras penalidades	3	1,875,848	1,929,867	2,017,126	104.5
Rendimentos da propriedade	4	1,726,801	1,726,801	1,833,519	106.2
Transferências	5	4,197,203	4,226,203	5,226,263	123.7
Venda de bens duradouros	6	2,456	2,456	2,082	84.8
Venda de serv. e bens não duradouros	7	1,236,741	1,231,878	1,157,087	93.9
Outras receitas correntes	8	101,414	102,134	183,819	180.0
Total das receitas correntes		93,070,245	93,339,887	102,952,824	110.3
Receitas de capital					
Venda de bens de investimento	9	152,245	152,245	675,689	443.8
Transferências de capital		21	21	23	108.6
Activos financeiros	10	424,691	424,691	591,831	139.4
Outras receitas de capital	11	1,150,656	6,059,016	6,059,016	100.0
Rep. não abatidas nos pagamentos	12	31,428	31,428	222,564	708.2
Total das receitas de capital		1,759,041	6,667,402	7,549,124	113.2
Total das receitas		94,829,286	100,007,289	110,501,949	110.5
<u>Despesas</u>					
Despesas correntes					
Pessoal	13	19,673,427	19,614,284	18,402,400	93.8
Bens e serviços	14	12,064,196	12,317,003	9,851,231	80.0
Transferências correntes	15	39,622,619	40,863,326	39,071,591	95.6
Outras despesas correntes	16	5,133,345	5,165,230	3,172,692	61.4
Total das despesas correntes		76,493,586	77,959,842	70,497,914	90.4
Despesas de capital					
Investimentos	17	12,348,099	12,395,834	9,506,493	76.7
Transferências de capital	18	1,000,070	750,350	635,393	84.7
Operações financeiras	19	1,284,085	5,189,708	1,989,301	38.3
Outras despesas de capital		234,128	242,236	0	0.0
Total das despesas de capital		14,866,382	18,578,129	12,131,187	65.3
Total das despesas		91,359,968	96,537,971	82,629,101	85.6
Saldo integrado do exercício		3,469,318	3,469,318	27,872,847	-

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

1. Impostos directos

Os “Impostos directos” constituíram 85,9% das receitas correntes, representando 80% do total da Receita ordinária integrada do Governo, tendo as receitas efectivas deste item evidenciado uma diminuição de 5,3% comparativamente às efectivamente cobradas em 2015, o que se deveu à queda da receita do “Imposto de Jogos de Fortuna ou Azar” :

	Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Receita efectiva	2015 Receita efectiva	2016 Execução (%)
Imposto de jogos de fortuna ou azar	(a)	71,568,200	71,568,200	79,274,613	84,243,787	110.8
Imposto complementar de rendimentos	(b)	4,248,000	4,248,000	5,395,397	5,746,473	127.0
Imposto profissional	(c)	2,110,000	2,110,000	2,138,597	2,057,681	101.4
Contribuição predial urbana	(d)	771,475	771,475	996,239	764,449	129.1
Imposto de circulação		400,000	400,000	268,251	266,624	67.1
Contribuição industrial		0	0	150	414	-
Outras receitas das concessões de exclusivos	(e)	359,023	378,467	383,445	338,507	101.3
		79,456,699	79,476,142	88,456,692	93,417,936	111.3

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Imposto de jogos de fortuna e azar

	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Receita efectiva	2015 Receita efectiva	2016 Execução (%)
Imposto especial sobre o jogo	70,000,000	70,000,000	77,608,386	82,526,168	110.9
Prémio	1,378,200	1,378,200	1,393,832	1,380,089	101.1
Comissões dos promotores de jogo	190,000	190,000	272,395	337,531	143.4
	71,568,200	71,568,200	79,274,613	84,243,787	110.8

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

No “Imposto de jogos de fortuna e azar”, destaca-se o “Imposto especial sobre o jogo”, no valor de 77 608 386 milhares de patacas, com um decréscimo de 4 917 782 milhares de patacas, em relação aos 82 526 168 milhares de patacas de 2015. Com referência às “Comissões dos promotores de jogo”, houve um decréscimo de 19,3%, face ao ano de 2015.

(b) *Imposto complementar de rendimentos*

Nas receitas do “Imposto complementar de rendimentos” de 2016 registou-se um valor de 5 395 397 milhares de patacas, traduzindo uma queda de 6,1% em relação às de 2015. De acordo com as Linhas de Acção Governativa da RAEM de 2016, foi aumentado o limite de isenção do rendimento colectável a cobrar em 2015, do “Imposto complementar de rendimentos” de 2015, de 300 mil patacas para 600 mil patacas. Nesse contexto, verificou-se, uma queda de 351 075 milhares de patacas no “Imposto complementar de rendimentos”.

(c) *Imposto profissional*

Neste âmbito, de acordo com as medidas de dedução e de isenção fiscais definidas nas Linhas de Acção Governativa da RAEM de 2016, manteve-se em 2016 a dedução, em 30%; do Imposto profissional aplicado a toda a população activa, com o limite de isenção em 144 milhares de patacas. As receitas efectivas deste ano situaram-se em 2 138 597 milhares de patacas, o que, comparativamente ao ano de 2015, representam mais 80 915 milhares de patacas.

(d) *Contribuição predial urbana*

Com a continuidade da medida de dedução à colecta da “Contribuição predial urbana”, pelo valor fixo de 3 500 patacas, verificou-se nesse item uma receita efectiva de 996 239 milhares de patacas, mais 231 791 milhares de patacas do que no ano de 2015.

(e) *Outras Receitas das Concessões de Exclusivos*

	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Receita efectiva	2015 Receita efectiva	2016 Execução (%)
Exclusivo das lotarias chinesas	1,931	1,942	2,119	2,146	109.2
Exclusivo das corridas de galgos	8,175	8,175	4,670	7,869	57.1
Exclusivo das corridas de cavalos	2,900	22,333	22,333	7,450	100.0
Exclusivo das telecomunicações	0	0	0	15,140	-
Exclusivo do serviço de abastecimento de água	10,172	10,172	11,276	10,172	110.9
Exclusivo da energia eléctrica	63,000	63,000	62,446	59,158	99.1
Exclusivo das lotarias instantâneas	183,100	183,100	178,718	169,637	97.6
Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue	253	253	271	220	107.2
Exploração de silos e parques automóveis	65,446	65,446	85,347	65,542	130.4
Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinosky, Limitada	4,088	4,088	0	0	0.0
Rendimentos dos contratos de concessão para telecomunicações	19,958	19,958	16,263	1,172	81.5
	359,023	378,467	383,445	338,507	101.3

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Em comparação com o ano de 2015, as receitas desta área de actividade evidenciaram em 2016 um acréscimo de 44 937 milhares de patacas; de entre essas receitas, as receitas efectivamente cobradas pelo item “Exclusivo das lotarias instantâneas” foram de 178 718 milhares de patacas, apresentando um acréscimo, perante 2015, de 5,4%, na ordem de 9 081 milhares de patacas; quanto ao item “Exclusivo das corridas de cavalos” constatou-se uma subida de 22 333 milhares de patacas, ou seja, 199,8% relativamente a 2015. Por sua vez, os itens que apresentaram uma subida dizem respeito ao

item “Exploração de silos e parques automóveis”, no valor de 19 805 milhares de patacas, com 30,2%. Como a prestação dos serviços públicos de telecomunicações e de televisão deixou de ser na concessionada na forma de exclusivo, tendo-se passado o respectivo rendimento de ganho a ser registado, no “Rendimento dos contratos de concessão para telecomunicações”, não se constatando, nesta conformidade, qualquer receita no “Exclusivo das telecomunicações”.

2. Impostos indirectos

Os “Impostos indirectos” preencheram 3,7% da receita ordinária integrada do Governo, apresentando uma diminuição de 3,4% relativamente a 2015. A receita efectiva deste item registou, na sua totalidade, um decréscimo de 144 880 milhares de patacas, face às efectivamente cobradas em 2015.

		2016	2016	2016	2015	2016
	Notas	Orçamento	Orçamento	Receita	Receita	Execução
		inicial	autorizado	efectiva	efectiva	(%)
Imposto de turismo		541,939	713,262	713,262	664,844	100.0
Imposto do selo	(a)	2,027,961	2,027,961	2,395,905	2,050,465	118.1
Imposto de consumo		1,220,000	1,220,000	445,977	511,211	36.6
Imposto sobre veículos motorizados	(b)	683,184	683,184	521,093	994,597	76.3
		4,473,083	4,644,407	4,076,236	4,221,116	87.8

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Imposto do selo

Em 2016, o Governo da Região deu continuidade aos benefícios de concessão de isenção do “Imposto do selo”, até ao valor de 3 000 milhares de patacas, aos residentes permanentes da RAEM que não fossem proprietários de qualquer imóvel (destinado apenas a habitação), e isenção dos selos de seguros de vida e não vida, de despesas bancárias de expediente e de

bilhetes de entrada ou de assistência pessoal a espectáculos, exposições ou diversões de qualquer natureza; sob estas medidas, o “Imposto do selo” atingiu um valor de 2 395 905 milhares de patacas, representando uma taxa de execução de 118,1%, com um acréscimo de 16,8% face ao ano de 2015. De entre os itens do “Imposto do selo”, à excepção da diminuição do “Selo” e do “Imposto do selo especial” que é devido na transmissão, em curto espaço de tempo, de bens imóveis ou respectivos direitos sobre bens imóveis, localizados na Região Administrativa Especial de Macau, nos termos da Lei n.º 6/2011, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 15/2012, respectivamente no valor de 278 milhares de patacas e 1 367 milhares de patacas em 2016, as restantes receitas efectivamente cobradas superaram as efectivamente cobradas em 2015, neste âmbito, foram registadas receitas no item “Imposto do selo sobre transmissão de bens”, no valor de 1 761 050 milhares de patacas, traduzindo um acréscimo de 21,3% face ao valor efectivamente arrecadado de 1 452 263 milhares de patacas em 2015.

(b) *Imposto sobre veículos motorizados*

Em 2016, este item registou uma receita de 521 093 milhares de patacas, representando um decréscimo de 47,6% em relação a 2015, influenciado maioritariamente pela actualização, efectuada a partir do final de 2015, da taxa do imposto sobre veículos motorizados.

3. Taxas, Multas e Outras Penalidades

		2016	2016	2016	2015	2016
	Notas	Orçamento	Orçamento	Receita	Receita	Execução
		inicial	autorizado	efectiva	efectiva	(%)
Taxas	(a)	1,586,096	1,640,115	1,657,385	1,672,131	101.1
Multas e outras penalidades	(b)	289,752	289,752	359,741	348,047	124.2
		<u>1,875,848</u>	<u>1,929,867</u>	<u>2,017,126</u>	<u>2,020,177</u>	<u>104.5</u>

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) *Taxas*

	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Receita efectiva	2015 Receita efectiva	2016 Execução (%)
Taxa de justiça	34,000	34,000	43,634	37,962	128.3
Taxas dos serviços de registo e notariado	605,191	658,455	595,350	606,362	90.4
Taxas de serviços de identificação	44,500	44,500	39,204	44,565	88.1
Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	68,500	68,500	22,063	22,454	32.2
Taxas de construção urbana	48,460	48,460	51,838	47,332	107.0
Emolumentos portuários e marítimos	47,000	47,000	45,724	49,954	97.3
Registo de propriedade industrial	25,570	25,570	24,943	30,418	97.5
Taxas de entrada, permanência/residência em Macau	28,011	28,011	29,928	28,652	106.8
Taxa dos serv. de telecomunicações	151,367	151,367	124,427	129,837	82.2
Taxa dos serv. de radiocomunicações	110,000	110,000	135,063	112,216	122.8
Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras	3,760	3,760	1,802	1,514	47.9
Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	173	173	92	166	53.4
Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	4,750	4,750	4,918	5,283	103.5
Taxa sobre assuntos de tráfego	290,007	290,007	399,532	418,699	137.8
Taxa sobre água bruta	110,000	110,000	108,476	119,029	98.6
Outras taxas	14,807	15,562	30,392	17,688	195.3
	1,586,096	1,640,115	1,657,385	1,672,131	101.1

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Quanto às receitas provenientes das várias “*Taxas*” efectivamente cobradas em 2016 pela RAEM, registou-se um valor de 1 657 385 milhares de patacas, representando 14 746 milhares

de patacas a menos, comparativamente ao ano de 2015, no valor de 1 672 131 milhares de patacas, o que corresponde a uma queda de 0,9%. Destas destacam-se os valores lançados nos itens “*Taxas dos serviços de registo e notariado*”, “*Taxa sobre assuntos de tráfego*” e “*Taxa da água bruta*”, que perfizeram 1 103 357 milhares de patacas, com um decréscimo de 40 733 milhares de patacas, relativamente ao ano de 2015. Por outro lado, as “*Taxas dos Serviços de Radiocomunicações*” rondaram 135 063 milhares de patacas, significando um aumento de 22 847 milhares de patacas em comparação com os 112 216 milhares de patacas de 2015.

(b) *Multas e Outras Penalidades*

	2016	2016	2016	2015	2016
	Orçamento	Orçamento	Receita	Receita	Execução
	inicial	autorizado	efectiva	efectiva	(%)
Infracções e dívidas fiscais	6,076	6,076	12,492	12,118	205.6
Juros de mora e Juros compensatórios	16,194	16,194	24,260	41,318	149.8
Infracções administrativas	244,281	244,281	281,772	250,939	115.3
Sentenças judiciais e leis de processo	14,900	14,900	17,251	16,965	115.8
Outras multas e penalidades	8,302	8,302	23,966	26,707	288.7
	<u>289,752</u>	<u>289,752</u>	<u>359,741</u>	<u>348,047</u>	<u>124.2</u>

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

A receita desta rubrica, em 2016, registou uma taxa de execução de 124,2%, reflectindo um acréscimo de 11 694 milhares de patacas, comparativamente a 2015. Esta acréscimo resultou, essencialmente, da subida da receita oriunda das “*Infracções administrativas*” que averbaram mais 30 833 milhares de patacas que as receitas cobradas em 2015; os “*Juros de Mora e Compensatórios*”, detiveram o maior decréscimo de 41,3%, ou seja, inferiores em 17, 058 milhares de patacas relativamente às cobradas em 2015.

4. Rendimentos da Propriedade

		2016	2016	2016	2015	2016
	Notas	Orçamento	Orçamento	Receita	Receita	Execução
		inicial	autorizado	efectiva	efectiva	(%)
Juros		21,504	21,504	31,006	32,163	144.2
Dividendos		112,204	112,204	114,216	112,365	101.8
Rendas de terrenos		294,833	294,833	388,571	280,760	131.8
Prémios de concessões	(a)	1,095,856	1,095,856	1,099,725	1,781,033	100.4
Outros rendimentos da propriedade	(b)	202,403	202,403	200,000	1,000,000	98.8
		1,726,801	1,726,801	1,833,519	3,206,321	106.2

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Prémios de Concessões

Nas receitas efectivamente arrecadadas desta rubrica, em 2016, verificou-se um valor de 1 099 725 milhares de patacas, que representou um decréscimo de 681 308 milhares de patacas, menos 38,3%, comparativamente ao valor efectivo de 1 781 033 milhares de patacas registado em 2015.

(b) Outros rendimentos da propriedade

Nas receitas efectivamente arrecadadas desta rubrica, em 2016, registou-se um valor de 200 000 milhares de patacas, representando uma redução de 800 000 milhares de patacas, comparativamente ao valor efectivo de ano de 2015, que totalizou 1 000 000 milhares de patacas, o que se justifica pelo decréscimo da receita lançada no item “*Comparticipação nos resultados da AMCM*”.

5. Transferências

		2016	2016	2016	2015	2016
	Notas	Orçamento	Orçamento	Receita	Receita	Execução
		inicial	autorizado	efectiva	efectiva	(%)
Sector público	(a)	170,000	171,000	276,961	179,789	162.0
Empresas públicas		0	0	0	0	-
Empresas privadas	(b)	4,015,752	4,015,752	4,936,778	5,151,652	122.9
Instituições particulares e		11,451	39,451	12,524	3,272	31.7
Outros sectores						
		4,197,203	4,226,203	5,226,263	5,334,712	123.7

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Sector público

As transferências do “*Sector público*” referem-se, principalmente, às receitas das transferências arrecadadas pelos Organismos autónomos dos Organismos especiais, incluindo, ainda, as “*Receitas consignadas*”, “*Comparticipações*” e “*Transferências orçamentais*” provenientes da Caixa do Tesouro da RAEM pelos Organismos autónomos e, que não puderam ser eliminadas, em virtude das receitas e das despesas terem ocorrido em ano diferente. As receitas de 2016 traduziram-se em 276 961 milhares de patacas, mais 97 172 milhares de patacas do que no ano de 2015.

(b) Empresas privadas

As transferências das “*Empresas privadas*” provieram, essencialmente, da cobrança, em conformidade com a alínea 8) do artigo 22.º da Lei n.º 16/2001, das contribuições da indústria do jogo para o desenvolvimento urbanístico, a promoção turística e a segurança social, que, após cobradas, foram processadas directamente como receitas a favor do Fundo de Segurança

Social, do Fundo de Turismo e de outros organismos beneficiários. Em 2016, as transferências das “*Empresas privadas*” ascenderam a 4 936 778 milhares de patacas, representando um decréscimo de 214 873 milhares de patacas, relativamente a 2015, ou seja, 4,2%.

6. Vendas de Bens Duradouros

Em 2016, a receita foi de 2 082 milhares de patacas, com uma taxa de execução de 84,8%, resultante, essencialmente, das receitas por arrematação de bens abatidos à carga da RAEM, no valor de 1 997 milhares de patacas.

7. Venda de serviços e bens não duradouros

Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Receita efectiva	2015 Receita efectiva	2016 Execução (%)
Rendas de habitações	148,756	148,756	151,927	145,313	102.1
Rendas de edifícios e instalações	95,834	95,884	115,168	82,315	120.1
Rendas de equipamentos e bens duradouros	872	872	539	349	61.8
Venda de serviços e bens (a)	991,279	986,365	889,452	1,122,935	90.2
	1,236,741	1,231,878	1,157,087	1,350,912	93.9

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) *Venda de serviços e bens*

	2016	2016	2016	2015	2016
	Orçamento	Orçamento	Receita	Receita	Execução
	inicial	autorizado	efectiva	efectiva	(%)
Ensino e formação	424,167	424,167	377,546	383,428	89.0
Investigação, consultadoria e tradução	51,593	51,593	61,506	61,544	119.2
Higiene, saúde e medicina	64,400	64,400	74,324	70,648	115.4
Cultura, desporto e recreio	64,319	59,915	64,311	99,896	107.3
Gestão imobiliária	14,937	14,937	15,771	14,083	105.6
Promoção de actividades	6,061	6,061	6,545	6,915	108.0
Imprensa e publicações técnicas	68,286	68,286	66,597	68,568	97.5
Alojamento e alimentação	25,532	25,532	28,446	27,057	111.4
Receita de emolumentos de serv. de autocarros	156,000	156,000	20,506	213,534	13.1
Receita dos auto-silos	91,083	91,083	149,954	130,300	164.6
Outras	24,903	24,393	23,947	46,963	98.2
	991,279	986,365	889,452	1,122,935	90.2

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

As receitas registadas nos itens “Ensino e formação” e “Emolumentos de serviços de autocarros”, foram de 377 546 milhares de patacas e de 149 954 milhares de patacas, respectivamente. A receita do item “Ensino e formação” foi obtida através da prestação de serviços de formação por parte de Organismos autónomos, como o Fundo de Acção Social Escolar, a Autoridade de Aviação Civil, a Universidade de Macau, o Instituto Politécnico de Macau, o Fundo de Cultura, o Instituto de Formação Turística, o Fundo Social da Administração Pública de Macau, etc., realçando-se, em 2016, as arrecadadas pela Universidade de Macau, pelo Instituto Politécnico de Macau e pelo Instituto de Formação Turística, que perfizeram 96,7% da receita do item “Ensino e formação”, respectivamente no valor de 255 683 milhares de patacas, 74 614 milhares de patacas e 34 715 milhares de patacas. A “Receita dos auto-silos” provém das tarifas dos auto-silos públicos, geridos

directamente pela Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, em 2016, tendo este item averbado 149 954 milhares de patacas, reflectindo um incremento de 19 654 face à de 2015, isto é, 15%. Por outro lado, as receitas dos “Emolumentos de serviços de autocarros” são as tarifas pagas pelos passageiros, e, nos termos do contrato de adjudicação do concurso público para “Serviço público de transportes colectivos rodoviários de passageiros de Macau”, as tarifas passaram a não constituir receitas a favor do Governo da RAEM, a partir dos meados de Janeiro de 2016. Pelo que, em 2016, as receitas arrecadadas atingiram o valor apenas de 20 506 milhares de patacas, menos 193 029 milhares de patacas do que o total de 213 534 milhares de patacas, arrecadadas em 2015, representando um decréscimo de 90,4%.

8. Outras Receitas Correntes

Em 2016, as receitas situaram-se em 183 819 milhares de patacas, traduzindo uma queda de 342 942 milhares de patacas, face às 526 761 milhares de patacas arrecadadas em 2015.

		2016	2016	2016	2015	2016
	Notas	Orçamento inicial	Orçamento autorizado	Receita efectiva	Receita efectiva	Execução (%)
Contrib. p/assistência médica	(a)	57,062	57,062	69,856	64,809	122.4
Quotas de sócios		14,160	14,160	14,999	14,188	105.9
Remuner. dos delegados do Governo		348	1,018	1,018	1,130	100.0
Comparticipações nas receitas de balcões de câmbio		18,778	18,778	17,752	16,738	94.5
Indemnizações		37	37	3,980	7,688	10,873.6
Recuperação de créditos		0	0	74	0	-
Receitas eventuais e não especificadas	(b)	11,029	11,079	76,140	422,208	687.3
		101,414	102,134	183,819	526,761	180.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) *Contribuições para assistência médica*

Respeitam às receitas próprias dos Serviços de Saúde, da Universidade de Macau e do Instituto Politécnico de Macau, das quais, as contribuições para assistência médica prestadas pelos trabalhadores da função pública, cobradas pelos Serviços de Saúde, no valor de 63 845 milhares de patacas, detiveram o maior peso, representando 91,4%.

(b) *Receitas Eventuais e não especificadas*

As receitas desta rubrica de 2016, representaram 76 140 milhares de patacas, menos 346 068 milhares de patacas do que as receitas do ano de 2015, no valor de 422 208 milhares de patacas, o que se deveu aos bens ilícitos confiscados pelo Governo da RAEM, situando-se os mesmos em 345 800 milhares de patacas.

9. Venda de bens de investimento

As receitas correspondentes à “Venda de bens de investimento”, em 2016, cifraram-se em 675 689 milhares de patacas, com uma taxa de execução de 443,8%, representando uma diminuição de 10% face à receita de 750 504 milhares de patacas de 2015, o que se explica pela queda, em 2016, da receita resultante da venda de habitação pública, cujos valores registados evidenciaram 649 288 milhares de patacas, significando menos 10,7% do que as receitas de 2015, de 727 233 milhares de patacas. Por outro lado, quanto às prestações relativas ao custo de construção, em consequência da transferência do novo edifício de carga e da extensão da plataforma de estacionamento sul do Aeroporto Internacional de Macau para a CAM – Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, SARL, foi paga por esta, em 2016, a oitava prestação, no valor de 22 500 milhares de patacas, ficando, ainda duas prestações por pagar.

10. Activos financeiros

As receitas do capítulo “Activos financeiros” provieram, fundamentalmente, da cobrança das amortizações dos vários empréstimos concedidos pelos seguintes Organismos autónomos: Fundo de Acção Social Escolar, Fundo do Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, Obra Social da Polícia de Segurança Pública, e Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca. A receita efectiva, em 2016, foi de 591 831 milhares de patacas, traduzindo um acréscimo de 6,5%, face ao ano de 2015.

11. Outras Receitas de Capital

Compreende os saldos de gerência dos Organismos autónomos, integrados na receita do ano a que respeitam, nos termos do RAEP, no montante total de 6 059 016 milhares de patacas, reflectindo um crescimento de 35,1% comparativamente ao ano de 2015, no valor de 1 572 681 milhares de patacas.

12. Reposições não Abatidas nos Pagamentos

Compreendem os montantes pagos, a título de despesas pelos serviços ou organismos e repostos junto dos mesmos, após o fim do ano económico em que se realiza o correspondente pagamento. As receitas de 2016 rondaram 222 564 milhares de patacas, inferiores em 6,8%, comparativamente ao ano de 2015.

13. Pessoal

Em termos das despesas de “Pessoal”, o Orçamento autorizado situou-se em 19 614 284 milhares de patacas, tendo as despesas efectivas evidenciado 18 402 400 milhares de patacas, com uma taxa de

execução de 93,8%. No âmbito desta rubrica, as “Remunerações certas e permanentes” foram, proporcionalmente, as mais elevadas.

		2016	2016	2016	2015	2016
	Notas	Orçamento inicial	Orçamento autorizado	Despesa efectiva	Despesa efectiva	Execução (%)
Remunerações certas e permanentes	(a)	16,990,847	16,855,370	16,029,993	14,900,189	95.1
Remunerações acessórias		1,979,771	2,028,756	1,773,945	1,719,629	87.4
Abonos em espécie		64,642	69,889	42,085	46,418	60.2
Classes inactivas		7,941	7,941	2,171	2,826	27.3
Previdência social		539,580	546,368	487,252	448,253	89.2
Compensação de encargos		90,646	105,959	66,955	71,480	63.2
		19,673,427	19,614,284	18,402,400	17,188,795	93.8

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Remunerações certas e permanentes

As despesas efectivas, a título de “Remunerações certas e permanentes”, foram de 16 029 993 milhares de patacas, com um acréscimo de 1 129 804 milhares de patacas, em comparação com o ano de 2015. O acréscimo deveu-se à entrada em vigor do artigo 23.º da Lei n.º 15/2015 - Actualização dos vencimentos e pensões de aposentação e sobrevivência dos trabalhadores da Administração Pública, em 1 de Janeiro de 2016, determinando, por isso, um acréscimo da despesa em causa.

14. Bens e serviços

O valor do Orçamento autorizado para os “Bens e serviços” ascendeu a 12 317 003 milhares de patacas, tendo sido efectivamente pagos 9 851 231 milhares de patacas.

		2016	2016	2016	2015	2016
	Notas	Orçamento	Orçamento	Despesa	Despesa	Execução
		inicial	autorizado	efectiva	efectiva	(%)
Bens duradouros	(a)	379,599	417,514	223,873	235,776	53.6
Bens não duradouros	(b)	2,614,335	2,711,422	2,248,683	2,120,833	82.9
Aquisição de serviços	(c)	9,070,261	9,188,067	7,378,675	7,627,879	80.3
		12,064,196	12,317,003	9,851,231	9,984,488	80.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Bens duradouros

Nas despesas deste âmbito, registou-se um valor efectivo de 223 873 milhares de patacas, com uma queda de 11 903 milhares de patacas, face ao ano de 2015. Entre estes, registou-se um decréscimo na despesa dos itens “Material de defesa e segurança”, “Material de aquartelamento e alojamento”, “Material de educação, cultura e recreio” e “Equipamento de secretaria” face à de 2015. Por sua vez, as despesas dos outros itens evidenciaram uma subida.

	2016	2016	2016	2015	2016
	Orçamento	Orçamento	Despesa	Despesa	Execução
	inicial	autorizado	efectiva	efectiva	(%)
Construções e grandes reparações	145,890	158,736	67,066	45,064	42.3
Material de defesa e segurança	27,824	27,768	8,354	15,696	30.1
Material de aquartelamento e alojamento	18,012	19,002	9,940	11,681	52.3
Material de educação, cultura e recreio	36,991	23,845	12,354	53,777	51.8
Material fabril, oficial e de laboratório	92,179	120,555	85,820	68,577	71.2
Material honorífico e de representação	999	1,039	308	275	29.7
Equipamento de secretaria	15,966	21,486	9,916	12,132	46.2
Outros	41,739	45,085	30,115	28,573	66.8
	379,599	417,514	223,873	235,776	53.6

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(b) Bens não duradouros

As despesas efectivas do grupo “Bens não duradouros” cifraram-se em 2 248 683 milhares de patacas, correspondendo a uma taxa de execução de 82,9%, mais 127 849 milhares de patacas do que no ano de 2015, o que se deveu, na sua maioria, ao acréscimo das despesas com os “Medicamentos, vacinas e material de consumo clínico”, com 7,2%, em comparação com os 1 222

910 milhares de patacas do ano de 2015, ou seja, mais 88 276 milhares de patacas, nas quais predominam as despesas destinadas à aquisição de produtos farmacêuticos dos Serviços de Saúde. A fim de se distinguir as despesas com “materiais promocionais e ofertas” das despesas com “dávivas” com a natureza de cortesia, desagregam-se, a partir de 2016, as “Lembranças e ofertas” em “Materiais promocionais e ofertas” e “Dávivas”. Paralelamente, a despesa com materiais promocionais e ofertas relacionada com a realização de actividades em Macau ou no exterior, integra-se também em “Materiais promocionais e ofertas”.

	2016	2016	2016	2015	2016
	Orçamento	Orçamento	Despesa	Despesa	Execução
	inicial	autorizado	efectiva	efectiva	(%)
Matérias-primas e subsidiárias	128,343	130,999	110,166	94,307	84.1
Combustíveis e lubrificantes	47,189	45,811	30,382	28,621	66.3
Munições, explosivos e artifícios	17,166	11,356	2,482	15,117	21.9
Consumos de secretaria	141,856	148,168	121,575	131,882	82.1
Alimentação	113,882	115,969	95,673	87,886	82.5
Vestuário	8,250	8,312	6,633	6,399	79.8
Medicamentos, vacinas e material de consumo clínico	1,446,997	1,516,646	1,311,186	1,222,910	86.5
Material de limpeza e desinfecção	28,540	29,012	18,108	19,705	62.4
Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	82,466	102,475	90,956	87,953	88.8
Lembranças e ofertas	0	0	0	23,497	-
Água bruta	360,000	343,940	284,698	284,460	82.8
Materiais de propaganda e ofertas	71,648	76,279	47,089	0	61.7
Prendas	19,541	21,393	11,643	0	54.4
Outros	148,459	161,062	118,091	118,095	73.3
	2,614,335	2,711,422	2,248,683	2,120,833	82.9

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(c) Aquisição de serviços

Em termos de valor, dentro do item “Bens e Serviços”, a “Aquisição de serviços” deteve o maior decréscimo da despesa, no valor de 249 204 milhares de patacas, com 3,3%.

	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Despesa efectiva	2015 Despesa efectiva	2016 Execução (%)
Conservação e aproveitamento de bens	1,295,517	1,572,825	1,266,934	1,024,075	80.6
Energia eléctrica, água e gás	621,253	643,690	543,158	533,645	84.4
Higiene e limpeza	302,508	290,143	249,987	237,596	86.2
Condomínio e segurança	782,573	780,207	677,848	630,598	86.9
Outros encargos das instalações	1,377	1,377	780	908	56.7
Encargos com a saúde	529,618	584,638	501,363	561,571	85.8
Locação de bens	1,140,013	1,114,047	911,028	827,796	81.8
Transportes e comunicações	393,548	426,842	289,473	296,524	67.8
Representação	49,669	55,416	32,008	31,687	57.8
Publicidade e propaganda	1,235,082	1,235,433	936,267	1,042,832	75.8
Estudos, consultadoria e tradução	527,161	553,672	417,027	484,944	75.3
Formação técnica ou especializada	133,570	127,561	82,241	89,901	64.5
Outros trabalhos especiais diversos	656,181	718,371	588,388	584,379	81.9
Seminários e congressos	34,556	27,895	10,968	21,878	39.3
Trabalhos pontuais não especializados	124,557	124,825	98,379	98,445	78.8
Actividades culturais, desportivas e recreativas	266,837	322,391	234,078	251,470	72.6
Desp. c/cunhagem e funcion. Centro Processamento Moedas	4,080	4,380	4,380	4,080	100.0
AMCM - custos de gestão financeira	300,000	300,000	300,000	225,000	100.0
Despesas bancárias de expediente	10,423	10,522	6,131	6,000	58.3
Despesas com o serviço público de transportes colectivos de passageiros	427,880	58,000	57,962	540,963	99.9
Despesas com o serviço de telecomunicações públicas	32,423	32,423	28,971	28,390	89.4
Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	53,183	52,645	35,762	0	67.9
Outros encargos não especificados	148,254	150,767	105,543	105,196	70.0
	9,070,261	9,188,067	7,378,675	7,627,879	80.3

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

15. Transferências Correntes

Em 2016, o valor do Orçamento autorizado para o capítulo das Transferências Correntes foi de 40 863 326 milhares de patacas, sendo que a despesa efectivamente paga se fixou em 39 071 591 milhares de patacas, correspondendo a uma taxa de execução de 95,6%.

		2016	2016	2016	2015	2016
	Notas	Orçamento	Orçamento	Despesa	Despesa	Execução
		inicial	autorizado	efectiva	efectiva	(%)
Sector público	(a)	18,546,056	19,385,277	19,057,403	19,367,284	98.3
Instituições particulares	(b)	6,699,146	7,091,152	6,432,442	5,904,197	90.7
Particulares	(c)	14,305,172	14,305,013	13,506,060	12,517,362	94.4
Exterior	(d)	72,245	81,884	75,687	78,157	92.4
		39,622,619	40,863,326	39,071,591	37,867,000	95.6

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Sector público

As despesas do “Sector público” efectivamente pagas, foram de 19 057 403 milhares de patacas, com uma redução de 309 881 milhares de patacas, face ao ano de 2015. Incluem, essencialmente, as despesas orçamentais de equipas de projecto e de acções no valor de 684 789 milhares de patacas, as transferências que não puderam ser feitas no mesmo ano económico, a título de receitas consignadas, as comparticipações e transferências orçamentais (no valor não eliminado de 154 106 milhares de patacas), bem como as dotações concedidas aos Organismos especiais (ao Fundo de Segurança Social, ao Fundo de Pensões e à Fundação Macau, respectivamente no valor de 18 120 624 milhares de patacas, de 93 709 milhares de patacas e de 4 175 milhares de patacas).

(b) Instituições particulares

Neste item, as despesas efectivamente pagas posicionaram-se em 6 432 442 milhares de patacas,

com um acréscimo de 528 244 milhares de patacas, comparativamente ao ano de 2015. Este capítulo respeita, essencialmente, aos apoios transferidos para as instituições particulares de natureza não comercial, compreendendo, no âmbito da educação, o plano de desenvolvimento escolar, o subsídio do ensino gratuito atribuído às escolas, o subsídio da melhoria do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor, o subsídio para o serviço de ensino especial, o subsídio para o serviço de apoio a estudantes e o subsídio para o ensino recorrente; em termos de acção social, diz respeito ao apoio financeiro atribuído às instituições particulares de solidariedade social e às instalações dos serviços sociais; no que concerne à saúde, envolve, sobretudo, o apoio financeiro às instituições médicas e associações; enquanto que, no âmbito da habitação, contempla, essencialmente, o Plano Provisório de Apoio Financeiro para Reparação das Instalações Comuns de Edifícios Baixos e Plano de Apoio Financeiro para Reparação de Edifícios, etc.

Principais subsídios a instituições particulares	Despesa efectiva
<u>No âmbito da educação</u>	
Subsídio do ensino gratuito	2,107,799
Subsídio da melhoria do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor	671,642
Plano de desenvolvimento escolar	502,173
Subsídio para o serviço de ensino especial	152,745
Subsídio para o serviço de apoio a estudantes	101,431
Subsídio para o ensino recorrente	51,134
<u>No âmbito da acção social</u>	
Actividades de apoio social [#]	1,134,296
<u>No âmbito da saúde</u>	
Apoio financeiro às instituições médicas e associações	768,395
<u>No âmbito da habitação</u>	
Plano Provis. de Apoio Financeiro para Repar. das Instal. Comuns de Edif. Baixos	12,853
Plano de Apoio Financeiro para Reparação de Edifícios	6,254
Total	5,508,724

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

[#] Actividades de apoio social incluem os apoios financeiros regular e ocasional concedido às instituições privadas.

(c) Particulares

A despesa do item “Particulares” efectivamente paga fixou-se em 13 506 060 milhares de patacas, correspondendo a uma taxa de execução de 94,4%, ou seja, mais 988 698 milhares de patacas, em relação ao ano de 2015, o que se deveu, sobretudo, ao acréscimo das despesas efectuadas com as Contas individuais de previdência, o Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico, nos subsídio e prémio de antiguidade a professores das instituições de ensino particulares, no subsídio especial da melhoria da qualidade de ensino, com as Bolsas de mérito de pós-graduados de Macau, no subsídio para idosos e de invalidez bem como, ao aumento do valor concedido, a título de apoio financeiro em 2016, pelos Serviços para os Assuntos de Tráfego, à Macau Nova Era de Autocarros Públicos, S.A. e à Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.R.L. A par disso, a Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.R.L. celebrou, em 2016, uma revisão do contrato com o Governo da RAEM, no sentido de passar a forma de regime de concessão de serviço para regime de concessão de exploração, tendo a Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com início a 16 de Janeiro de 2016, concedido apoio financeiro a esta Sociedade.

Em 2016, foi injectada, adicionalmente, às Contas individuais de previdência uma verba de 7 mil patacas. Foi continuadamente, atribuída uma verba de 9 mil patacas e de 5,4 mil patacas, respectivamente, aos residentes permanentes e aos não permanentes, conforme o Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico. Além disso, o Governo continuou a distribuir os vales de saúde aos residentes permanentes, sendo o valor nominal de 600 patacas, bem como o subsídio mensal ao consumo de electricidade no montante máximo de 200 patacas, por fracção habitacional. Paralelamente, em 2016, o governo lançou a 2.^a fase do Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo, concedendo um subsídio com o limite máximo

de 6 mil patacas e uma duração de 3 anos (de 2014 a 2016), aos residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos.

Quanto a cuidados aos idosos, em 2016, foi alterado o valor da pensão de velhice de 7 500 patacas para 8 000 patacas.

Em termos das camadas menos favorecidas, para além de proceder à actualização, em Janeiro de 2016, dos critérios do valor do risco social, o Governo da RAEM concedeu, a título excepcional, um subsídio aos beneficiários do apoio económico regular, no montante igual ao apoio de um mês, bem como o apoio especial e o subsídio especial de vida aos três tipos de famílias em situação vulnerável. Em 2016, o Governo da RAEM continuou, ainda, a implementação do “Plano provisório de atribuição de abono de residência a agregados familiares da lista de candidatos a habitação social” e do “Plano das medidas provisórias do subsídio complementar aos rendimentos do trabalho”.

No tocante à educação aos estudantes, quer dos cursos do ensino superior ou de pós-graduação ministrados em Macau ou no exterior, prosseguiu-se com a atribuição dos subsídios para material escolar, no valor de 3 000 patacas, de forma a aliviar os encargos com a aquisição de livros e materiais de referência. Por outro lado, deu-se continuidade ao «Regime do Subsídio para Aquisição de Manuais Escolares», atribuindo, por ano lectivo, um subsídio aos alunos dos ensinos secundário, primário e infantil, mantendo-se o valor de 3 000 patacas, de 2 600 patacas e de 2 000 patacas, respectivamente; Além disso, o Governo da RAEM concedeu, ainda, em 2016, o subsídio para o desenvolvimento profissional ao pessoal docente que exerce funções docentes nas escolas particulares do regime escolar local e do ensino recorrente, ao abrigo do «Regulamento de concessão do subsídio para o desenvolvimento profissional».

As subvenções e subsídios concedidos no decurso de 2016 pelo Governo da RAEM, de acordo com os aspectos mais relevantes das Linhas de Acção Governativa, foram os seguintes:

Itens	Valor despendido
<u>Residentes de Macau</u>	
Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico (incluindo os montantes em falta referentes aos anos anteriores)	5,936,555
Contas individuais de previdência (incluindo os montantes em falta referentes aos anos anteriores)	2,706,627
Plano do subsídio para o consumo de electricidade	458,310
Programa de comparticipação nos cuidados de saúde	273,031
Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo	279,739
<u>Cuidados dos idosos</u>	
Subsídio para idosos	588,753
<u>Camadas menos favorecidas</u>	
Apoio económico regular e eventuais para indivíduo/família	321,011
Subsídio de invalidez	124,818
Plano das medidas provisórias do subsídio complementar aos rendimentos do trabalho	12,948
Abono provisório de residência aos agregados familiares da lista de candidatos a habitação social que reunissem os requisitos necessários	17,324
<u>Docentes e estudantes</u>	
Subsídio para docentes de instituições educativas e prémios de antiguidade	615,911
Subsídio de propinas aos alunos que não sejam beneficiários da escolaridade gratuita	212,897
Regime do Subsídio para Aquisição de Manuais Escolares	193,096
Subsídios para material escolar atribuídos aos cursos de ensino superior frequentados pelos residentes de Macau	96,204
Subsídios para pagamento de propinas, de alimentação e de aquisição de material escolar destinados aos estudantes com dificuldades económicas	19,435
Subsídio especial da melhoria da qualidade de ensino	13,567
Bolsas de mérito de pós-graduados de Macau	14,003
Total	11,884,229

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(d) *Exterior*

As despesas efectivamente transferidas para o “Exterior” foram de 75 687 milhares de patacas, representando uma redução de 2 470 milhares de patacas, face ao ano de 2015. Estas despesas referem-se, essencialmente: às relativas à formação dos funcionários públicos no exterior; aos custos de funcionamento das delegações da RAEM no exterior a serem suportados pelo Fundo de Turismo; às contribuições atribuídas em 2016 ao “Plano de Cooperação no âmbito da Medicina Tradicional” entre os Serviços de Saúde e a Organização Mundial de Saúde; e às despesas respeitantes aos profissionais especialistas na área de saúde, resultantes da aplicação do «Protocolo de Cooperação no âmbito de Saúde» celebrado entre o Ministério da Saúde do Estado e o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura da RAEM bem como o pagamento à Organização Mundial de Saúde relativo às despesas com os programas destinados a responder à epidemia e ocorrência repentina de incidentes.

16. Outras despesas correntes

O Orçamento autorizado do item “Outras despesas correntes” foi de 5 165 230 milhares de patacas, incluindo este a “Dotação provisional”, no montante de 1 509 454 milhares de patacas, que não diz respeito a despesas; por sua vez, a despesa efectiva cifrou-se em 3 172 692 milhares de patacas.

		2016	2016	2016	2015	2016
	Notas	Orçamento inicial	Orçamento autorizado	Despesa efectiva	Despesa efectiva	Execução (%)
Rendas de terrenos		420	420	18	380	4.3
Seguros		71,079	61,073	41,652	42,818	68.2
Restituições de contribuições e impostos	(a)	1,324,833	1,328,562	1,033,056	715,003	77.8
Comparticipações do regime de aposentação e sobrevivência	(b)	910,765	906,104	883,153	932,882	97.5
Comparticipações do regime de previdência	(b)	1,087,152	1,067,354	997,307	891,713	93.4
F.S.S. (enc. entidade patronal)		11,477	11,510	8,996	8,583	78.2
Pagamento e adiantamento de créditos laborais		0	65,000	11,318	0	17.4
Outros fundos de previdência		155,777	151,039	147,309	137,718	97.5
Diferença cambial		1,219	1,303	570	80	43.8
Outras	(c)	1,570,623	1,572,865	49,313	249,811	3.1
		5,133,345	5,165,230	3,172,692	2,978,988	61.4

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Restituições de contribuições e impostos

As despesas desta rubrica efectivamente pagas, posicionaram-se em 1 033 056 milhares de patacas, com uma taxa de execução de 77,8%, evidenciando um aumento de 318 052 milhares de patacas relativamente ao ano de 2015, o que se deveu a um significativo acréscimo na

restituição dos impostos efectuada nos termos do «Acordo entre a Região Administrativa Especial de Macau e a China Continental para Evitar a Dupla Tributação e Prevenir a Evasão Fiscal em Matéria de Impostos sobre o Rendimento».

(b) Participações do regime de aposentação e sobrevivência e do regime de previdência

Neste âmbito, as despesas efectivamente pagas situaram-se em 997 307 milhares de patacas, traduzindo um aumento de 105 594 milhares de patacas relativamente ao ano de 2015, o que se justifica pela actualização dos vencimentos e pensões de aposentação e de sobrevivência dos trabalhadores da Administração Pública, que com a entrada em vigor do artigo 23.º da Lei n.º 15/2015 em 1 de Janeiro de 2016 - determinou o aumento de despesas com contribuições para regime de previdência. Por sua vez, as despesas efectivas com as contribuições para regime de aposentação e sobrevivência cifraram-se em 883 153 milhares de patacas, correspondente a um decréscimo de 49 729 milhares de patacas relativamente ao ano de 2015.

(c) Outras

O Orçamento autorizado deste item fixou-se em 1 572 865 milhares de patacas, contudo, encontra-se contemplada no mesmo uma verba de 1 509 454 milhares de patacas afectada à “Dotação provisional”. Após exclusão desta verba, verifica-se que a despesa efectiva, no valor de 49 313 milhares de patacas, corresponde a uma taxa de execução de 77,8%.

17. Investimentos

O Orçamento autorizado para o item “Investimentos” fixou-se em 12 395 834 milhares de patacas, tendo sido efectivamente pagas 9 506 493 milhares de patacas. As despesas foram principalmente constituídas pelo Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

(PIDDA), tendo-se registado um decréscimo de 219 700 milhares de patacas, face ao ano de 2015.

	2016	2016	2016	2015	2016
	Orçamento	Orçamento	Despesa	Despesa	Execução
	inicial	autorizado	efectiva	efectiva	(%)
Habitações	973,595	1,139,506	1,105,014	1,352,588	97.0
Edifícios	3,177,016	3,231,695	2,083,195	1,805,953	64.5
Estradas e pontes	1,234,025	1,405,761	1,163,729	1,195,331	82.8
Portos	114,276	298,700	274,611	242,881	91.9
Construções diversas	3,962,154	3,448,359	2,879,326	3,307,548	83.5
Melhoramentos funditários	1,200	1,200	1,194	1,655	99.5
Material de transporte	699,946	552,587	402,176	460,366	72.8
Maquinaria e equipamento	1,224,660	1,405,869	877,931	819,419	62.4
Animais	2,520	2,500	2,193	0	87.7
Outros investimentos	958,709	909,658	717,125	540,452	78.8
	12,348,099	12,395,834	9,506,493	9,726,193	76.7

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

18. Transferências de Capital

O Orçamento autorizado do capítulo “Transferências de Capital” cifrou-se em 750 350 milhares de patacas, sendo que a despesa efectivamente paga ascendeu a 635 393 milhares de patacas.

		2016	2016	2016	2015	2016
	Notas	Orçamento	Orçamento	Despesa	Despesa	Execução
		inicial	autorizado	efectiva	efectiva	(%)
Instituições particulares	(a)	71,870	114,750	79,544	43,249	69.3
Particulares	(b)	43,000	50,400	35,557	71,051	70.5
Exterior	(c)	885,200	585,200	520,292	37,103	88.9
		1,000,070	750,350	635,393	151,403	84.7

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) *Instituições particulares*

Os encargos compreenderam aos subsídios concedidos pelo Instituto de Acção Social a instituições particulares de solidariedade social ou a outras instituições que não prosseguem fins lucrativos, para a realização de obras e aquisição de equipamentos, no valor de 79 544 milhares de patacas, com um aumento de 36 295 milhares de patacas, face ao ano de 2015.

(b) *Particular*

Neste item de despesas registou-se um valor efectivo de 35 557 milhares de patacas, representando um decréscimo de 35 494 milhares de patacas, relativamente ao ano de 2015. De entre as quais, o valor concedido à Teledifusão de Macau, S.A., como subsídio e, ao Fundo do Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, como encargo necessário para o financiamento empresarial previsto no «Regime da Bonificação de Juros de Créditos», tendo sido, respectivamente, de 7 400 milhares de patacas e de 28 157 milhares de patacas.

(c) *Exterior*

As dotações deste item foram afectas ao custo da 2.^a fase e da 3.^a fase da empreitada da 4.^a conduta de abastecimento de água a Macau, tendo sido paga a despesa em 2016 no valor de 520 292 milhares de patacas. Prevê-se que a empreitada seja concluída em 2017, tendo sido prevista a atribuição, faseada num período de três anos, no valor total de 527 504 milhares de renminbis.

19. Operações financeiras

A despesa deste item, efectivamente paga, foi de 1 989 301 milhares de patacas, com uma descida de 30,4%, comparativamente à despesa efectiva de 2015, de 2 856 963 milhares de

patacas.

		2016	2016	2016	2015	2016
	Notas	Orçamento inicial	Orçamento autorizado	Despesa efectiva	Despesa efectiva	Execução (%)
Investimento em título	(a)	376,790	4,351,550	1,494,070	2,157,941	34.3
Empréstimos	(b)	764,376	764,376	471,355	467,483	61.7
Outros		142,919	73,782	23,876	231,539	32.4
		1,284,085	5,189,708	1,989,301	2,856,963	38.3

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) *Investimento em títulos*

Compreende o capital destinado ao pagamento, em 2016, à Direcção de Administração da Ponte de Hong Kong – Zhuhai – Macau, e ao reforço do capital social de Macau Investimento e Desenvolvimento S.A., no valor de 210 550 milhares de patacas e de 1 283 520 milhares de patacas, respectivamente.

(b) *Empréstimos*

O valor deste item, efectivamente pago, foi de 471 355 milhares de patacas, mais 3 872 milhares de patacas, face ao ano de 2015, incluindo maioritariamente entre os empréstimos, o Plano de Apoio a Pequenas e Médias Empresas, a Bolsa-empréstimo para Estudantes do Ensino Superior, o Plano de Desenvolvimento e Apoio à Pesca e o Plano de Apoio a Jovens Empreendedores.

Itens dos empréstimos concedidos pela RAEM	Despesa efectiva
Plano de Apoio a Pequenas e Médias Empresas	197,663
Planos de Garantia de Créditos a Pequenas e Médias Empresas	320
Bolsa-empréstimo para Estudantes do Ensino Superior	205,536
Plano de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	6,628
Plano de apoio a jovens empreendedores	61,156

Outros	52
Total	471,355

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Análise por Classificação Funcional

Distribuída por classificação funcional, segue-se a despesa do Orçamento ordinário integrado do Governo:

		2016	2016	2016	2015	2016
	Notas	Orçamento inicial	Orçamento autorizado	Despesa efectiva	Despesa efectiva	Execução (%)
Serviços gerais da admin. pública	(a)	10,797,140	10,670,220	9,140,044	8,961,744	85.7
Segurança pública	(b)	7,821,776	7,370,687	6,845,905	6,762,980	92.9
Educação	(c)	11,410,877	11,574,701	10,193,306	9,633,106	88.1
Saúde	(d)	7,753,909	7,812,939	6,701,780	6,319,247	85.8
Previdência social	(e)	8,374,406	8,267,753	7,756,195	7,438,274	93.8
Habitação	(f)	1,450,987	2,147,219	1,390,503	1,690,841	64.8
Outros serv. colectivos e sociais	(g)	3,277,797	4,040,533	2,895,860	2,223,980	71.7
Serviços económicos	(h)	11,903,224	15,919,729	9,918,049	8,760,193	62.3
Outras funções	(i)	28,569,854	28,734,191	27,787,459	28,963,466	96.7
		91,359,968	96,537,971	82,629,101	80,753,830	85.6

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Serviços Gerais da Administração Pública

A despesa desta função subdivide-se em “Administração geral” e “Justiça, ordem e segurança”, incluindo: a primeira, as despesas com os órgãos de poderes públicos, a administração financeira e a administração interna; enquanto que a última, congrega as despesas com a administração, regulamentação e investigação ligadas à ordem, Tribunais, Polícia Judiciária e todo o sistema judiciário, estabelecimento de correcção e recuperação e serviços de registo e

identificação. O Orçamento autorizado desta função averbou um valor de 10 670 220 milhares de patacas, sendo que a despesa, efectivamente paga, ascendeu a 9 140 044 milhares de patacas, representando um crescimento de 178 300 milhares de patacas, face ao ano de 2015. O acréscimo deveu-se à entrada em vigor do artigo 23.º da Lei n.º 15/2015 - Actualização dos vencimentos e pensões de aposentação e sobrevivência dos trabalhadores da Administração Pública, em 1 de Janeiro de 2016, determinando, por isso, um acréscimo da despesa em causa.

(b) Segurança pública

O Orçamento autorizado da “Segurança pública” consubstanciou-se em 7 370 687 milhares de patacas, com referência à despesa, efectivamente paga, de 6 845 905 milhares de patacas.

Em comparação com as despesas do ano de 2015, evidenciou-se uma subida de 82 925 milhares de patacas, influenciada, principalmente, pela entrada em vigor em 1 de Janeiro de 2016, do artigo 23.º da Lei n.º 15/2015 - Actualização dos vencimentos e pensões de aposentação e sobrevivência dos trabalhadores da Administração Pública, o que justificou um acréscimo da despesa com o pessoal, neste âmbito.

(c) Educação

O Orçamento autorizado da despesa no item “Educação” cifrou-se em 11 574 701 milhares de patacas, tendo sido, efectivamente pagos, 10 193 306 milhares de patacas, correspondendo a uma taxa de execução de 88,1%. Este item integra as despesas do Governo afectas ao ensino não superior e superior, bem como a subvenção que visa apoiar e promover o desenvolvimento das escolas particulares, a atribuição da bolsa de mérito, de estudo e da bolsa-empréstimo aos estudantes para prosseguirem os estudos no ensino superior. Em comparação com as despesas

do ano de 2015, evidenciou-se nas despesas de 2016 um acréscimo de 560 200 milhares de patacas, justificado, principalmente, pela actualização do valor dos vários subsídios, tais como: o ensino gratuito atribuído, o subsídio da melhoria do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor, o subsídio para professores das instituições do ensino particular, e o subsídio para o Serviços de ensino especial.

(d) *Saúde*

O Orçamento autorizado do item “Saúde” situou-se em 7 812 939 milhares de patacas e a despesa efectivamente paga foi de 6 701 780 milhares de patacas, mais 382 533 milhares de patacas que a do ano de 2015. A razão principal para esta subida deveu-se à entrada em vigor em 1 de Janeiro de 2016, do artigo 23.º da Lei n.º 15/2015 - Actualização dos vencimentos e pensões de aposentação e sobrevivência dos trabalhadores da Administração Pública, originando um acréscimo da despesa neste âmbito.

(e) *Previdência social*

O Orçamento autorizado da “Previdência social” cifrou-se em 8 267 753 milhares de patacas e a despesa efectivamente paga foi de 7 756 195 milhares de patacas, mais 317 921 milhares de patacas, em relação ao ano de 2015. Esse acréscimo deveu-se, nomeadamente, aos seguintes factores: ao aumento dos subsídios e abonos regulares e ocasionais às instituições não-governamentais; ao acréscimo do subsídio para obras de construção das instituições particulares de solidariedade social; à entrada em vigor do artigo 23.º da Lei n.º 15/2015 - Actualização dos vencimentos e pensões de aposentação e sobrevivência dos trabalhadores da Administração Pública, em 1 de Janeiro de 2016, originando um acréscimo da despesa suportada pelo Governo com as contribuições para o regime de previdência.

(f) *Habitação*

O Orçamento autorizado do item “Habitação” registou 2 147 219 milhares de patacas, ascendendo a despesa efectiva a 1 390 503 milhares de patacas, verificando-se um decréscimo de 300 338 milhares de patacas, face ao ano de 2015, o que se deveu sobretudo ao decréscimo da despesa relativa às obras de construção da Habitação Pública no Fai Chi Kei e na Estrada Nordeste da Taipa.

(g) *Outros serviços colectivos e sociais*

O Orçamento autorizado da função “Outros serviços colectivos e sociais” foi de 4 040 533 milhares de patacas, fixando-se a despesa efectiva em 2 895 860 milhares de patacas, o que representou uma subida de 671 880 milhares de patacas, face ao ano de 2015, o que se deveu à transição da função cultural do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais para o Instituto Cultural em 2016, e, como tal, os trabalhadores em causa transitaram para o quadro deste Instituto, determinando assim, um acréscimo da despesa com o pessoal, neste âmbito e, evidenciou-se, ainda, uma outra subida da despesa, resultante da realização de actividades do Fundo de Cultura; além disso, a partir de 2016, cabe a organização do Grande Prémio de Macau ao Instituto do Desporto, tendo sido integradas, desde já, as respectivas despesas na função de “Desporto e recreio”, culminando num aumento de despesas neste âmbito.

(h) *Serviços económicos*

O Orçamento autorizado da função “Serviços económicos” foi de 15 919 729 milhares de patacas, com a despesa efectiva a ascender aos 9 918 049 milhares de patacas, com uma subida de 1 157 856 milhares de patacas, face ao ano de 2015, resultante, sobretudo, das despesas com o apoio financeiro concedido pelo Governo da RAEM às empresas de transportes colectivos,

com os projectos da empreitada da 4.^a conduta de abastecimento de água a Macau, com as convenções e exposições, com o segmento do Centro da Taipa do Metro Ligeiro, com as obras dos parques e estações de metro ligeiro, bem como com o pagamento da contribuição à Sociedade Serviços de Dragagens de Macau Limitada para a dragagem adicional efectuada entre os meses de Abril de 2008 e Março de 2016.

(i) *Outras funções*

O Orçamento autorizado da função residual “Outras funções” averbou 28 734 191 milhares de patacas, com a efectivamente paga a fixar-se em 27 787 459 milhares de patacas, um decréscimo de 4,1%, ou seja, menos 1 176 007 milhares de patacas, face a 2015. As despesas desta função compreendem os itens “Transferências do sector público” e “Diversas, não especificadas”.

As despesas com as “Transferências do sector público” respeitam, na sua maioria, ao pagamento das transferências dos orçamentos centrais para os Organismos especiais, compreendendo ainda as “Receitas Consignadas”, as “Comparticipações” e as “Transferências Orçamentais”, que não puderam ser eliminadas em virtude das despesas ocorrerem em ano diferente, totalizando 18 372 614 milhares de patacas, das quais, 18 120 624 milhares de patacas foram atribuídas ao Fundo de Segurança Social, para o pagamento das transferências.

O valor do item “Diversas, não especificadas” compreende o Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico, o Programa de Participação nos Cuidados de Saúde, o Plano do subsídio para o consumo de electricidade, etc., a par das despesas com a compra de acções e a participação em capital social, que foram muito significativas, pelo que esta subfunção envolveu valores de elevado montante.

2.2. PIDDA

2.2.1 Introdução

O orçamento inicial do PIDDA, em 2016, cifrou-se em 11 068 782 milhares de patacas, o Orçamento autorizado foi de 11 068 782 milhares de patacas, sendo que os pagamentos efectivos ascenderam a 8 519 356 milhares de patacas, com uma taxa de execução de 77%.

Tendo em conta os valores do quadro seguinte, apresentado em termos de classificação por tutela, constata-se que a tutela do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, assumiu o maior peso em termos do valor do Orçamento autorizado, registando 8 567 207 milhares de patacas, seguindo-se as tutelas do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura e do Secretário para a Segurança, com 1 220 177 milhares de patacas e de 583 100 milhares de patacas, respectivamente.

	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Despesa efectiva	2015 Despesa efectiva	2016 Execução (%)
Chefe do Executivo	0	0	0	87	0
Sec. p/a Administração e Justiça	425,310	422,930	176,484	130,690	41.7
Sec. p/a Economia e Finanças	31,301	33,132	16,445	7,937	49.6
Sec. p/a Segurança	484,756	583,100	360,002	299,588	61.7
Sec. p/os Assuntos Soc. e Cult.	1,360,177	1,220,177	437,817	672,833	35.9
Sec. p/os Transp. e Obras Púb.	8,533,110	8,567,207	7,528,607	7,837,686	87.9
Subtotal	10,834,654	10,826,546	8,519,356	8,948,821	78.7
Dotação concorrencial	34,128	32	0	0	0
Dotação provisional	200,000	242,205	0	0	0
Total	11,068,782	11,068,782	8,519,356	8,948,821	77.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

2.2.2 Análise por Projectos

Esta secção retrata a situação da execução dos projectos do PIDDA do Governo da RAEM com verbas elevadas, tendo em conta os dados dos respectivos projectos.

O PIDDA do ano de 2016 é composto por 19 programas de investimento. O “Obra de instalações públicas” deteve o maior Orçamento autorizado, no valor de 1 651 397 milhares de patacas, seguindo-se o “Programa de Ilha Artificial Fronteira da Ponte Hong Kong – Zhuhai – Macau”, no valor de 1 602 553 milhares de patacas

.

Em termos de despesas efectivamente pagas, o “Programa de Ilha Artificial Fronteira da Ponte Hong Kong – Zhuhai – Macau” foi o que revelou o maior valor das despesas efectivamente pagas em 2016, no valor de 1 577 002 milhares de patacas, com uma taxa de execução de 98,4%, seguido, imediatamente, pelo programa do “Projecto do Sistema Transportes Colectivos Urbanos”, no valor de 1 162 103 milhares de patacas, representando uma taxa de execução de 88,7%.

Em termos de execução, destaca-se o “Equipamentos clínicos”, registando-se uma despesa efectiva de 539 milhares de patacas, com uma taxa de execução de 100%, seguindo-se o “Programa de aterro”, no valor de 309 834 milhares de patacas, com uma taxa de execução de 99,4%.

	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Despesa efectiva	2016 Execução (%)
Obra de instalações públicas	1,796,407	1,651,397	895,334	54.2
Programa do Sistema Transportes Colectivos Urbanos de Macau	1,238,108	1,310,053	1,162,103	88.7
Habitação Pública	896,976	1,051,798	1,024,867	97.4
Estradas e pontes, taludes e canais de navegação	571,557	723,175	527,914	73.0
Programa de aterros	293,033	311,839	309,834	99.4
Programa do novo campus da Universidade de Macau na Ilha de Hengqin	593,698	595,134	272,973	45.9
Operação e controlo do tratamento de águas residuais e resíduos	540,369	531,126	460,483	86.7
Obras de instalações de serviços	730,513	735,698	507,002	68.9
Programa da construção do Terminal Marítimo de Pac On na Taipa	100,000	287,791	270,971	94.2
Equipamento de serviços	183,704	215,068	98,539	45.8
Programa do centro de transportes	262,152	335,705	310,904	92.6
Programa de Ilha Artificial Fronteira da Ponte Hong Kong – Zhuhai – Macau	2,194,931	1,602,553	1,577,002	98.4
Equipamento de instalações públicas	219,463	252,279	181,803	72.1
Equipamentos médicos	0	539	539	100.0
Programa de construção do novo estabelecimento prisional	216,445	228,571	166,811	73.0
Meios de Transportes	146,825	217,979	112,829	51.8
Programas de construção do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas	799,291	699,858	583,968	83.4
Serviços de consultadoria para estudo	10,478	30,041	13,614	45.3
Instalações para Á gua	40,703	45,943	41,866	91.1
Subtotal	10,834,654	10,826,546	8,519,356	78.7
Dotação concorrencial	34,128	32	0	0
Dotação provisional	200,000	242,205	0	0
Total	11,068,782	11,068,782	8,519,356	77.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

No domínio dos programas que excederam 100 000 milhares de patacas do Orçamento autorizado, registou-se um total de 19 projectos, dos quais, o projecto “Construção do Posto Fronteiriço da Ponte Hong Kong – Zhuhai – Macau” foi o que reflectiu o maior valor no “Programa de Ilha Artificial Fronteiriça da Ponte Hong Kong – Zhuhai – Macau”, cifrando-se em 1 602 553 milhares de patacas, sendo a despesa efectiva de 1 577 002 milhares de patacas, com uma taxa de execução de 98,4%, destinadas, principalmente, às despesas relativas à construção das supra-estruturas e infra-estruturas da zona de administração do posto fronteiriço da Ponte Hong Kong – Zhuhai – Macau.

Seguidamente, destaca-se o “Sistema dos Transportes Colectivos Urbanos” no “Programa do Sistema de Transportes Colectivos Urbanos de Macau”, cujo Orçamento autorizado perfaz 1 310 053 milhares de patacas, sendo a despesa efectiva de 1 162 103 milhares de patacas, traduzindo uma taxa de execução de 88,7%, envolvendo maioritariamente as diversas construções do metro ligeiro e a aquisição dos equipamentos, entre outras.

Em termos de execução, destaca-se o projecto de “Via de Acesso da Zona A dos Novos Aterros Urbanos para a Península de Macau - Empreitada de Construção de Ponte de Ligação” nas “Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação”, cujo Orçamento autorizado perfaz 100 984 milhares de patacas, sendo a despesa efectiva também de 100 984 milhares de patacas, traduzindo uma taxa de execução de 100%, envolvendo maioritariamente a empreitada de construção de ponte de ligação entre a Zona A dos Novos Aterros Urbanos e a Península de Macau, entre outras.

	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Despesa efectiva	2015 Despesa efectiva	2016 Execução (%)
Obra de instalações públicas	679,097	746,474	420,741	391,132	56.4
Hab. pública Seac Pai Van – equip. social	94,119	116,702	115,431	146,484	98.9
Const.Melh.Aterro p/Resíduos Mat.Const.	250,000	276,314	21,624	90,583	7.8
Reconstrução do Mercado de Patane	112,330	127,330	59,982	18,214	47.1
Novo Mercado Abastecedor.	222,648	226,128	223,703	135,850	98.9
Programa do Sistema					
Transportes Colectivos Urbanos de Macau	1,238,108	1,310,053	1,162,103	865,185	88.7
Sistema dos Transportes Colectivos Urbanos	1,238,108	1,310,053	1,162,103	865,185	88.7
Habitação Pública	794,275	917,883	895,888	1,153,967	97.6
Hab. Pública Est. Nordest Taipa	74,405	143,685	128,445	302,982	89.4
Habitação Pública no Bairro da Ilha Verde	526,506	573,412	572,539	579,830	99.8
Hab. Púb. no Fai Chi Kei	193,364	200,786	194,904	271,155	97.1
Estradas e pontes, taludes e canais de navegação	0	100,984	100,984	0	100.0
Via Acesso Zona A e Macau-Const.Ligação	0	100,984	100,984	0	100.0
Programa de aterros	293,033	299,373	297,368	554,059	99.3
Novas Aterros Urbanísticos – Zona A	154,428	156,018	155,237	331,705	99.5
Novas Aterros Urbanísticos – Zona E	138,606	143,356	142,132	222,354	99.1

	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Despesa efectiva	2015 Despesa efectiva	2016 Execução (%)
Programa do novo campus da					
Universidade de Macau na	507,336	507,336	196,287	287,287	38.7
Ilha de Hengqin					
Novo Campus da UM na Ilha de Heng-Qin	507,336	507,336	196,287	287,287	38.7
Operação e controlo do					
tratamento de águas residuais	221,737	221,737	218,188	211,613	98.4
e de resíduos					
Explo. monit. remo., reco., limp. Resid. Soli.	221,737	221,737	218,188	211,613	98.4
Obras de instalações de					
serviços	157,748	210,279	159,155	94,805	75.7
Edif. Temp. Tribunal Judicial Base	157,748	210,279	159,155	94,805	75.7
Programa da construção do					
Terminal Marítimo de Pac On	100,000	287,791	270,971	222,480	94.2
na Taipa					
Novo Terminal Marítimo da Taipa	100,000	287,791	270,971	222,480	94.2
Programa do centro de					
transportes	118,337	240,890	227,006	147,783	94.2
Centro Modal Transporte Est. ML Barra	118,337	240,890	227,006	147,783	94.2

	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Despesa efectiva	2015 Despesa efectiva	2016 Execução (%)
Programa da Ilha Artificial					
Fronteira da Ponte Hong Kong – Zhuhai - Macau	2,194,931	1,602,553	1,577,002	1,989,546	98.4
Const. Inst. Frone. p/P. HK -ZH-MACAU	2,194,931	1,602,553	1,577,002	1,989,546	98.4
Programa de construção do novo estabelecimento prisional	216,445	228,571	166,811	105,578	73.0
Novo EPM - Obra de Const.	216,445	228,571	166,811	105,578	73.0
Programa de construção do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas	799,291	699,858	583,968	376,785	83.4
Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas	799,291	699,858	583,968	376,785	83.4
Subtotal	7,320,338	7,373,782	6,276,472	6,400,220	85.1
Outros projectos	3,748,444	3,695,000	2,242,884	2,548,601	60.7
Total	11,068,782	11,068,782	8,519,356	8,948,821	77.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

2.2.3 Análise por Classificação Económica

	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Despesa efectiva	2015 Despesa efectiva	2016 Execução (%)
Habitacões	961,195	1,128,926	1,095,746	1,351,599	97.1
Edifícios	2,853,534	2,922,458	1,894,695	1,712,197	64.8
Estradas e pontes	1,182,586	1,355,812	1,124,819	1,155,366	83.0
Portos	113,776	297,310	273,721	242,781	92.1
Construções diversas	3,703,029	3,149,585	2,690,257	3,126,761	85.4
Material de transporte	652,477	486,132	356,479	421,852	73.3
Maquinaria e equip.	563,676	639,675	425,419	399,098	66.5
Outros investimentos	804,381	846,648	658,219	539,166	77.7
Subtotal	10,834,654	10,826,546	8,519,356	8,948,821	78.7
Dotação concorrencial	34,128	32	0	0	0
Dotação provisional	200,000	242,205	0	0	0
Total	11,068,782	11,068,782	8,519,356	8,948,821	77.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Desagregando-se por classificação económica, do Orçamento autorizado em 2016, de 11 068 782 milhares de patacas, a maior dotação foi afecta ao grupo “Construções diversas”, com 3 149 585 milhares de patacas, seguindo-se o grupo económico “Edifícios”, com uma dotação de 2 922 458 milhares de patacas.

No âmbito das despesas efectivas, o grupo económico que evidenciou o maior valor de despesas foi, também, o das “Construções diversas”, com 2 690 257 milhares de patacas, sendo que o valor dos pagamentos deste item registou uma diminuição face ao ano de 2015, que respeitou, sobretudo, às despesas relativas às supra-estruturas e infra-estruturas da Área Fronteiriça de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau, seguido do valor do grupo “Edifícios”, que respeitou, principalmente, às obras de construção das instalações relativas à remodelação e recuperação dos edifícios do novo campus da Universidade de Macau, à empreitada das obras do Prédio das Instalações Provisórias do Tribunal Judicial de Base, do Novo Mercado

abastecedor e do Estabelecimento Prisional de Macau, etc., tendo-se verificado neste item um valor de 1 894 695 milhares de patacas

Em termos da execução, foi este item, “Habitações”, que averbou a maior taxa, de 97,1%, cuja despesa efectiva se consubstanciou em 1 095 746 milhares de patacas. Em segundo lugar, foi o item “Portos”, com uma despesa efectiva de 273 721 milhares de patacas, correspondente a uma taxa de execução de 92,1%.

2.2.4 Análise por Classificação Funcional

	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Despesa efectiva	2015 Despesa efectiva	2016 Execução (%)
Serv. gerais da adm. púb.	511,111	591,234	435,515	322,126	73.7
Segurança pública	2,750,933	2,270,614	2,042,074	2,277,191	89.9
Educação	894,441	755,867	333,462	364,087	44.1
Saúde	1,011,550	881,076	682,765	687,640	77.5
Previdência social	231,985	247,997	211,784	302,860	85.4
Habitação	911,976	1,066,798	1,024,966	1,339,476	96.1
Out. serv. colect. e soc.	288,572	309,214	114,426	127,280	37.0
Serviços económicos	4,234,085	4,703,746	3,674,365	3,528,159	78.1
Subtotal	10,834,654	10,826,546	8,519,356	8,948,821	78.7
Dotação concorrencial	34,128	32	-	-	-
Dotação provisional	200,000	242,205	-	-	-
Total	11,068,782	11,068,782	8,519,356	8,948,821	77.0

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Conforme o quadro anterior, foram disponibilizados muitos recursos pelo Governo da RAEM para dotar a função “Serviços económicos”, sendo que o Orçamento autorizado desta classificação funcional se cifrou em 4 703 746 milhares de patacas, e, simultaneamente foi aquela que registou a despesa mais elevada, no valor de 3 674 365 milhares de patacas, com uma taxa de execução de 78,1%.

Seguidamente foi a despesa com a função de “Segurança pública”, cujo Orçamento autorizado evidenciou 2 270 614 milhares de patacas, sendo o respectivo encargo efectivo de 2 042 074 milhares de patacas, representando uma taxa de execução de 89,9%

2.2.5 Despachos de Escalonamento – Análise de Encargos

Despachos do Chefe do Executivo publicados em 2016

Ano pago	Encargos iniciais assumidos por despachos de anos anteriores	Encargos assumidos após alterações dos despachos de anos anteriores	Encargos assumidos por despachos publicados em 2016	Total	Despesa efectiva	Saldo
	a	b	c = a + b	d	e = c - d	
2001	2,599	2,186	-	2,186	2,186	-
2002	2,501	657	-	657	657	-
2003	1,784	-	-	-	-	-
2004	-	-	-	-	-	-
2005	-	-	-	-	-	-
2006	-	-	-	-	-	-
2007	-	-	-	-	-	-
2008	-	-	-	-	-	-
2009	-	-	-	-	-	-
2010	34,655	34,655	-	34,655	34,655	-
2011	1,193,146	1,118,902	-	1,118,902	1,118,902	-
2012	3,987,224	3,396,478	-	3,396,478	3,396,478	-
2013	3,182,353	1,744,476	-	1,744,476	1,744,476	-
2014	2,185,661	1,373,264	-	1,373,264	1,373,264	-
2015	1,181,541	1,134,002	-	1,134,002	1,134,002	-
2016	488,727	1,297,236	944,996	2,242,232	1,968,239	273,993
2017	10,321	1,281,641	2,580,862	3,862,503	-	3,862,503

2018	1,387	785,380	1,364,608	2,149,988	-	2,149,988
2019	-	629,970	518,951	1,148,921	-	1,148,921
2020	-	55,323	54,574	109,897	-	109,897
2021	-	41,821	18,687	60,509	-	60,509
2022	-	-	2,582	2,582	-	2,582
Total	12,271,899	12,895,991	5,485,260	18,381,251	10,772,858	7,608,393

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Relativamente aos despachos de escalonamento do Chefe do Executivo, publicados no ano de 2016, num total de 156 despachos, 49 prendem-se com a alteração dos anos em que se assume os encargos plurianuais publicados em anos anteriores, ficando a dever-se ao reajustamento do plano de pagamento da despesa plurianual desses projectos, sendo necessário alterar o valor e ano inicialmente definidos pelo Despacho do Chefe do Executivo. Por sua vez, os restantes 107 Despachos envolveram encargos a assumir em 2016, cujo valor de adjudicação atingiu 5 485 260 milhares de patacas, distribuídas pelos anos de 2016 a 2022.

Em termos da execução desses escalonamentos em 2016, o total do valor assumido foi de 2 242 232 milhares de patacas, traduzindo uma despesa efectiva de 1 968 239 milhares de patacas.

Despachos do Chefe do Executivo dos anos anteriores que se prendem com os encargos a assumir em 2016 ou nos anos seguintes

Ano	Valores assumidos	Despesa efectiva	Saldo	Saldo acumulado
	a	b	c=a-b	
2009	62,478	42,706	19,771	19,771
2010	145,035	115,744	29,291	49,062
2011	2,112,649	2,083,240	29,409	78,471
2012	3,008,373	2,966,757	41,616	120,087
2013	1,735,933	1,598,545	137,388	257,475
2014	3,167,072	2,624,539	542,533	800,008
2015	4,366,135	3,579,836	786,299	1,586,308
2016	4,488,571	3,595,859	892,712	2,479,020
2017	2,649,049	-	2,649,049	5,128,069
2018	834,789	-	834,789	5,962,858
2019	452,569	-	452,569	6,415,427
2020	274,870	-	274,870	6,690,296
2021	253,289	-	253,289	6,943,586
2022	251,022	-	251,022	7,194,608
2023	251,809	-	251,809	7,446,417
2024	84,030	-	84,030	7,530,447
2025	22,700	-	22,700	7,553,147
2026	22,700	-	22,700	7,575,847
2027	22,700	-	22,700	7,598,547
Total	24,205,774	16,607,226	7,598,547	-

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

Pela análise do quadro atrás apresentado, regista-se um total de 186 Despachos do Chefe do Executivo, publicados antes de 2016, que se prendem com os encargos a assumir em 2016 ou nos anos seguintes, sendo que os mesmos se distribuem entre o ano de 2009 a 2027, envolvendo adjudicações no montante de 24 205 774 milhares de patacas, tendo sido efectivamente paga a despesa de 16 607 226 milhares de patacas, até ao ano de 2016.

Em 2016, o valor dos compromissos assumidos ascendeu a 4 488 571 milhares de patacas, a despesa efectiva fixou-se em 3 595 859 milhares de patacas, sendo que o valor não liquidado se cifrou em 892 712 milhares de patacas, de que, em conjugação com os valores históricos acumulados dos encargos assumidos mas não liquidados, resultou um saldo acumulado de 2 479 020 milhares de patacas.

3. Orçamento dos Organismos especiais

3.1 Execução orçamental

O rendimento agregado de 2016, obtido pelos Organismos especiais, atingiu um montante de 29 217 868 milhares de patacas, sendo o gasto agregado de 9 258 194 milhares de patacas, decorrendo daí um saldo agregado no valor de 19 959 674 milhares de patacas.

O referido rendimento agregado resultou, nomeadamente, do item “Receitas legais e transferências do OR”, no valor de 23 207 924 milhares de patacas, representando 79,4% do total, seguido do item “Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos”, no valor de 5 529 744 milhares de patacas, com 18,9% do total.

Em termos percentuais de gasto agregado, o item com a maior percentagem foi o das “Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais” (no valor de 4 997 922 milhares de patacas, com 54%), posicionando-se em seguida o item “Despesas com actividades e participações financeiras” (em 1 919 474 milhares de patacas, com 20,7% do total), o item “Gastos e perdas financeiros” (no valor de 844 369 milhares de patacas, com 9,1%), bem como os itens “Gastos com o pessoal” e “Fornecimentos de terceiros” (em 1 377 819 milhares de patacas, representando 14,9% do total), ambos resultantes das taxas administrativas comuns.

Em comparação com o Orçamento autorizado, realça-se, em 2016, uma situação superavitária geral dos Organismos especiais, de 19 959 674 milhares de patacas, ou seja, 1,4 vezes do valor autorizado. Como factores principais para esta situação superavitária efectiva, que superou o Orçamento autorizado, figuram, por um lado, a taxa de execução de 111,8% do rendimento total e os excedentes na cobrança, no montante de 3 085 419 milhares de patacas e, por outro lado, a taxa de execução do gasto global de 81,3%, e uma redução de 2 134 400 milhares de patacas no Orçamento autorizado. Pelo que se verifica um aumento de 5 219 820 milhares de patacas na situação superavitária geral em comparação com Orçamento autorizado.

Em comparação com 2015, verificou-se, em 2016 um acréscimo de 0,6% no rendimento total dos Organismos especiais e, evidenciou-se, no gasto global, uma queda de 21,2%, resultando uma subida de 15,5% no total do saldo, ou seja, mais 2 675 924 milhares de patacas, face ao ano de 2015.

Execução orçamental dos Organismos especiais

	Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Dados efectivos	2016 Execução (%)
<u>Rendimentos</u>					
Receitas legais e transferências do OR	(1)	22,231,705	22,231,705	23,207,924	104.4
Réditos de vendas e de prestações de serviços	(2)	229,830	239,126	356,620	149.1
Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	(3)	3,561,686	3,561,686	5,529,744	155.3
Outros rendimentos	(4)	99,931	99,931	123,580	123.7
Rendimentos totais		26,123,152	26,132,448	29,217,868	111.8
<u>Gastos</u>					
Despesas com actividades e participações financeiras	(5)	2,618,448	2,552,848	1,919,474	75.2
Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários e abonos sociais	(6)	5,970,616	5,757,916	4,997,922	86.8
Custo das vendas e das prestações de serviços	(7)	29,068	42,562	36,245	85.2
Gastos e perdas financeiros	(8)	856,254	1,131,718	844,369	74.6
Gastos com o pessoal	(9)	952,838	954,325	837,805	87.8
Fornecimentos de terceiros	(10)	833,166	831,961	540,015	64.9
Depreciações e amortizações	(11)	96,783	96,383	70,239	72.9
Provisões para riscos diversos		5,670	9,501	7,281	76.6
Outros gastos e perdas	(12)	16,145	15,381	4,846	31.5
Gastos totais		11,378,988	11,392,594	9,258,194	81.3
Resultado do exercício económico		14,744,165	14,739,854	19,959,674	135.4

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(1) Receitas Legais e Transferências do OR

	Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Rendimento efectivo	2015 Rendimento efectivo	2016 Execução (%)
Receitas administrativas	(a)	790,027	790,027	767,294	759,701	97.1
Dotações dos contratos de concessão para exploração de jogos	(b)	5,400,000	5,400,000	6,329,630	5,930,456	117.2
Contribuições e participações no âmbito do regime de aposentação e sobrevivência		1,348,169	1,348,169	1,367,971	1,349,654	101.5
Contribuições para o Regime de Segurança Social		161,037	161,037	191,500	190,088	118.9
Outras receitas consignadas e participações		908,701	908,701	956,031	1,155,604	105.2
Transferência do OR, subsídios e apoios	(c)	13,623,771	13,623,771	13,595,498	13,621,568	99.8
Outras receitas legais		1	1	-	1,809	0.0
		22,231,705	22,231,705	23,207,924	23,008,879	104.4

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) “Receitas Administrativas”

Respeitam, sobretudo, às receitas dos custos de gestão financeira e, da taxa de contratação de trabalhadores não residentes, arrecadadas, respectivamente, pela Autoridade Monetária de Macau e pelo Fundo de Segurança Social, sendo que a receita deste item representou uma taxa de execução de 97,1%, constatando-se, ainda, comparativamente ao valor de 759 701 milhares de patacas de 2015, um acréscimo de 1%, no valor de 7 593 milhares de patacas.

(b) Dotação dos Contratos de Concessão para Exploração de Jogos

As “Dotações dos Contratos de Concessão para Exploração de Jogos” são as contribuições

concedidas à Fundação Macau e ao Fundo de Segurança Social, tendo-se registado uma taxa de execução de 117,2% desta rubrica em 2016, com um acréscimo de 399 174 milhares de patacas, ou seja, 6,7% em relação ao valor de 5 930 456 milhares de patacas do período homólogo de 2015, influenciado, principalmente, pelo aumento de percentagem de 55% para 75%, das contribuições provenientes dos rendimentos dos jogos de fortuna ou azar atribuídas à Fundação Macau, que se encontram integradas nas contribuições anuais no corrente ano, determinando a subida do respectivo valor.

(c) Transferências do OR, subsídios e apoios

As “Transferências do OR, subsídios e apoios” referem-se, essencialmente, aos apoios financeiros atribuídos pelo Governo da RAEM aos Organismos especiais. A taxa de execução desta receita foi de 99,8% e, em termos de valor, face aos 13 621 568 milhares de patacas do ano de 2015, constatou-se um decréscimo de 26 070 milhares de patacas, ou seja, 0,19%, o que se explica, essencialmente, pela atribuição por parte da RAEM das dotações adicionais ao Fundo de Segurança Social, entre 2013 e 2016, no valor de 37 000 000 milhares de patacas, distribuindo-se pela atribuição de 5 000 000 milhares de patacas em 2013 e 2014, e 13 500 000 milhares de patacas em 2015 e 2016, respectivamente.

(2) Réditos de vendas e de prestações de serviços

Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Rendimento efectivo	2015 Rendimento efectivo	2016 Execução (%)
Vendas de mercadorias	83,261	92,557	205,606	385,273	222.1
Prestações de serviços	146,569	146,569	151,014	156,637	103.0
(a)	229,830	239,126	356,620	541,910	149.1

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Réditos de vendas e de prestações de serviços

As receitas cobradas através do item “Réditos de vendas e de prestações de serviços” foram compostas, nomeadamente, pelas receitas provenientes dos serviços postais, bem como da venda de produtos filatélicos e do envio postal de mercadorias pela Direcção dos Serviços de Correios; as restantes receitas, diminutas, foram obtidas pelos serviços bancários prestados pela Caixa Económica Postal e da venda de moedas comemorativas pela Autoridade Monetária de Macau. A taxa de execução das receitas afectas a este item foi de 149,1%. Relativamente às receitas de 541 910 milhares de patacas do ano de 2015, verificou-se uma redução de 185 290 milhares de patacas, ou seja, 34,2%. Como factor principal para tal acréscimo salienta-se a queda dos produtos encomendados pelas lojas de produtos filatélicos e pelos clientes, o que contribuiu para a diminuição do rédito de vendas a par dos réditos das prestações de serviços.

(3) Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos

Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Rendimento efectivo	2015 Rendimento efectivo	2016 Execução (%)
Juros credores e dividendos	2,384,246	2,384,246	3,596,201	5,214,126	150.8
Ganhos em investimentos	1,111,420	1,111,420	1,723,618	64,868	155.1
Ganhos cambiais	58,219	58,219	202,221	4,459	347.3
Outros rendimentos financeiros	7,801	7,801	7,703	7,543	98.8
(a)	3,561,686	3,561,686	5,529,744	5,290,995	155.3

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos

Em 2016, a taxa de execução deste item de receita atingiu 155,3% face ao Orçamento autorizado.

Considerando as receitas de 5 290 995 milhares de patacas do ano de 2015, houve um acréscimo de rendimentos de 238 749 milhares de patacas, correspondente a 4,5%, devendo-se, essencialmente, a um melhor desempenho no mercado de capitais a nível mundial no ano transacto, o que originou um aumento na receita do item face ao ano de 2015.

(4) Outras Receitas

Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Rendimento efectivo	2015 Rendimento efectivo	2016 Execução (%)
Locações	81,343	81,343	80,560	72,733	99.0
Alienações de activos	776	776	34	80,265	4.4
Doações	104	104	-	-	0.0
Rendimentos diversos	17,708	17,708	42,985	34,435	242.7
(a)	99,931	99,931	123,580	187,433	123.7

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Outras Receitas

Comparativamente ao Orçamento autorizado, a execução do item “Outras Receitas” atingiu em 2016 a taxa de 123,7%, enquanto que, em relação ao montante de 2015, no valor de 187 433 milhares de patacas, averbou um decréscimo de 63 853 milhares de patacas, correspondente a 34,1%. A razão principal para este recuo deveu-se, em 2015, à cedência de propriedades pela Caixa Económica Postal à Direcção dos Serviços de Correios, determinando registos no valor de 80 265 milhares de patacas no item “Alienações de activos”, por sua vez, não se verificou nenhuma transacção em 2016.

(5) Despesas com actividades e participações financeiras

	Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Rendimento efectivo	2015 Rendimento efectivo	2016 Execução (%)
Despesas com actividades		196,545	155,945	60,210	88,048	38.6
Participações financeiras		2,421,903	2,396,903	1,859,264	2,043,095	77.6
	(a)	2,618,448	2,552,848	1,919,474	2,131,143	75.2

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar

(a) Despesas com actividades e participações financeiras

O item “Despesas com actividades e participações financeiras” englobou, principalmente, entre outras, as participações financeiras, os apoios financeiros para actividades, as subvenções financeiras, os subsídios e prémios, concedidos pela Fundação Macau a favor de indivíduos, de organismos privados e de organizações sem fins lucrativos, bem como de outras entidades públicas, verificando-se, neste item de despesa, uma taxa de execução de 75,2%, face ao Orçamento autorizado, sendo que, em comparação com o valor de 2015, de 2 131 143 milhares de patacas, apresentou um decréscimo de 211 669 milhares de patacas, ou seja, 9,9%, ficando a dever-se maioritariamente à descida dos valores autorizados para os planos anuais de actividades e apoios financeiros, em relação ao ano de 2015.

(6) Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais

	Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Gasto efectivo	2015 Gasto efectivo	2016 Execução (%)
Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais	(a)	5,970,616	5,757,916	4,997,922	4,336,691	86.8
		5,970,616	5,757,916	4,997,922	4,336,691	86.8

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) *Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais*

As despesas contabilizadas através do item “*Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais*” são relacionadas, principalmente, com o pagamento pelo Fundo de Pensões, de pensões de reforma e sobrevivência e de outros subsídios, bem como com o pagamento pelo Fundo de Segurança Social, de previdência social, de subsídio para idosos e outros subsídios, aos funcionários aposentados ou beneficiários definidos por lei, registando uma taxa de execução de 86,8%, em relação ao Orçamento autorizado. Por outro lado, a despesa de 2016 evidenciou um aumento de 661 231 milhares de patacas, mais 15,2%, face à do ano de 2015, no montante de 4 336 691 milhares de patacas. Como razão principal para este aumento figuram o aumento no número dos funcionários públicos aposentados e a actualização do valor de vencimentos dos trabalhadores da Função Pública. Por outro lado, a partir de 1 de Julho de 2016, o Governo da RAEM actualizou o valor de várias prestações sociais e subsídios do Regime de Segurança Social, de entre os quais, as pensões de velhice e de invalidez, que detiveram a maioria, foram actualizadas de 3 350 patacas para 3 450 patacas, com um aumento de 3%. Em 2016, a “Pensão para idosos” e a “Antecipação da pensão para idosos” perfizeram 3 172 190 milhares de patacas e, a pensão de invalidez e outros subsídios, atingiram 263 975 milhares de patacas, totalizando 3 436 165 milhares de patacas.

(7) *Custo das vendas e das prestações de serviços*

	Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Gasto efectivo	2015 Gasto efectivo	2016 Execução (%)
Custo das vendas e das prestações de serviços	(a)	29,068	42,562	36,245	41,024	85.2
		29,068	42,562	36,245	41,024	85.2

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) *Custo das vendas e das prestações de serviços*

O item “*Custo das vendas e das prestações de serviços*” é constituído pelo custo directo da venda de produtos filatélicos e do envio postal de mercadorias pela Direcção dos Serviços de Correios, bem como da venda de moedas comemorativas pela Autoridade Monetária de Macau. Em comparação com o Orçamento autorizado, registou-se uma taxa de execução de 85,2%. Constatou-se, nesta rubrica de despesa, uma queda de 4 779 milhares de patacas, ou seja, 11,6% face ao valor do ano de 2015, de 41 024 milhares de patacas, o que se justifica pela queda na venda de produtos filatélicos, tendo por isso determinado um decréscimo do respectivo custo.

(8) Gastos e perdas financeiros

Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Gasto efectivo	2015 Gasto efectivo	2016 Execução (%)
Juros devedores	206,865	400,315	386,188	362,737	96.5
Perdas em investimentos	492,749	268,120	6,472	304,965	2.4
Perdas cambiais	99,382	406,532	400,262	3,269,435	98.5
Outros gastos financeiros	57,257	56,750	51,447	22,660	90.7
(a)	856,254	1,131,718	844,369	3,959,797	74.6

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Gastos e perdas financeiros

No domínio dos “Gastos e perdas financeiros” de 2016, a despesa deste item registou uma taxa de execução de 74,6%, comparativamente ao Orçamento autorizado, enquanto que em relação ao valor deste item no ano de 2015, de 3 959 797 milhares de patacas, se constatou uma diminuição de 3 115 427 milhares de patacas, correspondendo a um decréscimo de 78,7%, influenciado, na sua maioria, pela retoma económica nos mercados de capital internacionais, daí resultando uma redução da perda cambial de 2015 no valor de 3 269 435 milhares de patacas para 400 262 milhares de patacas em 2016.

(9) Gastos com o pessoal

Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento Autorizado	2016 Gasto efectivo	2015 Gasto efectivo	2016 Execução (%)
Salários e vencimentos	588,703	588,362	517,094	491,389	87.9
Subsídios, compensações e outros abonos	110,647	114,457	94,494	86,437	82.6
Contribuições para regimes de previdência e, de aposentação e sobrevivência.	213,515	211,305	202,291	192,406	95.7
Outros gastos com o pessoal	39,973	40,201	23,925	25,419	59.5
(a)	952,838	954,325	837,805	795,650	87.8

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Gastos com o pessoal

Comparando com o Orçamento autorizado, a taxa de execução do item “Gastos com o pessoal”, atingiu 87,8% em 2016. Considerando por referência o valor do ano de 2015, de 795 650 milhares de patacas, constatou-se uma acrescida de 42 154 milhares de patacas, ou seja, 5,3%. Como razão principal para este aumento figura a actualização do vencimento dos trabalhadores da Função Pública de 7 900 patacas para 8 100 patacas do valor do índice 100 da tabela indiciária.

(10) Fornecimentos de terceiros

Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Gasto efectivo	2015 Gasto efectivo	2016 Execução (%)
Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	28,861	28,861	16,998	17,842	58.9
Segurança, limpeza e condomínio	23,197	23,197	16,632	16,274	71.7
Reparação e conservação	26,943	22,482	17,308	16,155	77.0
Bens de secretaria e outros bens não duradouros	20,892	19,913	10,639	7,278	53.4
Gastos com locações	36,508	36,508	32,372	38,527	88.7
Despesas de representação, recepção e deslocação	10,067	10,067	5,279	4,742	52.4
Publicidade e materiais promocionais	13,338	16,938	10,538	7,252	62.2
Desp. com seguros, comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais	165,302	165,706	81,142	71,513	49.0
Encargos diversos	508,059	508,289	349,106	231,192	68.7
(a)	833,166	831,961	540,015	410,776	64.9

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Fornecimentos de terceiros

Face ao Orçamento autorizado, o item “Fornecimentos de terceiros” deteve, em 2016, uma taxa de execução de 64,9%. Em comparação com os 410 776 milhares de patacas do ano de 2015, verificou-se um acréscimo de 129 239 milhares de patacas, ou seja, 31,5%, ficando tal evolução a dever-se à subida dos gastos nos “Encargos diversos”, no valor de 117 914 milhares de patacas, tendo esta rubrica registado, principalmente, os gastos pagos aos bancos agentes para a emissão de notas, verificando-se em 2016 um acréscimo de 118 860 milhares de patacas.

(11) Depreciações e amortizações

Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Gasto efectivo	2015 Gasto efectivo	2016 Execução (%)
Depreciações de bens imóveis	50,413	50,413	40,320	39,951	80.0
Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	40,573	40,173	27,512	20,636	68.5
Amortizações de activos intangíveis	5,797	5,797	2,407	2,135	41.5
(a)	96,783	96,383	70,239	62,722	72.9

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Depreciações e amortizações

Em comparação com o Orçamento autorizado, o item “Depreciações e amortizações” deteve, em 2016, uma taxa de execução de 72,9%. Considerando os 62 722 milhares de patacas do ano de 2015, registou-se um acréscimo de 7 517 milhares de patacas, ou seja, 12%.

(12) Outros gastos e perdas

Notas	2016 Orçamento inicial	2016 Orçamento autorizado	2016 Gasto efectivo	2015 Gasto efectivo	2016 Execução (%)
Perdas em alienações de activos	400	500	53	228	10.8
Quotas para associações e doações	4,516	4,536	3,093	3,250	68.2
Gastos e perdas diversos	11,229	10,345	1,699	1,457	16.4
(a)	16,145	15,381	4,846	4,936	31.5

* Devido aos arredondamentos, é possível surgirem diferenças nas unidades de milhar.

(a) Outros gastos e perdas

No item “Outros gastos e perdas” de 2016, constatou-se um valor de 4 846 milhares de patacas. Em comparação com o montante do ano de 2015, de 4 936 milhares de patacas, verificou-se um marginal decréscimo de 90 milhares de patacas, ou seja, 1,8%.

4. Situação de tesouraria da RAEM

4.1 Introdução

Este capítulo é uma parte complementar, centrando-se, nomeadamente, sobre a escrituração dos fluxos de caixa não sujeitos à disciplina orçamental, designados por “Operações de tesouraria”, nos termos Título V do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 «Regime de administração financeira pública», na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, os saldos financeiros anulados referidos no «Regime Jurídico da Reserva Financeira», estabelecidos pela Lei n.º 8/2011.

Independentemente das operações respeitarem a dinheiros públicos movimentados por operações orçamentais ou extra-orçamentais, o equilíbrio da equação fundamental de caixa é o seguinte:

CAIXA	
<i>Saldo da gerência anterior</i>	Despesas orçamentais
+	+
Receitas orçamentais	Pagamentos extra-orçamentais
+	+
Recebimentos extra-orçamentais	Saldos dos anos anteriores integrados na reserva financeira
	+
=====	Saldo para a gerência seguinte
Total do débito	=====
	Total do crédito

Cabe aqui salientar que, enquanto as operações extra-orçamentais são contabilizadas por referência

à data em que ocorre o fluxo de caixa, o mesmo sucedendo com as receitas orçamentais, para as despesas orçamentais a equação de caixa observa, ainda, a existência do “período complementar”, registando o seu pagamento com referência a 31 de Dezembro da respectiva gerência, nos termos do n.º 2 do art.º 25.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro.

4.2 Caixa do Tesouro

4.2.1 Enquadramento geral

Os cofres da Caixa do Tesouro, enquanto instrumentos da contabilidade pública utilizados no âmbito da Direcção dos Serviços de Finanças, são, operacionalmente, delimitados na sua quase totalidade pelas contas bancárias de tesouraria abertas junto dos bancos agentes: o Banco da China (BOC) e o Banco Nacional Ultramarino (BNU).

Nos termos das adendas aos respectivos contratos, outorgados a 4 de Maio de 2000, e publicados no Boletim Oficial da RAEM n.º 19, Série II, de 10 de Maio de 2000, ao BOC foi atribuída a função de cofre centralizador da receita pública cobrada (a partir da conta bancária de recebedoria), incumbindo ao BNU o papel de pagador por excelência da despesa do Governo (através da conta bancária de tesouraria).

Por outro lado, e por contrapartida da Conta do Tesouro junto da Autoridade Monetária de Macau, compete a esta entidade a gestão dos níveis de liquidez daquelas contas, mantendo-as dentro dos parâmetros devidamente acordados.

Paralelamente, ainda no âmbito da Caixa do Tesouro, existem outras contas domiciliadas quer junto dos bancos agentes, quer de outras instituições bancárias, constituídas por motivos de funcionalidade administrativa, tais como contas de controlo cambial, contas de débito automático das comissões devidas pela RAEM a instituições que prestem serviços de pagamento de impostos *online* ou via rede *Jetco*, contas de monitorização dos cheques movimentados no âmbito dos planos

de comparticipação pecuniária e devolução do imposto profissional, ou, ainda, contas auxiliares do Tesouro no exterior.

4.2.2 Situação de tesouraria no final da Gerência

Quadro 4.2.2-A: Resumo da situação de tesouraria da Gerência de 2016

(Unidade: MOP)

Débito		Crédito	
Designação	Total	Designação	Total
Saldo da Gerência anterior	174,629,651,410.31	Despesas orçamentais	80,730,845,607.43
De operações orçamentais		Despesa bruta	
119,594,987,397.32		80,757,361,415.45	
De operações extra-orçamentais		Reposições abatidas nos pagamentos	
834,664,012.99		-26,515,808.02	
Saldo devedor 178,740,359,756.24			
Saldo credor 177,905,695,743.25		Saídas extra-orçamentais	260,189,370,886.53
Verba específica 54,200,000,000.00		Saldo dos anos anteriores integrado na reserva financeira	90,296,365,851.54
Receitas orçamentais	102,412,176,610.00	Saldo para a Gerência seguinte	106,155,258,013.99
Entradas extra-orçamentais	260,330,012,339.18	De operações orçamentais	
		50,979,952,548.35	
		2015 29,298,621,545.78	
		2016 21,681,331,002.57	
		De operações extra-orçamentais	
		975,305,465.64	
		Saldo devedor 112,329,269,947.10	
		Saldo credor 111,353,964,481.46	
		Verba específica 54,200,000,000.00	
Total do débito	537,371,840,359.49	Total do crédito	537,371,840,359.49

Nos termos do artigo 14.º do Regime Jurídico da Reserva Financeira da Lei n.º 8/2011, foram transferidos os saldos dos anos económicos anteriores a 2014 para a “Reserva financeira”, no valor

de 90 300 000 milhares de patacas, os saldos orçamentais, no final do ano económico de 2016, cifraram-se em 51 000 000 milhares de patacas. Adicionando-lhes a “verba específica” no montante de 54 200 000 milhares de patacas e o valor líquido do somatório dos saldos das restantes contas de operações de tesouraria (de 980 000 milhares de patacas), obteve-se o saldo final de 106 160 000 milhares de patacas (ver Quadro 4.2.2-A), representando um decréscimo de 39,2% face ao saldo de abertura.

Antes de se passar à análise da movimentação e posição da tesouraria da Região, há que abrir um parêntesis para uma nota técnica ao Quadro 4.2.2-B “Distribuição e reconciliação, por cofre, do saldo da Caixa do Tesouro no final da Gerência”, onde se verificaram saldos bancários negativos após reconciliação, situação esta legalmente justificada pela existência de um período complementar e, após reflectidas as despesas efectuadas no período acima referido, gerou-se um saldo contabilístico negativo no depósito da Caixa do Tesouro junto dos respectivos bancos agentes.

Quadro 4.2.2-B: Distribuição e reconciliação, por cofre, do saldo da Caixa do Tesouro no final da Gerência

(Unidade: MOP)

Cofre	Saldo efectivo a 31/12/2016	A acrescentar	A deduzir	Saldo da Gerência finda a 31/12/2016	Saldo da Gerência finda a 31/12/2015
Caixa do Tesouro junto do Banco da China	479,068,389.98	83,946,311.51	4,303,401,462.01	-3,740,386,760.52	-1,436,517,535.86
<i>Ajustamentos de operações orçamentais</i>		<i>83,946,311.51</i>	<i>4,303,401,462.01</i>		
<i>Ajustamentos de operações extra-orçamentais</i>		<i>0.00</i>	<i>0.00</i>		
Caixa do Tesouro junto do Banco Nacional Ultramarino	202,671,782.71	1,498,029,438.04	3,958,026,879.73	-2,257,325,658.95	-2,528,059,307.13
<i>Ajustamentos de operações orçamentais</i>		<i>0.00</i>	<i>3,949,841,548.33</i>		
<i>Ajustamentos de operações extra-orçamentais</i>		<i>1,497,999,052.07</i>	<i>8,178,730.60</i>		
<i>Ajustamentos</i>		<i>30,386.00</i>	<i>6,600.80</i>		
Caixa do Tesouro-Cauções junto do Banco Nacional Ultramarino	553,107,452.13	97,505,532.28	3,180,619.11	647,432,365.30	605,783,659.98
<i>Ajustamentos de operações extra-orçamentais</i>		<i>97,498,931.48</i>	<i>3,150,233.11</i>		
<i>Ajustamentos</i>		<i>6,600.00</i>	<i>30,386.00</i>		
Caixa do Tesouro junto da Autoridade Monetária de Macau	111,141,109,884.64	0.00	0.00	111,141,109,884.64	177,657,475,736.18
Caixa do Tesouro junto da Caixa Geral de Depósitos, em Portugal	123,740.52	0.00	0.00	123,740.52	138,240.144
Contas "RAEM-Jetco":					
Banco da China	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
Banco Nacional Ultramarino	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
Banco Comercial de Macau	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
Banco Luso Internacional	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
Industrial and Commercial Bank of China (Macau) Ltd.	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
Banco Tai Fung	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
Banco Weng Hang	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
China Construction Bank	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
Banco da East Asia	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
Serviço de pagamento electrónico via Caixa Económica Postal	36,968.80	75,482.00	12,450.80	100,000.00	100,000.00
Contas do plano de comparticipação pecuniária (cheques):					
Banco da China	216,884,200.00	0.00	0.00	216,884,200.00	201,066,800.00
Banco Nacional Ultramarino	123,077,400.00	0.00	0.00	123,077,400.00	113,018,800.00
Conta da devolução do imposto profissional:					
Banco Nacional Ultramarino	24,220,843.00	0.00	0.00	24,220,843.00	16,623,017.00
Total (a)	112,740,322,661.78	1,679,556,763.83	8,264,621,411.65	106,155,258,013.99	174,629,651,410.31

Notas:

(a) Além das contas indicadas no mapa, há ainda a acrescentar os seguintes valores (c/ref.^a a 31/12/2016) :

Depositados junto do Banco da China:	
#01-012-078630-8: Conta de descontos	\$28,010.00
#01-012-078633-2: Conta de diferenças cambiais	\$237,952.39
#01-012-078620-1: Conta de recebedoria	-\$24.29
#01-012-083248-8: Receitas de trânsito	\$0.00
#01-01-20-83983-8: Passagem de fundos	\$0.00
Depositados junto do Banco Nacional Ultramarino:	
#001-800052-111-4: Conta de descontos	\$608,524.00
#001-298893-916-8: Conta de diferenças cambiais	\$248,359.75
	<u>\$1,122,821.85</u>

Observando agora o Quadro F-1 (“Demonstração, por natureza, das operações de tesouraria processadas através da Caixa do Tesouro durante a Gerência de 2016”) da Parte 4, verifica-se que as rubricas com maior nível de actividade se relacionam com o mecanismo de gestão de liquidez entre os bancos agentes e a Autoridade Monetária de Macau, nomeadamente a “5988 – Conta de Tesouraria de Fazenda na AMCM”, bem como a conta reflexa “Depósito do Tesouro junto da AMCM” (demonstrando os fluxos na óptica da AMCM).

Por outro lado, a execução dos planos de comparticipação pecuniária prosseguiu ao abrigo dos Regulamentos Administrativos n.ºs 12/2008, 13/2009, 14/2010, 1/2011, 14/2012, 11/2013, 11/2014 e 9/2015 (planos de comparticipação pecuniária instituídos entre 2008 e 2015) e, neste ano, os montantes não levantados dos planos de comparticipação pecuniária entre 2008 e 2011, foram repostos no cofre do Tesouro. Portanto, os saldos associados aos planos de comparticipação pecuniária cifraram-se em 342 819 milhares de patacas. Por outro lado, nos termos do artigo 18.º da Lei do Orçamento do ano económico de 2015, aprovada pela Lei n.º 9/2014, procedeu-se à devolução do imposto profissional pago relativamente a 2014 pelos contribuintes que preenchiam os requisitos, sendo que o montante devolvido por cheque foi necessariamente depositado na conta bancária exclusiva, a entrada e saída deste montante depositado nos bancos acima referidos reflectem-se na conta “0850 – Diversos – Despesas a liquidar” do grupo 2.3.9 das operações de

tesouraria.

Também a conta “0850 – Diversos – Despesas a liquidar”, sob o grupo 2.4.9 das operações activas de tesouraria, apresenta níveis de movimentação que igualmente se destacam, a rondar os 6 300 000 milhares de patacas, em virtude da alteração ao RAFP, introduzida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, nomeadamente à forma de processamento dos créditos orçamentais libertados a favor dos Serviços e organismos dotados de autonomia administrativa (nos termos do n.º 3 do art.º 49.º e da alínea 3) do n.º 1 do art.º 85.º do RAFP), e dos fundos permanentes concedidos aos Serviços integrados (nos termos do n.º 4 do art.º 47.º e da alínea 3) do n.º 1 do art.º 85.º do mesmo diploma) – ver secção “3.3 – Cofres próprios dos serviços e organismos do SPA (excluindo a Caixa do Tesouro)”. Este mecanismo tem a vantagem de melhorar a informação prestada em sede orçamental quanto à execução efectiva da despesa, uma vez que a contabilização das verbas transferidas pela Caixa do Tesouro é feita através de operações de tesouraria, e em contrapartida, na óptica do Tesouro, há lugar ao reconhecimento de um correspondente activo de caixa, visível através do saldo negativo de caixa. Do valor total do activo de caixa, apurado no final da gerência para a conta “0850”, cerca de 209 679 milhares de patacas relacionaram-se com créditos orçamentais libertos a favor dos serviços e organismos dotados de autonomia administrativa, o que reflectiu um decréscimo de 35 443 milhares de patacas nas dotações obtidas pelos mesmos, comparativamente ao ano de 2015.

Na sequência do processamento desencadeado pela DSF, em 2010, no sentido de centralizar, gradualmente, junto da Caixa do Tesouro, as cauções administradas pelos Serviços integrados, acrescidas das cauções do PIDDA administradas também pela DSF, o saldo final das contas inseridas no grupo 2.3.5 situou-se em 647 432 milhares de patacas, no qual as cauções do PIDDA atingiram as 570 325 milhares de patacas, ou seja, praticamente um aumento de 41 649 milhares de

patacas, em relação à totalidade do ano de 2015.

Uma outra conta mais relevante, no seio das operações afectas à Caixa do Tesouro, diz respeito ao processamento de descontos nos vencimentos por retenção na fonte, cuja movimentação de entrada e saída se situou, respectivamente, em 1 121 521 milhares de patacas e 1 112 122 milhares de patacas, devendo-se ao facto dos descontos obrigatórios para o Fundo de Pensões, destacando-se a conta “5903”, com a movimentação de entrada e de saída dos fluxos de caixa, igualmente de 345 453 milhares de patacas, resultantes de contribuições para efeitos de aposentação e sobrevivência, retidas nos vencimentos ao abrigo, respectivamente, da alínea a) do n.º 5 do artigo 259.º, e do n.º 7 do artigo 271.º, ambos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, bem como a conta “0994”, relativa ao Fundo de Previdência, cuja entrada e saída se cifraram, respectivamente, em 306 742 milhares de patacas e 306 739 milhares de patacas, em movimentações provenientes de descontos calculados nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 8/2006, e retidos na fonte aos trabalhadores conforme disposto na alínea 1 do n.º 1 do artigo 7.º do mesmo diploma.

Também existe a rubrica “5995” do Imposto Profissional, cujos fundos respeitam a descontos sobre os vencimentos dos trabalhadores da Administração Pública, processados através da Caixa do Tesouro (e retidos na fonte ao abrigo do n.º 1 do art.º 32.º do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 12/2003), totalizando 293 060 milhares de patacas em entradas e 283 624 milhares de patacas em saídas, enquanto o saldo final se cifrou em 94 203 milhares de patacas, correspondendo às importâncias dos descontos do quarto trimestre, a remeter pela DSF à entidade patronal dos respectivos trabalhadores, que, posteriormente, as entregam na Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau (até ao limite da data fixada no n.º 2 do artigo 34.º do mesmo Regulamento).

Sendo a rubrica relativa aos descontos nos vencimentos de carácter facultativo, os valores dos descontos relacionados com o adiantamento de vencimentos registaram um acréscimo ligeiro no valor de 1% face ao ano de 2015, e atingiram os 118 007 milhares de patacas, remetidos pela DSF à CEP (no valor de 93 530 milhares de patacas - movimentadas através da conta “0702”), ao Montepio Geral de Macau (no valor de 17 085 milhares de patacas, via “0706”) e à Obra Social da PSP (no valor de 7 393 milhares de patacas, via “0718”).

De entre as operações extra-orçamentais mais relevantes, constam, ainda, as execuções fiscais, cujo saldo final foi de 77 541 milhares de patacas, representando um aumento de 37,1% comparativamente a 2015.

Por último, mencionam-se os valores selados (estampilhas fiscais), sob a responsabilidade da Caixa do Tesouro (Recebedoria da Repartição de Finanças), e cuja situação se resume:

(Unidade: MOP)	
	Total
Saldo inicial	34,380,315.00
Somar: entradas	0.00
Subtrair: saídas	955,706.00
Saldo final	33,424,609.00

4.3 Cofres próprios dos serviços e organismos do SPA

(excluindo a Caixa do Tesouro)

O objectivo desta secção é, excluindo-se a Caixa do Tesouro, apresentar a situação de tesouraria dos restantes serviços do Sector Público Administrativo (SPA), seguindo, basicamente, a metodologia estabelecida no ano de 2011, contemplando, igualmente, os fundos permanentes atribuídos por conta de dotações do orçamento da RAEM e geridos pelas comissões administrativas.

O Quadro F-3 da Parte 4 fornece uma visão global dos cofres do SPA, apresentando o saldo verificado no final da Gerência de 2015 e 2016, evidenciando, ainda, as correcções ao saldo final de 2015 do SPA.

No seu conjunto, os Serviços com autonomia administrativa acumularam, em depósito, no final de 2016, um montante de 356 608 milhares de patacas, enquanto os Serviços integrados registavam um valor de 234 813 milhares de patacas, destacando-se os depósitos afectos à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos Serviços dos Registos e do Notariado, à Direcção dos Serviços de Economia e à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, os quais respeitam, essencialmente, a receitas em trânsito e cauções entregues por terceiros à Administração, como garantia da prestação das respectivas obrigações contratuais.

De facto, as cauções ocupam um peso em termos de valores depositados junto dos serviços integrados e com autonomia administrativa, de 31,1% do total dos dinheiros no cofre daquelas entidades (ver grupo “2.3.5” do Quadro F-4). É de notar, ainda, que o saldo das “Receitas em trânsito a liquidar” (grupo “2.3.6”) e a entregar posteriormente à Recebedoria da DSF, evidenciou 148 142 milhares de patacas,

enquanto as receitas em trânsito a liquidar pelos serviços exibiram um valor de cerca de 2 100 000 milhares de patacas, destacando-se as receitas administradas pelas seguintes entidades:

- DSAT: 674 247 milhares de patacas;
- Serviços dos Registos e do Notariado: 439 912 milhares de patacas;
- Direcção dos Serviços de Economia: 510 935 milhares de patacas, das quais, o imposto de consumo foi de 484 373 milhares de patacas;
- DSFSM: 270 714 milhares de patacas, das quais as receitas cobradas nos termos da Lei do Trânsito Rodoviário foram de 194 956 milhares de patacas.

Ainda no seio dos Serviços integrados e com autonomia administrativa, realçam-se os movimentos relacionados com a utilização de fundos permanentes (no caso dos Serviços integrados) e de créditos orçamentais (Serviços com autonomia administrativa) libertados pela Caixa do Tesouro através da conta “0850 – Diversos – Despesas a liquidar”:

	MOP
Saldo inicial na posse dos serviços (após correcções)	245,127,100.97
+ os fundos atribuídos na Gerência	6,296,303,194.20
– as reposições, junto da Caixa do Tesouro, dos fundos não utilizados pelos serviços (incluindo o saldo inicial)	(6,331,751,563.70)
Obtém-se o saldo final na posse dos serviços	(a) 209,678,731.47

(a) O saldo final na posse dos serviços apresenta o desdobramento abaixo indicado:

<u>Serviços</u>	MOP
Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	1,026,543.36
Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	670,827.62
Delegação da RAEM em Pequim	1,353,676.20
Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio	1,075,671.88
Delegação Económica e Cultural de Macau	1,315,104.06
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	135,350,639.90
Direcção dos Serviços Correccionais	21,202,164.31
Serviços de Alfândega da RAEM	1,946,035.83
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	24,681,596.86
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança	10,832,446.99
Instituto do Desporto	974,279.54
Instituto Cultural	9,186,606.76
Conselho do Património Cultural	63,131.03
Outros (pertencentes àqueles que tenham fundo permanente)	7.13
Total	<u>209,678,731.47</u>

Quanto aos Organismos autónomos, a actividade de caixa é reflectida quase na totalidade sob as operações orçamentais, evidenciando-se aqui o resumo das principais naturezas dos seus fluxos de caixa agregados:

	MOP
Saldo orçamental transitado da Gerência anterior	6,059,016,431.12
+ Receitas do corrente ano (excluídos os saldos transitados anteriores)	21,563,655,552.49
– Despesas do corrente ano (líquidas de reposições abatidas nos pagamentos)	(21,431,155,533.51)
Obtém-se o saldo orçamental do corrente ano	<u>6,191,516,450.10</u>

Das operações extra-orçamentais destacam-se os depósitos respeitantes a caução, cujo valor no final da Gerência se situou em 238 921 milhares de patacas.

4.4 Situação global de tesouraria do SPA

Em conformidade com o disposto no n.º 1 do art.º 70.º do RAFP, ficam sujeitos ao regime de acréscimo os Organismos autónomos que, pela especificidade das suas funções; tenham de utilizar tal regime na elaboração do seu orçamento e contas, nomeadamente, a Autoridade Monetária de Macau, a Caixa Económica Postal, a Direcção dos Serviços de Correios, o Fundo de Pensões, o Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, a Fundação Macau, o Fundo de Garantia de Depósitos e Fundo de Segurança Social. Desta forma, aqueles Organismos especiais são excluídos do presente capítulo, ao abrigo dos n.ºs 4 e 7 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 121/2011.

O saldo de caixa do SPA da RAEM, no final da Gerência de 2016, cifra-se em 113 283 386 milhares de patacas, o que representa um decréscimo de 37,6%, face a 2015. Aquele saldo é composto essencialmente por recursos próprios (i.e. os saldos da execução orçamental), os quais ascenderam a 57 171 469 milhares de patacas, representando os dos Organismos autónomos, 11% desse valor.

5. Dados adicionais (mapas)

Visando a apresentação de outros dados sobre a situação da execução orçamental numa forma mais clara, apresentamos neste capítulo mapas adicionais de forma a facilitar aos utilizadores deste relatório a sua análise e estudo.

Página em branco

Dados adicionais (mapas)

Índice

A-1	Contas orçamentais dos Serviços centrais, contas orçamentais dos Organismos autónomos e ajustamento das transferências internas do exercício de 2016	B 92
A-2	Comparação detalhada entre o orçamentado e o executado em 2016.....	B 96
A-3	Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos.....	B 100
B-1	Receitas da concessão de exclusivos no âmbito dos impostos directos em 2016	B 104
B-2	Comparação das receitas da concessão de exclusivos no âmbito dos impostos directos nos últimos três anos	B 105
B-3	Organismos autónomos - Receitas por classificação orgânica - Previsão vs Execução	B 106
B-4	Organismos autónomos - Comparação dos resultados da execução orçamental das receitas nos últimos três anos económicos.....	B 107
C-1	Despesa por classificação económica - Previsão vs Execução	B 108
C-2	Despesa por classificação económica - Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos	B 110
C-3	Serviços integrados - Despesa por classificação orgânica - Previsão vs Execução	B 112
C-4	Serviços integrados - Despesa por classificação orgânica - Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos	B 114

Dados adicionais (mapas)

Índice

C-5	Serviços com autonomia administrativa - Despesa por classificação orgânica - Previsão vs Execução.....	B 117
C-6	Serviços com autonomia administrativa - Despesa por classificação orgânica - Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos.....	B 118
C-7	Organismos autónomos - Despesa por classificação orgânica - Previsão vs Execução.....	B 119
C-8	Organismos autónomos - Despesa por classificação orgânica - Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos	B 120
C-9	Despesa por classificação funcional - Previsão vs Execução	B 121
C-10	Despesa por classificação funcional - Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos	B 123
C-11	Despesa por tutela em 2016	B 125
C-12	Despesa por tutela - Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos	B 126
D-1	PIDDA - Situação da execução orçamental por serviço proponente	B 127
D-2	PIDDA - Situação da execução orçamental por serviço proponente nos últimos três anos...	B 129

Dados adicionais (mapas)

Índice

E-1	Demonstração de resultados integrada dos organismos especiais de 2016 (apresentados por organismos).....	B 131
F-1	Demonstração, por natureza, das operações de tesouraria processadas através da Caixa do Tesouro durante a Gerência de 2016.....	B 133
F-2	Balanço da Caixa do Tesouro	B 136
F-3	Síntese dos saldos dos cofres do sector público administrativo da RAEM	B 137
F-4	Resumo, por natureza, das operações de tesouraria processadas pelo sector público administrativo durante a Gerência de 2016 (excluindo a Caixa do Tesouro)	B 140

Quadro A-1

**Contas orçamentais dos Serviços centrais, contas orçamentais dos Organismos autónomos e
ajustamento das transferências internas do exercício de 2016**

(Unidade: patacas)					
Código	Proveniência das receitas	Serviços centrais	Organismos autónomos	Transferências internas (ajustamentos)	Receita Integrada
		a	b	c	a+b-c
	RECEITAS CORRENTES	101,426,144,583.00	21,059,579,567.16	19,532,899,997.26	102,952,824,152.90
01-00	IMPOSTOS DIRECTOS	88,456,692,094.00	0.00	0.00	88,456,692,094.00
01-01	Sobre o rendimento	88,188,441,264.00	0.00	0.00	88,188,441,264.00
01-02	Outros	268,250,830.00	0.00	0.00	268,250,830.00
02-00	IMPOSTOS INDIRECTOS	4,076,236,192.00	0.00	0.00	4,076,236,192.00
02-03	Outros	4,076,236,192.00	0.00	0.00	4,076,236,192.00
03-00	TAXAS, MULTAS E OUT. PENALIDADES	1,878,310,097.00	138,816,191.30	0.00	2,017,126,288.30
03-01	Taxas	1,564,488,551.00	92,896,548.42	0.00	1,657,385,099.42
03-02	Multas e outras penalidades	313,821,546.00	45,919,642.88	0.00	359,741,188.88
04-00	RENDIM. DA PROPRIED.	1,800,334,842.00	33,183,819.65	0.00	1,833,518,661.65
04-01	Juros - Sector público	0.00	81.79	0.00	81.79
04-03	Juros - Outros sectores	13,419.00	30,992,622.64	0.00	31,006,041.64
04-05	Dividendos - Exterior	0.00	1,305.22	0.00	1,305.22
04-06	Dividendos - Outros sectores	112,025,097.00	2,189,810.00	0.00	114,214,907.00
04-10	Rendas de terrenos - Out. sect.	388,571,313.00	0.00	0.00	388,571,313.00
04-11	Prémios de conces. de terr.	1,099,725,013.00	0.00	0.00	1,099,725,013.00
04-12	Outros rendim. da propriedade	200,000,000.00	0.00	0.00	200,000,000.00
05-00	TRANSFERÊNCIAS	4,892,717,432.00	19,866,445,421.87	19,532,899,997.26	5,226,262,856.61
05-01	Sector público	0.00	19,801,860,842.96	19,524,899,997.26	276,960,845.70
05-02	Empresas públicas	0.00	0.00	0.00	0.00
05-03	Empresas privadas	4,892,690,812.00	44,087,318.02	0.00	4,936,778,130.02
05-04	Instituições particulares	0.00	6,336,921.54	0.00	6,336,921.54
05-05	Particulares	0.00	12,009.57	0.00	12,009.57
05-06	Exterior	26,620.00	1,544,089.78	0.00	1,570,709.78
05-07	Outros sectores	0.00	12,604,240.00	8,000,000.00	4,604,240.00
06-00	VEND. BENS DURAD.	1,666,950.00	415,521.66	0.00	2,082,471.66
06-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	0.00
06-03	Outros sectores	1,666,950.00	415,521.66	0.00	2,082,471.66
07-00	VENDA DE SERV. E BENS NÃO DURAD.	232,546,049.00	924,540,613.32	0.00	1,157,086,662.32
07-01	Rendas de habitações	13,055,705.00	138,871,427.01	0.00	151,927,132.01
07-02	Rendas de edif. - Sect. púb.	0.00	2,766,905.00	0.00	2,766,905.00
07-03	Rendas de edif. - Exterior	0.00	0.00	0.00	0.00
07-04	Rendas de edif. - Out. sect.	41,974,941.00	70,426,177.30	0.00	112,401,118.30
07-05	Rendas de bens durad. - Sect. púb.	0.00	36,000.00	0.00	36,000.00
07-07	Rend.de bens durad. - Out. sect.	63,465.00	439,702.00	0.00	503,167.00

Quadro A-1 (Cont.)

Contas orçamentais dos Serviços centrais, contas orçamentais dos Organismos autónomos e ajustamento das transferências internas do exercício de 2016

(Unidade: patacas)

Código	Proveniência das receitas	Serviços centrais	Organismos autónomos	Transferências internas (ajustamentos)	Receita Integrada
		a	b	c	a+b-c
07-08	Diversos - Sector público	2,189,517.00	129,562,269.70	0.00	131,751,786.70
07-09	Diversos - Exterior	61,107.00	862,667.90	0.00	923,774.90
07-10	Diversos - Outros sectores	175,201,314.00	581,575,464.41	0.00	756,776,778.41
08-00	OUT. REC. CORRENTES	87,640,927.00	96,177,999.36	0.00	183,818,926.36
08-02	Contrib. p/reg. de seg. social	0.00	0.00	0.00	0.00
08-03	Contrib. p/assistência médica	0.00	69,855,680.00	0.00	69,855,680.00
08-05	Quotas de sócios	0.00	14,999,462.90	0.00	14,999,462.90
08-06	Remuner. dos delegados do Gov.	1,017,680.00	0.00	0.00	1,017,680.00
08-07	Comp. rec. de balcão de câmbio	17,752,081.00	0.00	0.00	17,752,081.00
08-08	Indemnizações	3,263,235.00	716,492.31	0.00	3,979,727.31
08-09	Recuperações de créditos	3,000.00	71,145.60	0.00	74,145.60
08-99	Rec. eventuais e não especif.	65,604,931.00	10,535,218.55	0.00	76,140,149.55
	RECEITAS DE CAPITAL	986,032,027.00	6,563,092,416.45	0.00	7,549,124,443.45
09-00	VENDA DE BENS DE INV.	674,574,386.00	1,115,037.30	0.00	675,689,423.30
09-01	Terrenos - Sector público	0.00	0.00	0.00	0.00
09-06	Habitações - Outros sectores	652,074,386.00	1,005,884.30	0.00	653,080,270.30
09-07	Edifícios - Sector público	0.00	0.00	0.00	0.00
09-09	Edifícios - Outros sectores	22,500,000.00	0.00	0.00	22,500,000.00
09-17	Maquin. e equip. - Exterior	0.00	0.00	0.00	0.00
09-18	Maquin. e equip. - Out. sectores	0.00	109,153.00	0.00	109,153.00
10-00	TRANSFERÊNCIAS	0.00	22,800.00	0.00	22,800.00
10-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	0.00
10-03	Empresas privadas	0.00	22,000.00	0.00	22,000.00
10-05	Particulares	0.00	800.00	0.00	800.00
10-07	Outros sectores	0.00	0.00	0.00	0.00
11-00	ACTIVOS FINANCEIROS	171,759,716.00	420,071,751.46	0.00	591,831,467.46
11-05	Tít. a médio e longo prazos - Ext.	0.00	0.00	0.00	0.00
11-06	Tít. a méd. e long. praz. - Out. sect.	0.00	0.00	0.00	0.00
11-08	Tít. de participação - Out. Sect.	50,000,000.00	0.00	0.00	50,000,000.00
11-11	Emprést. a curto prazo - Out. sect.	0.00	29,165.00	0.00	29,165.00
11-14	Emp. méd. e long. prazos - Out. sect.	121,759,716.00	420,042,586.46	0.00	541,802,302.46
13-00	OUT. REC. DE CAPITAL	0.00	6,059,016,431.12	0.00	6,059,016,431.12
13-01	Sald. de anos económ. anteriores	0.00	6,059,016,431.12	0.00	6,059,016,431.12
14-00	REP. N.º O ABAT. NOS PAG.	139,697,925.00	82,866,396.57	0.00	222,564,321.57
	Total Geral	102,412,176,610.00	27,622,671,983.61	19,532,899,997.26	110,501,948,596.35

(Obs.: não inclui os organismos específicas.)

Quadro A-1 (Cont.)

Contas orçamentais dos Serviços centrais, contas orçamentais dos Organismos autónomos e ajustamento das transferências internas do exercício de 2016

		(Unidade: patacas)			
Código	Uso das despesas	Serviços centrais	Organismos autónomos	Transferências internas (ajustamentos)	Despesa Integrada
		a	b	c	a+b-c
	DESPESAS CORRENTES	69,946,447,104.18	20,084,366,985.28	19,532,899,997.26	70,497,914,092.20
01-00	PESSOAL	10,838,820,425.82	7,563,579,552.91	0.00	18,402,399,978.73
01-01	Remuner. certas e permanentes	9,558,280,732.10	6,471,712,168.47	0.00	16,029,992,900.57
01-02	Remunerações acessórias	914,906,477.91	859,038,920.64	0.00	1,773,945,398.55
01-03	Abonos em espécie	29,094,933.62	12,989,690.61	0.00	42,084,624.23
01-04	Classes inactivas	2,170,520.00	0.00	0.00	2,170,520.00
01-05	Previdência social	312,454,512.00	174,797,495.10	0.00	487,252,007.10
01-06	Compensação de encargos	21,913,250.19	45,041,278.09	0.00	66,954,528.28
02-00	BENS E SERVIÇOS	3,744,764,253.41	6,106,466,947.64	0.00	9,851,231,201.05
02-01	Bens duradouros	84,149,312.83	139,724,008.59	0.00	223,873,321.42
02-02	Bens não duradouros	500,516,474.04	1,748,166,256.15	0.00	2,248,682,730.19
02-03	Aquisição de serviços	3,160,098,466.54	4,218,576,682.90	0.00	7,378,675,149.44
03-00	JUROS	0.00	0.00	0.00	0.00
03-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	0.00
03-03	Exterior	0.00	0.00	0.00	0.00
03-09	Outros sectores	0.00	0.00	0.00	0.00
04-00	TRANSF. CORRENTES	53,046,474,042.85	5,558,017,309.96	19,532,899,997.26	39,071,591,355.55
04-01	Sector público	37,660,238,015.52	929,918,873.96	19,532,754,197.26	19,057,402,692.22
04-02	Instituições particulares	3,246,782,725.59	3,185,659,090.38	0.00	6,432,441,815.97
04-03	Particulares	12,127,934,770.06	1,378,270,698.64	145,800.00	13,506,059,668.70
04-04	Exterior	11,518,531.68	64,168,646.98	0.00	75,687,178.66
05-00	OUT. DESP. CORRENTES	2,316,388,382.10	856,303,174.77	0.00	3,172,691,556.87
05-01	Rendas de terrenos	0.00	17,855.00	0.00	17,855.00
05-02	Seguros	8,194,905.21	33,457,097.59	0.00	41,652,002.80
05-03	Restituições	1,025,768,770.10	7,286,835.33	0.00	1,033,055,605.43
05-04	Diversas	1,282,424,706.79	815,541,386.85	0.00	2,097,966,093.64

Quadro A-1 (Cont.)

Contas orçamentais dos Serviços centrais, contas orçamentais dos Organismos autónomos e ajustamento das transferências internas do exercício de 2016

(Unidade: patacas)

Código	Uso das despesas	Serviços centrais	Organismos autónomos	Transferências internas (ajustamentos)	Despesa Integrada
		a	b	c	a+b-c
	DESPESAS DE CAPITAL	10,784,398,503.25	1,346,788,548.23	0.00	12,131,187,051.48
07-00	INVESTIMENTOS	8,918,155,839.77	588,337,083.13	0.00	9,506,492,922.90
07-01	Terrenos	0.00	0.00	0.00	0.00
07-02	Habitações	1,097,661,827.12	7,351,770.06	0.00	1,105,013,597.18
07-03	Edifícios	1,904,491,065.16	178,704,340.41	0.00	2,083,195,405.57
07-04	Estradas e pontes	1,151,164,747.53	12,564,229.61	0.00	1,163,728,977.14
07-05	Portos	274,611,212.88	0.00	0.00	274,611,212.88
07-06	Construções diversas	2,720,653,595.73	158,671,905.73	0.00	2,879,325,501.46
07-07	Melhoramentos fundiários	0.00	1,194,300.00	0.00	1,194,300.00
07-09	Material de transporte	386,652,380.00	15,523,350.00	0.00	402,175,730.00
07-10	Maquinaria e equipamento	665,353,764.72	212,576,938.12	0.00	877,930,702.84
07-11	Animais	442,723.92	1,750,249.20	0.00	2,192,973.12
07-12	Outros investimentos	717,124,522.71	0.00	0.00	717,124,522.71
08-00	TRANSF. DE CAPITAL	527,692,437.50	107,700,785.99	0.00	635,393,223.49
08-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	0.00
08-02	Instituições particulares	0.00	79,543,708.89	0.00	79,543,708.89
08-03	Particulares	7,400,000.00	28,157,077.10	0.00	35,557,077.10
08-04	Exterior	520,292,437.50	0.00	0.00	520,292,437.50
09-00	OPER. FINANCEIRAS	1,338,550,225.98	650,750,679.11	0.00	1,989,300,905.09
09-01	Activos financeiros	1,338,550,225.98	650,750,679.11	0.00	1,989,300,905.09
09-02	Passivos financeiros	0.00	0.00	0.00	0.00
10-00	OUT. DESP. DE CAPITAL	0.00	0.00	0.00	0.00
	Total	80,730,845,607.43	21,431,155,533.51	19,532,899,997.26	82,629,101,143.68
	Saldo do exercício	21,681,331,002.57	6,191,516,450.10	0.00	27,872,847,452.67
	Total Geral	102,412,176,610.00	27,622,671,983.61	19,532,899,997.26	110,501,948,596.35

(Obs.: não inclui os organismos específicas.)

Quadro A-2
Comparação detalhada entre o orçamentado e o executado em 2016

(Unidade: patacas)

Código	Proveniência das receitas	Previsão inicial	Previsão autorizada	Receita efectiva	Execução (%)
	RECEITAS CORRENTES	93,070,245,300.00	93,339,887,472.00	102,952,824,152.90	110.3
01-00	IMPOSTOS DIRECTOS	79,456,698,600.00	79,476,142,361.00	88,456,692,094.00	111.3
01-01	Sobre o rendimento	79,056,698,600.00	79,076,142,361.00	88,188,441,264.00	111.5
01-02	Outros	400,000,000.00	400,000,000.00	268,250,830.00	67.1
02-00	IMPOSTOS INDIRECTOS	4,473,083,400.00	4,644,406,985.00	4,076,236,192.00	87.8
02-03	Outros	4,473,083,400.00	4,644,406,985.00	4,076,236,192.00	87.8
03-00	TAXAS, MULTAS E OUT. PENAL.	1,875,848,100.00	1,929,866,746.00	2,017,126,288.30	104.5
03-01	Taxas	1,586,096,100.00	1,640,114,746.00	1,657,385,099.42	101.1
03-02	Multas e outras penalidades	289,752,000.00	289,752,000.00	359,741,188.88	124.2
04-00	RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	1,726,800,800.00	1,726,800,800.00	1,833,518,661.65	106.2
04-01	Juros - Sector público	50,000.00	50,000.00	81.79	0.2
04-03	Juros - Outros sectores	21,453,500.00	21,453,500.00	31,006,041.64	144.5
04-05	Dividendos - Exterior	10,000.00	10,000.00	1,305.22	13.1
04-06	Dividendos - Outros sectores	112,194,200.00	112,194,200.00	114,214,907.00	101.8
04-10	Rendas de terrenos - Outros sectores	294,833,400.00	294,833,400.00	388,571,313.00	131.8
04-11	Prémios de concessões de terrenos	1,095,856,400.00	1,095,856,400.00	1,099,725,013.00	100.4
04-12	Outros rendimentos da propriedade	202,403,300.00	202,403,300.00	200,000,000.00	98.8
05-00	TRANSFERÊNCIAS	4,197,203,000.00	4,226,203,000.00	5,226,262,856.61	123.7
05-01	Sector público	170,000,000.00	171,000,000.00	276,960,845.70	162.0
05-02	Empresas públicas	0.00	0.00	0.00	-
05-03	Empresas privadas	4,015,752,000.00	4,015,752,000.00	4,936,778,130.02	122.9
05-04	Instituições particulares	8,445,000.00	8,445,000.00	6,336,921.54	75.0
05-05	Particulares	240,000.00	240,000.00	12,009.57	5.0
05-06	Exterior	2,764,000.00	2,764,000.00	1,570,709.78	56.8
05-07	Outros sectores	2,000.00	28,002,000.00	4,604,240.00	16.4
06-00	VENDA DE BENS DURADOUROS	2,456,300.00	2,456,300.00	2,082,471.66	84.8
06-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	-
06-03	Outros sectores	2,456,300.00	2,456,300.00	2,082,471.66	84.8
07-00	VENDA DE SERV. E BENS NÂ O DUR.	1,236,741,000.00	1,231,877,500.00	1,157,086,662.32	93.9
07-01	Rendas de habitações	148,756,100.00	148,756,100.00	151,927,132.01	102.1
07-02	Rendas de edifícios - Sector público	1,921,000.00	1,921,000.00	2,766,905.00	144.0
07-03	Rendas de edifícios - Exterior	10,000.00	10,000.00	0.00	0.0
07-04	Rendas de edifícios - Outros sectores	93,903,000.00	93,953,000.00	112,401,118.30	119.6
07-05	Rendas de bens duradouros - Sector público	100,000.00	100,000.00	36,000.00	36.0
07-07	Rendas de bens duradouros - Out. sectores	772,000.00	772,000.00	503,167.00	65.2
07-08	Diversos - Sector público	130,892,500.00	130,892,500.00	131,751,786.70	100.7
07-09	Diversos - Exterior	939,000.00	939,000.00	923,774.90	98.4
07-10	Diversos - Outros sectores	859,447,400.00	854,533,900.00	756,776,778.41	88.6

Quadro A-2 (Cont.)
Comparação detalhada entre o orçamentado e o executado em 2016

(Unidade: patacas)

Código	Proveniência das receitas	Previsão inicial	Previsão autorizada	Receita efectiva	Execução (%)
08-00	OUTRAS RECEITAS CORRENTES	101,414,100.00	102,133,780.00	183,818,926.36	180.0
08-02	Contrib. p/regime de segurança social	0.00	0.00	0.00	-
08-03	Contrib. p/assistência médica	57,062,000.00	57,062,000.00	69,855,680.00	122.4
08-05	Quotas de sócios	14,160,400.00	14,160,400.00	14,999,462.90	105.9
08-06	Remunerações dos delegados do Governo	348,000.00	1,017,680.00	1,017,680.00	100.0
08-07	Comp. das receitas de balcões de câmbio	18,778,400.00	18,778,400.00	17,752,081.00	94.5
08-08	Indemnizações	36,600.00	36,600.00	3,979,727.31	10,873.6
08-09	Recuperação de créditos	0.00	0.00	74,145.60	-
08-99	Receitas eventuais e não especificadas	11,028,700.00	11,078,700.00	76,140,149.55	687.3
	RECEITAS DE CAPITAL	1,759,040,900.00	6,667,401,831.12	7,549,124,443.45	113.2
09-00	VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	152,245,300.00	152,245,300.00	675,689,423.30	443.8
09-01	Terrenos - Sector público	0.00	0.00	0.00	-
09-06	Habitações - Outros sectores	129,703,300.00	129,703,300.00	653,080,270.30	503.5
09-07	Edifícios - Sector público	0.00	0.00	0.00	-
09-09	Edifícios - Outros sectores	22,500,000.00	22,500,000.00	22,500,000.00	100.0
09-17	Maquinaria e equipamento - Exterior	20,000.00	20,000.00	0.00	0.0
09-18	Maquinaria e equipamento - Outros sectores	22,000.00	22,000.00	109,153.00	496.2
10-00	TRANSFERÊNCIAS	21,000.00	21,000.00	22,800.00	108.6
10-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	-
10-03	Empresas privadas	20,000.00	20,000.00	22,000.00	110.0
10-05	Particulares	1,000.00	1,000.00	800.00	80.0
10-07	Outros sectores	0.00	0.00	0.00	-
11-00	ACTIVOS FINANCEIROS	424,691,000.00	424,691,000.00	591,831,467.46	139.4
11-05	Títulos a médio e longo prazos - Exterior	0.00	0.00	0.00	-
11-06	Títulos a médio e longo prazos - Outros sectores	0.00	0.00	0.00	-
11-08	Títulos de participação - Outros sectores	50,000,000.00	50,000,000.00	50,000,000.00	100.0
11-11	Empréstimos a curto prazo - Outros sectores	340,000.00	340,000.00	29,165.00	8.6
11-14	Emp. a médio e longo prazos - Outros sect.	374,351,000.00	374,351,000.00	541,802,302.46	144.7
13-00	OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	1,150,655,500.00	6,059,016,431.12	6,059,016,431.12	100.0
13-01	SalDOS de anos económicos anteriores	1,150,655,500.00	6,059,016,431.12	6,059,016,431.12	100.0
14-00	REPOSIÇÃO ES NÂ O ABAT. NOS PAG.	31,428,100.00	31,428,100.00	222,564,321.57	708.2
Total		94,829,286,200.00	100,007,289,303.12	110,501,948,596.35	110.5

(Obs.: não inclui os organismos específicas.)

Quadro A-2 (Cont.)
Comparação detalhada entre o orçamentado e o executado em 2016

(Unidade: patacas)

Código	Uso das despesas	Previsão inicial	Previsão autorizada	Despesa efectiva	Execução (%)
	DESPESAS CORRENTES	76,493,586,000.00	77,959,842,367.12	70,497,914,092.20	90.4
01-00	PESSOAL	19,673,426,500.00	19,614,283,713.20	18,402,399,978.73	93.8
01-01	Remunerações certas e permanentes	16,990,846,600.00	16,855,370,384.10	16,029,992,900.57	95.1
01-02	Remunerações acessórias	1,979,770,700.00	2,028,755,645.10	1,773,945,398.55	87.4
01-03	Abonos em espécie	64,642,200.00	69,889,434.00	42,084,624.23	60.2
01-04	Classes inactivas	7,941,200.00	7,941,200.00	2,170,520.00	27.3
01-05	Previdência social	539,579,700.00	546,368,100.00	487,252,007.10	89.2
01-06	Compensação de encargos	90,646,100.00	105,958,950.00	66,954,528.28	63.2
02-00	BENS E SERVIÇOS	12,064,195,600.00	12,317,002,841.11	9,851,231,201.05	80.0
02-01	Bens duradouros	379,599,300.00	417,514,106.00	223,873,321.42	53.6
02-02	Bens não duradouros	2,614,335,100.00	2,711,421,580.58	2,248,682,730.19	82.9
02-03	Aquisição de serviços	9,070,261,200.00	9,188,067,154.53	7,378,675,149.44	80.3
03-00	JUROS	0.00	0.00	0.00	-
03-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	-
03-03	Exterior	0.00	0.00	0.00	-
03-09	Outros sectores	0.00	0.00	0.00	-
04-00	TRANSF. CORRENTES	39,622,618,900.00	40,863,325,658.83	39,071,591,355.55	95.6
04-01	Sector público	18,546,055,900.00	19,385,276,952.23	19,057,402,692.22	98.3
04-02	Instituições particulares	6,699,145,800.00	7,091,151,781.42	6,432,441,815.97	90.7
04-03	Particulares	14,305,171,800.00	14,305,013,125.18	13,506,059,668.70	94.4
04-04	Exterior	72,245,400.00	81,883,800.00	75,687,178.66	92.4
05-00	OUT. DESPESAS CORRENTES	5,133,345,000.00	5,165,230,153.98	3,172,691,556.87	61.4
05-01	Rendas de terrenos	420,000.00	420,000.00	17,855.00	4.3
05-02	Seguros	71,079,400.00	61,073,466.40	41,652,002.80	68.2
05-03	Restituições	1,324,832,500.00	1,328,562,400.00	1,033,055,605.43	77.8
05-04	Diversas	3,737,013,100.00	3,775,174,287.58	2,097,966,093.64	55.6

Quadro A-2 (Cont.)
Comparação detalhada entre o orçamentado e o executado em 2016

(Unidade: patacas)

Código	Uso das despesas	Previsão inicial	Previsão autorizada	Despesa efectiva	Execução (%)
	DESPESAS DE CAPITAL	14,866,382,300.00	18,578,129,036.00	12,131,187,051.48	65.3
07-00	INVESTIMENTOS	12,348,099,300.00	12,395,834,425.97	9,506,492,922.90	76.7
07-01	Terrenos	0.00	0.00	0.00	-
07-02	Habitações	973,594,800.00	1,139,505,766.72	1,105,013,597.18	97.0
07-03	Edifícios	3,177,015,600.00	3,231,694,532.66	2,083,195,405.57	64.5
07-04	Estradas e pontes	1,234,025,200.00	1,405,760,861.50	1,163,728,977.14	82.8
07-05	Portos	114,276,200.00	298,699,572.76	274,611,212.88	91.9
07-06	Construções diversas	3,962,153,500.00	3,448,359,469.38	2,879,325,501.46	83.5
07-07	Melhoramentos fundiários	1,200,000.00	1,200,000.00	1,194,300.00	99.5
07-09	Material de transporte	699,945,600.00	552,586,961.00	402,175,730.00	72.8
07-10	Maquinaria e equipamento	1,224,659,600.00	1,405,869,320.10	877,930,702.84	62.4
07-11	Animais	2,520,000.00	2,500,000.00	2,192,973.12	87.7
07-12	Outros investimentos	958,708,800.00	909,657,941.85	717,124,522.71	78.8
08-00	TRANSF. DE CAPITAL	1,000,070,000.00	750,350,274.00	635,393,223.49	84.7
08-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	-
08-02	Instituições particulares	71,870,000.00	114,750,274.00	79,543,708.89	69.3
08-03	Particulares	43,000,000.00	50,400,000.00	35,557,077.10	70.5
08-04	Exterior	885,200,000.00	585,200,000.00	520,292,437.50	88.9
09-00	OPERAÇÕES FINANCEIRAS	1,284,084,900.00	5,189,708,100.00	1,989,300,905.09	38.3
09-01	Activos financeiros	1,284,084,900.00	5,189,708,100.00	1,989,300,905.09	38.3
09-02	Passivos financeiros	0.00	0.00	0.00	-
10-00	OUT. DESPESAS DE CAPITAL	234,128,100.00	242,236,236.03	0.00	0.0
	Total	91,359,968,300.00	96,537,971,403.12	82,629,101,143.68	85.6
	Saldo do exercício - Serv. Central	3,469,317,900.00	3,469,317,900.00	21,681,331,002.57	624.9
	Saldo do exercício - Organismos autónomos	0.00	0.00	6,191,516,450.10	-
	Total Geral	94,829,286,200.00	100,007,289,303.12	110,501,948,596.35	110.5

(Obs.: não inclui os organismos específicas.)

Quadro A-3
Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos

(Unidade: patacas)

Código	Proveniência das receitas	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
		a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
	RECEITAS CORRENTES	102,952,824,152.90	110,080,017,838.82	156,735,107,207.21	-6.5	-29.8
01-00	IMPOSTOS DIRECTOS	88,456,692,094.00	93,417,935,635.00	136,016,686,273.00	-5.3	-31.3
01-01	Sobre o rendimento	88,188,441,264.00	93,151,311,285.00	135,762,037,898.00	-5.3	-31.4
01-02	Outros	268,250,830.00	266,624,350.00	254,648,375.00	0.6	4.7
02-00	IMPOSTOS INDIRECTOS	4,076,236,192.00	4,221,116,329.00	5,665,471,929.00	-3.4	-25.5
02-03	Outros	4,076,236,192.00	4,221,116,329.00	5,665,471,929.00	-3.4	-25.5
03-00	TAXAS, MULTAS E OUT. PENALIDADES	2,017,126,288.30	2,020,177,356.85	2,333,441,920.32	-0.2	-13.4
03-01	Taxas	1,657,385,099.42	1,672,130,624.75	1,844,721,047.02	-0.9	-9.4
03-02	Multas e outras penalidades	359,741,188.88	348,046,732.10	488,720,873.30	3.4	-28.8
04-00	RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	1,833,518,661.65	3,206,321,298.20	3,050,455,535.47	-42.8	5.1
04-01	Juros - Sector público	81.79	200,494.81	977,008.53	-100.0	-79.5
04-03	Juros - Outros sectores	31,006,041.64	31,962,537.36	33,878,086.90	-3.0	-5.7
04-05	Dividendos - Exterior	1,305.22	10,768.03	3,263.04	-87.9	230.0
04-06	Dividendos - Outros sectores	114,214,907.00	112,354,398.00	46,199,568.00	1.7	143.2
04-10	Rendas de terrenos - Outros sect.	388,571,313.00	280,760,406.00	245,157,461.00	38.4	14.5
04-11	Prémios de concessões de terrenos	1,099,725,013.00	1,781,032,694.00	2,624,240,148.00	-38.3	-32.1
04-12	Outros rendimentos da propriedade	200,000,000.00	1,000,000,000.00	100,000,000.00	-80.0	900.0
05-00	TRANSFERÊNCIAS	5,226,262,856.61	5,334,711,893.49	8,192,070,672.89	-2.0	-34.9
05-01	Sector público	276,960,845.70	179,788,507.49	339,598,278.82	54.0	-47.1
05-02	Empresas públicas	0.00	0.00	0.00	-	-
05-03	Empresas privadas	4,936,778,130.02	5,151,651,607.82	7,849,601,901.17	-4.2	-34.4
05-04	Instituições particulares	6,336,921.54	1,840,900.00	2,025,595.62	244.2	-9.1
05-05	Particulares	12,009.57	78,026.38	86,292.14	-84.6	-9.6
05-06	Exterior	1,570,709.78	1,352,851.80	758,605.14	16.1	78.3
05-07	Outros sectores	4,604,240.00	0.00	0.00	-	-
06-00	VENDA DE BENS DURADOUROS	2,082,471.66	2,082,084.00	1,736,385.00	0.0	19.9
06-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	-	-
06-03	Outros sectores	2,082,471.66	2,082,084.00	1,736,385.00	0.0	19.9
07-00	VENDA DE SERV. E BENS NÃO DURADOUROS	1,157,086,662.32	1,350,912,051.49	1,176,704,766.98	-14.3	14.8
07-01	Rendas de habitações	151,927,132.01	145,312,998.01	80,378,872.60	4.6	80.8
07-02	Rendas de edifícios - Sect. público	2,766,905.00	2,371,797.50	2,101,295.00	16.7	12.9
07-03	Rendas de edifícios - Exterior	0.00	9,500.00	0.00	-100.0	-
07-04	Rendas de edifícios - Outros sectores	112,401,118.30	79,933,259.18	71,476,453.47	40.6	11.8
07-05	Rendas de bens durad. - Sect. púb.	36,000.00	15,300.00	40,750.00	135.3	-62.5
07-07	Rendas de bens duradouros - Outros sectores	503,167.00	333,837.00	511,480.00	50.7	-34.7
07-08	Diversos - Sector público	131,751,786.70	141,163,194.20	136,800,338.24	-6.7	3.2
07-09	Diversos - Exterior	923,774.90	12,543,054.60	9,582,629.51	-92.6	30.9
07-10	Diversos - Outros sectores	756,776,778.41	969,229,111.00	875,812,948.16	-21.9	10.7

Quadro A-3 (Cont.)
Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos

(Unidade: patacas)

Código	Proveniência das receitas	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
		a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
08-00	OUTRAS RECEITAS CORRENTES	183,818,926.36	526,761,190.79	298,539,724.55	-65.1	76.4
08-02	Contrib. p/ regime de segurança social	0.00	0.00	0.00	-	-
08-03	Contrib. p/ assistência médica	69,855,680.00	64,808,689.00	56,501,062.90	7.8	14.7
08-05	Quotas de sócios	14,999,462.90	14,187,987.80	12,577,298.40	5.7	12.8
08-06	Remunerações dos delegados do Governo	1,017,680.00	1,130,350.00	1,488,180.00	-10.0	-24.0
08-07	Compart.das receitas de balcão de câmbio	17,752,081.00	16,738,069.00	21,546,864.00	6.1	-22.3
08-08	Indemnizações	3,979,727.31	7,688,073.40	5,414,279.30	-48.2	42.0
08-09	Recuperações de créditos	74,145.60	0.00	4,735.00	-	-100.0
08-99	Receitas eventuais e não especificadas	76,140,149.55	422,208,021.59	201,007,304.95	-82.0	110.0
	RECEITAS DE CAPITAL	7,549,124,443.45	6,031,450,366.60	5,125,941,162.27	25.2	17.7
09-00	VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	675,689,423.30	750,504,313.00	498,022,678.90	-10.0	50.7
09-01	Terrenos - Sector público	0.00	0.00	0.00	-	-
09-06	Habitações - Outros sectores	653,080,270.30	727,931,501.00	420,945,605.90	-10.3	72.9
09-07	Edifícios - Sector público	0.00	0.00	0.00	-	-
09-09	Edifícios - Outros sectores	22,500,000.00	22,500,000.00	77,061,202.00	0.0	-70.8
09-17	Maquinaria e equipamento - Exterior	0.00	55,000.00	0.00	-100.0	-
09-18	Maquinaria e equipamento - Outros sectores	109,153.00	17,812.00	15,871.00	512.8	12.2
10-00	TRANSFERÊNCIAS	22,800.00	23,000.00	0.00	-	-
10-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	-	-
10-03	Empresas privadas	22,000.00	23,000.00	0.00	-4.3	-
10-05	Particulares	800.00	0.00	0.00	-	-
10-07	Outros sectores	0.00	0.00	0.00	-	-
11-00	ACTIVOS FINANCEIROS	591,831,467.46	555,812,276.50	425,263,100.30	6.5	30.7
11-05	Títulos a médio e longo prazos - Exterior	0.00	0.00	0.00	-	-
11-06	Títulos a médio e longo prazos - Outros sectores	0.00	0.00	0.00	-	-
11-08	Títulos de participação - Outros sectores	50,000,000.00	50,000,000.00	50,000,000.00	0.0	0.0
11-11	Empréstimos a curto prazo - Outros sectores	29,165.00	13,885.00	38,878.00	110.0	-64.3
11-14	Empr. a médio e longo prazos - Outros sectores	541,802,302.46	505,798,391.50	375,224,222.30	7.1	34.8
13-00	OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	6,059,016,431.12	4,486,335,416.43	3,943,149,578.90	35.1	13.8
13-01	Saldos de anos económicos anteriores	6,059,016,431.12	4,486,335,416.43	3,943,149,578.90	35.1	13.8
14-00	REP. N.º O ABATIDAS NOS PAGAM.	222,564,321.57	238,775,360.67	259,505,804.17	-6.8	-8.0
Total		110,501,948,596.35	116,111,468,205.42	161,861,048,369.48	-4.8	-28.3

(Obs.: não inclui as operações financeiras específicas.)

Quadro A-3 (Cont.)

Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos

(Unidade: patacas)

Código	Uso das despesas	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
		a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
	DESPESAS CORRENTES	70,497,914,092.20	68,019,271,182.89	57,949,355,877.21	3.6	17.4
01-00	PESSOAL	18,402,399,978.73	17,188,795,394.22	15,144,308,187.74	7.1	13.5
01-01	Remunerações certas e permanentes	16,029,992,900.57	14,900,189,219.48	13,102,655,951.48	7.6	13.7
01-02	Remunerações acessórias	1,773,945,398.55	1,719,629,393.92	1,515,641,151.00	3.2	13.5
01-03	Abonos em espécie	42,084,624.23	46,417,796.74	63,500,875.40	-9.3	-26.9
01-04	Classes inactivas	2,170,520.00	2,825,961.40	22,211,759.80	-23.2	-87.3
01-05	Previdência social	487,252,007.10	448,252,828.34	369,503,107.14	8.7	21.3
01-06	Compensação de encargos	66,954,528.28	71,480,194.34	70,795,342.92	-6.3	1.0
02-00	BENS E SERVIÇOS	9,851,231,201.05	9,984,488,269.75	9,629,904,642.69	-1.3	3.7
02-01	Bens duradouros	223,873,321.42	235,775,891.56	272,809,294.80	-5.0	-13.6
02-02	Bens não duradouros	2,248,682,730.19	2,120,833,423.96	1,995,478,088.95	6.0	6.3
02-03	Aquisição de serviços	7,378,675,149.44	7,627,878,954.23	7,361,617,258.94	-3.3	3.6
03-00	JUROS	0.00	0.00	0.00	-	-
03-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	-	-
03-03	Exterior	0.00	0.00	0.00	-	-
03-09	Outros sectores	0.00	0.00	0.00	-	-
04-00	TRANSFERÊN. CORRENTES	39,071,591,355.55	37,866,999,768.46	30,622,503,082.19	3.2	23.7
04-01	Sector público	19,057,402,692.22	19,367,283,949.92	13,550,568,219.67	-1.6	42.9
04-02	Instituições particulares	6,432,441,815.97	5,904,197,344.20	5,201,957,775.45	8.9	13.5
04-03	Particulares	13,506,059,668.70	12,517,361,765.58	11,703,049,273.07	7.9	7.0
04-04	Exterior	75,687,178.66	78,156,708.76	166,927,814.00	-3.2	-53.2
05-00	OUTRAS DESP. CORRENTES	3,172,691,556.87	2,978,987,750.46	2,552,639,964.59	6.5	16.7
05-01	Rendas de terrenos	17,855.00	380,498.39	379,948.93	-95.3	0.1
05-02	Seguros	41,652,002.80	42,817,805.95	44,627,388.80	-2.7	-4.1
05-03	Restituições	1,033,055,605.43	715,003,330.23	643,832,175.10	44.5	11.1
05-04	Diversas	2,097,966,093.64	2,220,786,115.89	1,863,800,451.76	-5.5	19.2

Quadro A-3 (Cont.)

Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos

(Unidade: patacas)

Código	Uso das despesas	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
		a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
	DESPESAS DE CAPITAL	12,131,187,051.48	12,734,559,045.63	9,128,991,224.30	-4.7	39.5
07-00	INVESTIMENTOS	9,506,492,922.90	9,726,193,063.36	7,815,535,291.37	-2.3	24.4
07-01	Terrenos	0.00	0.00	0.00	-	-
07-02	Habitações	1,105,013,597.18	1,352,588,035.32	999,737,849.75	-18.3	35.3
07-03	Edifícios	2,083,195,405.57	1,805,952,951.99	1,933,641,542.40	15.4	-6.6
07-04	Estradas e pontes	1,163,728,977.14	1,195,331,085.12	920,092,565.30	-2.6	29.9
07-05	Portos	274,611,212.88	242,880,839.98	177,488,391.09	13.1	36.8
07-06	Construções diversas	2,879,325,501.46	3,307,547,992.07	1,154,466,915.37	-12.9	186.5
07-07	Melhoramentos fundiários	1,194,300.00	1,655,000.00	2,107,800.00	-27.8	-21.5
07-09	Material de transporte	402,175,730.00	460,366,186.00	999,177,999.66	-12.6	-53.9
07-10	Maquinaria e equipamento	877,930,702.84	819,418,719.68	873,823,019.33	7.1	-6.2
07-11	Animais	2,192,973.12	0.00	0.00	-	-
07-12	Outros investimentos	717,124,522.71	540,452,253.20	754,999,208.47	32.7	-28.4
08-00	TRANSFER. DE CAPITAL	635,393,223.49	151,403,269.00	117,466,326.31	319.7	28.9
08-01	Sector público	0.00	0.00	0.00	-	-
08-02	Instituições particulares	79,543,708.89	43,249,006.49	26,171,492.15	83.9	65.3
08-03	Particulares	35,557,077.10	71,050,918.76	91,294,834.16	-50.0	-22.2
08-04	Exterior	520,292,437.50	37,103,343.75	0.00	1,302.3	-
09-00	OPERAÇÕES FINANCEIRAS	1,989,300,905.09	2,856,962,713.27	1,195,989,606.62	-30.4	138.9
09-01	Activos financeiros	1,989,300,905.09	2,856,962,713.27	1,195,989,606.62	-30.4	138.9
09-02	Passivos financeiros	0.00	0.00	0.00	-	-
10-00	OUTRAS DESP. DE CAPITAL	0.00	0.00	0.00	-	-
	Total	82,629,101,143.68	80,753,830,228.52	67,078,347,101.51	2.3	20.4
	Saldo do exercício - Serv. Central	21,681,331,002.57	29,298,621,545.78	90,296,365,851.54	-26.0	-67.6
	Saldo do exercício - Organismos autónomos	6,191,516,450.10	6,059,016,431.12	4,486,335,416.43	2.2	35.1
	Total Geral	110,501,948,596.35	116,111,468,205.42	161,861,048,369.48	-4.8	-28.3

(Obs.: não inclui os organismos especiais.)

Quadro B-1

Receitas da concessão de exclusivos no âmbito dos impostos directos em 2016

(Unidade: patacas)				
	Previsão inicial a	Previsão autorizada b	Receita efectiva c	Execução (%) c/b
Jog. fortuna/ azar em casino:	71,568,200,000.00	71,568,200,000.00	79,274,612,914.00	110.8
Imposto especial sobre o jogo	70,000,000,000.00	70,000,000,000.00	77,608,386,059.00	110.9
Prémio	1,378,200,000.00	1,378,200,000.00	1,393,831,557.00	101.1
Imp. sob. comiss. pag. a prom. de jogo	190,000,000.00	190,000,000.00	272,395,298.00	143.4
Lotarias chinesas:	1,931,000.00	1,941,671.00	2,119,380.00	109.2
Renda	1,350,000.00	1,350,000.00	1,527,709.00	113.2
Adicional de 5% s/renda	67,500.00	76,389.00	76,389.00	100.0
Adicional de 1% s/renda	13,500.00	15,282.00	15,282.00	100.0
Prémio	500,000.00	500,000.00	500,000.00	100.0
Corridas de galgos:	8,175,000.00	8,175,000.00	4,670,319.00	57.1
Renda	7,555,000.00	7,555,000.00	4,259,806.00	56.4
Prémios não reclamados	620,000.00	620,000.00	410,513.00	66.2
Tributação s/bilhetes de entrada	0.00	0.00	0.00	-
Corridas de cavalos:	2,900,000.00	22,333,090.00	22,333,090.00	100.0
Renda	0.00	0.00	0.00	-
Prémios não reclamados	2,900,000.00	22,333,090.00	22,333,090.00	100.0
Lotarias instantâneas:	183,100,000.00	183,100,000.00	178,718,106.00	97.6
Renda	1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	100.0
Compensação p/isenções fiscais	50,000.00	50,000.00	50,000.00	100.0
Renda (Lotaria desportiva)	180,500,000.00	180,500,000.00	175,785,739.00	97.4
Prémios não reclamados	1,550,000.00	1,550,000.00	1,882,367.00	121.4
Telecomunicações	0.00	0.00	0.00	-
Abastecimento de água	10,172,300.00	10,172,300.00	11,276,307.00	110.9
Energia eléctrica	63,000,000.00	63,000,000.00	62,446,446.00	99.1
Rend. prov. da expl. de auto-silos e parques das vias púb.	65,446,400.00	65,446,400.00	85,346,656.00	130.4
Rend. excl. conc. à Soc. do Merc. Abast. de Macau Nam Yue, Lda.	253,000.00	253,000.00	271,124.00	107.2
Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinosky, Limitada	4,087,600.00	4,087,600.00	0.00	0.0
Rendimentos dos contratos de concessão para telecomunicações	19,958,000.00	19,958,000.00	16,263,272.00	81.5
Total	71,927,223,300.00	71,946,667,061.00	79,658,057,614.00	110.7

Quadro B-2
Comparação das receitas da concessão de exclusivos no âmbito dos impostos directos nos últimos três anos

(Unidade: patacas)

	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
	a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
Jog. fortuna/ azar em casino:	79,274,612,914.00	84,243,787,059.00	128,668,266,301.00	-5.9	-34.5
Imposto especial sobre o jogo	77,608,386,059.00	82,526,167,650.00	126,596,797,095.00	-6.0	-34.8
Prémio	1,393,831,557.00	1,380,088,899.00	1,380,762,926.00	1.0	0.0
Imp. sobre as comissões pagas a promot. de jogo	272,395,298.00	337,530,510.00	690,706,280.00	-19.3	-51.1
Lotarias chinesas:	2,119,380.00	2,146,175.00	1,868,364.00	-1.2	14.9
Renda	1,527,709.00	1,552,985.00	1,290,900.00	-1.6	20.3
Adicional de 5% s/renda	76,389.00	77,654.00	64,549.00	-1.6	20.3
Adicional de 1% s/renda	15,282.00	15,536.00	12,915.00	-1.6	20.3
Prémio	500,000.00	500,000.00	500,000.00	0.0	0.0
Corridas de galgos:	4,670,319.00	7,869,147.00	8,802,474.00	-40.7	-10.6
Renda	4,259,806.00	7,372,438.00	8,300,638.00	-42.2	-11.2
Prémios não reclamados	410,513.00	496,709.00	501,836.00	-17.4	-1.0
Tributação s/bilhetes de entrada	0.00	0.00	0.00	-	-
Corridas de cavalos:	22,333,090.00	7,450,275.00	3,870,551.00	199.8	92.5
Renda	0.00	0.00	0.00	-	-
Prémios não reclamados	22,333,090.00	7,450,275.00	3,870,551.00	199.8	92.5
Lotarias instantâneas:	178,718,106.00	169,637,370.00	186,010,538.00	5.4	-8.8
Renda	1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.0	0.0
Compensação p/isenções fiscais	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.0	0.0
Renda (Lotaria desportiva)	175,785,739.00	167,019,661.00	182,710,527.00	5.2	-8.6
Prémios não reclamados	1,882,367.00	1,567,709.00	2,250,011.00	20.1	-30.3
Telecomunicações	0.00	15,139,968.00	14,725,728.00	-100.0	2.8
Abastecimento de água	11,276,307.00	10,172,287.00	9,968,114.00	10.9	2.0
Energia eléctrica	62,446,446.00	59,158,376.00	55,782,278.00	5.6	6.1
Soc. de Transportes Colectivos de Macau	0.00	0.00	0.00	-	-
TRANSMAC - Transp. Urbanos Macau	0.00	0.00	0.00	-	-
Rend. provenientes da expl. de auto-silos e parques das vias públicas	85,346,656.00	65,542,004.00	60,505,438.00	30.2	8.3
Rend. do excl. conc.à Sociedade do Mercado Abastecedor de Macau Nam Yue, Lda.	271,124.00	219,515.00	255,322.00	23.5	-14.0
Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinosky, Limitada	0.00	0.00	0.00	-	-
Rendimentos dos contratos de concessão para telecomunicações	16,263,272.00	1,172,324.00		1287.3	-
Total	79,658,057,614.00	84,582,294,500.00	129,010,055,108.00	-5.8	-34.4

Quadro B-3
Organismos autónomos–Receitas por classificação orgânica - Previsão vs Execução

(Unidade: patacas)

	Previsão inicial	Previsão autorizada	Receita efectiva	Execução (%)
	a	b	c	c/b
Fundo de Acção Social Escolar	89,650,000.00	91,431,541.92	160,749,546.44	175.8
Fundo para Bonif. do Crédito à Habitação	43,128,100.00	43,754,375.15	44,035,955.45	100.6
Fundo de Desenv. Indust. e de Comerc.	194,876,000.00	3,370,839,255.48	3,489,211,064.60	103.5
Fundo de Turismo	546,329,900.00	871,666,175.14	939,153,905.49	107.7
Instituto de Acção Social	11,289,000.00	103,325,088.13	108,771,530.75	105.3
Obra Social da Polícia Judiciária	7,487,000.00	8,023,036.55	9,714,155.59	121.1
Obra Social da Polícia de Segurança Pública	27,747,400.00	40,123,618.25	40,025,770.66	99.8
Cofre dos Assuntos de Justiça	4,116,600.00	10,156,345.44	28,512,528.51	280.7
Imprensa Oficial	85,976,500.00	139,465,208.12	137,090,649.47	98.3
Fundo Correccional	1,103,000.00	1,358,067.16	1,487,476.16	109.5
Instituto de Habitação	41,503,000.00	60,248,759.04	91,637,977.24	152.1
Autoridade de Aviação Civil	5,846,000.00	14,658,749.54	14,027,452.24	95.7
Inst. Promoção Comércio e Investim. de Macau	110,978,900.00	168,782,528.40	170,360,437.75	100.9
Comissariado Contra a Corrupção	5,032,000.00	9,542,812.04	9,589,551.33	100.5
Serviços de Saúde	129,120,000.00	318,624,181.35	356,135,982.46	111.8
Universidade de Macau	591,322,900.00	501,765,268.86	515,138,200.64	102.7
Instituto Politécnico de Macau	90,090,000.00	98,648,904.33	104,209,577.60	105.6
Fundo do Desporto	80,610,000.00	121,885,642.61	183,654,144.94	150.7
Fundo de Cultura	32,290,000.00	63,667,818.68	59,129,910.53	92.9
Conselho de Consumidores	0.00	485,873.20	486,797.20	100.2
Instituto de Formação Turística	67,793,300.00	78,326,682.53	66,783,291.66	85.3
Fundo Social da Adm. Pública de Macau	19,939,000.00	20,622,725.18	17,293,482.17	83.9
Obra Social do Corpo de Bombeiros	4,952,000.00	5,723,068.10	5,862,866.60	102.4
Comissariado da Auditoria	103,400.00	296,724.49	307,576.33	103.7
Gabinete do Procurador	1,110,000.00	7,144,156.20	7,429,491.96	104.0
Gab. do Presid. do Trib. da Última Instância	50,678,000.00	57,456,551.53	69,767,371.32	121.4
Assembleia Legislativa	515,000.00	6,097,628.01	6,172,964.81	101.2
Inst. para os Assuntos Cívicos e Municipais	169,253,000.00	228,482,992.85	184,080,781.94	80.6
Obra Social dos Serviços de Alfândega	2,557,400.00	3,673,139.36	3,521,501.16	95.9
Fundo p/ Desenv. Ciências e Tecnologia	199,359,100.00	272,874,279.04	250,407,052.43	91.8
Obra Social da DSAMA	2,700,000.00	2,519,522.63	1,318,959.53	52.3
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	90,853,100.00	110,624,330.96	110,746,700.83	100.1
Fundo de Reparação Predial	78,446,200.00	595,630,180.12	595,273,765.53	99.9
Fundo de Desenvolvimento Educativo	6,025,000.00	32,345,119.37	43,509,050.37	134.5
Fundo dos Pandas	7,383,600.00	8,803,182.69	7,344,465.80	83.4
Fundo p/ Protecção Amb. e a Cons. Energét.	23,200.00	53,770,501.10	59,230,418.60	110.2
Fundo das Indústrias Culturais	10,514,900.00	192,405,897.57	192,895,874.66	100.3
Fundo de Garantia de Créditos Laborais		28,000,000.00	4,703,755.60	16.8
Total	2,810,702,500.00	7,743,249,931.12	8,089,771,986.35	104.5

Quadro B-4
Organismos autónomos—Comparação dos resultados da execução orçamental das receitas nos
últimos três anos económicos

(Unidade: patacas)

	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
	a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
Fundo de Acção Social Escolar	160,749,546.44	160,445,439.46	136,608,455.46	0.2	17.4
Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	44,035,955.45	43,654,800.55	43,724,489.55	0.9	-0.2
Fundo de Desenv. Industrial e de Comercialização	3,489,211,064.60	826,212,213.94	823,841,695.61	322.3	0.3
Fundo de Turismo	939,153,905.49	1,176,271,321.25	963,876,949.18	-20.2	22.0
Instituto de Acção Social	108,771,530.75	237,688,255.37	216,130,242.05	-54.2	10.0
Obra Social da Polícia Judiciária	9,714,155.59	9,222,427.50	9,091,956.98	5.3	1.4
Obra Social da Polícia de Segurança Pública	40,025,770.66	37,701,308.60	34,360,157.63	6.2	9.7
Cofre dos Assuntos de Justiça	28,512,528.51	101,296,708.20	234,123,493.93	-71.9	-56.7
Imprensa Oficial	137,090,649.47	142,404,615.78	137,710,526.63	-3.7	3.4
Fundo Correccional	1,487,476.16	1,563,716.60	1,365,274.11	-4.9	14.5
Instituto de Habitação	91,637,977.24	47,426,190.48	42,091,421.32	93.2	12.7
Autoridade de Aviação Civil	14,027,452.24	7,399,201.51	7,591,649.76	89.6	-2.5
Inst. Promoção Comércio e Investim. de Macau	170,360,437.75	397,031,852.01	450,745,370.28	-57.1	-11.9
Comissariado Contra a Corrupção	9,589,551.33	15,036,334.79	21,347,040.38	-36.2	-29.6
Serviços de Saúde	356,135,982.46	378,074,467.96	176,053,003.49	-5.8	114.8
Universidade de Macau	515,138,200.64	671,635,253.86	721,313,112.76	-23.3	-6.9
Instituto Politécnico de Macau	104,209,577.60	101,881,367.70	97,287,231.97	2.3	4.7
Fundo do Desporto	183,654,144.94	112,190,022.87	110,572,666.44	63.7	1.5
Fundo de Cultura	59,129,910.53	49,843,853.34	20,524,511.47	18.6	142.9
Conselho de Consumidores	486,797.20	483,373.10	417,339.10	0.7	15.8
Instituto de Formação Turística	66,783,291.66	83,887,478.36	95,734,599.04	-20.4	-12.4
Fundo Social da Administração Pública de Macau	17,293,482.17	20,261,118.68	17,235,521.14	-14.6	17.6
Obra Social do Corpo de Bombeiros	5,862,866.60	4,986,917.94	4,519,111.74	17.6	10.4
Comissariado da Auditoria	307,576.33	630,558.02	1,277,262.07	-51.2	-50.6
Gabinete do Procurador	7,429,491.96	9,399,458.95	4,950,218.11	-21.0	89.9
Gabinete do Pres. do Trib. da Última Instância	69,767,371.32	65,143,731.40	60,193,345.46	7.1	8.2
Assembleia Legislativa	6,172,964.81	5,568,590.72	7,529,590.99	10.9	-26.0
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	184,080,781.94	183,438,159.21	161,602,943.85	0.4	13.5
Obra Social dos Serviços de Alfândega	3,521,501.16	3,918,095.96	3,708,112.26	-10.1	5.7
Fundo p/Desenvolv. Ciências e Tecnologia	250,407,052.43	330,118,273.94	364,017,385.64	-24.1	-9.3
Obra Social da DSAMA	1,318,959.53	1,388,999.93	2,363,583.33	-5.0	-41.2
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	110,746,700.83	110,973,983.56	110,800,549.31	-0.2	0.2
Fundo de Reparação Predial	595,273,765.53	607,532,830.88	621,240,718.34	-2.0	-2.2
Fundo de Desenvolvimento Educativo	43,509,050.37	144,335,768.57	38,270,735.01	-69.9	277.1
Fundo dos Pandas	7,344,465.80	7,361,023.22	7,685,289.23	-0.2	-4.2
Fundo p/Prot. Ambiental e a Cons. Energética	59,230,418.60	32,498,730.68	39,671,634.96	82.3	-18.1
Fundo das Indústrias Culturais	192,895,874.66	204,329,803.53	90,358.90	-5.6	226,031.4
Fundo de Garantia de Créditos Laborais	4,703,755.60			-	-
Total	8,089,771,986.35	6,333,236,248.42	5,789,667,547.48	27.7	9.4

Quadro C-1
Despesa por classificação económica - Previsão vs Execução

(Unidade: patacas)

	2016 Previsão inicial a	2016 Previsão autorizada b	2016 Despesa efectiva c	Execução (%) c/b
DESPESAS CORRENTES	76,493,586,000.00	77,959,842,367.12	70,497,914,092.20	90.4
Pessoal	19,673,426,500.00	19,614,283,713.20	18,402,399,978.73	93.8
Remun. certas e permanentes	16,990,846,600.00	16,855,370,384.10	16,029,992,900.57	95.1
Remunerações acessórias	1,979,770,700.00	2,028,755,645.10	1,773,945,398.55	87.4
Abonos em espécie	64,642,200.00	69,889,434.00	42,084,624.23	60.2
Classes inactivas	7,941,200.00	7,941,200.00	2,170,520.00	27.3
Previdência social	539,579,700.00	546,368,100.00	487,252,007.10	89.2
Compensação de encargos	90,646,100.00	105,958,950.00	66,954,528.28	63.2
Bens e serviços	12,064,195,600.00	12,317,002,841.11	9,851,231,201.05	80.0
Bens duradouros	379,599,300.00	417,514,106.00	223,873,321.42	53.6
Bens não duradouros	2,614,335,100.00	2,711,421,580.58	2,248,682,730.19	82.9
Aquisição de serviços	9,070,261,200.00	9,188,067,154.53	7,378,675,149.44	80.3
Juros	-	-	-	-
Sector público	-	-	-	-
Outros sectores	-	-	-	-
Transferências correntes	39,622,618,900.00	40,863,325,658.83	39,071,591,355.55	95.6
Sector público	18,546,055,900.00	19,385,276,952.23	19,057,402,692.22	98.3
Instituições particulares	6,699,145,800.00	7,091,151,781.42	6,432,441,815.97	90.7
Particulares	14,305,171,800.00	14,305,013,125.18	13,506,059,668.70	94.4
Exterior	72,245,400.00	81,883,800.00	75,687,178.66	92.4
Outras despesas correntes	5,133,345,000.00	5,165,230,153.98	3,172,691,556.87	61.4
Rendas de terrenos	420,000.00	420,000.00	17,855.00	4.3
Seguros	71,079,400.00	61,073,466.40	41,652,002.80	68.2
Restituições	1,324,832,500.00	1,328,562,400.00	1,033,055,605.43	77.8
Diversas	3,737,013,100.00	3,775,174,287.58	2,097,966,093.64	55.6

Quadro C-1 (Cont.)

Despesa por classificação económica - Previsão vs Execução

				(Unidade: patacas)
	2016 Previsão inicial	2016 Previsão autorizada	2016 Despesa efectiva	Execução (%)
	a	b	c	c/b
DESPESAS DE CAPITAL	14,866,382,300.00	18,578,129,036.00	12,131,187,051.48	65.3
Investimentos	12,348,099,300.00	12,395,834,425.97	9,506,492,922.90	76.7
Terrenos	-	-	-	-
Habitações	973,594,800.00	1,139,505,766.72	1,105,013,597.18	97.0
Edifícios	3,177,015,600.00	3,231,694,532.66	2,083,195,405.57	64.5
Estradas e pontes	1,234,025,200.00	1,405,760,861.50	1,163,728,977.14	82.8
Portos	114,276,200.00	298,699,572.76	274,611,212.88	91.9
Construções diversas	3,962,153,500.00	3,448,359,469.38	2,879,325,501.46	83.5
Melhoramento fundiários	1,200,000.00	1,200,000.00	1,194,300.00	99.5
Material de transporte	699,945,600.00	552,586,961.00	402,175,730.00	72.8
Maquinaria e equipamento	1,224,659,600.00	1,405,869,320.10	877,930,702.84	62.4
Animais	2,520,000.00	2,500,000.00	2,192,973.12	87.7
Outros investimentos	958,708,800.00	909,657,941.85	717,124,522.71	78.8
Transferências de Capital	1,000,070,000.00	750,350,274.00	635,393,223.49	84.7
Sector público	-	-	-	-
Instituições particulares	71,870,000.00	114,750,274.00	79,543,708.89	69.3
Particulares	43,000,000.00	50,400,000.00	35,557,077.10	70.5
Exterior	885,200,000.00	585,200,000.00	520,292,437.50	88.9
Operações Financeiras	1,284,084,900.00	5,189,708,100.00	1,989,300,905.09	38.3
Activos financeiros	1,284,084,900.00	5,189,708,100.00	1,989,300,905.09	38.3
Passivos financeiros	-	-	-	-
Outras Despesas de Capital	234,128,100.00	242,236,236.03	-	-
Total	91,359,968,300.00	96,537,971,403.12	82,629,101,143.68	85.6

Quadro C-2
Despesa por classificação económica—Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos

(Unidade: patacas)

	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
	a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
DESPESAS CORRENTES	70,497,914,092.20	68,019,271,182.89	57,949,355,877.21	3.6	17.4
Pessoal	18,402,399,978.73	17,188,795,394.22	15,144,308,187.74	7.1	13.5
Remun. certas e permanentes	16,029,992,900.57	14,900,189,219.48	13,102,655,951.48	7.6	13.7
Remunerações acessórias	1,773,945,398.55	1,719,629,393.92	1,515,641,151.00	3.2	13.5
Abonos em espécie	42,084,624.23	46,417,796.74	63,500,875.40	-9.3	-26.9
Classes inactivas	2,170,520.00	2,825,961.40	22,211,759.80	-23.2	-87.3
Previdência social	487,252,007.10	448,252,828.34	369,503,107.14	8.7	21.3
Compensação de encargos	66,954,528.28	71,480,194.34	70,795,342.92	-6.3	1.0
Bens e serviços	9,851,231,201.05	9,984,488,269.75	9,629,904,642.69	-1.3	3.7
Bens duradouros	223,873,321.42	235,775,891.56	272,809,294.80	-5.0	-13.6
Bens não duradouros	2,248,682,730.19	2,120,833,423.96	1,995,478,088.95	6.0	6.3
Aquisição de serviços	7,378,675,149.44	7,627,878,954.23	7,361,617,258.94	-3.3	3.6
Juros	-	-	-	-	-
Exterior	-	-	-	-	-
Outros sectores	-	-	-	-	-
Transferências correntes	39,071,591,355.55	37,866,999,768.46	30,622,503,082.19	3.2	23.7
Sector público	19,057,402,692.22	19,367,283,949.92	13,550,568,219.67	-1.6	42.9
Instituições particulares	6,432,441,815.97	5,904,197,344.20	5,201,957,775.45	8.9	13.5
Particulares	13,506,059,668.70	12,517,361,765.58	11,703,049,273.07	7.9	7.0
Exterior	75,687,178.66	78,156,708.76	166,927,814.00	-3.2	-53.2
Outras despesas correntes	3,172,691,556.87	2,978,987,750.46	2,552,639,964.59	6.5	16.7
Rendas de terrenos	17,855.00	380,498.39	379,948.93	-95.3	0.1
Seguros	41,652,002.80	42,817,805.95	44,627,388.80	-2.7	-4.1
Restituições	1,033,055,605.43	715,003,330.23	643,832,175.10	44.5	11.1
Diversas	2,097,966,093.64	2,220,786,115.89	1,863,800,451.76	-5.5	19.2

Quadro C-2 (Cont.)

Despesa por classificação económica—Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos

(Unidade: patacas)					
	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
	a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
DESPESAS DE CAPITAL	12,131,187,051.48	12,734,559,045.63	9,128,991,224.30	-4.7	39.5
Investimentos	9,506,492,922.90	9,726,193,063.36	7,815,535,291.37	-2.3	24.4
Terrenos	-	-	-	-	-
Habitações	1,105,013,597.18	1,352,588,035.32	999,737,849.75	-18.3	35.3
Edifícios	2,083,195,405.57	1,805,952,951.99	1,933,641,542.40	15.4	-6.6
Estradas e pontes	1,163,728,977.14	1,195,331,085.12	920,092,565.30	-2.6	29.9
Portos	274,611,212.88	242,880,839.98	177,488,391.09	13.1	36.8
Construções diversas	2,879,325,501.46	3,307,547,992.07	1,154,466,915.37	-12.9	186.5
Melhoramento fundiários	1,194,300.00	1,655,000.00	2,107,800.00	-27.8	-21.5
Material de transporte	402,175,730.00	460,366,186.00	999,177,999.66	-12.6	-53.9
Maquinaria e equipamento	877,930,702.84	819,418,719.68	873,823,019.33	7.1	-6.2
Animais	2,192,973.12	-	-	-	-
Outros investimentos	717,124,522.71	540,452,253.20	754,999,208.47	32.7	-28.4
Transferências de capital	635,393,223.49	151,403,269.00	117,466,326.31	319.7	28.9
Sector público	-	-	-	-	-
Instituições particulares	79,543,708.89	43,249,006.49	26,171,492.15	83.9	65.3
Particulares	35,557,077.10	71,050,918.76	91,294,834.16	-50.0	-22.2
Exterior	520,292,437.50	37,103,343.75	-	1,302.3	-
Operações financeiras	1,989,300,905.09	2,856,962,713.27	1,195,989,606.62	-30.4	138.9
Activos financeiros	1,989,300,905.09	2,856,962,713.27	1,195,989,606.62	-30.4	138.9
Passivos financeiros	-	-	-	-	-
Outras despesas de capital	-	-	-	-	-
Total	82,629,101,143.68	80,753,830,228.52	67,078,347,101.51	2.3	20.4

Quadro C-3
Serviços integrados–Despesa por classificação orgânica–Previsão vs Execução

(Unidade: patacas)

	2016 Previsão inicial	2016 Previsão autorizada	2016 Despesa efectiva	Execução (%)
	a	b	c	c/b
Governo da RAEM	19,752,200.00	19,752,200.00	19,610,897.60	99.3
Gabinete do Chefe do Executivo	287,723,000.00	287,723,000.00	254,447,322.99	88.4
Comissão de Desenvolvimento de Talentos	9,156,300.00	3,751,040.63	3,750,631.13	100.0
Conselho Executivo	32,182,800.00	32,182,800.00	26,281,080.81	81.7
Gab. Sec. p/a Administração e Justiça	36,855,600.00	36,855,600.00	30,096,508.06	81.7
Gab. Sec. p/a Economia e Finanças	40,864,300.00	42,277,600.00	34,905,440.65	82.6
Conselho Perm. Concertação Social	4,659,500.00	4,659,500.00	2,646,859.12	56.8
Gab. Sec. p/a Segurança	32,121,500.00	34,491,182.00	31,799,758.77	92.2
Gab. Sec. p/os Assun. Soc. e Cultura	174,535,400.00	174,535,400.00	87,830,013.64	50.3
Conselho para as Indústrias Culturais	8,075,000.00	8,075,000.00	5,990,239.99	74.2
Conselho p/o Desenv. Turístico	6,109,300.00	6,109,300.00	4,128,665.65	67.6
Gab. Sec. p/os Transp. e Obras Públicas	31,679,800.00	31,679,800.00	18,911,214.24	59.7
Gab. p/a Protecção de Dados Pessoais	63,856,200.00	63,856,200.00	42,169,661.31	66.0
Gab. p/o Desenv. de Infra-estruturas	66,712,200.00	66,712,200.00	50,860,732.75	76.2
Gab. p/o Desenv. do Sector Energético	37,433,500.00	37,433,500.00	29,730,936.68	79.4
Gab. Apoio ao Sec. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre a China e os Países de Língua Port.	157,696,900.00	166,071,710.00	141,470,588.67	85.2
Gabinete de Informação Financeira	27,210,600.00	27,210,600.00	23,704,015.59	87.1
Gabinete para os Recursos Humanos	56,851,900.00	18,904,695.86	18,904,695.86	100.0
Gab. p/as Infra-estruturas de Transportes	80,393,100.00	80,393,100.00	65,669,609.66	81.7
Gab. Est. das Políticas do Gov. da RAEM	49,897,300.00	49,897,300.00	44,579,224.05	89.3
Gab. de Prot., Rel. Púb. e Assun. Ext.	89,504,600.00	89,504,600.00	48,814,219.29	54.5
Comissão de Desenvolvimento de Talentos	-	9,005,259.37	5,634,662.99	62.6
D.S. Adm. e Função Pública	403,600,000.00	404,000,000.00	356,456,924.74	88.2
Con. Cons. p/a Reforma Admin. Púb.	4,692,700.00	4,692,700.00	2,499,883.00	53.3
D.S. Estatística e Censos	196,917,400.00	196,917,400.00	173,840,418.77	88.3
D.S. Regulação de Telec.	169,864,100.00	169,864,100.00	111,876,293.37	65.9
D.S. Finanças	464,037,100.00	464,037,100.00	439,950,698.73	94.8

Quadro C-3 (Cont.)

Serviços integrados—Despesa por classificação orgânica—Previsão vs Execução

(Unidade: patacas)

	2016 Previsão inicial a	2016 Previsão autorizada b	2016 Despesa efectiva c	Execução (%) c/b
Pensões e Reformas	7,941,200.00	7,941,200.00	2,170,520.00	27.3
Despesas Comuns	16,787,925,000.00	15,887,805,006.80	15,123,340,660.19	95.2
Com. Reg. Audit. e dos Contabilistas	5,101,600.00	5,101,600.00	2,164,262.90	42.4
Com. de Segurança dos Combustíveis	16,159,700.00	16,159,700.00	8,112,947.92	50.2
Gab. Apoio Ens. Superior	243,242,700.00	243,242,700.00	225,043,696.97	92.5
D.S. Assuntos de Tráfego	1,662,557,200.00	1,695,421,200.00	1,596,704,993.78	94.2
D.S. Ref. Jur. e Direito Int.	52,086,400.00	-	-	-
D.S. Identificação	272,984,200.00	272,984,200.00	264,217,874.39	96.8
D.S. Economia	207,064,900.00	207,064,900.00	175,464,314.02	84.7
Com. p/o Desenv. Conv. e Exposições	1,298,600.00	1,298,600.00	563,100.00	43.4
D.S. Met. e Geofísicos	107,051,200.00	107,051,200.00	94,735,869.33	88.5
D.S. Turismo	317,680,800.00	317,680,800.00	274,046,180.47	86.3
Gab. Comunicação Social	122,823,100.00	122,823,100.00	108,214,676.98	88.1
Serv. Polícia Unitários	40,537,700.00	40,537,700.00	36,211,546.72	89.3
Dir. Insp. e Coord. de Jogos	255,121,500.00	264,247,500.00	238,379,810.51	90.2
D.S. Assuntos Laborais	354,976,200.00	398,549,551.34	343,817,435.16	86.3
Cons. Magistrados Judiciais	605,800.00	605,800.00	361,474.50	59.7
D.S. Cartografia e Cadastro	80,558,800.00	80,558,800.00	72,536,323.24	90.0
Polícia Judiciária	857,795,500.00	857,795,500.00	841,851,884.12	98.1
D.S. Protecção Ambiental	333,639,200.00	333,639,200.00	275,799,190.18	82.7
D.S. Assuntos de Justiça	252,089,000.00	246,513,400.00	209,764,788.84	85.1
D.S. Solos, Ob. Púb. Transp.	458,886,900.00	458,886,900.00	400,734,387.69	87.3
PIDDA	11,068,782,000.00	11,068,782,000.00	8,519,355,598.89	77.0
Contas de ordem	17,698,915,400.00	18,499,795,719.00	18,345,326,871.13	99.2
Total	53,758,206,900.00	53,665,079,165.00	49,235,479,606.04	91.7

Quadro C-4**Serviços integrados—Despesa por classificação orgânica—Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos**

(Unidade: patacas)

	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
	a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
Governo da RAEM	19,610,897.60	18,795,429.30	17,384,009.90	4.3	8.1
Gabinete do Chefe do Executivo	254,447,322.99	235,943,012.78	219,905,436.15	7.8	7.3
Com. Acom. Rede Infra. Sis. Saúde	-	446,711.46	14,472,589.58	-100.0	-96.9
Comissão de Desenvolvimento de Talentos	3,750,631.13	8,222,980.65	4,010,385.00	-54.4	105.0
Conselho Executivo	26,281,080.81	28,231,837.92	24,948,656.43	-6.9	13.2
Gab. Sec. p/a Administração e Justiça	30,096,508.06	27,380,551.61	28,965,941.85	9.9	-5.5
Gab. Sec. p/a Economia e Finanças	34,905,440.65	30,655,593.63	23,792,550.51	13.9	28.8
Conselho Perm. Concertação Social	2,646,859.12	2,676,235.19	2,652,952.55	-1.1	0.9
Conselho p/o Desenv. Econ.	-	470,972.72	1,895,045.80	-100.0	-75.1
Gab. Sec. p/a Segurança	31,799,758.77	26,352,587.36	22,180,998.90	20.7	18.8
Gab. Sec. p/os Assun. Soc. e Cultura	87,830,013.64	85,017,522.36	123,109,403.46	3.3	-30.9
Conselho para as Indústrias Culturais	5,990,239.99	6,946,385.77	7,026,010.32	-13.8	-1.1
Conselho p/o Desenv. Turístico	4,128,665.65	4,086,343.24	4,977,920.93	1.0	-17.9
Gab. Sec. p/os Transp. e Obras Públicas	18,911,214.24	29,063,722.48	36,627,232.20	-34.9	-20.6
Conselho de Ciência e Tecnologia	-	5,936,548.44	9,609,585.84	-100.0	-38.2
Gab. p/a Protecção de Dados Pessoais	42,169,661.31	33,352,766.68	31,234,725.04	26.4	6.8
Gab. p/o Desenv. de Infra-estruturas	50,860,732.75	56,351,402.61	46,156,963.44	-9.7	22.1
Gab. p/o Desenv. do Sector Energético	29,730,936.68	28,983,921.06	30,835,504.33	2.6	-6.0
Gab. Apoio ao Sec. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre a China e os Países de Língua Port.	141,470,588.67	55,474,526.69	66,513,255.78	155.0	-16.6
Gabinete de Informação Financeira	23,704,015.59	30,413,722.68	27,233,163.84	-22.1	11.7

Quadro C-4 (Cont.)**Serviços integrados—Despesa por classificação orgânica—Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos**

(Unidade: patacas)

	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
	a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
Gabinete para os Recursos Humanos	18,904,695.86	51,613,833.11	45,080,762.36	-63.4	14.5
Gab. p/as Infra-estruturas de Transportes	65,669,609.66	62,398,359.87	55,684,834.34	5.2	12.1
Gab. Est. das Políticas do Gov. da RAEM	44,579,224.05	39,029,686.75	40,709,943.47	14.2	-4.1
Gab. de Prot., Rel. Púb. e Assun. Ext.	48,814,219.29	39,505,950.42	82,336,934.81	23.6	-52.0
Comissão de Desenvolvimento de Talentos	5,634,662.99	-	-	-	-
D.S. Adm. e Função Pública	356,456,924.74	332,315,953.90	305,437,525.43	7.3	8.8
Con. Cons. p/a Reforma Admin. Púb.	2,499,883.00	1,984,288.70	2,121,580.50	26.0	-6.5
D.S. Estatística e Censos	173,840,418.77	155,490,756.87	148,952,848.77	11.8	4.4
D.S. Regulação de Telec.	111,876,293.37	116,652,498.09	97,783,744.67	-4.1	19.3
D.S. Finanças	439,950,698.73	421,516,788.51	383,493,205.47	4.4	9.9
Pensões e Reformas	2,170,520.00	2,825,961.40	22,211,759.80	-23.2	-87.3
Despesas Comuns	15,123,340,660.19	14,994,406,317.54	12,965,085,193.35	0.9	15.7
Com. Reg. Audit. e dos Contabilistas	2,164,262.90	2,120,789.43	2,190,274.78	2.0	-3.2
Com. de Segurança dos Combustíveis	8,112,947.92	13,620,879.18	12,737,265.58	-40.4	6.9
Eleição do Chefe do Executivo da RAEM	-	194,529.90	21,454,620.78	-100.0	-99.1
Com. Assun. Eleit. Assem. Legislativa	-	-	323,135.72	-	-100.0
Gab. Apoio Ens. Superior	225,043,696.97	213,372,829.85	212,257,550.71	5.5	0.5
D.S. Assuntos de Tráfego	1,596,704,993.78	1,376,484,792.89	1,297,321,671.17	16.0	6.1
D.S. Ref. Jur. e Direito Int.	-	46,282,789.84	42,106,019.40	-100.0	9.9
D.S. Identificação	264,217,874.39	263,936,287.39	243,825,568.54	0.1	8.2
D.S. Economia	175,464,314.02	173,772,567.83	159,342,472.81	1.0	9.1
Com. p/o Desenv. Conv. e Exposições	563,100.00	24,604.00	391,901.40	2,188.7	-93.7
D.S. Met. e Geofísicos	94,735,869.33	93,423,696.59	80,298,950.85	1.4	16.3
D.S. Turismo	274,046,180.47	258,614,093.63	226,175,276.18	6.0	14.3
Gab. Comunicação Social	108,214,676.98	111,451,377.96	102,908,086.43	-2.9	8.3

Quadro C-4 (Cont.)**Serviços integrados—Despesa por classificação orgânica—Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos**

(Unidade: patacas)

	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
	a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
Serv. Polícia Unitários	36,211,546.72	34,102,994.99	28,536,549.79	6.2	19.5
Dir. Insp. e Coord. de Jogos	238,379,810.51	231,051,047.33	209,028,218.50	3.2	10.5
D.S. Assuntos Laborais	343,817,435.16	314,560,080.68	290,534,157.98	9.3	8.3
Cons. Magistrados Judiciais	361,474.50	314,684.50	273,884.50	14.9	14.9
D.S. Cartografia e Cadastro	72,536,323.24	69,054,763.86	60,776,067.27	5.0	13.6
Polícia Judiciária	841,851,884.12	763,498,815.20	659,462,505.60	10.3	15.8
D.S. Protecção Ambiental	275,799,190.18	194,250,771.22	168,866,715.71	42.0	15.0
D.S. Assuntos de Justiça	209,764,788.84	218,772,480.89	207,701,187.03	-4.1	5.3
D.S. Solos, Ob. Púb. Transp.	400,734,387.69	382,108,748.78	327,456,261.34	4.9	16.7
Conselho do Planeamento Urbanístico	-	1,064,762.40	3,078,154.80	-100.0	-65.4
PIDDA	8,519,355,598.89	8,948,820,951.66	7,255,438,117.94	-4.8	23.3
Contas de ordem	18,345,326,871.13	18,705,389,194.17	12,734,821,512.13	-1.9	46.9
Total	49,235,479,606.04	49,348,831,703.96	39,239,736,791.76	-0.2	25.8

Quadro C-5

Serviços com autonomia administrativa—Despesa por classificação orgânica—Previsão vs Execução

(Unidade: patacas)

	2016 Previsão inicial a	2016 Previsão autorizada b	2016 Despesa efectiva c	Execução (%) c/b
DECM em Lisboa	11,656,900.00	11,656,900.00	8,648,012.64	74.2
DECM em Bruxelas	4,923,100.00	4,923,100.00	2,614,965.17	53.1
Delegação da RAEM em Pequim	22,900,200.00	22,900,200.00	21,482,133.80	93.8
DECM junto da OMC	13,423,200.00	13,423,200.00	8,972,948.68	66.8
Delegação Económica e Cultural de Macau	16,396,700.00	16,396,700.00	12,359,732.44	75.4
D.S. Educação e Juventude	5,495,290,200.00	5,758,130,900.00	5,512,590,772.80	95.7
Direcção dos Serviços Correccionais	525,179,100.00	562,866,700.00	519,541,180.89	92.3
Serviços de Alfândega da RAEM	719,228,600.00	735,290,500.00	697,014,080.13	94.8
D.S. Assuntos Marítimos e de Água	1,115,549,900.00	1,116,453,617.00	839,573,544.24	75.2
D.S. Forças Segurança de Macau	4,313,106,900.00	4,325,876,190.00	4,072,032,028.51	94.1
Instituto do Desporto	179,834,200.00	187,080,000.00	178,783,735.56	95.6
Instituto Cultural	437,494,200.00	583,214,900.00	526,735,726.14	90.3
Conselho do Património Cultural	7,969,000.00	8,965,300.00	4,679,487.57	52.2
Total	12,862,952,200.00	13,347,178,207.00	12,405,028,348.57	92.9

Quadro C-6

Serviços com autonomia administrativa—Despesa por classificação orgânica—Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos

(Unidade: patacas)

	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
	a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
DECM em Lisboa	8,648,012.64	9,198,442.26	10,805,229.07	-6.0	-14.9
DECM em Bruxelas	2,614,965.17	4,929,397.16	4,232,759.99	-47.0	16.5
Delegação da RAEM em Pequim	21,482,133.80	21,124,635.66	29,708,561.40	1.7	-28.9
DECM junto da OMC	8,972,948.68	11,278,396.11	9,420,993.78	-20.4	19.7
Delegação Económica e Cultural de Macau	12,359,732.44	13,374,509.32	13,148,875.37	-7.6	1.7
D.S. Educação e Juventude	5,512,590,772.80	4,829,735,166.90	4,388,563,332.19	14.1	10.1
Direcção dos Serviços Correccionais	519,541,180.89	474,654,200.63	411,585,288.31	9.5	15.3
Serviços de Alfândega da RAEM	697,014,080.13	640,026,906.45	577,004,761.54	8.9	10.9
D.S. Assuntos Marítimos e de Água	839,573,544.24	872,905,140.20	850,768,927.99	-3.8	2.6
D.S. Forças Segurança de Macau	4,072,032,028.51	3,813,137,394.53	3,374,951,072.16	6.8	13.0
Instituto do Desporto	178,783,735.56	139,855,719.81	123,946,699.73	27.8	12.8
Instituto Cultural	526,735,726.14	343,025,753.48	289,894,187.38	53.6	18.3
Conselho do Património Cultural	4,679,487.57	2,736,773.30	117,310.00	71.0	2,232.9
Total	12,405,028,348.57	11,175,982,435.81	10,084,147,998.91	11.0	10.8

Quadro C-7

Organismos autónomos—Despesa por classificação orgânica—Previsão vs Execução

	(Unidade: patacas)			
	2016 Previsão inicial a	2016 Previsão autorizada b	2016 Despesa efectiva c	Execução (%) c/b
Fundo de Acção Soc. Escolar	429,328,100.00	431,109,641.92	339,696,054.21	78.8
Fundo Bonif. Créd. à Habit.	43,128,100.00	43,754,375.15	598,003.90	1.4
Fundo de Desenv. Industrial e de Comerc.	784,422,400.00	3,960,385,655.48	488,628,801.45	12.3
Fundo de Turismo	870,268,400.00	1,175,604,675.14	730,516,930.28	62.1
Instituto de Acção Social	2,967,808,400.00	3,097,145,262.13	2,762,947,216.85	89.2
Obra Social da Polícia Judiciária	7,520,800.00	8,056,836.55	4,727,451.55	58.7
Obra Social da Polícia de Seg. Pública	32,710,900.00	47,836,318.25	23,015,495.90	48.1
Cofre dos Assuntos de Justiça	220,664,600.00	209,377,971.44	172,349,414.92	82.3
Imprensa Oficial	85,976,500.00	139,465,208.12	69,715,693.06	50.0
Fundo Correccional	6,398,100.00	6,653,167.16	4,683,264.70	70.4
Instituto de Habitação	445,973,100.00	464,718,859.04	367,244,133.63	79.0
Autoridade de Aviação Civil	77,165,300.00	85,978,049.54	63,638,687.51	74.0
Inst. Promoção Com. e Invest. de Macau	660,920,700.00	718,724,328.40	539,363,995.94	75.0
Comiss. Contra a Corrupção	353,144,800.00	357,655,612.04	279,366,129.54	78.1
Serviços de Saúde	7,075,154,800.00	7,264,658,981.35	6,306,188,006.08	86.8
Universidade de Macau	2,340,705,800.00	2,334,288,728.86	2,126,884,938.43	91.1
Inst. Politécnico de Macau	749,879,100.00	758,438,004.33	721,233,171.18	95.1
Fundo do Desporto	816,754,000.00	913,539,642.61	718,372,168.24	78.6
Fundo de Cultura	538,097,500.00	733,165,618.68	549,884,958.15	75.0
Conselho de Consumidores	39,382,400.00	39,868,273.20	35,139,609.10	88.1
Inst. de Formação Turística	414,859,800.00	425,393,182.53	322,877,303.18	75.9
Fundo Soc. Adm. Púb. de Macau	49,590,600.00	50,274,325.18	43,366,090.60	86.3
Obra Social do Corpo de Bombeiros	6,970,000.00	7,741,068.10	6,625,886.10	85.6
Comissariado da Auditoria	209,135,700.00	209,329,024.49	127,692,290.28	61.0
Gabinete do Procurador	418,340,800.00	424,374,956.20	355,097,297.00	83.7
Gabinete do Pres. do Trib. de Última Inst.	541,062,500.00	547,841,051.53	482,297,309.96	88.0
Assembleia Legislativa	183,914,500.00	189,497,128.01	159,174,607.60	84.0
Instituto p/Assuntos Cívicos e Municipais	2,607,202,800.00	2,309,266,292.85	2,086,393,484.18	90.3
Obra Social dos Serv. de Alfândega	3,598,500.00	4,714,239.36	2,798,360.10	59.4
Fundo Des. Ciênc. e da Tecn.	269,433,200.00	259,407,819.04	214,459,832.07	82.7
Obra Social da DSAMA	2,727,600.00	2,547,122.63	1,190,733.80	46.7
Fundo Desenv. Apoio à Pesca	90,853,100.00	110,624,330.96	7,221,830.00	6.5
Fundo de Reparação Predial	78,446,200.00	595,630,180.12	20,489,142.75	3.4
Fundo de Desenv. Educativo	915,408,200.00	941,728,319.37	721,636,078.80	76.6
Fundo dos Pandas	7,383,600.00	8,803,182.69	3,137,308.22	35.6
Fundo p/Protecção Amb. e a Conservação Energética	149,530,100.00	203,277,401.10	21,594,361.95	10.6
Fundo das Indústrias Culturais	244,948,200.00	256,839,197.57	96,679,355.97	37.6
Fundo de Garantia de Créditos Laborais	-	188,000,000.00	11,667,791.89	6.2
Total	24,738,809,200.00	29,525,714,031.12	20,988,593,189.07	71.1

Quadro C-8
Organismos autónomos—Despesa por classificação orgânica—Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos

	(Unidade: patacas)				
	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
	a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
Fundo de Acção Soc. Escolar	339,696,054.21	324,902,633.16	337,503,866.44	4.6	-3.7
Fundo Bonif. Créd. à Habit.	598,003.90	618,825.40	798,319.00	-3.4	-22.5
Fundo de Des. Industrial e de Comerc.	488,628,801.45	601,975,088.46	647,973,019.90	-18.8	-7.1
Fundo de Turismo	730,516,930.28	931,711,607.11	820,474,327.58	-21.6	13.6
Instituto de Acção Social	2,762,947,216.85	2,432,123,266.08	2,063,949,328.05	13.6	17.8
Obra Social da Polícia Judiciária	4,727,451.55	4,969,348.47	4,731,424.45	-4.9	5.0
Obra Social da Polícia de Seg. Pública	23,015,495.90	25,070,415.35	22,564,273.93	-8.2	11.1
Cofre dos Assuntos de Justiça	172,349,414.92	161,628,755.76	138,163,518.88	6.6	17.0
Imprensa Oficial	69,715,693.06	71,139,107.66	63,568,826.75	-2.0	11.9
Fundo Correccional	4,683,264.70	4,373,834.21	4,135,994.50	7.1	5.8
Instituto de Habitação	367,244,133.63	353,204,183.29	278,877,895.96	4.0	26.7
Autoridade de Aviação Civil	63,638,687.51	75,776,140.17	56,945,560.43	-16.0	33.1
Inst. Prom. Com. e Invest. de Macau	539,363,995.94	287,366,625.61	268,164,979.61	87.7	7.2
Comiss. Contra a Corrupção	279,366,129.54	253,655,580.52	220,247,158.01	10.1	15.2
Serviços de Saúde	6,306,188,006.08	5,883,516,629.23	4,912,036,277.00	7.2	19.8
Universidade de Macau	2,126,884,938.43	2,169,571,070.82	1,904,484,545.25	-2.0	13.9
Inst. Politécnico de Macau	721,233,171.18	651,157,701.47	616,835,275.59	10.8	5.6
Fundo do Desporto	718,372,168.24	465,283,631.98	478,207,280.24	54.4	-2.7
Fundo de Cultura	549,884,958.15	406,623,356.00	459,840,415.10	35.2	-11.6
Conselho de Consumidores	35,139,609.10	36,538,725.40	34,294,778.10	-3.8	6.5
Inst. de Formação Turística	322,877,303.18	284,463,664.83	246,706,945.90	13.5	15.3
Fundo Soc. Adm. Púb. de Macau	43,366,090.60	32,007,759.50	22,452,439.08	35.5	42.6
Obra Social do Corpo de Bombeiros	6,625,886.10	6,393,363.20	6,724,642.30	3.6	-4.9
Comissariado da Auditoria	127,692,290.28	108,725,008.47	98,405,286.59	17.4	10.5
Gabinete do Procurador	355,097,297.00	363,507,638.67	343,180,819.41	-2.3	5.9
Gab. do Pres. do Trib. de Última Inst.	482,297,309.96	473,221,179.87	423,812,085.62	1.9	11.7
Assembleia Legislativa	159,174,607.60	148,720,620.59	134,781,934.58	7.0	10.3
Inst. p/Assuntos Cívicos e Municipais	2,086,393,484.18	2,382,786,266.36	2,147,151,387.05	-12.4	11.0
Obra Social dos Serv. de Alfândega	2,798,360.10	2,723,222.60	2,834,518.30	2.8	-3.9
Fundo Des. Ciênc. e da Tecn.	214,459,832.07	266,244,589.18	148,294,227.46	-19.5	79.5
Obra Social da DSAMA	1,190,733.80	1,801,777.30	2,311,741.70	-33.9	-22.1
Fundo Desenv. Apoio à Pesca	7,221,830.00	6,187,552.60	6,247,900.00	16.7	-1.0
Fundo de Reparação Predial	20,489,142.75	19,602,650.76	22,427,229.40	4.5	-12.6
Fundo de Desenv. Educativo	721,636,078.80	875,351,550.20	649,216,145.44	-17.6	34.8
Fundo dos Pandas	3,137,308.22	3,137,840.53	3,665,624.69	0.0	-14.4
Fundo p/Protecção Amb. e a Conservação Energética	21,594,361.95	22,327,245.58	124,132,564.17	-3.3	-82.0
Fundo das Indústrias Culturais	96,679,355.97	90,607,632.36	38,319,754.38	6.7	136.5
Fundo de Garantia de Créditos Laborais	11,667,791.89	-	-	-	-
Total	20,988,593,189.07	20,229,016,088.75	17,754,462,310.84	3.8	13.9

Quadro C-9

Despesa por classificação funcional – Previsão vs Execução

(Unidade: patacas)

	Previsão inicial	Previsão autorizada	Despesa efectiva	Execução (%)
Serv. gerais da Adm. Pública	10,797,140,000.00	10,670,220,034.33	9,140,043,795.03	85.7
Administração geral	7,087,397,100.00	6,928,414,740.50	5,854,220,691.19	84.5
Justiça, ordem e segurança	3,709,742,900.00	3,741,805,293.83	3,285,823,103.84	87.8
Segurança pública	7,821,775,500.00	7,370,687,328.04	6,845,905,251.69	92.9
Comando	5,154,910,900.00	5,232,306,492.28	4,841,788,178.13	92.5
Polícia	2,607,544,600.00	2,084,160,937.82	1,952,328,794.89	93.7
Bombeiros	59,320,000.00	54,219,897.94	51,788,278.67	95.5
Protecção civil	-	-	-	-
Educação	11,410,876,700.00	11,574,700,566.52	10,193,305,913.93	88.1
Adm., regul. e investigação	748,572,300.00	764,062,080.00	666,330,022.76	87.2
Ensino	10,512,947,300.00	10,671,664,586.83	9,444,071,875.34	88.5
Formação profissional	149,357,100.00	138,973,899.69	82,904,015.83	59.7
Saúde	7,753,908,800.00	7,812,938,669.21	6,701,780,123.75	85.8
Adm., regul. e investigação	3,978,423,000.00	3,978,769,900.00	3,426,389,238.07	86.1
Medicina	3,001,072,600.00	2,994,755,569.21	2,505,413,542.13	83.7
Higiene e saúde pública	774,413,200.00	839,413,200.00	769,977,343.55	91.7
Previdência social	8,374,406,300.00	8,267,752,758.65	7,756,194,929.90	93.8
Admin. e regulamentação	598,090,000.00	662,619,462.13	548,198,003.24	82.7
Ação social	7,768,375,100.00	7,597,192,096.52	7,205,826,406.66	94.8
Pensões e reformas	7,941,200.00	7,941,200.00	2,170,520.00	27.3
Habitação	1,450,986,600.00	2,147,219,400.50	1,390,503,136.66	64.8
Admin. e regulamentação	554,010,200.00	1,094,621,214.31	364,840,615.28	33.3
Habitação social	896,976,400.00	1,052,598,186.19	1,025,662,521.38	97.4

Quadro C-9 (Cont.)

Despesa por classificação funcional – Previsão vs Execução

(Unidade: patacas)

	Previsão inicial	Previsão autorizada	Despesa efectiva	Execução (%)
Outros serv. colectivos/sociais	3,277,796,700.00	4,040,533,087.18	2,895,859,796.09	71.7
Cultura	1,342,653,300.00	1,694,659,816.25	1,207,399,763.85	71.2
Desporto e recreio	1,184,740,700.00	1,311,128,145.83	1,001,457,784.79	76.4
Cultos	-	-	-	-
Meteorologia e geofísica	130,195,200.00	133,110,725.64	105,400,382.84	79.2
Cartografia	80,378,800.00	80,378,800.00	72,409,708.24	90.1
Comunicação social	201,092,500.00	254,581,208.12	171,342,872.04	67.3
Assuntos de trabalho	338,736,200.00	566,674,391.34	337,849,284.33	59.6
Ordenamento físico	-	-	-	-
Infra-estruturas básicas	-	-	-	-
Habitação	-	-	-	-
Serviços económicos	11,903,223,700.00	15,919,728,734.25	9,918,048,967.86	62.3
Adm., regul. e investigação	2,308,687,500.00	5,424,830,629.78	1,732,350,545.20	31.9
Agric., silv., pecuária e pesca	90,853,100.00	110,624,330.96	7,221,830.00	6.5
Indústria	21,121,300.00	26,557,762.97	19,579,450.47	73.7
Infra-estruturas	2,115,751,800.00	1,824,250,960.89	1,266,105,668.04	69.4
Transportes	4,123,070,600.00	4,728,684,557.25	4,175,442,634.60	88.3
Comunicações	170,795,100.00	173,968,200.00	114,647,839.68	65.9
Comércio	910,620,400.00	973,754,653.60	787,999,185.54	80.9
Turismo	1,221,125,100.00	1,544,775,781.24	1,031,208,100.30	66.8
Ordenam. físico e ambiente	941,198,800.00	1,112,281,857.56	783,493,714.03	70.4
Outras funções	28,569,854,000.00	28,734,190,824.44	27,787,459,228.77	96.7
Operações da dívida pública	-	-	-	-
Transferências sector público	17,698,915,400.00	18,525,508,429.60	18,372,613,580.63	99.2
Diversas, não especificadas	10,870,938,600.00	10,208,682,394.84	9,414,845,648.14	92.2
Total	91,359,968,300.00	96,537,971,403.12	82,629,101,143.68	85.6

Quadro C-10

Despesa por classificação funcional—Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos

(Unidade: patacas)

	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
	a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
Serv. gerais da Adm. Pública	9,140,043,795.03	8,961,744,036.33	8,732,646,830.54	2.0	2.6
Administração geral	5,854,220,691.19	5,825,176,388.79	5,907,141,122.80	0.5	-1.4
Justiça, ordem e segurança	3,285,823,103.84	3,136,567,647.54	2,825,505,707.74	4.8	11.0
Segurança pública	6,845,905,251.69	6,762,980,031.58	4,252,582,385.80	1.2	59.0
Comando	4,841,788,178.13	4,573,793,949.44	4,056,080,751.18	5.9	12.8
Polícia	1,952,328,794.89	2,124,707,629.01	150,021,904.38	-8.1	1,316.3
Bombeiros	51,788,278.67	64,478,453.13	46,479,730.24	-19.7	38.7
Protecção civil	-	-	-	-	-
Educação	10,193,305,913.93	9,633,105,702.71	8,759,538,808.64	5.8	10.0
Adm., regul. e investigação	666,330,022.76	656,878,289.05	593,561,306.18	1.4	10.7
Ensino	9,444,071,875.34	8,882,982,120.17	8,069,473,045.64	6.3	10.1
Formação profissional	82,904,015.83	93,245,293.49	96,504,456.82	-11.1	-3.4
Saúde	6,701,780,123.75	6,319,247,192.44	5,103,293,504.43	6.1	23.8
Adm., regul. e investigação	3,426,389,238.07	3,023,904,542.92	2,495,034,574.00	13.3	21.2
Medicina	2,505,413,542.13	2,485,628,769.48	1,968,657,530.81	0.8	26.3
Higiene e saúde pública	769,977,343.55	809,713,880.04	639,601,399.62	-4.9	26.6
Previdência social	7,756,194,929.90	7,438,273,586.56	6,558,971,162.29	4.3	13.4
Admin. e regulamentação	548,198,003.24	440,161,058.48	365,180,604.67	24.5	20.5
Acção social	7,205,826,406.66	6,995,286,566.68	6,171,578,797.82	3.0	13.3
Pensões e reformas	2,170,520.00	2,825,961.40	22,211,759.80	-23.2	-87.3
Habitação	1,390,503,136.66	1,690,840,830.59	1,283,156,698.49	-17.8	31.8
Admin. e regulamentação	364,840,615.28	392,452,916.85	312,032,405.66	-7.0	25.8
Habitação social	1,025,662,521.38	1,298,387,913.74	971,124,292.83	-21.0	33.7

Quadro C-10 (Cont.)

Despesa por classificação funcional—Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos

(Unidade: patacas)					
	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
	a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
Outros serv. colectivos/sociais	2,895,859,796.09	2,223,979,789.32	2,269,049,246.00	30.2	-2.0
Cultura	1,207,399,763.85	902,669,706.48	856,526,676.17	33.8	5.4
Desporto e recreio	1,001,457,784.79	684,618,322.22	825,642,807.51	46.3	-17.1
Cultos	-	-	-	-	-
Meteorologia e geofísica	105,400,382.84	97,701,245.39	92,200,975.15	7.9	6.0
Cartografia	72,409,708.24	68,915,126.99	62,633,446.67	5.1	10.0
Comunicação social	171,342,872.04	175,945,619.82	159,271,088.38	-2.6	10.5
Assuntos de trabalho	337,849,284.33	294,129,768.42	272,774,252.12	14.9	7.8
Ordenamento físico	-	-	-	-	-
Infra-estruturas básicas	-	-	-	-	-
Habituação	-	-	-	-	-
Serviços económicos	9,918,048,967.86	8,760,192,760.71	9,163,686,018.39	13.2	-4.4
Adm., regul. e investigação	1,732,350,545.20	1,801,016,757.83	1,672,538,236.02	-3.8	7.7
Agríc., silv., pecuária e pesca	7,221,830.00	6,187,552.60	6,247,900.00	16.7	-1.0
Indústria	19,579,450.47	10,111,259.00	13,281,262.00	93.6	-23.9
Infra-estruturas	1,266,105,668.04	729,956,154.26	631,976,409.18	73.4	15.5
Transportes	4,175,442,634.60	3,454,787,848.61	3,701,703,366.90	20.9	-6.7
Comunicações	114,647,839.68	118,816,135.39	115,137,987.50	-3.5	3.2
Comércio	787,999,185.54	449,456,662.92	644,392,042.31	75.3	-30.3
Turismo	1,031,208,100.30	1,205,196,624.18	1,132,669,652.13	-14.4	6.4
Ordenam. físico e ambiente	783,493,714.03	984,663,765.92	1,245,739,162.35	-20.4	-21.0
Outras funções	27,787,459,228.77	28,963,466,298.28	20,955,422,446.93	-4.1	38.2
Operações da dívida pública	-	-	-	-	-
Transferências sector público	18,372,613,580.63	18,761,670,399.97	12,773,806,691.13	-2.1	46.9
Diversas, não especificadas	9,414,845,648.14	10,201,795,898.31	8,181,615,755.80	-7.7	24.7
Total	82,629,101,143.68	80,753,830,228.52	67,078,347,101.51	2.3	20.4

Quadro C-11
Despesa por tutela em 2016

(Unidade: patacas)

	Previsão inicial	Previsão autorizada	Despesa efectiva	Execução (%)
Chefe do Executivo	1,307,659,000.00	1,893,355,713.91	848,201,564.06	44.8
Sec. p/a Administração e Justiça	3,985,742,400.00	3,673,429,697.59	3,234,860,661.79	88.1
Sec. p/a Economia e Finanças	3,251,424,400.00	6,698,217,414.28	2,668,447,575.46	39.8
Sec. p/a Segurança	6,545,167,600.00	6,631,859,401.42	6,240,300,937.49	94.1
Sec. p/os Ass. Sociais e Cultura	24,233,443,100.00	25,618,945,554.49	22,216,744,700.16	86.7
Sec. p/os Transp. e Obras Públ.	4,713,320,000.00	4,775,092,023.36	3,989,804,654.00	83.6
Outras	1,738,386,900.00	1,761,486,372.27	1,430,270,189.69	81.2
Desp. Comuns, e Pensões e Ref.	16,817,127,500.00	15,917,007,506.80	15,135,788,391.01	95.1
PIDDA	11,068,782,000.00	11,068,782,000.00	8,519,355,598.89	77.0
Contas de ordem	17,698,915,400.00	18,499,795,719.00	18,345,326,871.13	99.2
Total	91,359,968,300.00	96,537,971,403.12	82,629,101,143.68	85.6

Chefe do Executivo inclui: Governo da RAEM, Gabinete do Chefe do Executivo, Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa, Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas, Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio, Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, Delegação Económica e Cultural de Macau, Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, Comissão de Desenvolvimento de Talentos, Gabinete de Comunicação Social, Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca, Fundo de Reparação Predial, Fundo dos Pandas e Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética.

Sec. p/a Administração e Justiça inclui: Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, Direcção dos Serviços de Identificação, Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, Cofre dos Assuntos de Justiça, Imprensa Oficial, Fundo Social da Administração Pública de Macau e Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Sec. p/a Economia e Finanças inclui: Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, Gabinete de Informação Financeira, Gabinete para os Recursos Humanos, Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, Direcção dos Serviços de Finanças, Direcção dos Serviços de Economia, Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, Conselho de Consumidores e Fundo de Garantia de Créditos Laborais.

Sec. p/a Segurança inclui: Gabinete do Secretário para a Segurança, Direcção dos Serviços Correccionais, Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, Serviços de Polícia Unitários, Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, Polícia Judiciária, Obra Social da Polícia Judiciária, Obra Social da Polícia de Segurança Pública, Fundo Correccional, Obra Social do Corpo de Bombeiros e Obra Social dos Serviços de Alfândega.

Sec. p/os Ass. Sociais e Cultura inclui: Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, Direcção dos Serviços de Turismo, Instituto do Desporto, Instituto Cultural, Fundo de Acção Social Escolar, Fundo de Turismo, Instituto de Acção Social, Serviços de Saúde, Universidade de Macau, Instituto Politécnico de Macau, Fundo do Desporto, Fundo de Cultura, Instituto de Formação Turística, Fundo de Desenvolvimento Educativo e Fundo das Indústrias Culturais.

Sec. p/os Transp. e Obras Públ. inclui: Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Águas, Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação, Instituto de Habitação, Autoridade de Aviação Civil e Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Águas.

Outras inclui: Conselho Executivo, Conselho dos Magistrados Judiciais, Comissariado Contra a Corrupção, Comissariado da Auditoria, Gabinete do Procurador, Gabinete do Presidente do TUI e Assembleia Legislativa.

Quadro C-12

Despesa por tutela—Comparação dos resultados da execução orçamental nos últimos três anos

(Unidade: patacas)

	2016	2015	2014	Diferença (%)	Diferença (%)
	a	b	c	(a-b)/b	(b-c)/c
Chefe do Executivo	848,201,564.06	864,153,175.16	885,046,075.71	-1.8	-2.4
Sec. p/a Administração e Justiça	3,234,860,661.79	3,538,234,241.61	3,201,493,994.51	-8.6	10.5
Sec. p/a Economia e Finanças	2,668,447,575.46	2,393,601,168.71	2,309,343,313.38	11.5	3.6
Sec. p/a Segurança	6,240,300,937.49	5,795,303,082.99	5,114,712,029.78	7.7	13.3
Sec. p/os Ass. Sociais e Cultura	22,216,744,700.16	20,398,703,331.58	17,903,641,851.87	8.9	13.9
Sec. p/os Transp. e Obras Públ.	3,989,804,654.00	3,720,080,054.65	3,404,198,131.04	7.3	9.3
Outras	1,430,270,189.69	1,376,376,550.54	1,245,649,825.14	3.9	10.5
Desp. Comuns, e Pensões e Ref.	15,135,788,391.01	15,013,168,477.45	13,024,002,250.01	0.8	15.3
PIDDA	8,519,355,598.89	8,948,820,951.66	7,255,438,117.94	-4.8	23.3
Contas de ordem	18,345,326,871.13	18,705,389,194.17	12,734,821,512.13	-1.9	46.9
Total	82,629,101,143.68	80,753,830,228.52	67,078,347,101.51	2.3	20.4

Quadro D-1
PIDDA–Situação da execução orçamental por serviço proponente

(Unidade: patacas)

	Previsão inicial a	Previsão autorizada b	Despesa efectiva c	Execução (%) d=c/b
Tutela do S.A.J.	425,310,000.00	422,930,000.00	176,484,036.49	41.7
D.S.A.F.	27,400,000.00	27,400,000.00	12,287,147.00	44.8
D.S.I.	13,000,000.00	13,000,000.00	12,638,494.98	97.2
I.A.C.M.	384,910,000.00	382,530,000.00	151,558,394.51	39.6
 Tutela do S.E.F.	 31,300,600.00	 33,131,923.25	 16,445,135.91	 49.6
D.S.E.C.	13,500,000.00	13,500,000.00	3,052,010.12	22.6
D.S.F.	11,657,600.00	13,488,923.25	7,325,538.60	54.3
D.S.E.	6,143,000.00	6,143,000.00	6,067,587.19	98.8
 Tutela do S.S.	 484,755,600.00	 583,099,572.75	 360,002,117.32	 61.7
D.S.C.	237,863,700.00	244,757,672.75	171,182,676.91	69.9
S.A.	84,925,000.00	181,375,000.00	78,129,812.00	43.1
S.P.U.	5,000,000.00	0.00	0.00	0.0
D.S.F.S.M.	86,628,100.00	86,628,100.00	74,627,027.00	86.1
P.J.	53,338,800.00	53,338,800.00	19,174,974.00	35.9
G.S.S.	17,000,000.00	17,000,000.00	16,887,627.41	99.3
 Tutela do S.A.S.C.	 1,360,177,400.00	 1,220,177,400.00	 437,816,949.18	 35.9
D.S.E.J.	217,293,000.00	77,293,000.00	58,389,763.49	75.5
D.S.T.	22,300,000.00	22,300,000.00	1,459,468.80	6.5
I.D.	85,900,000.00	85,900,000.00	13,521,332.00	15.7
I.C.	88,311,600.00	88,311,600.00	12,143,007.63	13.8
I.A.S.	97,388,600.00	97,388,600.00	64,009,409.80	65.7
S.S.	266,198,200.00	266,198,200.00	89,897,354.91	33.8
U.M.	507,336,000.00	507,336,000.00	196,287,432.55	38.7

Quadro D-1 (Cont.)
PIDDA–Situação da execução orçamental por serviço proponente

(Unidade: patacas)

	Previsão inicial a	Previsão autorizada b	Despesa efectiva c	Execução (%) d=c/b
I.P.M.	60,100,000.00	60,100,000.00	2,109,180.00	3.5
I.F.T.	15,350,000.00	15,350,000.00	0.00	0.0
Tutela do S.O.P.T.	8,533,110,300.00	8,567,206,867.97	7,528,607,359.99	87.9
D.S.A.T.	29,477,200.00	44,477,200.00	30,510,384.00	68.6
D.S.M.G.	23,400,000.00	23,400,000.00	7,838,762.54	33.5
D.S.A.M.A.	162,297,900.00	162,297,900.00	49,651,150.84	30.6
D.S.P.A.	965,625,100.00	965,625,100.00	582,011,338.79	60.3
D.S.S.O.P.T.	966,257,300.00	1,000,353,867.97	855,260,525.62	85.5
I.H.	15,000,000.00	15,000,000.00	99,000.00	0.7
A.A.C.	200,700.00	200,700.00	0.00	0.0
G.S.O.P.T.	6,370,852,100.00	6,355,852,100.00	6,003,236,198.20	94.5
Subtotal	10,834,653,900.00	10,826,545,763.97	8,519,355,598.89	78.7
Dotação Concorrencial	34,128,100.00	31,532.03	0.00	0.0
Dotação Provisional	200,000,000.00	242,204,704.00	0.00	0.0
Total	11,068,782,000.00	11,068,782,000.00	8,519,355,598.89	77.0

Quadro D-2
PIDDA—Situação da execução orçamental por serviço proponente nos últimos três anos

(Unidade: patacas)

	2016	2015	2014	2016-2015	2015-2014
	Despesa efectiva	Despesa efectiva	Despesa efectiva	Variação (%)	Variação (%)
	a	b	c	d=(a-b)/b	e=(b-c)/c
Tutela do C.E	0.00	86,900.00	7,321,462.64	-100.0	-98.8
G.C.E.	0.00	86,900.00	7,321,462.64	-100.0	-98.8
Tutela do S.A.J.	176,484,036.49	130,689,695.07	114,092,264.16	35.0	14.5
D.S.A.F.	12,287,147.00	22,728,845.00	17,677,463.45	-45.9	28.6
D.S.I.	12,638,494.98	36,227,293.99	4,352,477.00	-65.1	732.3
I.A.C.M.	151,558,394.51	71,733,556.08	92,062,323.71	111.3	-22.1
Tutela do S.E.F.	16,445,135.91	7,937,227.45	11,350,184.42	107.2	-30.1
D.S.E.C.	3,052,010.12	0.00	0.00	-	-
D.S.F.	7,325,538.60	3,842,307.75	4,437,396.82	90.7	-13.4
D.S.E.	6,067,587.19	4,094,919.70	1,623,495.50	48.2	152.2
D.S.A.L.	0.00	0.00	5,289,292.10	-	-100.0
Tutela do S.S.	360,002,117.32	299,588,475.62	232,013,198.70	20.2	29.1
D.S.C.	171,182,676.91	125,978,381.00	26,426,781.00	35.9	376.7
S.A.	78,129,812.00	4,127,427.00	8,360,449.00	1792.9	-50.6
S.P.U.	0.00	0.00	898,007.89	-	-100.0
D.S.F.S.M.	74,627,027.00	112,843,088.20	125,359,039.30	-33.9	-10.0
P.J.	19,174,974.00	47,831,528.56	70,435,771.51	-59.9	-32.1
G.S.S.	16,887,627.41	8,808,050.86	533,150.00	91.7	1552.1
Tutela do S.A.S.C.	437,816,949.18	672,832,856.29	838,310,945.60	-34.9	-19.7
D.S.E.J.	58,389,763.49	55,218,056.60	22,403,047.25	5.7	146.5
D.S.T.	1,459,468.80	250,000.00	5,621,739.31	483.8	-95.6

Quadro D-2 (Cont.)
PIDDA—Situação da execução orçamental por serviço proponente nos últimos três anos

(Unidade: patacas)

	2016	2015	2014	2016-2015	2015-2014
	Despesa	Despesa	Despesa	Variação	Variação
	efectiva	efectiva	efectiva	(%)	(%)
	a	b	c	d=(a-b)/b	e=(b-c)/c
I.D.	13,521,332.00	7,785,756.01	106,282,719.58	73.7	-92.7
I.C.	12,143,007.63	9,023,325.00	55,664,571.42	34.6	-83.8
I.A.S.	64,009,409.80	130,575,525.90	31,390,930.20	-51.0	316.0
S.S.	89,897,354.91	182,693,414.38	183,192,339.15	-50.8	-0.3
U.M.	196,287,432.55	287,286,778.40	427,011,369.39	-31.7	-32.7
I.P.M.	2,109,180.00	0.00	0.00	-	-
I.F.T.	0.00	0.00	6,744,229.30	-	-100.0
Tutela do S.O.P.T.	7,528,607,359.99	7,837,685,797.23	6,052,350,062.42	-3.9	29.5
D.S.R.T.	0.00	0.00	15,165,480.00	-	-100.0
D.S.A.T.	30,510,384.00	21,062,763.00	40,515,792.85	44.9	-48.0
D.S.M.G.	7,838,762.54	4,644,802.38	12,352,966.01	68.8	-62.4
D.S.A.M.A.	49,651,150.84	49,028,416.85	176,968,904.35	1.3	-72.3
D.S.C.C.	0.00	0.00	1,978,068.12	-	-100.0
D.S.P.A.	582,011,338.79	600,171,037.84	591,560,302.92	-3.0	1.5
D.S.S.O.P.T.	855,260,525.62	872,127,278.25	903,505,832.92	-1.9	-3.5
I.H.	99,000.00	42,032,563.40	42,987,970.30	-99.8	-2.2
A.A.C.	0.00	0.00	5,352,000.00	-	-100.0
G.S.O.P.T.	6,003,236,198.20	6,248,618,935.51	4,261,962,744.95	-3.9	46.6
Subtotal	8,519,355,598.89	8,948,820,951.66	7,255,438,117.94	-4.8	23.3
Dotação Concorrencial	0.00	0.00	0.00	-	-
Dotação Provisional	0.00	0.00	0.00	-	-
Total	8,519,355,598.89	8,948,820,951.66	7,255,438,117.94	-4.8	23.3

Quadro E-1

Demonstração de resultados integrada dos organismos especiais de 2016 (apresentados por organismos)

(Unidade: patacas)

	DSC	CEP	FP	FSS	AMCM
Rendimentos					
Receitas legais e transf. do OR	616,347.12	0.00	1,460,688,424.46	18,692,849,183.00	314,432,837.80
Réditos de vend. e de prest. de serv.	320,188,045.78	4,184,073.86	0.00	0.00	32,247,794.34
Rend. de aplic. financ. e de invest.	32,075,335.74	41,373,452.67	522,444,216.44	1,821,759,506.66	2,442,012,770.39
Outros rendiment.	80,799,208.27	618,607.34	531,770.80	417,445.50	416,664.86
Total do Rendimento	433,678,936.91	46,176,133.87	1,983,664,411.70	20,515,026,135.16	2,789,110,067.39
Gastos					
Despesas c/activ. e compart. financ.	300,000.00	80,000.00	0.00	14,618,591.20	431,638.40
Pensões e out. prest. atrib. aos func., e abonos sociais	0.00	0.00	1,561,756,584.10	3,436,165,242.00	0.00
Custo das vendas e das prest. de serv.	26,272,050.94	10.34	0.00	0.00	9,972,630.48
Gastos e perdas financeiros	1,229,534.14	7,568,523.64	70,294,946.49	238,873,841.34	390,185,665.74
Gastos com o pessoal	237,045,593.97	15,283,355.30	68,493,103.40	119,503,850.93	303,460,477.14
Fornecimentos de terceiros	36,905,977.06	4,948,907.28	22,012,173.24	74,455,784.22	375,658,878.67
Depreciações e amortizações	30,646,898.42	0.00	5,941,719.09	7,052,412.34	18,409,264.19
Provisões para riscos diversos	66,797.45	283,224.43	0.00	0.00	0.00
Outros gastos e perdas	598,604.68	554,543.50	480,646.89	561,158.65	401,669.29
Total do gasto	333,065,456.66	28,718,564.49	1,728,979,173.21	3,891,230,880.68	1,098,520,223.91
Resultado do exercício	100,613,480.25	17,457,569.38	254,685,238.49	16,623,795,254.48	1,690,589,843.48

Quadro E-1 (Continuação)

Demonstração de resultados integrada dos organismos especiais de 2016 (apresentados por organismos)

(Unidade: patacas)

	FGAM	FM	FGD	Total
Rendimentos				
Receitas legais e transf. do OR	6,618,600.00	2,667,201,592.93	65,516,730.00	23,207,923,715.31
Réditos de vend. e de prest. de serv.	0.00	0.00	0.00	356,619,913.98
Rend. de aplic. financ. e de invest.	938,205.98	665,726,708.66	3,413,843.88	5,529,744,040.42
Outros rendiment.	3,955,413.94	36,840,855.32	0.00	123,579,966.03
Total do Rendimento	11,512,219.92	3,369,769,156.91	68,930,573.88	29,217,867,635.74
Gastos				
Despesas c/activ. e compart. financ.	0.00	1,904,043,305.28	0.00	1,919,473,534.88
Pensões e out. prest. atrib. aos func., e abonos sociais	0.00	0.00	0.00	4,997,921,826.10
Custo das vendas e das prest. de serv.	0.00	0.00	0.00	36,244,691.76
Gastos e perdas financeiros	725.00	136,215,939.09	0.00	844,369,175.44
Gastos com o pessoal	0.00	94,016,543.10	1,620.00	837,804,543.84
Fornecimentos de terceiros	311,897.70	25,642,618.94	78,469.00	540,014,706.11
Depreciações e amortizações	0.00	8,188,735.86	0.00	70,239,029.90
Provisões para riscos diversos	6,930,568.83	0.00	0.00	7,280,590.71
Outros gastos e perdas	188,853.08	2,060,181.62	0.00	4,845,657.71
Total do gasto	7,432,044.61	2,170,167,323.89	80,089.00	9,258,193,756.45
Resultado do exercício	4,080,175.31	1,199,601,833.02	68,850,484.88	19,959,673,879.29

Quadro F-1

Demonstração, por natureza, das operações de tesouraria processadas através da Caixa do Tesouro durante a Gerência de 2016

(Unidade: patacas)

Grupo	Código	Designação da conta de operações de tesouraria	Saldo da Gerência anterior	Entradas	Saídas	Saldo para a Gerência seguinte
1.0.0		Operações orçamentais	173,794,987,397.32	21,681,331,002.57	90,296,365,851.54	105,179,952,548.35
		Saldos orçamentais da RAEM	119,594,987,397.32	21,681,331,002.57	90,296,365,851.54	50,979,952,548.35
	(a)	Verbas aplicadas à Reserva Cambial	54,200,000,000.00	0.00	0.00	54,200,000,000.00
2.0.0		Operações extra- orçamentais	834,664,012.99	260,330,012,339.18	260,189,370,886.53	975,305,465.64
2.1.0		Fundos especiais	177,657,475,736.18	90,910,000,000.00	157,426,365,851.54	111,141,109,884.64
	(b)	Dep. do Tesouro junto da AMCM	177,657,475,736.18	90,910,000,000.00	157,426,365,851.54	111,141,109,884.64
2.2.0		Descontos nos vencimentos	85,893,258.40	1,121,521,207.90	1,112,122,305.30	95,292,161.00
		Associação de Trabalhadores da Função Pública de Macau	0.00	458,486.20	458,486.20	0.00
	0848	Assoc. de Trabalhadores da Função Pública de Macau	0.00	458,486.20	458,486.20	0.00
		D.S. de Correios	0.00	2,666.00	2,666.00	0.00
	0747	D.S.C. – Renda de prédios urbanos e despesas de administração	0.00	2,666.00	2,666.00	0.00
		Caixa Económica Postal	0.00	93,990,748.00	93,990,748.00	0.00
	0702	CEP – Adiant. de vencimentos	0.00	93,529,543.00	93,529,543.00	0.00
	0710	CEP – Alienação de fogos	0.00	461,205.00	461,205.00	0.00
		Fundo de Pensões	53,743.40	653,552,214.00	653,548,893.40	57,064.00
	5903	Fundo de Pensões	37,200.00	345,453,305.00	345,453,305.00	37,200.00
	0994	F.P. – Fundo de Prev. (Lei n.º 8/2006)	16,543.40	306,742,133.00	306,738,812.40	19,864.00
	0995	F.P. – Cont. retr p/o F. de Previd.	0.00	1,356,776.00	1,356,776.00	0.00
		Fundo de Segurança Social	1,071,315.00	4,133,355.00	4,174,455.00	1,030,215.00
	0888	F.S.S. – Regime obrigatório	538,245.00	2,245,695.00	2,211,960.00	571,980.00
	0862	F.S.S. – Regime facultativo	533,070.00	1,887,660.00	1,962,495.00	458,235.00
		Grupo Recreativo das Finanças	0.00	59,602.30	59,602.30	0.00
	0844	Grupo Recr. das Finanças – Quota	0.00	59,602.30	59,602.30	0.00
		Inst. Ass. Cívicos e Municipais	0.00	55,955.00	55,955.00	0.00
	0821	IACM – Centro Social	0.00	240.00	240.00	0.00
	0822	IACM – Renda	0.00	55,715.00	55,715.00	0.00

Quadro F-1 (Cont.)
Demonstração, por natureza, das operações de tesouraria processadas através da Caixa do Tesouro durante a Gerência de 2016

(Unidade: patacas)

Grupo	Código	Designação da conta de operações de tesouraria	Saldo da Gerência anterior	Entradas	Saídas	Saldo para a Gerência seguinte
		Montepio Geral de Macau	0.00	17,807,537.20	17,807,537.20	0.00
	0704	MGM – Pensão de aposentação (Jóia)	0.00	2,100.00	2,100.00	0.00
	0706	MGM – Adiant. de vencimentos	0.00	17,084,950.00	17,084,950.00	0.00
	0805	MGM – Pensão de apos. (Quota)	0.00	363,494.50	363,494.50	0.00
	0806	MGM – Pensão familiar (Quota)	0.00	14,407.10	14,407.10	0.00
	0807	MGM – Desconto de renda de casa	0.00	342,585.60	342,585.60	0.00
		O.S. dos Serviços de Alfândega	0.00	1,872,617.00	1,872,617.00	0.00
	0750	O.S. dos Serviços de Alfândega	0.00	1,841,937.00	1,841,937.00	0.00
	0751	O.S. dos Serv. Alfândega –Emprést.	0.00	30,680.00	30,680.00	0.00
		O.S. da Dir. Serv. A. Mar. e de Á gua	0.00	861,018.00	861,018.00	0.00
	0823	O.S. da Dir. Serv. A. Mar. e de Á gua	0.00	861,018.00	861,018.00	0.00
		O.S. do Corpo de Bombeiros	0.00	1,954,612.00	1,954,612.00	0.00
	0890	O.S. do Corpo de Bombeiros	0.00	1,954,612.00	1,954,612.00	0.00
		O.S. da Polícia Judiciária	0.00	1,383,695.00	1,383,695.00	0.00
	0826	O.S. da Polícia Judiciária	0.00	1,383,695.00	1,383,695.00	0.00
		O.S. da Polícia de Seg. Pública	0.00	14,897,309.00	14,897,309.00	0.00
	0718	OSPSP – Adiant. de vencimentos	0.00	7,393,005.00	7,393,005.00	0.00
	0827	OSPSP – Quota	0.00	7,504,304.00	7,504,304.00	0.00
		Serviços de Saúde	1,745.00	37,003,585.00	37,003,585.00	1,745.00
	0885	Assistência a funcionários	1,745.00	37,003,585.00	37,003,585.00	1,745.00
		Rec. da Rep. Finanças de Macau	84,766,455.00	293,060,202.00	283,623,520.00	94,203,137.00
	5995	Imposto Profissional	84,766,455.00	293,060,202.00	283,623,520.00	94,203,137.00
		Desc. efect. por ordem judicial	0.00	287,894.20	287,894.20	0.00
	5925	Depósitos judiciais	0.00	0.00	0.00	0.00
	0825	Penhora de vencimentos	0.00	76,000.00	76,000.00	0.00
	0854	Dep. diversos – Pensão alimentícia	0.00	211,894.20	211,894.20	0.00
		Outros descontos	0.00	139,712.00	139,712.00	0.00
	0749	Fundos de prev. div. – Desp. a liq.	0.00	139,712.00	139,712.00	0.00

Quadro F-1 (Cont.)

Demonstração, por natureza, das operações de tesouraria processadas através da Caixa do Tesouro durante a Gerência de 2016

(Unidade: patacas)

Grupo	Código	Designação da conta de operações de tesouraria	Saldo da Gerência anterior	Entradas	Saídas	Saldo para a Gerência seguinte
2.3.0		Outras oper. pass. de tesour.	996,990,761.66	4,550,433,745.12	4,454,556,605.32	1,092,867,901.46
2.3.3		Execuções fiscais	56,565,271.53	50,224,659.31	29,249,215.20	77,540,715.64
	0748	Pag. em prest. e por conta na Repartição de Execuções Fiscais	54,839,170.53	42,505,854.31	21,428,226.20	75,916,798.64
	0752	Rep. Exec. Fiscais–Cobrança coerc.	1,726,101.00	7,718,805.00	7,820,989.00	1,623,917.00
2.3.5		Cauções	605,783,659.98	298,115,558.01	256,466,852.69	647,432,365.30
	5911	Cauções de arremat. e contratos	29,867,035.63	16,464,836.32	13,473,353.34	32,858,518.61
	5913	Cauções de fabricantes de máquinas de jogo	2,700,000.00	400,000.00	300,000.00	2,800,000.00
	5927	Cauções no âmbito do PIDDA	527,427,877.07	276,402,949.51	233,505,640.37	570,325,186.21
	5997	Cauções de promotores de jogo	33,700,000.00	2,600,000.00	4,400,000.00	31,900,000.00
	5999	Outras Cauções	12,088,747.28	2,247,772.18	4,787,858.98	9,548,660.48
2.3.9		Outros valores recebidos	334,641,830.15	4,202,093,527.80	4,168,840,537.43	367,894,820.52
	5996	Duplicação de colecta	582,523.00	53,572.00	26,708.00	609,387.00
	5998	Plano comp. pecun.	317,176,050.01	4,055,596,311.00	4,029,953,511.01	342,818,850.00
	(c)	Transferência de fundos (conta "DECM-DSF", em Portugal)	138,240.14	0.00	14,499.62	123,740.52
	(d)	Contas correntes "RAEM-Jetco"	22,000.00	7,168.50	7,168.50	22,000.00
		Serv. de pag. electr. (via CEP)	100,000.00	1,238,714.20	1,238,714.20	100,000.00
	5983	Transferência de fundos	0.00	17,587,650.00	17,587,650.00	0.00
	0850	Diversos – Despesas a liquidar	16,623,017.00	127,610,112.10	120,012,286.10	24,220,843.00
2.4.0		Operações activas de tesouraria	-177,905,695,743.25	163,748,057,386.16	97,196,326,124.37	-111,353,964,481.46
2.4.9		Outros valores pagos	-177,905,695,743.25	163,748,057,386.16	97,196,326,124.37	-111,353,964,481.46
	5800	F.P. - Reg. de Previdência - Adiant.	-187,854.60	0.00	92,145.40	-280,000.00
	5988	Conta de Tes. de Faz. na AMCM	-177,657,475,736.18	157,426,365,851.54	90,910,000,000.00	-111,141,109,884.64
	5983	Transferência de fundos	-138,240.14	14,499.62	0.00	-123,740.52
	0850	Diversos – Despesas a liquidar	-247,893,912.33	6,321,677,035.00	6,286,233,978.97	-212,450,856.30
Total			174,629,651,410.31	282,011,343,341.75	350,485,736,738.07	106,155,258,013.99

Observações:

- (a) O Regime Jurídico da Reserva Financeira foi estabelecido ao abrigo da Lei n.º 8/2011
- (b) Conta reflexa em relação à "5988 – Conta de Tesouraria de Fazenda na AMCM", após deduzidas as operações relacionadas com a constituição da Reserva Financeira
- (c) Conta reflexa em relação à "5983 – Transferência de fundos", na parte que respeita à conta "DECM-DSF", em Portugal
- (d) Conta reflexa em relação às transferências para as contas bancárias "RAEM-Jetco" processadas via "0850 – Diversos – Despesas a liquidar"

Quadro F-2
Balanço da Caixa do Tesouro

	31/12/2016
	MOP
<u>Activo</u>	
Dinheiro e depósitos bancários	
Depósito do Tesouro junto da AMCM e dos bancos agentes	51,955,012,273.47
Verba específica depositada pelo Tesouro junto da AMCM	54,200,000,000.00
Depósito da Recebedoria da RFM e de outras contas do Tesouro	1,368,562.37
	106,156,380,835.84
Créditos a terceiros (valores de operações de tesouraria a receber)	
Outros	212,608,856.30
Total do activo	106,368,989,692.14
<u>Passivo</u>	
Dívidas a terceiros (valores de operações de tesouraria a pagar)	
Cauções depositadas no Tesouro	647,432,365.30
Plano de Participação Pecuniária (valor não pago)	342,818,850.00
Descontos nos vencimentos	95,292,161.00
Outras	103,493,767.49
Total do passivo	1,189,037,143.79
<u>Situação Líquida</u>	
Saldo de anos findos	29,298,621,545.78
Reserva	54,200,000,000.00
Saldo integrado do exercício	21,681,331,002.57
Total da situação líquida	105,179,952,548.35
Total do passivo e da situação líquida	106,368,989,692.14

Quadro F-3
Síntese dos saldos dos cofres do sector público administrativo da RAEM

(Unidade: patacas)

	Saldo da Gerência de 2015 (antes de correcções)	Correcções ao saldo de 2015	Saldo da Gerência de 2015	Saldo da Gerência de 2016	Obs.
Serviços integrados	215,595,907.25	+ 0.00	215,595,907.25	234,812,696.01	
Gab. Chefe do Executivo	0.00		0.00	0.00	
Com. Acompanhamento Rede de Infra- Estruturas do Sistema de Saúde	0.00		0.00	0.00	
Conselho Executivo	0.00		0.00	0.00	
Gab. Secret. p/Administração e Justiça	0.00		0.00	0.00	
Gab. Secret. p/Economia e Finanças	0.07		0.07	0.07	
Cons. Perm. Concertação Social	0.00		0.00	0.00	
Cons. Desenvolvimento Económico	0.00		0.00	0.00	
Gab. Secretário para a Segurança	0.00		0.00	0.00	
Gab. Sec. Assuntos Sociais e Cultura	0.00		0.00	0.00	
Cons. Desenvolvimento Turístico	0.00		0.00	0.00	
Cons. Indústrias Culturais	0.00		0.00	0.00	
Gab. Sec. Trans. e Obras Públicas	0.01		0.01	0.00	
Cons. Ciência e Tecnologia	0.00		0.00	0.00	
Gab. Protecção de Dados Pessoais	0.00		0.00	0.00	
Gab. Desenv. de Infra-estruturas	0.00		0.00	0.00	
Gab. Desenv. do Sector Energético	0.00		0.00	0.00	
Gab. Apoio ao S.P. do Forum p/a Coop. Ec. e Com. entre a China-PLP	5.04		5.04	5.04	
Gab. Informação Financeira	0.00		0.00	0.00	
Gab. Recursos Humanos	0.00		0.00	0.00	
Gab. Infra-estruturas de Transportes	0.00		0.00	0.00	
Gab. Est. Políticas do Gov. da RAEM	0.00		0.00	0.00	
Gab. Prot., Rel. Púb. e Ass. Externos	0.00		0.00	0.00	
Dir. Serv. Admin. e Função Pública	7,358.38		7,358.38	6,895.80	
Dir. Serv. Estatística e Censos	0.00		0.00	0.00	
Dir. Serv. Reg. de Telecomunicações	0.00		0.00	0.00	
Dir. Serv. Finanças	48,309,289.80		48,309,289.80	48,749,633.52	
Com. Segurança dos Combustíveis	0.00		0.00	0.00	
Com. Reg. Auditores e Contabilistas	0.00		0.00	0.00	
Gab. Apoio ao Ensino Superior	60,000.00		60,000.00	0.00	
Dir. Serv. Assuntos de Tráfego	77,984,477.93		77,984,477.93	57,371,378.40	
Dir. Serv. Reforma Juríd. e Direito Intern.	0.00		0.00	0.00	
Dir. Serv. Identificação	757,599.28		757,599.28	577,967.36	
Dir. Serv. Economia	19,585,329.19		19,585,329.19	59,488,742.19	
Dir. Serv. Meteorológicos e Geofísicos	950.02		950.02	0.02	
Dir. Serv. Turismo	1,394,638.78		1,394,638.78	1,569,054.88	
Gab. Comunicação Social	0.02		0.02	0.02	

Quadro F-3 (Cont.)
Síntese dos saldos dos cofres do sector público administrativo da RAEM

(Unidade: patacas)

	Saldo da Gerência de 2015 (antes de correcções)	Correcções ao saldo de 2015	Saldo da Gerência de 2015	Saldo da Gerência de 2016	Obs.
Serv. de Polícia Unitários	0.00		0.00	0.00	
Dir. Insp. Coordenação de Jogos	1,005,928.06		1,005,928.06	605,928.06	
Dir. Serv. Assuntos Laborais	3.70		3.70	3.70	
Dir. Serv. Cartografia e Cadastro	268,099.54		268,099.54	291,212.23	
Polícia Judiciária	0.00		0.00	0.00	
Dir. Serv. Protecção Ambiental	2,414,168.32		2,414,168.32	2,949,816.26	
Dir. Serv. Assuntos de Justiça	0.40		0.40	0.40	
Serv. Registos e do Notariado	38,883,187.36		38,883,187.36	39,329,444.48	
Dir. Serv. Solos, Obras Púb. e Transp.	24,924,871.35		24,924,871.35	23,872,613.58	
Serv. e org. dotados de autonomia administrativa	313,288,169.36	- 0.29	313,288,169.07	356,607,585.26	
DECM – Lisboa	814,253.24		814,253.24	1,041,297.44	
DECM - União Europeia	661,353.72		661,353.72	704,135.17	
Delegação da RAEM em Pequim	1,930,866.75		1,930,866.75	3,531,409.02	
DECM – OMC	1,782,756.90	- 0.29	1,782,756.61	1,115,563.23	a)
Dele. Económica e Cultural de Macau	1,852,180.07		1,852,180.07	2,368,007.86	
Dir. Serv. Educação e Juventude	100,318,269.10		100,318,269.10	139,702,509.80	
Escolas Oficiais	3,954,395.50		3,954,395.50	7,162,095.50	
Direcção dos Serviços Correccionais	21,255,762.55		21,255,762.55	27,199,055.79	
Serv. Alfândega da RAEM	4,675,183.75		4,675,183.75	22,884,031.63	
Dir. Serv. Assuntos Mar. e de Á gua	107,627,957.60		107,627,957.60	55,302,833.26	
Dir. Serv. Forças Segur. de Macau	61,955,658.67		61,955,658.67	83,895,201.09	
Instituto do Desporto	1,526,240.19		1,526,240.19	2,042,961.18	
Instituto Cultural	4,561,069.62		4,561,069.62	9,595,353.26	
Conselho do Património Cultural	372,221.70		372,221.70	63,131.03	
Serv. e org. dotados de autonomia financeira	6,377,749,394.81	0.00	6,377,749,394.81	6,536,707,678.03	
Fundo de Acção Social Escolar	7,661,402.72		7,661,402.72	23,531,586.77	
Fundo p/Bonificações Crédito à Hab.	43,042,941.65		43,042,941.65	43,444,918.05	
Fundo Desenv. Indust. e Comercial.	3,214,496,984.48		3,214,496,984.48	3,171,355,599.59	
Fundo de Turismo	881,355,639.71		881,355,639.71	633,558,191.28	
Instituto de Acção Social	117,175,490.54		117,175,490.54	186,100,460.62	
Obra Social da Polícia Judiciária	4,344,646.55		4,344,646.55	5,003,600.04	
Obra Social Polícia de Segur. Pública	17,526,528.25		17,526,528.25	24,963,401.76	
Cofre dos Assuntos de Justiça	9,334,164.44		9,334,164.44	48,389,992.49	
Imprensa Oficial	72,226,257.12		72,226,257.12	68,202,787.41	
Fundo Correccional	690,412.16		690,412.16	595,842.28	
Instituto de Habitação	49,653,120.14		49,653,120.14	41,443,841.32	
Autoridade de Aviação Civil	9,647,589.54		9,647,589.54	4,008,649.99	

Quadro F-3 (Cont.)
Síntese dos saldos dos cofres do sector público administrativo da RAEM

(Unidade: patacas)

	Saldo da Gerência de 2015 (antes de correcções)	Correcções ao saldo de 2015	Saldo da Gerência de 2015	Saldo da Gerência de 2016	Obs.
Inst. Prom.do Comércio e do Investimento de Macau	162,986,806.00		162,986,806.00	63,163,263.00	
Comissariado Contra a Corrupção	9,774,560.64		9,774,560.64	11,658,049.22	
Serviços de Saúde	258,124,252.76		258,124,252.76	341,981,408.72	
Universidade de Macau	61,083,624.43		61,083,624.43	255,573,158.58	
Instituto Politécnico de Macau	28,588,888.16		28,588,888.16	38,504,735.90	
Fundo de Desenv. Desportivo	69,120,688.01		69,120,688.01	120,709,039.96	
Fundo de Cultura	31,677,703.78		31,677,703.78	81,257,673.69	
Conselho de Consumidores	662,303.20		662,303.20	524,436.70	
Instituto de Formação Turística	18,884,079.98		18,884,079.98	21,264,653.33	
Fundo Social Admin. Púb. de Macau	1,683,725.18		1,683,725.18	2,561,489.63	
Obra Social do Corpo de Bombeiros	821,068.10		821,068.10	355,637.20	
Comissariado da Auditoria	346,255.49		346,255.49	409,293.58	
Gabinete do Procurador	10,750,583.00		10,750,583.00	10,968,854.99	
Gab. do Presidente do Tribunal da Última Instância	12,832,428.53		12,832,428.53	9,510,045.36	
Assembleia Legislativa	6,548,331.01		6,548,331.01	1,252,567.20	
Instituto p/Assunt. Cívicos e Municip.	205,497,373.30		205,497,373.30	190,321,341.42	
Obra Social Serviços de Alfândega	1,315,739.36		1,315,739.36	809,899.06	
Fundo p/Desenv. Ciências e Tecnolog.	100,404,035.14		100,404,035.14	39,247,658.17	
Obra Social da Dir. Serv. Assuntos Mar. e de Água	19,522.63		19,522.63	155,825.73	
Fundo de Desenv. e Apoio à Pesca	104,786,430.96		104,786,430.96	103,524,870.83	
Fundo de Reparação Predial	587,930,180.12		587,930,180.12	574,784,622.78	
Fundo de Desenvolvimento Educativo	26,820,119.37		26,820,119.37	49,279,471.57	
Fundo dos Pandas	4,235,592.69		4,235,592.69	4,256,529.58	
Fundo p/a Prot. Ambiental e a Conserv. Energética	53,748,301.10		53,748,301.10	50,185,736.65	
Fundo das Indústrias Culturais	191,951,624.57		191,951,624.57	152,811,139.87	
Fundo de Garantia de Créditos Laborais	0.00		0.00	161,037,403.71	
Total do SPA excluindo o Tesouro	6,906,633,471.42	- 0.29	6,906,633,471.13	7,128,127,959.30	
Saldo de Gerência do Tesouro	174,629,651,410.31		174,629,651,410.31	106,155,258,013.99	
Total do SPA incluindo o Tesouro	181,536,284,881.73	- 0.29	181,536,284,881.44	113,283,385,973.29	

Observações:

a) Correção efectuada pela correspondente Serviço.

Quadro F-4

Resumo, por natureza, das operações de tesouraria processadas pelo sector público administrativo durante a Gerência de 2016
(excluindo a Caixa do Tesouro)

(Unidade: patacas)

Grupo	Saldo da gerência anterior após correcção		Saldo para a Gerência seguinte	
	Devedor	Credor	Devedor	Credor
Organ. autónomos - Operações orçamentais	6,059,016,431.12	0.00	6,191,516,450.10	0.00
1.9.0 Saldo da execução orçamental	6,059,016,431.12		6,191,516,450.10	
Organ. autónomos – Oper. extra-orçamentais	318,741,764.24	8,800.55	345,191,227.93	0.00
2.1.0 Fundos especiais - Contas individuais de previd.	-		-	
2.2.0 Descontos nos vencimentos	56,211,702.27		61,323,970.73	
2.3.0 Outras operações passivas de tesouraria	262,530,061.97		283,867,257.20	
2.3.4 Depósitos bancários (actividade financeira)	-		-	
2.3.5 Cauções	217,960,513.20		238,921,429.03	
2.3.6 Receitas em trânsito a liquidar	10,700,875.06		6,524,700.56	
2.3.9 Outros valores recebidos	33,868,673.71		38,421,127.61	
2.4.0 Operações activas de tesouraria	-	8,800.55	-	0.00
2.4.7 Transferências internas para outras contas	-	8,800.55	-	0.00
2.4.9 Outros valores pagos	-	0.00	-	0.00
Serviços centrais – Operações extra-orçam.	528,884,076.32	0.00	591,420,281.27	0.00
Operações passivas de tesouraria	528,884,076.32	0.00	591,420,281.27	0.00
2.2.0 Descontos nos vencimentos	80,160.64		68,206.70	
2.3.1 Créditos orçamentais obtidos da Caixa do Tesouro	245,127,093.83		209,678,576.30	
2.3.2 Fundos permanentes	7.14		7.13	
2.3.3 Execuções fiscais	138,802.20		606,215.92	
2.3.5 Cauções	129,350,257.23		184,357,793.14	
2.3.6 Receitas em trânsito a liquidar	130,846,968.61		148,141,598.49	
2.3.9 Outros valores recebidos	23,340,786.67		48,567,883.59	
Total	6,906,642,271.68	8,800.55	7,128,127,959.30	0.00
Posição de tesouraria no final da gerência	6,906,633,471.13		7,128,127,959.30	



澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
財政局
Direcção dos Serviços de Finanças

2016 年度 預算執行情況報告

Relatório sobre a Execução do Orçamento do ano 2016

附錄 Apêndice

公共會計廳
Departamento de Contabilidade Pública
2017

此頁空白

(Página em branco)

1. 澳門特別行政區公共行政部門分類表	9
Classificação orgânica do sector público administrativo da RAEM	
2. 政府一般綜合帳目附加資料	19
Elementos adicionais à conta ordinária integrada do Governo	
(1) 澳門特別行政區儲備	22
Reservas da RAEM	
(2) 澳門特別行政區財務參與	25
Participações financeiras da RAEM	
(3) 公庫之待繳收入	27
Receita por cobrar da Caixa do Tesouro	
(4) 已結算但未支付之開支	28
Despesa liquidada mas não paga	
3. 特區一般收入之預測與實際徵收金額比較	29
Comparação da receita ordinária, da RAEM, prevista e efectivamente cobrada	
(1) 摘要	31
Resumo	
(2) 二零一六財政年度本身預測收入及實際徵收金額列算表	32
Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2016 e cobrada no mesmo ano	
4. 特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表	43
Relação demonstrativa da receita ordinária da RAEM liquidada, cobrada e a cobrar	
(1) 摘要	45
Resumo	
(2) 澳門特別行政區二零一六財政年度之收入結算、待收及已收繳金額	46
Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2016, na RAEM	

5. 預算開支與實際開支金額比較（中央部門）	57
Comparação da despesa orçamentada e realizada (Serviços centrais)	
(1) 開支總結	59
Resumo geral das despesas	
(2) 按組織分類之總開支摘要	60
Resumo da despesa total, segundo a classificação orgânica	
(3) 按組織分類之投資計劃開支摘要	65
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação orgânica	
(4) 按經濟分類之總開支摘要	67
Resumo da despesa total, segundo a classificação económica	
(5) 按經濟分類之運作開支摘要	70
Resumo da despesa de funcionamento, segundo a classificação económica	
(6) 按經濟分類之投資計劃開支摘要	73
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação económica	
(7) 按職能分類之總開支摘要	74
Resumo da despesa total, segundo a classificação funcional	
(8) 按職能分類之運作開支摘要	77
Resumo da despesa de funcionamento, segundo a classificação funcional	
(9) 按職能分類之投資計劃開支摘要	80
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação funcional	
(10) 二零一六財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要	84
Resumo geral das despesas pagas, para o ano económico de 2016, distribuídas pelos capítulos orgânicos e económicos	
6. 開支之結算、支付及應付金額演算表（中央部門）	87
Relação demonstrativa da despesa liquidada, paga e a pagar (Serviços centrais)	
(1) 摘要	89
Resumo	
(2) 一般事務	91
Encargos gerais	
(3) 行政公職局	176
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	
(4) 教育暨青年局	181
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	
(5) 統計暨普查局	190
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	

(6)	電信管理局	194
	Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	
(7)	財政局	198
	Direcção dos Serviços de Finanças	
(8)	退休金及退伍金	202
	Pensões e reformas	
(9)	共用開支	203
	Despesas comuns	
(10)	高等教育輔助辦公室	207
	Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	
(11)	交通事務局	212
	Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	
(12)	法律改革及國際法事務局	217
	Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional	
(13)	身份證明局	221
	Direcção dos Serviços de Identificação	
(14)	經濟局	225
	Direcção dos Serviços de Economia	
(15)	懲教管理局	229
	Direcção dos Serviços Correccionais	
(16)	澳門特別行政區海關	234
	Serviços de Alfândega da RAEM	
(17)	地球物理暨氣象局	239
	Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	
(18)	旅遊局	243
	Direcção dos Serviços de Turismo	
(19)	新聞局	247
	Gabinete de Comunicação Social	
(20)	警察總局	251
	Serviços de Polícia Unitários	
(21)	博彩監察協調局	255
	Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos	
(22)	海事及水務局	259
	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	
(23)	澳門保安部隊事務局	271
	Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	

(24) 勞工事務局	277
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	
(25) 法官委員會	282
Conselho dos Magistrados Judiciais	
(26) 地圖繪製暨地籍局	283
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	
(27) 司法警察局	287
Polícia Judiciária	
(28) 環境保護局	292
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	
(29) 法務局	297
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	
(30) 土地工務運輸局	303
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	
(31) 體育局	307
Instituto do Desporto	
(32) 文化局	311
Instituto Cultural	
(33) 投資計劃	316
Investimentos do plano	
(34) 指定之帳目	317
Contas de ordem	
7. 運作帳及管理帳	321
Conta do exercício e conta da gerência	
7.1 中央部門	321
Serviços centrais	
(1) 公共收支一覽表	323
Mapa síntese	
(2) 2016 年管理帳	325
Conta de gerência de 2016	
(3) 年終帳目結餘及其運用	327
Saldo das contas de gerência findos e sua utilização	

7.2	預算與實際金額比較－自治機構(不包括特定機構).....	331
	Comparação de montante orçamentado e realizado - organismos autónomos (excluindo os organismos especiais)	
(1)	收入總結 - 自治機構.....	331
	Resumo geral das receitas - organismos autónomos	
(2)	二零一六財政年度本身預測收入及實際徵收金額列算表 - 自治機構.....	332
	Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2016 e cobrada no mesmo ano - organismos autónomos	
(3)	開支總結 - 自治機構.....	344
	Resumo geral das despesas - organismos autónomos	
(4)	按組織分類之總開支摘要 - 自治機構.....	345
	Resumo da despesa total, segundo a classificação orgânica - organismos autónomos	
(5)	按經濟分類之總開支摘要 - 自治機構.....	348
	Resumo da despesa total, segundo a classificação económica - organismos autónomos	
(6)	按職能分類之總開支摘要 - 自治機構.....	351
	Resumo da despesa total, segundo a classificação funcional - organismos autónomos	
(7)	二零一六財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要 - 自治機構.....	354
	Resumo geral das despesas pagas para o ano económico de 2016, distribuídas pelos capítulos orgânicos e económicos - organismos autónomos	
7.3	自治機構管理帳(不包括特定機構).....	356
	Contas de gerência dos organismos autónomos (excluindo os organismos especiais)	
(1)	學生福利基金	356
	Fundo de Acção Social Escolar	
(2)	居屋貸款優惠基金	359
	Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	
(3)	工商業發展基金	361
	Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	

(4)	旅遊基金	366
	Fundo de Turismo	
(5)	社會工作局	371
	Instituto de Acção Social	
(6)	司法警察局福利會	380
	Obra Social da Polícia Judiciária	
(7)	治安警察局福利會	383
	Obra Social da Polícia de Segurança Pública	
(8)	法務公庫	388
	Cofre dos Assuntos de Justiça	
(9)	印務局	396
	Imprensa Oficial	
(10)	懲教基金	403
	Fundo Correccional	
(11)	房屋局	407
	Instituto de Habitação	
(12)	民航局	415
	Autoridade da Aviação Civil	
(13)	澳門貿易投資促進局	421
	Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	
(14)	廉政公署	428
	Comissariado Contra a Corrupção	
(15)	衛生局	435
	Serviços de Saúde	
(16)	澳門大學	446
	Universidade de Macau	
(17)	澳門理工學院	455
	Instituto Politécnico de Macau	
(18)	體育基金	464
	Fundo do Desporto	
(19)	文化基金	470
	Fundo de Cultura	
(20)	消費者委員會	476
	Conselho de Consumidores	
(21)	旅遊學院	483
	Instituto de Formação Turística	

(22)	澳門公共行政福利基金	491
	Fundo Social da Administração Pública de Macau	
(23)	消防局福利會	494
	Obra Social do Corpo de Bombeiros	
(24)	審計署	498
	Comissariado da Auditoria	
(25)	檢察長辦公室	504
	Gabinete do Procurador	
(26)	終審法院院長辦公室	512
	Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	
(27)	立法會	520
	Assembleia Legislativa	
(28)	民政總署	527
	Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	
(29)	海關福利會	541
	Obra Social dos Serviços de Alfândega	
(30)	科學技術發展基金	544
	Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	
(31)	海事及水務局福利會	551
	Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	
(32)	漁業發展及援助基金	554
	Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	
(33)	樓宇維修基金	556
	Fundo de Reparação Predial	
(34)	教育發展基金	559
	Fundo de Desenvolvimento Educativo	
(35)	大熊貓基金	561
	Fundo dos Pandas	
(36)	環保與節能基金	564
	Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	
(37)	文化產業基金	567
	Fundo das Indústrias Culturais	
(38)	勞動債權保障基金	573
	Fundo de Garantia de Créditos Laborais	

7.4	按組織分類的綜合開支摘要	575
	Resumo de despesa integrada por classificação orgânica	
7.5	預算開支與實際開支金額比較－特定機構	581
	Comparação do gasto orçamentado e realizado - organismos especiais	
(1)	按組織分類之總費用摘要－特定機構	581
	Resumo do gasto total, segundo a classificação orgânica - organismos especiais	
(2)	按統一預算科目之收益摘要－特定機構	582
	Resumo do rendimento total, segundo as contas orçamentais uniformizadas - organismos especiais	
(3)	按統一預算科目之費用摘要－特定機構	583
	Resumo do gasto total, segundo as contas orçamentais uniformizadas - organismos especiais	
7.6	特定機構管理帳目	585
	Contas de gerência dos organismos especiais	
(1)	郵政局	585
	Direcção dos Serviços de Correios	
(2)	郵政儲金局	588
	Caixa Económica Postal	
(3)	退休基金會	590
	Fundo de Pensões	
(4)	社會保障基金	594
	Fundo de Segurança Social	
(5)	澳門金融管理局	600
	Autoridade Monetária de Macau	
(6)	汽車及航海保障基金	603
	Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	
(7)	澳門基金會	607
	Fundação Macau	
(8)	存款保障基金	609
	Fundo de Garantia de Depósitos	

附 錄 一

澳門特別行政區 公共行政部門分類表

**CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA DO SECTOR
PÚBLICO ADMINISTRATIVO DA
REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU**

Apêndice 1

此頁空白
(Página em branco)

從公共財政管理的角度分析，澳門特別行政區所有公共部門可劃分為三大類別，分別為：非自治部門、具有行政自治權的部門及機構（簡稱“行政自治部門”），以及具有財政自治權的機構（簡稱“自治機構”）。

Analisando na perspectiva da administração financeira pública, no seu conjunto o sector público da RAEM pode ser dividido em três categorias: (1) serviços integrados, (2) serviços e organismos dotados de autonomia administrativa (designados abreviadamente por serviços com autonomia administrativa), e (3) organismos dotados de autonomia financeira (organismos autónomos).

1. 非自治部門

Serviços integrados

這類部門沒有屬於其本身的收入，不具財政自治權，所有開支均由特區一般收入支付；在支付開支上，除可透過常設基金支付的小額開支外，一律由財政局（公庫）負責處理。

Estes serviços não dispõem de receitas próprias, não possuem autonomia financeira, e todas as despesas são pagas por conta da receita ordinária da RAEM; o pagamento da despesa incumbe na totalidade à DSF (Caixa do Tesouro), com excepção das pequenas despesas que sejam eventualmente pagas pelos fundos permanentes.

2. 行政自治部門

Serviços com autonomia administrativa

與非自治部門相同，這類部門亦沒有屬於其本身的收入，不具財政自治權，所有開支均由特區一般收入支付；但與非自治部門不同的是，這類部門可自行進行開支的支付；行政自治部門每月向財政局申請發放預算撥款，然後由部門支付本身開支。

À semelhança dos serviços integrados, estes também não dispõem de receitas próprias, não possuem autonomia financeira, e todas as despesas são pagas por conta da receita ordinária da RAEM; todavia, diferem dos serviços integrados na medida em que podem efectuar, por si próprios, o pagamento de despesas; os serviços com autonomia administrativa requerem mensalmente a libertação de créditos orçamentais junto da DSF, sendo posteriormente as despesas próprias pagas pelo serviço.

3. 自治機構

Organismos autónomos

這類機構具有財政自治權，擁有屬於其本身的收入，所有開支由機構本身的收入（包括從公庫取得的預算轉移收入）支付。

Estes organismos dispõem de autonomia financeira, possuem as suas receitas próprias, e todas as despesas são pagas por conta das suas receitas próprias (incluindo-se as receitas provenientes de transferências orçamentais obtidas da Caixa do Tesouro).

以下是非自治部門、行政自治部門及自治機構的名單。2016 年度澳門特別行政區總帳目反映了這些部門及機構的預算執行結果。

Abaixo, apresenta-se a relação nominal dos serviços integrados, dos serviços com autonomia administrativa e dos organismos autónomos, cujos resultados da execução orçamental são reflectidos na Conta Geral da RAEM do ano económico de 2016.

1. 非自治部門

Serviços integrados

- 行政長官辦公室
Gabinete do Chefe do Executivo
- 行政會
Conselho Executivo
- 行政法務司司長辦公室
Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça
- 經濟財政司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças
- 保安司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Segurança
- 社會文化司司長辦公室
Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura
- 運輸工務司司長辦公室
Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas
- 個人資料保護辦公室
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais
- 建設發展辦公室
Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-Estruturas

- 能源業發展辦公室
Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético
- 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室
Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- 金融情報辦公室
Gabinete de Informação Financeira
- 人力資源辦公室
Gabinete para os Recursos Humanos
- 運輸基建辦公室
Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes
- 澳門特別行政區政府政策研究室
Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau
- 禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos
- 行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública
- 統計暨普查局
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
- 電信管理局
Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações
- 財政局
Direcção dos Serviços de Finanças
- 高等教育輔助辦公室
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior
- 交通事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego
- 身份證明局
Direcção dos Serviços de Identificação
- 經濟局
Direcção dos Serviços de Economia
- 地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos
- 旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

- 新聞局
Gabinete de Comunicação Social
- 警察總局
Serviços de Polícia Unitários
- 博彩監察協調局
Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos
- 勞工事務局
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais
- 法官委員會
Conselho dos Magistrados Judiciais
- 地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro
- 司法警察局
Polícia Judiciária
- 環境保護局
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental
- 法務局
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça
- 土地工務運輸局
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes
- 社會協調常設委員會
Conselho Permanente de Concertação Social
- 燃料安全委員會
Comissão de Segurança dos Combustíveis
- 核數師暨會計師註冊委員會
Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas
- 公共行政改革諮詢委員會
Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública
- 會展業發展委員會
Comissão para o Desenvolvimento de Convenções e Exposições
- 文化產業委員會
Conselho para as Indústrias Culturais
- 旅遊發展委員會
Conselho para o Desenvolvimento Turístico
- 人才發展委員會
Comissão de Desenvolvimento de Talentos

2. 行政自治部門

Serviços com autonomia administrativa

- 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處
Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa
- 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處
Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas
- 澳門特別行政區駐北京辦事處
Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim
- 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處
Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da Organização Mundial do Comércio
- 澳門經濟文化辦事處
Delegação Económica e Cultural de Macau
- 教育暨青年局
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
- 懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais
- 澳門特別行政區海關
Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau
- 海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água
- 澳門保安部隊事務局
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau
- 體育局
Instituto do Desporto
- 文化局
Instituto Cultural

3. 自治機構（不包括特定機構）

Serviços e organismos dotados de autonomia financeira (excluindo os organismos especiais)

- 學生福利基金
Fundo de Acção Social Escolar
- 居屋貸款優惠基金

- Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação
- 工商業發展基金
 - Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização
- 旅遊基金
 - Fundo de Turismo
- 社會工作局
 - Instituto de Acção Social
- 司法警察局福利會
 - Obra Social da Polícia Judiciária
- 治安警察局福利會
 - Obra Social da Polícia de Segurança Pública
- 法務公庫
 - Cofre dos Assuntos de Justiça
- 印務局
 - Imprensa Oficial
- 懲教基金
 - Fundo Correccional
- 房屋局
 - Instituto de Habitação
- 民航局
 - Autoridade da Aviação Civil
- 澳門貿易投資促進局
 - Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
- 廉政公署
 - Comissariado Contra a Corrupção
- 衛生局
 - Serviços de Saúde
- 澳門大學
 - Universidade de Macau
- 澳門理工學院
 - Instituto Politécnico de Macau
- 體育基金
 - Fundo do Desportivo
- 文化基金
 - Fundo de Cultura
- 消費者委員會
 - Conselho de Consumidores

- 旅遊學院
Instituto de Formação Turística
- 澳門公共行政福利基金
Fundo Social da Administração Pública de Macau
- 消防局福利會
Obra Social do Corpo de Bombeiros
- 審計署
Comissariado da Auditoria
- 檢察長辦公室
Gabinete do Procurador
- 終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
- 立法會
Assembleia Legislativa
- 民政總署
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 海關福利會
Obra Social dos Serviços de Alfândega
- 科學技術發展基金
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e Tecnologia
- 海事及水務局福利會
Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água
- 漁業發展及援助基金
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
- 樓宇維修基金
Fundo de Reparação Predial
- 教育發展基金
Fundo de Desenvolvimento Educativo
- 大熊貓基金
Fundo dos Pandas
- 環保與節能基金
Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética
- 文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais
- 勞動債權保障基金
Fundo de Garantia de Créditos Laborais

4. 特定機構

Os organismos especiais

- 郵政局
Direcção dos Serviços de Correios
- 郵政儲金局
Caixa Económica Postal
- 退休基金會
Fundo de Pensões
- 社會保障基金
Fundo de Segurança Social
- 澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau
- 汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
- 澳門基金會
Fundação Macau
- 存款保障基金
Fundo de Garantia de Depósitos

附 錄 二

政府一般綜合帳目附加資料

**ELEMENTOS ADICIONAIS À
CONTA ORDINÁRIA INTEGRADA
DO GOVERNO**

Apêndice 2

此頁空白
(Página em branco)

在現金收付制會計下，交易只有當收到或支付現金時才予以記錄，收到現金時記錄為收入，支付現金時記錄為開支。因此，預算活動中取得的資產以及產生的負債，並未能在帳目中完整地予以反映。

Na contabilidade em regime de caixa, as transacções são registadas somente aquando da ocorrência de um recebimento ou pagamento, correspondendo respectivamente ao registo de uma entrada ou de uma saída de caixa. Desta forma, não é possível reflectir naquelas contas, de forma precisa, os activos e os passivos relacionados com a actividade orçamental.

為了增加財政的透明度，此部份提供了政府一般綜合帳目的附加資料，主要內容包括如下：

A fim de aumentar a transferência financeira, nesta secção faculta-se os elementos adicionais à «Conta ordinária integrada do Governo», incluindo, designadamente, o seguinte:

- (1) 澳門特別行政區儲備
Reservas da RAEM
- (2) 澳門特別行政區財務參與
Participações financeiras da RAEM
- (3) 公庫之待繳收入
Receita por cobrar da Caixa do Tesouro
- (4) 已結算但未支付之開支
Despesa liquidada mas não paga

(1) 澳門特別行政區儲備 RESERVAS DA RAEM

財政儲備

RESERVA FINANCEIRA

於二零一二年二月十三日，根據八月十九日第 8/2011 號法律《財政儲備法律制度》之規定，澳門特別行政區儲備基金澳門幣 13,166,560,920.81 元及歷年結餘澳門幣 139,892,785,986.16 元，兩者合計總金額澳門幣 153,059,346,906.97 元轉至財政儲備及外匯儲備，當中金額澳門幣 98,859,346,906.97 元轉至財政儲備構作為啟動資本，而澳門幣 54,200,000,000 元則轉至外匯儲備。

Em 13 de Fevereiro de 2012, nos termos do Regime Jurídico da Reserva Financeira da Lei n.º 8/2011, de 19/8, tanto o Fundo de Reserva da RAEM no valor de 13.166.560.920,81 patacas, como o saldo dos anos anteriores no valor de 139.892.785.986,16 patacas que perfazem um total de 153.059.346.906,97 patacas são transferidos para as reservas financeira e cambial, sendo que, do total, o valor de 98.859.346.906,97 patacas é transferido para a reserva financeira servindo como capital inicial, quanto ao valor de 54.200.000.000,00 patacas, será transferido para a reserva cambial.

截至 2016 年 12 月 31 日，澳門特別行政區財政儲備結餘為澳門幣 438,663,376,564.81 元，與啟動資本澳門幣 98,859,346,906.97 元比較，增加了澳門幣 339,804,029,657.84 元。

O saldo da Reserva Financeira da RAEM registou até 31 de Dezembro de 2016, o valor de 438.663.376.564,81 patacas, significando uma subida de 339.804.029.657,84 patacas face ao capital inicial de 98.859.346.906,97 patacas.

澳門特別行政區財政儲備的財務狀況變動如下：

Segue-se a variação relativa à situação da reserva financeira da RAEM

(單位：澳門幣 Unidade : Pataca)

	期初結餘 Saldo inicial	新增金額 Novo capital	本期盈餘 Resultado do exercício	期末結餘 Saldo final
2012	-	98,859,346,906.97	1,380,854,257.90	100,240,201,164.87
2013	100,240,201,164.87	63,744,784,438.87	4,913,948,894.56	168,898,934,498.30
2014	168,898,934,498.30	72,760,785,817.56	4,677,715,399.51	246,337,435,715.37
2015	246,337,435,715.37	96,284,738,446.26	2,432,636,410.12	345,054,810,571.75
2016	345,054,810,571.75	90,296,365,851.54	3,312,200,141.52	438,663,376,564.81

* 2012 年新增金額為財政儲備的啟動資本

O novo capital de 2012 constitui o capital inicial da Reserva Financeira

第 8/2011 號法律《財政儲備法律制度》第九條規定，澳門金融管理局負責財政儲備的投資及管理，而第十二條亦規定，財政儲備財務報表的年度報告，於下一歷年首季度內公佈。於二零一七年三月二十九日，澳門金融管理局將澳門特別行政區財政儲備二零一六年度報告書及帳目刊登於政府公報內。

Nos termos do artigo 9.º do Regime Jurídico da Reserva Financeira da Lei n.º 8/2011, compete à Autoridade Monetária de Macau o investimento e a gestão da reserva financeira, estabelecendo ainda o artigo 12.º que o relatório anual das demonstrações financeiras da reserva financeira é publicado no Boletim Oficial da RAEM no primeiro trimestre do ano civil seguinte. Em 29 de Março de 2017, foram publicados, pela Autoridade Monetária de Macau, no Boletim Oficial, o Relatório da Conta da Reserva Financeira e Contas da RAEM do ano económico de 2016.

以下為澳門特別行政區財政儲備之資產負債分析表：

Segue-se a sinopse dos valores activos e passivos da Reserva Financeira da RAEM:

澳門財政儲備 RESERVA FINANCEIRA DA RAEM 資產負債分析表 Sinopse dos valores activos e passivos			
於二零一六年十二月三十一日 Em 31 de Dezembro de 2016			
		澳門幣 MOP	
資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
財政儲備		其他負債	
Reservas financeira da RAEM	435,143,722,398.39	Outros valores passivos	0.00
銀行結存			
Depósitos e contas correntes	251,065,043,717.12		
債券		財政儲備資本	
Títulos de crédito	135,258,644,051.70	Reservas patrimoniais	438,663,376,564.81
外託管理基金		基本儲備	
Fundo discriçionários	48,816,959,750.07	Reserva básica	132,823,898,700.00
其他投資		超額儲備	
Outras Aplicações	3,074,879.50	Reserva extraordinária	302,527,277,723.29
		本期盈餘	
		Resultado do exercício	3,312,200,141.52
其他資產			
Outros valores activos	3,519,654,166.42		
總計 Total	438,663,376,564.81	總計 Total	438,663,376,564.81

外匯儲備

RESERVA CAMBIAL

截至 2016 年 12 月 31 日，外匯儲備總額為澳門幣 155,674,327,879.73 元。外匯儲備詳細之財務資料，請參閱本附錄第七部份之澳門金融管理局資產負債表。

Até 31 de Dezembro de 2016, a Reserva Cambial situou-se em 155.674.327.879,73 patacas. Para informação financeira mais detalhada das reservas cambiais, veja-se o balanço da AMCM constante do ponto 7 do presente apêndice.

(2) 澳門特別行政區財務參與 PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS DA RAEM

截至二零一六年十二月三十一日，澳門特別行政區總共在十四個在澳門註冊登記之商業機構作出財務投資；澳門特區政府還在一個擁有財政及公產獨立權的公共行政協會作出投資。總投資金額為6,379,768,800 澳門元，並有以下之分配：

Aos 31 de Dezembro de 2016, a RAEM detinha participações financeiras no capital de quatorze Sociedades e uma pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, de natureza associativa, com autonomia técnica e financeira e património próprio, ascendendo a totalidade das respectivas participações a 6.379.768.800 patacas, conforme o quadro seguinte:

(單位：澳門元)
(Unidade : Pataca)

公司 / 協會 SOCIEDADE / ASSOCIAÇÃO	股票數目 Nº DE ACÇÕES	面值 VALOR NOMINAL	認購股本 CAPITAL SUBSCRITO	股份比例 % NO CAPITAL SOCIAL
澳門電力股份有限公司 Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.	450,500	\$ 100.00	\$ 45,050,000	7.77%
澳門世界貿易中心股份有限公司 Centro de Comércio Mundial de Macau, S.A	18,000	\$ 1,000.00	\$ 18,000,000	60.00%
澳門國際機場專營股份有限公司 CAM - Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L.	16,653,117	\$ 100.00	\$ 1,665,311,700	55.24%
澳門廣播電視股份有限公司 TDM - Teledifusão de Macau, S.A.	199,600	\$ 1,000.00	\$ 199,600,000	99.80%
澳門港口管理股份有限公司 Macauport - Sociedade de Administração, S.A.	382,101	\$ 100.00	\$ 38,210,100	31.84%
澳門工業園區發展有限公司 Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada	--	--	\$ 1,200,000	60.00%
澳門航空股份有限公司 Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L.	520,420	\$ 100.00	\$ 52,042,000	21.50%
大利來建設發展有限公司 Tai Lei Loi - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	\$ 417,120,000	88.00%

利保發建設發展有限公司 Lei Pou Fat - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	\$ 500,000	100.00%
澳門生產力暨科技轉移中心 (a) CPTTM - Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau (a)	300	\$ 50,000.00	\$ 15,000,000	60.61%
澳門電貿股份有限公司 Transferência Electrónica de Dados - Macau Edi Van, S.A.	4,500	\$ 500.00	\$ 2,250,000	30.00%
澳門創新科技中心股份有限公司 Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau, S.A.	15,000	\$ 100.00	\$ 1,500,000	15.00%
澳門投資發展股份有限公司 Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A.	391,698	\$ 10,000.00	\$ 3,916,980,000	94.00%
Waterleau Macau Limitada	--	--	\$ 5,000	20.00%
澳門基本電視頻道股份有限公司 Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A.	700	\$ 10,000.00	\$ 7,000,000	70.00%
總額 TOTAL			\$ 6,379,768,800	

(a) 協會。

(a) Associação.

資料來源：財政局研究暨財政策劃廳

Fonte: Departamento de Estudo e Planeamento Financeiro da Direcção dos Serviços de Finanças

(3) 公庫之待繳收入

RECEITA POR COBRAR DA CAIXA DO TESOIRO

“公庫之待繳收入”是已向付款人發出繳款憑單，但截至 2016 年 12 月 31 日仍未收款的應收收入。由於收入於收到款項時入帳，因此，2016 年 12 月 31 日的“公庫之待繳收入”不記入 2016 年度的收入。“公庫之待繳收入”只包括由公庫進行徵收的未收收入，並不包括自治機構的同類性質的應收款項。

A “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” consiste na receita a receber, após emitida a guia de cobrança a sacado, ainda não se encontra arrecadada até 31 de Dezembro de 2016. Como a receita é registado aquando do seu recebimento, a “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” até 31 de Dezembro de 2016 não é objecto da inscrição na receita de 2016. Sendo incluídas apenas as receitas não cobradas a arrecadar pela Caixa do tesouro, mas não as importâncias de natureza congénere a receber pelos organismos autónomos.

截至 2016 年 12 月 31 日，“公庫之待繳收入”總額為澳門幣 1,116,820,984.70 元，主要為未繳稅款，詳細資料如下：

Até 31 de Dezembro de 2016, o total da “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” foi de 1.116.820.984,70 patacas, constituído principalmente pelos impostos não pagos, com o seguinte descritivo:

	(單位：澳門幣) (Unidade : Pataca)	
	2016	2015
營業稅 Contribuição industrial	29,610,208.00	29,789,833.00
職業稅 Imposto profissional	43,335,285.00	40,527,525.00
房屋稅 Contribuição predial urbana	115,292,866.00	120,657,593.00
所得補充稅 Imposto complementar	520,159,410.00	408,849,149.00
遺產及贈與稅 Imposto sobre sucessões e doações	2,909,304.70	3,969,001.70
旅遊稅 Imposto de turismo	11,709,307.00	11,797,847.00
印花稅 Imposto do selo	51,690,918.00	58,917,975.30
機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	284,891,122.00	295,193,097.00
過期利息 Juros de mora	1,776,958.20	2,091,997.20
補償利息 Juros compensatórios	1,586,242.00	1,510,847.00
地稅 Foros	662,330.70	645,460.70
批租地之租金 Rendas de concessões	34,578,723.10	34,321,038.10
特別稅捐 Contribuição Especial	18,405,845.00	15,953,918.00
賠償 Indeminizações	212,465.00	225,115.00
	1,116,820,984.70	1,024,450,397.00

註：詳細資料可參閱附錄四之“特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表”。

Nota: para informações detalhadas, veja-se o apêndice IV “Relação demonstrativa da receita ordinária da RAEM liquidada, cobrada e a cobrar”.

(4) 已結算但未支付之開支

DESPESA LIQUIDADADA MAS NÃO PAGA

“已結算但未支付之開支”是已經發生且已完成結算程序，但截至支付開支的補充期結束時仍未付款的應付開支。由於開支於支付款項時入帳，因此，“已結算但未支付之開支”不記入 2016 年度的開支。“已結算但未支付之開支”不包括自治機構的同類性質的應付款項。

A “despesa liquidada mas não paga” refere-se à despesa a pagar cujo processo de liquidação foi realizado e concluído, mas não paga até ao termo do período complementar previsto para esse efeito. Visto que a despesa é escrituada aquando do momento do pagamento, assim a “despesa liquidada mas não paga” não é enquadrada em 2016. Esta despesa não compreende as importâncias de natureza congénere a pagar pelos organismos autónomos.

截至補充期完結，2016 年度之“已結算但未支付之開支”總額為澳門幣 29,935,902.53 元。

Até ao final do período complementar, a “Despesa liquidada mas não paga” de 2016 situou-se em 29.935.902,53 patacas.

註：詳細資料可參閱附錄六之“開支之結算、支付及應付金額演算表”。

Nota: para informações detelhadas, veja-se o apêndice VI “Relação demonstrativa da despesa liquidada, paga e a pagar”.

附錄三

特區一般收入之預測 與實際徵收金額比較

COMPARAÇÃO DA RECEITA ORDINÁRIA, DA RAEM, PREVISTA E EFECTIVAMENTE COBRADA

Apêndice 3

此頁空白
(Página em branco)

摘要 RESUMO

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos	79,456,698,600.00	19,443,761.00	0.00	79,476,142,361.00	88,456,692,094.00	9,148,297,488.00	148,303,994.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos	4,473,083,400.00	171,323,585.00	0.00	4,644,406,985.00	4,076,236,192.00	600,356,312.00	997,203,520.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, Multas e Outras Penalidades	1,724,136,600.00	54,018,646.00	0.00	1,778,155,246.00	1,878,310,097.00	272,093,788.00	117,920,291.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da Propriedade	1,703,287,300.00	0.00	0.00	1,703,287,300.00	1,800,334,842.00	188,144,812.00	91,097,270.00
05-00-00-00	轉移 Transferências	4,001,000,000.00	0.00	0.00	4,001,000,000.00	4,892,717,432.00	891,717,432.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros	2,160,800.00	0.00	0.00	2,160,800.00	1,666,950.00	135,750.00	629,600.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros	314,005,300.00	0.00	0.00	314,005,300.00	232,546,049.00	73,226,643.00	154,685,894.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes	21,392,000.00	669,680.00	0.00	22,061,680.00	87,640,927.00	67,275,246.00	1,026,319.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento	151,000,000.00	0.00	0.00	151,000,000.00	674,574,386.00	523,574,386.00	0.00
10-00-00-00	轉移 Transferências	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros	171,759,700.00	0.00	0.00	171,759,700.00	171,759,716.00	16.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não Abatidas nos Pagamentos	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	139,697,925.00	139,637,925.00	0.00
	小結 Soma	92,018,583,700.00	245,455,672.00	0.00	92,264,039,372.00	102,412,176,610.00	11,904,459,798.00	1,510,866,888.00

二零一六財政年度本身預測收入及實際徵收金額列算表
Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2016 e cobrada no mesmo ano

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
	直接稅 Impostos Directos							
	所得稅: Sobre o rendimento:	0.00	0.00		0.00	150,325.00	150,325.00	0.00
01-00-00-00	營業稅.....							
01-01-00-00	Contribuição industrial.....							
01-01-01-00	職業稅.....	2,110,000,000.00	0.00		2,110,000,000.00	2,138,596,603.00	28,596,603.00	0.00
01-01-02-00	Imposto profissional.....							
01-01-03-00	房屋稅.....	771,475,300.00	0.00		771,475,300.00	996,239,259.00	224,763,959.00	0.00
01-01-04-00	Contribuição predial urbana.....							
01-01-05-00	所得補充稅.....	4,248,000,000.00	0.00		4,248,000,000.00	5,395,397,463.00	1,147,397,463.00	0.00
01-01-06-00	Imposto complementar.....							
01-01-07-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino	70,000,000,000.00	0.00		70,000,000,000.00	77,608,386,059.00	7,608,386,059.00	0.00
01-01-08-00	博彩特別稅.....							
01-01-09-00	Imposto especial sobre o jogo.....	1,378,200,000.00	0.00		1,378,200,000.00	1,393,831,557.00	15,631,557.00	0.00
01-01-10-00	溢價金.....							
01-01-11-00	Prémio.....							
01-01-12-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas							
01-01-13-00	稅金.....	1,350,000.00	0.00		1,350,000.00	1,527,709.00	177,709.00	0.00
01-01-14-00	Renda.....							
01-01-15-00	百分之五的附加稅.....	67,500.00	8,889.00		76,389.00	76,389.00	8,889.00	0.00
01-01-16-00	Adicional de 5% s/renda.....							
01-01-17-00	百分之一的附加稅.....	13,500.00	1,782.00		15,282.00	15,282.00	1,782.00	0.00
01-01-18-00	Adicional de 1% s/renda.....							
01-01-19-00	溢價金.....	500,000.00	0.00		500,000.00	500,000.00	0.00	0.00
01-01-20-00	Prémio.....							
01-01-21-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos							
01-01-22-00	稅金.....	7,555,000.00	0.00		7,555,000.00	4,259,806.00	0.00	3,295,194.00
01-01-23-00	Renda.....							
01-01-24-00	未領取之獎金.....	620,000.00	0.00		620,000.00	410,513.00	0.00	209,487.00
01-01-25-00	Prémios não reclamados.....							
01-01-26-00	入場券之稅款.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-27-00	Tributação s/bilhetes de entrada.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos							
01-01-08-01	稅金..... Renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-08-02	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	2,900,000.00	19,433,090.00		22,333,090.00	22,333,090.00	19,433,090.00	0.00
01-01-08-03	彩金百分比..... Tributação sobre o montante das apostas.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	電訊服務專營收益..... Exclusivo das telecomunicações.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益..... Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	10,172,300.00	0.00		10,172,300.00	11,276,307.00	1,104,007.00	0.00
01-01-11-00	電力供應專營收益..... Exclusivo da energia eléctrica.....	63,000,000.00	0.00		63,000,000.00	62,446,446.00	0.00	553,554.00
01-01-12-00	即發彩票專營收益..... Exclusivo das lotarias instantâneas.....							
01-01-12-01	稅金..... Renda.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00
01-01-12-02	稅務豁免之補償金..... Compensação p/isenções fiscais.....	50,000.00	0.00		50,000.00	50,000.00	0.00	0.00
01-01-12-03	稅金（運動彩票）..... Renda (Lotaria Desportiva).....	180,500,000.00	0.00		180,500,000.00	175,785,739.00	0.00	4,714,261.00
01-01-12-04	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	1,550,000.00	0.00		1,550,000.00	1,882,367.00	332,367.00	0.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益..... Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue.....	253,000.00	0.00		253,000.00	271,124.00	18,124.00	0.00
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Parques de Macau.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益..... Exploração de silos e parques automóveis.....	65,446,400.00	0.00		65,446,400.00	85,346,656.00	19,900,256.00	0.00
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項..... Comissões dos promotores de jogo.....	190,000,000.00	0.00		190,000,000.00	272,395,298.00	82,395,298.00	0.00
01-01-19-00	中天能源控股有限公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinosky, Limitada.....	4,087,600.00	0.00		4,087,600.00	0.00	0.00	4,087,600.00
01-01-20-00	電訊批給合同收益..... Rendimentos dos contratos de concessão para telecomunicações.....	19,958,000.00	0.00		19,958,000.00	16,263,272.00	0.00	3,694,728.00
01-02-00-00	其他: Outros:							
01-02-01-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	400,000,000.00	0.00		400,000,000.00	268,250,830.00	0.00	131,749,170.00
	小結..... Soma.....	79,456,698,600.00	19,443,761.00	0.00	79,476,142,361.00	88,456,692,094.00	9,148,297,488.00	148,303,994.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅.....	541,938,500.00	171,323,585.00		713,262,085.00	713,262,085.00	171,323,585.00	0.00
02-03-02-00	印花稅 Imposto de turismo.....							
02-03-02-01	印花.....	6,550,000.00	0.00		6,550,000.00	6,657,662.00	107,662.00	0.00
02-03-02-02	Estampilha fiscal.....							
02-03-02-03	資產轉移印花.....	1,359,000,000.00	0.00		1,359,000,000.00	1,761,050,277.00	402,050,277.00	0.00
02-03-02-03	Selo por transmissão de bens.....	564,120,900.00	0.00		564,120,900.00	503,032,229.00	0.00	61,088,671.00
02-03-02-04	印花款項.....	67,950,000.00	0.00		67,950,000.00	88,194,162.00	20,244,162.00	0.00
02-03-02-04	Selo de verba.....							
02-03-02-99	憑單印花.....	9,940,000.00	0.00		9,940,000.00	11,707,458.00	1,767,458.00	0.00
02-03-03-00	各類印花.....							
02-03-03-00	Selos diversos.....							
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-04	煙草.....	1,110,000,000.00	0.00		1,110,000,000.00	343,472,535.00	0.00	766,527,465.00
02-03-03-05	Tabaco.....							
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品.....	110,000,000.00	0.00		110,000,000.00	102,504,069.00	0.00	7,495,931.00
02-03-04-00	Vinho e outras bebidas alcoólicas.....	683,184,000.00	0.00		683,184,000.00	521,092,547.00	0.00	162,091,453.00
02-03-04-00	機動車輛稅.....	20,400,000.00	0.00		20,400,000.00	25,263,168.00	4,863,168.00	0.00
02-03-05-00	Imposto sobre veículos motorizados.....							
02-03-05-00	特別印花稅.....							
02-03-05-00	Imposto do selo especial.....	4,473,083,400.00	171,323,585.00	0.00	4,644,406,985.00	4,076,236,192.00	600,356,312.00	997,203,520.00
02-03-05-00	小結.....							
02-03-05-00	Soma.....							
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, Multas e Outras Penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-01-00	司法費.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-03-00	Taxa de justiça.....							
03-01-03-00	公證登記服務收費							
03-01-03-01	Taxas dos serviços de registo e notariado	388,643,000.00	0.00		388,643,000.00	325,538,186.00	0.00	63,104,814.00
03-01-03-02	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	216,548,000.00	53,263,896.00		269,811,896.00	269,811,896.00	53,263,896.00	0.00
03-01-04-00	法務公庫分享之金額 Comparticipações do CAJ	44,500,000.00	0.00		44,500,000.00	39,204,145.00	0.00	5,295,855.00
03-01-04-00	各項身份證明文件收費.....							
03-01-04-00	Taxas de serviços de identificação.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
03-01-05-00	民政服務收費.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-06-00	Taxas sobre assuntos cívicos e municipais.....	48,460,000.00	0.00		48,460,000.00	51,837,898.00	3,377,898.00	0.00
03-01-07-00	都市建築收費.....							
	Taxas de construção urbana.....							
	港務手續費							
	Emolumentos portuários e marítimos							
03-01-07-01	特區行政當局分享之金額.....	47,000,000.00	0.00		47,000,000.00	45,723,748.00	0.00	1,276,252.00
	Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....							
03-01-07-02	漁業發展及援助基金分享之金額.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Comparticipações do FDAP.....							
03-01-08-00	工業產權註冊費							
	Registo de propriedade industrial							
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額.....	10,230,000.00	0.00		10,230,000.00	9,977,112.00	0.00	252,888.00
	Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....							
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額.....	15,340,000.00	0.00		15,340,000.00	14,965,668.00	0.00	374,332.00
	Comparticipações do FDIC.....							
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費.....	28,011,300.00	0.00		28,011,300.00	29,927,700.00	1,916,400.00	0.00
	Taxas de entrada, permanência/residência em Macau.....							
03-01-11-00	電信服務收費.....	151,367,000.00	0.00		151,367,000.00	124,427,027.00	0.00	26,939,973.00
	Taxa dos serviços de telecomunicações.....							
03-01-12-00	無線電通訊服務收費.....	110,000,000.00	0.00		110,000,000.00	135,062,941.00	25,062,941.00	0.00
	Taxa dos serviços de radiocomunicações.....							
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費.....	420,000.00	0.00		420,000.00	267,000.00	0.00	153,000.00
	Registos de auditores e contabilistas.....							
03-01-14-00	工程准照收費.....	3,760,000.00	0.00		3,760,000.00	1,802,280.00	0.00	1,957,720.00
	Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras.....							
03-01-15-00	執行稽查收費.....	571,000.00	725,550.00		1,296,550.00	1,296,550.00	725,550.00	0.00
	Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....							
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費.....							
	Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação.....							
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額.....	69,000.00	0.00		69,000.00	36,844.00	0.00	32,156.00
	Comparticipações do FDIC.....							
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額.....	103,500.00	0.00		103,500.00	55,266.00	0.00	48,234.00
	Comparticipações do IPIM.....							
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費.....	0.00	29,200.00		29,200.00	29,200.00	29,200.00	0.00
	Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais.....							
03-01-18-00	金融業務收費.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Taxa sobre actividades financeiras e monetárias.....							
03-01-19-00	交通事務收費.....	290,007,000.00	0.00		290,007,000.00	399,531,593.00	109,524,593.00	0.00
	Taxa sobre assuntos de tráfegos.....							
03-01-20-00	原水收費.....	110,000,000.00	0.00		110,000,000.00	108,475,637.00	0.00	1,524,363.00
	Taxa sobre água bruta.....							
03-01-99-00	其他費用及准照.....	2,565,700.00	0.00		2,565,700.00	6,517,860.00	3,952,160.00	0.00
	Outras taxas e licenças.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁:							
03-02-01-00	Multas e outras penalidades:							
03-02-02-00	稅務違反.....	6,000,000.00	0.00		6,000,000.00	7,892,444.00	1,892,444.00	0.00
03-02-02-00	Infracções fiscais.....	0.00	0.00		0.00	10,000.00	10,000.00	0.00
03-02-04-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金.....							
03-02-04-00	Sentenças judiciais e leis de processo.....	76,000.00	0.00		76,000.00	4,599,216.00	4,523,216.00	0.00
03-02-05-00	過期繳稅之罰款(百分之三).....							
03-02-05-00	Três por cento de dívida.....							
03-02-05-00	過期利息.....							
03-02-05-01	Juros de mora.....	472,300.00	0.00		472,300.00	481,605.00	9,305.00	0.00
03-02-05-02	批租地之租金.....							
03-02-05-02	Rendas de concessões de terrenos.....	6,700.00	0.00		6,700.00	139.00	0.00	6,561.00
03-02-05-03	批租地之地稅.....							
03-02-05-03	Foros de concessões de terrenos.....	15,242,600.00	0.00		15,242,600.00	4,524.00	0.00	15,238,076.00
03-02-05-99	批租地之溢價金.....							
03-02-06-00	Premios de concessões de terrenos.....	27,000.00	0.00		27,000.00	11,565,898.00	11,538,898.00	0.00
03-02-06-00	其他.....	5,000.00	0.00		5,000.00	11,581,678.00	11,576,678.00	0.00
03-02-07-00	Outros.....							
03-02-07-01	補償利息.....							
03-02-07-01	Juros compensatórios.....							
03-02-07-01	行政違反.....							
03-02-07-01	Infracções administrativas.....	177,500,000.00	0.00		177,500,000.00	209,276,543.00	31,776,543.00	0.00
03-02-07-02	根據《道路交通法》規定之收入.....							
03-02-07-02	Receitas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário.....	52,280,500.00	0.00		52,280,500.00	50,564,433.00	0.00	1,716,067.00
03-02-07-02	其他.....							
03-02-07-02	Outras.....	4,931,000.00	0.00		4,931,000.00	17,845,066.00	12,914,066.00	0.00
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁.....							
03-02-99-00	Outras multas e penalidades.....	1,724,136,600.00	54,018,646.00	0.00	1,778,155,246.00	1,878,310,097.00	272,093,788.00	117,920,291.00
03-02-99-00	小結.....							
03-02-99-00	Soma.....							
04-00-00-00	財產之收益.....							
04-01-00-00	Rendimentos da Propriedade.....							
04-01-00-00	利息 - 公營部門.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-00-00	Juros - sector público.....							
04-03-00-00	利息 - 其他部門:							
04-03-00-00	Juros - outros sectores:							
04-03-01-00	銀行存款.....	0.00	0.00		0.00	13,419.00	13,419.00	0.00
04-03-01-00	Depósitos bancários.....							
04-03-02-00	財務投資.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-02-00	Aplicações financeiras.....							
04-03-03-00	借款.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-03-00	Empréstimos.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
04-05-00-00	股息 - 外地: Dividendos - exterior:							
04-05-00-01	信德公司 Shun Tak	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-06-00-00	股息 - 其他部門: Dividendos - outros sectores:							
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 CEM	45,000,000.00	0.00		45,000,000.00	46,830,872.00	1,830,872.00	0.00
04-06-00-99	其他 Outros	65,194,200.00	0.00		65,194,200.00	65,194,225.00	25.00	0.00
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門: Rendas de terrenos - outros sectores:							
04-10-01-00	地稅 Foros	159,000.00	0.00		159,000.00	95,410.00	0.00	63,590.00
04-10-02-00	批租地之租金 Rendas de concessões	279,325,600.00	0.00		279,325,600.00	190,695,220.00	0.00	88,630,380.00
04-10-03-00	特別稅捐 Contribuição especial	15,348,800.00	0.00		15,348,800.00	197,780,683.00	182,431,883.00	0.00
04-11-00-00	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	1,095,856,400.00	0.00		1,095,856,400.00	1,099,725,013.00	3,868,613.00	0.00
04-12-00-00	其他財產收益: Outros rendimentos da propriedade:							
04-12-01-00	鑄幣利潤 Lucros de amoeção	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享 Comparticipação nos resultados da AMCM	200,000,000.00	0.00		200,000,000.00	200,000,000.00	0.00	0.00
04-12-99-00	其他 Outros	2,403,300.00	0.00		2,403,300.00	0.00	0.00	2,403,300.00
	小結 Soma	1,703,287,300.00	0.00	0.00	1,703,287,300.00	1,800,334,842.00	188,144,812.00	91,097,270.00
05-00-00-00	轉移 Transferências							
05-01-00-00	公營部門: Sector público:							
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações							
05-01-02-12	漁業發展及援助基金 - 港務手續費 FDAP - emolumentos portuários e marítimos	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-02-13	樓宇維修基金 - 博彩撥款 FRP - contribuição do jogo	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais							
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
05-03-00-00	私營企業: Empresas privadas:	4,000,000,000.00	0.00		4,000,000,000.00	4,891,690,812.00	891,690,812.00	0.00
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款..... Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social.....							
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票)..... Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas).....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00
05-03-00-99	其他..... Outras.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00	私立機構..... Instituições particulares.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-05-00-00	私人..... Particulares.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
05-06-00-00	外地..... Exterior.....	0.00	0.00		0.00	26,620.00	26,620.00	0.00
05-07-00-00	其他部門..... Outros sectores.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結..... Soma.....	4,001,000,000.00	0.00	0.00	4,001,000,000.00	4,892,717,432.00	891,717,432.00	0.00
06-00-00-00	耐用用品之出售 Venda de Bens Duradouros							
06-01-00-00	公營部門: Sector público:	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
06-01-01-00	資產轉讓..... Alienação de bens.....							
06-03-00-00	其他部門: Outros sectores:							
06-03-01-00	資產轉讓..... Alienação de bens.....	714,800.00	0.00		714,800.00	85,200.00	0.00	629,600.00
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵..... Venda de materiais inservíveis e sucata.....	1,446,000.00	0.00		1,446,000.00	1,581,750.00	135,750.00	0.00
	小結..... Soma.....	2,160,800.00	0.00	0.00	2,160,800.00	1,666,950.00	135,750.00	629,600.00
07-00-00-00	勞務及非耐用用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
07-01-00-00	房屋租金: Rendas de habitações:							
07-01-01-00	社會房屋租金..... Rendas de habitações sociais.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-01-02-00	其他房屋租金..... Renda de outras habitações.....	22,516,100.00	0.00		22,516,100.00	13,055,705.00	0.00	9,460,395.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門: Rendas de edifícios - sector público:							
07-02-01-00	體育設施.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-02-99-00	其他設施.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門: Rendas de edifícios - outros sectores:							
07-04-01-00	體育設施.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-04-02-00	外港碼頭設施.....	22,000,000.00	0.00		22,000,000.00	33,652,441.00	11,652,441.00	0.00
07-04-03-00	回力球場大樓.....	8,000,000.00	0.00		8,000,000.00	8,000,000.00	0.00	0.00
07-04-04-00	商業單位租金.....	8,000,000.00	0.00		8,000,000.00	0.00	0.00	8,000,000.00
07-04-99-00	其他設施.....	1,860,000.00	0.00		1,860,000.00	322,500.00	0.00	1,537,500.00
07-05-00-00	耐用用品之租金 - 公營部門: Rendas de bens duradouros - sector público:							
07-05-01-00	機械及設備.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-05-99-00	其他.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-07-00-00	耐用用品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - outros sectores:							
07-07-01-00	機械及設備.....	70,000.00	0.00		70,000.00	63,465.00	0.00	6,535.00
07-07-99-00	其他.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-00-00	雜項 - 公營部門: Diversos - sector público:							
07-08-01-00	住宿及餐飲.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-02-00	文化、體育及康樂.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-03-00	衛生、保健及醫療.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-05-00	教育及培訓.....	49,500.00	0.00		49,500.00	0.00	0.00	49,500.00
07-08-06-00	印刷及技術刊物.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Imprensa e publicações técnicas.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-08-00	Investigação, consultadoria e tradução.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-10-00	物業管理.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-09-00	Gestão imobiliária.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-09-00	推廣經濟發展活動收益.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-09-00	Promoção de actividades económicas.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-09-00	其他.....	2,104,000.00	0.00		2,104,000.00	2,189,517.00	85,517.00	0.00
07-09-00-00	Outras.....	0.00	0.00		0.00	61,107.00	61,107.00	0.00
07-10-00-00	雜項 - 外地.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	Diversos - exterior.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-01-00	雜項 - 其他部門: Diversos - outros sectores:	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-01-00	住宿及餐飲.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-02-00	Alojamento e alimentação.....	850,000.00	0.00		850,000.00	712,329.00	0.00	137,671.00
07-10-03-00	文化、體育及康樂.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-03-00	Cultura, desporto e recreio.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-04-00	衛生、保健及醫療.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-04-00	Higiene, saúde e medicina.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-04-00	社會服務.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-05-00	Ação social.....	146,000.00	0.00		146,000.00	578,150.00	432,150.00	0.00
07-10-05-00	教育及培訓.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-06-00	Ensinso e formação.....	226,000.00	0.00		226,000.00	266,623.00	40,623.00	0.00
07-10-06-00	印務及技術刊物.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-07-00	Imprensa e publicações técnicas.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-08-00	Investigação, consultadoria e tradução.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-08-00	物業管理.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-10-00	Gestão imobiliária.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-12-00	Promoção de actividades económicas.....	156,000,000.00	0.00		156,000,000.00	20,505,707.00	0.00	135,494,293.00
07-10-12-00	公共巴士服務票款收入.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-13-00	停車場收入.....	90,883,200.00	0.00		90,883,200.00	149,773,490.00	58,890,290.00	0.00
07-10-13-00	停車場收入.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-99-00	Recita dos auto-silos.....	1,300,500.00	0.00		1,300,500.00	3,365,015.00	2,064,515.00	0.00
07-10-99-00	其他.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-99-00	Outras.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-99-00	小結.....	314,005,300.00	0.00	0.00	314,005,300.00	232,546,049.00	73,226,643.00	154,685,894.00
07-10-99-00	Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-03-00-00	醫療保障之供款.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-03-00-00	Contrib. p'assistência médica.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-05-00-00	會員費.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-05-00-00	Quotas de sócios.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
08-06-00-00	政府代表報酬.....	348,000.00	669,680.00		1,017,680.00	1,017,680.00	669,680.00	0.00
08-07-00-00	Remunerações dos delegados do governo.....							
08-07-00-00	分享兌換店收益.....	18,778,400.00	0.00		18,778,400.00	17,752,081.00	0.00	1,026,319.00
08-08-00-00	Comparticipações das receitas do balcão de câmbio.....							
08-08-00-00	賠償.....	34,300.00	0.00		34,300.00	3,263,235.00	3,228,935.00	0.00
08-09-00-00	Indeminizações.....							
08-09-00-00	債項之取回.....	0.00	0.00		0.00	3,000.00	3,000.00	0.00
08-09-00-00	Recuperações de créditos.....							
08-09-00-00	偶然及未列明之收益.....	2,231,300.00	0.00		2,231,300.00	65,604,931.00	63,373,631.00	0.00
08-09-00-00	Receitas eventuais e não especificadas.....							
	小結.....	21,392,000.00	669,680.00	0.00	22,061,680.00	87,640,927.00	67,275,246.00	1,026,319.00
	Soma.....							
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento							
09-06-00-00	房屋 - 其他部門: Habitacões - outros sectores:							
09-06-01-00	出售社會房屋.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
09-06-02-00	Venda de habitações sociais.....							
09-06-02-00	其他房屋出售.....	0.00	0.00		0.00	2,840,946.00	2,840,946.00	0.00
09-06-03-00	Venda de outras habitações.....							
09-06-03-00	出售公共房屋.....	128,500,000.00	0.00		128,500,000.00	649,233,440.00	520,733,440.00	0.00
09-07-00-00	Venda de habitações públicas.....							
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
09-09-00-00	Edifícios - sector público.....							
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門: Edifícios - outros sectores:							
09-09-01-00	出售商業單位.....	22,500,000.00	0.00		22,500,000.00	22,500,000.00	0.00	0.00
09-09-09-00	Venda de fracções comerciais.....							
09-09-09-00	其他.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
09-17-00-00	Outros.....							
09-17-00-00	機械及設備 - 外地.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
09-18-00-00	Maquinaria e equipamento - exterior.....							
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
09-18-00-00	Maquinaria e equipamento - outros sectores.....							
	小結.....	151,000,000.00	0.00	0.00	151,000,000.00	674,574,386.00	523,574,386.00	0.00
	Soma.....							
10-00-00-00	轉移 Transferências							
10-03-00-00	私營企業.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
10-03-00-00	Empresas privadas.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
10-05-00-00	個人.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
10-07-00-00	Particulares.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	其他部門.....							
	Outros sectores.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結.....							
	Soma.....							
11-00-00-00	財務資產							
	Activos Financeiros							
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	50,000,000.00	0.00	0.00
	Títulos de participação - outros sectores.....							
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Empréstimos a curto prazo - outros sectores.....							
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門.....	121,759,700.00	0.00		121,759,700.00	121,759,716.00	16.00	0.00
	Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores.....							
	小結.....	171,759,700.00	0.00	0.00	171,759,700.00	171,759,716.00	16.00	0.00
	Soma.....							
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回.....	60,000.00	0.00		60,000.00	139,697,925.00	139,637,925.00	0.00
	Reposições não abatidas nos pagamentos.....							
	小結.....	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	139,697,925.00	139,637,925.00	0.00
	Soma.....							
	總額 TOTAL	92,018,583,700.00	245,455,672.00	0.00	92,264,039,372.00	102,412,176,610.00	11,904,459,798.00	1,510,866,888.00

附 錄 四

特區一般收入之結算、收繳 及待收金額演算表

**RELAÇÃO DEMONSTRATIVA DA
RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM
LIQUIDADA, COBRADA E A COBRAR**

Apêndice 4

此頁空白
(Página em branco)

摘要 RESUMO

二零一六年度
ANO: 2016

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2016 待收 Por cobrar em 1/1/2016	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2016 待收 Por cobrar em 31/12/2016
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos.....	603,793,101.70	88,618,294,192.00	89,222,087,293.70	54,088,126.00	89,167,999,167.70	88,456,692,094.00	711,307,073.70
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos.....	365,908,919.30	4,074,870,708.00	4,440,779,627.30	16,252,088.30	4,424,527,539.00	4,076,236,192.00	348,291,347.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades.....	3,602,844.20	1,879,926,929.00	1,883,529,773.20	1,856,476.00	1,881,673,297.20	1,878,310,097.00	3,363,200.20
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade.....	50,920,416.80	1,804,054,288.00	1,854,974,704.80	992,964.00	1,853,981,740.80	1,800,334,842.00	53,646,898.80
05-00-00-00	轉移 Transferências.....	0.00	4,892,717,432.00	4,892,717,432.00	0.00	4,892,717,432.00	4,892,717,432.00	0.00
06-00-00-00	耐用物品之出售 Venda de Bens Duradouros.....	0.00	1,666,950.00	1,666,950.00	0.00	1,666,950.00	1,666,950.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用物品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros.....	0.00	232,546,049.00	232,546,049.00	0.00	232,546,049.00	232,546,049.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes.....	225,115.00	87,635,826.00	87,860,941.00	7,549.00	87,853,392.00	87,640,927.00	212,465.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento.....	0.00	674,574,386.00	674,574,386.00	0.00	674,574,386.00	674,574,386.00	0.00
10-00-00-00	轉移 Transferências.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros.....	0.00	171,759,716.00	171,759,716.00	0.00	171,759,716.00	171,759,716.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos.....	0.00	139,697,925.00	139,697,925.00	0.00	139,697,925.00	139,697,925.00	0.00
	小結 Soma.....	1,024,450,397.00	102,577,744,401.00	103,602,194,798.00	73,197,203.30	103,528,997,594.70	102,412,176,610.00	1,116,820,984.70

澳門特別行政區 2016 財政年度之收入結算、待收及已收繳金額
Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2016, na RAEM

(一九零一年十月三日公庫章程第六十四條五款(b)項)
 (Alínea b) do n.º 5.º do artigo 64.º, do Regulamento de Fazenda de 3-10-1901)

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2016 待收 Por cobrar em 1/1/2016	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2016 待收 Por cobrar em 31/12/2016
	二零一六年度 ANO: 2016							
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
	直接稅 Impostos Directos							
	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-00-00-00	營業稅.....	29,789,833.00	0.00	29,789,833.00	29,300.00	29,760,533.00	150,325.00	29,610,208.00
01-01-00-00	Contribuição industrial.....	40,527,525.00	2,145,979,511.00	2,186,507,036.00	4,575,148.00	2,181,931,888.00	2,138,596,603.00	43,335,285.00
01-01-01-00	職業稅.....	120,657,593.00	1,025,460,463.00	1,146,118,056.00	34,585,931.00	1,111,532,125.00	996,239,259.00	115,292,866.00
01-01-02-00	Imposto profissional.....	408,849,149.00	5,520,545,774.00	5,929,394,923.00	13,838,050.00	5,915,556,873.00	5,395,397,463.00	520,159,410.00
01-01-03-00	房屋稅.....							
01-01-04-00	Contribuição predial urbana.....							
01-01-05-00	所得補充稅.....							
01-01-05-01	Imposto complementar.....							
01-01-05-02	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino	0.00	77,608,386,059.00	77,608,386,059.00	0.00	77,608,386,059.00	77,608,386,059.00	0.00
01-01-05-03	博彩特別稅.....	0.00	1,393,831,557.00	1,393,831,557.00	0.00	1,393,831,557.00	1,393,831,557.00	0.00
01-01-05-04	Imposto especial sobre o jogo.....							
01-01-06-00	溢價金.....							
01-01-06-01	Prémio.....							
01-01-06-02	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas	0.00	1,527,709.00	1,527,709.00	0.00	1,527,709.00	1,527,709.00	0.00
01-01-06-03	稅金.....							
01-01-06-04	Renda.....	0.00	76,389.00	76,389.00	0.00	76,389.00	76,389.00	0.00
01-01-06-05	百分之五的附加稅.....	0.00	15,282.00	15,282.00	0.00	15,282.00	15,282.00	0.00
01-01-06-06	Adicional de 5% s/renda.....							
01-01-06-07	百分之一的附加稅.....	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00
01-01-06-08	Adicional de 1% s/renda.....							
01-01-06-09	溢價金.....							
01-01-06-10	Prémio.....							
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos	0.00	4,259,806.00	4,259,806.00	0.00	4,259,806.00	4,259,806.00	0.00
01-01-07-01	稅金.....							
01-01-07-02	Renda.....	0.00	410,513.00	410,513.00	0.00	410,513.00	410,513.00	0.00
01-01-07-03	未領取之獎金.....							
01-01-07-04	Prémios não reclamados.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2016 待收 Por cobrar em 1/1/2016	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2016 待收 Por cobrar em 31/12/2016
01-01-07-03	入場券之稅款..... Tributação s/bilhetes de entrada.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos							
01-01-08-01	稅金..... Renda.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-08-02	未領取之獎金..... Prémio não reclamados.....	0.00	22,333,090.00	22,333,090.00	0.00	22,333,090.00	22,333,090.00	0.00
01-01-08-03	彩金百分比..... Tributação sobre o montante das apostas.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	電話服務專營收益..... Exclusivo das telecomunicações.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益..... Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	0.00	11,276,307.00	11,276,307.00	0.00	11,276,307.00	11,276,307.00	0.00
01-01-11-00	電力供應專營收益..... Exclusivo da energia eléctrica.....	0.00	62,446,446.00	62,446,446.00	0.00	62,446,446.00	62,446,446.00	0.00
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas							
01-01-12-01	稅金..... Renda.....	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
01-01-12-02	稅務豁免之補償金..... Compensação p/isenções fiscais.....	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00
01-01-12-03	稅金（運動彩票）..... Renda (Lotaria Desportiva).....	0.00	175,785,739.00	175,785,739.00	0.00	175,785,739.00	175,785,739.00	0.00
01-01-12-04	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	0.00	1,882,367.00	1,882,367.00	0.00	1,882,367.00	1,882,367.00	0.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益..... Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue.....	0.00	271,124.00	271,124.00	0.00	271,124.00	271,124.00	0.00
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Parques de Macau.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益..... Exploração de silos e parques automóveis.....	0.00	85,346,656.00	85,346,656.00	0.00	85,346,656.00	85,346,656.00	0.00
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項..... Comissões dos promotores de jogo.....	0.00	272,395,298.00	272,395,298.00	0.00	272,395,298.00	272,395,298.00	0.00
01-01-19-00	中天能源控股有限公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinosky, Limitada.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-20-00	電訊批發合同收益..... Rendimentos dos contratos de concessão para telecomunicações.....	0.00	16,263,272.00	16,263,272.00	0.00	16,263,272.00	16,263,272.00	0.00
01-02-00-00	其他: Outros:							
01-02-01-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	0.00	268,250,830.00	268,250,830.00	0.00	268,250,830.00	268,250,830.00	0.00
	遺產及贈與稅..... Imposto sobre sucessões e doações.....	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70	1,059,697.00	2,909,304.70	0.00	2,909,304.70
	小結 Soma.....	603,793,101.70	88,618,294,192.00	89,222,087,293.70	54,088,126.00	89,167,999,167.70	88,456,692,094.00	711,307,073.70

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2016 待收 Por cobrar em 1/1/2016	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2016 待收 Por cobrar em 31/12/2016
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅 Imposto de turismo.....	11,797,847.00	717,550,957.00	729,348,804.00	4,377,412.00	724,971,392.00	713,262,085.00	11,709,307.00
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo							
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal.....	34,380,315.00	0.00	34,380,315.00	0.00	34,380,315.00	6,657,662.00	27,722,653.00
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens.....	2,351,236.00	1,761,012,559.00	1,763,363,795.00	0.00	1,763,363,795.00	1,761,050,277.00	2,313,518.00
02-03-02-03	印花款項 Selo de verba.....	0.00	503,032,229.00	503,032,229.00	0.00	503,032,229.00	503,032,229.00	0.00
02-03-02-04	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança.....	21,095,711.30	88,057,882.00	109,153,593.30	476,452.30	108,677,141.00	88,194,162.00	20,482,979.00
02-03-02-99	各類印花 Selos diversos.....	1,090,713.00	11,943,380.00	13,034,093.00	154,867.00	12,879,226.00	11,707,458.00	1,171,768.00
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-04	煙草 Tabaco.....	0.00	343,472,535.00	343,472,535.00	0.00	343,472,535.00	343,472,535.00	0.00
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas.....	0.00	102,504,069.00	102,504,069.00	0.00	102,504,069.00	102,504,069.00	0.00
02-03-04-00	機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados.....	295,193,097.00	522,033,929.00	817,227,026.00	11,243,357.00	805,983,669.00	521,092,547.00	284,891,122.00
02-03-05-00	特別印花稅 Imposto do selo especial.....	0.00	25,263,168.00	25,263,168.00	0.00	25,263,168.00	25,263,168.00	0.00
	小結 Soma.....	365,908,919.30	4,074,870,708.00	4,440,779,627.30	16,252,088.30	4,424,527,539.00	4,076,236,192.00	348,291,347.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-01-00	司法費 Taxa de justiça.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado							
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM...	0.00	325,538,186.00	325,538,186.00	0.00	325,538,186.00	325,538,186.00	0.00
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 Comparticipações do CAJ.....	0.00	269,811,896.00	269,811,896.00	0.00	269,811,896.00	269,811,896.00	0.00
03-01-04-00	各項身份證明文件收費 Taxas de serviços de identificação.....	0.00	39,204,145.00	39,204,145.00	0.00	39,204,145.00	39,204,145.00	0.00
03-01-05-00	民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2016 待收 Por cobrar em 1/1/2016	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquidado para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2016 待收 Por cobrar em 31/12/2016
03-01-06-00	都市建築收費..... Taxas de construção urbana.....	0.00	51,837,898.00	51,837,898.00	0.00	51,837,898.00	51,837,898.00	0.00
03-01-07-00	港務手續費 Emolumentos portuários e marítimos							
03-01-07-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM...	0.00	45,723,748.00	45,723,748.00	0.00	45,723,748.00	45,723,748.00	0.00
03-01-07-02	漁業發展及援助基金分享之金額 Comparticipações do FDAP.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial							
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM....	0.00	9,977,112.00	9,977,112.00	0.00	9,977,112.00	9,977,112.00	0.00
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額 Comparticipações do FDIC.....	0.00	14,965,668.00	14,965,668.00	0.00	14,965,668.00	14,965,668.00	0.00
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費 Comparticipações do FDAP.....	0.00	29,927,700.00	29,927,700.00	0.00	29,927,700.00	29,927,700.00	0.00
03-01-11-00	Taxas de entrada, permanência/residência em Macau..... 電信服務收費..... Taxa dos serviços de telecomunicações.....	0.00	124,427,027.00	124,427,027.00	0.00	124,427,027.00	124,427,027.00	0.00
03-01-12-00	無線電通訊服務收費..... Taxa dos serviços de radiocomunicações.....	0.00	135,062,941.00	135,062,941.00	0.00	135,062,941.00	135,062,941.00	0.00
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費 Registos de auditores e contabilistas.....	0.00	267,000.00	267,000.00	0.00	267,000.00	267,000.00	0.00
03-01-14-00	工程准照收費..... Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras.....	0.00	1,802,280.00	1,802,280.00	0.00	1,802,280.00	1,802,280.00	0.00
03-01-15-00	執行稽查收費..... Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....	0.00	1,296,550.00	1,296,550.00	0.00	1,296,550.00	1,296,550.00	0.00
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação							
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額 Comparticipações do FDIC.....	0.00	36,844.00	36,844.00	0.00	36,844.00	36,844.00	0.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額 Comparticipações do IPIM.....	0.00	55,266.00	55,266.00	0.00	55,266.00	55,266.00	0.00
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費 Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais..	0.00	29,200.00	29,200.00	0.00	29,200.00	29,200.00	0.00
03-01-18-00	金融業務收費..... Taxa sobre actividades financeiras e monetárias.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-19-00	交通事務收費..... Taxa sobre assuntos de tráfegos.....	0.00	399,531,593.00	399,531,593.00	0.00	399,531,593.00	399,531,593.00	0.00
03-01-20-00	原水收費..... Taxa sobre água bruta.....	0.00	108,475,637.00	108,475,637.00	0.00	108,475,637.00	108,475,637.00	0.00
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças.....	0.00	6,517,860.00	6,517,860.00	0.00	6,517,860.00	6,517,860.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁; Multas e outras penalidades:							
03-02-01-00	稅務違反..... Infracções fiscais.....	0.00	7,892,444.00	7,892,444.00	0.00	7,892,444.00	7,892,444.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2016 待收 Por cobrar em 1/1/2016	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquidado para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2016 待收 Por cobrar em 31/12/2016
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金.....	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	0.00
03-02-04-00	Sentenças judiciais e leis de processo.....	0.00	4,599,216.00	4,599,216.00	0.00	4,599,216.00	4,599,216.00	0.00
03-02-05-00	過期繳稅之罰款(百分之三).....							
	Três por cento de dívida.....							
	過期利息							
	Juros de mora							
03-02-05-01	批租地之租金.....	0.00	481,605.00	481,605.00	0.00	481,605.00	481,605.00	0.00
	Rendas de concessões de terrenos.....							
03-02-05-02	批租地之地稅.....	0.00	139.00	139.00	0.00	139.00	139.00	0.00
	Foros de concessões de terrenos.....							
03-02-05-03	批租地之溢價金.....	0.00	4,524.00	4,524.00	0.00	4,524.00	4,524.00	0.00
	Prémios de concessões de terrenos.....							
03-02-05-99	其他.....	2,091,997.20	11,565,898.00	13,657,895.20	315,039.00	13,342,856.20	11,565,898.00	1,776,958.20
	Outros.....							
03-02-06-00	補償利息.....	1,510,847.00	13,198,510.00	14,709,357.00	1,541,437.00	13,167,920.00	11,581,678.00	1,586,242.00
	Juros compensatórios.....							
03-02-07-00	行政違反							
	Infracções administrativas							
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入.....	0.00	209,276,543.00	209,276,543.00	0.00	209,276,543.00	209,276,543.00	0.00
	Recetas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário..							
03-02-07-02	其他.....	0.00	50,564,433.00	50,564,433.00	0.00	50,564,433.00	50,564,433.00	0.00
	Outras.....							
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁.....	0.00	17,845,066.00	17,845,066.00	0.00	17,845,066.00	17,845,066.00	0.00
	Outras multas e penalidades.....							
	小結	3,602,844.20	1,879,926,929.00	1,883,529,773.20	1,856,476.00	1,881,673,297.20	1,878,310,097.00	3,363,200.20
	Soma.....							
04-00-00-00	財產之收益							
	Rendimentos da propriedade							
04-01-00-00	利息 - 公營部門.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Juros - sector público.....							
04-03-00-00	利息 - 其他部門;							
	Juros - outros sectores:							
04-03-01-00	銀行存款.....	0.00	13,419.00	13,419.00	0.00	13,419.00	13,419.00	0.00
	Depósitos bancários.....							
04-03-02-00	財務投資.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Aplicações financeiras.....							
04-03-03-00	借款.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Empréstimos.....							
04-05-00-00	股息 - 外地:							
	Dividendos - exterior:							
04-05-00-01	信德公司.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Shun Tak.....							
04-06-00-00	股息 - 其他部門;							
	Dividendos - outros sectores:							
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司.....	0.00	46,830,872.00	46,830,872.00	0.00	46,830,872.00	46,830,872.00	0.00
	CEM.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2016 待收 Por cobrar em 1/1/2016	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2016 待收 Por cobrar em 31/12/2016
04-06-00-99	其他..... Outros.....	0.00	65,194,225.00	65,194,225.00	0.00	65,194,225.00	65,194,225.00	0.00
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門: Rendas de terrenos - outros sectores:							
04-10-01-00	地稅..... Foros.....	645,460.70	113,595.00	759,055.70	1,315.00	757,740.70	95,410.00	662,330.70
04-10-02-00	批租地之租金..... Rendas de concessões.....	34,321,038.10	191,759,434.00	226,080,472.10	806,529.00	225,273,943.10	190,695,220.00	34,578,723.10
04-10-03-00	特別稅捐..... Contribuição especial.....	15,953,918.00	200,417,730.00	216,371,648.00	185,120.00	216,186,528.00	197,780,683.00	18,405,845.00
04-11-00-00	批租地之溢價金..... Prémios de concessões de terrenos.....	0.00	1,099,725,013.00	1,099,725,013.00	0.00	1,099,725,013.00	1,099,725,013.00	0.00
04-12-00-00	其他財產收益: Outros rendimentos da propriedade:							
04-12-01-00	鑄幣利潤..... Lucros de amoeação.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享..... Comparticipação nos resultados da AMCM.....	0.00	200,000,000.00	200,000,000.00	0.00	200,000,000.00	200,000,000.00	0.00
	小結..... Soma.....	50,920,416.80	1,804,054,288.00	1,854,974,704.80	992,964.00	1,853,981,740.80	1,800,334,842.00	53,646,898.80
05-00-00-00	轉移 Transferências							
05-01-00-00	公營部門: Sector público:							
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações							
05-01-02-12	漁業發展及援助基金 - 港務手續費..... FDAP - emolumentos portuários e marítimos.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-02-13	樓宇維修基金 - 博彩撥款..... FRP - contribuição do jogo.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais							
05-01-03-02	本身預算轉移..... Transferências de orçamentos privativos.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-03-00-00	私營企業: Empresas privadas:							
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款..... Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social.....	0.00	4,891,690,812.00	4,891,690,812.00	0.00	4,891,690,812.00	4,891,690,812.00	0.00
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票)..... Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas).....	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
05-03-00-99	其他..... Outras.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-05-00-00	私人..... Particulares.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2016 待收 Por cobrar em 1/1/2016	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2016 待收 Por cobrar em 31/12/2016
05-06-00-00	外地.....	0.00	26,620.00	26,620.00	0.00	26,620.00	26,620.00	0.00
05-07-00-00	Exterior.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	其他部門.....							
	Outros sectores.....							
	小結.....	0.00	4,892,717,432.00	4,892,717,432.00	0.00	4,892,717,432.00	4,892,717,432.00	0.00
	Soma.....							
06-00-00-00	耐用品之出售							
06-01-00-00	Venda de Bens Duradouros							
	公營部門:							
	Sector público:							
06-01-01-00	資產轉讓.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
06-03-00-00	Alienação de bens.....							
	其他部門:							
	Outros sectores:							
06-03-01-00	資產轉讓.....	0.00	85,200.00	85,200.00	0.00	85,200.00	85,200.00	0.00
	Alienação de bens.....							
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵.....	0.00	1,581,750.00	1,581,750.00	0.00	1,581,750.00	1,581,750.00	0.00
	Venda de materiais inservíveis e sucata.....							
	小結.....	0.00	1,666,950.00	1,666,950.00	0.00	1,666,950.00	1,666,950.00	0.00
	Soma.....							
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售							
07-01-00-00	Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
	房屋租金:							
	Rendas de habitações:							
07-01-01-00	社會房屋租金.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Rendas de habitações sociais.....							
07-01-02-00	其他房屋租金.....	0.00	13,055,705.00	13,055,705.00	0.00	13,055,705.00	13,055,705.00	0.00
	Renda de outras habitações.....							
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門:							
	Rendas de edifícios - sector público:							
07-02-01-00	體育設施.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Instalações desportivas.....							
07-02-99-00	其他設施.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Outras instalações.....							
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Rendas de edifícios - exterior.....							
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門:							
	Rendas de edifícios - outros sectores:							
07-04-01-00	體育設施.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Instalações desportivas.....							
07-04-02-00	外港碼頭設施.....	0.00	33,652,441.00	33,652,441.00	0.00	33,652,441.00	33,652,441.00	0.00
	Instalações do Porto Exterior.....							
07-04-03-00	回力球場大樓.....	0.00	8,000,000.00	8,000,000.00	0.00	8,000,000.00	8,000,000.00	0.00
	Edifícios da Pelota Basca.....							
07-04-04-00	商業單位租金.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Rendas de fracções comerciais.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2016 待收 Por cobrar em 1/1/2016	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2016 待收 Por cobrar em 31/12/2016
07-04-99-00	其他設施..... Outras instalações.....	0.00	322,500.00	322,500.00	0.00	322,500.00	322,500.00	0.00
07-05-00-00	耐用物品之租金 - 公營部門: Rendas de bens duradouros - sector público:							
07-05-01-00	機械及設備..... Máquinas e equipamentos.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-05-99-00	其他..... Outras.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-07-00-00	耐用物品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - outros sectores:							
07-07-01-00	機械及設備..... Máquinas e equipamentos.....	0.00	63,465.00	63,465.00	0.00	63,465.00	63,465.00	0.00
07-07-99-00	其他..... Outras.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-00-00	雜項 - 公營部門: Diversos - sector público:							
07-08-01-00	住宿及餐飲..... Alojamento e alimentação.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-02-00	文化、體育及康樂..... Cultura, desporto e recreio.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-03-00	衛生、保健及醫療..... Higiene, saúde e medicina.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-05-00	教育及培訓..... Ensino e formação.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-06-00	印刷及技術刊物..... Imprensa e publicações técnicas.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯..... Investigação, consultadoria e tradução.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-08-00	物業管理..... Gestão imobiliária.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-10-00	推廣經濟發展活動收益..... Promoção de actividades económicas.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-08-99-00	其他..... Outras.....	0.00	2,189,517.00	2,189,517.00	0.00	2,189,517.00	2,189,517.00	0.00
07-09-00-00	雜項 - 外地..... Diversos - exterior.....	0.00	61,107.00	61,107.00	0.00	61,107.00	61,107.00	0.00
07-10-00-00	雜項 - 其他部門: Diversos - outros sectores:							
07-10-01-00	住宿及餐飲..... Alojamento e alimentação.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-02-00	文化、體育及康樂..... Cultura, desporto e recreio.....	0.00	712,329.00	712,329.00	0.00	712,329.00	712,329.00	0.00
07-10-03-00	衛生、保健及醫療..... Higiene, saúde e medicina.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-04-00	社會服務..... Acção social.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-05-00	教育及培訓..... Ensino e formação.....	0.00	578,150.00	578,150.00	0.00	578,150.00	578,150.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2016 待收 Por cobrar em 1/1/2016	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2016 待收 Por cobrar em 31/12/2016
07-10-06-00	印務及技術刊物.....	0.00	266,623.00	266,623.00	0.00	266,623.00	266,623.00	0.00
07-10-07-00	Imprensa e publicações técnicas.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-08-00	研究、顧問及翻譯.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-10-00	物業管理.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-10-00	Gestão imobiliária.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-12-00	Promoção de actividades económicas.....	0.00	20,505,707.00	20,505,707.00	0.00	20,505,707.00	20,505,707.00	0.00
07-10-12-00	公共巴士服務票款收入.....	0.00	149,773,490.00	149,773,490.00	0.00	149,773,490.00	149,773,490.00	0.00
07-10-13-00	Receita de emolumentos de serviços de autocarros.....	0.00	149,773,490.00	149,773,490.00	0.00	149,773,490.00	149,773,490.00	0.00
07-10-13-00	停車場收入.....	0.00	3,365,015.00	3,365,015.00	0.00	3,365,015.00	3,365,015.00	0.00
07-10-99-00	Receita dos auto-silos.....	0.00	3,365,015.00	3,365,015.00	0.00	3,365,015.00	3,365,015.00	0.00
07-10-99-00	其他.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-99-00	Outras.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-99-00	小結.....	0.00	232,546,049.00	232,546,049.00	0.00	232,546,049.00	232,546,049.00	0.00
07-10-99-00	Soma.....	0.00	232,546,049.00	232,546,049.00	0.00	232,546,049.00	232,546,049.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入							
08-00-00-00	Outras Receitas Correntes							
08-03-00-00	醫療保障之供款.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-03-00-00	Contrib. p/assistência médica.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-05-00-00	會員費.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-05-00-00	Quotas de sócios.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-06-00-00	政府代表報酬.....	0.00	1,017,680.00	1,017,680.00	0.00	1,017,680.00	1,017,680.00	0.00
08-06-00-00	Remunerações dos delegados do governo.....	0.00	1,017,680.00	1,017,680.00	0.00	1,017,680.00	1,017,680.00	0.00
08-07-00-00	分享兌換店收益.....	0.00	17,752,081.00	17,752,081.00	0.00	17,752,081.00	17,752,081.00	0.00
08-07-00-00	Comparticipações das receitas do balcão de câmbio.....	0.00	17,752,081.00	17,752,081.00	0.00	17,752,081.00	17,752,081.00	0.00
08-08-00-00	賠償.....	225,115.00	3,258,134.00	3,483,249.00	7,549.00	3,475,700.00	3,263,235.00	212,465.00
08-08-00-00	Indeminizações.....	0.00	3,000.00	3,000.00	0.00	3,000.00	3,000.00	0.00
08-09-00-00	債項之取回.....	0.00	3,000.00	3,000.00	0.00	3,000.00	3,000.00	0.00
08-09-00-00	Recuperações de créditos.....	0.00	3,000.00	3,000.00	0.00	3,000.00	3,000.00	0.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益.....	0.00	65,604,931.00	65,604,931.00	0.00	65,604,931.00	65,604,931.00	0.00
08-99-00-00	Receitas eventuais e não especificadas.....	0.00	65,604,931.00	65,604,931.00	0.00	65,604,931.00	65,604,931.00	0.00
08-99-00-00	小結.....	225,115.00	87,635,826.00	87,860,941.00	7,549.00	87,853,392.00	87,640,927.00	212,465.00
08-99-00-00	Soma.....	225,115.00	87,635,826.00	87,860,941.00	7,549.00	87,853,392.00	87,640,927.00	212,465.00
09-00-00-00	資本收入							
09-00-00-00	RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售							
09-06-00-00	Venda de Bens de Investimento							
09-06-00-00	房屋 - 其他部門:							
09-06-00-00	Habitacões - outros sectores:							
09-06-01-00	出售社會房屋.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-06-01-00	Venda de habitações sociais.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-06-02-00	其他房屋出售.....	0.00	2,840,946.00	2,840,946.00	0.00	2,840,946.00	2,840,946.00	0.00
09-06-02-00	Venda de outras habitações.....	0.00	2,840,946.00	2,840,946.00	0.00	2,840,946.00	2,840,946.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2016 待收 Por cobrar em 1/1/2016	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2016 待收 Por cobrar em 31/12/2016
09-06-03-00	出售公共房屋.....	0.00	649,233,440.00	649,233,440.00	0.00	649,233,440.00	649,233,440.00	0.00
09-07-00-00	Venda de habitações públicas..... 樓宇 - 公營部門.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-09-00-00	Edifícios - sector público..... 樓宇 - 其他部門: Edifícios - outros sectores:							
09-09-01-00	出售商業單位.....	0.00	22,500,000.00	22,500,000.00	0.00	22,500,000.00	22,500,000.00	0.00
09-09-09-00	Venda de fracções comerciais.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-09-09-00	Outros.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-17-00-00	機械及設備 - 外地.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-18-00-00	Maquinaria e equipamento - exterior.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Maquinaria e equipamento - outros sectores.....							
	小結.....	0.00	674,574,386.00	674,574,386.00	0.00	674,574,386.00	674,574,386.00	0.00
	Soma.....							
10-00-00-00	轉移 Transferências							
10-03-00-00	私營企業.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10-03-00-00	Empresas privadas.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10-05-00-00	個人.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10-05-00-00	Particulares.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10-07-00-00	其他部門.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10-07-00-00	Outros sectores.....							
	小結.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Soma.....							
11-00-00-00	財務資產 Activos Financieros							
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門.....	0.00	50,000,000.00	50,000,000.00	0.00	50,000,000.00	50,000,000.00	0.00
11-08-00-00	Titulos de participação - outros sectores.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11-11-00-00	Empréstimos a curto prazo - outros sectores.....	0.00	121,759,716.00	121,759,716.00	0.00	121,759,716.00	121,759,716.00	0.00
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門.....	0.00	171,759,716.00	171,759,716.00	0.00	171,759,716.00	171,759,716.00	0.00
11-14-00-00	Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores.....	0.00	171,759,716.00	171,759,716.00	0.00	171,759,716.00	171,759,716.00	0.00
	小結.....	0.00	139,697,925.00	139,697,925.00	0.00	139,697,925.00	139,697,925.00	0.00
	Soma.....	0.00	139,697,925.00	139,697,925.00	0.00	139,697,925.00	139,697,925.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos.....	0.00	139,697,925.00	139,697,925.00	0.00	139,697,925.00	139,697,925.00	0.00
	小結.....	0.00	139,697,925.00	139,697,925.00	0.00	139,697,925.00	139,697,925.00	0.00
	Soma.....							
	總額 TOTAL	1,024,450,397.00	102,577,744,401.00	103,602,194,798.00	73,197,203.30	103,528,997,594.70	102,412,176,610.00	1,116,820,984.70

此頁空白
(Página em branco)

附錄五

預算開支與實際開支金額比較 (中央部門)

COMPARAÇÃO DA DESPESA ORÇAMENTADA E REALIZADA (SERVIÇOS CENTRAIS)

Apêndice 5

此頁空白
(Página em branco)

開支總結 - 2016
RESUMO GERAL DAS DESPESAS - 2016

開支項目 Designação da despesa	最初預算 (澳門幣) Orçamento inicial (patacas)	經核准後預算 (澳門幣) Orçamento autorizado (patacas)	實際開支 (澳門幣) Despesa efectiva (patacas)
總金額 Total geral	88,549,265,800.00	88,794,721,472.00	80,730,845,607.43
運作預算總額 Total dos orçamentos de funcionamento	77,480,483,800.00	77,725,939,472.00	72,211,490,008.54
經常開支總額 Total das despesas correntes	75,695,481,600.00	75,253,256,210.00	69,946,447,104.18
資本開支總額 Total das despesas de capital	1,785,002,200.00	2,472,683,262.00	2,265,042,904.36
PIDDA總額 Total do PIDDA	11,068,782,000.00	11,068,782,000.00	8,519,355,598.89

按組織分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	1,382,571,100.00	1.56	1,360,381,687.86	1.53	1,046,014,772.23	1.30
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	19,752,200.00	0.02	19,752,200.00	0.02	19,610,897.60	0.02
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	296,879,300.00	0.34	291,474,040.63	0.33	258,197,954.12	0.32
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	32,182,800.00	0.04	32,182,800.00	0.04	26,281,080.81	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	36,855,600.00	0.04	36,855,600.00	0.04	30,096,508.06	0.04
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	45,523,800.00	0.05	46,937,100.00	0.05	37,552,299.77	0.05
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	32,121,500.00	0.04	34,491,182.00	0.04	31,799,758.77	0.04
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	188,719,700.00	0.21	188,719,700.00	0.21	97,948,919.28	0.12
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	31,679,800.00	0.04	31,679,800.00	0.04	18,911,214.24	0.02
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	11,656,900.00	0.01	11,656,900.00	0.01	8,648,012.64	0.01
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	4,923,100.00	0.01	4,923,100.00	0.01	2,614,965.17	0.00
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	22,900,200.00	0.03	22,900,200.00	0.03	21,482,133.80	0.03
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	13,423,200.00	0.02	13,423,200.00	0.02	8,972,948.68	0.01
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	63,856,200.00	0.07	63,856,200.00	0.07	42,169,661.31	0.05
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	66,712,200.00	0.08	66,712,200.00	0.08	50,860,732.75	0.06
01-21	能源發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	37,433,500.00	0.04	37,433,500.00	0.04	29,730,936.68	0.04

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	157,696,900.00	0.18	166,071,710.00	0.19	141,470,588.67	0.18
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	27,210,600.00	0.03	27,210,600.00	0.03	23,704,015.59	0.03
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	56,851,900.00	0.06	18,904,695.86	0.02	18,904,695.86	0.02
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	80,393,100.00	0.09	80,393,100.00	0.09	65,669,609.66	0.08
01-28	澳門特別行政區政府政策研究室 Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da RAEM	49,897,300.00	0.06	49,897,300.00	0.06	44,579,224.05	0.06
01-29	澳門經濟文化辦事處 Delegação Económica e Cultural de Macau	16,396,700.00	0.02	16,396,700.00	0.02	12,359,732.44	0.02
01-30	禮賓公關外事辦公室 Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos	89,504,600.00	0.10	89,504,600.00	0.10	48,814,219.29	0.06
01-31	人才發展委員會 Comissão de Desenvolvimento de Talentos	-	-	9,005,259.37	0.01	5,634,662.99	0.01
03-00	行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	409,442,700.00	0.46	409,442,700.00	0.46	359,689,582.74	0.45
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	5,504,665,300.00	6.22	5,766,906,000.00	6.49	5,512,736,572.80	6.83
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	196,917,400.00	0.22	196,917,400.00	0.22	173,840,418.77	0.22
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	169,864,100.00	0.19	169,864,100.00	0.19	111,876,293.37	0.14
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	464,037,100.00	0.52	464,037,100.00	0.52	439,950,698.73	0.54
11-00	退休金及退休金 PENSÕES E REFORMAS	7,941,200.00	0.01	7,941,200.00	0.01	2,170,520.00	0.00

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	16,809,186,300.00	18.98	15,909,066,306.80	17.92	15,133,617,871.01	18.75
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	243,242,700.00	0.27	243,242,700.00	0.27	225,043,696.97	0.28
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	1,662,557,200.00	1.88	1,695,421,200.00	1.91	1,596,704,993.78	1.98
16-00	法律改革及國際法事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL	52,086,400.00	0.06	-	-	-	-
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	272,984,200.00	0.31	272,984,200.00	0.31	264,217,874.39	0.33
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	208,363,500.00	0.24	208,363,500.00	0.23	176,027,414.02	0.22
20-00	懲教管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS	525,179,100.00	0.59	562,866,700.00	0.63	519,541,180.89	0.64
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	719,228,600.00	0.81	735,290,500.00	0.83	697,014,080.13	0.86
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	107,051,200.00	0.12	107,051,200.00	0.12	94,735,869.33	0.12
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	317,680,800.00	0.36	317,680,800.00	0.36	274,046,180.47	0.34
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	122,823,100.00	0.14	122,823,100.00	0.14	108,214,676.98	0.13
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	40,537,700.00	0.05	40,537,700.00	0.05	36,211,546.72	0.04

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	255,121,500.00	0.29	264,247,500.00	0.30	238,379,810.51	0.30
27-00	海事及水務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA	1,115,549,900.00	1.26	1,116,453,617.00	1.26	839,573,544.24	1.04
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	4,313,106,900.00	4.87	4,325,876,190.00	4.87	4,072,032,028.51	5.04
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	354,976,200.00	0.40	398,549,551.34	0.45	343,817,435.16	0.43
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	605,800.00	0.00	605,800.00	0.00	361,474.50	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	80,558,800.00	0.09	80,558,800.00	0.09	72,536,323.24	0.09
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	857,795,500.00	0.97	857,795,500.00	0.97	841,851,884.12	1.04
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	333,639,200.00	0.38	333,639,200.00	0.38	275,799,190.18	0.34
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	252,089,000.00	0.28	246,513,400.00	0.28	209,764,788.84	0.26
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	458,886,900.00	0.52	458,886,900.00	0.52	400,734,387.69	0.50
37-00	體育局 INSTITUTO DO DESPORTO	179,834,200.00	0.20	187,080,000.00	0.21	178,783,735.56	0.22
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	445,463,200.00	0.50	592,180,200.00	0.67	531,415,213.71	0.66
	小結 SOMA	37,863,986,800.00	42.76	37,453,204,753.00	42.18	34,776,704,059.59	43.08

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	11,068,782,000.00	12.50	11,068,782,000.00	12.47	8,519,355,598.89	10.55
50-00	指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	39,616,497,000.00	44.74	40,272,734,719.00	45.35	37,434,785,948.95	46.37
	總額 TOTAL	88,549,265,800.00	100.00	88,794,721,472.00	100.00	80,730,845,607.43	100.00

按組織分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO À O ORGÂNICA

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.03	行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	27,400,000.00	0.25	27,400,000.00	0.25	12,287,147.00	0.14
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	217,293,000.00	1.96	77,293,000.00	0.70	58,389,763.49	0.69
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	13,500,000.00	0.12	13,500,000.00	0.12	3,052,010.12	0.04
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	11,657,600.00	0.11	13,488,923.25	0.12	7,325,538.60	0.09
40.14	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	29,477,200.00	0.27	44,477,200.00	0.40	30,510,384.00	0.36
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	13,000,000.00	0.12	13,000,000.00	0.12	12,638,494.98	0.15
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	6,143,000.00	0.06	6,143,000.00	0.06	6,067,587.19	0.07
40.20	懲教管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS	237,863,700.00	2.15	244,757,672.75	2.21	171,182,676.91	2.01
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	84,925,000.00	0.77	181,375,000.00	1.64	78,129,812.00	0.92
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	23,400,000.00	0.21	23,400,000.00	0.21	7,838,762.54	0.09
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	22,300,000.00	0.20	22,300,000.00	0.20	1,459,468.80	0.02
40.25	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	5,000,000.00	0.05	-	-	-	-
40.27	海事及水務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA	162,297,900.00	1.47	162,297,900.00	1.47	49,651,150.84	0.58
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	86,628,100.00	0.78	86,628,100.00	0.78	74,627,027.00	0.88
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	53,338,800.00	0.48	53,338,800.00	0.48	19,174,974.00	0.23

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.33	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	965,625,100.00	8.72	965,625,100.00	8.72	582,011,338.79	6.83
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	1,000,385,400.00	9.04	1,000,385,400.00	9.04	855,260,525.62	10.04
40.37	體育局 INSTITUTO DO DESPORTO	85,900,000.00	0.78	85,900,000.00	0.78	13,521,332.00	0.16
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	88,311,600.00	0.80	88,311,600.00	0.80	12,143,007.63	0.14
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	97,388,600.00	0.88	97,388,600.00	0.88	64,009,409.80	0.75
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	15,000,000.00	0.14	15,000,000.00	0.14	99,000.00	0.00
40.75	民航局 AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL	200,700.00	0.00	200,700.00	0.00	-	-
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	266,198,200.00	2.40	266,198,200.00	2.40	89,897,354.91	1.06
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	507,336,000.00	4.58	507,336,000.00	4.58	196,287,432.55	2.30
40.81	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	60,100,000.00	0.54	60,100,000.00	0.54	2,109,180.00	0.02
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	17,000,000.00	0.15	17,000,000.00	0.15	16,887,627.41	0.20
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	6,370,852,100.00	57.56	6,355,852,100.00	57.42	6,003,236,198.20	70.47
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	15,350,000.00	0.14	15,350,000.00	0.14	-	-
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	384,910,000.00	3.48	382,530,000.00	3.46	151,558,394.51	1.78
40.99	備用撥款 Dotação Provisional	200,000,000.00	1.81	242,204,704.00	2.19	-	-
總額 TOTAL		11,068,782,000.00	100.00	11,068,782,000.00	100.00	8,519,355,598.89	100.00

按經濟分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO E O ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
經常開支 Despesas correntes							
01-00	人員 PESSOAL	75,695,481,600.00	85.48	75,253,256,210.00	84.75	69,946,447,104.18	86.64
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	11,402,100,200.00	12.88	11,518,362,213.20	12.97	10,838,820,425.82	13.43
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	9,986,967,900.00	87.59	10,035,078,584.10	87.12	9,558,280,732.10	88.19
01-03	實物補助 Abonos em espécie	992,464,000.00	8.70	1,046,400,545.10	9.08	914,906,477.91	8.44
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	50,883,800.00	0.45	51,911,034.00	0.45	29,094,933.62	0.27
01-05	社會福利金 Previdência social	7,941,200.00	0.07	7,941,200.00	0.07	2,170,520.00	0.02
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	326,717,100.00	2.87	336,539,100.00	2.92	312,454,512.00	2.88
		37,126,200.00	0.33	40,491,750.00	0.35	21,913,250.19	0.20
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,773,157,000.00	5.39	4,709,448,419.96	5.30	3,744,764,253.41	4.64
02-01	耐用物品 Bens duradouros	143,849,100.00	3.01	154,492,046.00	3.28	84,149,312.83	2.25
02-02	非耐用物品 Bens não duradouros	637,465,400.00	13.36	639,240,429.60	13.57	500,516,474.04	13.37
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	3,991,842,500.00	83.63	3,915,715,944.36	83.15	3,160,098,466.54	84.39
03-00	利息 JUROS	-	-	-	-	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-

經濟分類 Classificação económica			最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES		55,427,540,500.00	62.60	56,277,649,641.63	63.38	53,046,474,042.85	65.71
04-01	公營部門 Sector público		39,885,296,700.00	71.96	40,548,664,341.63	72.05	37,660,238,015.52	70.99
04-02	私立機構 Instituições particulares		3,095,055,200.00	5.58	3,372,039,800.00	5.99	3,246,782,725.59	6.12
04-03	私人 Particulares		12,429,090,500.00	22.42	12,342,538,400.00	21.93	12,127,934,770.06	22.86
04-04	外地 Exterior		18,098,100.00	0.03	14,407,100.00	0.03	11,518,531.68	0.02
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES		4,092,683,900.00	4.62	2,747,795,935.21	3.09	2,316,388,382.10	2.87
05-01	土地租金 Rendas de terrenos		400,000.00	0.01	400,000.00	0.01	-	-
05-02	保險 Seguros		14,961,000.00	0.37	14,765,166.40	0.54	8,194,905.21	0.35
05-03	返還 Restituições		1,314,650,000.00	32.12	1,314,650,000.00	47.84	1,025,768,770.10	44.28
05-04	雜項 Diversas		2,762,672,900.00	67.50	1,417,980,768.81	51.60	1,282,424,706.79	55.36
	資本開支 Despesas de capital		12,853,784,200.00	14.52	13,541,465,262.00	15.25	10,784,398,503.25	13.36
07-00	投資 INVESTIMENTOS		11,299,456,100.00	12.76	11,358,629,025.97	12.79	8,918,155,839.77	11.05
07-01	土地 Terrenos		-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações		961,694,800.00	8.51	1,131,375,766.72	9.96	1,097,661,827.12	12.31
07-03	樓宇 Edifícios		2,865,615,600.00	25.36	2,939,730,732.66	25.88	1,904,491,065.16	21.36
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes		1,218,525,200.00	10.78	1,388,260,861.50	12.22	1,151,164,747.53	12.91

經濟分類 Classificação económica			最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-05	港口 Portos		114,276,200.00	1.01	298,699,572.76	2.63	274,611,212.88	3.08
07-06	各項建設 Construções diversas		3,727,729,100.00	32.99	3,189,585,069.38	28.08	2,720,653,595.73	30.51
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários		-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte		679,525,600.00	6.01	528,356,961.00	4.65	386,652,380.00	4.34
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento		827,315,800.00	7.32	974,157,120.10	8.58	665,353,764.72	7.46
07-11	動物 Animais		320,000.00	0.00	600,000.00	0.01	442,723.92	0.00
07-12	其他投資 Outros investimentos		904,453,800.00	8.00	907,862,941.85	7.99	717,124,522.71	8.04
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL		885,200,000.00	1.00	592,600,000.00	0.67	527,692,437.50	0.65
08-01	公營部門 Sector público		-	-	-	-	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares		-	-	-	-	-	-
08-03	個人 Particulares		-	-	7,400,000.00	1.25	7,400,000.00	1.40
08-04	外地 Exterior		885,200,000.00	100.00	585,200,000.00	98.75	520,292,437.50	98.60
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS		435,000,000.00	0.49	1,348,000,000.00	1.52	1,338,550,225.98	1.66
09-01	財務資產 Activos financeiros		435,000,000.00	100.00	1,348,000,000.00	100.00	1,338,550,225.98	100.00
09-02	財務負債 Passivos financeiros		-	-	-	-	-	-
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL		234,128,100.00	0.26	242,236,236.03	0.27	-	-
總額 TOTAL			88,549,265,800.00	100.00	88,794,721,472.00	100.00	80,730,845,607.43	100.00

按經濟分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO E O ECONÓMICO MICA

經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes						
01-00	人員 PESSOAL	75,695,481,600.00	97.70	75,253,256,210.00	96.82	69,946,447,104.18	96.86
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	11,402,100,200.00	14.72	11,518,362,213.20	14.82	10,838,820,425.82	15.01
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	9,986,967,900.00	87.59	10,035,078,584.10	87.12	9,558,280,732.10	88.19
01-03	實物補助 Abonos em espécie	992,464,000.00	8.70	1,046,400,545.10	9.08	914,906,477.91	8.44
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	50,883,800.00	0.45	51,911,034.00	0.45	29,094,933.62	0.27
01-05	社會福利金 Previdência social	7,941,200.00	0.07	7,941,200.00	0.07	2,170,520.00	0.02
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	326,717,100.00	2.87	336,539,100.00	2.92	312,454,512.00	2.88
		37,126,200.00	0.33	40,491,750.00	0.35	21,913,250.19	0.20
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,773,157,000.00	6.16	4,709,448,419.96	6.06	3,744,764,253.41	5.19
02-01	耐用物品 Bens duradouros	143,849,100.00	3.01	154,492,046.00	3.28	84,149,312.83	2.25
02-02	非耐用物品 Bens não duradouros	637,465,400.00	13.36	639,240,429.60	13.57	500,516,474.04	13.37
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	3,991,842,500.00	83.63	3,915,715,944.36	83.15	3,160,098,466.54	84.39
03-00	利息 JUROS	-	-	-	-	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-

經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	55,427,540,500.00	71.54	56,277,649,641.63	72.41	53,046,474,042.85	73.46
04-01	公營部門 Sector público	39,885,296,700.00	71.96	40,548,664,341.63	72.05	37,660,238,015.52	70.99
04-02	私立機構 Instituições particulares	3,095,055,200.00	5.58	3,372,039,800.00	5.99	3,246,782,725.59	6.12
04-03	私人 Particulares	12,429,090,500.00	22.42	12,342,538,400.00	21.93	12,127,934,770.06	22.86
04-04	外地 Exterior	18,098,100.00	0.03	14,407,100.00	0.03	11,518,531.68	0.02
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	4,092,683,900.00	5.28	2,747,795,935.21	3.54	2,316,388,382.10	3.21
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	400,000.00	0.01	400,000.00	0.01	-	-
05-02	保險 Seguros	14,961,000.00	0.37	14,765,166.40	0.54	8,194,905.21	0.35
05-03	返還 Restituições	1,314,650,000.00	32.12	1,314,650,000.00	47.84	1,025,768,770.10	44.28
05-04	雜項 Diversas	2,762,672,900.00	67.50	1,417,980,768.81	51.60	1,282,424,706.79	55.36
	資本開支 Despesas de capital	1,785,002,200.00	2.30	2,472,683,262.00	3.18	2,265,042,904.36	3.14
07-00	投資 INVESTIMENTOS	464,802,200.00	0.60	532,083,262.00	0.68	398,800,240.88	0.55
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações	500,000.00	0.11	2,450,000.00	0.46	1,915,919.50	0.48
07-03	樓宇 Edifícios	12,081,600.00	2.60	17,272,600.00	3.25	9,796,546.90	2.46
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	35,939,100.00	7.73	32,449,100.00	6.10	26,345,721.45	6.61
07-05	港口 Portos	500,000.00	0.11	1,390,000.00	0.26	890,000.00	0.22

經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-06	各項建設 Construções diversas	24,700,000.00	5.31	40,000,000.00	7.52	30,396,164.35	7.62
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	27,048,900.00	5.82	42,225,300.00	7.94	30,173,437.00	7.57
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	263,640,000.00	56.72	334,481,723.00	62.86	239,934,475.16	60.16
07-11	動物 Animais	320,000.00	0.07	600,000.00	0.11	442,723.92	0.11
07-12	其他投資 Outros investimentos	100,072,600.00	21.53	61,214,539.00	11.50	58,905,252.60	14.77
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	885,200,000.00	1.14	592,600,000.00	0.76	527,692,437.50	0.73
08-01	公營部門 Sector público	-	-	-	-	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-	-	-	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-	7,400,000.00	1.25	7,400,000.00	1.40
08-04	外地 Exterior	885,200,000.00	100.00	585,200,000.00	98.75	520,292,437.50	98.60
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	435,000,000.00	0.56	1,348,000,000.00	1.73	1,338,550,225.98	1.85
09-01	財務資產 Activos financeiros	435,000,000.00	100.00	1,348,000,000.00	100.00	1,338,550,225.98	100.00
09-02	財務負債 Passivos financeiros	-	-	-	-	-	-
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	-	-	-	-	-	-
總額 TOTAL		77,480,483,800.00	100.00	77,725,939,472.00	100.00	72,211,490,008.54	100.00

按經濟分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	資本開支 Despesas de capital	11,068,782,000.00	100.00	11,068,782,000.00	100.00	8,519,355,598.89	100.00
07-02-00-00	房屋 Habitacões	961,194,800.00	8.87	1,128,925,766.72	10.43	1,095,745,907.62	12.86
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	2,853,534,000.00	26.34	2,922,458,132.66	26.99	1,894,694,518.26	22.24
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,182,586,100.00	10.91	1,355,811,761.50	12.52	1,124,819,026.08	13.20
07-05-00-00	港口 Portos	113,776,200.00	1.05	297,309,572.76	2.75	273,721,212.88	3.21
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	3,703,029,100.00	34.18	3,149,585,069.38	29.09	2,690,257,431.38	31.58
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	652,476,700.00	6.02	486,131,661.00	4.49	356,478,943.00	4.18
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	563,675,800.00	5.20	639,675,397.10	5.91	425,419,289.56	4.99
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	804,381,200.00	7.42	846,648,402.85	7.82	658,219,270.11	7.73
	小結 SUB-TOTAL	10,834,653,900.00	97.88	10,826,545,763.97	97.81	8,519,355,598.89	100.00
10-00-00-00	同期撥款/備用撥款 Dotação concorrential / Dotação provisional	234,128,100.00	2.12	242,236,236.03	2.19	-	-
	總額 TOTAL	11,068,782,000.00	100.00	11,068,782,000.00	100.00	8,519,355,598.89	100.00

按職能分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	6,577,367,200.00	7.43	6,717,166,956.61	7.56	5,746,957,966.13	7.12
1-01	一般行政 Administração geral	4,287,972,200.00	65.19	4,403,758,895.15	65.56	3,651,022,318.68	63.53
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	2,289,395,000.00	34.81	2,313,408,061.46	34.44	2,095,935,647.45	36.47
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	7,821,775,500.00	8.83	7,370,687,328.04	8.30	6,845,905,251.69	8.48
2-01	指揮部 Comando	5,154,910,900.00	65.90	5,232,306,492.28	70.99	4,841,788,178.13	70.73
2-02	警察 Polícia	2,607,544,600.00	33.34	2,084,160,937.82	28.28	1,952,328,794.89	28.52
2-03	消防隊 Bombeiros	59,320,000.00	0.76	54,219,897.94	0.74	51,788,278.67	0.76
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	6,673,919,900.00	7.54	6,792,371,806.82	7.65	6,090,481,093.88	7.54
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	748,572,300.00	11.22	764,062,080.00	11.25	666,330,022.76	10.94
3-02	教育 Ensino	5,829,886,700.00	87.35	5,942,964,109.82	87.49	5,365,898,011.47	88.10
3-03	職業培訓 Formação profissional	95,460,900.00	1.43	85,345,617.00	1.26	58,253,059.65	0.96
4-00	衛生 SAÚDE	1,011,550,300.00	1.14	881,075,987.86	0.99	682,765,388.12	0.85
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	-	-	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	1,011,550,300.00	100.00	881,075,987.86	100.00	682,765,388.12	100.00

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-	-	-	-	-
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	4,477,231,000.00	5.06	4,253,151,460.45	4.79	4,175,726,365.10	5.17
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	4,469,289,800.00	99.82	4,245,210,260.45	99.81	4,173,555,845.10	99.95
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	7,941,200.00	0.18	7,941,200.00	0.19	2,170,520.00	0.05
6-00	房屋 HABITAÇÃO	911,976,400.00	1.03	1,067,598,186.19	1.20	1,025,761,521.38	1.27
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	15,000,000.00	1.64	15,000,000.00	1.41	99,000.00	0.01
6-02	社會房屋 Habitação social	896,976,400.00	98.36	1,052,598,186.19	98.59	1,025,662,521.38	99.99
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	1,604,467,800.00	1.81	1,821,610,720.20	2.05	1,459,365,445.97	1.81
7-01	文化 Cultura	563,899,800.00	35.15	709,087,200.00	38.93	564,213,397.93	38.66
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	368,836,700.00	22.99	397,938,503.22	21.85	283,220,355.54	19.41
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	130,195,200.00	8.11	133,110,725.64	7.31	105,400,382.84	7.22
7-05	地圖繪製 Cartografia	80,378,800.00	5.01	80,378,800.00	4.41	72,409,708.24	4.96
7-06	社會傳播 Comunicação Social	122,421,100.00	7.63	122,421,100.00	6.72	107,940,108.98	7.40
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	338,736,200.00	21.11	378,674,391.34	20.79	326,181,492.44	22.35
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇ OS ECONÓ MICOS	8,973,017,000.00	10.13	9,398,241,611.99	10.58	7,844,861,493.57	9.72
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,261,053,200.00	14.05	1,234,255,965.86	13.13	1,050,719,074.68	13.39
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	21,121,300.00	0.24	26,557,762.97	0.28	19,579,450.47	0.25
8-04	基礎設施 Infraestruturas	2,115,751,800.00	23.58	1,824,250,960.89	19.41	1,266,105,668.04	16.14
8-05	運輸 Transportes	4,037,882,000.00	45.00	4,632,165,207.71	49.29	4,105,621,275.30	52.34
8-06	通訊 Comunicações	170,795,100.00	1.90	173,968,200.00	1.85	114,647,839.68	1.46
8-07	商業 Comércio	222,648,200.00	2.48	227,627,952.00	2.42	225,203,022.00	2.87
8-08	旅遊 Turismo	352,096,700.00	3.92	370,411,106.10	3.94	301,085,811.32	3.84
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	791,668,700.00	8.82	909,004,456.46	9.67	761,899,352.08	9.71
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇ Ò ES	50,497,960,700.00	57.03	50,492,817,413.84	56.86	46,859,021,081.59	58.04
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências Sector Público	39,627,022,100.00	78.47	40,284,135,019.00	79.78	37,444,175,433.45	79.91
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	10,870,938,600.00	21.53	10,208,682,394.84	20.22	9,414,845,648.14	20.09
總額 TOTAL		88,549,265,800.00	100.00	88,794,721,472.00	100.00	80,730,845,607.43	100.00

按職能分類之運作開支摘要

RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

編號 Código	職能分類 Classificação funcional 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	6,066,256,200.00	7.83	6,125,933,315.99	7.88	5,311,442,796.15	7.36
1-01	一般行政 Administração geral	4,046,828,300.00	66.71	4,122,946,815.99	67.30	3,434,399,313.25	64.66
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	2,019,427,900.00	33.29	2,002,986,500.00	32.70	1,877,043,482.90	35.34
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	5,070,842,400.00	6.54	5,100,073,590.00	6.56	4,803,831,178.76	6.65
2-01	指揮部 Comando	5,070,842,400.00	100.00	5,100,073,590.00	100.00	4,803,831,178.76	100.00
2-02	警察 Polícia	-	-	-	-	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-	-	-	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	5,779,478,900.00	7.46	6,036,505,117.00	7.77	5,757,019,532.23	7.97
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	748,572,300.00	12.95	764,062,080.00	12.66	666,330,022.76	11.57
3-02	教育 Ensino	4,943,445,700.00	85.53	5,195,097,420.00	86.06	5,032,436,449.82	87.41
3-03	職業培訓 Formação profissional	87,460,900.00	1.51	77,345,617.00	1.28	58,253,059.65	1.01
4-00	衛生 SAÚDE	-	-	-	-	-	-
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	-	-	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	-	-	-	-	-	-

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-	-	-	-	-
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	4,245,246,300.00	5.48	4,005,153,992.00	5.15	3,963,942,692.45	5.49
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	4,237,305,100.00	99.81	3,997,212,792.00	99.80	3,961,772,172.45	99.95
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	7,941,200.00	0.19	7,941,200.00	0.20	2,170,520.00	0.05
6-00	房屋 HABITAÇÃO	-	-	800,000.00	0.00	795,916.00	0.00
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-	800,000.00	100.00	795,916.00	100.00
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	1,315,895,700.00	1.70	1,512,396,291.34	1.95	1,344,939,878.38	1.86
7-01	文化 Cultura	473,208,200.00	35.96	620,775,600.00	41.05	552,070,390.30	41.05
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	194,356,200.00	14.77	203,351,200.00	13.45	191,692,083.76	14.25
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	106,795,200.00	8.12	106,795,200.00	7.06	94,646,094.66	7.04
7-05	地圖繪製 Cartografia	80,378,800.00	6.11	80,378,800.00	5.31	72,409,708.24	5.38
7-06	社會傳播 Comunicação Social	122,421,100.00	9.30	122,421,100.00	8.09	107,940,108.98	8.03
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	338,736,200.00	25.74	378,674,391.34	25.04	326,181,492.44	24.25
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	4,738,931,700.00	6.12	4,694,495,987.86	6.04	4,170,496,932.98	5.78
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,241,410,200.00	26.20	1,214,612,965.86	25.87	1,041,599,477.37	24.98
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	21,121,300.00	0.45	21,760,300.00	0.46	14,781,987.50	0.35
8-04	基礎設施 Infraestruturas	885,200,000.00	18.68	585,200,000.00	12.47	520,292,437.50	12.48
8-05	運輸 Transportes	1,764,535,100.00	37.23	2,043,094,522.00	43.52	1,926,042,368.33	46.18
8-06	通訊 Comunicações	170,795,100.00	3.60	173,968,200.00	3.71	114,647,839.68	2.75
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	322,557,800.00	6.81	322,557,800.00	6.87	277,500,998.12	6.65
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	333,312,200.00	7.03	333,302,200.00	7.10	275,631,824.48	6.61
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	50,263,832,600.00	64.87	50,250,581,177.81	64.65	46,859,021,081.59	64.89
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências Sector Público	39,627,022,100.00	78.84	40,284,135,019.00	80.17	37,444,175,433.45	79.91
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	10,636,810,500.00	21.16	9,966,446,158.81	19.83	9,414,845,648.14	20.09
總額 TOTAL		77,480,483,800.00	100.00	77,725,939,472.00	100.00	72,211,490,008.54	100.00

按職能分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	511,111,000.00	4.62	591,233,640.62	5.34	435,515,169.98	5.11
1-01	一般行政 Administração geral	241,143,900.00	47.18	280,812,079.16	47.50	216,623,005.43	49.74
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	269,967,100.00	52.82	310,421,561.46	52.50	218,892,164.55	50.26
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	2,750,933,100.00	24.85	2,270,613,738.04	20.51	2,042,074,072.93	23.97
2-01	指揮部 Comando	84,068,500.00	3.06	132,232,902.28	5.82	37,956,999.37	1.86
2-02	警察 Polícia	2,607,544,600.00	94.79	2,084,160,937.82	91.79	1,952,328,794.89	95.61
2-03	消防隊 Bombeiros	59,320,000.00	2.16	54,219,897.94	2.39	51,788,278.67	2.54
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	894,441,000.00	8.08	755,866,689.82	6.83	333,461,561.65	3.91
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	-	-	-	-
3-02	教育 Ensino	886,441,000.00	99.11	747,866,689.82	98.94	333,461,561.65	100.00
3-03	職業培訓 Formação profissional	8,000,000.00	0.89	8,000,000.00	1.06	-	-
4-00	衛生 SAÚDE	1,011,550,300.00	9.14	881,075,987.86	7.96	682,765,388.12	8.01

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	-	-	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	1,011,550,300.00	100.00	881,075,987.86	100.00	682,765,388.12	100.00
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-	-	-	-	-
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	231,984,700.00	2.10	247,997,468.45	2.24	211,783,672.65	2.49
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	231,984,700.00	100.00	247,997,468.45	100.00	211,783,672.65	100.00
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	-	-	-	-	-	-
6-00	房屋 HABITAÇÃO	911,976,400.00	8.24	1,066,798,186.19	9.64	1,024,965,605.38	12.03
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	15,000,000.00	1.64	15,000,000.00	1.41	99,000.00	0.01
6-02	社會房屋 Habitação social	896,976,400.00	98.36	1,051,798,186.19	98.59	1,024,866,605.38	99.99
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	288,572,100.00	2.61	309,214,428.86	2.79	114,425,567.59	1.34
7-01	文化 Cultura	90,691,600.00	31.43	88,311,600.00	28.56	12,143,007.63	10.61
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	174,480,500.00	60.46	194,587,303.22	62.93	91,528,271.78	79.99
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	23,400,000.00	8.11	26,315,525.64	8.51	10,754,288.18	9.40

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-05	地圖繪製 Cartografia	-	-	-	-	-	-
7-06	社會傳播 Comunicação Social	-	-	-	-	-	-
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	-	-	-	-	-	-
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	4,234,085,300.00	38.25	4,703,745,624.13	42.50	3,674,364,560.59	43.13
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	19,643,000.00	0.46	19,643,000.00	0.42	9,119,597.31	0.25
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	-	-	4,797,462.97	0.10	4,797,462.97	0.13
8-04	基礎設施 Infraestruturas	1,230,551,800.00	29.06	1,239,050,960.89	26.34	745,813,230.54	20.30
8-05	運輸 Transportes	2,273,346,900.00	53.69	2,589,070,685.71	55.04	2,179,578,906.97	59.32
8-06	通訊 Comunicações	-	-	-	-	-	-
8-07	商業 Comércio	222,648,200.00	5.26	227,627,952.00	4.84	225,203,022.00	6.13
8-08	旅遊 Turismo	29,538,900.00	0.70	47,853,306.10	1.02	23,584,813.20	0.64
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	458,356,500.00	10.83	575,702,256.46	12.24	486,267,527.60	13.23

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÔES	234,128,100.00	2.12	242,236,236.03	2.19	-	-
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências Sector Público	-	-	-	-	-	-
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	234,128,100.00	100.00	242,236,236.03	100.00	-	-
總額 TOTAL		11,068,782,000.00	100.00	11,068,782,000.00	100.00	8,519,355,598.89	100.00

二零一六財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2016, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORÇÂNICOS E ECONÓMICOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
		人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	19,610,897.60	-	-	-	-	19,610,897.60	-	-	-	-	-	19,610,897.60	0.02
01-01	澳門特區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau	198,205,123.80	39,847,180.44	-	4,283,631.13	573,554.70	242,909,490.07	15,288,464.05	-	-	-	15,288,464.05	258,197,954.12	0.32
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	23,683,708.50	2,570,021.81	-	-	21,250.50	26,274,980.81	6,100.00	-	-	-	6,100.00	26,281,080.81	0.03
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	27,994,418.60	1,910,347.56	-	20,000.00	12,281.90	29,937,048.06	159,460.00	-	-	-	159,460.00	30,096,508.06	0.04
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça	33,211,151.40	1,617,398.15	-	2,666,859.12	22,648.10	37,518,056.77	34,243.00	-	-	-	34,243.00	37,552,299.77	0.05
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	27,462,090.00	3,628,942.77	-	20,000.00	3,960.00	31,114,992.77	684,766.00	-	-	-	684,766.00	31,799,758.77	0.04
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	30,155,209.53	8,662,676.17	-	58,961,631.88	21,945.20	97,801,462.78	147,456.50	-	-	-	147,456.50	97,948,919.28	0.12
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	17,730,574.03	1,048,549.79	-	20,000.00	5,702.90	18,804,826.72	106,387.52	-	-	-	106,387.52	18,911,214.24	0.02
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	4,733,271.02	3,083,243.49	-	177,270.00	605,111.32	8,598,895.83	49,116.81	-	-	-	49,116.81	8,648,012.64	0.01
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	1,355,063.14	941,454.01	-	-	267,320.73	2,563,837.88	51,127.29	-	-	-	51,127.29	2,614,965.17	0.00
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	2,982,715.42	18,016,482.41	-	-	438,395.96	21,437,593.79	44,540.01	-	-	-	44,540.01	21,482,133.80	0.03
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da RAEM em Pequim	5,627,674.74	3,087,049.46	-	-	258,224.48	8,972,948.68	-	-	-	-	-	8,972,948.68	0.01
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da OMC	28,018,799.30	14,027,381.61	-	12,297.20	23,836.20	42,082,314.31	87,347.00	-	-	-	87,347.00	42,169,661.31	0.05
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	40,114,419.60	7,388,444.40	-	-	56,441.00	47,559,305.00	3,301,427.75	-	-	-	3,301,427.75	50,860,732.75	0.06
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	23,618,534.00	5,562,378.78	-	26,993.90	14,774.00	29,222,680.68	508,256.00	-	-	-	508,256.00	29,730,936.68	0.04
01-21	能源發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	17,183,421.20	2,907,948.62	-	121,174,127.85	12,934.00	141,278,331.67	192,257.00	-	-	-	192,257.00	141,470,588.67	0.18
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	20,785,841.40	1,930,724.04	-	139,905.72	20,990.35	22,877,461.51	826,554.08	-	-	-	826,554.08	23,704,015.59	0.03
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	17,499,292.50	1,290,140.86	-	-	7,432.50	18,796,865.86	107,830.00	-	-	-	107,830.00	18,904,695.86	0.02
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	53,117,273.80	11,095,872.48	-	-	170,906.90	64,384,053.18	1,285,556.48	-	-	-	1,285,556.48	65,669,609.66	0.08
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	33,045,627.54	11,396,475.01	-	-	23,369.00	44,455,471.55	123,752.50	-	-	-	123,752.50	44,579,224.05	0.06
01-28	澳門特別行政區政府政策研究室 Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da RAEM	4,154,671.22	7,750,873.64	-	-	384,004.58	12,289,549.44	70,183.00	-	-	-	70,183.00	12,359,732.44	0.02
01-29	澳門經濟文化辦事處 Delegação Económica e Cultural de Macau	32,025,003.44	16,429,221.65	-	-	234,424.20	48,688,649.29	125,570.00	-	-	-	125,570.00	48,814,219.29	0.06
01-30	禮賓公關外事辦公室 Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos	1,831,076.50	3,432,715.49	-	-	1,180.00	5,264,971.99	369,691.00	-	-	-	369,691.00	5,634,662.99	0.01
01-31	人才發展委員會 Comissão de Desenvolvimento de Talentos	261,628,307.06	75,802,884.12	-	14,114,762.34	158,389.60	351,704,343.12	7,985,239.62	-	-	-	7,985,239.62	359,689,582.74	0.45
03-00	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA 行政公職局	381,891,553.40	212,357,841.50	-	4,541,727,521.70	956,840.50	5,136,933,757.10	4,491,393.20	-	-	-	4,491,393.20	5,141,425,150.30	6.37
03-01	教育暨青年局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	311,772,079.60	51,340,928.60	-	130,874.00	237,186.90	363,481,069.10	7,830,353.40	-	-	-	7,830,353.40	371,311,422.50	0.46
05-00	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 教育局													
05-01	公立學校 Escolas													
05-03	公立學校 Escolas													

二零一六財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2016, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORÇÂNICOS E ECONÓMICOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
		人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	132,063,067.47	38,541,154.88	-	26,715.72	190,813.90	170,821,741.97	3,018,676.80	-	-	-	3,018,676.80	173,840,418.77	0.22
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	53,398,274.20	37,934,240.20	-	17,463,550.07	41,659.10	108,837,723.57	3,038,569.80	-	-	-	3,038,569.80	111,876,293.37	0.14
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	394,773,107.04	37,865,788.69	-	984,611.50	352,609.50	433,976,116.73	5,974,582.00	-	-	-	5,974,582.00	439,950,698.73	0.54
11-00	退休金及退休金 PENSÕES E REFORMAS	2,170,520.00	-	-	-	-	2,170,520.00	-	-	-	-	-	2,170,520.00	0.00
12-00	共同開支 DESPESAS COMUNS	13,302,447.90	1,226,418,517.16	-	9,744,387,224.43	2,282,471,102.04	13,266,579,291.53	795,916.00	527,692,437.50	1,338,550,225.98	-	1,867,038,579.48	15,133,617,871.01	18.75
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	61,752,742.70	20,488,776.56	-	141,827,068.71	72,563.00	224,141,156.97	902,540.00	-	-	-	902,540.00	225,043,696.97	0.28
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	282,133,698.70	352,201,512.71	-	898,158,834.82	619,674.00	1,533,113,720.23	63,591,273.55	-	-	-	63,591,273.55	1,596,704,993.78	1.98
16-00	法律改革及國際法事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00	-
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	146,486,401.20	100,341,919.62	-	372,734.37	281,900.10	247,482,955.29	16,734,919.10	-	-	-	16,734,919.10	264,217,874.39	0.33
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	146,448,336.37	24,771,696.42	-	3,214,061.73	81,085.50	174,515,180.02	1,512,234.00	-	-	-	1,512,234.00	176,027,414.02	0.22
20-00	懲教管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS	450,966,307.94	59,674,896.28	-	9,549.80	670,173.90	511,320,927.92	8,220,252.97	-	-	-	8,220,252.97	519,541,180.89	0.64
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA RAEM	640,381,456.60	30,964,324.13	-	215,655.70	213,195.70	671,774,632.13	25,239,448.00	-	-	-	25,239,448.00	697,014,080.13	0.86
22-00	地產物理監察系統局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	72,771,531.51	14,279,236.52	-	3,431,650.88	27,400.10	90,509,819.01	4,226,050.32	-	-	-	4,226,050.32	94,735,869.33	0.12
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	224,215,825.00	43,094,039.77	-	215,050.00	484,892.20	268,009,806.97	6,036,373.50	-	-	-	6,036,373.50	274,046,180.47	0.34
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	65,482,603.40	25,640,153.58	-	16,053,615.50	47,055.40	107,223,427.88	991,249.10	-	-	-	991,249.10	108,214,676.98	0.13
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	27,268,627.90	6,588,453.32	-	71,200.00	29,915.00	33,958,196.22	2,253,350.50	-	-	-	2,253,350.50	36,211,546.72	0.04
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	228,027,003.62	8,815,878.69	-	207,606.40	90,806.80	237,141,295.51	1,238,515.00	-	-	-	1,238,515.00	238,379,810.51	0.30
27-00	海事及水務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA	255,802,902.57	536,461,147.92	-	13,174,262.55	388,024.50	805,826,337.54	12,476,618.80	-	-	-	12,476,618.80	818,302,956.34	1.01
27-01	海事及水務局 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27-02	海事及水務局 - 海事博物館 DSAMA - Museu Marítimo	-	3,422,153.60	-	5,607.30	9,470.00	3,437,230.90	734,960.00	-	-	-	734,960.00	4,172,190.90	0.01
27-03	海事及水務局 - 航海學校 DSAMA - Escola de Pilotagem	-	1,952,886.00	-	-	-	1,952,886.00	327,421.00	-	-	-	327,421.00	2,280,307.00	0.00
27-04	海事及水務局 - 政府船塢 DSAMA - Oficinas Navais	-	14,417,216.90	-	-	-	14,417,216.90	400,873.10	-	-	-	400,873.10	14,818,090.00	0.02
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	3,733,004,292.61	254,126,935.58	-	2,002,395.00	4,453,102.36	3,983,586,725.55	78,445,302.96	-	-	-	78,445,302.96	4,072,032,028.51	5.04
28-01	局長室 Direcção dos Serviços	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	265,593,833.71	54,122,039.31	-	20,509,792.64	419,224.10	341,044,889.76	2,772,545.40	-	-	-	2,772,545.40	343,817,435.16	0.43
29-01	局長室 Direcção dos Serviços	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	349,130.00	12,344.50	-	-	-	361,474.50	-	-	-	-	-	361,474.50	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	64,477,406.60	6,701,855.41	-	-	63,442.30	71,242,704.31	1,293,618.93	-	-	-	1,293,618.93	72,536,323.24	0.09
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	709,972,597.33	98,331,436.92	-	-	19,571,133.00	827,875,167.25	13,976,716.87	-	-	-	13,976,716.87	841,851,884.12	1.04

二零一六財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2016, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORÇÂNICOS E ECONÓMICOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	經常開支 Despesas correntes				小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
		人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes	投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	135,523,804.18	74,122,445.10	-	88,864.00	155,280.40	65,908,796.50	-	-	-	65,908,796.50	275,799,190.18	0.34
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	145,860,647.83	9,455,742.84	-	684,740.87	63,417.00	1,187,705.00	-	-	-	1,187,705.00	157,252,253.54	0.19
34-01	法務局 Serviços de Assuntos de Justiça	52,512,535.30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52,512,535.30	0.07
34-21	登記及公證機關 Serviços dos Registos e do Notariado	292,342,882.63	89,448,624.38	-	-	343,409.88	18,599,470.80	-	-	-	18,599,470.80	400,734,387.69	0.50
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	166,746,413.87	10,305,648.59	-	-	163,103.10	1,568,570.00	-	-	-	1,568,570.00	178,783,735.56	0.22
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	455,554,239.30	57,146,110.97	-	4,707,427.07	550,817.70	13,456,618.67	-	-	-	13,456,618.67	531,415,213.71	0.66
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	-	-	-	-	-	8,519,355,598.89	-	-	-	8,519,355,598.89	8,519,355,598.89	10.55
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37,434,785,948.95	46.37
50-00	指定之科目指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM-CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	-	-	-	37,434,785,948.95	-	-	-	-	-	-	-	-
	總額 Total	10,839,820,425.82	3,744,764,253.41	-	53,046,474,042.85	2,316,388,382.10	8,918,155,839.77	527,692,437.50	1,338,550,225.98	-	10,784,390,503.25	80,730,845,607.43	100.00
		13.43%	4.64%	-	65.71%	2.87%	11.05%	0.65%	1.66%	-	13.36%	100.00%	

附錄六

開支之結算、支付及應付金額演算表 (中央部門)

RELAÇÃO DEMONSTRATIVA DA DESPESA LIQUIDADA, PAGA E A PAGAR (SERVIÇOS CENTRAIS)

Apêndice 6

此頁空白
(Página em branco)

摘要 RESUMO

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	經常及資本開支 DESPESAS CORRENTES E DE CAPITAL								
01-00	一般事務 Encargos Gerais	1,382,571,100.00	75,615,101.37	97,804,513.51	1,360,381,687.86	1,046,198,125.50	1,046,014,772.23	183,353.27	314,183,562.36
03-00	行政暨公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	409,442,700.00	24,440,800.00	24,440,800.00	409,442,700.00	359,732,044.34	359,689,582.74	42,461.60	49,710,655.66
05-00	教育暨青年局 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	5,504,665,300.00	361,203,080.00	98,962,380.00	5,766,906,000.00	5,512,736,572.80	5,512,736,572.80	0.00	254,169,427.20
07-00	統計暨普查局 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	196,917,400.00	3,918,600.00	3,918,600.00	196,917,400.00	173,848,500.77	173,840,418.77	8,082.00	23,068,899.23
08-00	電話管理局 Direcção dos Serviços de Telecomunicações	169,864,100.00	502,000.00	502,000.00	169,864,100.00	111,880,097.37	111,876,293.37	3,804.00	57,984,002.63
09-00	財政局 Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	464,037,100.00	7,675,440.00	7,675,440.00	464,037,100.00	439,973,318.46	439,950,698.73	22,619.73	24,063,781.54
11-00	退休金及退休金 Pensões e Reformas	7,941,200.00	0.00	0.00	7,941,200.00	2,170,520.00	2,170,520.00	0.00	5,770,680.00
12-00	共用開支 Despesas Comuns	16,809,186,300.00	2,910,646,346.10	3,810,766,339.30	15,909,066,306.80	15,163,109,027.24	15,133,617,871.01	29,491,156.23	745,957,279.56
13-00	高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	243,242,700.00	9,560,300.00	9,560,300.00	243,242,700.00	225,047,924.97	225,043,696.97	4,228.00	18,194,775.03
14-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	1,662,557,200.00	451,715,200.00	418,851,200.00	1,695,421,200.00	1,596,704,993.78	1,596,704,993.78	0.00	98,716,206.22
16-00	法律改革及國際法事務局 Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional	52,086,400.00	0.00	52,086,400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
18-00	身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação	272,984,200.00	14,967,000.00	14,967,000.00	272,984,200.00	264,218,502.99	264,217,874.39	628.60	8,765,697.01
19-00	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia	208,363,500.00	2,712,100.00	2,712,100.00	208,363,500.00	176,057,838.02	176,027,414.02	30,424.00	32,305,661.98
20-00	藝教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais	525,179,100.00	47,720,600.00	10,033,000.00	562,866,700.00	519,541,180.89	519,541,180.89	0.00	43,325,519.11
21-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da RAEM	719,228,600.00	29,938,600.00	13,876,700.00	735,290,500.00	697,014,080.13	697,014,080.13	0.00	38,276,419.87
22-00	地球物理暨氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	107,051,200.00	2,278,000.00	2,278,000.00	107,051,200.00	94,747,869.33	94,735,869.33	12,000.00	12,303,330.67
23-00	旅遊局 Direcção dos Serviços de Turismo	317,680,800.00	3,979,500.00	3,979,500.00	317,680,800.00	274,046,929.77	274,046,180.47	749.30	43,633,870.23
24-00	新聞局 Gabinete de Comunicação Social	122,823,100.00	1,955,000.00	1,955,000.00	122,823,100.00	108,215,043.68	108,214,676.98	366.70	14,608,056.32
25-00	警察總局 Serviços de Polícia Unitários	40,537,700.00	1,717,000.00	1,717,000.00	40,537,700.00	36,211,913.42	36,211,546.72	366.70	4,325,786.58
26-00	博彩監察協調局 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	255,121,500.00	12,653,000.00	3,527,000.00	264,247,500.00	238,380,620.51	238,379,810.51	810.00	25,866,879.49
27-00	海事及水務局 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Á gua	1,115,549,900.00	50,322,617.00	49,418,900.00	1,116,453,617.00	839,573,544.24	839,573,544.24	0.00	276,880,072.76
28-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	4,313,106,900.00	100,735,690.00	87,966,400.00	4,325,876,190.00	4,072,032,028.51	4,072,032,028.51	0.00	253,844,161.49
29-00	勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	354,976,200.00	54,539,911.34	10,966,560.00	398,549,551.34	343,938,150.06	343,817,435.16	120,714.90	54,611,401.28
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	605,800.00	0.00	0.00	605,800.00	362,082.00	361,474.50	607.50	243,718.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	80,558,800.00	1,247,000.00	1,247,000.00	80,558,800.00	72,536,323.24	72,536,323.24	0.00	8,022,476.76

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付 開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支 結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
32-00	司法警察局 Polícia Judiciária	857,795,500.00	40,944,500.00	40,944,500.00	857,795,500.00	841,852,184.12	841,851,884.12	300.00	15,943,315.88
33-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	333,639,200.00	60,776,500.00	60,776,500.00	333,639,200.00	275,799,460.18	275,799,190.18	270.00	57,839,739.82
34-00	法務局 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	252,089,000.00	55,186,400.00	60,762,000.00	246,513,400.00	209,764,788.84	209,764,788.84	0.00	36,748,611.16
35-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	458,886,900.00	18,808,000.00	18,808,000.00	458,886,900.00	400,747,347.69	400,734,387.69	12,960.00	58,139,552.31
37-00	體育局 Instituto do Desporto	179,834,200.00	14,710,800.00	7,465,000.00	187,080,000.00	178,783,735.56	178,783,735.56	0.00	8,296,264.44
38-00	文化局 Instituto Cultural	445,463,200.00	263,444,600.00	116,727,600.00	592,180,200.00	531,415,213.71	531,415,213.71	0.00	60,764,986.29
40-00	投資計劃 Investimentos do Plano	11,068,782,000.00	1,388,761,077.94	1,388,761,077.94	11,068,782,000.00	8,519,355,598.89	8,519,355,598.89	0.00	2,549,426,401.11
	合計..... Soma	48,932,768,800.00	6,012,674,763.75	6,423,456,810.75	48,521,986,753.00	43,325,995,561.01	43,296,059,658.48	29,935,902.53	5,195,991,191.99
50-00	指定之帳目 Contas de Ordem	39,616,497,000.00	1,183,404,219.00	527,166,500.00	40,272,734,719.00	37,434,785,948.95	37,434,785,948.95	0.00	2,837,948,770.05
	合計..... Soma	88,549,265,800.00	7,196,078,982.75	6,950,623,310.75	88,794,721,472.00	80,760,781,509.96	80,730,845,607.43	29,935,902.53	8,033,939,962.04

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第一組 — 澳門特區政府 Divisão-01-Governo da Região Admin.Especial de Macau								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	19,752,200.00	0.00	0.00	19,752,200.00	19,610,897.60	19,610,897.60	0.00	141,302.40
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,189,900.00	0.00	0.00	13,189,900.00	13,177,974.00	13,177,974.00	0.00	11,926.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	164,100.00	0.00	0.00	164,100.00	162,324.00	162,324.00	0.00	1,776.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	165,500.00	0.00	0.00	165,500.00	117,522.60	117,522.60	0.00	47,977.40
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,679,500.00	0.00	0.00	3,679,500.00	3,648,315.00	3,648,315.00	0.00	31,185.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,117,600.00	0.00	0.00	1,117,600.00	1,111,934.50	1,111,934.50	0.00	5,665.50
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,291,900.00	0.00	0.00	1,291,900.00	1,281,047.50	1,281,047.50	0.00	10,852.50
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	61,600.00	0.00	0.00	61,600.00	43,740.00	43,740.00	0.00	17,860.00
		82,100.00	0.00	0.00	82,100.00	68,040.00	68,040.00	0.00	14,060.00
	開支總額 Total das despesas	19,752,200.00	0.00	0.00	19,752,200.00	19,610,897.60	19,610,897.60	0.00	141,302.40

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二組 — 行政長官辦公室 Divisão-02-Gabinete do Chefe do Executivo								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	279,947,300.00	8,331,000.00	14,606,259.37	273,672,040.63	242,909,490.07	242,909,490.07	0.00	30,762,550.56
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,183,500.00	0.00	440,000.00	35,743,500.00	32,862,726.10	32,862,726.10	0.00	2,880,773.90
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,937,900.00	0.00	0.00	1,937,900.00	1,751,355.00	1,751,355.00	0.00	186,545.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,202,600.00	0.00	0.00	8,202,600.00	7,534,359.70	7,534,359.70	0.00	668,240.30
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	133,600.00	0.00	0.00	133,600.00	84,555.00	84,555.00	0.00	49,045.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	84,721,900.00	0.00	1,040,000.00	83,681,900.00	79,624,930.10	79,624,930.10	0.00	4,056,969.90
01-01-04-01	工資 Salários	3,337,500.00	0.00	0.00	3,337,500.00	3,069,414.00	3,069,414.00	0.00	268,086.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	303,500.00	0.00	0.00	303,500.00	296,946.00	296,946.00	0.00	6,554.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	79,461.00	79,461.00	0.00	539.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	4,042,900.00	0.00	0.00	4,042,900.00	3,567,923.80	3,567,923.80	0.00	474,976.20
01-01-07-00-99	其他 Outras	729,000.00	0.00	0.00	729,000.00	590,625.00	590,625.00	0.00	138,375.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	17,578,200.00	0.00	0.00	17,578,200.00	16,158,744.50	16,158,744.50	0.00	1,419,455.50
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	492,700.00	0.00	0.00	492,700.00	485,504.80	485,504.80	0.00	7,195.20
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,623,000.00	0.00	0.00	11,623,000.00	10,954,027.60	10,954,027.60	0.00	668,972.40
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	11,340,000.00	0.00	500,000.00	10,840,000.00	10,522,374.30	10,522,374.30	0.00	317,625.70
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	54,800.00	0.00	0.00	54,800.00	0.00	0.00	0.00	54,800.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	13,590,600.00	0.00	0.00	13,590,600.00	10,708,576.20	10,708,576.20	0.00	2,882,023.80
		205,100.00	0.00	0.00	205,100.00	130,754.70	130,754.70	0.00	74,345.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-05-00	出席費	102,600.00	0.00	0.00	102,600.00	80,190.00	80,190.00	0.00	22,410.00
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	12,485,400.00	0.00	0.00	12,485,400.00	11,846,250.00	11,846,250.00	0.00	639,150.00
01-02-10-00-02	Subsídio de residência 租賃津貼	96,000.00	0.00	0.00	96,000.00	18,966.70	18,966.70	0.00	77,033.30
01-02-10-00-09	Subsídio de arrendamento 導師報酬	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	9,700.00	9,700.00	0.00	40,300.00
01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	109,600.00	0.00	0.00	109,600.00	38,315.00	38,315.00	0.00	71,285.00
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	547,400.00	0.00	0.00	547,400.00	253,029.00	253,029.00	0.00	294,371.00
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	109,600.00	130,000.00	0.00	239,600.00	110,138.70	110,138.70	0.00	129,461.30
01-03-01-00	Outros 私人電話	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	34,296.00	34,296.00	0.00	15,704.00
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	961,032.80	961,032.80	0.00	238,967.20
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	6,336,500.00	0.00	0.00	6,336,500.00	5,454,600.00	5,454,600.00	0.00	881,900.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	136,900.00	0.00	0.00	136,900.00	50,940.00	50,940.00	0.00	85,960.00
01-06-02-00	Abonos diversos - previdência social 服裝及個人用品 - 負擔補償	55,000.00	6,000.00	0.00	61,000.00	50,996.00	50,996.00	0.00	10,004.00
01-06-03-01	Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos 啟程津貼	120,000.00	20,000.00	0.00	140,000.00	99,400.00	99,400.00	0.00	40,600.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	772,156.80	772,156.80	0.00	527,843.20
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	2,835.00	2,835.00	0.00	21,165.00
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	400,000.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-03-00-01	Construções e grandes reparações 員工宿舍	500,000.00	50,000.00	190,000.00	360,000.00	266,813.00	266,813.00	0.00	93,187.00
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	1,140.00	1,140.00	0.00	13,860.00
02-01-04-00-03	Livros e documentação técnica 手工藝及收藏品	150,000.00	0.00	70,000.00	80,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	60,000.00
02-01-07-00-01	Obras de arte e espólio 傢具	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,170.00	10,170.00	0.00	9,830.00
	Mobiliário								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,656.00	1,656.00	0.00	18,344.00
02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	702.00	702.00	0.00	29,298.00
02-01-07-00-99	其他 Outros	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	73,361.30	73,361.30	0.00	36,638.70
02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,010.00	12,010.00	0.00	7,990.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	660,000.00	0.00	0.00	660,000.00	286,857.72	286,857.72	0.00	373,142.28
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,908,000.00	0.00	0.00	1,908,000.00	1,372,014.12	1,372,014.12	0.00	535,985.88
02-02-05-00	膳食 Alimentação	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	16,703.60	16,703.60	0.00	21,296.40
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	369,916.40	369,916.40	0.00	80,083.60
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	510,000.00	120,000.00	0.00	630,000.00	602,400.00	602,400.00	0.00	27,600.00
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	1,020,000.00	0.00	0.00	1,020,000.00	470,483.60	470,483.60	0.00	549,516.40
02-02-07-00-99	其他 Outros	4,492,000.00	2,500,000.00	0.00	6,992,000.00	5,811,169.59	5,811,169.59	0.00	1,180,830.41
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	17,756,000.00	0.00	1,220,000.00	16,536,000.00	13,751,571.77	13,751,571.77	0.00	2,784,428.23
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,600,000.00	0.00	270,000.00	6,330,000.00	5,171,727.21	5,171,727.21	0.00	1,158,272.79
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	296,743.42	296,743.42	0.00	93,256.58
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	600,000.00	125,000.00	0.00	725,000.00	543,874.00	543,874.00	0.00	181,126.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,600,000.00	0.00	0.00	1,600,000.00	1,528,853.70	1,528,853.70	0.00	71,146.30
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,253,000.00	0.00	750,000.00	503,000.00	123,348.22	123,348.22	0.00	379,651.78
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	207,000.00	0.00	0.00	207,000.00	19,600.00	19,600.00	0.00	187,400.00
02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	134,000.00	90,000.00	0.00	224,000.00	121,230.54	121,230.54	0.00	102,769.46
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	4,300,000.00	300,000.00	0.00	4,600,000.00	2,882,958.07	2,882,958.07	0.00	1,717,041.93

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-05-03-02	其他 Outros	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	208,242.97	208,242.97	0.00	291,757.03
02-03-06-00	招待費 Representação	2,150,000.00	760,000.00	0.00	2,910,000.00	1,962,557.10	1,962,557.10	0.00	947,442.90
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	300,000.00	0.00	100,000.00	200,000.00	105,260.40	105,260.40	0.00	94,739.60
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	155,000.00	450,000.00	0.00	605,000.00	306,500.00	306,500.00	0.00	298,500.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,448,000.00	70,000.00	0.00	1,518,000.00	1,477,254.40	1,477,254.40	0.00	40,745.60
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	732,000.00	0.00	0.00	732,000.00	394,074.03	394,074.03	0.00	337,925.97
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,230,000.00	100,000.00	450,000.00	880,000.00	651,115.20	651,115.20	0.00	228,884.80
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	7,552.00	7,552.00	0.00	92,448.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	183,000.00	0.00	0.00	183,000.00	170,100.00	170,100.00	0.00	12,900.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	686,000.00	0.00	171,000.00	515,000.00	360,100.00	360,100.00	0.00	154,900.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	6,365.28	6,365.28	0.00	8,634.72
02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	216,012.00	216,012.00	0.00	483,988.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	632,000.00	0.00	0.00	632,000.00	226,742.80	226,742.80	0.00	405,257.20
04-01-05-00-68	人才發展委員會 Comissão de Desenvolvimento de Talentos	9,156,300.00	3,600,000.00	9,005,259.37	3,751,040.63	3,750,631.13	3,750,631.13	0.00	409.50
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	533,000.00	533,000.00	0.00	267,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	46,750.20	46,750.20	0.00	53,249.80
05-02-02-00	物料 Material	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	800.00	800.00	0.00	9,200.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	251,000.00	0.00	0.00	251,000.00	231,896.50	231,896.50	0.00	19,103.50
05-02-05-00	雜項 Diversos	160,000.00	10,000.00	0.00	170,000.00	158,578.00	158,578.00	0.00	11,422.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(備主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	157,000.00	0.00	0.00	157,000.00	131,730.00	131,730.00	0.00	25,270.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	19,200.00	0.00	0.00	19,200.00	3,800.00	3,800.00	0.00	15,400.00
	資本開支 Despesas de capital								
07-02-00-00	房屋 Habitações	16,932,000.00	5,580,000.00	4,710,000.00	17,802,000.00	15,288,464.05	15,288,464.05	0.00	2,513,535.95
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	500,000.00	1,150,000.00	0.00	1,650,000.00	1,120,003.50	1,120,003.50	0.00	529,996.50
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	3,100,000.00	0.00	1,630,000.00	1,470,000.00	1,230,771.00	1,230,771.00	0.00	239,229.00
07-10-00-00-05	住屋用品 Material de habitação	1,400,000.00	2,490,000.00	0.00	3,890,000.00	3,356,200.00	3,356,200.00	0.00	533,800.00
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	3,800,000.00	0.00	1,300,000.00	2,500,000.00	2,477,099.90	2,477,099.90	0.00	22,900.10
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	1,600,000.00	430,000.00	0.00	2,030,000.00	1,873,553.90	1,873,553.90	0.00	156,446.10
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	580,000.00	0.00	310,000.00	270,000.00	153,002.50	153,002.50	0.00	116,997.50
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	2,020,000.00	990,000.00	0.00	3,010,000.00	2,708,384.00	2,708,384.00	0.00	301,616.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	120,000.00	20,000.00	0.00	140,000.00	91,099.00	91,099.00	0.00	48,901.00
07-12-00-00-99	其他 Outros	2,262,000.00	500,000.00	780,000.00	1,982,000.00	1,725,250.25	1,725,250.25	0.00	256,749.75
		1,550,000.00	0.00	690,000.00	860,000.00	553,100.00	553,100.00	0.00	306,900.00
	開支總額 Total das despesas	296,879,300.00	13,911,000.00	19,316,259.37	291,474,040.63	258,197,954.12	258,197,954.12	0.00	33,276,086.51

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第三組 — 行政會 Divisão-03-Secretaria do Conselho Executivo								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	31,897,800.00	220,500.00		31,897,800.00	26,275,790.81	26,274,980.81	810.00	5,622,009.19
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,230,900.00	0.00	0.00	6,230,900.00	5,644,911.40	5,644,911.40	0.00	585,988.60
01-01-03-01	報酬 Remunerações	258,500.00	0.00	0.00	258,500.00	223,409.70	223,409.70	0.00	35,090.30
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	171,720.00	171,720.00	0.00	28,280.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	5,075,400.00	0.00	204,500.00	4,870,900.00	4,464,810.70	4,464,810.70	0.00	406,089.30
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	129,600.00	0.00	0.00	129,600.00	98,145.00	98,145.00	0.00	31,455.00
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	1,568,800.00	0.00	0.00	1,568,800.00	914,328.00	914,328.00	0.00	654,472.00
01-01-07-00-99	其他 Outros	8,323,600.00	0.00	0.00	8,323,600.00	8,322,936.00	8,322,936.00	0.00	664.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	208,200.00	0.00	0.00	208,200.00	208,074.00	208,074.00	0.00	126.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,045,900.00	0.00	0.00	1,045,900.00	860,827.50	860,827.50	0.00	185,072.50
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,020,200.00	0.00	0.00	1,020,200.00	899,505.00	899,505.00	0.00	120,695.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	717,800.00	0.00	0.00	717,800.00	457,179.00	457,179.00	0.00	260,621.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	615,200.00	0.00	0.00	615,200.00	387,585.00	386,775.00	810.00	227,615.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	641,900.00	0.00	0.00	641,900.00	590,490.00	590,490.00	0.00	51,410.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	35,900.00	0.00	0.00	35,900.00	33,575.00	33,575.00	0.00	2,325.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	76,900.00	0.00	0.00	76,900.00	0.00	0.00	0.00	76,900.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,300.00	0.00	0.00	10,300.00	0.00	0.00	0.00	10,300.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	11,500.00	0.00	0.00	11,500.00	6,508.00	6,508.00	0.00	4,992.00
		13,500.00	4,500.00	0.00	18,000.00	13,063.20	13,063.20	0.00	4,936.80

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-01-00	家庭津貼	428,100.00	0.00	0.00	428,100.00	359,640.00	359,640.00	0.00	68,460.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	22,100.00	0.00	0.00	22,100.00	0.00	0.00	0.00	22,100.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	27,500.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	53,500.00	0.00	0.00	53,500.00	25,311.00	25,311.00	0.00	28,189.00
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-07-00-03	Livros e documentação técnica 文儀器材	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	2,140.00	2,140.00	0.00	22,860.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用品	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	150.00	150.00	0.00	2,850.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	5,274.31	5,274.31	0.00	6,725.69
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	230,000.00	0.00	16,000.00	214,000.00	111,291.51	111,291.51	0.00	102,708.49
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,167.85	6,167.85	0.00	3,832.15
02-02-07-00-09	Material de limpeza e desinfecção 禮品	65,000.00	15,000.00	0.00	80,000.00	45,419.95	45,419.95	0.00	34,580.05
02-02-07-00-99	Prendas 其他	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	38,102.50	38,102.50	0.00	41,897.50
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	357,000.00	0.00	0.00	357,000.00	155,437.74	155,437.74	0.00	201,562.26
02-03-02-02-02	Diversos 衛生及清潔	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	21,400.00	21,400.00	0.00	8,600.00
02-03-04-00-01	Higiene e limpeza 不動產	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	29,803.10	29,803.10	0.00	15,196.90
02-03-05-02-02	Bens imóveis 公幹交通費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,185,000.00	0.00	0.00	1,185,000.00	933,711.01	933,711.01	0.00	251,288.99
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	10,750.00	10,750.00	0.00	4,250.00
02-03-06-00	Outros 招待費	237,000.00	0.00	0.00	237,000.00	106,602.32	106,602.32	0.00	130,397.68
	Representação								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	9,193.00	9,193.00	0.00	5,807.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,120,000.00	0.00	0.00	2,120,000.00	1,015,740.00	1,015,740.00	0.00	1,104,260.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	71,500.00	0.00	0.00	71,500.00	65,840.00	65,840.00	0.00	5,660.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	12,400.00	12,400.00	0.00	4,600.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	232.52	232.52	0.00	3,767.48
02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	0.00	0.00	0.00	700,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	366.00	366.00	0.00	79,634.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	2,000.00	1,000.00	0.00	3,000.00	1,700.00	1,700.00	0.00	1,300.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,500.00	0.00	0.00	18,500.00	14,720.50	14,720.50	0.00	3,779.50
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	4,830.00	4,830.00	0.00	2,170.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
	資本開支 Despesas de capital	285,000.00	0.00	0.00	285,000.00	6,100.00	6,100.00	0.00	278,900.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	6,100.00	6,100.00	0.00	143,900.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	35,000.00
	開支總額 Total das despesas	32,182,800.00	220,500.00	220,500.00	32,182,800.00	26,281,890.81	26,281,080.81	810.00	5,900,909.19

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第六組 — 行政法務司司長辦公室 Divisão-06-Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	36,215,600.00	880,000.00	930,000.00	36,165,600.00	29,937,048.06	29,937,048.06	0.00	6,228,551.94
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,115,200.00	0.00	630,000.00	11,485,200.00	10,480,047.40	10,480,047.40	0.00	1,005,152.60
01-01-03-01	報酬 Remunerações	440,900.00	0.00	0.00	440,900.00	356,805.00	356,805.00	0.00	84,095.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,630,000.00	600,000.00	0.00	3,230,000.00	2,589,359.10	2,589,359.10	0.00	640,640.90
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	33,000.00	0.00	0.00	33,000.00	19,143.00	19,143.00	0.00	13,857.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	7,253,100.00	0.00	0.00	7,253,100.00	6,785,323.90	6,785,323.90	0.00	467,776.10
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	256,400.00	0.00	0.00	256,400.00	194,940.00	194,940.00	0.00	61,460.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	10,929.60	10,929.60	0.00	40,370.40
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,348,000.00	0.00	0.00	2,348,000.00	2,062,816.20	2,062,816.20	0.00	285,183.80
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	392,064.30	392,064.30	0.00	27,935.70
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,003,200.00	0.00	0.00	2,003,200.00	1,751,106.70	1,751,106.70	0.00	252,093.30
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,003,200.00	0.00	0.00	2,003,200.00	1,829,955.70	1,829,955.70	0.00	173,244.30
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	22,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	22,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00	18,225.00	18,225.00	0.00	65,775.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	840,800.00	0.00	0.00	840,800.00	750,870.00	750,870.00	0.00	89,930.00
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	153,800.00	0.00	0.00	153,800.00	85,560.00	85,560.00	0.00	68,240.00
		70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-11	職務終止補償	256,400.00	30,000.00	0.00	286,400.00	250,638.00	250,638.00	0.00	35,762.00
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções 私人電話	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	7,433.00	7,433.00	0.00	16,567.00
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	398,900.00	0.00	0.00	398,900.00	292,410.00	292,410.00	0.00	106,490.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	14,400.00	0.00	0.00	14,400.00	3,645.00	3,645.00	0.00	10,755.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	32,900.00	32,900.00	0.00	1,100.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	80,058.00	80,058.00	0.00	239,942.00
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	188.70	188.70	0.00	811.30
02-01-03-00-01	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 員工宿舍	700,000.00	0.00	50,000.00	650,000.00	168,805.10	168,805.10	0.00	481,194.90
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,857.00	1,857.00	0.00	18,143.00
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	444.00	444.00	0.00	19,556.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,695.50	3,695.50	0.00	16,304.50
02-01-08-00	Outros 其他耐用品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	36,862.96	36,862.96	0.00	83,137.04
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	490,000.00	0.00	0.00	490,000.00	291,738.57	291,738.57	0.00	198,261.43
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	34,870.10	34,870.10	0.00	15,129.90
02-02-07-00-09	Material de limpeza e desinfecção 禮品	190,000.00	0.00	0.00	190,000.00	167,949.00	167,949.00	0.00	22,051.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	142,126.32	142,126.32	0.00	277,873.68
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-01-00-05	各類資產	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	117,688.35	117,688.35	0.00	282,311.65
02-03-02-01	Diversos	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	9,566.80	9,566.80	0.00	80,433.20
02-03-02-02-01	電費	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	1,480.00	1,480.00	0.00	14,520.00
02-03-02-02-02	Energia eléctrica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-04-00-01	水及氣體費	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	69,891.00	69,891.00	0.00	280,109.00
02-03-04-00-02	Á gua e gás	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-05-02-02	衛生及清潔	141,000.00	0.00	0.00	141,000.00	14,733.30	14,733.30	0.00	126,266.70
02-03-05-03-01	Higiene e limpeza	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	185,806.04	185,806.04	0.00	114,193.96
02-03-05-03-02	不動產	0.00	90,000.00	0.00	90,000.00	51,765.00	51,765.00	0.00	38,235.00
02-03-06-00	Bens imóveis	490,000.00	160,000.00	0.00	650,000.00	594,004.00	594,004.00	0.00	55,996.00
02-03-07-00-01	動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-08-00-01	Bens móveis	200,000.00	0.00	150,000.00	50,000.00	6,592.00	6,592.00	0.00	43,408.00
02-03-08-00-02	公幹交通費	30,000.00	0.00	20,000.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-08-00-99	Passagens para missão oficial	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,640.00	9,640.00	0.00	20,360.00
02-03-09-00-01	通訊	80,000.00	0.00	70,000.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-09-00-06	Comunicações	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	832.52	832.52	0.00	4,167.48
02-03-09-00-09	Outros	25,000.00	0.00	10,000.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
02-03-09-00-99	Outros	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00
04-02-00-00-02	研討會及會議	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00
05-02-01-00	Seminários e congressos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,621.90	5,621.90	0.00	4,378.10
05-04-00-00-03	銀行手續費	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	6,660.00	6,660.00	0.00	6,340.00
	Despesas bancárias de expediente								
	公務訪問及交流活動								
	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços								
	其他								
	Outros								
	社團及組織								
	Associações e organizações								
	人員								
	Pessoal								
	社會保障基金(僱主實體之負擔)								
	F.S.S. (enc. entidade patronal)								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	640,000.00	50,000.00	0.00	690,000.00	159,460.00	159,460.00	0.00	530,540.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	22,660.00	22,660.00	0.00	227,340.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	100,000.00	50,000.00	0.00	150,000.00	120,800.00	120,800.00	0.00	29,200.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	190,000.00	0.00	0.00	190,000.00	16,000.00	16,000.00	0.00	174,000.00
	開支總額 Total das despesas	36,855,600.00	930,000.00	930,000.00	36,855,600.00	30,096,508.06	30,096,508.06	0.00	6,759,091.94

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第七組 — 經濟財政司司長辦公室 Divisão-07-Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	44,543,800.00	3,181,600.00	1,768,300.00	45,957,100.00	37,522,106.77	37,518,056.77	4,050.00	8,434,993.23
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,564,700.00	873,000.00	0.00	15,437,700.00	15,410,533.30	15,410,533.30	0.00	27,166.70
01-01-03-01	報酬 Remunerações	602,900.00	26,000.00	0.00	628,900.00	616,599.00	616,599.00	0.00	12,301.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,034,900.00	0.00	0.00	2,034,900.00	2,027,247.70	2,027,247.70	0.00	7,652.30
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	12,900.00	0.00	0.00	12,900.00	12,000.00	12,000.00	0.00	900.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	4,306,400.00	1,190,300.00	0.00	5,496,700.00	5,463,996.50	5,463,996.50	0.00	32,703.50
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	72,900.00	22,300.00	0.00	95,200.00	88,668.00	88,668.00	0.00	6,532.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	2,022,000.00	0.00	267,300.00	1,754,700.00	1,749,062.60	1,749,062.60	0.00	5,637.40
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	1,208,300.00	155,600.00	0.00	1,363,900.00	1,333,071.00	1,333,071.00	0.00	30,829.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	405,000.00	0.00	0.00	405,000.00	370,871.70	370,871.70	0.00	34,128.30
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,968,200.00	203,400.00	0.00	2,171,600.00	2,146,285.00	2,146,285.00	0.00	25,315.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,964,100.00	142,200.00	0.00	2,106,300.00	2,063,075.90	2,063,075.90	0.00	43,224.10
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	22,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	22,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	787,500.00	60,800.00	0.00	848,300.00	845,640.00	845,640.00	0.00	2,660.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	104,400.00	0.00	0.00	104,400.00	104,400.00	104,400.00	0.00	0.00
		0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	14,490.00	14,490.00	0.00	15,510.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-99	其他 Outros	20,600.00	65,000.00	0.00	85,600.00	57,948.40	57,948.40	0.00	27,651.60
01-03-01-00	私人電話	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	14,446.00	14,446.00	0.00	7,554.00
01-05-01-00	Telephone individuais 家庭津貼	564,000.00	0.00	0.00	564,000.00	513,500.00	513,500.00	0.00	50,500.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	7,290.00	7,290.00	0.00	14,710.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	68,000.00	0.00	0.00	68,000.00	47,350.00	47,350.00	0.00	20,650.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	323,888.80	323,888.80	0.00	476,111.20
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	787.50	787.50	0.00	13,212.50
02-01-03-00-01	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 員工宿舍	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	35,000.00
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	335.00	335.00	0.00	19,665.00
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	22,425.00	22,425.00	0.00	57,575.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,440.00	1,440.00	0.00	18,560.00
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	25,224.00	25,224.00	0.00	34,776.00
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	250,000.00	100,000.00	0.00	350,000.00	302,238.60	302,238.60	0.00	47,761.40
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,544.00	14,544.00	0.00	5,456.00
02-02-07-00-09	Material de limpeza e desinfecção 禮品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,936.00	9,936.00	0.00	64.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	118,979.72	118,979.72	0.00	61,020.28
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-01-00-05	各類資產	200,000.00	100,000.00	0.00	300,000.00	205,543.36	205,543.36	0.00	94,456.64
02-03-02-01	Diversos	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	154,470.00	154,470.00	0.00	175,530.00
02-03-02-02-01	電費	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	0.00	0.00	0.00	13,000.00
02-03-02-02-02	Energia eléctrica	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	28,500.00	28,500.00	0.00	26,500.00
02-03-02-02-01	水及氣體費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-02-02-02	Á gua e gás	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-04-00-01	衛生及清潔	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-04-00-02	Higiene e limpeza	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-05-02-02	由澳門特別行政區實體提供之服務	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	17,761.90	17,761.90	0.00	22,238.10
02-03-05-03-01	Prestada por entidades da RAEM	230,000.00	65,000.00	0.00	295,000.00	185,372.87	185,372.87	0.00	109,627.13
02-03-05-03-02	不動產	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	15,280.00	15,280.00	0.00	44,720.00
02-03-05-03-02	Bens imóveis	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	193,436.10	193,436.10	0.00	286,563.90
02-03-06-00	動產	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	0.00	0.00	0.00	240,000.00
02-03-07-00-01	Bens móveis	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	5,800.00	5,800.00	0.00	214,200.00
02-03-07-00-02	公幹交通費	3,400,000.00	0.00	501,000.00	2,899,000.00	0.00	0.00	0.00	2,899,000.00
02-03-08-00-01	Passagens para missão oficial	100,000.00	120,000.00	0.00	220,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	40,000.00
02-03-08-00-02	通訊	90,000.00	25,000.00	0.00	115,000.00	83,984.00	83,984.00	0.00	31,016.00
02-03-08-00-99	其他	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	32,444.00	32,444.00	0.00	167,556.00
02-03-09-00-01	Comunicações	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-09-00-02	其他	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	450.00	450.00	0.00	19,550.00
02-03-09-00-99	Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	19,233.60	19,233.60	0.00	80,766.40
04-01-05-00-02	招待費	4,659,500.00	0.00	0.00	4,659,500.00	2,650,909.12	2,646,859.12	4,050.00	2,008,590.88
	Representação								
	廣告費用								
	Encargos com anúncios								
	在澳門特別行政區之活動								
	Acções na RAEM								
	研究、顧問及翻譯								
	Estudos, consultadoria e tradução								
	技術及專業培訓								
	Formação técnica ou especializada								
	其他								
	Outros								
	研討會及會議								
	Seminários e congressos								
	非技術性臨時工作								
	Trabalhos pontuais não especializados								
	銀行手續費								
	Despesas bancárias de expediente								
	其他								
	Outros								
	社會協調常設委員會								
	Cons. Perm. Concertação Social								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-02-00-00-02	社團及組織	1,500,000.00	0.00	1,000,000.00	500,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	480,000.00
04-04-00-00-02	Associações e organizações 給予外地組織的共同分擔及會費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	22,000.00	3,000.00	0.00	25,000.00	16,258.10	16,258.10	0.00	8,741.90
05-02-02-00	Pessoal 物料	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00
05-02-04-00	Material 車輛	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	6,390.00	6,390.00	0.00	110.00
	資本開支 Despesas de capital	980,000.00	0.00	0.00	980,000.00	34,243.00	34,243.00	0.00	945,757.00
07-10-00-00-05	住屋用品	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	0.00	0.00	0.00	700,000.00
07-10-00-00-08	Material de habitação 傢具	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,735.00	1,735.00	0.00	98,265.00
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	21,160.00	21,160.00	0.00	28,840.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,800.00	9,800.00	0.00	90,200.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,548.00	1,548.00	0.00	28,452.00
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	45,523,800.00	3,181,600.00	1,768,300.00	46,937,100.00	37,556,349.77	37,552,299.77	4,050.00	9,380,750.23

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第八組 — 保安司司長辦公室 Divisão-08-Gabinete do Secretário para a Segurança								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	31,621,500.00	3,329,682.00	1,250,000.00	33,701,182.00	31,114,992.77	31,114,992.77	0.00	2,586,189.23
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,636,700.00	1,835,052.00	0.00	15,471,752.00	15,307,275.50	15,307,275.50	0.00	164,476.50
01-01-03-01	報酬 Remunerações	420,400.00	133,460.00	0.00	553,860.00	541,890.00	541,890.00	0.00	11,970.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,962,200.00	0.00	0.00	2,962,200.00	2,899,502.50	2,899,502.50	0.00	62,697.50
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	19,500.00	0.00	0.00	19,500.00	9,720.00	9,720.00	0.00	9,780.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	583,500.00	180,000.00	0.00	763,500.00	692,445.00	692,445.00	0.00	71,055.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	19,500.00	0.00	0.00	19,500.00	17,820.00	17,820.00	0.00	1,680.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	1,751,300.00	0.00	410,000.00	1,341,300.00	1,267,941.60	1,267,941.60	0.00	73,358.40
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	1,063,300.00	74,358.00	60,000.00	1,077,658.00	1,035,086.00	1,035,086.00	0.00	42,572.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	410,200.00	0.00	0.00	410,200.00	384,357.90	384,357.90	0.00	25,842.10
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,614,900.00	70,000.00	0.00	1,684,900.00	1,609,753.50	1,609,753.50	0.00	75,146.50
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,614,900.00	274,752.00	0.00	1,889,652.00	1,820,718.00	1,820,718.00	0.00	68,934.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,600.00	0.00	0.00	20,600.00	0.00	0.00	0.00	20,600.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	22,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	20,600.00	0.00	0.00	20,600.00	9,720.00	9,720.00	0.00	10,880.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	671,600.00	58,320.00	0.00	729,920.00	634,230.00	634,230.00	0.00	95,690.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	56,400.00	56,400.00	0.00	600.00
		209,000.00	0.00	80,000.00	129,000.00	0.00	0.00	0.00	129,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-99	其他 Outros	748,500.00	0.00	140,000.00	608,500.00	573,553.20	573,553.20	0.00	34,946.80
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	7,410.00	7,410.00	0.00	17,590.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	389,700.00	43,740.00	0.00	433,440.00	418,750.00	418,750.00	0.00	14,690.00
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	13,400.00	0.00	0.00	13,400.00	7,200.00	7,200.00	0.00	6,200.00
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	24,600.00	0.00	0.00	24,600.00	12,700.00	12,700.00	0.00	11,900.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	155,616.80	155,616.80	0.00	104,383.20
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	311,600.00	100,000.00	0.00	411,600.00	373,708.30	373,708.30	0.00	37,891.70
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	27,500.00	0.00	0.00	27,500.00	0.00	0.00	0.00	27,500.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-01-07-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	8,530.00	8,530.00	0.00	21,470.00
02-01-08-00	其他耐用物品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	20,672.19	20,672.19	0.00	59,327.81
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	233,749.80	233,749.80	0.00	166,250.20
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	9,774.80	9,774.80	0.00	40,225.20
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	0.00	140,000.00	0.00	140,000.00	104,000.00	104,000.00	0.00	36,000.00
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,800.00	30,800.00	0.00	19,200.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	400,000.00	0.00	150,000.00	250,000.00	219,559.20	219,559.20	0.00	30,440.80
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	1,482,638.50	1,482,638.50	0.00	317,361.50
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	28,570.00	28,570.00	0.00	91,430.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	12,895.90	12,895.90	0.00	17,104.10

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-02	衛生及清潔	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-04-00-01	Higiene e limpeza 不動產	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-05-02-02	Bens imóveis 公幹交通費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	300,000.00	0.00	20,000.00	280,000.00	171,423.78	171,423.78	0.00	108,576.22
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	10,000.00	70,000.00	0.00	80,000.00	49,000.00	49,000.00	0.00	31,000.00
02-03-06-00	Outros 招待費	550,000.00	350,000.00	0.00	900,000.00	788,882.70	788,882.70	0.00	111,117.30
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	173,000.00	0.00	140,000.00	33,000.00	0.00	0.00	0.00	33,000.00
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-03-08-00-99	Estudos, consultadoria e tradução 其他	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,320.00	4,320.00	0.00	15,680.00
02-03-09-00-03	Outros 文化、體育及康樂活動	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	13,990.30	13,990.30	0.00	9.70
02-03-09-00-09	Actividades culturais, desportivas e recreativas 公務訪問及交流活動	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	400,000.00	0.00	250,000.00	150,000.00	76,427.30	76,427.30	0.00	73,572.70
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	10,000.00
04-03-00-00-02	Associações e organizações 家庭及個人	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
05-02-01-00	Famílias e indivíduos 人員	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
05-02-04-00	Pessoal 車輛	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,960.00	3,960.00	0.00	1,040.00
	資本開支 Despesas de capital	500,000.00	290,000.00	0.00	790,000.00	684,766.00	684,766.00	0.00	105,234.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	250,000.00	70,000.00	0.00	320,000.00	280,392.00	280,392.00	0.00	39,608.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	98,020.00	98,020.00	0.00	1,980.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	50,000.00	120,000.00	0.00	170,000.00	157,088.00	157,088.00	0.00	12,912.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	149,266.00	149,266.00	0.00	50,734.00
	開支總額 Total das despesas	32,121,500.00	3,619,682.00	1,250,000.00	34,491,182.00	31,799,758.77	31,799,758.77	0.00	2,691,423.23

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第九組 — 社會文化司司長辦公室 Divisão-09-Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	188,499,700.00	2,522,000.00	2,561,000.00	188,460,700.00	97,973,062.78	97,801,462.78	171,600.00	90,487,637.22
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,247,500.00	0.00	0.00	11,247,500.00	10,059,356.90	10,059,356.90	0.00	1,188,143.10
01-01-03-01	報酬 Remunerações	424,500.00	10,000.00	0.00	434,500.00	415,260.00	415,260.00	0.00	19,240.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,267,100.00	0.00	0.00	6,267,100.00	5,565,004.20	5,565,004.20	0.00	702,095.80
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	54,400.00	0.00	0.00	54,400.00	32,130.00	32,130.00	0.00	22,270.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	5,478,200.00	0.00	0.00	5,478,200.00	4,741,344.70	4,741,344.70	0.00	736,855.30
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	72,900.00	0.00	0.00	72,900.00	55,512.00	55,512.00	0.00	17,388.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	2,349,500.00	0.00	0.00	2,349,500.00	2,165,870.90	2,165,870.90	0.00	183,629.10
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	1,513,000.00	0.00	0.00	1,513,000.00	1,283,473.50	1,283,473.50	0.00	229,526.50
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	404,600.00	0.00	0.00	404,600.00	404,587.20	404,587.20	0.00	12.80
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,138,800.00	0.00	0.00	2,138,800.00	1,973,943.00	1,973,943.00	0.00	164,857.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,130,200.00	0.00	0.00	2,130,200.00	1,762,928.20	1,762,928.20	0.00	367,271.80
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	9,939.00	9,939.00	0.00	10,061.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	209,100.00	0.00	30,000.00	179,100.00	31,900.00	31,110.00	790.00	147,200.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	612,500.00	0.00	0.00	612,500.00	556,470.00	556,470.00	0.00	56,030.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	87,600.00	0.00	0.00	87,600.00	49,653.00	49,653.00	0.00	37,947.00
		0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	220,871.10	220,871.10	0.00	29,128.90

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	44,900.00	0.00	0.00	44,900.00	10,270.93	10,270.93	0.00	34,629.07
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	461,400.00	0.00	0.00	461,400.00	369,360.00	369,360.00	0.00	92,040.00
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00	14,490.00	14,490.00	0.00	15,510.00
01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	9,973.70	9,973.70	0.00	10,026.30
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	49,300.00	49,300.00	0.00	300,700.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,739,500.00	0.00	0.00	1,739,500.00	372,738.10	372,738.10	0.00	1,366,761.90
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,623.10	1,623.10	0.00	18,376.90
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	700,000.00	30,000.00	150,000.00	580,000.00	108,385.10	108,385.10	0.00	471,614.90
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	390.00	390.00	0.00	29,610.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	9,600.00	0.00	0.00	9,600.00	0.00	0.00	0.00	9,600.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-07-00-99	其他 Outros	48,000.00	0.00	0.00	48,000.00	4,088.00	4,088.00	0.00	43,912.00
02-01-08-00	其他耐用物品 Outros bens duradouros	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	440.00	440.00	0.00	35,560.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	279,900.00	0.00	0.00	279,900.00	41,472.17	41,472.17	0.00	238,427.83
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	598,200.00	0.00	0.00	598,200.00	354,913.30	354,913.30	0.00	243,286.70
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	42,694.50	42,694.50	0.00	47,305.50
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	850,000.00	0.00	0.00	850,000.00	222,182.00	222,182.00	0.00	627,818.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	378,000.00	0.00	0.00	378,000.00	122,637.52	122,637.52	0.00	255,362.48
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	135,455.00	135,455.00	0.00	214,545.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-01	電費	204,000.00	0.00	0.00	204,000.00	34,270.00	34,270.00	0.00	169,730.00
02-03-02-02-01	Energia eléctrica								
02-03-02-02-01	水及氣體費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	10,558.30	10,558.30	0.00	39,441.70
02-03-02-02-02	Á gua e gás								
02-03-02-02-02	衛生及清潔	74,000.00	0.00	0.00	74,000.00	37,170.00	37,170.00	0.00	36,830.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza								
02-03-02-02-03	管理費及保安	105,000.00	0.00	0.00	105,000.00	75,997.60	75,997.60	0.00	29,002.40
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança								
02-03-04-00-01	不動產	500,000.00	160,000.00	0.00	660,000.00	396,998.44	396,998.44	0.00	263,001.56
02-03-04-00-02	Bens imóveis								
02-03-04-00-02	動產	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	0.00	0.00	0.00	24,000.00
02-03-05-02-02	Bens móveis								
02-03-05-02-02	公幹交通費	168,000.00	0.00	0.00	168,000.00	58,641.43	58,641.43	0.00	109,358.57
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial								
02-03-05-03-01	通訊	1,650,000.00	0.00	0.00	1,650,000.00	391,533.96	391,533.96	0.00	1,258,466.04
02-03-05-03-02	Comunicações								
02-03-05-03-02	其他	0.00	12,000.00	0.00	12,000.00	103.16	103.16	0.00	11,896.84
02-03-06-00	Outros								
02-03-06-00	招待費	2,980,000.00	0.00	0.00	2,980,000.00	768,211.95	768,211.95	0.00	2,211,788.05
02-03-07-00-01	Representação								
02-03-07-00-01	廣告費用	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	12,573.00	12,573.00	0.00	137,427.00
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios								
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	4,570,000.00	0.00	221,000.00	4,349,000.00	1,539,017.00	1,539,017.00	0.00	2,809,983.00
02-03-08-00-01	Acções na RAEM								
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	3,500,000.00	0.00	0.00	3,500,000.00	2,094,377.22	2,094,377.22	0.00	1,405,622.78
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução								
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	700,000.00	500,000.00	0.00	1,200,000.00	724,380.00	724,380.00	0.00	475,620.00
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada								
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	66,248.00	66,248.00	0.00	533,752.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas								
02-03-08-00-99	其他	1,200,000.00	500,000.00	0.00	1,700,000.00	1,393,455.70	1,393,455.70	0.00	306,544.30
02-03-09-00-01	Outros								
02-03-09-00-01	研討會及會議	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	9,187.80	9,187.80	0.00	290,812.20
02-03-09-00-03	Seminários e congressos								
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	4,160.00	4,160.00	0.00	295,840.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas								
02-03-09-00-06	銀行手續費	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	2,392.52	2,392.52	0.00	12,607.48
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente								
02-03-09-00-99	其他	5,000,000.00	0.00	160,000.00	4,840,000.00	10,742.50	10,742.50	0.00	4,829,257.50
02-03-09-00-99	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-01-05-00-19	澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	10,000,000.00	1,000,000.00	0.00	11,000,000.00	11,000,000.00	11,000,000.00	0.00	0.00
04-01-05-00-62	文化產業委員會 Conselho para as Indústrias Culturais	8,075,000.00	0.00	0.00	8,075,000.00	5,990,239.99	5,990,239.99	0.00	2,084,760.01
04-01-05-00-66	旅遊發展委員會 Conselho para o Desenvolvimento Turístico	6,109,300.00	0.00	0.00	6,109,300.00	4,129,475.65	4,128,665.65	810.00	1,979,824.35
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	50,000,000.00	0.00	1,500,000.00	48,500,000.00	0.00	0.00	0.00	48,500,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000,000.00	0.00	0.00	50,000,000.00	37,975,769.08	37,805,769.08	170,000.00	12,024,230.92
04-02-00-00-99	其他 Outras	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	21,400.00	21,400.00	0.00	978,600.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	15,557.16	15,557.16	0.00	54,442.84
04-04-00-00-99	其他 Outras	1,000,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	11,783.80	11,783.80	0.00	53,216.20
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	600.00	600.00	0.00	4,400.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(備主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	6,990.00	6,990.00	0.00	8,010.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,571.40	2,571.40	0.00	2,428.60
07-10-00-00-07	資本開支 Despesas de capital	220,000.00	39,000.00	0.00	259,000.00	147,456.50	147,456.50	0.00	111,543.50
07-10-00-00-08	版權 Direito de autor	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	4,890.50	4,890.50	0.00	5,109.50
	傢具 Mobílias	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-09	資訊設備	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	120,208.00	120,208.00	0.00	49,792.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	6,898.00	6,898.00	0.00	8,102.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	20,000.00	14,000.00	0.00	34,000.00	15,460.00	15,460.00	0.00	18,540.00
	開支總額 Total das despesas	188,719,700.00	2,561,000.00	2,561,000.00	188,719,700.00	98,120,519.28	97,948,919.28	171,600.00	90,599,180.72

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第十組 — 運輸工務司司長辦公室 Divisão-10-Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費	31,179,800.00	40,000.00		31,179,800.00	18,804,826.72	18,804,826.72	0.00	12,374,973.28
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários 年資獎金	9,699,500.00	0.00	0.00	9,699,500.00	8,581,836.50	8,581,836.50	0.00	1,117,663.50
01-01-01-03	Prémio de antiguidade 報酬	338,400.00	0.00	0.00	338,400.00	285,390.00	285,390.00	0.00	53,010.00
01-01-03-01	Remunerações 年資獎金	1,989,200.00	0.00	0.00	1,989,200.00	1,836,724.50	1,836,724.50	0.00	152,475.50
01-01-03-02	Prémio de antiguidade 薪俸 (行政任用合同)	10,300.00	0.00	0.00	10,300.00	9,720.00	9,720.00	0.00	580.00
01-01-03-03	Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	3,998,800.00	0.00	0.00	3,998,800.00	2,070,236.40	2,070,236.40	0.00	1,928,563.60
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同)	88,200.00	0.00	0.00	88,200.00	33,993.00	33,993.00	0.00	54,207.00
01-01-06-00	Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento) 重疊薪俸	1,763,600.00	0.00	0.00	1,763,600.00	478,908.00	478,908.00	0.00	1,284,692.00
01-01-07-00-99	Duplicação de vencimentos 其他	1,579,000.00	0.00	0.00	1,579,000.00	1,162,094.90	1,162,094.90	0.00	416,905.10
01-01-08-00	Outras 固定及長期招待費	420,400.00	0.00	0.00	420,400.00	382,431.30	382,431.30	0.00	37,968.70
01-01-09-00	Representação certa e permanente 聖誕津貼	1,486,800.00	0.00	0.00	1,486,800.00	1,072,845.00	1,072,845.00	0.00	413,955.00
01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	1,486,800.00	0.00	0.00	1,486,800.00	1,064,745.00	1,064,745.00	0.00	422,055.00
01-02-01-00	Subsídio de férias 不足或臨時酬勞	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
01-02-05-00	Gratificações variáveis ou eventuais 出席費	30,800.00	0.00	0.00	30,800.00	5,670.00	5,670.00	0.00	25,130.00
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	612,500.00	0.00	0.00	612,500.00	434,970.00	434,970.00	0.00	177,530.00
01-02-10-00-02	Subsídio de residência 租賃津貼	58,400.00	0.00	0.00	58,400.00	29,160.00	29,160.00	0.00	29,240.00
01-02-10-00-11	Subsídio de arrendamento 職務終止補償	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções 私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,497.23	3,497.23	0.00	16,502.77

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-01-00	家庭津貼	359,900.00	0.00	0.00	359,900.00	219,510.00	219,510.00	0.00	140,390.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,290.00	7,290.00	0.00	12,710.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	26,200.00	0.00	0.00	26,200.00	7,200.00	7,200.00	0.00	19,000.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	100,300.00	0.00	0.00	100,300.00	44,352.20	44,352.20	0.00	55,947.80
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	800.00	0.00	0.00	800.00	0.00	0.00	0.00	800.00
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00
02-01-03-00-01	Construções e grandes reparações 員工宿舍	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	428.00	428.00	0.00	699,572.00
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	0.00	0.00	0.00	13,000.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00
02-01-07-00-02	Mobiliário 資訊設備	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	24,546.08	24,546.08	0.00	65,453.92
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	105,957.10	105,957.10	0.00	294,042.90
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	18,553.90	18,553.90	0.00	31,446.10
02-02-07-00-09	Material de limpeza e desinfecção 禮品	99,600.00	0.00	0.00	99,600.00	21,032.00	21,032.00	0.00	78,568.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	124,936.69	124,936.69	0.00	125,063.31
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	139,535.68	139,535.68	0.00	260,464.32
02-03-02-01	Diversos 電費	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	164,830.00	164,830.00	0.00	235,170.00
	Energia eléctrica								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	8,720.30	8,720.30	0.00	21,279.70
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	122,800.00	0.00	0.00	122,800.00	0.00	0.00	0.00	122,800.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	394,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	4,224.00	4,224.00	0.00	25,776.00
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	89,698.14	89,698.14	0.00	510,301.86
02-03-06-00	招待費 Representação	700,700.00	0.00	0.00	700,700.00	319,390.90	319,390.90	0.00	381,309.10
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	19,347.00	19,347.00	0.00	180,653.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	350,000.00	0.00	40,000.00	310,000.00	0.00	0.00	0.00	310,000.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	1,350.00	1,350.00	0.00	13,650.00
02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	0.00	40,000.00	0.00	40,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	20,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	15,800.00	0.00	0.00	15,800.00	752.90	752.90	0.00	15,047.10
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	4,950.00	4,950.00	0.00	3,050.00
	資本開支 Despesas de capital	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	106,387.52	106,387.52	0.00	393,612.48
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	33,910.52	33,910.52	0.00	116,089.48

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	55,800.00	55,800.00	0.00	94,200.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	16,677.00	16,677.00	0.00	33,323.00
	開支總額 Total das despesas	31,679,800.00	40,000.00	40,000.00	31,679,800.00	18,911,214.24	18,911,214.24	0.00	12,768,585.76

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第十二組 — 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Divisão-12-Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	11,571,900.00	339,000.00	339,000.00	11,571,900.00	8,598,895.83	8,598,895.83	0.00	2,973,004.17
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,072,200.00	29,000.00	0.00	1,101,200.00	1,101,063.30	1,101,063.30	0.00	136.70
01-01-03-01	報酬 Remunerações	50,200.00	10,000.00	0.00	60,200.00	60,058.00	60,058.00	0.00	142.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,857,100.00	0.00	0.00	1,857,100.00	1,542,961.50	1,542,961.50	0.00	314,138.50
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	158,300.00	0.00	0.00	158,300.00	140,661.04	140,661.04	0.00	17,638.96
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	136,200.00	0.00	0.00	136,200.00	12,852.00	12,852.00	0.00	123,348.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	282,500.00	0.00	0.00	282,500.00	231,689.11	231,689.11	0.00	50,810.89
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	282,500.00	0.00	0.00	282,500.00	244,123.85	244,123.85	0.00	38,376.15
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	32,478.60	32,478.60	0.00	5,521.40
01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	33,000.00	0.00	0.00	33,000.00	29,160.00	29,160.00	0.00	3,840.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	79,912.10	79,912.10	0.00	20,087.90
01-02-10-00-05	安頓補助 Subsídio de instalação	1,373,700.00	0.00	339,000.00	1,034,700.00	915,192.00	915,192.00	0.00	119,508.00
01-02-10-00-10	安頓補助 Abono de instalação	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00
01-03-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,800.00	0.00	0.00	30,800.00	0.00	0.00	0.00	30,800.00
01-03-03-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
01-05-01-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,900.00	0.00	0.00	6,900.00	4,151.50	4,151.50	0.00	2,748.50
01-06-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	25,700.00	0.00	0.00	25,700.00	9,720.00	9,720.00	0.00	15,980.00
01-06-03-01	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	4,995.12	4,995.12	0.00	10,004.88
	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	5,937.50	5,937.50	0.00	62.50

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-06-03-02	日津貼	350,000.00	100,000.00	0.00	450,000.00	313,430.49	313,430.49	0.00	136,569.51
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	4,884.91	4,884.91	0.00	20,115.09
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	108,000.00	0.00	0.00	108,000.00	0.00	0.00	0.00	108,000.00
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-07-00-99	Livros e documentação técnica 其他	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,975.56	3,975.56	0.00	21,024.44
02-01-08-00	Outros 其他耐用品	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,029.43	5,029.43	0.00	14,970.57
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	41,835.52	41,835.52	0.00	108,164.48
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,075.61	4,075.61	0.00	45,924.39
02-02-07-00-09	Material de limpeza e desinfecção 禮品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	48,981.72	48,981.72	0.00	1,018.28
02-02-07-00-99	Prendas 其他	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	12,938.45	12,938.45	0.00	62,061.55
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	430,000.00	0.00	0.00	430,000.00	292,406.58	292,406.58	0.00	137,593.42
02-03-02-01	Diversos 電費	375,000.00	0.00	0.00	375,000.00	252,370.18	252,370.18	0.00	122,629.82
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	19,320.55	19,320.55	0.00	40,679.45
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	319,046.01	319,046.01	0.00	30,953.99
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	950,000.00	0.00	0.00	950,000.00	813,415.06	813,415.06	0.00	136,584.94
02-03-02-02-99	Condomínio e segurança 其他	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	12,539.24	12,539.24	0.00	38,760.76
02-03-04-00-01	Outros 不動產	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	31,015.13	31,015.13	0.00	18,984.87
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	418,787.46	418,787.46	0.00	131,212.54
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	195,510.67	195,510.67	0.00	224,489.33
	Comunicações								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-05-03-02	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	6,537.31	6,537.31	0.00	43,462.69
02-03-06-00	招待費 Representação	430,000.00	0.00	0.00	430,000.00	260,962.64	260,962.64	0.00	169,037.36
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	0.00	0.00	0.00	75,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	61,860.96	61,860.96	0.00	38,139.04
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	3,040.00	3,040.00	0.00	3,460.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	1,112.97	1,112.97	0.00	2,887.03
02-03-09-00-99	其他 Outros	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	278,482.44	278,482.44	0.00	101,517.56
04-04-00-00-99	其他 Outros	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	177,270.00	177,270.00	0.00	22,730.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	122,587.20	122,587.20	0.00	27,412.80
05-02-02-00	物料 Material	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	1,879.10	1,879.10	0.00	620.90
05-02-03-00	不動產 Imóveis	36,500.00	0.00	0.00	36,500.00	22,827.08	22,827.08	0.00	13,672.92
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	16,271.80	16,271.80	0.00	3,728.20
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	580,000.00	0.00	0.00	580,000.00	441,546.14	441,546.14	0.00	138,453.86
	資本開支 Despesas de capital	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	49,116.81	49,116.81	0.00	35,883.19
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	49,116.81	49,116.81	0.00	883.19
07-10-00-00-99	其他 Outros	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	35,000.00
	開支總額 Total das despesas	11,656,900.00	339,000.00	339,000.00	11,656,900.00	8,648,012.64	8,648,012.64	0.00	3,008,887.36

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第十三組 — 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Divisão-13-Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-03-01	報酬	4,503,100.00	495,650.00	471,900.00	4,526,850.00	2,563,837.88	2,563,837.88	0.00	1,963,012.12
01-01-06-00	Remunerações 重疊薪俸	912,400.00	0.00	410,000.00	502,400.00	409,298.96	409,298.96	0.00	93,101.04
01-01-09-00	Duplicação de vencimentos	123,100.00	900.00	0.00	124,000.00	124,000.00	124,000.00	0.00	0.00
01-01-10-00	Subsídio de Natal 聖誕津貼	76,100.00	0.00	30,500.00	45,600.00	29,640.00	29,640.00	0.00	15,960.00
01-02-03-00-01	Subsídio de férias 假期津貼	76,100.00	0.00	30,500.00	45,600.00	38,224.59	38,224.59	0.00	7,375.41
01-02-10-00-01	Subsídio de férias 額外工作	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
01-02-10-00-04	Trabalho extraordinário 駐外津貼	563,200.00	471,000.00	900.00	1,033,300.00	733,511.82	733,511.82	0.00	299,788.18
01-02-10-00-05	Subsídio de deslocação 安頓補助	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	12,718.13	12,718.13	0.00	2,281.87
01-02-10-00-11	Abono de instalação 搬務終止補償	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
01-03-03-00	Compensação em cessação definitiva de funções 服裝及個人用品 - 實物	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	0.00	0.00	0.00	2,500.00
01-06-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 膳食及住宿 - 負擔補償	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	449.35	449.35	0.00	5,550.65
01-06-03-01	Alimentação e alojamento - compensação de encargos 啟程津貼	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	7,220.29	7,220.29	0.00	27,779.71
02-01-07-00-99	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 其他	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	2,299.30	2,299.30	0.00	9,700.70
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	30,746.40	30,746.40	0.00	54,253.60
	Consumos de secretaria								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	5,730.22	5,730.22	0.00	9,269.78
02-02-07-00-09	Material de limpeza e desinfecção 禮品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,744.56	5,744.56	0.00	4,255.44
02-02-07-00-99	Prendas 其他	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	10,177.27	10,177.27	0.00	29,822.73
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	155,000.00	0.00	0.00	155,000.00	36,757.60	36,757.60	0.00	118,242.40
02-03-02-01	Diversos 電費	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	24,422.62	24,422.62	0.00	45,577.38
02-03-02-02-02	Energia eléctrica 衛生及清潔	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	93,227.61	93,227.61	0.00	26,772.39
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	164,937.67	164,937.67	0.00	85,062.33
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	637,500.00	0.00	0.00	637,500.00	351,253.00	351,253.00	0.00	286,247.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	24,652.50	24,652.50	0.00	15,347.50
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	71,720.95	71,720.95	0.00	78,279.05
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	10,000.00	14,250.00	0.00	24,250.00	1,501.00	1,501.00	0.00	22,749.00
02-03-06-00	Outros 招待費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	43,814.00	43,814.00	0.00	6,186.00
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	39,617.96	39,617.96	0.00	110,382.04
02-03-08-00-99	Estudos, consultadoria e tradução 其他	5,000.00	9,500.00	0.00	14,500.00	11,474.01	11,474.01	0.00	3,025.99
02-03-09-00-03	Outros 文化、體育及康樂活動	2,200.00	0.00	0.00	2,200.00	1,599.99	1,599.99	0.00	600.01
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	8,878.05	8,878.05	0.00	16,121.95
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	54,000.00	0.00	0.00	54,000.00	12,899.30	12,899.30	0.00	41,100.70
05-02-01-00	Outros 人員	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	8,659.45	8,659.45	0.00	6,340.55
05-02-03-00	Pessoal 不動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,045.23	6,045.23	0.00	3,954.77
	Imóveis								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	17,788.37	17,788.37	0.00	7,211.63
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	106,266.07	106,266.07	0.00	343,733.93
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	155,000.00	0.00	0.00	155,000.00	128,561.61	128,561.61	0.00	26,438.39
	資本開支 Despesas de capital	420,000.00	66,500.00	90,250.00	396,250.00	51,127.29	51,127.29	0.00	345,122.71
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	225,000.00	0.00	90,250.00	134,750.00	0.00	0.00	0.00	134,750.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	0.00	66,500.00	0.00	66,500.00	46,377.29	46,377.29	0.00	20,122.71
07-10-00-00-99	其他 Outros	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	4,750.00	4,750.00	0.00	70,250.00
	開支總額 Total das despesas	4,923,100.00	562,150.00	562,150.00	4,923,100.00	2,614,965.17	2,614,965.17	0.00	2,308,134.83

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第十五組 — 澳門特別行政區駐北京辦事處 Divisão-15-Delegação da RAEM em Pequim								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	22,812,200.00	972,000.00	952,000.00	22,832,200.00	21,437,593.79	21,437,593.79	0.00	1,394,606.21
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,069,500.00	0.00	0.00	1,069,500.00	1,069,200.00	1,069,200.00	0.00	300.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00	29,160.00	29,160.00	0.00	9,840.00
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	630,000.00	0.00	0.00	630,000.00	606,448.93	606,448.93	0.00	23,551.07
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	369,600.00	0.00	0.00	369,600.00	338,580.00	338,580.00	0.00	31,020.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	19,500.00	0.00	0.00	19,500.00	8,910.00	8,910.00	0.00	10,590.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	125,100.00	0.00	0.00	125,100.00	123,120.00	123,120.00	0.00	1,980.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	125,100.00	0.00	0.00	125,100.00	123,120.00	123,120.00	0.00	1,980.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	58,500.00	0.00	0.00	58,500.00	55,890.00	55,890.00	0.00	2,610.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	594,000.00	0.00	0.00	594,000.00	571,642.50	571,642.50	0.00	22,357.50
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,830.76	6,830.76	0.00	3,169.24
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	19,500.00	0.00	0.00	19,500.00	18,630.00	18,630.00	0.00	870.00
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	5,200.00	0.00	0.00	5,200.00	0.00	0.00	0.00	5,200.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	6,100.00	0.00	0.00	6,100.00	0.00	0.00	0.00	6,100.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	17,000.00	16,000.00	0.00	33,000.00	31,183.23	31,183.23	0.00	1,816.77
02-01-07-00-01	傢具 Mobílias	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	191.73	191.73	0.00	9,808.27
02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	2,546.14	2,546.14	0.00	27,453.86
02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,850.67	5,850.67	0.00	4,149.33
		10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,792.00	3,792.00	0.00	6,208.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-01-07-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	8,973.34	8,973.34	0.00	41,026.66
02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	0.00	30,000.00	70,000.00	37,475.99	37,475.99	0.00	32,524.01
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000.00	0.00	20,000.00	80,000.00	44,756.26	44,756.26	0.00	35,243.74
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	79,340.67	79,340.67	0.00	659.33
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	722,600.00	0.00	271,900.00	450,700.00	447,658.32	447,658.32	0.00	3,041.68
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	147,365.68	147,365.68	0.00	2,634.32
02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	57,798.23	57,798.23	0.00	22,201.77
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	189,797.34	189,797.34	0.00	50,202.66
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000.00	0.00	20,000.00	130,000.00	99,315.16	99,315.16	0.00	30,684.84
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	25,693.33	25,693.33	0.00	44,306.67
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,700,000.00	0.00	300,000.00	1,400,000.00	1,375,293.32	1,375,293.32	0.00	24,706.68
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	9,760,000.00	900,000.00	0.00	10,660,000.00	10,492,085.16	10,492,085.16	0.00	167,914.84
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	37,760.03	37,760.03	0.00	2,239.97
02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	198,400.00	0.00	0.00	198,400.00	175,967.88	175,967.88	0.00	22,432.12
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	510,000.00	0.00	0.00	510,000.00	463,917.16	463,917.16	0.00	46,082.84
02-03-05-03-02	其他 Outros	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	23,315.99	23,315.99	0.00	66,684.01
02-03-06-00	招待費 Representação	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	999,385.38	999,385.38	0.00	614.62
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,008,200.00	0.00	0.00	1,008,200.00	660,712.00	660,712.00	0.00	347,488.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	15,200.00	0.00	0.00	15,200.00	0.00	0.00	0.00	15,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	2,540,000.00	0.00	0.00	2,540,000.00	2,529,098.63	2,529,098.63	0.00	10,901.37
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,600.00	6,600.00	0.00	3,400.00
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	49,700.00	0.00	0.00	49,700.00	49,700.00	49,700.00	0.00	0.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	26,108.40	26,108.40	0.00	23,891.60
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	48,000.00	0.00	0.00	48,000.00	25,983.60	25,983.60	0.00	22,016.40
05-02-01-00	Outros 人員	5,000.00	3,000.00	0.00	8,000.00	5,213.33	5,213.33	0.00	2,786.67
05-02-04-00	Pessoal 車輛	53,000.00	0.00	0.00	53,000.00	35,146.98	35,146.98	0.00	17,853.02
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔)	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	690.00	690.00	0.00	310.00
05-04-00-00-04	F.S.S. (enc. entidade patronal) 其他福利基金	580,000.00	0.00	190,100.00	389,900.00	339,930.85	339,930.85	0.00	49,969.15
05-04-00-00-91	Outros fundos de previdência 兌換差額	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-98	Diferenças cambiais 匯兌及未列明之開支	10,000.00	53,000.00	0.00	63,000.00	57,414.80	57,414.80	0.00	5,585.20
	Despesas eventuais e não especificadas 資本開支								
	Despesas de capital	88,000.00	0.00	20,000.00	68,000.00	44,540.01	44,540.01	0.00	23,459.99
07-10-00-00-09	資訊設備	58,000.00	0.00	20,000.00	38,000.00	16,982.67	16,982.67	0.00	21,017.33
07-10-00-00-99	Equipamentos informáticos 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	27,557.34	27,557.34	0.00	2,442.66
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	22,900,200.00	972,000.00	972,000.00	22,900,200.00	21,482,133.80	21,482,133.80	0.00	1,418,066.20

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第十七組 — 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Divisão-17-Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	13,231,800.00	0.00	0.00	13,231,800.00	8,972,948.68	8,972,948.68	0.00	4,258,851.32
01-01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,952,400.00	0.00	0.00	1,952,400.00	1,138,050.00	1,138,050.00	0.00	814,350.00
01-01-01-03-01	報酬 Remunerações	78,000.00	0.00	0.00	78,000.00	35,191.40	35,191.40	0.00	42,808.60
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,730,000.00	0.00	0.00	1,730,000.00	1,569,028.60	1,569,028.60	0.00	160,971.40
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	92,300.00	0.00	0.00	92,300.00	70,478.00	70,478.00	0.00	21,822.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	324,200.00	0.00	0.00	324,200.00	223,072.10	223,072.10	0.00	101,127.90
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	214,200.00	0.00	0.00	214,200.00	98,245.00	98,245.00	0.00	115,955.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	14,220.51	14,220.51	0.00	25,779.49
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	58,500.00	0.00	0.00	58,500.00	31,590.00	31,590.00	0.00	26,910.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	3,465,600.00	0.00	0.00	3,465,600.00	2,408,622.05	2,408,622.05	0.00	1,056,977.95
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	44,800.00	0.00	0.00	44,800.00	0.00	0.00	0.00	44,800.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	13,500.00	0.00	0.00	13,500.00	5,172.25	5,172.25	0.00	8,327.75
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00	0.00	0.00	0.00	9,000.00
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	29,300.00	0.00	0.00	29,300.00	25,110.00	25,110.00	0.00	4,190.00
01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	6,900.00	0.00	0.00	6,900.00	0.00	0.00	0.00	6,900.00
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	306.43	306.43	0.00	4,693.57
		25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	4,250.00	4,250.00	0.00	20,750.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	4,338.40	4,338.40	0.00	70,661.60
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	10,400.00	0.00	0.00	10,400.00	0.00	0.00	0.00	10,400.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	13,400.00	0.00	0.00	13,400.00	0.00	0.00	0.00	13,400.00
02-01-07-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,373.60	1,373.60	0.00	8,626.40
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	8,313.02	8,313.02	0.00	11,686.98
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	62,500.00	0.00	0.00	62,500.00	54,609.68	54,609.68	0.00	7,890.32
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	16,200.00	0.00	0.00	16,200.00	4,001.81	4,001.81	0.00	12,198.19
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,309.51	1,309.51	0.00	3,690.49
02-02-07-00-99	其他 Outros	26,400.00	0.00	0.00	26,400.00	18,952.21	18,952.21	0.00	7,447.79
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	225,000.00	0.00	0.00	225,000.00	152,713.56	152,713.56	0.00	72,286.44
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	40,300.00	0.00	0.00	40,300.00	25,420.12	25,420.12	0.00	14,879.88
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	155,500.00	0.00	0.00	155,500.00	137,321.38	137,321.38	0.00	18,178.62
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	209,000.00	0.00	0.00	209,000.00	173,000.50	173,000.50	0.00	35,999.50
02-03-02-02-99	其他 Outros	3,400.00	0.00	0.00	3,400.00	0.00	0.00	0.00	3,400.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,565,000.00	0.00	0.00	2,565,000.00	2,170,583.58	2,170,583.58	0.00	394,416.42
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	65,301.26	65,301.26	0.00	24,698.74
02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	388,000.00	0.00	0.00	388,000.00	8,584.58	8,584.58	0.00	379,415.42
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	248,400.00	0.00	0.00	248,400.00	91,433.05	91,433.05	0.00	156,966.95
02-03-05-03-02	其他 Outros	21,600.00	0.00	0.00	21,600.00	8,366.04	8,366.04	0.00	13,233.96

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-06-00	招待費 Representação	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	89,945.74	89,945.74	0.00	30,054.26
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	6,094.50	6,094.50	0.00	5,905.50
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	103,700.00	0.00	0.00	103,700.00	20,400.00	20,400.00	0.00	83,300.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	0.00	0.00	0.00	45,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	0.00	0.00	0.00	38,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	37,292.90	37,292.90	0.00	19,707.10
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	8,400.00	0.00	0.00	8,400.00	1,290.73	1,290.73	0.00	7,109.27
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	9,200.00	0.00	0.00	9,200.00	1,959.25	1,959.25	0.00	7,240.75
02-03-09-00-99	其他 Outros	13,500.00	0.00	0.00	13,500.00	8,782.44	8,782.44	0.00	4,717.56
04-04-00-00-99	其他 Outras	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	0.00	0.00	0.00	28,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	23,678.45	23,678.45	0.00	6,321.55
05-02-02-00	物料 Material	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00	5,872.65	5,872.65	0.00	3,127.35
05-02-03-00	不動產 Imóveis	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	9,037.20	9,037.20	0.00	2,962.80
05-02-04-00	車輛 Viaturas	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	20,264.85	20,264.85	0.00	17,735.15
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	410,200.00	0.00	0.00	410,200.00	199,371.33	199,371.33	0.00	210,828.67
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00
07-10-00-00-08	資本開支 Despesas de capital	191,400.00	0.00	0.00	191,400.00	0.00	0.00	0.00	191,400.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	8,600.00	0.00	0.00	8,600.00	0.00	0.00	0.00	8,600.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	156,800.00	0.00	0.00	156,800.00	0.00	0.00	0.00	156,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-10	文儀器材	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	0.00	0.00	0.00	18,000.00
	開支總額 Total das despesas	13,423,200.00	0.00	0.00	13,423,200.00	8,972,948.68	8,972,948.68	0.00	4,450,251.32

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第十九組 — 個人資料保護辦公室 Divisão-19-Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	63,356,200.00	5,000.00		63,306,200.00	42,082,314.31	42,082,314.31	0.00	21,223,885.69
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,901,000.00	0.00	0.00	2,901,000.00	2,875,137.60	2,875,137.60	0.00	25,862.40
01-01-03-01	報酬 Remunerações	124,000.00	0.00	0.00	124,000.00	74,979.00	74,979.00	0.00	49,021.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	533,000.00	0.00	0.00	533,000.00	0.00	0.00	0.00	533,000.00
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	9,800.00	0.00	0.00	9,800.00	0.00	0.00	0.00	9,800.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	23,567,200.00	0.00	0.00	23,567,200.00	17,776,235.50	17,776,235.50	0.00	5,790,964.50
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	531,600.00	0.00	0.00	531,600.00	363,177.00	363,177.00	0.00	168,423.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	820,300.00	0.00	0.00	820,300.00	62,640.00	62,640.00	0.00	757,660.00
01-01-07-00-06	法規草擬及法律草譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	437,400.00	0.00	0.00	437,400.00	381,645.00	381,645.00	0.00	55,755.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	237,000.00	0.00	0.00	237,000.00	219,928.40	219,928.40	0.00	17,071.60
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,385,800.00	0.00	0.00	2,385,800.00	1,770,454.80	1,770,454.80	0.00	615,345.20
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,385,800.00	0.00	0.00	2,385,800.00	1,737,284.80	1,737,284.80	0.00	648,515.20
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,822.50	1,822.50	0.00	18,177.50
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	615,200.00	0.00	0.00	615,200.00	252,856.60	252,856.60	0.00	362,343.40
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	2,430.00	2,430.00	0.00	57,570.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	1,778,900.00	0.00	0.00	1,778,900.00	1,314,630.00	1,314,630.00	0.00	464,270.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	252,000.00	0.00	0.00	252,000.00	252,000.00	252,000.00	0.00	0.00
		20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	135,282.00	135,282.00	0.00	14,718.00
02-02-07-00-09	Materials de propaganda e ofertas 禮品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,800.00	4,800.00	0.00	45,200.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	50,146.50	50,146.50	0.00	149,853.50
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	265,295.70	265,295.70	0.00	34,704.30
02-03-02-01	Diversos 電費	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	181,531.36	181,531.36	0.00	98,468.64
02-03-02-02-02	Energia eléctrica 衛生及清潔	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	246,060.00	246,060.00	0.00	3,940.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	2,700,000.00	0.00	0.00	2,700,000.00	2,420,904.00	2,420,904.00	0.00	279,096.00
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	430,000.00	0.00	0.00	430,000.00	190,530.00	190,530.00	0.00	239,470.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	250.00	250.00	0.00	9,750.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	8,779.00	8,779.00	0.00	41,221.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	220,467.49	220,467.49	0.00	179,532.51
02-03-06-00	Comunicações 招待費	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	11,888.20	11,888.20	0.00	88,111.80
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	4,000,000.00	0.00	55,000.00	3,945,000.00	2,167,862.06	2,167,862.06	0.00	1,777,137.94
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	375,000.00	0.00	0.00	375,000.00	130,730.00	130,730.00	0.00	244,270.00
02-03-08-00-01	Acções na RAE 研究、顧問及翻譯	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	46,490.75	46,490.75	0.00	353,509.25
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	148,900.00	148,900.00	0.00	251,100.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	27,216.00	27,216.00	0.00	172,784.00
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	49,826.99	49,826.99	0.00	700,173.01
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	26,600.00	0.00	0.00	26,600.00	24,570.00	24,570.00	0.00	2,030.00
	Actividades culturais, desportivas e recreativas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-06	銀行手續費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,345.00	2,345.00	0.00	17,655.00
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	32,632.00	32,632.00	0.00	167,368.00
04-04-00-00-02	Outros	10,000.00	5,000.00	0.00	15,000.00	12,297.20	12,297.20	0.00	2,702.80
05-02-01-00	給予外地組織的共同分擔及會費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,372.00	5,372.00	0.00	4,628.00
05-02-04-00	Complicações e quotas p/organiz. no exterior 人員	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,054.20	5,054.20	0.00	4,945.80
05-04-00-00-03	Pessoal 車輛	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	13,410.00	13,410.00	0.00	16,590.00
	Viaturas								
	社會保障基金(僱主實體之負擔)								
	F.S.S. (enc. entidade patronal)								
	資本開支								
	Despesas de capital								
07-10-00-00-07	版權	500,000.00	50,000.00	0.00	550,000.00	87,347.00	87,347.00	0.00	462,653.00
07-10-00-00-08	Direito de autor	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	29,160.00	29,160.00	0.00	20,840.00
07-10-00-00-09	傢具	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	12,050.00	12,050.00	0.00	187,950.00
07-10-00-00-10	Móveis	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	45,240.00	45,240.00	0.00	154,760.00
07-10-00-00-99	Equipamentos informáticos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
	文儀器材								
	Máquinas de escritório								
	其他								
	Outros								
	開支總額	63,856,200.00	55,000.00	55,000.00	63,856,200.00	42,169,661.31	42,169,661.31	0.00	21,686,538.69
	Total das despesas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十組 — 建設發展辦公室 Divisão-20-Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	58,973,100.00	4,079,200.00	1,869,200.00	61,183,100.00	47,559,305.00	47,559,305.00	0.00	13,623,795.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,100,200.00	1,269,200.00	0.00	2,369,400.00	1,069,200.00	1,069,200.00	0.00	1,300,200.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	156,700.00	0.00	0.00	156,700.00	92,259.00	92,259.00	0.00	64,441.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,524,600.00	0.00	410,000.00	2,114,600.00	1,998,739.30	1,998,739.30	0.00	115,860.70
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	72,700.00	0.00	0.00	72,700.00	43,200.00	43,200.00	0.00	29,500.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	28,191,400.00	0.00	390,000.00	27,801,400.00	25,477,122.20	25,477,122.20	0.00	2,324,277.80
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	677,300.00	0.00	0.00	677,300.00	635,553.00	635,553.00	0.00	41,747.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	3,172,400.00	0.00	469,200.00	2,703,200.00	1,824,550.30	1,824,550.30	0.00	878,649.70
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	583,200.00	0.00	0.00	583,200.00	327,375.00	327,375.00	0.00	255,825.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,974,800.00	0.00	0.00	2,974,800.00	2,608,605.10	2,608,605.10	0.00	366,194.90
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,941,200.00	0.00	0.00	2,941,200.00	2,603,798.80	2,603,798.80	0.00	337,401.20
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,025,400.00	0.00	0.00	1,025,400.00	278,228.40	278,228.40	0.00	747,171.60
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	0.00	0.00	0.00	51,300.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	2,355,000.00	0.00	0.00	2,355,000.00	2,014,470.00	2,014,470.00	0.00	340,530.00
01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	0.00	0.00	0.00	51,300.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	0.00	0.00	0.00	51,300.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	615,200.00	0.00	0.00	615,200.00	87,191.20	87,191.20	0.00	528,008.80
		50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	747.70	747.70	0.00	49,252.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-01-00	私人電話	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	603.00	603.00	0.00	4,397.00
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	36,143.00	36,143.00	0.00	13,857.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	987,100.00	0.00	0.00	987,100.00	864,130.00	864,130.00	0.00	122,970.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	102,600.00	0.00	0.00	102,600.00	21,870.00	21,870.00	0.00	80,730.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	77,500.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	128,133.60	128,133.60	0.00	371,866.40
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-01-07-00-02	Mobiliário 資訊設備	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,895.00	1,895.00	0.00	48,105.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	6,400.00	6,400.00	0.00	93,600.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	40,850.35	40,850.35	0.00	109,149.65
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,000,000.00	250,000.00	0.00	1,250,000.00	1,005,750.59	1,005,750.59	0.00	244,249.41
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,624.50	9,624.50	0.00	90,375.50
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,900.00	4,900.00	0.00	100.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	31,714.70	31,714.70	0.00	118,285.30
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-01-00-05	各類資產	1,500,000.00	0.00	400,000.00	1,100,000.00	414,346.00	414,346.00	0.00	685,654.00
02-03-01-00-08	Diversos	500,000.00	0.00	200,000.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00
02-03-02-01	路橋、山坡及航道工程	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	313,737.80	313,737.80	0.00	186,262.20
02-03-02-01	Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	313,737.80	313,737.80	0.00	186,262.20
02-03-02-02-01	電費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	250.00	250.00	0.00	29,750.00
02-03-02-02-01	Energia eléctrica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	250.00	250.00	0.00	29,750.00
02-03-02-02-02	水及氣體費	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	207,600.00	207,600.00	0.00	42,400.00
02-03-02-02-02	Á gua e gás	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	207,600.00	207,600.00	0.00	42,400.00
02-03-02-02-03	衛生及清潔	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,385,839.00	1,385,839.00	0.00	114,161.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,385,839.00	1,385,839.00	0.00	114,161.00
02-03-04-00-01	管理費及保安	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	188,280.00	188,280.00	0.00	111,720.00
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	188,280.00	188,280.00	0.00	111,720.00
02-03-04-00-02	不動產	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	35,900.00	35,900.00	0.00	14,100.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	35,900.00	35,900.00	0.00	14,100.00
02-03-05-02-02	動產	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,587.50	1,587.50	0.00	48,412.50
02-03-05-02-02	Bens móveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,587.50	1,587.50	0.00	48,412.50
02-03-05-03-01	公幹交通費	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	161,942.28	161,942.28	0.00	438,057.72
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	161,942.28	161,942.28	0.00	438,057.72
02-03-05-03-02	通訊	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	6,730.00	6,730.00	0.00	93,270.00
02-03-05-03-02	Comunicações	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	6,730.00	6,730.00	0.00	93,270.00
02-03-06-00	其他	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	10,036.00	10,036.00	0.00	189,964.00
02-03-06-00	Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	10,036.00	10,036.00	0.00	189,964.00
02-03-07-00-01	招待費	300,000.00	150,000.00	0.00	450,000.00	390,940.40	390,940.40	0.00	59,059.60
02-03-07-00-01	Representação	300,000.00	150,000.00	0.00	450,000.00	390,940.40	390,940.40	0.00	59,059.60
02-03-08-00-01	廣告費用	1,474,400.00	1,900,000.00	0.00	3,374,400.00	3,089,000.00	3,089,000.00	0.00	285,400.00
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios	1,474,400.00	1,900,000.00	0.00	3,374,400.00	3,089,000.00	3,089,000.00	0.00	285,400.00
02-03-08-00-02	研究、顧問及翻譯	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-03-08-00-03	技術及專業培訓	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	100,000.00	490,000.00	0.00	590,000.00	0.00	0.00	0.00	590,000.00
02-03-08-00-03	Publicações técnicas e especializadas	100,000.00	490,000.00	0.00	590,000.00	0.00	0.00	0.00	590,000.00
02-03-09-00-01	其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-09-00-01	Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-09-00-03	研討會及會議	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	52,963.00	52,963.00	0.00	47,037.00
02-03-09-00-03	Seminários e congressos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	52,963.00	52,963.00	0.00	47,037.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	18,421.28	18,421.28	0.00	81,578.72
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	18,421.28	18,421.28	0.00	81,578.72
02-03-09-00-09	銀行手續費	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00
02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00
02-03-09-00-09	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,736.00	9,736.00	0.00	90,264.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	21,706.00	21,706.00	0.00	8,294.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	6,975.00	6,975.00	0.00	23,025.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	5,800.00	5,800.00	0.00	14,200.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	21,960.00	21,960.00	0.00	78,040.00
	資本開支 Despesas de capital	7,739,100.00	530,000.00	2,740,000.00	5,529,100.00	3,301,427.75	3,301,427.75	0.00	2,227,672.25
07-04-00-00-01	街道及橋樑 Estradas e pontes	6,439,100.00	0.00	2,740,000.00	3,699,100.00	2,908,686.25	2,908,686.25	0.00	790,413.75
07-06-00-00-01	各項建設 Construções diversas	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	129,314.00	129,314.00	0.00	170,686.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	530,000.00	0.00	530,000.00	0.00	0.00	0.00	530,000.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	96,400.00	96,400.00	0.00	203,600.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	131,427.50	131,427.50	0.00	368,572.50
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	35,600.00	35,600.00	0.00	64,400.00
	開支總額 Total das despesas	66,712,200.00	4,609,200.00	4,609,200.00	66,712,200.00	50,860,732.75	50,860,732.75	0.00	15,851,467.25

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十一組 — 能源發展辦公室 Divisão-21-Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	36,753,500.00	11,612,600.00	11,735,600.00	36,630,500.00	29,223,830.68	29,222,680.68	1,150.00	7,406,669.32
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,004,500.00	0.00	0.00	2,004,500.00	2,001,825.00	2,001,825.00	0.00	2,675.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	19,700.00	19,400.00	0.00	39,100.00	38,880.00	38,880.00	0.00	220.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,980,600.00	0.00	11,087,600.00	1,893,000.00	1,458,000.00	1,458,000.00	0.00	435,000.00
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	218,400.00	0.00	179,000.00	39,400.00	38,880.00	38,880.00	0.00	520.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	4,628,300.00	11,005,000.00	0.00	15,633,300.00	14,544,286.60	14,544,286.60	0.00	1,089,013.40
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,500.00	212,000.00	0.00	312,500.00	281,097.00	281,097.00	0.00	31,403.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	22,600.00	0.00	0.00	22,600.00	20,601.00	20,601.00	0.00	1,999.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	0.00	44,700.00	0.00	44,700.00	36,450.00	36,450.00	0.00	8,250.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,671,300.00	0.00	0.00	1,671,300.00	1,565,257.50	1,565,257.50	0.00	106,042.50
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,671,300.00	0.00	0.00	1,671,300.00	1,489,590.00	1,489,590.00	0.00	181,710.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	512,700.00	100,000.00	0.00	612,700.00	451,840.20	451,840.20	0.00	160,859.80
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	2,430.00	2,430.00	0.00	5,570.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	1,138,200.00	0.00	0.00	1,138,200.00	1,057,050.00	1,057,050.00	0.00	81,150.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	105,300.00	18,500.00	0.00	123,800.00	120,672.50	120,672.50	0.00	3,127.50
01-02-10-00-99	其他 Outros	153,800.00	0.00	0.00	153,800.00	0.00	0.00	0.00	153,800.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	41,100.00	0.00	0.00	41,100.00	0.00	0.00	0.00	41,100.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	10,602.00	10,602.00	0.00	10,398.00
		20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	15,004.80	15,004.80	0.00	4,995.20

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-01-00	家庭津貼	512,700.00	0.00	0.00	512,700.00	447,120.00	447,120.00	0.00	65,580.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	22,600.00	0.00	0.00	22,600.00	10,935.00	10,935.00	0.00	11,665.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	20,200.00	0.00	0.00	20,200.00	7,500.00	7,500.00	0.00	12,700.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	42,300.00	0.00	0.00	42,300.00	20,512.40	20,512.40	0.00	21,787.60
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	2,200.00	0.00	0.00	2,200.00	0.00	0.00	0.00	2,200.00
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	2,780.36	2,780.36	0.00	27,219.64
02-01-07-00-02	Livros e documentação técnica 資訊設備	14,000.00	15,000.00	0.00	29,000.00	0.00	0.00	0.00	29,000.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	860.00	860.00	0.00	2,140.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,944.00	1,944.00	0.00	1,056.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	8,051.07	8,051.07	0.00	26,948.93
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	284,500.00	0.00	0.00	284,500.00	125,354.98	125,354.98	0.00	159,145.02
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	6,656.90	6,656.90	0.00	8,343.10
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	792,000.00	0.00	3,000.00	789,000.00	486,210.00	486,210.00	0.00	302,790.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	0.00	3,000.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	38,360.20	38,360.20	0.00	11,639.80
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	298,000.00	80,000.00	0.00	378,000.00	149,354.00	148,204.00	1,150.00	228,646.00
02-03-02-01	Diversos 電費	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	111,090.00	111,090.00	0.00	108,910.00
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	500.00	0.00	0.00	500.00	30.00	30.00	0.00	470.00
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	288,000.00	0.00	0.00	288,000.00	194,200.00	194,200.00	0.00	93,800.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	372,000.00	0.00	0.00	372,000.00	328,976.40	328,976.40	0.00	43,023.60
	Condomínio e segurança								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	131,500.00	0.00	0.00	131,500.00	15,436.00	15,436.00	0.00	116,064.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	196,000.00	0.00	0.00	196,000.00	113,050.00	113,050.00	0.00	82,950.00
02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	32,600.00	0.00	0.00	32,600.00	5,461.50	5,461.50	0.00	27,138.50
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	164,300.00	0.00	0.00	164,300.00	93,814.69	93,814.69	0.00	70,485.31
02-03-05-03-02	其他 Outros	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	18,870.00	18,870.00	0.00	51,130.00
02-03-06-00	招待費 Representação	59,400.00	0.00	0.00	59,400.00	21,662.20	21,662.20	0.00	37,737.80
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	24,900.00	24,900.00	0.00	50,100.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	4,519,100.00	0.00	466,000.00	4,053,100.00	2,066,780.10	2,066,780.10	0.00	1,986,319.90
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,467,600.00	0.00	0.00	2,467,600.00	1,365,760.00	1,365,760.00	0.00	1,101,840.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	68,500.00	0.00	0.00	68,500.00	28,882.00	28,882.00	0.00	39,618.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	20,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	249,000.00	0.00	0.00	249,000.00	173,788.10	173,788.10	0.00	75,211.90
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	192,400.00	0.00	0.00	192,400.00	60,459.28	60,459.28	0.00	131,940.72
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	12,200.00	35,000.00	0.00	47,200.00	28,940.00	28,940.00	0.00	18,260.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	1,680.00	1,680.00	0.00	4,820.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	37,200.00	0.00	0.00	37,200.00	30,177.00	30,177.00	0.00	7,023.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	116,000.00	0.00	0.00	116,000.00	26,993.90	26,993.90	0.00	89,006.10
05-02-01-00	人員 Pessoal	900.00	0.00	0.00	900.00	0.00	0.00	0.00	900.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,774.00	2,774.00	0.00	2,226.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(備主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	6,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
		680,000.00	480,000.00	357,000.00	803,000.00	508,636.00	508,256.00	380.00	294,364.00
07-09-00-00	資本開支 Despesas de capital	500,000.00	0.00	357,000.00	143,000.00	0.00	0.00	0.00	143,000.00
07-10-00-00-08	運輸物料 Material de transporte	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	6,600.00	6,220.00	380.00	1,400.00
07-10-00-00-09	傢具 Mobílias	132,000.00	400,000.00	0.00	532,000.00	412,346.00	412,346.00	0.00	119,654.00
07-10-00-00-10	資訊設備 Equipamentos informáticos	20,000.00	80,000.00	0.00	100,000.00	78,000.00	78,000.00	0.00	22,000.00
07-10-00-00-99	文儀器材 Máquinas de escritório	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,690.00	11,690.00	0.00	8,310.00
	其他 Outros								
	開支總額 Total das despesas	37,433,500.00	12,092,600.00	12,092,600.00	37,433,500.00	29,732,466.68	29,730,936.68	1,530.00	7,701,033.32

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十二組 — 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Divisão-22-Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	156,946,900.00	9,404,810.00	1,030,000.00	165,321,710.00	141,281,761.84	141,278,331.67	3,430.17	24,039,948.16
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	987,400.00	0.00	0.00	987,400.00	826,854.70	826,854.70	0.00	160,545.30
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000.00	111,260.00	0.00	361,260.00	314,091.00	314,091.00	0.00	47,169.00
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	6,925,100.00	589,250.00	50,000.00	7,464,350.00	6,332,556.60	6,332,556.60	0.00	1,131,793.40
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	128,000.00	20,000.00	0.00	148,000.00	130,471.00	130,471.00	0.00	17,529.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,121,400.00	194,300.00	0.00	4,315,700.00	3,630,541.90	3,630,541.90	0.00	685,158.10
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	97,200.00	50,000.00	0.00	147,200.00	97,200.00	97,200.00	0.00	50,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,088,800.00	55,000.00	0.00	1,143,800.00	890,217.50	890,217.50	0.00	253,582.50
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,088,800.00	0.00	0.00	1,088,800.00	1,018,580.00	1,018,580.00	0.00	70,220.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	14,580.00	14,580.00	0.00	35,420.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,870,900.00	0.00	0.00	2,870,900.00	1,274,680.80	1,274,680.80	0.00	1,596,219.20
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	62,370.00	62,370.00	0.00	137,630.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	907,400.00	0.00	0.00	907,400.00	702,270.00	702,270.00	0.00	205,130.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	70,000.00	5,000.00	0.00	75,000.00	74,655.00	74,655.00	0.00	345.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	206,800.00	0.00	5,000.00	201,800.00	0.00	0.00	0.00	201,800.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	988,501.60	988,501.60	0.00	1,011,498.40
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	804.00	804.00	0.00	5,196.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	21,550.00	21,550.00	0.00	38,450.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	457,200.00	0.00	0.00	457,200.00	371,790.00	371,790.00	0.00	85,410.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	35,600.00	0.00	0.00	35,600.00	10,935.00	10,935.00	0.00	24,665.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	45,000.00	20,000.00	0.00	65,000.00	38,400.00	38,400.00	0.00	26,600.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	2,300,000.00	0.00	665,000.00	1,635,000.00	382,372.10	382,372.10	0.00	1,252,627.90
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	14,400.00	0.00	0.00	14,400.00	0.00	0.00	0.00	14,400.00
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00
02-01-07-00-01	Livros e documentação técnica 傢具	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	0.00	7,000.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	0.00	7,000.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	680.00	680.00	0.00	19,320.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	24,542.70	24,542.70	0.00	40,457.30
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	100,000.00	30,000.00	0.00	130,000.00	121,645.78	121,645.78	0.00	8,354.22
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	6,884.70	6,884.70	0.00	4,115.30
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	0.00	7,000.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	16,084.90	16,084.90	0.00	23,915.10
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	350,000.00	180,000.00	0.00	530,000.00	370,311.79	370,311.79	0.00	159,688.21
02-03-02-01	Diversos 電費	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	469,930.00	469,930.00	0.00	230,070.00
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	603.76	603.76	0.00	14,396.24
	Água e gás								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-02	衛生及清潔	330,000.00	0.00	40,000.00	290,000.00	209,000.00	209,000.00	0.00	81,000.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza	1,430,000.00	0.00	0.00	1,430,000.00	1,250,457.60	1,247,251.20	3,206.40	179,542.40
02-03-04-00-01	管理費及保安	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	0.00	0.00	0.00	18,000.00
02-03-05-02-02	Bens imóveis	1,206,700.00	0.00	270,000.00	936,700.00	254,862.01	254,638.24	223.77	681,837.99
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	8,600.00	8,600.00	0.00	91,400.00
02-03-05-03-02	Comunicações	0.00	0.00	0.00	0.00	15,691.20	15,691.20	0.00	69,308.80
02-03-06-00	Outros	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	68,626.40	68,626.40	0.00	81,373.60
02-03-07-00-01	招待費	475,000.00	0.00	0.00	475,000.00	79,557.95	79,557.95	0.00	395,442.05
02-03-07-00-01	Representação	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios	16,200.00	0.00	0.00	16,200.00	13,600.00	13,600.00	0.00	2,600.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	200.00	200.00	0.00	69,800.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	127,903,500.00	8,000,000.00	0.00	135,903,500.00	121,174,127.85	121,174,127.85	0.00	14,729,372.15
02-03-09-00-03	Formação técnica ou especializada	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	0.00	0.00	0.00	4,500.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-09-00-99	Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,824.00	5,824.00	0.00	4,176.00
02-03-09-00-99	其他	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	7,110.00	7,110.00	0.00	7,890.00
04-01-05-00-26	Outros	750,000.00	120,000.00	120,000.00	750,000.00	192,257.00	192,257.00	0.00	557,743.00
05-02-01-00	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00
05-02-01-00	Secr. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre a China - PLP	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	47,629.00	47,629.00	0.00	2,371.00
05-02-01-00	人員	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-03-00	Pessoal	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-03-00	不動產	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-04-00	Imóveis	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-04-00	車輛	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-03	Viaturas	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-03	F.S.S. (enc. entidade patronal)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-09-00-00	資本開支	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-09-00-00	Despesas de capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00-05	運輸物料	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00-05	Material de transporte	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00-05	住屋用品	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00-05	Material de habitação	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-07	版權	0.00	70,000.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	19,565.00	19,565.00	0.00	435.00
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	350,000.00	0.00	70,000.00	280,000.00	113,223.00	113,223.00	0.00	166,777.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	150,000.00	0.00	50,000.00	100,000.00	11,070.00	11,070.00	0.00	88,930.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	770.00	770.00	0.00	29,230.00
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	157,696,900.00	9,524,810.00	1,150,000.00	166,071,710.00	141,474,018.84	141,470,588.67	3,430.17	24,597,691.16

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十三組 — 金融情報辦公室 Divisão-23-Gabinete de Informação Financeira								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	26,296,600.00	258,000.00	248,000.00	26,306,600.00	22,877,461.51	22,877,461.51	0.00	3,429,138.49
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	879,800.00	0.00	0.00	879,800.00	0.00	0.00	0.00	879,800.00
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	78,000.00	0.00	0.00	78,000.00	29,160.00	29,160.00	0.00	48,840.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	14,971,700.00	0.00	0.00	14,971,700.00	14,885,852.40	14,885,852.40	0.00	85,847.60
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	275,900.00	0.00	0.00	275,900.00	274,590.00	274,590.00	0.00	1,310.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Duplicação de vencimentos	744,400.00	0.00	0.00	744,400.00	669,478.20	669,478.20	0.00	74,921.80
01-01-09-00	聖誕津貼 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	145,800.00	0.00	0.00	145,800.00	142,428.30	142,428.30	0.00	3,371.70
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de Natal	1,441,600.00	0.00	0.00	1,441,600.00	1,335,150.00	1,335,150.00	0.00	106,450.00
01-02-01-00	Subsídio de férias 不定或臨時酬勞	1,409,900.00	0.00	0.00	1,409,900.00	1,319,490.00	1,319,490.00	0.00	90,410.00
01-02-03-00-01	額外工作 Gratificações variáveis ou eventuais	41,100.00	0.00	0.00	41,100.00	0.00	0.00	0.00	41,100.00
01-02-05-00	出席費 Trabalho extraordinário	492,700.00	0.00	0.00	492,700.00	214,539.00	214,539.00	0.00	278,161.00
01-02-06-00	房舍津貼 Senhas de presença	21,400.00	0.00	0.00	21,400.00	0.00	0.00	0.00	21,400.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Subsídio de residência	1,166,900.00	0.00	0.00	1,166,900.00	1,103,220.00	1,103,220.00	0.00	63,680.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Remunerações para formação	30,800.00	0.00	0.00	30,800.00	0.00	0.00	0.00	30,800.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Prémio de avaliação de desempenho	43,900.00	0.00	0.00	43,900.00	0.00	0.00	0.00	43,900.00
01-02-10-00-99	其他 Compensação em cessação definitiva de funções	102,600.00	0.00	0.00	102,600.00	0.00	0.00	0.00	102,600.00
01-03-01-00	私人電話 Outros	900.00	2,000.00	0.00	2,900.00	467.30	467.30	0.00	2,432.70
	Telephone individuais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	10,980.20	10,980.20	0.00	24,019.80
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	700,300.00	0.00	0.00	700,300.00	572,650.00	572,650.00	0.00	127,650.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	36,600.00	0.00	0.00	36,600.00	7,290.00	7,290.00	0.00	29,310.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	13,850.00	13,850.00	0.00	8,150.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	298,400.00	0.00	0.00	298,400.00	203,156.00	203,156.00	0.00	95,244.00
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	2,800.00	10,000.00	0.00	12,800.00	3,540.00	3,540.00	0.00	9,260.00
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	9,159.73	9,159.73	0.00	100,840.27
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-07-00-02	Outros 資訊設備	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	0.00	0.00	0.00	16,000.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	9,008.00	9,008.00	0.00	6,992.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	967.20	967.20	0.00	19,032.80
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	9,793.38	9,793.38	0.00	15,206.62
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	116,000.00	0.00	0.00	116,000.00	110,606.80	110,606.80	0.00	5,393.20
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	9,884.85	9,884.85	0.00	14,115.15
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	18,000.00	131,000.00	55,000.00	94,000.00	80,900.00	80,900.00	0.00	13,100.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	1,788.00	1,788.00	0.00	21,212.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	172,000.00	0.00	30,000.00	142,000.00	38,910.06	38,910.06	0.00	103,089.94
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	444,000.00	0.00	12,000.00	432,000.00	260,786.10	260,786.10	0.00	171,213.90
02-03-02-01	Diversos 電費	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	161,909.04	161,909.04	0.00	58,090.96
02-03-02-02-02	Energia eléctrica 衛生及清潔	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	56,400.00	56,400.00	0.00	23,600.00
	Higiene e limpeza								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-03	管理費及保安	707,000.00	0.00	0.00	707,000.00	610,452.95	610,452.95	0.00	96,547.05
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	1,200.00	1,200.00	0.00	58,800.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	27,951.00	27,951.00	0.00	22,049.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	16,700.00	0.00	0.00	16,700.00	5,942.50	5,942.50	0.00	10,757.50
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	192,600.00	0.00	0.00	192,600.00	101,428.86	101,428.86	0.00	91,171.14
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-06-00	Outros 招待費	49,800.00	20,000.00	0.00	69,800.00	37,202.00	37,202.00	0.00	32,598.00
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	82,000.00	65,000.00	0.00	147,000.00	120,095.00	120,095.00	0.00	26,905.00
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	171,000.00	0.00	151,000.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	26,400.00	26,400.00	0.00	53,600.00
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	74,000.00	74,000.00	0.00	16,000.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	132,000.00	0.00	0.00	132,000.00	56,150.67	56,150.67	0.00	75,849.33
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	8,070.00	8,070.00	0.00	41,930.00
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	33,000.00	0.00	0.00	33,000.00	28,058.00	28,058.00	0.00	4,942.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,680.90	1,680.90	0.00	3,319.10
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	73,000.00	30,000.00	0.00	103,000.00	81,979.00	81,979.00	0.00	21,021.00
04-04-00-00-02	Outros 給予外地組織的共同分擔及會費	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	139,905.72	139,905.72	0.00	30,094.28
05-02-02-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 物料	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	5,502.95	5,502.95	0.00	9,497.05
05-02-04-00	Material 車輛	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,557.40	2,557.40	0.00	2,442.60
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	12,930.00	12,930.00	0.00	2,070.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-07	資本開支 Despesas de capital	914,000.00	406,000.00	416,000.00	904,000.00	826,554.08	826,554.08	0.00	77,445.92
07-10-00-00-08	版權 Direito de autor	0.00	406,000.00	0.00	406,000.00	403,262.08	403,262.08	0.00	2,737.92
07-10-00-00-09	傢具 Mobílias	113,000.00	0.00	100,000.00	13,000.00	0.00	0.00	0.00	13,000.00
	資訊設備 Equipamentos informáticos	801,000.00	0.00	316,000.00	485,000.00	423,292.00	423,292.00	0.00	61,708.00
	開支總額 Total das despesas	27,210,600.00	664,000.00	664,000.00	27,210,600.00	23,704,015.59	23,704,015.59	0.00	3,506,584.41

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十四組 — 人力資源辦公室 Divisão-24-Gabinete para os Recursos Humanos								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	56,151,900.00	80,000.00	37,435,034.14	18,796,865.86	18,796,865.86	18,796,865.86	0.00	0.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,867,200.00	0.00	1,115,200.60	751,999.40	751,999.40	751,999.40	0.00	0.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	194,900.00	0.00	116,381.70	78,518.30	78,518.30	78,518.30	0.00	0.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	716,700.00	0.00	423,365.50	293,334.50	293,334.50	293,334.50	0.00	0.00
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	9,900.00	0.00	5,931.00	3,969.00	3,969.00	3,969.00	0.00	0.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	34,255,900.00	0.00	20,578,722.40	13,677,177.60	13,677,177.60	13,677,177.60	0.00	0.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	893,100.00	0.00	553,315.60	339,784.40	339,784.40	339,784.40	0.00	0.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,220,200.00	0.00	695,248.30	524,951.70	524,951.70	524,951.70	0.00	0.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	583,200.00	0.00	391,048.30	192,151.70	192,151.70	192,151.70	0.00	0.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,575,700.00	0.00	3,574,910.00	790.00	790.00	790.00	0.00	0.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	3,575,000.00	0.00	3,553,940.00	21,060.00	21,060.00	21,060.00	0.00	0.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	63,600.00	0.00	63,600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	430,700.00	0.00	385,791.50	44,908.50	44,908.50	44,908.50	0.00	0.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	2,891,400.00	0.00	1,822,200.00	1,069,200.00	1,069,200.00	1,069,200.00	0.00	0.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	15,000.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	201,000.00	0.00	201,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	153,800.00	0.00	153,800.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		20,000.00	0.00	14,996.00	5,004.00	5,004.00	5,004.00	0.00	0.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,281,700.00	0.00	845,270.00	436,430.00	436,430.00	436,430.00	0.00	0.00
01-05-02-00	家庭津貼	389,700.00	0.00	382,500.00	7,200.00	7,200.00	7,200.00	0.00	0.00
01-06-03-01	Subsídio de família	2,200.00	10,000.00	3,600.00	8,600.00	8,600.00	8,600.00	0.00	0.00
01-06-03-02	Abonos diversos - previdência social	7,500.00	65,000.00	28,286.60	44,213.40	44,213.40	44,213.40	0.00	0.00
01-06-03-03-01	啟程津貼	400.00	5,000.00	5,400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-04-00-02	Ajudas de custo de embarque	3,000.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-06-00	日津貼	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00-01	Ajudas de custo diárias	15,000.00	0.00	8,400.00	6,600.00	6,600.00	6,600.00	0.00	0.00
02-01-07-00-02	其他公幹負擔	35,000.00	0.00	30.00	34,970.00	34,970.00	34,970.00	0.00	0.00
02-01-08-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-02-00	書刊及技術文件	25,000.00	0.00	21,070.00	3,930.00	3,930.00	3,930.00	0.00	0.00
02-02-04-00	Livros e documentação técnica	360,000.00	0.00	250,082.20	109,917.80	109,917.80	109,917.80	0.00	0.00
02-02-07-00-03	Equipamentos informáticos	32,000.00	0.00	17,773.40	14,226.60	14,226.60	14,226.60	0.00	0.00
02-02-07-00-09	Outros bens duradouros	26,800.00	0.00	9,211.00	17,589.00	17,589.00	17,589.00	0.00	0.00
02-02-07-00-99	其他耐用物品	67,000.00	0.00	59,244.60	7,755.40	7,755.40	7,755.40	0.00	0.00
02-03-01-00-05	燃料及潤滑劑	540,000.00	0.00	159,477.30	380,522.70	380,522.70	380,522.70	0.00	0.00
02-03-02-01	Combustíveis e lubrificantes	600,000.00	0.00	467,330.00	132,670.00	132,670.00	132,670.00	0.00	0.00
02-03-02-02-01	辦事處消耗	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-02-02-02	Consumos de secretaria	260,000.00	0.00	154,000.00	106,000.00	106,000.00	106,000.00	0.00	0.00
	清潔及消毒用品								
	Material de limpeza e desinfecção								
	禮品								
	Prendas								
	其他								
	Outros								
	各類資產								
	Diversos								
	電費								
	Energia eléctrica								
	水及氣體費								
	Água e gás								
	衛生及清潔								
	Higiene e limpeza								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-03	管理費及保安	470,000.00	0.00	279,524.00	190,476.00	190,476.00	190,476.00	0.00	0.00
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	3,000.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	150,000.00	0.00	81,150.00	68,850.00	68,850.00	68,850.00	0.00	0.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	27,600.00	0.00	25,145.50	2,454.50	2,454.50	2,454.50	0.00	0.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	302,400.00	0.00	182,394.14	120,005.86	120,005.86	120,005.86	0.00	0.00
02-03-06-00	Comunicações 招待費	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	80,000.00	0.00	52,357.00	27,643.00	27,643.00	27,643.00	0.00	0.00
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	14,000.00	0.00	14,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-01	Ações na RAE M 研究、顧問及翻譯	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	60,000.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	10,000.00	0.00	7,120.00	2,880.00	2,880.00	2,880.00	0.00	0.00
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	150,000.00	0.00	138,600.00	11,400.00	11,400.00	11,400.00	0.00	0.00
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	71,700.00	0.00	19,450.00	52,250.00	52,250.00	52,250.00	0.00	0.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-01-00	Outros 人員	600.00	0.00	7.50	592.50	592.50	592.50	0.00	0.00
05-02-04-00	Pessoal 車輛	4,000.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-05-00	Viaturas 雜項	4,000.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(備主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	32,000.00	0.00	25,160.00	6,840.00	6,840.00	6,840.00	0.00	0.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
		700,000.00	0.00	592,170.00	107,830.00	107,830.00	107,830.00	0.00	0.00
07-10-00-00-08	資本開支 Despesas de capital	35,000.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00-09	傢具 Mobílias 資訊設備 Equipamentos informáticos	665,000.00	0.00	557,170.00	107,830.00	107,830.00	107,830.00	0.00	0.00
	開支總額 Total das despesas	56,851,900.00	80,000.00	38,027,204.14	18,904,695.86	18,904,695.86	18,904,695.86	0.00	0.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidadada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十五組 — 運輸基建辦公室 Divisão-25-Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	78,604,200.00	2,910,000.00	2,990,000.00	78,524,200.00	64,384,053.18	64,384,053.18	0.00	14,140,146.82
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,940,800.00	0.00	0.00	2,940,800.00	2,935,440.00	2,935,440.00	0.00	5,360.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	77,900.00	0.00	0.00	77,900.00	58,320.00	58,320.00	0.00	19,580.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,302,400.00	0.00	1,273,000.00	7,029,400.00	5,933,088.00	5,933,088.00	0.00	1,096,312.00
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	66,000.00	0.00	0.00	66,000.00	46,305.00	46,305.00	0.00	19,695.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	33,187,300.00	0.00	517,000.00	32,670,300.00	31,221,057.40	31,221,057.40	0.00	1,449,242.60
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	357,700.00	0.00	0.00	357,700.00	348,084.00	348,084.00	0.00	9,616.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	164,100.00	0.00	50,000.00	114,100.00	35,100.00	35,100.00	0.00	79,000.00
01-01-07-00-06	法報草擬及法律草譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	486,000.00	0.00	0.00	486,000.00	486,000.00	486,000.00	0.00	0.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	97,200.00	0.00	0.00	97,200.00	0.00	0.00	0.00	97,200.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,680,900.00	0.00	80,000.00	3,600,900.00	3,313,001.30	3,313,001.30	0.00	287,898.70
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	3,414,400.00	0.00	80,000.00	3,334,400.00	3,086,100.00	3,086,100.00	0.00	248,300.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	25,700.00	0.00	0.00	25,700.00	4,090.50	4,090.50	0.00	21,609.50
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	820,300.00	1,970,000.00	0.00	2,790,300.00	1,744,665.80	1,744,665.80	0.00	1,045,634.20
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	24,300.00	0.00	0.00	24,300.00	4,050.00	4,050.00	0.00	20,250.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	2,819,700.00	0.00	0.00	2,819,700.00	2,604,960.00	2,604,960.00	0.00	214,740.00
01-02-10-00-10	工作表現獎金 Prémio de avaliação de desempenho	96,000.00	0.00	0.00	96,000.00	96,000.00	96,000.00	0.00	0.00
		102,600.00	0.00	0.00	102,600.00	0.00	0.00	0.00	102,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-11	職務終止補償	153,800.00	0.00	0.00	153,800.00	25,146.50	25,146.50	0.00	128,653.50
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	117,700.00	0.00	0.00	117,700.00	107,325.00	107,325.00	0.00	10,375.00
01-03-01-00	Outros 私人電話	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,266.00	1,266.00	0.00	3,734.00
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	98,000.00	0.00	0.00	98,000.00	27,111.00	27,111.00	0.00	70,889.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	1,034,600.00	30,000.00	0.00	1,064,600.00	993,870.00	993,870.00	0.00	70,730.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	56,400.00	0.00	0.00	56,400.00	32,535.00	32,535.00	0.00	23,865.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	35,500.00	0.00	0.00	35,500.00	2,200.00	2,200.00	0.00	33,300.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	127,500.00	0.00	0.00	127,500.00	11,558.30	11,558.30	0.00	115,941.70
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	0.00	0.00	0.00	6,500.00
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	3,600,000.00	0.00	340,000.00	3,260,000.00	2,500,636.54	2,500,636.54	0.00	759,363.46
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,980.00	4,980.00	0.00	5,020.00
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文儀器材	60,800.00	0.00	0.00	60,800.00	7,200.00	7,200.00	0.00	53,600.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	3,664.00	3,664.00	0.00	41,336.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,500.00	1,500.00	0.00	28,500.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	74,000.00	0.00	0.00	74,000.00	21,016.00	21,016.00	0.00	52,984.00
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,384,000.00	0.00	0.00	1,384,000.00	485,499.91	485,499.91	0.00	898,500.09
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	29,600.95	29,600.95	0.00	399.05
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	114,500.00	114,500.00	0.00	155,500.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	4,300.00	0.00	0.00	4,300.00	0.00	0.00	0.00	4,300.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	80,000.00	160,000.00	0.00	240,000.00	130,975.40	130,975.40	0.00	109,024.60
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-01-00-05	各類資產	1,478,600.00	200,000.00	0.00	1,678,600.00	998,703.20	998,703.20	0.00	679,896.80
02-03-02-01	Diversos 電費	1,075,700.00	0.00	0.00	1,075,700.00	822,393.70	822,393.70	0.00	253,306.30
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	8,238.43	8,238.43	0.00	26,761.57
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	660,500.00	0.00	0.00	660,500.00	422,700.00	422,700.00	0.00	237,800.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	2,182,500.00	0.00	230,000.00	1,952,500.00	1,036,153.20	1,036,153.20	0.00	916,346.80
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	190,300.00	0.00	0.00	190,300.00	16,970.00	16,970.00	0.00	173,330.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	102,000.00	0.00	0.00	102,000.00	58,800.00	58,800.00	0.00	43,200.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	26,000.00	50,000.00	0.00	76,000.00	4,704.80	4,704.80	0.00	71,295.20
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,069,500.00	0.00	0.00	1,069,500.00	602,521.75	602,521.75	0.00	466,978.25
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	60,000.00	80,000.00	0.00	140,000.00	51,420.00	51,420.00	0.00	88,580.00
02-03-06-00	Outros 招待費	54,500.00	0.00	0.00	54,500.00	8,091.00	8,091.00	0.00	46,409.00
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	1,547,000.00	0.00	420,000.00	1,127,000.00	749,730.40	749,730.40	0.00	377,269.60
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	1,090,000.00	0.00	0.00	1,090,000.00	285,860.00	285,860.00	0.00	804,140.00
02-03-08-00-01	Acções na RAEM 研究、顧問及翻譯	3,589,000.00	0.00	0.00	3,589,000.00	2,110,759.20	2,110,759.20	0.00	1,478,240.80
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	2,660.00	2,660.00	0.00	77,340.00
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	630,000.00	0.00	0.00	630,000.00	313,600.00	313,600.00	0.00	316,400.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	207,500.00	0.00	0.00	207,500.00	51,640.00	51,640.00	0.00	155,860.00
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	27,692.00	27,692.00	0.00	22,308.00
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	58,400.00	0.00	0.00	58,400.00	38,211.25	38,211.25	0.00	20,188.75
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	100,300.00	0.00	0.00	100,300.00	51,325.75	51,325.75	0.00	48,974.25
	Despesas bancárias de expediente								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-99	其他	81,000.00	420,000.00	0.00	501,000.00	134,125.00	134,125.00	0.00	366,875.00
04-02-00-00-02	Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
05-02-01-00	社團及組織	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	85,449.90	85,449.90	0.00	44,550.10
05-02-02-00	Associações e organizações	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	8,256.00	8,256.00	0.00	3,744.00
05-02-04-00	Pessoal	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,311.00	3,311.00	0.00	1,689.00
05-02-05-00	Material	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	37,400.00	37,400.00	0.00	19,600.00
05-04-00-00-03	車輛	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	31,290.00	31,290.00	0.00	4,710.00
05-04-00-00-98	Viaturas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,200.00	5,200.00	0.00	14,800.00
	Diversos	1,788,900.00	380,000.00	300,000.00	1,868,900.00	1,285,556.48	1,285,556.48	0.00	583,343.52
	社會保障基金(僱主實體之負擔)	632,900.00	330,000.00	0.00	962,900.00	745,142.48	745,142.48	0.00	217,757.52
	F.S.S. (enc. entidade patronal)	456,600.00	0.00	100,000.00	356,600.00	174,285.00	174,285.00	0.00	182,315.00
	偶然及未列明之開支	591,400.00	0.00	200,000.00	391,400.00	323,061.00	323,061.00	0.00	68,339.00
	Despesas eventuais e não especificadas	108,000.00	0.00	0.00	108,000.00	43,068.00	43,068.00	0.00	64,932.00
	資本開支	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
	Despesas de capital	80,393,100.00	3,290,000.00	3,290,000.00	80,393,100.00	65,669,609.66	65,669,609.66	0.00	14,723,490.34
07-10-00-00-07	版權								
07-10-00-00-08	Direito de autor								
07-10-00-00-09	傢俱								
07-10-00-00-10	Móveis								
07-10-00-00-99	資訊設備								
	Equipamentos informáticos								
	文儀器材								
	Máquinas de escritório								
	其他								
	Outros								
	Total das despesas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十八組 — 澳門特別行政區政府政策研究室 Divisão-28-Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da RAEM								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	49,257,300.00	5,027,000.00	4,789,000.00	49,495,300.00	44,455,471.55	44,455,471.55	0.00	5,039,828.45
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,009,700.00	0.00	0.00	2,009,700.00	2,002,320.00	2,002,320.00	0.00	7,380.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	123,100.00	0.00	0.00	123,100.00	116,585.30	116,585.30	0.00	6,514.70
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,997,500.00	0.00	1,660,000.00	6,337,500.00	5,904,975.00	5,904,975.00	0.00	432,525.00
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	30,800.00	0.00	0.00	30,800.00	19,710.00	19,710.00	0.00	11,090.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	13,893,100.00	0.00	0.00	13,893,100.00	13,339,574.90	13,339,574.90	0.00	553,525.10
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	266,600.00	0.00	0.00	266,600.00	260,718.90	260,718.90	0.00	5,881.10
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,209,900.00	0.00	0.00	1,209,900.00	1,174,826.10	1,174,826.10	0.00	35,073.90
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	102,600.00	0.00	0.00	102,600.00	97,200.00	97,200.00	0.00	5,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,163,500.00	0.00	100,000.00	2,063,500.00	1,886,085.00	1,886,085.00	0.00	177,415.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,968,700.00	0.00	0.00	1,968,700.00	1,935,900.00	1,935,900.00	0.00	32,800.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,076,000.00	1,580,000.00	0.00	4,656,000.00	3,849,060.80	3,849,060.80	0.00	806,939.20
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	25,700.00	80,000.00	0.00	105,700.00	93,150.00	93,150.00	0.00	12,550.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	1,456,000.00	0.00	0.00	1,456,000.00	1,304,910.00	1,304,910.00	0.00	151,090.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	0.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	123,100.00	0.00	0.00	123,100.00	0.00	0.00	0.00	123,100.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	153,800.00	0.00	0.00	153,800.00	25,208.80	25,208.80	0.00	128,591.20
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,299.44	7,299.44	0.00	22,700.56
		26,400.00	0.00	0.00	26,400.00	5,830.00	5,830.00	0.00	20,570.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-01-00	家庭津貼	769,000.00	0.00	0.00	769,000.00	693,260.00	693,260.00	0.00	75,740.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	25,700.00	0.00	0.00	25,700.00	0.00	0.00	0.00	25,700.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	13,500.00	30,000.00	0.00	43,500.00	21,900.00	21,900.00	0.00	21,600.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	104,000.00	70,000.00	0.00	174,000.00	127,113.30	127,113.30	0.00	46,886.70
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	50,000.00	0.00	45,000.00	5,000.00	2,002.40	2,002.40	0.00	2,997.60
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	10,000.00	0.00	8,000.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-01-07-00-01	Outros 傢具	15,000.00	0.00	14,000.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	16,500.00	0.00	15,000.00	1,500.00	0.00	0.00	0.00	1,500.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	40,000.00	0.00	35,000.00	5,000.00	1,500.00	1,500.00	0.00	3,500.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	30,000.00	0.00	25,000.00	5,000.00	1,975.00	1,975.00	0.00	3,025.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,680.00	2,680.00	0.00	320.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	80,000.00	0.00	10,000.00	70,000.00	29,940.82	29,940.82	0.00	40,059.18
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	330,000.00	0.00	60,000.00	270,000.00	183,865.02	183,865.02	0.00	86,134.98
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	1,938.00	1,938.00	0.00	6,062.00
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	13,500.00	13,500.00	0.00	61,500.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	10,000.00	5,000.00	0.00	15,000.00	9,920.00	9,920.00	0.00	5,080.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	82,093.50	82,093.50	0.00	37,906.50
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,400,000.00	0.00	410,000.00	990,000.00	707,142.87	707,142.87	0.00	282,857.13
02-03-02-01	Diversos 電費	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00	440,000.00	440,000.00	0.00	0.00
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,000.00	8,000.00	0.00	2,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-02	衛生及清潔	540,000.00	0.00	0.00	540,000.00	499,200.00	499,200.00	0.00	40,800.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza	420,000.00	10,000.00	0.00	430,000.00	411,108.00	411,108.00	0.00	18,892.00
02-03-04-00-01	管理費及保安	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00
02-03-04-00-02	Condomínio e segurança	100,000.00	220,000.00	0.00	320,000.00	249,500.00	249,500.00	0.00	70,500.00
02-03-05-02-02	Bens imóveis	13,600.00	50,000.00	0.00	63,600.00	16,577.90	16,577.90	0.00	47,022.10
02-03-05-03-01	Bens móveis	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	218,969.78	218,969.78	0.00	81,030.22
02-03-05-03-02	Passagens para missão oficial	15,000.00	60,000.00	0.00	75,000.00	17,314.12	17,314.12	0.00	57,685.88
02-03-06-00	Outros	160,500.00	110,000.00	0.00	270,500.00	199,810.60	199,810.60	0.00	70,689.40
02-03-07-00-01	Representação	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	19,672.00	19,672.00	0.00	30,328.00
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios	240,000.00	780,000.00	0.00	1,020,000.00	889,530.00	889,530.00	0.00	130,470.00
02-03-08-00-01	Em Portugal e no estrangeiro	7,900,000.00	300,000.00	2,150,000.00	6,050,000.00	5,293,000.00	5,293,000.00	0.00	757,000.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada	50,000.00	80,000.00	0.00	130,000.00	125,340.00	125,340.00	0.00	4,660.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas	140,000.00	1,000,000.00	0.00	1,140,000.00	1,131,600.00	1,131,600.00	0.00	8,400.00
02-03-09-00-01	Outros	30,000.00	500,000.00	200,000.00	330,000.00	222,990.00	222,990.00	0.00	107,010.00
02-03-09-00-03	Seminários e congressos	28,000.00	0.00	5,000.00	23,000.00	19,940.00	19,940.00	0.00	3,060.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,260.00	2,260.00	0.00	7,740.00
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente	300,000.00	150,000.00	0.00	450,000.00	398,392.00	398,392.00	0.00	51,608.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	186,713.00	186,713.00	0.00	33,287.00
05-02-01-00	Outros	3,000.00	2,000.00	0.00	5,000.00	2,903.00	2,903.00	0.00	2,097.00
05-02-04-00	Pessoal	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	2,676.00	2,676.00	0.00	3,324.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-03	社會保障基金(備主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	15,390.00	15,390.00	0.00	4,610.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	10,000.00	0.00	2,000.00	8,000.00	2,400.00	2,400.00	0.00	5,600.00
	資本開支 Despesas de capital	640,000.00	0.00	238,000.00	402,000.00	123,752.50	123,752.50	0.00	278,247.50
07-10-00-00-02	文康用品 Material de cultura e recreio	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	140,000.00	0.00	58,000.00	82,000.00	0.00	0.00	0.00	82,000.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	330,000.00	0.00	180,000.00	150,000.00	110,254.50	110,254.50	0.00	39,745.50
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	13,498.00	13,498.00	0.00	66,502.00
	開支總額 Total das despesas	49,897,300.00	5,027,000.00	5,027,000.00	49,897,300.00	44,579,224.05	44,579,224.05	0.00	5,318,075.95

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第二十九組 — 澳門經濟文化辦事處 Divisão-29-Delegação Económica e Cultural de Macau								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	16,366,700.00	165,000.00	240,000.00	16,291,700.00	12,289,549.44	12,289,549.44	0.00	4,002,150.56
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,665,100.00	0.00	0.00	2,665,100.00	1,741,594.50	1,741,594.50	0.00	923,505.50
01-01-03-01	報酬 Remunerações	58,500.00	0.00	0.00	58,500.00	31,077.00	31,077.00	0.00	27,423.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,143,000.00	0.00	0.00	1,143,000.00	985,466.72	985,466.72	0.00	157,533.28
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	41,100.00	0.00	0.00	41,100.00	6,817.50	6,817.50	0.00	34,282.50
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	48,600.00	0.00	0.00	48,600.00	0.00	0.00	0.00	48,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	244,600.00	0.00	0.00	244,600.00	184,680.00	184,680.00	0.00	59,920.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	244,600.00	0.00	0.00	244,600.00	140,535.00	140,535.00	0.00	104,065.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	175,100.00	0.00	0.00	175,100.00	97,200.00	97,200.00	0.00	77,900.00
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	1,248,800.00	0.00	0.00	1,248,800.00	854,962.50	854,962.50	0.00	393,837.50
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	12,800.00	0.00	0.00	12,800.00	12,750.00	12,750.00	0.00	50.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	72,128.00	72,128.00	0.00	7,872.00
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00	21,060.00	21,060.00	0.00	17,940.00
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	13,300.00	0.00	0.00	13,300.00	0.00	0.00	0.00	13,300.00
01-06-03-02-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	10,300.00	0.00	0.00	10,300.00	6,400.00	6,400.00	0.00	3,900.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-01-07-00-01	傢具 Mobílias	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,248.96	2,248.96	0.00	2,751.04
02-01-07-00-99	其他 Outros	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	1,183.56	1,183.56	0.00	21,816.44
02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,054.64	9,054.64	0.00	20,945.36
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	61,826.56	61,826.56	0.00	38,173.44
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	3,264.52	3,264.52	0.00	4,735.48
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	39,253.64	39,253.64	0.00	746.36
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,120.00	1,120.00	0.00	8,880.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	32,949.36	32,949.36	0.00	37,050.64
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	455,000.00	160,000.00	0.00	615,000.00	573,243.88	573,243.88	0.00	41,756.12
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	179,202.80	179,202.80	0.00	70,797.20
02-03-02-02-01	水及氣餉費 Água e gás	10,000.00	5,000.00	0.00	15,000.00	11,986.80	11,986.80	0.00	3,013.20
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	46,872.00	46,872.00	0.00	13,128.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	530,000.00	0.00	0.00	530,000.00	510,783.84	510,783.84	0.00	19,216.16
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,700,000.00	0.00	0.00	5,700,000.00	5,477,988.32	5,477,988.32	0.00	222,011.68
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00
02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	58,076.20	58,076.20	0.00	41,923.80
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	97,301.68	97,301.68	0.00	72,698.32
02-03-05-03-02	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	156.80	156.80	0.00	29,843.20
02-03-06-00	招待費 Representação	530,000.00	0.00	0.00	530,000.00	78,689.80	78,689.80	0.00	451,310.20
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-07-00-03	在外地市場之活動	520,000.00	0.00	240,000.00	280,000.00	0.00	0.00	0.00	280,000.00
02-03-08-00-02	Ações em mercados externos 技術及專業培訓	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,310.40	1,310.40	0.00	18,689.60
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	439,620.00	439,620.00	0.00	60,380.00
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	7,577.36	7,577.36	0.00	7,422.64
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	1,683.20	1,683.20	0.00	4,316.80
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	102,700.00	102,700.00	0.00	277,300.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,779.32	12,779.32	0.00	7,220.68
05-02-01-00	Outros 人員	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	1,800.00	1,800.00	0.00	4,200.00
05-02-04-00	Pessoal 車輛	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	20,587.84	20,587.84	0.00	29,412.16
05-02-05-00	Viaturas 雜項	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	25,900.00	25,900.00	0.00	14,100.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,200.00	1,200.00	0.00	1,800.00
05-04-00-00-04	F.S.S. (enc. entidade patronal) 其他福利基金	501,900.00	0.00	0.00	501,900.00	334,153.86	334,153.86	0.00	167,746.14
05-04-00-00-91	Outros fundos de previdência 兌換差額	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
05-04-00-00-98	Diferenças cambiais 偶然及未列明之開支	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	362.88	362.88	0.00	637.12
	Despesas eventuais e não especificadas								
	資本開支 Despesas de capital	30,000.00	75,000.00	0.00	105,000.00	70,183.00	70,183.00	0.00	34,817.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,683.00	3,683.00	0.00	21,317.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	5,000.00	75,000.00	0.00	80,000.00	66,500.00	66,500.00	0.00	13,500.00
	開支總額 Total das despesas	16,396,700.00	240,000.00	240,000.00	16,396,700.00	12,359,732.44	12,359,732.44	0.00	4,036,967.56

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第三十組 — 禮賓公關外事辦公室 Divisão-30-Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos								
	經常開支 Despesas correntes	86,454,600.00	3,900,000.00	3,900,000.00	86,454,600.00	48,689,772.39	48,688,649.29	1,123.10	37,764,827.61
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,023,600.00	0.00	0.00	3,023,600.00	2,935,440.00	2,935,440.00	0.00	88,160.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	219,100.00	0.00	0.00	219,100.00	126,360.00	126,360.00	0.00	92,740.00
01-01-01-03	報酬 Remunerações	5,015,900.00	0.00	1,300,000.00	3,715,900.00	2,567,326.00	2,567,326.00	0.00	1,148,574.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	109,600.00	0.00	0.00	109,600.00	0.00	0.00	0.00	109,600.00
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	17,515,900.00	1,000,000.00	0.00	18,515,900.00	15,528,086.90	15,528,086.90	0.00	2,987,813.10
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	379,400.00	0.00	0.00	379,400.00	315,414.00	315,414.00	0.00	63,986.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,675,600.00	0.00	0.00	1,675,600.00	686,769.00	686,769.00	0.00	988,831.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	250,400.00	0.00	0.00	250,400.00	194,400.00	194,400.00	0.00	56,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,189,300.00	0.00	0.00	2,189,300.00	1,868,602.50	1,868,602.50	0.00	320,697.50
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,189,300.00	0.00	0.00	2,189,300.00	1,821,285.00	1,821,285.00	0.00	368,015.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	41,100.00	0.00	0.00	41,100.00	3,880.00	3,880.00	0.00	37,220.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	5,784,100.00	0.00	0.00	5,784,100.00	2,692,177.90	2,691,554.80	623.10	3,091,922.10
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	164,300.00	0.00	0.00	164,300.00	92,137.30	92,137.30	0.00	72,162.70
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	21,400.00	0.00	0.00	21,400.00	12,150.00	12,150.00	0.00	9,250.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,189,300.00	0.00	0.00	2,189,300.00	1,625,670.00	1,625,670.00	0.00	563,630.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	54,800.00	0.00	0.00	54,800.00	0.00	0.00	0.00	54,800.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	109,600.00	0.00	0.00	109,600.00	51,408.00	51,408.00	0.00	58,192.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,300.00	0.00	0.00	10,300.00	2,975.20	2,975.20	0.00	7,324.80
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	8,040.00	8,040.00	0.00	11,960.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	617,800.00	0.00	0.00	617,800.00	230,240.00	230,240.00	0.00	387,560.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	922,800.00	300,000.00	0.00	1,222,800.00	821,610.00	821,610.00	0.00	401,190.00
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	64,600.00	0.00	0.00	64,600.00	47,385.00	47,385.00	0.00	17,215.00
01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	182,400.00	0.00	0.00	182,400.00	66,002.04	65,502.04	500.00	116,397.96
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	39,650.00	39,650.00	0.00	10,350.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	289,117.70	289,117.70	0.00	310,882.30
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	18,000,000.00	0.00	500,000.00	17,500,000.00	2,438,385.50	2,438,385.50	0.00	15,061,614.50
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	6,400.00	0.00	0.00	6,400.00	150.00	150.00	0.00	6,250.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00
02-01-07-00-01	傢具 Mobílias	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	5,390.00	5,390.00	0.00	34,610.00
02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	950.00	950.00	0.00	49,050.00
02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	675.00	675.00	0.00	49,325.00
02-01-07-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,420.00	2,420.00	0.00	7,580.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	30,906.19	30,906.19	0.00	29,093.81
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	499,200.00	0.00	0.00	499,200.00	298,788.94	298,788.94	0.00	200,411.06
02-02-05-00	膳食 Alimentação	600,000.00	600,000.00	0.00	1,200,000.00	760,578.78	760,578.78	0.00	439,421.22
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	35,791.40	35,791.40	0.00	44,208.60

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-09	禮品	1,664,500.00	0.00	0.00	1,664,500.00	581,542.40	581,542.40	0.00	1,082,957.60
02-02-07-00-99	Prendas 其他	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	123,760.80	123,760.80	0.00	296,239.20
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	970,000.00	0.00	0.00	970,000.00	139,291.00	139,291.00	0.00	830,709.00
02-03-02-01	Diversos 電費	1,008,000.00	0.00	0.00	1,008,000.00	50,221.16	50,221.16	0.00	957,778.84
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	82,000.00	0.00	0.00	82,000.00	300.00	300.00	0.00	81,700.00
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	7,700.00	7,700.00	0.00	232,300.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	846,000.00	0.00	0.00	846,000.00	790,688.00	790,688.00	0.00	55,312.00
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	2,615,000.00	0.00	0.00	2,615,000.00	1,230,568.11	1,230,568.11	0.00	1,384,431.89
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	410,538.78	410,538.78	0.00	189,461.22
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	206,000.00	0.00	0.00	206,000.00	97,911.04	97,911.04	0.00	108,088.96
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	604,000.00	0.00	0.00	604,000.00	278,622.70	278,622.70	0.00	325,377.30
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	1,256,500.00	0.00	0.00	1,256,500.00	437,140.00	437,140.00	0.00	819,360.00
02-03-06-00	Outros 招待費	8,786,000.00	500,000.00	2,100,000.00	7,186,000.00	5,812,168.30	5,812,168.30	0.00	1,373,831.70
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	49,352.40	49,352.40	0.00	100,647.60
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	884,000.00	0.00	0.00	884,000.00	379,500.00	379,500.00	0.00	504,500.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	654,000.00	0.00	0.00	654,000.00	286,900.00	286,900.00	0.00	367,100.00
02-03-09-00-03	Outros 文化、體育及康樂活動	1,213,000.00	0.00	0.00	1,213,000.00	918,390.00	918,390.00	0.00	294,610.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	847.50	847.50	0.00	9,152.50
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	961,000.00	1,500,000.00	0.00	2,461,000.00	1,259,743.65	1,259,743.65	0.00	1,201,256.35
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	3,335.50	3,335.50	0.00	26,664.50
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	20,662.70	20,662.70	0.00	29,337.30
05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	17,970.00	17,970.00	0.00	22,030.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	215,400.00	0.00	0.00	215,400.00	192,456.00	192,456.00	0.00	22,944.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	3,050,000.00	0.00	0.00	3,050,000.00	125,570.00	125,570.00	0.00	2,924,430.00
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	121,370.00	121,370.00	0.00	78,630.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	0.00	0.00	0.00	1,200,000.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	950,000.00	0.00	0.00	950,000.00	4,200.00	4,200.00	0.00	945,800.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00
	開支總額 Total das despesas	89,504,600.00	3,900,000.00	3,900,000.00	89,504,600.00	48,815,342.39	48,814,219.29	1,123.10	40,689,257.61

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO-01-ENCARGOS GERAIS 第三十一組 — 人才發展委員會 Divisão-31-Comissão de Desenvolvimento de Talentos								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-02	年資獎金	0.00	9,131,832.37	790,300.00	8,341,532.37	5,265,781.99	5,264,971.99	810.00	3,075,750.38
01-01-03-03	Prémio de antiguidade 薪俸 (行政任用合同)	0.00	92,150.00	0.00	92,150.00	33,750.00	33,750.00	0.00	58,400.00
01-01-06-00	Vencimentos (contrato administrativo de provimento) 重疊薪俸	0.00	1,239,480.90	150,000.00	1,089,480.90	743,247.00	743,247.00	0.00	346,233.90
01-01-07-00-03	Duplicação de vencimentos 職務主管及秘書	0.00	1,175,459.00	318,300.00	857,159.00	587,934.00	587,934.00	0.00	269,225.00
01-01-09-00	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 聖誕津貼	0.00	37,175.00	0.00	37,175.00	24,975.00	24,975.00	0.00	12,200.00
01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	0.00	400,600.00	0.00	400,600.00	293,625.00	293,625.00	0.00	106,975.00
01-02-03-00-01	Subsídio de férias 額外工作	0.00	60,900.00	60,000.00	900.00	0.00	0.00	0.00	900.00
01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	0.00	58,075.10	0.00	58,075.10	29,749.50	29,749.50	0.00	28,325.60
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	0.00	176,850.00	117,000.00	59,850.00	30,780.00	29,970.00	810.00	29,070.00
01-02-10-00-11	Subsídio de residência 職務終止補償	0.00	141,020.00	0.00	141,020.00	68,040.00	68,040.00	0.00	72,980.00
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	0.00	34,900.00	0.00	34,900.00	0.00	0.00	0.00	34,900.00
01-03-01-00	Outros 私人電話	0.00	60,800.00	45,000.00	15,800.00	0.00	0.00	0.00	15,800.00
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	0.00	2,734.00	0.00	2,734.00	1,266.00	1,266.00	0.00	1,468.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	0.00	3,000.00	0.00	3,000.00	2,320.00	2,320.00	0.00	680.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	0.00	45,500.00	0.00	45,500.00	16,200.00	16,200.00	0.00	29,300.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 散糧津貼	0.00	14,700.00	0.00	14,700.00	0.00	0.00	0.00	14,700.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	0.00	5,050.00	0.00	5,050.00	0.00	0.00	0.00	5,050.00
	Ajudas de custo diárias	0.00	39,400.00	0.00	39,400.00	0.00	0.00	0.00	39,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-06-03-03-01	其他公幹負擔	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	0.00	2,000,000.00	0.00	2,000,000.00	1,416,680.50	1,416,680.50	0.00	583,319.50
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-01-07-00-01	Livros e documentação técnica 傢具	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	0.00	11,000.00	0.00	11,000.00	0.00	0.00	0.00	11,000.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	0.00	8,000.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	0.00	40,000.00	0.00	40,000.00	2,790.00	2,790.00	0.00	37,210.00
02-02-04-00	Outros 辦事處消耗	0.00	38,862.90	0.00	38,862.90	12,013.60	12,013.60	0.00	26,849.30
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	795.30	795.30	0.00	4,204.70
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfeção 宣傳品及獎品	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	0.00	136.00	0.00	136.00	0.00	0.00	0.00	136.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	0.00	13,730.70	0.00	13,730.70	689.90	689.90	0.00	13,040.80
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	0.00	17,996.82	0.00	17,996.82	11,711.40	11,711.40	0.00	6,285.42
02-03-02-01	Diversos 電費	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	1,580.00	1,580.00	0.00	13,420.00
02-03-02-02-03	Energia eléctrica 管理費及保安	0.00	40,000.00	0.00	40,000.00	29,872.83	29,872.83	0.00	10,127.17
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	0.00	35,000.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	35,000.00
02-03-05-02-02	Bens imóveis 公幹交通費	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	0.00	49,188.80	0.00	49,188.80	7,631.31	7,631.31	0.00	41,557.49
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	0.00	11,000.00	0.00	11,000.00	0.00	0.00	0.00	11,000.00
02-03-06-00	Outros 招待費	0.00	25,367.20	0.00	25,367.20	6,310.00	6,310.00	0.00	19,057.20
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	0.00	42,728.20	0.00	42,728.20	30,678.00	30,678.00	0.00	12,050.20
	Encargos com anúncios								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	0.00	44,000.00	0.00	44,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	8,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	0.00	1,255,633.65	0.00	1,255,633.65	670,700.15	670,700.15	0.00	584,933.50
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	1,451,230.60	0.00	1,451,230.60	998,132.50	998,132.50	0.00	453,098.10
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	0.00	356,328.50	100,000.00	256,328.50	162,000.00	162,000.00	0.00	94,328.50
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	2,400.00	0.00	2,400.00	1,800.00	1,800.00	0.00	600.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	15,030.00	15,030.00	0.00	14,970.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	0.00	28,260.00	0.00	28,260.00	27,300.00	27,300.00	0.00	960.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	0.00	3,065.00	0.00	3,065.00	250.00	250.00	0.00	2,815.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	0.00	2,110.00	0.00	2,110.00	930.00	930.00	0.00	1,180.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	663,727.00	0.00	663,727.00	369,691.00	369,691.00	0.00	294,036.00
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	29,900.00	29,900.00	0.00	100.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	96,500.00	96,500.00	0.00	203,500.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	0.00	256,727.00	0.00	256,727.00	215,751.00	215,751.00	0.00	40,976.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	8,940.00	8,940.00	0.00	6,060.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	0.00	62,000.00	0.00	62,000.00	18,600.00	18,600.00	0.00	43,400.00
	開支總額 Total das despesas	0.00	9,795,559.37	790,300.00	9,005,259.37	5,635,472.99	5,634,662.99	810.00	3,369,786.38

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三章 — 行政公職局 CAPÍTULO-03- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA 第一組 — 行政公職局 Divisão-01-Direção dos Serviços de Administração e Função Pública								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	402,728,700.00	15,590,800.00	21,920,800.00	396,398,700.00	351,746,804.72	351,704,343.12	42,461.60	44,651,895.28
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	109,784,600.00	0.00	7,390,000.00	102,394,600.00	97,097,648.10	97,097,648.10	0.00	5,296,951.90
01-01-03-01	報酬 Remunerações	6,293,600.00	0.00	0.00	6,293,600.00	5,353,668.00	5,353,668.00	0.00	939,932.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,866,100.00	3,500,000.00	0.00	5,366,100.00	4,398,340.50	4,398,340.50	0.00	967,759.50
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	57,500.00	0.00	0.00	57,500.00	33,372.00	33,372.00	0.00	24,128.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	87,364,600.00	0.00	0.00	87,364,600.00	85,271,320.90	85,271,320.90	0.00	2,093,279.10
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,140,900.00	0.00	0.00	3,140,900.00	2,079,981.00	2,079,981.00	0.00	1,060,919.00
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	2,799,200.00	0.00	0.00	2,799,200.00	1,765,178.50	1,765,178.50	0.00	1,034,021.50
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	205,100.00	0.00	0.00	205,100.00	149,040.00	149,040.00	0.00	56,060.00
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	1,215,000.00	150,000.00	0.00	1,365,000.00	1,296,860.00	1,296,860.00	0.00	68,140.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	388,800.00	310,000.00	0.00	698,800.00	493,133.30	493,133.30	0.00	205,666.70
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	18,856,100.00	0.00	0.00	18,856,100.00	16,645,932.50	16,645,932.50	0.00	2,210,167.50
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	17,647,800.00	0.00	0.00	17,647,800.00	16,096,522.50	16,096,522.50	0.00	1,551,277.50
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,271,400.00	0.00	0.00	1,271,400.00	875,964.50	875,964.50	0.00	395,435.50
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,350,100.00	1,100,000.00	0.00	11,450,100.00	9,843,256.30	9,843,256.30	0.00	1,606,843.70
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	784,100.00	0.00	209,400.00	574,700.00	402,975.00	402,975.00	0.00	171,725.00
		11,955,600.00	0.00	0.00	11,955,600.00	11,384,550.00	11,384,550.00	0.00	571,050.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-09	導師報酬	2,699,200.00	0.00	800,000.00	1,899,200.00	968,945.00	940,880.00	28,065.00	930,255.00
01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	717,800.00	0.00	0.00	717,800.00	462,426.30	462,426.30	0.00	255,373.70
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	263,700.00	130,000.00	0.00	393,700.00	315,826.70	315,826.70	0.00	77,873.30
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	590,000.00	1,900,000.00	0.00	2,490,000.00	397,619.50	396,972.90	646.60	2,092,380.50
01-03-01-00	Outros 私人電話	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	61,706.16	61,706.16	0.00	58,293.84
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	204,546.00	204,546.00	0.00	155,454.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	6,240,300.00	0.00	0.00	6,240,300.00	5,601,370.00	5,601,370.00	0.00	638,930.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	307,600.00	0.00	0.00	307,600.00	120,105.00	120,105.00	0.00	187,495.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	65,200.00	80,500.00	0.00	145,700.00	67,650.00	67,650.00	0.00	78,050.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	411,100.00	250,000.00	0.00	661,100.00	268,534.90	268,534.90	0.00	392,565.10
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	27,600.00	0.00	0.00	27,600.00	546.00	546.00	0.00	27,054.00
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	1,900,000.00	0.00	1,893,400.00	6,600.00	0.00	0.00	0.00	6,600.00
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	170,000.00	0.00	100,000.00	70,000.00	14,651.70	14,651.70	0.00	55,348.30
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	306.00	306.00	0.00	694.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,440.00	3,440.00	0.00	16,560.00
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,680.00	4,680.00	0.00	15,320.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	40,000.00	60,000.00	0.00	100,000.00	44,614.00	44,614.00	0.00	55,386.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用品	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	46,626.49	46,626.49	0.00	93,373.51
	Combustíveis e lubrificantes								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,166,300.00	0.00	0.00	1,166,300.00	977,200.80	977,200.80	0.00	189,099.20
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	125,671.60	125,671.60	0.00	74,328.40
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	148,100.00	200,000.00	0.00	348,100.00	211,553.00	211,553.00	0.00	136,547.00
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	69,900.00	0.00	0.00	69,900.00	37,610.00	37,610.00	0.00	32,290.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	439,500.00	0.00	0.00	439,500.00	335,227.93	335,227.93	0.00	104,272.07
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	16,184,500.00	0.00	2,700,000.00	13,484,500.00	12,641,923.28	12,641,923.28	0.00	842,576.72
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,300,000.00	1,020,000.00	0.00	7,320,000.00	6,182,838.65	6,182,838.65	0.00	1,137,161.35
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	72,227.20	72,227.20	0.00	7,772.80
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,728,000.00	0.00	0.00	1,728,000.00	923,996.16	923,996.16	0.00	804,003.84
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	14,704,700.00	300,000.00	1,000,000.00	14,004,700.00	13,362,213.70	13,362,213.70	0.00	642,486.30
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	550,000.00	0.00	300,000.00	250,000.00	152,001.30	152,001.30	0.00	97,998.70
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,062,000.00	0.00	330,000.00	732,000.00	429,000.00	429,000.00	0.00	303,000.00
02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	92,600.00	59,500.00	0.00	152,100.00	41,543.60	41,543.60	0.00	110,556.40
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	12,638,000.00	1,660,000.00	0.00	14,298,000.00	11,708,745.39	11,708,745.39	0.00	2,589,254.61
02-03-05-03-02	其他 Outros	161,000.00	0.00	0.00	161,000.00	50,875.89	50,875.89	0.00	110,124.11
02-03-06-00	招待費 Representação	59,300.00	150,000.00	0.00	209,300.00	103,204.70	103,204.70	0.00	106,095.30
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,890,000.00	735,000.00	0.00	2,625,000.00	1,494,938.80	1,494,938.80	0.00	1,130,061.20
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	50,700.00	0.00	0.00	50,700.00	0.00	0.00	0.00	50,700.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	92,800.00	50,000.00	0.00	142,800.00	96,861.40	96,861.40	0.00	45,938.60
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,965,200.00	2,680,800.00	0.00	7,646,000.00	6,804,892.37	6,804,892.37	0.00	841,107.63

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	13,311,000.00	0.00	0.00	13,311,000.00	10,283,437.76	10,283,437.76	0.00	3,027,562.24
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada	2,400,000.00	0.00	510,000.00	1,890,000.00	1,598,530.40	1,598,530.40	0.00	291,469.60
02-03-08-00-99	專業及技術書刊之製作	6,422,500.00	0.00	464,000.00	5,958,500.00	5,808,548.41	5,808,548.41	0.00	149,951.59
02-03-09-00-01	Publicações técnicas e especializadas	625,000.00	0.00	250,000.00	375,000.00	28,024.00	28,024.00	0.00	346,976.00
02-03-09-00-02	Outros	3,346,900.00	0.00	800,000.00	2,546,900.00	1,743,096.80	1,743,096.80	0.00	803,803.20
02-03-09-00-03	研討會及會議	231,800.00	0.00	0.00	231,800.00	203,213.00	203,213.00	0.00	28,587.00
02-03-09-00-06	Seminários e congressos	54,700.00	0.00	0.00	54,700.00	7,594.34	7,594.34	0.00	47,105.66
02-03-09-00-99	非技術性臨時工作	660,000.00	0.00	0.00	660,000.00	263,595.45	263,595.45	0.00	396,404.55
04-01-01-03-29	Trabalhos pontuais não especializados	1,150,000.00	0.00	400,000.00	750,000.00	732,775.00	732,775.00	0.00	17,225.00
04-01-05-00-42	Cultural, desportivas e recreativas	5,174,500.00	0.00	524,000.00	4,650,500.00	2,981,259.67	2,981,259.67	0.00	1,669,240.33
04-01-05-00-43	Actividades culturais, desportivas e recreativas	410,000.00	450,000.00	0.00	860,000.00	416,341.20	416,341.20	0.00	443,658.80
04-01-05-00-53	銀行手續費	4,692,700.00	0.00	0.00	4,692,700.00	2,499,883.00	2,499,883.00	0.00	2,192,817.00
04-02-00-00-02	Despesas bancárias de expediente	975,000.00	0.00	0.00	975,000.00	503,750.00	503,750.00	0.00	471,250.00
04-02-00-00-03	Outros	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	2,000.00	2,000.00	0.00	500.00
04-03-00-00-02	澳門大學	1,060,000.00	0.00	250,000.00	810,000.00	408,756.00	408,756.00	0.00	401,244.00
04-04-00-00-02	Universidade de Macau	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	7,025.53	7,025.53	0.00	5,974.47
04-04-00-00-03	Recenseamento eleitoral	11,250,000.00	800,000.00	4,000,000.00	8,050,000.00	6,576,721.94	6,562,971.94	13,750.00	1,473,278.06
05-02-01-00	Eleições locais	45,300.00	0.00	0.00	45,300.00	18,473.80	18,473.80	0.00	26,826.20
05-02-04-00	給予本地區組織的共同分擔及會費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,920.80	30,920.80	0.00	19,079.20
05-02-05-00	Complicações e quotas p/organiz. na RAEM	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	169,200.00	0.00	0.00	169,200.00	107,595.00	107,595.00	0.00	61,605.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	1,400.00	1,400.00	0.00	3,600.00
	資本開支 Despesas de capital	6,714,000.00	8,850,000.00	2,520,000.00	13,044,000.00	7,985,239.62	7,985,239.62	0.00	5,058,760.38
07-09-00-00	運輸物料	264,000.00	0.00	264,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00-07	Material de transporte 版權	1,640,000.00	5,850,000.00	0.00	7,490,000.00	4,468,009.10	4,468,009.10	0.00	3,021,990.90
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	550,000.00	0.00	196,000.00	354,000.00	102,565.00	102,565.00	0.00	251,435.00
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	3,480,000.00	3,000,000.00	2,000,000.00	4,480,000.00	3,112,525.52	3,112,525.52	0.00	1,367,474.48
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	118,852.00	118,852.00	0.00	81,148.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	580,000.00	0.00	60,000.00	520,000.00	183,288.00	183,288.00	0.00	336,712.00
	開支總額 Total das despesas	409,442,700.00	24,440,800.00	24,440,800.00	409,442,700.00	359,732,044.34	359,689,582.74	42,461.60	49,710,655.66

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO-05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第一組 — 局長室 Divisão- 01-Direcção dos Serviços	5,094,286,700.00	353,234,960.00	94,938,380.00	5,352,583,280.00	5,136,933,757.10	5,136,933,757.10	0.00	215,649,522.90
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	78,385,500.00	0.00	0.00	78,385,500.00	76,387,705.20	76,387,705.20	0.00	1,997,794.80
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,716,500.00	0.00	0.00	4,716,500.00	4,629,231.00	4,629,231.00	0.00	87,269.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	631,800.00	2,507,760.00	0.00	3,139,560.00	2,555,757.00	2,555,757.00	0.00	583,803.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,800.00	0.00	0.00	9,800.00	9,774.00	9,774.00	0.00	26.00
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	227,722,800.00	0.00	4,191,660.00	223,531,140.00	201,743,446.10	201,743,446.10	0.00	21,787,693.90
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	4,203,800.00	300,000.00	0.00	4,503,800.00	4,355,829.70	4,355,829.70	0.00	147,970.30
01-01-04-01	工資 Salários	430,700.00	0.00	300,620.00	130,080.00	5,940.00	5,940.00	0.00	124,140.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	256,400.00	0.00	180,000.00	76,400.00	1,890.00	1,890.00	0.00	74,510.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,230,400.00	0.00	0.00	1,230,400.00	686,947.50	686,947.50	0.00	543,452.50
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,312,200.00	0.00	0.00	1,312,200.00	1,261,226.60	1,261,226.60	0.00	50,973.40
01-01-07-00-06	法規草擬及法律草譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	408,300.00	50,000.00	0.00	458,300.00	430,985.70	430,985.70	0.00	27,314.30
01-01-07-00-99	其他 Outras	1,064,400.00	0.00	0.00	1,064,400.00	929,831.30	929,831.30	0.00	134,568.70
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	26,350,700.00	0.00	0.00	26,350,700.00	24,628,488.80	24,628,488.80	0.00	1,722,211.20
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	26,350,700.00	0.00	0.00	26,350,700.00	23,507,635.90	23,507,635.90	0.00	2,843,064.10
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	935,104.60	935,104.60	0.00	264,895.40
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	7,177,300.00	0.00	0.00	7,177,300.00	5,545,873.90	5,545,873.90	0.00	1,631,426.10
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	769,000.00	0.00	21,800.00	747,200.00	340,950.00	340,950.00	0.00	406,250.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-06-00	房屋津貼	23,582,300.00	0.00	0.00	23,582,300.00	20,470,320.00	20,470,320.00	0.00	3,111,980.00
01-02-10-00-09	Subsídio de residência	310,000.00	558,300.00	0.00	868,300.00	503,994.60	503,994.60	0.00	364,305.40
01-02-10-00-10	導師報酬	564,000.00	0.00	0.00	564,000.00	304,347.50	304,347.50	0.00	259,652.50
01-02-10-00-11	Remunerações para formação	1,127,900.00	300,000.00	0.00	1,427,900.00	1,185,567.30	1,185,567.30	0.00	242,332.70
01-02-10-00-99	Prémio de avaliação de desempenho	1,020,000.00	310,000.00	0.00	1,330,000.00	1,030,683.60	1,030,683.60	0.00	299,316.40
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	100,672.40	100,672.40	0.00	79,327.60
01-03-03-00	Outros	244,700.00	0.00	0.00	244,700.00	127,883.00	127,883.00	0.00	116,817.00
01-05-01-00	Telefones individuais	9,227,900.00	50,000.00	0.00	9,277,900.00	9,148,360.00	9,148,360.00	0.00	129,540.00
01-05-02-00	Vestuário e artigos pessoais - espécies	438,900.00	0.00	0.00	438,900.00	348,750.00	348,750.00	0.00	90,150.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social	326,300.00	0.00	0.00	326,300.00	227,100.00	227,100.00	0.00	99,200.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque	857,900.00	0.00	0.00	857,900.00	487,257.70	487,257.70	0.00	370,642.30
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias	10,500.00	0.00	0.00	10,500.00	0.00	0.00	0.00	10,500.00
02-01-03-00-99	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	125,000.00	140,000.00	0.00	265,000.00	171,770.00	171,770.00	0.00	93,230.00
02-01-04-00-01	Outros	860,000.00	0.00	0.00	860,000.00	385,854.80	385,854.80	0.00	474,145.20
02-01-04-00-02	Livros e material para bibliotecas públicas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	14,428.40	14,428.40	0.00	35,571.60
02-01-04-00-03	Livros e documentação técnica	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-04-00-99	Obras de arte e espólio	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	6,713.00	6,713.00	0.00	63,287.00
02-01-05-00	Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-06-00	Material fabril, oficial e de laboratório	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	2,344.00	2,344.00	0.00	9,656.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	71,388.30	71,388.30	0.00	48,611.70
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	152,000.00	0.00	0.00	152,000.00	19,050.00	19,050.00	0.00	132,950.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	427,400.00	0.00	0.00	427,400.00	160,182.90	160,182.90	0.00	267,217.10
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	4,139,500.00	0.00	0.00	4,139,500.00	3,109,930.70	3,109,930.70	0.00	1,029,569.30
02-02-05-00	膳食 Alimentação	480,500.00	0.00	0.00	480,500.00	149,265.80	149,265.80	0.00	331,234.20
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,337,300.00	0.00	0.00	1,337,300.00	908,794.70	908,794.70	0.00	428,505.30
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	7,652.50	7,652.50	0.00	49,347.50
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	1,924,900.00	3,880,000.00	0.00	5,804,900.00	5,109,016.00	5,109,016.00	0.00	695,884.00
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	2,117,800.00	900,000.00	0.00	3,017,800.00	2,712,371.30	2,712,371.30	0.00	305,428.70
02-02-07-00-99	其他 Outros	3,320,500.00	0.00	0.00	3,320,500.00	1,614,339.60	1,614,339.60	0.00	1,706,160.40
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	25,451,000.00	0.00	1,400,000.00	24,051,000.00	17,829,757.90	17,829,757.90	0.00	6,221,242.10
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	9,543,600.00	0.00	590,000.00	8,953,600.00	6,516,779.90	6,516,779.90	0.00	2,436,820.10
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	412,200.00	0.00	0.00	412,200.00	202,222.30	202,222.30	0.00	209,977.70
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	6,139,300.00	0.00	0.00	6,139,300.00	5,456,974.40	5,456,974.40	0.00	682,325.60
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	12,782,500.00	0.00	0.00	12,782,500.00	12,094,498.70	12,094,498.70	0.00	688,001.30
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	8,016,800.00	0.00	3,580,000.00	4,436,800.00	2,560,603.90	2,560,603.90	0.00	1,876,196.10
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	316,800.00	0.00	0.00	316,800.00	129,840.00	129,840.00	0.00	186,960.00
02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	1,070,600.00	0.00	0.00	1,070,600.00	152,256.40	152,256.40	0.00	918,343.60
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	3,591,600.00	0.00	0.00	3,591,600.00	2,601,271.50	2,601,271.50	0.00	990,328.50
02-03-05-03-02	其他 Outros	915,700.00	330,000.00	0.00	1,245,700.00	605,248.90	605,248.90	0.00	640,451.10
02-03-06-00	招待費 Representação	307,800.00	261,000.00	0.00	568,800.00	413,831.20	413,831.20	0.00	154,968.80
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,009,800.00	0.00	0.00	3,009,800.00	2,506,124.50	2,506,124.50	0.00	503,675.50

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	14,201,100.00	2,800,000.00	0.00	17,001,100.00	15,139,383.20	15,139,383.20	0.00	1,861,716.80
02-03-08-00-01	Acções na RAE M 研究、顧問及翻譯	9,253,000.00	8,600,000.00	0.00	17,853,000.00	15,640,415.50	15,640,415.50	0.00	2,212,584.50
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	26,579,600.00	0.00	7,400,000.00	19,179,600.00	13,962,838.60	13,962,838.60	0.00	5,216,761.40
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	16,118,600.00	0.00	2,305,000.00	13,813,600.00	11,750,435.30	11,750,435.30	0.00	2,063,164.70
02-03-08-00-05	Publicações técnicas e especializadas 教學	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	82,901.10	82,901.10	0.00	67,098.90
02-03-08-00-99	Formação académica 其他	27,156,500.00	0.00	5,875,000.00	21,281,500.00	17,379,649.20	17,379,649.20	0.00	3,901,850.80
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	1,147,400.00	0.00	0.00	1,147,400.00	260,016.50	260,016.50	0.00	887,383.50
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	7,937,100.00	0.00	0.00	7,937,100.00	5,122,992.00	5,122,992.00	0.00	2,814,108.00
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	48,363,700.00	8,521,200.00	0.00	56,884,900.00	50,421,408.70	50,421,408.70	0.00	6,463,491.30
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	330,600.00	0.00	0.00	330,600.00	155,994.50	155,994.50	0.00	174,605.50
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	15,336,400.00	4,000,000.00	0.00	19,336,400.00	14,774,688.10	14,774,688.10	0.00	4,561,711.90
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	4,194,300.00	0.00	0.00	4,194,300.00	2,154,607.20	2,154,607.20	0.00	2,039,692.80
04-01-01-03-29	Outros 澳門大學	5,075,100.00	0.00	0.00	5,075,100.00	4,362,521.30	4,362,521.30	0.00	712,578.70
04-01-02-03-32	Universidade de Macau 體質基金	4,300,000.00	0.00	600,000.00	3,700,000.00	3,608,288.20	3,608,288.20	0.00	91,711.80
04-01-05-00-47	Fundo do Desporto 國際青年舞蹈節	14,872,000.00	1,750,000.00	0.00	16,622,000.00	13,187,928.20	13,187,928.20	0.00	3,434,071.80
04-02-00-00-02	Festival Juvenil Internacional de Dança 社團及組織	417,350,800.00	23,237,500.00	22,100,000.00	418,488,300.00	377,979,640.40	377,979,640.40	0.00	40,508,659.60
04-02-00-00-08	Associações e organizações 免費教育津貼	1,997,362,200.00	126,000,000.00	0.00	2,123,362,200.00	2,107,799,185.00	2,107,799,185.00	0.00	15,563,015.00
04-02-00-00-09	Subsídio do ensino gratuito 優化班師比或師生比津貼 Subsídio da melhoria do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor	525,054,000.00	147,134,000.00	0.00	672,188,000.00	671,641,700.00	671,641,700.00	0.00	546,300.00
04-03-00-00-02	Famílias e indivíduos 私立教育機構教師津貼	81,845,600.00	2,400,000.00	3,094,300.00	81,151,300.00	60,937,226.40	60,937,226.40	0.00	20,214,073.60
04-03-00-00-08	Subsídio para docentes de instituições educativas particulares 持續進修發展計劃	641,491,200.00	0.00	5,500,000.00	635,991,200.00	615,911,194.00	615,911,194.00	0.00	20,080,006.00
04-03-00-00-09	Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo	324,260,000.00	0.00	37,800,000.00	286,460,000.00	279,738,812.00	279,738,812.00	0.00	6,721,188.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-03-00-00-10	向未受惠於免費教育年級的學生提供學費津貼 Subsídio de propinas aos alunos que não sejam beneficiários da escolaridade gratuita	223,123,400.00	5,500,000.00	0.00	228,623,400.00	212,897,000.00	212,897,000.00	0.00	15,726,400.00
04-03-00-00-11	向就讀正規教育的澳門居民學生發放書簿津貼 Subsídio para aquisição de manuais escolares para os alunos residentes de Macau das escolas que frequentem educação regular	180,064,000.00	13,603,200.00	0.00	193,667,200.00	193,095,600.00	193,095,600.00	0.00	571,600.00
04-04-00-00-02	給予外批組織的共同分擔及會費 Complicações e quotas p/organiz. no exterior	607,000.00	0.00	0.00	607,000.00	568,426.20	568,426.20	0.00	38,573.80
05-02-01-00	人員 Pessoal	401,400.00	102,000.00	0.00	503,400.00	361,363.10	361,363.10	0.00	142,036.90
05-02-04-00	車輛 Viaturas	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	21,727.00	21,727.00	0.00	38,273.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	75,400.00	0.00	0.00	75,400.00	42,070.00	42,070.00	0.00	33,330.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	208,500.00	0.00	0.00	208,500.00	200,040.00	200,040.00	0.00	8,460.00
05-04-00-00-93	賠償 Compensação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	470,500.00	0.00	0.00	470,500.00	331,640.40	331,640.40	0.00	138,859.60
	資本開支 Despesas de capital	6,473,300.00	1,460,000.00	0.00	7,933,300.00	4,491,393.20	4,491,393.20	0.00	3,441,906.80
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	110,000.00
07-10-00-00-02	文康用品 Material de cultura e recreio	277,000.00	0.00	0.00	277,000.00	0.00	0.00	0.00	277,000.00
07-10-00-00-06	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	30,000.00	15,000.00	0.00	45,000.00	30,700.00	30,700.00	0.00	14,300.00
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	615,000.00	0.00	0.00	615,000.00	288,376.50	288,376.50	0.00	326,623.50
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	480,000.00	420,000.00	0.00	900,000.00	302,028.00	302,028.00	0.00	597,972.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	3,178,300.00	0.00	0.00	3,178,300.00	2,394,107.00	2,394,107.00	0.00	784,193.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	657,000.00	0.00	0.00	657,000.00	170,326.00	170,326.00	0.00	486,674.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	1,036,000.00	1,025,000.00	0.00	2,061,000.00	1,215,855.70	1,215,855.70	0.00	845,144.30
	開支總額 Total das despesas	5,100,760,000.00	354,694,960.00	94,938,380.00	5,360,516,580.00	5,141,425,150.30	5,141,425,150.30	0.00	219,091,429.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO-05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第二組 — 公立學校 Divisão- 03-Escolas Oficiais								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	395,043,300.00	3,953,120.00	4,024,000.00	394,972,420.00	363,481,069.10	363,481,069.10	0.00	31,491,350.90
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	27,991,200.00	0.00	0.00	27,991,200.00	26,330,951.20	26,330,951.20	0.00	1,660,248.80
01-01-03-03	新俸（行政任用合同） Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	2,050,700.00	0.00	0.00	2,050,700.00	1,824,258.30	1,824,258.30	0.00	226,441.70
01-01-03-04	年資獎金（行政任用合同） Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	216,834,000.00	0.00	0.00	216,834,000.00	208,114,596.30	208,114,596.30	0.00	8,719,403.70
01-01-04-01	工資 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	5,844,400.00	20,000.00	0.00	5,864,400.00	5,792,175.00	5,792,175.00	0.00	72,225.00
01-01-04-02	Salários 年資獎金 Prémio de antiguidade	409,200.00	0.00	0.00	409,200.00	6,181.40	6,181.40	0.00	403,018.60
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	256,400.00	0.00	0.00	256,400.00	1,890.00	1,890.00	0.00	254,510.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	102,600.00	0.00	0.00	102,600.00	40,054.50	40,054.50	0.00	62,545.50
01-01-07-00-99	其他 Outras	194,400.00	16,200.00	0.00	210,600.00	194,400.00	194,400.00	0.00	16,200.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,984,000.00	98,820.00	0.00	2,082,820.00	1,956,649.50	1,956,649.50	0.00	126,170.50
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	21,941,800.00	0.00	0.00	21,941,800.00	20,657,565.00	20,657,565.00	0.00	1,284,235.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	21,941,800.00	0.00	0.00	21,941,800.00	20,335,860.00	20,335,860.00	0.00	1,605,940.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000.00	175,000.00	0.00	225,000.00	124,117.30	124,117.30	0.00	100,882.70
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,101,300.00	0.00	0.00	4,101,300.00	3,300,862.30	3,300,862.30	0.00	800,437.70
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,300.00	0.00	0.00	10,300.00	0.00	0.00	0.00	10,300.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	16,917,800.00	0.00	0.00	16,917,800.00	15,525,270.00	15,525,270.00	0.00	1,392,530.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	123,120.00	123,120.00	0.00	26,880.00
		112,800.00	0.00	0.00	112,800.00	24,885.00	24,885.00	0.00	87,915.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-11	職務終止補償	564,000.00	300,000.00	0.00	864,000.00	700,229.60	700,229.60	0.00	163,770.40
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções 私人電話	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	135,979.40	135,979.40	0.00	164,020.60
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	365,000.00	0.00	0.00	365,000.00	102,825.00	102,825.00	0.00	262,175.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	6,818,400.00	0.00	0.00	6,818,400.00	6,349,670.00	6,349,670.00	0.00	468,730.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	174,400.00	0.00	0.00	174,400.00	40,005.00	40,005.00	0.00	134,395.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	16,400.00	8,000.00	0.00	24,400.00	16,300.00	16,300.00	0.00	8,100.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	129,500.00	0.00	0.00	129,500.00	74,234.80	74,234.80	0.00	55,265.20
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	3,700.00	0.00	0.00	3,700.00	0.00	0.00	0.00	3,700.00
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	251,000.00	0.00	0.00	251,000.00	146,483.80	146,483.80	0.00	104,516.20
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	374,000.00	0.00	0.00	374,000.00	41,692.80	41,692.80	0.00	332,307.20
02-01-05-00	Outros 工場、修理廠及化驗室用品	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	2,534.00	2,534.00	0.00	4,466.00
02-01-06-00	Material fabril, oficial e de laboratório 榮譽及招待物品	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	0.00	0.00	0.00	1,500.00
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文獻器材	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	2,100.00	2,100.00	0.00	22,900.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	27,000.00	14,000.00	0.00	41,000.00	27,140.00	27,140.00	0.00	13,860.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	46,000.00	0.00	0.00	46,000.00	30,518.00	30,518.00	0.00	15,482.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	13,500.00	0.00	0.00	13,500.00	2,724.80	2,724.80	0.00	10,775.20
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	560,300.00	0.00	0.00	560,300.00	354,224.50	354,224.50	0.00	206,075.50
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	294,000.00	0.00	0.00	294,000.00	196,843.60	196,843.60	0.00	97,156.40
02-02-07-00-03	Alimentação 清潔及消毒用品	59,400.00	0.00	0.00	59,400.00	8,447.40	8,447.40	0.00	50,952.60
02-02-07-00-04	Material de limpeza e desinfecção 食堂用品	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	27,839.80	27,839.80	0.00	27,160.20
02-02-07-00-05	Utensílios para cantinas 廠房、修理廠及化驗室用品	40,100.00	0.00	0.00	40,100.00	13,076.00	13,076.00	0.00	27,024.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品	81,300.00	19,400.00	0.00	100,700.00	97,021.40	97,021.40	0.00	3,678.60
02-02-07-00-09	Materials de propaganda e ofertas 禮品	24,100.00	0.00	0.00	24,100.00	200.00	200.00	0.00	23,900.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	1,287,200.00	0.00	0.00	1,287,200.00	810,066.80	810,066.80	0.00	477,133.20
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	26,066,300.00	0.00	3,158,000.00	22,908,300.00	16,972,951.30	16,972,951.30	0.00	5,935,348.70
02-03-02-01	Diversos 電費	7,815,000.00	0.00	0.00	7,815,000.00	5,752,842.70	5,752,842.70	0.00	2,062,157.30
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	403,000.00	620,000.00	0.00	1,023,000.00	817,110.80	817,110.80	0.00	205,889.20
02-03-02-02-02	Á gua e gás 衛生及清潔	2,428,900.00	0.00	240,000.00	2,188,900.00	1,670,844.00	1,670,844.00	0.00	518,056.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	5,469,200.00	0.00	300,000.00	5,169,200.00	5,110,184.50	5,110,184.50	0.00	59,015.50
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	128,000.00	0.00	0.00	128,000.00	21,975.00	21,975.00	0.00	106,025.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	0.00	0.00	0.00	75,000.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	36,900.00	0.00	0.00	36,900.00	27,304.00	27,304.00	0.00	9,596.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	738,000.00	0.00	0.00	738,000.00	482,036.60	482,036.60	0.00	255,963.40
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	1,573,500.00	96,000.00	0.00	1,669,500.00	1,123,556.10	1,123,556.10	0.00	545,943.90
02-03-07-00-02	Outros 在澳門特別行政區之活動	33,800.00	26,000.00	0.00	59,800.00	51,790.00	51,790.00	0.00	8,010.00
02-03-08-00-02	Acções na RAEM 技術及專業培訓	481,000.00	0.00	326,000.00	155,000.00	18,020.50	18,020.50	0.00	136,979.50
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
02-03-08-00-05	Publicações técnicas e especializadas 教學	8,777,600.00	971,000.00	0.00	9,748,600.00	9,427,804.00	9,427,804.00	0.00	320,796.00
02-03-08-00-99	Formação académica 其他	7,569,000.00	1,213,900.00	0.00	8,782,900.00	7,588,237.60	7,588,237.60	0.00	1,194,662.40
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	3,200.00	0.00	0.00	3,200.00	0.00	0.00	0.00	3,200.00
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	0.00	210,000.00	0.00	210,000.00	26,307.00	26,307.00	0.00	183,693.00
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	182,900.00	120,000.00	0.00	302,900.00	292,721.00	292,721.00	0.00	10,179.00
	Actividades culturais, desportivas e recreativas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-06	銀行手續費	20,600.00	0.00	0.00	20,600.00	1,637.60	1,637.60	0.00	18,962.40
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	257,100.00	36,000.00	0.00	293,100.00	164,613.00	164,613.00	0.00	128,487.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	48,000.00	0.00	0.00	48,000.00	30,080.00	30,080.00	0.00	17,920.00
04-03-00-00-02	Outros 家庭及個人	206,000.00	0.00	0.00	206,000.00	130,874.00	130,874.00	0.00	75,126.00
05-02-01-00	Famílias e indivíduos 人員	16,600.00	8,800.00	0.00	25,400.00	12,806.90	12,806.90	0.00	12,593.10
05-02-05-00	Pessoal 雜項	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	70,000.00	70,000.00	0.00	20,000.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	210,200.00	0.00	0.00	210,200.00	154,380.00	154,380.00	0.00	55,820.00
	資本開支 Despesas de capital	8,862,000.00	2,555,000.00	0.00	11,417,000.00	7,830,353.40	7,830,353.40	0.00	3,586,646.60
07-10-00-00-02	文牒用品	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	5,950.00	5,950.00	0.00	74,050.00
07-10-00-00-06	Material de cultura e recreio 工場及餐廳用品	520,000.00	0.00	0.00	520,000.00	10,280.00	10,280.00	0.00	509,720.00
07-10-00-00-07	Material fabril e de restaurante 版權	474,000.00	0.00	0.00	474,000.00	396,515.30	396,515.30	0.00	77,484.70
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	1,545,000.00	275,000.00	0.00	1,820,000.00	1,582,998.80	1,582,998.80	0.00	237,001.20
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	3,978,000.00	0.00	0.00	3,978,000.00	2,697,416.00	2,697,416.00	0.00	1,280,584.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	254,000.00	0.00	0.00	254,000.00	74,730.00	74,730.00	0.00	179,270.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	2,011,000.00	2,280,000.00	0.00	4,291,000.00	3,062,463.30	3,062,463.30	0.00	1,228,536.70
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	403,905,300.00	6,508,120.00	4,024,000.00	406,389,420.00	371,311,422.50	371,311,422.50	0.00	35,077,997.50

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第七章 — 統計暨普查局 CAPÍTULO-07-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	192,402,400.00	3,812,600.00	2,912,600.00	193,302,400.00	170,829,823.97	170,821,741.97	8,082.00	22,472,576.03
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	72,934,400.00	0.00	2,527,600.00	70,406,800.00	63,706,487.60	63,706,487.60	0.00	6,700,312.40
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	4,675,500.00	0.00	0.00	4,675,500.00	4,292,189.30	4,292,189.30	0.00	383,310.70
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	34,793,700.00	0.00	0.00	34,793,700.00	31,853,546.30	31,853,546.30	0.00	2,940,153.70
01-01-04-01	工資 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	1,007,900.00	0.00	0.00	1,007,900.00	928,947.00	928,947.00	0.00	78,953.00
01-01-04-02	Salários 年資獎金	172,300.00	0.00	0.00	172,300.00	170,640.00	170,640.00	0.00	1,660.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade	53,900.00	0.00	0.00	53,900.00	51,192.00	51,192.00	0.00	2,708.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Duplicação de vencimentos	859,300.00	120,000.00	0.00	979,300.00	698,571.00	698,571.00	0.00	280,729.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	729,000.00	48,600.00	0.00	777,600.00	769,185.00	769,185.00	0.00	8,415.00
01-01-10-00	Subsídio de Natal Subsídio de férias	9,503,200.00	0.00	0.00	9,503,200.00	8,544,656.50	8,544,656.50	0.00	958,543.50
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	9,033,100.00	0.00	0.00	9,033,100.00	8,350,179.50	8,350,179.50	0.00	682,920.50
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	307,600.00	167,000.00	0.00	474,600.00	432,730.00	432,730.00	0.00	41,870.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,601,100.00	2,012,000.00	0.00	3,613,100.00	2,055,698.90	2,055,698.90	0.00	1,557,401.10
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	20,600.00	0.00	0.00	20,600.00	18,630.00	18,630.00	0.00	1,970.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	7,133,200.00	0.00	0.00	7,133,200.00	6,578,010.00	6,578,010.00	0.00	555,190.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	51,300.00	0.00	35,000.00	16,300.00	14,615.00	14,615.00	0.00	1,685.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	307,600.00	0.00	0.00	307,600.00	220,227.30	220,227.30	0.00	87,372.70
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	28,100.00	0.00	0.00	28,100.00	0.00	0.00	0.00	28,100.00
		50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	30,164.77	30,164.77	0.00	19,835.23

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	248,528.80	248,528.80	0.00	211,471.20
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	3,067,800.00	0.00	0.00	3,067,800.00	2,834,690.00	2,834,690.00	0.00	233,110.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	41,100.00	205,000.00	0.00	246,100.00	222,885.00	222,885.00	0.00	23,215.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	7,500.00	7,500.00	0.00	12,500.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	33,783.50	33,783.50	0.00	46,216.50
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	0.00	7,000.00
02-01-07-00-01	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 傢具	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,170.00	7,170.00	0.00	2,830.00
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	6,943.00	6,943.00	0.00	13,057.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	5,000.00	17,000.00	0.00	22,000.00	17,775.00	17,775.00	0.00	4,225.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,778.00	1,778.00	0.00	3,222.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,315.71	25,315.71	0.00	24,684.29
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,292,000.00	400,000.00	0.00	1,692,000.00	1,392,784.32	1,392,784.32	0.00	299,215.68
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	75,842.60	75,842.60	0.00	14,157.40
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	1,423,300.00	0.00	0.00	1,423,300.00	834,618.00	834,618.00	0.00	588,682.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	110,800.00	0.00	0.00	110,800.00	20,832.00	20,832.00	0.00	89,968.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	530,800.00	0.00	150,000.00	380,800.00	187,915.70	187,915.70	0.00	192,884.30
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	992,000.00	360,000.00	0.00	1,352,000.00	1,225,505.35	1,225,505.35	0.00	126,494.65
02-03-02-01	Diversos 電費	930,000.00	0.00	100,000.00	830,000.00	649,140.00	649,140.00	0.00	180,860.00
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	310.00	310.00	0.00	14,690.00
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	439,000.00	0.00	0.00	439,000.00	406,340.00	406,340.00	0.00	32,660.00
	Higiene e limpeza								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-03	管理費及保安	1,953,000.00	181,000.00	0.00	2,134,000.00	2,100,595.60	2,100,595.60	0.00	33,404.40
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	1,032,000.00	40,000.00	0.00	1,072,000.00	987,263.00	987,263.00	0.00	84,737.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	196,000.00	0.00	0.00	196,000.00	184,286.00	184,286.00	0.00	11,714.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,800.00	1,800.00	0.00	8,200.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,323,000.00	0.00	0.00	1,323,000.00	1,103,636.32	1,103,636.32	0.00	219,363.68
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	76,000.00	82,000.00	0.00	158,000.00	134,946.00	134,946.00	0.00	23,054.00
02-03-06-00	Outros 招待費	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	20,674.00	20,674.00	0.00	44,326.00
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	1,555,000.00	0.00	0.00	1,555,000.00	1,348,113.40	1,348,113.40	0.00	206,886.60
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	1,160,000.00	0.00	100,000.00	1,060,000.00	564,797.80	564,797.80	0.00	495,202.20
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	19,276,000.00	110,000.00	0.00	19,386,000.00	16,564,216.20	16,564,216.20	0.00	2,821,783.80
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	25,000.00	20,000.00	0.00	45,000.00	33,600.00	33,600.00	0.00	11,400.00
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	145,000.00	0.00	0.00	145,000.00	82,733.00	82,733.00	0.00	62,267.00
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	12,155,800.00	0.00	0.00	12,155,800.00	10,396,317.10	10,398,645.10	7,672.00	1,759,482.90
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	123,300.00	123,300.00	0.00	16,700.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,962.78	2,552.78	410.00	2,037.22
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	47,726.00	47,726.00	0.00	27,274.00
04-04-00-00-02	Outros 給予外地組織的共同分擔及會費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	26,715.72	26,715.72	0.00	23,284.28
05-02-01-00	Participações e quotas p/organiz. no exterior 人員	115,000.00	0.00	0.00	115,000.00	63,034.40	63,034.40	0.00	51,965.60
05-02-02-00	Pessoal 物料	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,064.20	9,064.20	0.00	20,935.80
05-02-04-00	Material 車輛	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	8,270.30	8,270.30	0.00	16,729.70
	Viaturas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	110,000.00	40,000.00	0.00	150,000.00	110,445.00	110,445.00	0.00	39,555.00
	資本開支 Despesas de capital	4,515,000.00	106,000.00	1,006,000.00	3,615,000.00	3,018,676.80	3,018,676.80	0.00	596,323.20
07-10-00-00-02	文康用品 Material de cultura e recreio	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	919.80	919.80	0.00	4,080.20
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	234,036.00	234,036.00	0.00	15,964.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	8,910.00	8,910.00	0.00	191,090.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	3,960,000.00	0.00	1,006,000.00	2,954,000.00	2,586,326.00	2,586,326.00	0.00	367,674.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	92,475.00	92,475.00	0.00	7,525.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	0.00	106,000.00	0.00	106,000.00	96,010.00	96,010.00	0.00	9,990.00
	開支總額 Total das despesas	196,917,400.00	3,918,600.00	3,918,600.00	196,917,400.00	173,848,500.77	173,840,418.77	8,082.00	23,068,899.23

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第八章 — 電信管理局 CAPÍTULO-08-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	155,764,100.00	502,000.00	502,000.00	155,764,100.00	108,841,527.57	108,837,723.57	3,804.00	46,922,572.43
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,743,000.00	0.00	502,000.00	11,241,000.00	8,512,713.80	8,512,713.80	0.00	2,728,286.20
01-01-03-01	報酬 Remunerações	397,900.00	0.00	0.00	397,900.00	277,128.00	277,128.00	0.00	120,772.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,286,800.00	0.00	0.00	1,286,800.00	640,621.70	640,621.70	0.00	646,178.30
01-01-03-03	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,600.00	0.00	0.00	21,600.00	9,774.00	9,774.00	0.00	11,826.00
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	33,513,900.00	0.00	0.00	33,513,900.00	29,447,296.80	29,447,296.80	0.00	4,066,603.20
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	835,700.00	0.00	0.00	835,700.00	677,366.00	677,312.00	54.00	158,334.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,086,900.00	500,000.00	0.00	1,586,900.00	1,296,364.50	1,296,364.50	0.00	290,535.50
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	388,800.00	0.00	0.00	388,800.00	340,740.00	340,740.00	0.00	48,060.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,306,400.00	0.00	0.00	4,306,400.00	3,465,603.30	3,465,603.30	0.00	840,796.70
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,234,600.00	0.00	0.00	4,234,600.00	3,398,760.00	3,398,760.00	0.00	835,840.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,153,200.00	0.00	0.00	2,153,200.00	1,421,280.80	1,421,280.80	0.00	731,919.20
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	33,900.00	0.00	0.00	33,900.00	0.00	0.00	0.00	33,900.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,147,800.00	0.00	0.00	3,147,800.00	2,561,220.00	2,561,220.00	0.00	586,580.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	62,600.00	0.00	0.00	62,600.00	0.00	0.00	0.00	62,600.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	102,600.00	0.00	0.00	102,600.00	68,987.30	68,987.30	0.00	33,612.70
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	9,350.00	9,350.00	0.00	18,650.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	22,657.80	22,657.80	0.00	37,342.20
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,230,400.00	0.00	0.00	1,230,400.00	957,220.00	957,220.00	0.00	273,180.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	72,800.00	0.00	0.00	72,800.00	25,515.00	25,515.00	0.00	47,285.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	39,100.00	0.00	0.00	39,100.00	34,650.00	34,650.00	0.00	4,450.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	344,500.00	0.00	0.00	344,500.00	227,492.40	227,492.40	0.00	117,007.60
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	3,586.80	3,586.80	0.00	4,413.20
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,330.00	2,330.00	0.00	2,670.00
02-01-07-00-02	Mobílias 資訊設備	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	2,230.00	2,230.00	0.00	37,770.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	16,940.00	16,940.00	0.00	13,060.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	27,132.70	27,132.70	0.00	32,867.30
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	298,825.53	298,825.53	0.00	301,174.47
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	24,387.60	24,387.60	0.00	10,612.40
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	86,400.00	0.00	0.00	86,400.00	37,948.00	37,948.00	0.00	48,452.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	2,400.00	2,400.00	0.00	9,600.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	69,261.90	69,261.90	0.00	30,738.10
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	3,700,000.00	0.00	0.00	3,700,000.00	3,115,096.99	3,115,096.99	0.00	584,903.01
02-03-02-01	Diversos 電費	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	329,380.67	329,380.67	0.00	270,619.33
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	960.56	960.56	0.00	6,039.44
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	327,600.00	327,600.00	0.00	172,400.00
	Higiene e limpeza								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-03	管理費及保安	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00	1,125,976.60	1,122,226.60	3,750.00	274,023.40
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	92,400.00	92,400.00	0.00	907,600.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	21,600.00	21,600.00	0.00	18,400.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	11,686.10	11,686.10	0.00	18,313.90
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	486,044.45	486,044.45	0.00	163,955.55
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	63,600.00	0.00	0.00	63,600.00	0.00	0.00	0.00	63,600.00
02-03-06-00	Outros 招待費	475,900.00	0.00	0.00	475,900.00	132,511.00	132,511.00	0.00	343,389.00
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	81,363.80	81,363.80	0.00	918,636.20
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	706,800.00	0.00	0.00	706,800.00	211,144.00	211,144.00	0.00	495,656.00
02-03-07-00-03	Ações na RAEM 在外地市場之活動	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	19,100.00	19,100.00	0.00	15,900.00
02-03-08-00-01	Acções em mercados externos 研究、顧問及翻譯	3,162,300.00	0.00	0.00	3,162,300.00	2,349,905.75	2,349,905.75	0.00	812,394.25
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	85,600.00	85,600.00	0.00	314,400.00
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	31,387.47	31,387.47	0.00	968,612.53
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	61,200.00	0.00	0.00	61,200.00	45,600.00	45,600.00	0.00	15,600.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	4,591.11	4,591.11	0.00	20,408.89
02-03-09-00-08	Despesas bancárias de expediente 公共電訊服務開支	32,423,100.00	0.00	0.00	32,423,100.00	28,970,880.97	28,970,880.97	0.00	3,452,219.03
02-03-09-00-99	Despesas com o serviço de Telecomunicações públicas 其他	2,340,000.00	0.00	0.00	2,340,000.00	13,705.00	13,705.00	0.00	2,326,295.00
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	191,000.00	191,000.00	0.00	109,000.00
04-03-00-00-01	Associações e organizações 企業	39,210,000.00	0.00	0.00	39,210,000.00	17,000,000.00	17,000,000.00	0.00	22,210,000.00
04-03-00-00-02	Empresas 家庭及個人	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	6,440.00	6,440.00	0.00	43,560.00
	Famílias e indivíduos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費	395,000.00	0.00	0.00	395,000.00	266,110.07	266,110.07	0.00	128,889.93
05-02-01-00	Comp participações e quotas p/organiz. no exterior 人員	2,300.00	2,000.00	0.00	4,300.00	2,525.60	2,525.60	0.00	1,774.40
05-02-02-00	Pessoal 物料	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
05-02-04-00	Material 車輛	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	12,493.50	12,493.50	0.00	9,506.50
05-02-05-00	Viaturas 雜項	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00	26,640.00	26,640.00	0.00	12,360.00
	資本開支 Despesas de capital	14,100,000.00	0.00	0.00	14,100,000.00	3,038,569.80	3,038,569.80	0.00	11,061,430.20
07-10-00-00-07	版權	1,250,000.00	0.00	0.00	1,250,000.00	12,587.00	12,587.00	0.00	1,237,413.00
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	9,560,000.00	0.00	0.00	9,560,000.00	1,341,934.00	1,341,934.00	0.00	8,218,066.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	190,000.00	0.00	0.00	190,000.00	22,900.00	22,900.00	0.00	167,100.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	2,900,000.00	0.00	0.00	2,900,000.00	1,661,148.80	1,661,148.80	0.00	1,238,851.20
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	169,864,100.00	502,000.00	502,000.00	169,864,100.00	111,880,097.37	111,876,293.37	3,804.00	57,984,002.63

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第九章 — 財政局 CAPÍTULO-09-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	452,309,100.00	7,375,440.00	4,835,440.00	454,849,100.00	433,998,736.46	433,976,116.73	22,619.73	20,850,363.54
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	119,446,300.00	0.00	1,000,000.00	118,446,300.00	115,850,522.00	115,850,522.00	0.00	2,595,778.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	8,165,700.00	0.00	0.00	8,165,700.00	7,675,703.90	7,675,703.90	0.00	489,996.10
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,227,600.00	991,440.00	0.00	8,219,040.00	7,396,280.10	7,396,280.10	0.00	822,759.90
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	182,600.00	0.00	0.00	182,600.00	178,659.00	178,659.00	0.00	3,941.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	173,254,900.00	0.00	3,640,440.00	169,614,460.00	165,306,172.40	165,303,539.00	2,633.40	4,308,287.60
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	6,642,000.00	0.00	0.00	6,642,000.00	5,328,151.20	5,328,151.20	0.00	1,313,848.80
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,107,400.00	0.00	0.00	1,107,400.00	1,014,668.50	1,014,668.50	0.00	92,731.50
01-01-07-00-99	其他 Outras	2,240,400.00	0.00	0.00	2,240,400.00	2,192,123.00	2,192,123.00	0.00	48,277.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	107,700.00	50,000.00	0.00	157,700.00	95,094.00	95,094.00	0.00	62,606.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	27,160,700.00	0.00	0.00	27,160,700.00	25,631,009.60	25,631,009.60	0.00	1,529,690.40
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	26,145,600.00	0.00	0.00	26,145,600.00	25,512,304.50	25,512,304.50	0.00	633,295.50
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	56,400.00	50,000.00	0.00	106,400.00	34,397.50	34,397.50	0.00	72,002.50
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	5,967,400.00	3,020,000.00	0.00	8,987,400.00	8,520,778.10	8,520,778.10	0.00	466,621.90
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,138,200.00	0.00	0.00	1,138,200.00	1,002,700.00	1,002,700.00	0.00	135,500.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	19,547,700.00	0.00	0.00	19,547,700.00	18,509,310.00	18,509,310.00	0.00	1,038,390.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	310,000.00	0.00	0.00	310,000.00	258,900.00	258,900.00	0.00	51,100.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	41,100.00	0.00	0.00	41,100.00	0.00	0.00	0.00	41,100.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	358,900.00	503,000.00	0.00	861,900.00	660,839.40	660,839.40	0.00	201,060.60
		120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	89,638.64	89,638.64	0.00	30,361.36

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	720,000.00	0.00	0.00	720,000.00	603,064.00	603,064.00	0.00	116,936.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	9,028,000.00	0.00	0.00	9,028,000.00	8,454,130.00	8,454,130.00	0.00	573,870.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	153,800.00	0.00	0.00	153,800.00	152,550.00	152,550.00	0.00	1,250.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	73,850.00	73,850.00	0.00	6,150.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	234,692.10	234,692.10	0.00	265,307.90
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	202.50	202.50	0.00	49,797.50
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	2,084.80	2,084.80	0.00	32,915.20
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	500.00	0.00	0.00	500.00	120.00	120.00	0.00	380.00
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文儀器材	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	46,134.00	46,134.00	0.00	13,866.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	40,000.00	255,000.00	0.00	295,000.00	294,636.00	294,636.00	0.00	364.00
02-02-02-00	Outros 燃油及潤滑劑	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	46,613.71	46,613.71	0.00	33,386.29
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	1,792,101.98	1,790,601.98	1,500.00	7,898.02
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	290,000.00	0.00	0.00	290,000.00	257,446.10	257,446.10	0.00	32,553.90
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	36,000.00	290,000.00	12,000.00	314,000.00	73,140.00	73,140.00	0.00	240,860.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	4,000.00	21,000.00	0.00	25,000.00	21,940.00	21,940.00	0.00	3,060.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	316,328.95	316,328.95	0.00	33,671.05
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	11,663,300.00	0.00	0.00	11,663,300.00	10,063,951.64	10,063,951.64	0.00	1,599,348.36
02-03-02-01	Diversos 電費	4,252,000.00	0.00	100,000.00	4,152,000.00	3,877,487.80	3,877,487.80	0.00	274,512.20
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	95,925.00	95,925.00	0.00	54,075.00
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	2,200,000.00	240,000.00	0.00	2,440,000.00	2,391,597.00	2,391,597.00	0.00	48,403.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	4,260,000.00	0.00	0.00	4,260,000.00	4,248,584.80	4,248,584.80	0.00	11,415.20
	Condomínio e segurança								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-04-00-01	不動產	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	30,210.00	30,210.00	0.00	99,790.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	370,000.00	0.00	0.00	370,000.00	181,394.50	181,394.50	0.00	188,605.50
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	6,499.50	6,499.50	0.00	43,500.50
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	7,930,000.00	0.00	43,000.00	7,887,000.00	6,944,327.87	6,944,327.87	0.00	942,672.13
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	70,000.00	150,000.00	0.00	220,000.00	216,793.30	216,793.30	0.00	3,206.70
02-03-06-00	Outros 招待費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	6,182.00	5,688.00	494.00	13,818.00
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	298,000.00	70,000.00	0.00	368,000.00	347,439.20	347,439.20	0.00	20,560.80
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	4,200.00	4,200.00	0.00	95,800.00
02-03-07-00-03	Ações na RAEM 在外地市場之活動	125,500.00	0.00	0.00	125,500.00	96,610.00	96,610.00	0.00	28,890.00
02-03-08-00-01	Ações em mercados externos 研究、顧問及翻譯	1,500,000.00	360,000.00	40,000.00	1,820,000.00	1,034,540.00	1,034,540.00	0.00	785,460.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	500,000.00	300,000.00	0.00	800,000.00	720,248.82	720,248.82	0.00	79,751.18
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	40,000.00	205,000.00	0.00	245,000.00	210,979.36	210,979.36	0.00	34,020.64
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	3,650,000.00	775,000.00	0.00	4,425,000.00	3,714,041.99	3,704,257.66	9,784.33	710,958.01
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	2,200.00	0.00	0.00	2,200.00	200.00	200.00	0.00	2,000.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	760,000.00	0.00	0.00	760,000.00	723,825.70	716,905.70	6,920.00	36,174.30
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	187,900.00	0.00	0.00	187,900.00	118,903.00	118,903.00	0.00	68,997.00
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	380,200.00	380,200.00	0.00	169,800.00
04-02-00-00-03	Associações e organizações 給予本地區組織的共同分擔及會費	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	5,000.00
04-03-00-00-02	Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM 家庭及個人	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	454,616.58	453,328.58	1,288.00	45,383.42
04-04-00-00-02	Famílias e indivíduos 給予外地組織的共同分擔及會費	150,000.00	95,000.00	0.00	245,000.00	141,082.92	141,082.92	0.00	103,917.08
	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-01-00	人員 Pessoal	14,500.00	0.00	0.00	14,500.00	13,667.10	13,667.10	0.00	832.90
05-02-02-00	物料 Material	19,800.00	0.00	0.00	19,800.00	16,035.00	16,035.00	0.00	3,765.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	142,642.00	142,642.00	0.00	17,358.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00	8,932.40	8,932.40	0.00	67.60
05-02-05-00	雜項 Diversos	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	12,948.00	12,948.00	0.00	1,052.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	165,000.00	0.00	0.00	165,000.00	158,385.00	158,385.00	0.00	6,615.00
	資本開支 Despesas de capital	11,728,000.00	300,000.00	2,840,000.00	9,188,000.00	5,974,582.00	5,974,582.00	0.00	3,213,418.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	0.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	250,000.00	300,000.00	0.00	550,000.00	260,445.00	260,445.00	0.00	289,555.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	4,500,000.00	0.00	0.00	4,500,000.00	3,076,357.00	3,076,357.00	0.00	1,423,643.00
07-12-00-00-99	其他 Outros	6,798,000.00	0.00	2,840,000.00	3,958,000.00	2,457,780.00	2,457,780.00	0.00	1,500,220.00
	開支總額 Total das despesas	464,037,100.00	7,675,440.00	7,675,440.00	464,037,100.00	439,973,318.46	439,950,698.73	22,619.73	24,063,781.54

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第十一章 — 退休金及退伍金 CAPÍTULO-11-PENSÕES E REFORMAS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-04-01-00	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層	7,941,200.00	0.00	0.00	7,941,200.00	2,170,520.00	2,170,520.00	0.00	5,770,680.00
01-04-02-00	Subsídio de residência - classes inactivas 家庭津貼 - 非參與經濟活動階層	927,600.00	0.00	0.00	927,600.00	644,480.00	644,480.00	0.00	283,120.00
01-04-03-00	Subsídio de família - classes inactivas 聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層	175,100.00	0.00	0.00	175,100.00	29,160.00	29,160.00	0.00	145,940.00
01-04-04-00	Subsídio de Natal - classes inactivas 退休金及退伍金	415,600.00	0.00	0.00	415,600.00	106,920.00	106,920.00	0.00	308,680.00
01-04-07-00-01	Pensões de aposentação e reforma 第十四個月津貼	4,500,500.00	0.00	0.00	4,500,500.00	1,088,640.00	1,088,640.00	0.00	3,411,860.00
01-04-07-00-02	Subsídio do 14.º mês 結婚津貼	415,600.00	0.00	0.00	415,600.00	106,920.00	106,920.00	0.00	308,680.00
01-04-07-00-03	Subsídio de casamento 出生津貼	3,700.00	0.00	0.00	3,700.00	0.00	0.00	0.00	3,700.00
01-04-07-00-04	Subsídio de nascimento 死亡及喪葬津貼	3,700.00	0.00	0.00	3,700.00	0.00	0.00	0.00	3,700.00
01-04-07-00-99	Subsídio por morte ou funeral 其他	446,400.00	0.00	0.00	446,400.00	0.00	0.00	0.00	446,400.00
	Outras	1,053,000.00	0.00	0.00	1,053,000.00	194,400.00	194,400.00	0.00	858,600.00
	開支總額 Total das despesas	7,941,200.00	0.00	0.00	7,941,200.00	2,170,520.00	2,170,520.00	0.00	5,770,680.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第十二章 — 共用開支 CAPÍTULO 12-DESPESAS COMUNS	15,488,986,300.00	1,887,932,870.10	3,410,766,339.30	13,966,152,830.80	13,296,070,447.76	13,266,579,291.53	29,491,156.23	670,082,383.04
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-07-00-02	委員會成員	9,800.00	0.00	0.00	9,800.00	0.00	0.00	0.00	9,800.00
01-02-03-00-01	Membros de conselhos 額外工作	63,900.00	0.00	0.00	63,900.00	0.00	0.00	0.00	63,900.00
01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	35,900.00	0.00	0.00	35,900.00	20,250.00	20,250.00	0.00	15,650.00
01-02-10-00-01	Senhas de presença 政府代表	348,000.00	669,680.00	0.00	1,017,680.00	906,360.00	906,360.00	0.00	111,320.00
01-02-10-00-02	Delegados do governo 租賃津貼	930,000.00	0.00	0.00	930,000.00	873,200.00	873,200.00	0.00	56,800.00
01-02-10-00-03	Subsídio de arrendamento 家賃津貼	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
01-02-10-00-06	Subsídio de equipamento 特別假期之交通費	22,100,000.00	0.00	0.00	22,100,000.00	10,708,217.90	10,708,217.90	0.00	11,391,782.10
01-02-10-00-07	Transportes por motivo de licença especial 放棄享受特別假之補償	2,600,000.00	0.00	0.00	2,600,000.00	794,420.00	794,420.00	0.00	1,805,580.00
02-01-01-00	Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial 建設及大型裝修	0.00	26,362,000.00	0.00	26,362,000.00	23,231,201.37	23,231,201.37	0.00	3,130,798.63
02-01-03-00-01	Construções e grandes reparações 員工宿舍	650,000.00	510,000.00	0.00	1,160,000.00	961,608.00	961,608.00	0.00	198,392.00
02-01-07-00-03	Alojamento de pessoal 文儀器材	0.00	1,596.00	0.00	1,596.00	1,596.00	1,596.00	0.00	0.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	0.00	50,350.00	0.00	50,350.00	21,710.00	21,710.00	0.00	28,640.00
02-02-04-00	Outros 辦事處消耗	4,000,000.00	1,030,000.00	0.00	5,030,000.00	4,869,500.00	4,869,500.00	0.00	160,500.00
02-02-07-00-08	Consumos de secretaria 宣傳品及獎品	0.00	2,895,000.00	0.00	2,895,000.00	2,225,407.50	2,223,447.50	1,960.00	669,592.50
02-02-07-00-99	Materiais de propaganda e ofertas 其他	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	50,944.28	50,944.28	0.00	59,055.72
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	16,000,000.00	0.00	0.00	16,000,000.00	11,141,748.53	11,141,498.53	250.00	4,858,251.47
02-03-01-00-07	Diversos 公共照明網絡	30,000,000.00	1,418,547.59	0.00	31,418,547.59	31,418,547.59	31,418,547.59	0.00	0.00
02-03-01-00-08	Rede de iluminações públicas 路橋、山坡及航道工程	0.00	248,345,422.00	0.00	248,345,422.00	248,345,422.00	248,345,422.00	0.00	0.00
	Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-01	電費	610,000.00	76,998.60	0.00	686,998.60	296,640.90	296,640.90	0.00	390,357.70
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	15,667.82	15,667.82	0.00	94,332.18
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	20,000.00	20,000.00	0.00	40,000.00	15,208.00	15,208.00	0.00	24,792.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	16,000,000.00	0.00	0.00	16,000,000.00	9,886,906.52	9,830,460.39	56,446.13	6,113,093.48
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	640,000,000.00	0.00	510,000.00	639,490,000.00	517,352,038.02	517,352,038.02	0.00	122,137,961.98
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	0.00	16,100.00	0.00	16,100.00	0.00	0.00	0.00	16,100.00
02-03-05-02-01	Bens móveis 往外就讀交通費	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	230,666.90	230,666.90	0.00	19,333.10
02-03-05-02-02	Passagens de cursos no exterior 公幹交通費	49,300,000.00	0.00	250,000.00	49,050,000.00	33,435,130.60	33,435,130.60	0.00	15,614,869.40
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,310,000.00	2,173,100.00	0.00	3,483,100.00	2,208,242.61	2,208,242.61	0.00	1,274,857.39
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	60,000.00	1,000,000.00	0.00	1,060,000.00	675,543.70	675,543.70	0.00	384,456.30
02-03-06-00	Outros 招待費	50,000.00	2,380,000.00	0.00	2,430,000.00	1,335,494.10	1,335,494.10	0.00	1,094,505.90
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	11,021,000.00	4,781,094.40	0.00	15,802,094.40	11,711,403.00	11,711,403.00	0.00	4,090,691.40
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	1,229,000.00	1,115,000.00	250,000.00	2,094,000.00	1,582,234.97	1,582,234.97	0.00	511,765.03
02-03-08-00-01	Acções na RAEM 研究、顧問及翻譯	0.00	550,000.00	0.00	550,000.00	24,936.80	24,936.80	0.00	525,063.20
02-03-08-00-03	Estudos, consultadoria e tradução 專業及技術書刊之製作	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	339,000.00	339,000.00	0.00	161,000.00
02-03-08-00-04	Publicações técnicas e especializadas 稅捐之籌組、開展及稽查	7,697,800.00	0.00	0.00	7,697,800.00	7,634,460.00	7,634,460.00	15,260.00	48,080.00
02-03-08-00-99	Prep., lançam. e fiscal. de contribuições e impostos 其他	0.00	11,400.00	0.00	11,400.00	7,800.00	7,800.00	0.00	3,600.00
02-03-09-00-02	Outros 非技術性臨時工作	0.00	273,400.00	0.00	273,400.00	165,894.80	165,894.80	0.00	107,505.20
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	0.00	11,703,400.00	0.00	11,703,400.00	11,572,400.00	11,572,400.00	0.00	131,000.00
02-03-09-00-04	Actividades culturais, desportivas e recreativas 鑄幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支	4,080,000.00	300,000.00	0.00	4,380,000.00	4,380,000.00	4,380,000.00	0.00	0.00
02-03-09-00-05	Desp. c/cunhagem e funcion. Centro Processamento Moedas AMCM - 財務管理費	300,000,000.00	0.00	0.00	300,000,000.00	300,000,000.00	300,000,000.00	0.00	0.00
	AMCM - custos de gestão financeira								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	21,024.07	21,024.07	0.00	28,975.93
02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	2,130,000.00	0.00	0.00	2,130,000.00	1,318,795.21	1,318,795.21	0.00	811,204.79
04-01-05-00-05	Outros 核數師暨會計師註冊委員會	5,101,600.00	0.00	0.00	5,101,600.00	2,171,552.90	2,164,262.90	7,290.00	2,930,047.10
04-01-05-00-08	Com. de Registo dos Auditores e dos Contabilistas 燃料安全委員會	16,159,700.00	0.00	0.00	16,159,700.00	8,112,947.92	8,112,947.92	0.00	8,046,752.08
04-01-05-00-13	Comissão de Segurança dos Combustíveis 社會及福利基金	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	105,000.00
04-01-05-00-16	Fundo de Carácter Social e Assistencial 澳門生產力暨科技轉移中心	30,000,000.00	0.00	0.00	30,000,000.00	30,000,000.00	30,000,000.00	0.00	0.00
04-01-05-00-20	Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau 澳門互助總會	13,500.00	1,782.00	0.00	15,282.00	15,282.00	15,282.00	0.00	0.00
04-02-00-00-02	Montepio Geral de Macau 社團及組織	100,000.00	200,000.00	0.00	300,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00
04-03-00-00-01	Associações e organizações 企業	10,058,600.00	0.00	0.00	10,058,600.00	5,804,700.00	5,804,700.00	0.00	4,253,900.00
04-03-00-00-02	Empresas 家庭及個人	54,137,300.00	0.00	0.00	54,137,300.00	49,033,392.56	49,033,392.56	0.00	5,103,907.44
04-03-00-00-03	Famílias e indivíduos 公積金個人帳戶	2,950,640,000.00	0.00	240,000,000.00	2,710,640,000.00	2,706,627,000.00	2,706,627,000.00	0.00	4,013,000.00
04-03-00-00-04	Conta individual de previdência 公共廣播服務津貼	261,439,700.00	0.00	0.00	261,439,700.00	261,439,700.00	261,439,700.00	0.00	0.00
04-03-00-00-05	Subsídio de serviço público de radiodifusão e teledifusão 現金分享計劃	5,991,248,400.00	0.00	0.00	5,991,248,400.00	5,936,688,058.33	5,936,555,307.33	132,751.00	54,560,341.67
04-03-00-00-06	Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico 電費補貼計劃	516,000,000.00	0.00	50,000,000.00	466,000,000.00	458,309,945.72	458,309,945.72	0.00	7,690,054.28
04-03-00-00-07	Plano do Subsídio para o Consumo de Electricidade 醫療補貼計劃	300,000,000.00	0.00	20,000,000.00	280,000,000.00	273,031,400.00	273,031,400.00	0.00	6,968,600.00
04-03-00-00-16	Programa de Participação nos Cuidados de Saúde 工作收入補貼	192,000,000.00	0.00	172,000,000.00	20,000,000.00	12,948,286.00	12,948,286.00	0.00	7,051,714.00
05-01-00-00	Subsídio complementar aos rendimentos do trabalho 土地租金	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	0.00	0.00	0.00	400,000.00
05-02-01-00	Rendas de terrenos 人員	1,412,900.00	500.00	0.00	1,413,400.00	710,451.73	710,451.73	0.00	702,948.27
05-02-03-00	Pessoal 不動產	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
	Imóveis								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改					開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付 開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado					
05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000.00	101,000.00	76,998.60	29,001.40	1,378.00	1,378.00	0.00		27,623.40
05-03-00-00-01	稅項及稅項的返還	1,281,000,000.00	0.00	0.00	1,281,000,000.00	1,038,902,217.80	1,009,884,824.70	29,017,393.10		242,097,782.20
05-03-00-00-99	Restituições de contribuições e impostos 其他	33,650,000.00	0.00	0.00	33,650,000.00	16,143,751.40	15,883,945.40	259,806.00		17,506,248.60
05-04-00-00-01	Outras 退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方)	659,819,900.00	0.00	0.00	659,819,900.00	659,819,900.00	659,819,900.00	0.00		0.00
05-04-00-00-02	F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal) 退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	618,265,900.00	0.00	0.00	618,265,900.00	588,921,718.00	588,921,718.00	0.00		29,344,182.00
05-04-00-00-03	F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal) 社會保障基金(僱主實體之負擔)	1,900.00	1,500.00	0.00	3,400.00	690.00	690.00	0.00		2,710.00
05-04-00-00-90	F.S.S. (enc. entidade patronal) 僱用撥款	1,450,000,000.00	1,580,666,963.51	2,927,679,340.70	102,987,622.81	0.00	0.00	0.00		102,987,622.81
05-04-00-00-91	Dotação provisional 兌換差額	400,000.00	200,000.00	0.00	600,000.00	551,648.60	551,648.60	0.00		48,351.40
05-04-00-00-93	Diferenças cambiais 賠償	0.00	81,236.00	0.00	81,236.00	81,236.00	81,236.00	0.00		0.00
05-04-00-00-98	Compensação 偶然及未列明之開支	5,906,500.00	726,800.00	0.00	6,633,300.00	6,615,309.61	6,615,309.61	0.00		17,990.39
	Despesas eventuais e não especificadas									
	資本開支 Despesas de capital									
07-02-00-00	房屋	1,320,200,000.00	1,022,713,476.00	400,000,000.00	1,942,913,476.00	1,867,038,579.48	1,867,038,579.48	0.00		75,874,896.52
07-10-00-00-08	Habitaciones 傢具	0.00	800,000.00	0.00	800,000.00	795,916.00	795,916.00	0.00		4,084.00
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	0.00	619,840.00	0.00	619,840.00	0.00	0.00	0.00		619,840.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	0.00	640,440.00	0.00	640,440.00	0.00	0.00	0.00		640,440.00
08-03-00-00	Máquinas de escritório 個人	0.00	253,196.00	0.00	253,196.00	0.00	0.00	0.00		253,196.00
08-04-00-00	Particulares 外地	0.00	7,400,000.00	0.00	7,400,000.00	7,400,000.00	7,400,000.00	0.00		0.00
09-01-03-00	Exterior 出資證券	885,200,000.00	0.00	300,000,000.00	585,200,000.00	520,292,437.50	520,292,437.50	0.00		64,907,562.50
09-01-05-00-99	Títulos de participação 其他	335,000,000.00	1,013,000,000.00	0.00	1,348,000,000.00	1,338,550,225.98	1,338,550,225.98	0.00		9,449,774.02
	Outros	100,000,000.00	0.00	100,000,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00
	開支總額 Total das despesas	16,809,186,300.00	2,910,646,346.10	3,810,766,339.30	15,909,066,306.80	15,163,109,027.24	15,133,617,871.01	29,491,156.23		745,957,279.56

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第十三章 — 高等教育輔助辦公室 CAPÍTULO-13-GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	242,716,700.00	9,135,700.00	9,560,300.00	242,292,100.00	224,145,384.97	224,141,156.97	4,228.00	18,146,715.03
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,670,000.00	0.00	161,300.00	6,508,700.00	6,301,995.00	6,301,995.00	0.00	206,705.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	359,700.00	0.00	0.00	359,700.00	336,433.00	336,433.00	0.00	23,267.00
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	1,838,900.00	18,000.00	0.00	1,856,900.00	1,849,463.40	1,849,463.40	0.00	7,436.60
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	38,110,300.00	0.00	0.00	38,110,300.00	36,624,532.60	36,624,532.60	0.00	1,485,767.40
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	724,200.00	0.00	0.00	724,200.00	598,811.70	598,811.70	0.00	125,388.30
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	798,600.00	0.00	0.00	798,600.00	753,401.20	753,401.20	0.00	45,198.80
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	534,600.00	0.00	0.00	534,600.00	490,590.00	490,590.00	0.00	44,010.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	145,800.00	48,600.00	0.00	194,400.00	194,400.00	194,400.00	0.00	0.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,134,800.00	0.00	0.00	4,134,800.00	3,980,812.60	3,980,812.60	0.00	153,987.40
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,087,800.00	0.00	0.00	4,087,800.00	3,780,783.00	3,780,783.00	0.00	307,017.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	528,000.00	49,300.00	0.00	577,300.00	542,958.50	542,958.50	0.00	34,341.50
01-02-04-00	結算補助 Abono para falhas	1,333,000.00	0.00	0.00	1,333,000.00	1,105,163.90	1,105,163.90	0.00	227,836.10
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	95,200.00	0.00	0.00	95,200.00	88,370.00	88,370.00	0.00	6,830.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	97,200.00	0.00	0.00	97,200.00	52,650.00	52,650.00	0.00	44,550.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	3,577,100.00	0.00	0.00	3,577,100.00	3,245,850.00	3,245,850.00	0.00	331,250.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	28,200.00	0.00	0.00	28,200.00	0.00	0.00	0.00	28,200.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	48,600.00	0.00	42,600.00	6,000.00	5,925.00	5,925.00	0.00	75.00
		109,600.00	100,000.00	0.00	209,600.00	126,923.70	126,923.70	0.00	82,676.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-99	其他	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
01-03-01-00	Outros	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	6,954.00	6,954.00	0.00	1,046.00
01-03-03-00	Telefones individuais	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	35,460.00	35,460.00	0.00	6,540.00
01-05-01-00	服裝及個人用品 - 實物	1,156,800.00	280,000.00	0.00	1,436,800.00	1,385,890.00	1,385,890.00	0.00	50,910.00
01-05-02-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie	54,800.00	0.00	0.00	54,800.00	54,495.00	54,495.00	0.00	305.00
01-06-03-01	家庭津貼	59,100.00	0.00	0.00	59,100.00	43,300.00	43,300.00	0.00	15,800.00
01-06-03-02	Subsídio de família	356,700.00	0.00	0.00	356,700.00	147,033.40	147,033.40	0.00	209,666.60
01-06-03-03-01	各項補助 - 社會福利金	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	546.70	546.70	0.00	953.30
02-01-04-00-01	Abonos diversos - previdência social	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	7,449.90	7,449.90	0.00	550.10
02-01-04-00-02	Ajudas de custo de embarque	31,500.00	0.00	0.00	31,500.00	25,315.43	24,638.43	677.00	6,184.57
02-01-07-00-01	日津貼	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-01-07-00-02	Ajudas de custo diárias	23,500.00	0.00	16,600.00	6,900.00	6,769.00	6,769.00	0.00	131.00
02-01-07-00-03	其他	12,000.00	0.00	2,000.00	10,000.00	4,735.00	4,735.00	0.00	5,265.00
02-02-02-00	Outros	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	22,609.91	22,609.91	0.00	19,390.09
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes	581,200.00	0.00	7,000.00	574,200.00	315,102.56	315,051.56	51.00	259,097.44
02-02-07-00-03	辦事處消耗	43,000.00	0.00	0.00	43,000.00	41,216.90	41,216.90	0.00	1,783.10
02-02-07-00-08	清潔及消毒用品	605,400.00	209,900.00	45,100.00	770,200.00	621,693.00	621,193.00	500.00	148,507.00
02-02-07-00-09	Material de limpeza e desinfecção	6,100.00	6,000.00	0.00	12,100.00	8,705.00	8,705.00	0.00	3,395.00
02-02-07-00-99	Materials de propaganda e ofertas	241,500.00	0.00	0.00	241,500.00	214,736.30	214,736.30	0.00	26,763.70
	Prendas								
	其他								
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-01-00-05	各類資產	1,572,000.00	93,200.00	0.00	1,665,200.00	1,415,772.22	1,415,772.22	0.00	249,427.78
02-03-02-01	Diversos	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	518,730.00	518,730.00	0.00	101,270.00
02-03-02-02-01	電費	2,100.00	0.00	0.00	2,100.00	912.00	912.00	0.00	1,188.00
02-03-02-02-02	Energia eléctrica	398,500.00	0.00	0.00	398,500.00	383,568.00	383,568.00	0.00	14,932.00
02-03-02-02-03	Água e gás	521,000.00	10,000.00	0.00	531,000.00	526,560.00	526,560.00	0.00	4,440.00
02-03-04-00-01	Higiene e limpeza	769,500.00	135,300.00	98,000.00	806,800.00	588,080.70	588,080.70	0.00	218,719.30
02-03-04-00-02	管理費及保安	12,500.00	5,000.00	0.00	17,500.00	16,400.00	16,400.00	0.00	1,100.00
02-03-05-02-02	Condomínio e segurança	10,000.00	21,000.00	0.00	31,000.00	28,548.00	28,548.00	0.00	2,452.00
02-03-05-03-01	Bens imóveis	946,600.00	92,000.00	0.00	1,038,600.00	746,666.76	746,666.76	0.00	291,933.24
02-03-05-03-02	動產	106,000.00	0.00	86,000.00	20,000.00	4,400.00	4,400.00	0.00	15,600.00
02-03-06-00	Bens móveis	448,600.00	0.00	0.00	448,600.00	244,049.62	244,049.62	0.00	204,550.38
02-03-07-00-01	Publicações para missão oficial	355,400.00	0.00	0.00	355,400.00	273,018.20	273,018.20	0.00	82,381.80
02-03-07-00-02	通訊	2,103,000.00	644,300.00	410,000.00	2,337,300.00	2,044,962.29	2,044,962.29	0.00	292,337.71
02-03-07-00-03	Encargos com anúncios	520,200.00	209,000.00	207,000.00	522,200.00	422,599.03	422,599.03	0.00	99,600.97
02-03-08-00-01	Outros	2,605,800.00	0.00	41,100.00	2,564,700.00	1,449,248.25	1,449,248.25	0.00	1,115,451.75
02-03-08-00-02	Representação	4,120,000.00	0.00	0.00	4,120,000.00	2,993,665.39	2,993,665.39	0.00	1,126,334.61
02-03-08-00-03	廣告費用	734,000.00	0.00	99,000.00	635,000.00	602,480.00	602,480.00	0.00	32,520.00
02-03-08-00-99	Encargos com anúncios	2,700,900.00	570,300.00	530,300.00	2,740,900.00	2,554,351.13	2,554,351.13	0.00	186,548.87
02-03-09-00-01	Estudos, consultadoria e tradução	174,000.00	0.00	16,200.00	157,800.00	144,597.55	144,597.55	0.00	13,202.45
02-03-09-00-02	技術及專業培訓	350,200.00	0.00	106,000.00	244,200.00	242,722.10	242,722.10	0.00	1,477.90
	Formação técnica ou especializada								
	專業及技術書刊之製作								
	Publicações técnicas e especializadas								
	其他								
	Outros								
	研討會及會議								
	Seminários e congressos								
	非技術性臨時工作								
	Trabalhos pontuais não especializados								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	956,000.00	126,800.00	0.00	1,082,800.00	926,348.10	926,348.10	0.00	156,451.90
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas	16,500.00	0.00	0.00	16,500.00	10,890.00	10,890.00	0.00	5,610.00
02-03-09-00-09	銀行手續費	4,452,500.00	200,000.00	2,315,000.00	2,337,500.00	1,505,918.60	1,505,918.60	0.00	831,581.40
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente	1,886,000.00	126,000.00	324,800.00	1,687,200.00	1,564,992.62	1,564,992.62	0.00	122,207.38
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	0.00	487,000.00	0.00	487,000.00	485,900.00	485,900.00	0.00	1,100.00
04-01-01-03-29	Outros	0.00	1,734,000.00	545,800.00	1,188,200.00	0.00	0.00	0.00	1,188,200.00
04-01-01-03-31	澳門大學	0.00	0.00	94,100.00	105,900.00	0.00	0.00	0.00	105,900.00
04-01-05-00-16	Universidade de Macau	200,000.00	3,967,700.00	2,221,000.00	18,446,700.00	18,235,002.20	18,235,002.20	0.00	211,697.80
04-02-00-00-01	Instituto Politécnico de Macau	16,700,000.00	0.00	1,921,400.00	12,955,800.00	9,941,147.60	9,941,147.60	0.00	3,014,652.40
04-02-00-00-02	澳門生產力暨科技轉移中心	14,877,200.00	0.00	270,000.00	18,633,200.00	16,916,920.22	16,916,920.22	0.00	1,716,279.78
04-02-00-00-01	Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	18,903,200.00	0.00	0.00	99,000,000.00	96,204,000.00	96,204,000.00	3,000.00	2,793,000.00
04-02-00-00-02	財團法人	55,500.00	0.00	0.00	55,500.00	44,098.69	44,098.69	0.00	11,401.31
04-03-00-00-02	Fundações	20,600.00	2,000.00	0.00	22,600.00	18,899.00	18,899.00	0.00	3,701.00
04-03-00-00-02	Associações e organizações	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	4,455.00	4,455.00	0.00	1,545.00
04-03-00-00-02	Famílias e indivíduos	4,200.00	0.00	0.00	4,200.00	3,300.00	3,300.00	0.00	900.00
04-03-00-00-12	Subsídio para a aquisição de material escolar a estudantes do ensino superior	43,600.00	0.00	0.00	43,600.00	40,215.00	40,215.00	0.00	3,385.00
04-04-00-00-02	Complicações e quotas p/organiz. no exterior	5,400.00	300.00	0.00	5,700.00	5,700.00	5,700.00	0.00	0.00
05-02-01-00	Pessoal	526,000.00	424,600.00	0.00	950,600.00	902,540.00	902,540.00	0.00	48,060.00
05-02-04-00	車輛	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	48,750.00	48,750.00	0.00	1,250.00
05-02-05-00	Viaturas								
05-02-05-00	雜項								
05-04-00-00-03	Diversos								
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)								
05-04-00-00-98	F.S.S. (enc. entidade patronal)								
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支								
	Despesas eventuais e não especificadas								
	資本開支								
	Despesas de capital								
07-10-00-00-08	傢具								
	Mobiliário								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-09	資訊設備	402,000.00	253,600.00	0.00	655,600.00	631,954.00	631,954.00	0.00	23,646.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	9,000.00	96,000.00	0.00	105,000.00	88,400.00	88,400.00	0.00	16,600.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	65,000.00	75,000.00	0.00	140,000.00	133,436.00	133,436.00	0.00	6,564.00
	開支總額 Total das despesas	243,242,700.00	9,560,300.00	9,560,300.00	243,242,700.00	225,047,924.97	225,043,696.97	4,228.00	18,194,775.03

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第十四章 — 交通事務局 CAPÍTULO-14-DIRECÇÃO O DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,596,863,200.00	441,715,200.00	418,023,200.00	1,620,555,200.00	1,533,113,720.23	1,533,113,720.23	0.00	87,441,479.77
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,190,300.00	0.00	500,000.00	23,690,300.00	23,130,765.80	23,130,765.80	0.00	559,534.20
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,220,200.00	0.00	100,000.00	1,120,200.00	1,054,627.00	1,054,627.00	0.00	65,573.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,277,600.00	113,400.00	0.00	1,391,000.00	1,287,142.20	1,287,142.20	0.00	103,857.80
01-01-03-03	年資獎金 Prémio de antiguidade	52,300.00	0.00	0.00	52,300.00	46,953.00	46,953.00	0.00	5,347.00
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	177,623,800.00	0.00	4,966,200.00	172,657,600.00	168,688,954.00	168,688,954.00	0.00	3,968,646.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	4,554,800.00	0.00	200,000.00	4,354,800.00	4,161,035.40	4,161,035.40	0.00	193,764.60
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,988,100.00	0.00	0.00	1,988,100.00	1,475,239.50	1,475,239.50	0.00	512,860.50
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	2,187,000.00	0.00	0.00	2,187,000.00	2,094,120.00	2,094,120.00	0.00	92,880.00
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	97,200.00	252,800.00	0.00	350,000.00	178,227.00	178,227.00	0.00	171,773.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	18,143,000.00	0.00	300,000.00	17,843,000.00	16,945,571.70	16,945,571.70	0.00	897,428.30
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	17,593,500.00	0.00	500,000.00	17,093,500.00	16,894,795.90	16,894,795.90	0.00	198,704.10
01-02-01-00	不足或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	178,900.00	0.00	0.00	178,900.00	23,202.50	23,202.50	0.00	155,697.50
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	18,968,400.00	0.00	0.00	18,968,400.00	18,295,004.70	18,295,004.70	0.00	673,395.30
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	589,600.00	0.00	0.00	589,600.00	415,085.30	415,085.30	0.00	174,514.70
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	2,260,900.00	0.00	0.00	2,260,900.00	2,005,800.00	2,005,800.00	0.00	255,100.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	552,700.00	0.00	0.00	552,700.00	245,735.00	245,735.00	0.00	306,965.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	17,447,900.00	0.00	820,000.00	16,627,900.00	16,006,410.00	16,006,410.00	0.00	621,490.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	54,800.00	0.00	0.00	54,800.00	0.00	0.00	0.00	54,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-10	工作表現獎賞	65,800.00	0.00	0.00	65,800.00	22,317.50	22,317.50	0.00	43,482.50
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho	704,500.00	0.00	0.00	704,500.00	370,142.60	370,142.60	0.00	334,357.40
01-02-10-00-99	職務終止補償	109,600.00	0.00	80,000.00	29,600.00	0.00	0.00	0.00	29,600.00
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	22,604.00	22,604.00	0.00	11,396.00
01-03-02-00	Outros 私人電話	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
01-03-03-00	Telefones individuais 膳食及住宿 - 實物	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	470,390.00	470,390.00	0.00	329,610.00
01-05-01-00	Alimentação e alojamento - espécie 服裝及個人用品 - 實物	8,009,800.00	0.00	0.00	8,009,800.00	7,429,400.00	7,429,400.00	0.00	580,400.00
01-05-02-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	230,700.00	530,000.00	0.00	760,700.00	571,225.00	571,225.00	0.00	189,475.00
01-06-01-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 膳食及住宿 - 負擔補償	137,500.00	0.00	0.00	137,500.00	53,400.00	53,400.00	0.00	84,100.00
01-06-03-02	Alimentação e alojamento - compensação de encargos 啟程津貼	406,000.00	70,000.00	0.00	476,000.00	242,990.60	242,990.60	0.00	233,009.40
01-06-03-03-01	Ajudas de custo de embarque 日津貼	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	2,560.00	2,560.00	0.00	22,440.00
02-01-01-00	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	2,800,000.00	0.00	0.00	2,800,000.00	2,441,082.75	2,441,082.75	0.00	358,917.25
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	37,000.00	0.00	0.00	37,000.00	5,435.00	5,435.00	0.00	31,565.00
02-01-07-00-03	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	66,000.00	0.00	22,000.00	44,000.00	37,630.00	37,630.00	0.00	6,370.00
02-01-07-00-99	Livros e documentação técnica 文獻器材	4,000.00	48,000.00	0.00	52,000.00	26,461.00	26,461.00	0.00	25,539.00
02-01-08-00	Máquinas de escritório 其他	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	17,540.00	17,540.00	0.00	22,460.00
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	142,500.00	0.00	0.00	142,500.00	0.00	0.00	0.00	142,500.00
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	248,255.71	248,255.71	0.00	101,744.29
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	4,158,000.00	0.00	500,000.00	3,658,000.00	3,267,008.99	3,267,008.99	0.00	390,991.01
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	235,000.00	32,000.00	0.00	267,000.00	260,079.70	260,079.70	0.00	6,920.30
	Material de limpeza e desinfecção								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品	2,271,000.00	0.00	0.00	2,271,000.00	1,294,177.80	1,294,177.80	0.00	976,822.20
02-02-07-00-09	Materials de propaganda e ofertas 禮品	57,600.00	0.00	0.00	57,600.00	4,000.00	4,000.00	0.00	53,600.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	12,922,000.00	0.00	3,889,000.00	9,033,000.00	5,552,628.32	5,552,628.32	0.00	3,480,371.68
02-03-01-00-03	Outros 交通網絡管理	6,277,500.00	1,200,000.00	0.00	7,477,500.00	4,324,786.00	4,324,786.00	0.00	3,152,714.00
02-03-01-00-05	Gestão da rede viária 各類資產	54,891,600.00	9,370,000.00	0.00	64,261,600.00	58,432,511.15	58,432,511.15	0.00	5,829,088.85
02-03-02-01	Diversos 電費	37,859,600.00	0.00	3,000,000.00	34,859,600.00	29,433,773.03	29,433,773.03	0.00	5,425,826.97
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	1,264,100.00	0.00	0.00	1,264,100.00	464,463.78	464,463.78	0.00	799,636.22
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	5,597,600.00	0.00	670,000.00	4,927,600.00	4,385,421.40	4,385,421.40	0.00	542,178.60
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	126,041,000.00	0.00	23,995,000.00	102,046,000.00	93,592,401.19	93,592,401.19	0.00	8,453,598.81
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	543,000.00	0.00	0.00	543,000.00	217,860.00	217,860.00	0.00	325,140.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	1,272,000.00	0.00	0.00	1,272,000.00	960,115.60	960,115.60	0.00	311,884.40
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00	35,921.30	35,921.30	0.00	48,078.70
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	14,656,000.00	4,275,000.00	0.00	18,931,000.00	15,935,570.94	15,935,570.94	0.00	2,995,429.06
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	5,410,000.00	2,000,000.00	0.00	7,410,000.00	3,285,840.70	3,285,840.70	0.00	4,124,159.30
02-03-06-00	Outros 招待費	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	53,873.60	53,873.60	0.00	146,126.40
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	8,654,000.00	1,950,000.00	0.00	10,604,000.00	10,399,026.60	10,399,026.60	0.00	204,973.40
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	1,710,400.00	250,000.00	0.00	1,960,400.00	1,125,750.00	1,125,750.00	0.00	834,650.00
02-03-08-00-01	Acções na RAE M 研究、顧問及翻譯	20,249,000.00	0.00	1,500,000.00	18,749,000.00	14,705,802.50	14,705,802.50	0.00	4,043,197.50
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	1,569,200.00	0.00	100,000.00	1,469,200.00	580,084.31	580,084.31	0.00	889,115.69
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	265,000.00	0.00	0.00	265,000.00	255,500.00	255,500.00	0.00	9,500.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	42,467,000.00	0.00	5,781,000.00	36,686,000.00	35,224,472.86	35,224,472.86	0.00	1,461,527.14
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	660,000.00	0.00	0.00	660,000.00	134,468.40	134,468.40	0.00	525,531.60
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	7,025,000.00	0.00	750,000.00	6,275,000.00	4,615,294.50	4,615,294.50	0.00	1,659,705.50
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	492,000.00	0.00	0.00	492,000.00	375,758.10	375,758.10	0.00	116,241.90
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,783,000.00	0.00	150,000.00	1,633,000.00	1,523,240.00	1,523,240.00	0.00	109,760.00
02-03-09-00-07	乘客集體運輸公共服務開支 Despesas com o serviço público de transportes colectivos de	427,880,000.00	0.00	369,880,000.00	58,000,000.00	57,961,602.88	57,961,602.88	0.00	38,397.12
02-03-09-00-09	passageiros 公務訪問及交流活動	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	0.00	0.00	0.00	600,000.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	1,390,000.00	0.00	0.00	1,390,000.00	1,023,674.60	1,023,674.60	0.00	366,325.40
04-03-00-00-01	Outros 企業	504,151,000.00	421,624,000.00	0.00	925,775,000.00	898,158,834.82	898,158,834.82	0.00	27,616,165.18
05-02-01-00	Empresas 人員	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	104,172.00	104,172.00	0.00	45,828.00
05-02-02-00	Pessoal 物料	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	128,095.00	128,095.00	0.00	1,905.00
05-02-04-00	Material 車輛	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	71,895.00	71,895.00	0.00	8,105.00
05-02-05-00	Viaturas 雜項	559,200.00	0.00	320,000.00	239,200.00	138,932.00	138,932.00	0.00	100,268.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	176,580.00	176,580.00	0.00	53,420.00
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
05-04-00-00-93	Diferenças cambiais 賠償	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
	Compensação 資本開支	65,694,000.00	10,000,000.00	828,000.00	74,866,000.00	63,591,273.55	63,591,273.55	0.00	11,274,726.45
07-04-00-00-01	Despesas de capital 街道及橋樑	9,000,000.00	5,000,000.00	0.00	14,000,000.00	12,396,688.00	12,396,688.00	0.00	1,603,312.00
07-06-00-00-01	Estradas e pontes 各項建設	21,400,000.00	5,000,000.00	0.00	26,400,000.00	21,610,330.35	21,610,330.35	0.00	4,789,669.65
07-09-00-00	Construções diversas 運輸物料	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	253,000.00	253,000.00	0.00	97,000.00
07-10-00-00-03	Material de transporte 交通用品	10,693,300.00	0.00	550,000.00	10,143,300.00	9,643,053.00	9,643,053.00	0.00	500,247.00
	Material de transportes								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-07	版權	2,450,000.00	0.00	0.00	2,450,000.00	2,357,471.00	2,357,471.00	0.00	92,529.00
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	1,650,000.00	0.00	0.00	1,650,000.00	1,493,205.00	1,493,205.00	0.00	156,795.00
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	8,550,000.00	0.00	0.00	8,550,000.00	7,036,100.00	7,036,100.00	0.00	1,513,900.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	50,777.00	50,777.00	0.00	599,223.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	10,950,700.00	0.00	278,000.00	10,672,700.00	8,750,649.20	8,750,649.20	0.00	1,922,050.80
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	1,662,557,200.00	451,715,200.00	418,851,200.00	1,695,421,200.00	1,596,704,993.78	1,596,704,993.78	0.00	98,716,206.22

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第十六組 — 法律改革及國際法事務局 CAPÍTULO-16-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	51,861,400.00	0.00	51,861,400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,895,000.00	0.00	7,895,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	348,700.00	0.00	348,700.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,178,600.00	0.00	6,178,600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-03-03	報酬 Remunerações	29,800.00	0.00	29,800.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	17,430,400.00	0.00	17,430,400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	533,200.00	0.00	533,200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	505,500.00	0.00	505,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	146,700.00	0.00	146,700.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	787,500.00	0.00	787,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,768,400.00	0.00	2,768,400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,768,400.00	0.00	2,768,400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,600.00	0.00	20,600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,025,400.00	0.00	1,025,400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	292,300.00	0.00	292,300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,681,600.00	0.00	1,681,600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-10-00-10	工作表現獎金 Prémio de avaliação de desempenho	109,600.00	0.00	109,600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	208,100.00	0.00	208,100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	92,300.00	0.00	92,300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-01-00	私人電話	27,000.00	0.00	27,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	40,000.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	1,070,800.00	0.00	1,070,800.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	58,500.00	0.00	58,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	80,000.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	310,000.00	0.00	310,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	25,000.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	2,500.00	0.00	2,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	2,500.00	0.00	2,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	2,500.00	0.00	2,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	2,500.00	0.00	2,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	22,000.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	241,000.00	0.00	241,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	34,000.00	0.00	34,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	11,000.00	0.00	11,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	800,000.00	0.00	800,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Diversos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-01	電費	330,000.00	0.00	330,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-02-02-02	Energia eléctrica 衛生及清潔	315,000.00	0.00	315,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	637,000.00	0.00	637,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-02-02	Bens imóveis 公幹交通費	13,000.00	0.00	13,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	168,000.00	0.00	168,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	15,000.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-06-00	Outros 招待費	221,000.00	0.00	221,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	214,000.00	0.00	214,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	971,000.00	0.00	971,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	1,068,000.00	0.00	1,068,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	908,000.00	0.00	908,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	500,000.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	420,000.00	0.00	420,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	80,000.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	7,000.00	0.00	7,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	45,000.00	0.00	45,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-00-00-02	Outros 家庭及個人	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-01-00	Famílias e indivíduos 人員	12,000.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-04-00	Pessoal 車輛	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Viaturas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	25,000.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	資本開支 Despesas de capital	225,000.00	0.00	225,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	87,500.00	0.00	87,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	137,500.00	0.00	137,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	開支總額 Total das despesas	52,086,400.00	0.00	52,086,400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第十八章 — 身份證明局 CAPÍTULO-18-DIRECÇÃO O DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	255,955,200.00	12,097,000.00	13,967,000.00	254,085,200.00	247,483,583.89	247,482,955.29	628.60	6,601,616.11
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	29,426,600.00	0.00	310,000.00	29,116,600.00	28,328,684.10	28,328,684.10	0.00	787,915.90
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	2,153,200.00	0.00	0.00	2,153,200.00	2,022,300.00	2,022,300.00	0.00	130,900.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	75,924,700.00	130,000.00	0.00	76,054,700.00	75,812,077.20	75,812,077.20	0.00	242,622.80
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	2,101,900.00	0.00	0.00	2,101,900.00	2,042,631.00	2,042,631.00	0.00	59,269.00
01-01-07-00-03	duplication of vencimentos 職務主管及秘書	264,600.00	130,000.00	0.00	394,600.00	364,540.50	364,540.50	0.00	30,059.50
01-01-09-00	Chiefes funcionais e pessoal de secretariado 聖誕津貼	512,700.00	70,000.00	0.00	582,700.00	569,315.00	569,315.00	0.00	13,385.00
01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	9,176,600.00	0.00	0.00	9,176,600.00	9,100,856.20	9,100,856.20	0.00	75,743.80
01-02-01-00	Subsídio de férias 不定或臨時酬勞	9,176,600.00	0.00	0.00	9,176,600.00	9,102,780.00	9,102,780.00	0.00	73,820.00
01-02-03-00-01	Gratificações variáveis ou eventuais 額外工作	820,300.00	0.00	0.00	820,300.00	670,304.60	670,304.60	0.00	149,995.40
01-02-03-00-02	Trabalho extraordinário 輪班工作	2,665,900.00	0.00	0.00	2,665,900.00	2,498,991.80	2,498,991.80	0.00	166,908.20
01-02-04-00	Trabalho por turnos 錯算補助	1,179,200.00	0.00	0.00	1,179,200.00	1,071,086.80	1,071,086.80	0.00	108,113.20
01-02-05-00	Abono para falhas 出席費	2,358,300.00	0.00	0.00	2,358,300.00	2,178,130.00	2,178,130.00	0.00	180,170.00
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	4,860.00	4,860.00	0.00	140.00
01-02-10-00-10	Subsídio de residência 工作表現獎賞	8,151,300.00	0.00	0.00	8,151,300.00	7,975,260.00	7,975,260.00	0.00	176,040.00
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	102,600.00	250,000.00	0.00	352,600.00	278,475.00	278,475.00	0.00	74,125.00
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções 私人電話	205,100.00	170,000.00	0.00	375,100.00	197,299.20	197,299.20	0.00	177,800.80
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	5,628.00	5,628.00	0.00	372.00
	Vestuário e artigos pessoais - espécie	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	217,809.00	217,809.00	0.00	62,191.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-01-00	家庭津貼	3,588,700.00	0.00	0.00	3,588,700.00	3,479,310.00	3,479,310.00	0.00	109,390.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	164,100.00	320,000.00	0.00	484,100.00	429,744.60	429,744.60	0.00	54,355.40
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	21,900.00	21,900.00	0.00	3,100.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	130,000.00	30,000.00	0.00	160,000.00	114,418.20	114,418.20	0.00	45,581.80
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	20,000.00	0.00	17,000.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	0.00	5,287,000.00	4,000,000.00	1,287,000.00	1,287,000.00	1,287,000.00	0.00	0.00
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	620.00	620.00	0.00	4,380.00
02-01-07-00-03	Livros e documentação técnica 文儀器材	50,000.00	0.00	20,000.00	30,000.00	6,888.00	6,888.00	0.00	23,112.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	70,000.00	0.00	20,000.00	50,000.00	26,873.00	26,873.00	0.00	23,127.00
02-02-02-00	Outros 燃油及潤滑劑	35,000.00	4,000.00	0.00	39,000.00	31,763.48	31,763.48	0.00	7,236.52
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	28,300,000.00	0.00	500,000.00	27,800,000.00	27,722,279.24	27,722,279.24	0.00	77,720.76
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	150,000.00	16,000.00	30,000.00	136,000.00	134,961.90	134,961.90	0.00	1,038.10
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	203,100.00	0.00	100,000.00	103,100.00	58,298.00	58,298.00	0.00	44,802.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	16,920.00	16,920.00	0.00	3,080.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	2,700,000.00	1,900,000.00	0.00	4,600,000.00	4,360,998.05	4,360,998.05	0.00	239,001.95
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	40,500,000.00	1,950,000.00	2,000,000.00	40,450,000.00	38,823,237.70	38,823,237.70	0.00	1,626,762.30
02-03-02-01	Diversos 電費	5,500,000.00	0.00	350,000.00	5,150,000.00	4,777,955.20	4,777,955.20	0.00	372,044.80
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	1,540.00	1,540.00	0.00	2,460.00
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	1,250,000.00	0.00	150,000.00	1,100,000.00	1,064,928.00	1,064,928.00	0.00	35,072.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	8,500,000.00	170,000.00	0.00	8,670,000.00	8,641,044.71	8,641,044.71	0.00	28,955.29
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	400,000.00	0.00	50,000.00	350,000.00	333,610.00	333,610.00	0.00	16,390.00
	Bens imóveis								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-04-00-02	動產	100,000.00	0.00	30,000.00	70,000.00	62,160.00	62,160.00	0.00	7,840.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	0.00	17,000.00	0.00	17,000.00	5,319.40	5,319.40	0.00	11,680.60
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	4,500,000.00	0.00	100,000.00	4,400,000.00	3,784,236.46	3,784,236.46	0.00	615,763.54
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	500,000.00	0.00	200,000.00	300,000.00	222,765.00	222,765.00	0.00	77,235.00
02-03-06-00	Outros 招待費	70,000.00	60,000.00	0.00	130,000.00	97,985.40	97,985.40	0.00	32,014.60
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	3,791,000.00	310,000.00	400,000.00	3,701,000.00	3,617,953.80	3,617,953.80	0.00	83,046.20
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	60,000.00	200,000.00	200,000.00	60,000.00	57,370.00	57,370.00	0.00	2,630.00
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	382,700.00	600,000.00	50,000.00	932,700.00	917,872.67	917,872.67	0.00	14,827.33
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	150,000.00	0.00	80,000.00	70,000.00	64,820.40	64,820.40	0.00	5,179.60
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	100,000.00	0.00	90,000.00	10,000.00	8,749.95	8,749.95	0.00	1,250.05
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	8,500,000.00	300,000.00	4,895,000.00	3,905,000.00	3,604,393.80	3,603,765.20	628.60	300,606.20
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	67,849.00	67,849.00	0.00	42,151.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	4,694.57	4,694.57	0.00	8,305.43
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	800,000.00	0.00	210,000.00	590,000.00	537,460.49	537,460.49	0.00	52,539.51
04-03-00-00-02	Outros 家庭及個人	0.00	160,000.00	30,000.00	130,000.00	106,214.00	106,214.00	0.00	23,786.00
04-04-00-00-02	Famílias e indivíduos 給予外地組織的共同分擔及會費	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	266,520.37	266,520.37	0.00	53,479.63
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	80,000.00	0.00	10,000.00	70,000.00	64,658.90	64,658.90	0.00	5,341.10
05-02-02-00	Pessoal 物料	180,000.00	0.00	85,000.00	95,000.00	94,417.40	94,417.40	0.00	582.60
05-02-04-00	Material 車輛	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	18,715.80	18,715.80	0.00	9,284.20
05-02-05-00	Viaturas 雜項	40,000.00	8,000.00	20,000.00	28,000.00	27,128.00	27,128.00	0.00	872.00
	Diversos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	76,980.00	76,980.00	0.00	23,020.00
	資本開支 Despesas de capital	17,029,000.00	2,870,000.00	1,000,000.00	18,899,000.00	16,734,919.10	16,734,919.10	0.00	2,164,080.90
07-09-00-00	運輸物料	29,000.00	0.00	0.00	29,000.00	21,200.00	21,200.00	0.00	7,800.00
07-10-00-00-07	Material de transporte 版權	7,700,000.00	0.00	1,000,000.00	6,700,000.00	6,346,953.90	6,346,953.90	0.00	353,046.10
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	500,000.00	800,000.00	0.00	1,300,000.00	1,256,275.00	1,256,275.00	0.00	43,725.00
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	7,600,000.00	1,500,000.00	0.00	9,100,000.00	7,568,644.60	7,568,644.60	0.00	1,531,355.40
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	150,000.00	70,000.00	0.00	220,000.00	184,000.00	184,000.00	0.00	36,000.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	1,050,000.00	500,000.00	0.00	1,550,000.00	1,357,845.60	1,357,845.60	0.00	192,154.40
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	272,984,200.00	14,967,000.00	14,967,000.00	272,984,200.00	264,218,502.99	264,217,874.39	628.60	8,765,697.01

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第十九章 — 經濟局 CAPÍTULO-19-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	205,943,500.00	2,712,100.00	2,712,100.00	205,943,500.00	174,545,604.02	174,515,180.02	30,424.00	31,397,895.98
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	73,822,800.00	0.00	988,100.00	72,834,700.00	64,009,755.30	64,009,755.30	0.00	8,824,944.70
01-01-03-01	報酬 Remunerações	5,741,800.00	0.00	0.00	5,741,800.00	4,494,690.00	4,494,690.00	0.00	1,247,110.00
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	0.00	350,000.00	0.00	350,000.00	88,938.00	88,938.00	0.00	261,062.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	47,007,700.00	0.00	0.00	47,007,700.00	42,694,883.90	42,694,883.90	0.00	4,312,816.10
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,645,700.00	0.00	0.00	1,645,700.00	1,323,303.70	1,323,303.70	0.00	322,396.30
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	512,700.00	140,000.00	0.00	652,700.00	569,678.90	569,678.90	0.00	83,021.10
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefes funcionais e pessoal de secretariado	197,100.00	837,800.00	0.00	1,034,900.00	997,916.70	977,666.70	20,250.00	36,983.30
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	729,000.00	28,400.00	0.00	757,400.00	702,270.00	702,270.00	0.00	55,130.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	0.00	28,400.00	0.00	28,400.00	0.00	0.00	0.00	28,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,796,600.00	0.00	90,000.00	10,706,600.00	9,516,331.50	9,516,331.50	0.00	1,190,268.50
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,796,600.00	0.00	1,059,000.00	9,737,600.00	9,484,330.00	9,484,330.00	0.00	253,270.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,800.00	0.00	0.00	30,800.00	3,442.50	3,442.50	0.00	27,357.50
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,025,400.00	636,000.00	0.00	1,661,400.00	1,385,669.50	1,385,669.50	0.00	275,730.50
01-02-04-00	結算補助 Abono para falhas	109,600.00	0.00	0.00	109,600.00	83,694.30	83,694.30	0.00	25,905.70
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	71,200.00	0.00	0.00	71,200.00	40,740.00	40,740.00	0.00	30,460.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	593,500.00	0.00	0.00	593,500.00	133,245.00	128,385.00	4,860.00	460,255.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	8,548,600.00	0.00	33,000.00	8,515,600.00	6,710,940.00	6,710,940.00	0.00	1,804,660.00
		173,900.00	0.00	0.00	173,900.00	127,190.00	127,190.00	0.00	46,710.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-11	職務終止補償	1,239,500.00	0.00	0.00	1,239,500.00	478,110.50	478,110.50	0.00	761,389.50
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	0.00	2,500.00	0.00	2,500.00	1,294.60	1,294.60	0.00	1,205.40
01-03-01-00	Outros 私人電話	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	50,997.17	50,997.17	0.00	29,002.83
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	189,135.00	189,135.00	0.00	10,865.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécies 家庭津貼	4,159,600.00	0.00	0.00	4,159,600.00	2,835,020.00	2,835,020.00	0.00	1,324,580.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	109,600.00	0.00	0.00	109,600.00	10,935.00	10,935.00	0.00	98,665.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	70,000.00	30,000.00	0.00	100,000.00	81,400.00	81,400.00	0.00	18,600.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	391,684.00	391,684.00	0.00	808,316.00
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	2,600.80	2,600.80	0.00	127,399.20
01-06-03-03-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 使用個人車輛津貼	0.00	72,000.00	0.00	72,000.00	65,250.00	65,250.00	0.00	6,750.00
02-01-01-00	Subsídio para uso próprio de viaturas 建設及大型裝修	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	7,627.40	7,627.40	0.00	72,372.60
02-01-07-00-02	Livros e documentação técnica 資訊設備	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	1,400.00	1,400.00	0.00	5,600.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	760.00	760.00	0.00	1,240.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	420.00	420.00	0.00	4,580.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	43,865.29	43,865.29	0.00	56,134.71
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	920,000.00	0.00	0.00	920,000.00	857,221.33	857,221.33	0.00	62,778.67
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	62,333.90	62,333.90	0.00	57,666.10
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	100,000.00	90,000.00	0.00	190,000.00	89,449.90	89,449.90	0.00	100,550.10
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	14,042.00	13,522.00	520.00	958.00
	Prendas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-99	其他	237,000.00	100,000.00	0.00	337,000.00	255,466.50	255,466.50	0.00	81,533.50
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	2,349,319.80	2,349,319.80	0.00	650,680.20
02-03-02-01	Diversos 電費	1,950,000.00	0.00	0.00	1,950,000.00	1,651,374.70	1,651,374.70	0.00	298,625.30
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	19,519.00	19,519.00	0.00	25,481.00
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	646,000.00	0.00	50,000.00	596,000.00	510,000.00	510,000.00	0.00	86,000.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	2,130,000.00	0.00	90,000.00	2,040,000.00	1,672,658.40	1,672,658.40	0.00	367,341.60
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	42,980.00	42,980.00	0.00	127,020.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	109,642.00	109,642.00	0.00	30,358.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	30,000.00	80,000.00	0.00	110,000.00	74,923.03	74,923.03	0.00	35,076.97
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,800,000.00	0.00	70,000.00	1,730,000.00	970,259.30	970,259.30	0.00	759,740.70
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	130,000.00	70,000.00	0.00	200,000.00	132,480.00	132,480.00	0.00	67,520.00
02-03-06-00	Outros 招待費	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	111,306.90	106,512.90	4,794.00	68,693.10
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	15,875,200.00	0.00	0.00	15,875,200.00	13,183,459.00	13,183,459.00	0.00	2,691,741.00
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	335,000.00	0.00	0.00	335,000.00	31,365.00	31,365.00	0.00	303,635.00
02-03-07-00-03	Acções na RAEM 在外地市場之活動	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-03-08-00-01	Acções em mercados externos 研究、顧問及翻譯	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	0.00	0.00	0.00	220,000.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	7,518.40	7,518.40	0.00	192,481.60
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	39,600.00	39,600.00	0.00	120,400.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	3,050,000.00	0.00	0.00	3,050,000.00	2,037,176.27	2,037,176.27	0.00	1,012,823.73
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	350,000.00	50,000.00	0.00	400,000.00	316,153.30	316,153.30	0.00	83,846.70
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	148,500.00	148,500.00	0.00	31,500.00
	Actividades culturais, desportivas e recreativas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-06	銀行手續費	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	7,464.00	7,464.00	0.00	20,536.00
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	210,000.00	0.00	100,000.00	110,000.00	0.00	0.00	0.00	110,000.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	10,000.00	105,000.00	0.00	115,000.00	28,725.00	28,725.00	0.00	86,275.00
04-01-05-00-61	Outros 會展發展委員會	1,298,600.00	0.00	0.00	1,298,600.00	563,100.00	563,100.00	0.00	735,500.00
04-01-05-00-98	Comissão para o Desenvolvimento de Convenções e Exposições 各類活動	200,000.00	80,000.00	0.00	280,000.00	153,720.00	153,720.00	0.00	126,280.00
04-02-00-00-03	Actividades diversas 給予本地區組織的共同分擔及會費	12,000.00	0.00	2,000.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00
04-04-00-00-02	Participações e quotas p/organiz. na RAEM 給予外地組織的共同分擔及會費	2,430,000.00	0.00	208,000.00	2,222,000.00	2,221,974.53	2,221,974.53	0.00	25.47
04-04-00-00-99	Participações e quotas p/organiz. no exterior 其他	400,000.00	0.00	22,000.00	378,000.00	265,267.20	265,267.20	0.00	112,732.80
05-02-01-00	Outras 人員	10,000.00	12,000.00	0.00	22,000.00	5,170.20	5,170.20	0.00	16,829.80
05-02-02-00	Pessoal 物料	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	17,266.00	17,266.00	0.00	17,734.00
05-02-04-00	Material 車輛	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	10,821.30	10,821.30	0.00	11,178.70
05-02-05-00	Viaturas 雜項	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	9,428.00	9,428.00	0.00	3,572.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	38,400.00	38,400.00	0.00	21,600.00
	資本開支 Despesas de capital	2,420,000.00	0.00	0.00	2,420,000.00	1,512,234.00	1,512,234.00	0.00	907,766.00
07-09-00-00	運輸物料	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	276,500.00	276,500.00	0.00	53,500.00
07-10-00-00-08	Material de transporte 傢具	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	100,885.00	100,885.00	0.00	49,115.00
07-10-00-00-09	Mobiliário 資訊設備	1,700,000.00	0.00	0.00	1,700,000.00	1,037,160.00	1,037,160.00	0.00	662,840.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	68,249.00	68,249.00	0.00	81,751.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	29,440.00	29,440.00	0.00	60,560.00
	開支總額 Total das despesas	208,363,500.00	2,712,100.00	2,712,100.00	208,363,500.00	176,057,838.02	176,027,414.02	30,424.00	32,305,661.98

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十章 — 懲教管理局 CAPÍTULO-20-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	515,042,500.00	45,615,600.00	8,183,000.00	552,475,100.00	511,320,927.92	511,320,927.92	0.00	41,154,172.08
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	175,391,400.00	828,200.00	3,113,000.00	173,106,600.00	166,027,342.90	166,027,342.90	0.00	7,079,257.10
01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,748,600.00	39,000.00	0.00	7,787,600.00	7,105,242.40	7,105,242.40	0.00	682,357.60
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	0.00	400,000.00	0.00	400,000.00	250,114.50	250,114.50	0.00	149,885.50
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	95,535,400.00	19,708,700.00	0.00	115,244,100.00	111,808,211.70	111,808,211.70	0.00	3,435,888.30
01-01-04-01	工資 Salários	2,575,100.00	703,100.00	0.00	3,278,200.00	2,567,794.00	2,567,794.00	0.00	710,406.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	203,700.00	0.00	0.00	203,700.00	194,023.00	194,023.00	0.00	9,677.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	58,400.00	0.00	0.00	58,400.00	58,320.00	58,320.00	0.00	80.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	666,500.00	331,200.00	0.00	997,700.00	938,722.50	938,722.50	0.00	58,977.50
01-01-07-00-04	醫務人員 Pessoal médico	1,069,200.00	194,400.00	0.00	1,263,600.00	1,066,444.90	1,066,444.90	0.00	197,155.10
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	640,900.00	0.00	0.00	640,900.00	595,951.30	595,951.30	0.00	44,948.70
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	57,070,300.00	0.00	970,000.00	56,100,300.00	51,246,202.40	51,246,202.40	0.00	4,854,097.60
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	23,611,900.00	1,771,500.00	0.00	25,383,400.00	24,376,854.30	24,376,854.30	0.00	1,006,545.70
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	23,654,000.00	1,753,300.00	552,000.00	24,855,300.00	24,441,493.00	24,441,493.00	0.00	413,807.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	380,400.00	129,000.00	0.00	509,400.00	398,818.50	398,818.50	0.00	110,581.50
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,025,400.00	5,435,800.00	0.00	6,461,200.00	6,090,092.70	6,090,092.70	0.00	371,107.30
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,524,000.00	970,000.00	0.00	2,494,000.00	1,896,569.00	1,896,569.00	0.00	597,431.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	22,584,500.00	1,545,500.00	0.00	24,130,000.00	23,043,690.00	23,043,690.00	0.00	1,086,310.00
		40,700.00	63,000.00	0.00	103,700.00	52,950.00	52,950.00	0.00	50,750.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-10	工作表現獎賞	66,600.00	229,200.00	0.00	295,800.00	295,262.50	295,262.50	0.00	537.50
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho								
	職務終止補償	1,025,400.00	33,700.00	0.00	1,059,100.00	835,070.60	835,070.60	0.00	224,029.40
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções								
	其他	1,181,100.00	0.00	0.00	1,181,100.00	476,463.90	476,463.90	0.00	704,636.10
01-03-01-00	Outros								
	私人電話	42,500.00	0.00	0.00	42,500.00	26,808.44	26,808.44	0.00	15,691.56
01-03-02-00	Telefones individuais								
	膳食及住宿 - 實物	8,000,000.00	410,000.00	478,000.00	7,932,000.00	5,709,863.00	5,709,863.00	0.00	2,222,137.00
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie								
	服裝及個人用品 - 實物	2,161,000.00	70,000.00	0.00	2,231,000.00	534,954.00	534,954.00	0.00	1,696,046.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie								
	家庭津貼	19,304,000.00	1,305,200.00	0.00	20,609,200.00	19,932,730.00	19,932,730.00	0.00	676,470.00
01-05-02-00	Subsídio de família								
	各項補助 - 社會福利金	364,500.00	203,200.00	0.00	567,700.00	472,545.00	472,545.00	0.00	95,155.00
01-06-01-00	Abonos diversos - previdência social								
	膳食及住宿 - 負擔補償	444,000.00	0.00	0.00	444,000.00	334,820.90	334,820.90	0.00	109,179.10
01-06-03-01	Alimentação e alojamento - compensação de encargos								
	啟程津貼	29,900.00	25,500.00	0.00	55,400.00	43,300.00	43,300.00	0.00	12,100.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque								
	日津貼	241,500.00	40,000.00	0.00	281,500.00	145,652.50	145,652.50	0.00	135,847.50
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias								
	其他公幹負擔	5,000.00	3,200.00	0.00	8,200.00	0.00	0.00	0.00	8,200.00
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço								
	建設及大型裝修	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	619,800.00	619,800.00	0.00	380,200.00
02-01-02-00	Construções e grandes reparações								
	保衛及保安用品	2,595,000.00	0.00	0.00	2,595,000.00	1,235,805.00	1,235,805.00	0.00	1,359,195.00
02-01-03-00-01	Material de defesa e segurança								
	員工宿舍	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	16,700.00	16,700.00	0.00	83,300.00
02-01-03-00-99	Alojamento de pessoal								
	其他	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-01-04-00-02	Outros								
	書刊及技術文件	1,000.00	40,000.00	0.00	41,000.00	0.00	0.00	0.00	41,000.00
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica								
	其他	5,000.00	40,000.00	0.00	45,000.00	0.00	0.00	0.00	45,000.00
02-01-06-00	Outros								
	榮譽及招待物品	5,000.00	55,000.00	0.00	60,000.00	42,000.00	42,000.00	0.00	18,000.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação								
	傢具	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
	Mobiliário								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-01-07-00-03	文儀器材	115,000.00	0.00	0.00	115,000.00	57,181.00	57,181.00	0.00	57,819.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	15,900.00	61,000.00	0.00	76,900.00	20,593.00	20,593.00	0.00	56,307.00
02-01-08-00	Outros	287,000.00	0.00	0.00	287,000.00	254,454.00	254,454.00	0.00	32,546.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros	2,240,000.00	39,600.00	400,000.00	1,879,600.00	1,005,512.87	1,005,512.87	0.00	874,087.13
02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes	1,591,000.00	0.00	0.00	1,591,000.00	1,068,300.00	1,068,300.00	0.00	522,700.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮	1,322,200.00	728,000.00	0.00	2,050,200.00	1,662,064.62	1,662,064.62	0.00	388,135.38
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios	16,033,900.00	1,300,000.00	0.00	17,333,900.00	16,510,767.25	16,510,767.25	0.00	823,132.75
02-02-05-00	辦事處消耗	2,230,000.00	81,000.00	0.00	2,311,000.00	1,825,000.25	1,825,000.25	0.00	485,999.75
02-02-05-00	Consumos de secretaria	361,600.00	0.00	0.00	361,600.00	76,451.00	76,451.00	0.00	285,149.00
02-02-06-00	膳食	125,000.00	92,000.00	0.00	217,000.00	118,956.00	118,956.00	0.00	98,044.00
02-02-07-00-01	Alimentação	1,060,000.00	245,000.00	0.00	1,305,000.00	994,043.05	994,043.05	0.00	310,956.95
02-02-07-00-02	服裝	45,000.00	16,000.00	0.00	61,000.00	41,241.80	41,241.80	0.00	19,758.20
02-02-07-00-03	Vestuário	169,800.00	218,000.00	0.00	387,800.00	311,495.00	311,495.00	0.00	76,305.00
02-02-07-00-04	成藥、藥物、疫苗	4,837,600.00	1,037,000.00	160,000.00	5,714,600.00	4,895,151.80	4,895,151.80	0.00	819,448.20
02-02-07-00-05	Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	13,449,200.00	320,900.00	0.00	13,770,100.00	10,421,542.07	10,421,542.07	0.00	3,348,557.93
02-02-07-00-06	Material de consumo clínico	7,160,000.00	450,000.00	360,000.00	7,250,000.00	6,040,515.90	6,040,515.90	0.00	1,209,484.10
02-02-07-00-07	診療消耗品	2,935,000.00	31,000.00	557,000.00	2,409,000.00	1,635,110.00	1,635,110.00	0.00	773,890.00
02-02-07-00-08	清潔及消毒用品	1,999,000.00	213,000.00	0.00	1,999,000.00	1,794,356.00	1,794,356.00	0.00	204,644.00
02-02-07-00-09	Material de limpeza e desinfecção	592,000.00	14,000.00	0.00	437,900.00	240,192.40	240,192.40	0.00	197,707.60
02-02-07-00-10	清潔及消毒用品								
02-02-07-00-11	宣傳品及獎品								
02-02-07-00-12	Materials de propaganda e ofertas								
02-02-07-00-13	禮品								
02-02-07-00-14	Prendas								
02-02-07-00-15	其他								
02-03-01-00-05	各類資產								
02-03-02-01	Diversos								
02-03-02-02-01	電費								
02-03-02-02-02	Energia eléctrica								
02-03-02-02-03	水及氣體費								
02-03-02-02-04	Á gua e gás								
02-03-02-02-05	衛生及清潔								
02-03-02-02-06	Higiene e limpeza								
02-03-02-02-07	管理費及保安								
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança								
	不動產								
	Bens imóveis								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-04-00-02	動產	391,400.00	1,800.00	0.00	393,200.00	268,628.00	268,628.00	0.00	124,572.00
02-03-05-02-02	Bens móveis								
	公幹交通費	36,000.00	10,000.00	0.00	46,000.00	20,780.00	20,780.00	0.00	25,220.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial								
	通訊	2,335,600.00	131,300.00	0.00	2,466,900.00	2,109,022.87	2,109,022.87	0.00	357,877.13
02-03-05-03-02	Comunicações								
	其他	196,300.00	68,000.00	0.00	264,300.00	196,107.00	196,107.00	0.00	68,193.00
02-03-06-00	Outros								
	招待費	144,800.00	47,000.00	0.00	191,800.00	136,446.80	136,446.80	0.00	55,353.20
02-03-07-00-01	Representação								
	廣告費用	399,600.00	211,000.00	0.00	610,600.00	408,942.60	408,942.60	0.00	201,657.40
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios								
	在澳門特別行政區之活動	459,300.00	0.00	0.00	459,300.00	357,784.70	357,784.70	0.00	101,515.30
02-03-08-00-01	Ações na RAEM								
	研究、顧問及翻譯	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,700.00	2,700.00	0.00	17,300.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução								
	技術及專業培訓	101,200.00	3,760,000.00	1,472,000.00	2,389,200.00	2,307,157.00	2,307,157.00	0.00	82,043.00
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada								
	其他	1,594,400.00	24,000.00	0.00	1,618,400.00	1,316,396.50	1,316,396.50	0.00	302,003.50
02-03-09-00-01	Outros								
	研討會及會議	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00
02-03-09-00-03	Seminários e congressos								
	文化、體育及康樂活動	262,900.00	26,200.00	0.00	289,100.00	159,211.80	159,211.80	0.00	129,888.20
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas								
	銀行手續費	6,000.00	1,000.00	0.00	7,000.00	315.00	315.00	0.00	6,685.00
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente								
	其他	826,600.00	86,000.00	0.00	912,600.00	809,035.00	809,035.00	0.00	103,565.00
04-02-00-00-02	Outros								
	社團及組織	0.00	200.00	0.00	200.00	0.00	0.00	0.00	200.00
04-02-00-00-03	Associações e organizações								
	給予本地區組織的共同分擔及會費	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00	1,500.00	0.00	0.00
04-04-00-00-02	Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM								
	給予外地組織的共同分擔及會費	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	8,049.80	8,049.80	0.00	16,950.20
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior								
	人員	226,900.00	500.00	121,000.00	106,400.00	54,881.00	54,881.00	0.00	51,519.00
05-02-04-00	Pessoal								
	車輛	120,000.00	5,000.00	0.00	125,000.00	82,322.90	82,322.90	0.00	42,677.10
05-04-00-00-03	Viaturas								
	社會保障基金(備主實體之負擔)	141,400.00	14,400.00	0.00	155,800.00	141,570.00	141,570.00	0.00	14,230.00
	F.S.S. (enc. entidade patronal)								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	393,600.00	0.00	0.00	393,600.00	391,400.00	391,400.00	0.00	2,200.00
	資本開支 Despesas de capital	10,136,600.00	2,105,000.00	1,850,000.00	10,391,600.00	8,220,252.97	8,220,252.97	0.00	2,171,347.03
07-09-00-00	運輸物料	1,850,000.00	0.00	1,850,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00-01	Material de transporte 保安用品	874,000.00	0.00	0.00	874,000.00	874,000.00	874,000.00	0.00	0.00
07-10-00-00-04	Material de segurança 醫療用品	20,000.00	29,000.00	0.00	49,000.00	48,500.00	48,500.00	0.00	500.00
07-10-00-00-05	Material médico e clínico 住屋用品	580,000.00	0.00	0.00	580,000.00	499,621.00	499,621.00	0.00	80,379.00
07-10-00-00-06	Material de habitação 工場及餐廳用品	688,000.00	0.00	0.00	688,000.00	525,250.00	525,250.00	0.00	162,750.00
07-10-00-00-07	Material fabril e de restaurante 版權	195,300.00	0.00	0.00	195,300.00	169,521.40	169,521.40	0.00	25,778.60
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	1,074,000.00	130,000.00	0.00	1,204,000.00	1,024,291.00	1,024,291.00	0.00	179,709.00
07-10-00-00-09	Mobiliário 資訊設備	4,297,300.00	150,000.00	0.00	4,447,300.00	3,817,757.57	3,817,757.57	0.00	629,542.43
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	20,000.00	103,000.00	0.00	123,000.00	91,940.00	91,940.00	0.00	31,060.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	538,000.00	1,693,000.00	0.00	2,231,000.00	1,169,372.00	1,169,372.00	0.00	1,061,628.00
	開支總額 Total das despesas	525,179,100.00	47,720,600.00	10,033,000.00	562,866,700.00	519,541,180.89	519,541,180.89	0.00	43,325,519.11

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十一章 — 澳門特別行政區海關 CAPÍTULO 21-SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	705,828,600.00	12,436,600.00	10,783,700.00	707,481,500.00	671,774,632.13	671,774,632.13	0.00	35,706,867.87
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	366,680,700.00	249,500.00	7,682,200.00	359,248,000.00	350,320,170.30	350,320,170.30	0.00	8,927,829.70
01-01-01-04	其他獎金及津貼 Outros prémios ou subsídios	33,423,900.00	0.00	0.00	33,423,900.00	32,250,234.70	32,250,234.70	0.00	1,173,665.30
01-01-01-03	報酬 Remunerações	7,671,600.00	1,850,000.00	0.00	9,521,600.00	9,029,783.50	9,029,783.50	0.00	491,816.50
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	0.00	526,500.00	0.00	526,500.00	431,730.00	431,730.00	0.00	94,770.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	24,759,400.00	534,600.00	0.00	25,294,000.00	17,158,882.90	17,158,882.90	0.00	8,135,117.10
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	682,100.00	0.00	0.00	682,100.00	673,920.00	673,920.00	0.00	8,180.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	311,100.00	323,300.00	0.00	634,400.00	139,212.00	139,212.00	0.00	495,188.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	874,800.00	340,200.00	0.00	1,215,000.00	1,081,620.00	1,081,620.00	0.00	133,380.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	96,339,900.00	0.00	1,100,000.00	95,239,900.00	91,345,984.90	91,345,984.90	0.00	3,893,915.10
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	1,400.00	0.00	0.00	1,400.00	1,029.00	1,029.00	0.00	371.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	277,500.00	0.00	0.00	277,500.00	238,128.80	238,128.80	0.00	39,371.20
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	35,655,900.00	124,100.00	0.00	35,780,000.00	33,741,298.20	33,741,298.20	0.00	2,038,701.80
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	33,746,900.00	35,700.00	500,000.00	33,282,600.00	33,020,221.00	33,020,221.00	0.00	262,379.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,640,600.00	0.00	0.00	1,640,600.00	731,734.30	731,734.30	0.00	908,865.70
01-02-04-00	鉅額補助 Abono para falhas	10,300.00	176,000.00	0.00	186,300.00	118,635.90	118,635.90	0.00	67,664.10
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	41,000.00	900.00	0.00	41,900.00	41,420.00	41,420.00	0.00	480.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	0.00	1,300.00	0.00	1,300.00	1,215.00	1,215.00	0.00	85.00
		34,005,500.00	0.00	0.00	34,005,500.00	33,019,110.00	33,019,110.00	0.00	986,390.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金	9,713,600.00	0.00	0.00	9,713,600.00	9,162,423.30	9,162,423.30	0.00	551,176.70
01-02-10-00-09	Alimentação e alojamento - numerário	143,600.00	0.00	0.00	143,600.00	142,380.00	142,380.00	0.00	1,220.00
01-02-10-00-10	導師報酬	51,300.00	68,000.00	0.00	119,300.00	118,500.00	118,500.00	0.00	800.00
01-02-10-00-11	Remunerações para formação	3,793,700.00	0.00	1,001,000.00	2,792,700.00	1,741,468.80	1,741,468.80	0.00	1,051,231.20
01-02-10-00-99	Prémio de avaliação de desempenho	615,200.00	0.00	0.00	615,200.00	29,836.70	29,836.70	0.00	585,363.30
01-03-01-00	職務終止補償	4,100.00	11,000.00	0.00	15,100.00	12,864.00	12,864.00	0.00	2,236.00
01-03-02-00	Compensação em cessação definitiva de funções	570,000.00	0.00	0.00	570,000.00	75,312.80	75,312.80	0.00	494,687.20
01-03-03-00	Outros	1,500,000.00	700,000.00	0.00	2,200,000.00	2,054,501.00	2,054,501.00	0.00	145,499.00
01-05-01-00	私人電話	23,127,200.00	0.00	0.00	23,127,200.00	22,162,480.00	22,162,480.00	0.00	964,720.00
01-05-02-00	Telefones individuais	512,700.00	750,000.00	0.00	1,262,700.00	1,047,137.40	1,047,137.40	0.00	215,562.60
01-06-03-01	膳食及住宿 - 實物	55,100.00	80,000.00	0.00	135,100.00	93,000.00	93,000.00	0.00	42,100.00
01-06-03-02	Alimentação e alojamento - espécie	406,600.00	200,000.00	0.00	606,600.00	395,722.10	395,722.10	0.00	210,877.90
01-06-03-03-01	服裝及個人用品 - 實物	4,400.00	0.00	0.00	4,400.00	1,500.00	1,500.00	0.00	2,900.00
02-01-03-00-01	Vestuário e artigos pessoais - espécie	0.00	700,000.00	0.00	700,000.00	365,339.00	365,339.00	0.00	334,661.00
02-01-03-00-01	家庭津貼	9,000.00	70,000.00	0.00	79,000.00	33,350.00	33,350.00	0.00	45,650.00
02-01-04-00-02	Subsídio de família	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	4,494.60	4,494.60	0.00	5.40
02-01-04-00-99	Outros	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	46,302.00	46,302.00	0.00	3,698.00
02-01-05-00	Outros	30,000.00	20,000.00	0.00	50,000.00	42,891.00	42,891.00	0.00	7,109.00
02-01-06-00	工場、修理廠及化驗室用品	33,000.00	0.00	0.00	33,000.00	23,400.00	23,400.00	0.00	9,600.00
02-01-07-00-03	Material fabril, oficial e de laboratório	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	5,614.00	5,614.00	0.00	12,386.00
02-01-08-00	榮譽及招待物品	72,000.00	300,000.00	0.00	372,000.00	265,409.80	265,409.80	0.00	106,590.20
	Material honorífico e de representação								
	文儀器材								
	Máquinas de escritório								
	其他耐用品								
	Outros bens duradouros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-01-00	原料及附料	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	14,195.00	14,195.00	0.00	3,805.00
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	5,000,000.00	0.00	263,500.00	4,736,500.00	4,633,582.02	4,633,582.02	0.00	102,917.98
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	300,000.00	0.00	96,000.00	204,000.00	204,000.00	204,000.00	0.00	0.00
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	504,000.00	100,000.00	0.00	604,000.00	602,562.25	602,562.25	0.00	1,437.75
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	3,600.00	0.00	0.00	3,600.00	3,057.00	3,057.00	0.00	543.00
02-02-06-00	Alimentação 服裝	2,000.00	10,000.00	0.00	12,000.00	11,982.90	11,982.90	0.00	17.10
02-02-07-00-03	Vestuário 清潔及消毒用品	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	146,967.55	146,967.55	0.00	3,032.45
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	700,000.00	150,000.00	0.00	850,000.00	848,903.40	848,903.40	0.00	1,096.60
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório 宣傳品及獎品	36,500.00	263,500.00	0.00	300,000.00	270,867.10	270,867.10	0.00	29,132.90
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	17,830.00	17,830.00	0.00	170.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	1,240,000.00	150,000.00	0.00	1,390,000.00	1,334,137.13	1,334,137.13	0.00	55,862.87
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	8,833,300.00	3,000,000.00	0.00	11,833,300.00	10,470,360.22	10,470,360.22	0.00	1,362,939.78
02-03-02-01	Diversos 電費	2,700,000.00	0.00	0.00	2,700,000.00	2,533,807.30	2,533,807.30	0.00	166,192.70
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	51,469.40	51,469.40	0.00	20,530.60
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	66,000.00	100,000.00	0.00	166,000.00	67,706.50	67,706.50	0.00	98,293.50
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	84,700.00	0.00	0.00	84,700.00	84,686.40	84,686.40	0.00	13.60
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	210,000.00	50,000.00	0.00	260,000.00	206,679.00	206,679.00	0.00	53,321.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	1,524,000.00	100,000.00	0.00	1,624,000.00	1,562,705.00	1,562,705.00	0.00	61,295.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	27,200.00	40,000.00	0.00	67,200.00	42,694.97	42,694.97	0.00	24,505.03
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	3,800,000.00	0.00	80,000.00	3,720,000.00	3,143,046.95	3,143,046.95	0.00	576,953.05
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	0.00	110,000.00	0.00	110,000.00	103,256.50	103,256.50	0.00	6,743.50
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-06-00	招待費 Representação	166,200.00	80,000.00	0.00	246,200.00	226,387.30	226,387.30	0.00	19,812.70
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	450,000.00	300,000.00	0.00	750,000.00	562,789.60	562,789.60	0.00	187,210.40
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	618,000.00	20,000.00	0.00	638,000.00	616,288.40	616,288.40	0.00	21,711.60
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,350,000.00	500,000.00	0.00	1,850,000.00	1,763,789.86	1,763,789.86	0.00	86,210.14
02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000.00	240,000.00	0.00	300,000.00	207,254.60	207,254.60	0.00	92,745.40
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	184,200.00	32,000.00	0.00	216,200.00	216,200.00	216,200.00	0.00	0.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,600.00	0.00	0.00	3,600.00	1,990.58	1,990.58	0.00	1,609.42
02-03-09-00-99	其他 Outros	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	228,326.80	228,326.80	0.00	161,673.20
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	291,600.00	0.00	61,000.00	230,600.00	215,655.70	215,655.70	0.00	14,944.30
05-02-01-00	人員 Pessoal	12,300.00	10,000.00	0.00	22,300.00	17,584.80	17,584.80	0.00	4,715.20
05-02-02-00	物料 Material	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	5,879.90	5,879.90	0.00	120.10
05-02-04-00	車輛 Viaturas	72,000.00	20,000.00	0.00	92,000.00	71,131.00	71,131.00	0.00	20,869.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(備主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	139,800.00	0.00	0.00	139,800.00	118,600.00	118,600.00	0.00	21,200.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
	資本開支 Despesas de capital	13,400,000.00	17,502,000.00	3,093,000.00	27,809,000.00	25,239,448.00	25,239,448.00	0.00	2,569,552.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	2,500,000.00	7,360,000.00	1,343,000.00	8,517,000.00	6,851,190.00	6,851,190.00	0.00	1,665,810.00
07-10-00-00-01	保安用品 Material de segurança	4,600,000.00	4,992,000.00	0.00	9,592,000.00	9,333,654.00	9,333,654.00	0.00	258,346.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-07	版權	300,000.00	750,000.00	0.00	1,050,000.00	1,049,291.00	1,049,291.00	0.00	709.00
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	300,000.00	500,000.00	0.00	800,000.00	693,458.00	693,458.00	0.00	106,542.00
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	5,000,000.00	1,280,000.00	1,750,000.00	4,530,000.00	4,529,229.00	4,529,229.00	0.00	771.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	300,000.00	500,000.00	0.00	800,000.00	739,450.00	739,450.00	0.00	60,550.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	400,000.00	2,120,000.00	0.00	2,520,000.00	2,043,176.00	2,043,176.00	0.00	476,824.00
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	719,228,600.00	29,938,600.00	13,876,700.00	735,290,500.00	697,014,080.13	697,014,080.13	0.00	38,276,419.87

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十二章 — 地球物理暨氣象局 CAPÍTULO-22-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	100,451,200.00	234,000.00	1,888,000.00	98,797,200.00	90,521,819.01	90,509,819.01	12,000.00	8,275,380.99
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	39,420,700.00	0.00	136,000.00	39,284,700.00	37,496,946.90	37,496,946.90	0.00	1,787,753.10
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	2,607,400.00	0.00	0.00	2,607,400.00	2,560,324.00	2,560,324.00	0.00	47,076.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	15,441,900.00	0.00	0.00	15,441,900.00	14,362,035.00	14,362,035.00	0.00	1,079,865.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	337,100.00	0.00	0.00	337,100.00	333,205.00	333,205.00	0.00	3,895.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Duplicação de vencimentos	307,600.00	0.00	10,000.00	297,600.00	195,736.50	195,736.50	0.00	101,863.50
01-01-09-00	聖誕津貼 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	194,400.00	0.00	0.00	194,400.00	194,400.00	194,400.00	0.00	0.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de Natal	4,836,500.00	0.00	0.00	4,836,500.00	4,612,038.80	4,612,038.80	0.00	224,461.20
01-02-03-00-01	額外工作 Subsídio de férias	4,799,800.00	0.00	0.00	4,799,800.00	4,532,117.80	4,532,117.80	0.00	267,682.20
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho extraordinário	605,000.00	0.00	0.00	605,000.00	422,372.00	422,372.00	0.00	182,628.00
01-02-06-00	房屋津貼 Trabalho por turnos	2,665,900.00	0.00	0.00	2,665,900.00	2,610,142.30	2,610,142.30	0.00	55,757.70
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Subsídio de residência	3,674,300.00	0.00	0.00	3,674,300.00	3,474,900.00	3,474,900.00	0.00	199,400.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Prémio de avaliação de desempenho	49,300.00	0.00	0.00	49,300.00	0.00	0.00	0.00	49,300.00
01-02-10-00-99	其他 Compensação em cessação definitiva de funções	53,400.00	10,000.00	0.00	63,400.00	58,904.10	58,904.10	0.00	4,495.90
01-03-01-00	私人電話 Outros	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00	3,016.00	3,016.00	0.00	5,984.00
01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Telefones individuais	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	7,673.61	7,673.61	0.00	9,326.39
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	1,328.00	1,328.00	0.00	4,672.00
01-05-01-00	家庭津貼 Vestuário e artigos pessoais - espécie	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	27,540.00	27,540.00	0.00	12,460.00
	Subsídio de família	1,845,600.00	0.00	0.00	1,845,600.00	1,600,560.00	1,600,560.00	0.00	245,040.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	37,000.00	0.00	0.00	37,000.00	25,425.00	25,425.00	0.00	11,575.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	26,900.00	23,000.00	0.00	49,900.00	43,050.00	43,050.00	0.00	6,850.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	199,700.00	113,000.00	0.00	312,700.00	208,345.20	208,345.20	0.00	104,354.80
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,471.30	1,471.30	0.00	1,528.70
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	1,232.00	1,232.00	0.00	5,768.00
02-01-05-00	Livros e documentação técnica 工場、修理廠及化驗室用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	860.00	860.00	0.00	4,140.00
02-01-06-00	Material fabril, oficial e de laboratório 榮譽及招待物品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文儀器材	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	13,172.00	13,172.00	0.00	2,828.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	2,000.00	8,000.00	0.00	10,000.00	7,250.00	7,250.00	0.00	2,750.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	8,000.00
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	458.00	458.00	0.00	14,542.00
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	66,800.55	66,800.55	0.00	63,199.45
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	124,645.64	124,645.64	0.00	45,354.36
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	18,550.36	18,550.36	0.00	6,449.64
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,752.00	1,752.00	0.00	18,248.00
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficiais e de laboratório 宣傳品及獎品	100,000.00	0.00	20,000.00	80,000.00	78,297.80	78,297.80	0.00	1,702.20
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	3,000.00	20,000.00	0.00	23,000.00	20,290.00	20,290.00	0.00	2,710.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	1,700,000.00	0.00	200,000.00	1,500,000.00	955,641.08	955,641.08	0.00	544,358.92
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	2,784,000.00	0.00	458,000.00	2,326,000.00	1,637,984.60	1,637,984.60	12,000.00	676,015.40
02-03-02-01	Diversos 電費	1,545,000.00	0.00	0.00	1,545,000.00	1,145,060.00	1,145,060.00	0.00	399,940.00
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	25,250.00	25,250.00	0.00	10,750.00
	Água e gás								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-02	衛生及清潔	810,000.00	0.00	0.00	810,000.00	457,464.00	457,464.00	0.00	352,536.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	728,150.40	728,150.40	0.00	21,849.60
02-03-04-00-01	管理費及保安	43,000.00	10,000.00	0.00	53,000.00	38,196.13	38,196.13	0.00	14,803.87
02-03-05-02-02	Condomínio e segurança	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	18,879.90	18,879.90	0.00	6,120.10
02-03-05-03-01	Bens imóveis	5,778,000.00	0.00	0.00	5,778,000.00	5,363,542.19	5,363,542.19	0.00	414,457.81
02-03-05-03-02	Passagens para missão oficial	1,422,000.00	0.00	1,064,000.00	358,000.00	304,906.72	304,906.72	0.00	53,093.28
02-03-06-00	Outros	23,400.00	0.00	0.00	23,400.00	20,385.20	20,385.20	0.00	3,014.80
02-03-07-00-01	招待費	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	100,427.20	100,427.20	0.00	49,572.80
02-03-07-00-02	Representação	46,000.00	0.00	0.00	46,000.00	6,500.00	6,500.00	0.00	39,500.00
02-03-08-00-01	廣告費用	1,333,000.00	0.00	0.00	1,333,000.00	777,648.90	777,648.90	0.00	555,351.10
02-03-08-00-02	Encargos com anúncios	237,000.00	0.00	0.00	237,000.00	72,254.67	72,254.67	0.00	164,745.33
02-03-08-00-03	Estudos, consultadoria e tradução	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada	2,375,000.00	0.00	0.00	2,375,000.00	2,122,414.58	2,122,414.58	0.00	252,585.42
02-03-09-00-01	Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,000.00	8,000.00	0.00	2,000.00
02-03-09-00-03	研討會及會議	58,300.00	50,000.00	0.00	108,300.00	75,600.00	75,600.00	0.00	32,700.00
02-03-09-00-06	Seminários e congressos	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	6,452.60	6,452.60	0.00	1,547.40
02-03-09-00-09	Actividades culturais, desportivas e recreativas	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente	86,000.00	0.00	0.00	86,000.00	78,170.00	78,170.00	0.00	7,830.00
04-02-00-00-02	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	3,210,000.00	0.00	0.00	3,210,000.00	3,200,560.00	3,200,560.00	0.00	9,440.00
04-04-00-00-02	其他	271,000.00	0.00	0.00	271,000.00	231,090.88	231,090.88	0.00	39,909.12
05-02-01-00	Outros	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	561.90	561.90	0.00	3,438.10
	社團及組織								
	Associações e organizações								
	給予外地組織的共同分擔及會費								
	Complicações e quotas p/organiz. no exterior								
	人員								
	Pessoal								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-02-00	物料	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
05-02-04-00	Material 車輛	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	6,518.20	6,518.20	0.00	11,481.80
05-02-05-00	Viaturas 雜項	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,800.00	2,800.00	0.00	7,200.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	19,000.00	0.00	0.00	19,000.00	17,520.00	17,520.00	0.00	1,480.00
	資本開支 Despesas de capital	6,600,000.00	2,044,000.00	390,000.00	8,254,000.00	4,226,050.32	4,226,050.32	0.00	4,027,949.68
07-03-00-00	樓宇	1,200,000.00	0.00	390,000.00	810,000.00	254,500.00	254,500.00	0.00	555,500.00
07-06-00-00-02	Edifícios 各項建設	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	75,000.00	75,000.00	0.00	25,000.00
07-09-00-00	Construções diversas 運輸物料	0.00	290,000.00	0.00	290,000.00	0.00	0.00	0.00	290,000.00
07-10-00-00-06	Material de transporte 工場及餐廳用品	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00
07-10-00-00-07	Material fabril e de restaurante 版權	500,000.00	350,000.00	0.00	850,000.00	630,167.70	630,167.70	0.00	219,832.30
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	54,910.00	54,910.00	0.00	5,090.00
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	2,700,000.00	0.00	0.00	2,700,000.00	1,573,906.00	1,573,906.00	0.00	1,126,094.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	14,000.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	2,020,000.00	1,254,000.00	0.00	3,274,000.00	1,601,566.62	1,601,566.62	0.00	1,672,433.38
	開支總額 Total das despesas	107,051,200.00	2,278,000.00	2,278,000.00	107,051,200.00	94,747,869.33	94,735,869.33	12,000.00	12,303,330.67

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十三章 — 旅遊局 CAPÍTULO-23-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費	309,560,800.00	3,979,500.00	3,979,500.00	309,560,800.00	268,010,556.27	268,009,806.97	749.30	41,550,243.73
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	74,412,800.00	0.00	0.00	74,412,800.00	68,081,434.80	68,081,434.80	0.00	6,331,365.20
01-01-01-03-01	年資獎金	4,297,400.00	0.00	0.00	4,297,400.00	3,584,894.60	3,584,732.60	162.00	712,505.40
01-01-03-01	Prémio de antiguidade	12,543,800.00	0.00	3,341,000.00	9,202,800.00	6,209,029.20	6,209,029.20	0.00	2,993,770.80
01-01-03-02	報酬	233,900.00	0.00	50,000.00	183,900.00	111,555.00	111,555.00	0.00	72,345.00
01-01-03-03	Remunerações	80,654,100.00	3,341,000.00	0.00	83,995,100.00	81,356,908.40	81,356,908.40	0.00	2,638,191.60
01-01-03-04	Prémio de antiguidade	1,667,800.00	50,000.00	0.00	1,717,800.00	1,697,966.40	1,697,885.40	81.00	19,833.60
01-01-06-00	薪俸 (行政任用合同)	2,563,300.00	0.00	0.00	2,563,300.00	1,149,455.50	1,149,455.50	0.00	1,413,844.50
01-01-07-00-03	Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	923,400.00	0.00	0.00	923,400.00	795,783.20	795,783.20	0.00	127,616.80
01-01-07-00-06	年資獎金 (行政任用合同)	291,600.00	0.00	0.00	291,600.00	249,817.50	249,817.50	0.00	41,782.50
01-01-09-00	重疊薪俸	14,506,100.00	0.00	280,000.00	14,226,100.00	13,533,717.60	13,533,717.60	0.00	692,382.40
01-01-10-00	Duplicação de vencimentos	14,290,000.00	0.00	280,000.00	14,010,000.00	13,692,190.00	13,692,190.00	0.00	317,810.00
01-02-01-00	Chiefes funcionais e pessoal de secretariado	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
01-02-03-00-01	Subsídio de férias	16,405,100.00	0.00	0.00	16,405,100.00	15,146,599.90	15,146,093.60	506.30	1,258,500.10
01-02-03-00-02	Subsídio de Natal	531,200.00	0.00	0.00	531,200.00	459,233.90	459,233.90	0.00	71,966.10
01-02-04-00	假期津貼	261,200.00	11,000.00	0.00	272,200.00	216,760.00	216,760.00	0.00	55,440.00
01-02-05-00	Subsídio de férias	146,600.00	0.00	0.00	146,600.00	16,200.00	16,200.00	0.00	130,400.00
01-02-06-00	Subsídio de férias	11,999,500.00	0.00	0.00	11,999,500.00	11,275,200.00	11,275,200.00	0.00	724,300.00
01-02-10-00-09	Subsídio de residência	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
	導師報酬								
	Remunerações para formação								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-10	工作表現獎賞	666,500.00	0.00	0.00	666,500.00	479,727.50	479,727.50	0.00	186,772.50
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho	512,700.00	549,000.00	0.00	1,061,700.00	971,355.80	971,355.80	0.00	90,344.20
01-03-01-00	職務終止補償	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,020.00	4,020.00	0.00	5,980.00
01-03-03-00	Compensação em cessação definitiva de funções	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	195,664.00	195,664.00	0.00	354,336.00
01-05-01-00	私人電話	5,475,600.00	0.00	0.00	5,475,600.00	4,857,640.00	4,857,640.00	0.00	617,960.00
01-05-02-00	Telefones individuais	307,600.00	0.00	0.00	307,600.00	112,635.00	112,635.00	0.00	194,965.00
01-06-03-01	Vestuário e artigos pessoais - espécie	34,500.00	0.00	0.00	34,500.00	0.00	0.00	0.00	34,500.00
01-06-03-02	家庭津貼	47,100.00	0.00	0.00	47,100.00	18,786.00	18,786.00	0.00	28,314.00
01-06-03-03-01	Subsídio de família	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-01-01-00	各項補助 - 社會福利金	982,400.00	0.00	0.00	982,400.00	134,270.00	134,270.00	0.00	848,130.00
02-01-04-00-02	Abonos diversos - previdência social	148,000.00	0.00	0.00	148,000.00	41,756.59	41,756.59	0.00	106,243.41
02-01-07-00-03	啟程津貼	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,480.00	2,480.00	0.00	2,520.00
02-01-07-00-99	Ajudas de custo de embarque	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	6,053.00	6,053.00	0.00	5,947.00
02-01-08-00	Ajudas de custo diárias	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,562.00	8,562.00	0.00	1,438.00
02-02-02-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	141,451.65	141,451.65	0.00	158,548.35
02-02-04-00	建設及大型裝修	2,867,500.00	0.00	0.00	2,867,500.00	1,653,154.64	1,653,154.64	0.00	1,214,345.36
02-02-07-00-03	Construções e grandes reparações	309,000.00	0.00	0.00	309,000.00	148,590.90	148,590.90	0.00	160,409.10
02-02-07-00-08	書刊及技術文件	0.00	28,500.00	0.00	28,500.00	28,476.30	28,476.30	0.00	23.70
02-02-07-00-09	Livros e documentação técnica	42,000.00	0.00	28,500.00	13,500.00	7,000.00	7,000.00	0.00	6,500.00
02-02-07-00-99	Máquinas de escritório	874,100.00	0.00	0.00	874,100.00	510,527.60	510,527.60	0.00	363,572.40
02-03-01-00-05	其他	9,671,600.00	0.00	0.00	9,671,600.00	6,059,644.92	6,059,644.92	0.00	3,611,955.08

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-01	電費	7,000,000.00	0.00	0.00	7,000,000.00	5,233,907.53	5,233,907.53	0.00	1,766,092.47
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	168,566.87	168,566.87	0.00	91,433.13
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	3,527,200.00	0.00	0.00	3,527,200.00	2,974,334.56	2,974,334.56	0.00	552,865.44
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	14,832,900.00	0.00	0.00	14,832,900.00	12,984,829.80	12,984,829.80	0.00	1,848,070.20
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	60,900.00	60,900.00	0.00	69,100.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	202,000.00	0.00	0.00	202,000.00	180,720.00	180,720.00	0.00	21,280.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	39,500.00	0.00	0.00	39,500.00	4,549.00	4,549.00	0.00	34,951.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	5,204,200.00	0.00	0.00	5,204,200.00	2,832,259.79	2,832,259.79	0.00	2,371,940.21
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	2,255,000.00	0.00	0.00	2,255,000.00	313,062.40	313,062.40	0.00	1,941,937.60
02-03-06-00	Outros 招待費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	3,970,000.00	0.00	0.00	3,970,000.00	2,747,253.30	2,747,253.30	0.00	1,222,746.70
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	1,819,400.00	0.00	0.00	1,819,400.00	865,384.80	865,384.80	0.00	954,015.20
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	610,000.00	0.00	0.00	610,000.00	264,224.80	264,224.80	0.00	345,775.20
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	8,195,000.00	0.00	0.00	8,195,000.00	5,098,011.50	5,098,011.50	0.00	3,096,988.50
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	66,000.00	0.00	0.00	66,000.00	0.00	0.00	0.00	66,000.00
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	246,500.00	0.00	0.00	246,500.00	22,817.80	22,817.80	0.00	223,682.20
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	323,340.00	323,340.00	0.00	176,660.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	35,800.00	0.00	0.00	35,800.00	7,199.02	7,199.02	0.00	28,600.98
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	541,300.00	0.00	0.00	541,300.00	270,711.00	270,711.00	0.00	270,589.00
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	436,800.00	0.00	0.00	436,800.00	215,050.00	215,050.00	0.00	221,750.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	48,000.00	0.00	0.00	48,000.00	33,292.20	33,292.20	0.00	14,707.80
05-02-02-00	物料 Material	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,020.00	9,020.00	0.00	980.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	10,645.00	10,645.00	0.00	5,355.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	16,061.80	16,061.80	0.00	23,938.20
05-02-05-00	雜項 Diversos	8,500.00	0.00	0.00	8,500.00	6,250.00	6,250.00	0.00	2,250.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	105,420.00	105,420.00	0.00	44,580.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	472,300.00	0.00	0.00	472,300.00	304,203.20	304,203.20	0.00	168,096.80
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
	資本開支 Despesas de capital	8,120,000.00	0.00	0.00	8,120,000.00	6,036,373.50	6,036,373.50	0.00	2,083,626.50
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,010,000.00	0.00	0.00	1,010,000.00	399,600.00	399,600.00	0.00	610,400.00
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	745,270.50	745,270.50	0.00	154,729.50
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	590,000.00	0.00	0.00	590,000.00	143,298.00	143,298.00	0.00	446,702.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	4,370,000.00	0.00	0.00	4,370,000.00	4,180,262.00	4,180,262.00	0.00	189,738.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,283.00	5,283.00	0.00	4,717.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	1,240,000.00	0.00	0.00	1,240,000.00	562,660.00	562,660.00	0.00	677,340.00
	開支總額 Total das despesas	317,680,800.00	3,979,500.00	3,979,500.00	317,680,800.00	274,046,929.77	274,046,180.47	749.30	43,633,870.23

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十四章 — 新聞局 CAPÍTULO-24-GABINETE DE COMUNICAÇÃO O SOCIAL								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費	122,102,600.00	1,505,000.00	1,955,000.00	121,652,600.00	107,223,794.58	107,223,427.88	366.70	14,428,805.42
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	20,638,700.00	0.00	1,200,000.00	19,438,700.00	18,195,231.50	18,195,231.50	0.00	1,243,468.50
01-01-01-03	年資獎金	1,205,400.00	0.00	0.00	1,205,400.00	986,294.70	986,294.70	0.00	219,105.30
01-01-03-01	Prémio de antiguidade	69,600.00	0.00	0.00	69,600.00	66,022.00	66,022.00	0.00	3,578.00
01-01-03-02	報酬	1,700.00	0.00	0.00	1,700.00	945.00	945.00	0.00	755.00
01-01-03-03	Remunerações	31,696,000.00	0.00	0.00	31,696,000.00	27,964,372.20	27,964,372.20	0.00	3,731,627.80
01-01-03-04	Prémio de antiguidade	1,098,600.00	0.00	0.00	1,098,600.00	629,532.00	629,532.00	0.00	469,068.00
01-01-06-00	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	777,000.00	0.00	0.00	777,000.00	753,997.00	753,997.00	0.00	23,003.00
01-01-07-00-03	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	486,000.00	0.00	0.00	486,000.00	472,935.00	472,935.00	0.00	13,065.00
01-01-09-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	4,984,300.00	0.00	0.00	4,984,300.00	4,035,082.60	4,035,082.60	0.00	949,217.40
01-01-10-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,779,500.00	0.00	0.00	4,779,500.00	3,960,900.00	3,960,900.00	0.00	818,600.00
01-02-01-00	假期津貼 Subsídio de férias	35,900.00	0.00	0.00	35,900.00	34,500.00	34,500.00	0.00	1,400.00
01-02-03-00-01	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,637,500.00	1,200,000.00	0.00	3,837,500.00	3,413,397.30	3,413,397.30	0.00	424,102.70
01-02-05-00	額外工作 Trabalho extraordinário	53,400.00	0.00	0.00	53,400.00	4,860.00	4,860.00	0.00	48,540.00
01-02-06-00	出席費 Senhas de presença	3,820,100.00	0.00	0.00	3,820,100.00	3,056,940.00	3,056,940.00	0.00	763,160.00
01-02-10-00-09	房屋津貼 Subsídio de residência	41,100.00	0.00	0.00	41,100.00	0.00	0.00	0.00	41,100.00
01-02-10-00-10	導師報酬 Remunerações para formação	54,800.00	0.00	0.00	54,800.00	0.00	0.00	0.00	54,800.00
01-02-10-00-11	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	328,500.00	0.00	0.00	328,500.00	181,200.50	181,200.50	0.00	147,299.50
01-03-01-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	1,395.00	1,395.00	0.00	4,605.00
01-03-03-00	私人電話 Telefones individuais	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	41,722.00	41,722.00	0.00	43,278.00
	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-01-00	家庭津貼	1,641,200.00	0.00	0.00	1,641,200.00	1,319,820.00	1,319,820.00	0.00	321,380.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	109,500.00	0.00	0.00	109,500.00	40,095.00	40,095.00	0.00	69,405.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	58,800.00	0.00	0.00	58,800.00	56,300.00	56,300.00	0.00	2,500.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	284,500.00	0.00	0.00	284,500.00	267,428.30	267,428.30	366.70	17,071.70
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	5,100.00	0.00	0.00	5,100.00	0.00	0.00	0.00	5,100.00
02-01-06-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 榮譽及招待物品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-01-07-00-02	Material honorífico e de representação 資訊設備	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,630.00	1,630.00	0.00	8,370.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	1,570.25	1,570.25	0.00	42,429.75
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,360.00	3,360.00	0.00	1,640.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	39,073.30	39,073.30	0.00	80,926.70
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	553,000.00	0.00	0.00	553,000.00	314,842.82	314,842.82	0.00	238,157.18
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-02-07-00-03	Alimentação 清潔及消毒用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,257.55	25,257.55	0.00	24,742.45
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfeção 宣傳品及獎品	713,000.00	0.00	0.00	713,000.00	478,667.00	478,667.00	0.00	234,333.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	83,800.00	0.00	0.00	83,800.00	22,124.00	22,124.00	0.00	61,676.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	166,800.00	0.00	0.00	166,800.00	158,717.12	158,717.12	0.00	8,082.88
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	2,045,900.00	0.00	0.00	2,045,900.00	1,302,232.00	1,302,232.00	0.00	743,668.00
02-03-02-01	Diversos 電費	520,000.00	0.00	0.00	520,000.00	442,200.00	442,200.00	0.00	77,800.00
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	500.00	0.00	0.00	500.00	30.00	30.00	0.00	470.00
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00
	Higiene e limpeza								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-03	管理費及保安	2,456,300.00	0.00	0.00	2,456,300.00	2,266,854.00	2,266,854.00	0.00	189,446.00
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	18,000.00	18,000.00	0.00	102,000.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	280,000.00	300,000.00	0.00	580,000.00	377,828.00	377,828.00	0.00	202,172.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	44,900.00	0.00	0.00	44,900.00	41,001.20	41,001.20	0.00	3,898.80
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	720,300.00	0.00	0.00	720,300.00	551,024.64	551,024.64	0.00	169,275.36
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	8,400.00	8,400.00	0.00	51,600.00
02-03-06-00	Outros 招待費	427,400.00	0.00	0.00	427,400.00	340,347.30	340,347.30	0.00	87,052.70
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	203,000.00	0.00	0.00	203,000.00	156,657.00	156,657.00	0.00	46,343.00
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	7,144,800.00	0.00	0.00	7,144,800.00	7,112,053.00	7,112,053.00	0.00	32,747.00
02-03-07-00-03	Ações na RAEM 在外地市場之活動	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	186,400.00	186,400.00	0.00	13,600.00
02-03-08-00-01	Ações em mercados externos 研究、顧問及翻譯	3,147,000.00	0.00	0.00	3,147,000.00	2,453,905.40	2,453,905.40	0.00	693,094.60
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	370,000.00	0.00	0.00	370,000.00	248,708.00	248,708.00	0.00	121,292.00
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	9,615,800.00	0.00	0.00	9,615,800.00	8,937,221.00	8,937,221.00	0.00	678,579.00
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	95,000.00	0.00	0.00	95,000.00	54,427.00	54,427.00	0.00	40,573.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	5,380.00	5,380.00	0.00	7,620.00
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	104,200.00	0.00	0.00	104,200.00	92,243.00	92,243.00	0.00	11,957.00
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	2,745,500.00	0.00	0.00	2,745,500.00	2,494,445.00	2,494,445.00	0.00	251,055.00
04-03-00-00-01	Associações e organizações 企業	14,997,800.00	0.00	755,000.00	14,242,800.00	13,559,170.50	13,559,170.50	0.00	683,629.50
	Empresas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquida	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	7,400.00	5,000.00	0.00	12,400.00	7,958.30	7,958.30	0.00	4,441.70
05-02-04-00	Pessoal 車輛	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	13,237.10	13,237.10	0.00	4,762.90
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	25,860.00	25,860.00	0.00	6,140.00
	資本開支 Despesas de capital	720,500.00	450,000.00	0.00	1,170,500.00	991,249.10	991,249.10	0.00	179,250.90
07-10-00-00-02	文康用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	508.50	508.50	0.00	4,491.50
07-10-00-00-07	Material de cultura e recreio 版權	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	43,914.00	43,914.00	0.00	6,086.00
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	10,000.00	150,000.00	0.00	160,000.00	74,870.00	74,870.00	0.00	85,130.00
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	610,000.00	0.00	0.00	610,000.00	596,706.00	596,706.00	0.00	13,294.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,291.60	6,291.60	0.00	3,708.40
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	35,500.00	300,000.00	0.00	335,500.00	268,959.00	268,959.00	0.00	66,541.00
	開支總額 Total das despesas	122,823,100.00	1,955,000.00	1,955,000.00	122,823,100.00	108,215,043.68	108,214,676.98	366.70	14,608,056.32

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十五章 — 警察總局 CAPÍTULO-25-SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	39,437,700.00	507,000.00	1,717,000.00	38,227,700.00	33,958,562.92	33,958,196.22	366.70	4,269,137.08
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,866,100.00	0.00	0.00	18,866,100.00	17,820,119.40	17,820,119.40	0.00	1,045,980.60
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	851,600.00	0.00	0.00	851,600.00	781,304.00	781,304.00	0.00	70,296.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	2,054,800.00	0.00	0.00	2,054,800.00	2,048,268.30	2,048,268.30	0.00	6,531.70
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	98,500.00	0.00	0.00	98,500.00	80,946.00	80,946.00	0.00	17,554.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Duplicação de vencimentos	91,200.00	0.00	0.00	91,200.00	76,005.00	76,005.00	0.00	15,195.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	97,500.00	0.00	0.00	97,500.00	48,600.00	48,600.00	0.00	48,900.00
01-01-07-00-99	其他 Pessoal dos órgãos policiais	205,100.00	0.00	0.00	205,100.00	157,096.70	157,096.70	0.00	48,003.30
01-01-08-00	固定及長期招待費 Outras	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Representação certa e permanente	299,000.00	7,000.00	0.00	306,000.00	305,174.40	305,174.40	0.00	825.60
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de Natal	1,840,500.00	0.00	0.00	1,840,500.00	1,765,968.20	1,765,968.20	0.00	74,531.80
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Subsídio de férias	1,815,900.00	24,000.00	0.00	1,839,900.00	1,839,090.90	1,839,090.90	0.00	809.10
01-02-03-00-01	額外工作 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Trabalho extraordinário	553,700.00	0.00	0.00	553,700.00	196,772.90	196,772.90	0.00	356,927.10
01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Subsídio de residência	962,800.00	0.00	0.00	962,800.00	899,100.00	899,100.00	0.00	63,700.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Alimentação e alojamento - numerário	20,600.00	0.00	0.00	20,600.00	15,709.70	15,709.70	0.00	4,890.30
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Remunerações para formação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,050.00	4,050.00	0.00	5,950.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Prémio de avaliação de desempenho	102,600.00	0.00	31,000.00	71,600.00	45,030.00	45,030.00	0.00	26,570.00
	Compensation em cessação definitiva de funções	307,600.00	0.00	0.00	307,600.00	52,022.30	52,022.30	0.00	255,577.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-99	其他	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	17,448.50	17,448.50	0.00	102,551.50
01-03-01-00	Outros 私人電話	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	5,868.00	5,868.00	0.00	24,132.00
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	22,966.00	22,966.00	0.00	7,034.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	574,200.00	0.00	0.00	574,200.00	460,890.00	460,890.00	0.00	113,310.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	3,645.00	3,645.00	0.00	40,355.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	46,900.00	46,900.00	0.00	23,100.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	680,000.00	0.00	0.00	680,000.00	575,051.60	574,684.90	366.70	104,948.40
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	967.70	967.70	0.00	24,032.30
02-01-02-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 保衛及保安用品	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	192,100.00	192,100.00	0.00	7,900.00
02-01-03-00-01	Material de defesa e segurança 員工宿舍	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	289,415.30	289,415.30	0.00	110,584.70
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal 書刊及技術文件	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	1,929.00	1,929.00	0.00	13,071.00
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	19,190.00	19,190.00	0.00	810.00
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,990.00	7,990.00	0.00	2,010.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	28,530.00	28,530.00	0.00	1,470.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	20,000.00	16,000.00	0.00	36,000.00	33,394.00	33,394.00	0.00	2,606.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,920.00	1,920.00	0.00	48,080.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	45,387.52	45,387.52	0.00	44,612.48
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	300,000.00	80,000.00	0.00	380,000.00	347,385.77	347,385.77	0.00	32,614.23
	Consumos de secretaria								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	30,597.40	30,597.40	0.00	13,402.60
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,023.20	11,023.20	0.00	8,976.80
02-02-07-00-09	Materials de propaganda e ofertas 禮品	150,000.00	100,000.00	0.00	250,000.00	247,740.00	247,740.00	0.00	2,260.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	293,927.02	293,927.02	0.00	6,072.98
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,300,000.00	0.00	260,000.00	1,040,000.00	781,328.72	781,328.72	0.00	258,671.28
02-03-02-01	Diversos 電費	550,000.00	0.00	126,000.00	424,000.00	343,030.00	343,030.00	0.00	80,970.00
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	45,000.00	45,000.00	0.00	35,000.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	880,000.00	0.00	0.00	880,000.00	856,914.00	856,914.00	0.00	23,086.00
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	42,153.60	42,153.60	0.00	57,846.40
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	5,630.90	5,630.90	0.00	24,369.10
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	343,566.69	343,566.69	0.00	136,433.31
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	24,248.84	24,248.84	0.00	15,751.16
02-03-06-00	Outros 招待費	980,000.00	280,000.00	0.00	1,260,000.00	1,009,920.20	1,009,920.20	0.00	250,079.80
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	100,000.00	0.00	60,000.00	40,000.00	15,508.00	15,508.00	0.00	24,492.00
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	700,000.00	0.00	200,000.00	500,000.00	480,000.00	480,000.00	0.00	20,000.00
02-03-08-00-01	Acções na RAE M 研究、顧問及翻譯	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	360,000.00	360,000.00	0.00	0.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	450,000.00	0.00	400,000.00	50,000.00	5,696.60	5,696.60	0.00	44,303.40
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	300,000.00	0.00	90,000.00	210,000.00	150,876.56	150,876.56	0.00	59,123.44
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	150,000.00	0.00	40,000.00	110,000.00	64,548.00	64,548.00	0.00	45,452.00
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-01	研討會及會議	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	182,884.00	182,884.00	0.00	67,116.00
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	249,172.00	249,172.00	0.00	100,828.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	560.00	560.00	0.00	2,440.00
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	76,886.00	76,886.00	0.00	43,114.00
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	96,000.00	0.00	0.00	96,000.00	71,200.00	71,200.00	0.00	24,800.00
05-02-01-00	Associações e organizações 人員	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
05-02-02-00	Pessoal 物料	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
05-02-04-00	Material 車輛	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	23,435.00	23,435.00	0.00	11,565.00
05-04-00-00-03	Viaturas 社會保障基金(僱主實體之負擔)	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	6,480.00	6,480.00	0.00	4,520.00
05-04-00-00-10	F.S.S. (enc. entidade patronal) 經法律許可之機密開支	400,000.00	0.00	350,000.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
	Despesas confidenciais permitidas por lei 資本開支	1,100,000.00	1,210,000.00	0.00	2,310,000.00	2,253,350.50	2,253,350.50	0.00	56,649.50
07-10-00-00-07	Despesas de capital 版權	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	40,256.00	40,256.00	0.00	9,744.00
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	82,005.00	82,005.00	0.00	17,995.00
07-10-00-00-09	Mobiliário 資訊設備	500,000.00	710,000.00	0.00	1,210,000.00	1,207,948.00	1,207,948.00	0.00	2,052.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	178,422.00	178,422.00	0.00	21,578.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	400,000.00	350,000.00	0.00	750,000.00	744,719.50	744,719.50	0.00	5,280.50
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	40,537,700.00	1,717,000.00	1,717,000.00	40,537,700.00	36,211,913.42	36,211,546.72	366.70	4,325,786.58

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十六章 — 博彩監察協調局 CAPÍTULO-26-DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	253,121,500.00	8,543,000.00	2,207,000.00	259,457,500.00	237,142,105.51	237,141,295.51	810.00	22,315,394.49
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	51,093,000.00	0.00	0.00	51,093,000.00	48,357,691.10	48,357,691.10	0.00	2,735,308.90
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,569,400.00	0.00	0.00	4,569,400.00	4,179,836.30	4,179,836.30	0.00	389,563.70
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,566,300.00	0.00	0.00	2,566,300.00	1,006,408.50	1,006,408.50	0.00	1,559,891.50
01-01-03-03	年資獎金 Prémio de antiguidade	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00	9,720.00	9,720.00	0.00	29,280.00
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	104,301,000.00	3,640,000.00	0.00	107,941,000.00	101,698,111.50	101,698,111.50	0.00	6,242,888.50
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	3,276,200.00	130,000.00	0.00	3,406,200.00	3,382,830.90	3,382,020.90	810.00	23,369.10
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	303,700.00	400,000.00	0.00	703,700.00	602,856.00	602,856.00	0.00	100,844.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,263,600.00	0.00	150,000.00	1,113,600.00	1,057,995.00	1,057,995.00	0.00	55,605.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	13,841,800.00	430,000.00	350,000.00	13,921,800.00	13,474,094.90	13,474,094.90	0.00	447,705.10
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,636,800.00	0.00	75,000.00	13,561,800.00	13,467,684.80	13,467,684.80	0.00	94,115.20
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	297,400.00	0.00	0.00	297,400.00	3,321.00	3,321.00	0.00	294,079.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,151,900.00	440,000.00	240,000.00	6,351,900.00	6,326,239.40	6,326,239.40	0.00	25,660.60
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	16,894,400.00	550,000.00	252,000.00	17,192,400.00	13,803,835.90	13,803,835.90	0.00	3,388,564.10
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,700.00	0.00	0.00	6,700.00	4,860.00	4,860.00	0.00	1,840.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	12,149,900.00	390,000.00	0.00	12,539,900.00	11,440,470.00	11,440,470.00	0.00	1,099,430.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	50,000.00	252,000.00	0.00	302,000.00	252,000.00	252,000.00	0.00	50,000.00
01-02-10-00-10	工作表現獎金 Prémio de avaliação de desempenho	130,400.00	0.00	0.00	130,400.00	0.00	0.00	0.00	130,400.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,421,900.00	0.00	550,000.00	871,900.00	586,294.70	586,294.70	0.00	285,605.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-01-00	私人電話	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	25,931.52	25,931.52	0.00	44,068.48
01-03-03-00	Telefones individuais								
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	800,000.00	210,000.00	0.00	1,010,000.00	655,593.90	655,593.90	0.00	354,406.10
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie								
01-05-01-00	家庭津貼	5,720,200.00	260,000.00	50,000.00	5,930,200.00	5,106,530.00	5,106,530.00	0.00	823,670.00
01-05-02-00	Subsídio de família								
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	490,000.00	0.00	0.00	490,000.00	207,180.00	207,180.00	0.00	282,820.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social								
01-06-03-01	啟程津貼	11,000.00	30,000.00	0.00	41,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	21,000.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque								
01-06-03-02	日津貼	119,600.00	200,000.00	0.00	319,600.00	161,356.60	161,356.60	0.00	158,243.40
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias								
01-06-03-03-01	其他公幹負擔	2,300.00	20,000.00	0.00	22,300.00	2,021.60	2,021.60	0.00	20,278.40
01-06-03-03-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço								
01-06-03-03-02	使用個人車輛津貼	2,602,000.00	120,000.00	0.00	2,722,000.00	2,194,950.00	2,194,950.00	0.00	527,050.00
02-01-04-00-02	Subsídio para uso próprio de viaturas								
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	320.00	320.00	0.00	69,680.00
02-01-06-00	Livros e documentação técnica								
02-01-06-00	榮譽及招待物品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação								
02-01-07-00-01	傢具	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-01-07-00-02	Mobiliário								
02-01-07-00-02	資訊設備	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	2,578.00	2,578.00	0.00	17,422.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos								
02-01-07-00-03	文儀器材	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório								
02-01-07-00-99	其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	39,276.00	39,276.00	0.00	60,724.00
02-01-08-00	Outros								
02-01-08-00	其他耐用用品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,758.00	9,758.00	0.00	90,242.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros								
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	43,665.73	43,665.73	0.00	26,334.27
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes								
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios								
02-02-04-00	辦事處消耗	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	1,820,587.95	1,820,587.95	0.00	279,412.05
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria								
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	24,227.00	24,227.00	0.00	75,773.00
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção								
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品	700.00	250,000.00	0.00	250,700.00	152,000.00	152,000.00	0.00	98,700.00
02-02-07-00-09	Materials de propaganda e ofertas								
02-02-07-00-09	禮品	2,500.00	10,000.00	0.00	12,500.00	4,812.00	4,812.00	0.00	7,688.00
	Prendas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-99	其他	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	275,138.10	275,138.10	0.00	104,861.90
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,000,000.00	650,000.00	0.00	1,650,000.00	1,283,801.04	1,283,801.04	0.00	366,198.96
02-03-02-01	Diversos 電費	600,000.00	0.00	90,000.00	510,000.00	472,320.00	472,320.00	0.00	37,680.00
02-03-02-02-02	Energia eléctrica 衛生及清潔	360,000.00	0.00	100,000.00	260,000.00	239,400.00	239,400.00	0.00	20,600.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	1,950,000.00	0.00	100,000.00	1,850,000.00	1,843,440.00	1,843,440.00	0.00	6,560.00
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00
02-03-05-02-02	Bens imóveis 公幹交通費	2,300.00	5,000.00	0.00	7,300.00	4,244.70	4,244.70	0.00	3,055.30
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	856,011.67	856,011.67	0.00	243,988.33
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	47,700.00	0.00	0.00	47,700.00	44,700.00	44,700.00	0.00	3,000.00
02-03-06-00	Outros 招待費	3,400.00	36,000.00	0.00	39,400.00	25,210.40	25,210.40	0.00	14,189.60
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	280,000.00	200,000.00	0.00	480,000.00	230,936.00	230,936.00	0.00	249,064.00
02-03-08-00-01	Encargos com anúncios 研究、顧問及翻譯	2,082,300.00	0.00	250,000.00	1,832,300.00	1,278,697.50	1,278,697.50	0.00	553,602.50
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	2,800.00	2,800.00	0.00	32,200.00
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	31,340.40	31,340.40	0.00	168,659.60
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	70,800.00	60,000.00	0.00	130,800.00	92,400.00	92,400.00	0.00	38,400.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	135.00	135.00	0.00	4,865.00
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	38,079.20	38,079.20	0.00	61,920.80
04-01-01-03-29	Outros 澳門大學	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00
04-04-00-00-02	Universidade de Macau 給予外地組織的共同分擔及會費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,606.40	7,606.40	0.00	22,393.60
05-02-01-00	Complicações e quotas p/organiz. no exterior 人員	3,300.00	0.00	0.00	3,300.00	922.60	922.60	0.00	2,377.40
	Pessoal								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,164.20	5,164.20	0.00	4,835.80
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	107,000.00	0.00	0.00	107,000.00	84,720.00	84,720.00	0.00	22,280.00
	資本開支 Despesas de capital	2,000,000.00	4,110,000.00	1,320,000.00	4,790,000.00	1,238,515.00	1,238,515.00	0.00	3,551,485.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	540,000.00	80,000.00	460,000.00	453,799.00	453,799.00	0.00	6,201.00
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	54,328.00	54,328.00	0.00	445,672.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	50,000.00	150,000.00	0.00	200,000.00	57,155.00	57,155.00	0.00	142,845.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	1,850,000.00	2,600,000.00	1,240,000.00	3,210,000.00	388,577.00	388,577.00	0.00	2,821,423.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	100,000.00	200,000.00	0.00	300,000.00	231,940.00	231,940.00	0.00	68,060.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	0.00	120,000.00	0.00	120,000.00	52,716.00	52,716.00	0.00	67,284.00
	開支總額 Total das despesas	255,121,500.00	12,653,000.00	3,527,000.00	264,247,500.00	238,380,620.51	238,379,810.51	810.00	25,866,879.49

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十七章 - 海事及水務局 CAPÍTULO 27-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA 第一組 - 海事及水務局 Divisão I-01-Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	1,067,893,000.00	26,620,000.00	44,990,000.00	1,049,523,000.00	805,826,337.54	805,826,337.54	0.00	243,696,662.46
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	69,338,200.00	1,700,000.00	0.00	71,038,200.00	70,646,513.60	70,646,513.60	0.00	391,686.40
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,567,500.00	0.00	0.00	5,567,500.00	5,375,322.00	5,375,322.00	0.00	192,178.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	962,400.00	0.00	300,000.00	662,400.00	540,708.00	540,708.00	0.00	121,692.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	71,800.00	0.00	0.00	71,800.00	32,778.00	32,778.00	0.00	39,022.00
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	109,071,300.00	0.00	5,320,000.00	103,751,300.00	98,314,215.00	98,314,215.00	0.00	5,437,085.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	2,891,400.00	0.00	0.00	2,891,400.00	2,639,574.00	2,639,574.00	0.00	251,826.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,135,500.00	0.00	0.00	1,135,500.00	926,775.00	926,775.00	0.00	208,725.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	225,600.00	0.00	0.00	225,600.00	148,419.00	148,419.00	0.00	77,181.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	738,300.00	600,000.00	0.00	1,338,300.00	1,288,407.00	1,288,407.00	0.00	49,893.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	2,284,200.00	0.00	0.00	2,284,200.00	2,128,621.60	2,128,621.60	0.00	155,578.40
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	243,000.00	0.00	0.00	243,000.00	76,950.00	76,950.00	0.00	166,050.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	5,396,300.00	0.00	0.00	5,396,300.00	1,929,548.30	1,929,548.30	0.00	3,466,751.70
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	15,379,800.00	0.00	0.00	15,379,800.00	15,251,845.00	15,251,845.00	0.00	127,955.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	15,892,500.00	0.00	0.00	15,892,500.00	14,982,790.90	14,982,790.90	0.00	909,709.10
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,896,900.00	0.00	0.00	1,896,900.00	1,189,470.00	1,189,470.00	0.00	707,430.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	7,932,900.00	2,500,000.00	0.00	10,432,900.00	10,140,895.00	10,140,895.00	0.00	292,005.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	3,445,100.00	0.00	0.00	3,445,100.00	2,443,880.40	2,443,880.40	0.00	1,001,219.60

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-04-00	錯算補助	553,700.00	0.00	0.00	553,700.00	528,290.00	528,290.00	0.00	25,410.00
01-02-05-00	Abono para falhas 出席費	20,600.00	0.00	0.00	20,600.00	0.00	0.00	0.00	20,600.00
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	17,225,400.00	0.00	0.00	17,225,400.00	15,036,840.00	15,036,840.00	0.00	2,188,560.00
01-02-10-00-09	Subsídio de residência 導師報酬	123,100.00	0.00	0.00	123,100.00	58,100.00	58,100.00	0.00	65,000.00
01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	153,800.00	30,000.00	0.00	183,800.00	176,565.00	176,565.00	0.00	7,235.00
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	615,200.00	0.00	0.00	615,200.00	551,743.30	551,743.30	0.00	63,456.70
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções 私人電話	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	31,722.84	31,722.84	0.00	18,277.16
01-03-02-00	Telefones individuais 膳食及住宿 - 實物	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,106.50	15,106.50	0.00	34,893.50
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie 服裝及個人用品 - 實物	450,000.00	500,000.00	0.00	950,000.00	626,148.00	626,148.00	0.00	323,852.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	10,765,900.00	0.00	0.00	10,765,900.00	9,955,210.00	9,955,210.00	0.00	810,690.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	102,600.00	120,000.00	0.00	222,600.00	192,780.00	192,780.00	0.00	29,820.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	52,600.00	20,000.00	0.00	72,600.00	59,700.00	59,700.00	0.00	12,900.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	653,400.00	200,000.00	0.00	853,400.00	513,137.13	513,137.13	0.00	340,262.87
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	76,100.00	0.00	50,000.00	26,100.00	847.00	847.00	0.00	25,253.00
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	1,157.90	1,157.90	0.00	18,842.10
02-01-05-00	Livros e documentação técnica 工場、修理廠及化驗室用品	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	47,083.00	47,083.00	0.00	302,917.00
02-01-06-00	Material fabril, oficial e de laboratório 榮譽及招待物品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	37,760.00	37,760.00	0.00	62,240.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	26,080.00	26,080.00	0.00	13,920.00
02-01-07-00-02	Mobílias 資訊設備	40,000.00	200,000.00	0.00	240,000.00	97,898.00	97,898.00	0.00	142,102.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	21,735.00	21,735.00	0.00	58,265.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	8,480.00	8,480.00	0.00	31,520.00
	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-01-08-00	其他耐用用品	600,000.00	200,000.00	0.00	800,000.00	523,115.00	523,115.00	0.00	276,885.00
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	164,825.00	164,825.00	0.00	435,175.00
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	1,400,000.00	400,000.00	0.00	1,800,000.00	1,291,460.14	1,291,460.14	0.00	508,539.86
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,554.00	4,554.00	0.00	5,446.00
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	600,000.00	110,000.00	0.00	710,000.00	557,924.14	557,924.14	0.00	152,075.86
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	122,653.70	122,653.70	0.00	27,346.30
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	131,522.00	131,522.00	0.00	468,478.00
02-02-07-00-07	Utensílios fabricis, oficinais e de laboratório 原水	360,000,000.00	0.00	16,060,000.00	343,940,000.00	284,698,344.60	284,698,344.60	0.00	59,241,655.40
02-02-07-00-08	Água bruta 宣傳品及獎品	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	468,076.00	468,076.00	0.00	431,924.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	83,200.00	0.00	0.00	83,200.00	15,300.00	15,300.00	0.00	67,900.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	3,027,600.00	2,500,000.00	0.00	5,527,600.00	2,560,418.10	2,560,418.10	0.00	2,967,181.90
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	90,980,000.00	0.00	80,000.00	90,900,000.00	57,433,229.26	57,433,229.26	0.00	33,466,770.74
02-03-01-00-08	Diversos 路橋、山坡及航道工程	195,000,000.00	0.00	20,650,000.00	174,350,000.00	81,690,988.10	81,690,988.10	0.00	92,659,011.90
02-03-02-01	Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação 電費	30,000,000.00	10,000,000.00	0.00	40,000,000.00	35,669,813.32	35,669,813.32	0.00	4,330,186.68
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	1,161,024.98	1,161,024.98	0.00	138,975.02
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	24,100,000.00	0.00	2,530,000.00	21,570,000.00	14,179,293.20	14,179,293.20	0.00	7,390,706.80
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	17,200,000.00	0.00	0.00	17,200,000.00	13,425,017.60	13,425,017.60	0.00	3,774,982.40
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	200,000.00	100,000.00	0.00	300,000.00	130,546.00	130,546.00	0.00	169,454.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	120,000.00	80,000.00	0.00	200,000.00	172,300.00	172,300.00	0.00	27,700.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	4,600.00	80,000.00	0.00	84,600.00	71,363.78	71,363.78	0.00	13,236.22
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	2,000,000.00	450,000.00	0.00	2,450,000.00	1,911,915.55	1,911,915.55	0.00	538,084.45
	Comunicações								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-05-03-02	其他 Outros	200,000.00	100,000.00	0.00	300,000.00	154,110.00	154,110.00	0.00	145,890.00
02-03-06-00	招待費 Representação	131,200.00	50,000.00	0.00	181,200.00	99,299.30	99,299.30	0.00	81,900.70
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	446,900.00	650,000.00	0.00	1,096,900.00	792,164.40	792,164.40	0.00	304,735.60
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,880,000.00	0.00	0.00	2,880,000.00	749,575.00	749,575.00	0.00	2,130,425.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	10,167,400.00	0.00	0.00	10,167,400.00	4,237,167.00	4,237,167.00	0.00	5,930,233.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	242,909.10	242,909.10	0.00	257,090.90
02-03-08-00-99	其他 Outros	20,000,000.00	6,000,000.00	0.00	26,000,000.00	18,862,450.60	18,862,450.60	0.00	7,137,549.40
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	13,420.73	13,420.73	0.00	66,579.27
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	148,800.78	148,800.78	0.00	51,199.22
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	421,600.00	0.00	0.00	421,600.00	178,405.50	178,405.50	0.00	243,194.50
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,487.44	10,487.44	0.00	9,512.56
02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	15,000,000.00	0.00	0.00	15,000,000.00	14,348,479.70	14,348,479.70	0.00	651,520.30
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,050.00	5,050.00	0.00	4,950.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	974,189.40	974,189.40	0.00	225,810.60
04-03-00-00-01	企業 Empresas	8,732,500.00	0.00	0.00	8,732,500.00	8,730,498.00	8,730,498.00	0.00	2,002.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	4,000,000.00	0.00	0.00	4,000,000.00	3,325,635.35	3,325,635.35	0.00	674,364.65
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	138,889.80	138,889.80	0.00	41,110.20
05-02-01-00	人員 Pessoal	61,800.00	20,000.00	0.00	81,800.00	54,365.30	54,365.30	0.00	27,434.70
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	33,407.10	33,407.10	0.00	16,592.90
05-02-05-00	雜項 Diversos	510,000.00	0.00	0.00	510,000.00	159,970.00	159,970.00	0.00	350,030.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-03	社會保障基金(備主實體之負擔)	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	140,280.00	140,280.00	0.00	9,720.00
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
05-04-00-00-98	Diferenças cambiais 偶然及未列明之開支	100.00	0.00	0.00	100.00	2.10	2.10	0.00	97.90
	Despesas eventuais e não especificadas								
	資本開支 Despesas de capital	13,850,000.00	18,370,000.00	0.00	32,220,000.00	12,476,618.80	12,476,618.80	0.00	19,743,381.20
07-05-00-00	港口	500,000.00	890,000.00	0.00	1,390,000.00	890,000.00	890,000.00	0.00	500,000.00
07-09-00-00	Portos 運輸物料	1,020,000.00	6,980,000.00	0.00	8,000,000.00	2,626,990.00	2,626,990.00	0.00	5,373,010.00
07-10-00-00-07	Material de transporte 版權	1,000,000.00	300,000.00	0.00	1,300,000.00	787,902.00	787,902.00	0.00	512,098.00
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	100,000.00	1,200,000.00	0.00	1,300,000.00	552,370.00	552,370.00	0.00	747,630.00
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	2,500,000.00	0.00	0.00	2,500,000.00	1,197,453.00	1,197,453.00	0.00	1,302,547.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	118,000.00	118,000.00	0.00	682,000.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	7,930,000.00	9,000,000.00	0.00	16,930,000.00	6,303,903.80	6,303,903.80	0.00	10,626,096.20
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	1,081,743,000.00	44,990,000.00	44,990,000.00	1,081,743,000.00	818,302,956.34	818,302,956.34	0.00	263,440,043.66

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十七章 - 海事及水務局 CAPÍTULO-27-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA 第二組 - 海事博物館 Divisão-02-Museu Marítimo								
	經常開支 Despesas correntes								
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	9,660,000.00	148,000.00	1,030,000.00	8,778,000.00	3,437,230.90	3,437,230.90	0.00	5,340,769.10
02-01-04-00-02	Livros e material para bibliotecas públicas 書刊及技術文件	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,906.90	1,906.90	0.00	1,093.10
02-01-04-00-03	Livros e documentação técnica 手工藝及收藏品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-01-05-00	Obras de arte e espólio 工場、修理廠及化驗室用品	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
02-01-07-00-03	Material fabril, oficial e de laboratório 文儀器材	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	2,930.00	2,930.00	0.00	1,070.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用品	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,760.00	2,760.00	0.00	240.00
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,260.00	3,260.00	0.00	1,740.00
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	56,000.00	10,000.00	0.00	66,000.00	52,176.70	52,176.70	0.00	13,823.30
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	357.20	357.20	0.00	642.80
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	35,000.00	20,000.00	0.00	55,000.00	53,207.10	53,207.10	0.00	1,792.90
02-02-07-00-03	Alimentação 清潔及消毒用品	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	22,848.00	22,848.00	0.00	12,152.00
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	6,000.00	3,000.00	0.00	9,000.00	8,981.50	8,981.50	0.00	18.50
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficiais e de laboratório 宣傳品及獎品	77,500.00	25,000.00	0.00	102,500.00	51,468.00	51,468.00	0.00	51,032.00
02-02-07-00-99	Materiais de propaganda e ofertas 其他	270,000.00	25,000.00	0.00	295,000.00	258,879.80	258,879.80	0.00	36,120.20
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	6,960,000.00	0.00	1,030,000.00	5,930,000.00	1,325,810.00	1,325,810.00	0.00	4,604,190.00
02-03-02-01	Diversos 電費	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	611,990.00	611,990.00	0.00	188,010.00
	Energia eléctrica								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-01	水及氣體費	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	38,820.00	38,820.00	0.00	1,180.00
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	593,585.00	593,585.00	0.00	106,415.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	45,000.00	20,000.00	0.00	65,000.00	50,568.00	50,568.00	0.00	14,432.00
02-03-05-03-01	Condomínio e segurança 通訊	90,000.00	40,000.00	0.00	130,000.00	97,600.00	97,600.00	0.00	32,400.00
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	10,000.00	5,000.00	0.00	15,000.00	1,400.00	1,400.00	0.00	13,600.00
02-03-06-00	Outros 招待費	3,500.00	0.00	0.00	3,500.00	0.00	0.00	0.00	3,500.00
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	199,916.20	199,916.20	0.00	130,083.80
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,700.00	8,700.00	0.00	1,300.00
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	535.00	535.00	0.00	465.00
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,230.00	1,230.00	0.00	3,770.00
04-04-00-00-02	Outros 給予外地組織的共同分擔及會費	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,607.30	5,607.30	0.00	4,392.70
05-02-02-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 物料	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,590.00	2,590.00	0.00	2,410.00
05-02-03-00	Material 不動產	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	4,880.00	4,880.00	0.00	2,120.00
05-02-05-00	Imóveis 雜項	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	3,000.00
05-04-00-00-91	Diversos 兌換差額	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
	Diferenças cambiais								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-07	版權	640,000.00	882,000.00	0.00	1,522,000.00	734,960.00	734,960.00	0.00	787,040.00
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
07-10-00-00-09	Mobílias 資訊設備	10,000.00	17,000.00	0.00	27,000.00	8,390.00	8,390.00	0.00	18,610.00
07-10-00-00-99	Equipamentos informáticos 其他	30,000.00	15,000.00	0.00	45,000.00	20,560.00	20,560.00	0.00	24,440.00
	Outros	590,000.00	850,000.00	0.00	1,440,000.00	706,010.00	706,010.00	0.00	733,990.00
	開支總額 Total das despesas	10,300,000.00	1,030,000.00	1,030,000.00	10,300,000.00	4,172,190.90	4,172,190.90	0.00	6,127,809.10

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十七章 — 海事及水務局 CAPÍTULO 27-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA 第三組 — 航海學校 Divisão-03-Escola de Pilotagem								
	經常開支 Despesas correntes								
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	2,305,600.00	277,770.00	435,900.00	2,147,470.00	1,952,886.00	1,952,886.00	0.00	194,584.00
02-01-04-00-02	Livros e material para bibliotecas públicas 書刊及技術文件	25,000.00	0.00	15,000.00	10,000.00	9,990.00	9,990.00	0.00	10.00
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	375.00	375.00	0.00	1,625.00
02-01-06-00	Outros	50,000.00	0.00	4,000.00	46,000.00	23,860.00	23,860.00	0.00	22,140.00
02-01-07-00-01	榮譽及招待物品	800.00	0.00	0.00	800.00	690.00	690.00	0.00	110.00
02-01-07-00-02	Material honorífico e de representação 傢具	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,870.00	1,870.00	0.00	3,130.00
02-01-07-00-03	Móveis 資訊設備	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-07-00-99	Equipamentos informáticos 文儀器材	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	900.00	900.00	0.00	4,100.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-08-00	Outros	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,988.00	1,988.00	0.00	12.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	751.30	751.30	0.00	1,248.70
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	81,557.80	81,557.80	0.00	8,442.20
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	29,173.10	29,173.10	0.00	826.90
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,618.70	1,618.70	0.00	381.30
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório 宣傳品及獎品	25,000.00	0.00	10,000.00	15,000.00	13,450.00	13,450.00	0.00	1,550.00
02-02-07-00-99	Materiais de propaganda e ofertas 其他	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	39,987.60	39,987.60	0.00	12.40
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,070,000.00	0.00	320,000.00	750,000.00	701,666.40	701,666.40	0.00	48,333.60
02-03-02-01	Diversos 電費	174,500.00	35,000.00	0.00	209,500.00	176,020.00	176,020.00	0.00	33,480.00
	Energia eléctrica								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-01	水及氣體費	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,680.00	4,680.00	0.00	320.00
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,800.00	12,800.00	0.00	7,200.00
02-03-04-00-01	Higiene e limpeza 不動產	4,500.00	1,000.00	0.00	5,500.00	4,050.00	4,050.00	0.00	1,450.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	180,000.00	29,000.00	0.00	209,000.00	208,460.00	208,460.00	0.00	540.00
02-03-05-03-01	Bens móveis 通訊	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00	24,047.50	24,047.50	0.00	14,952.50
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-03-06-00	Outros 招待費	900.00	0.00	0.00	900.00	491.40	491.40	0.00	408.60
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	175,000.00	0.00	75,000.00	100,000.00	75,219.20	75,219.20	0.00	24,780.80
02-03-08-00-05	Encargos com anúncios 教學	340,000.00	202,770.00	0.00	542,770.00	539,150.00	539,150.00	0.00	3,620.00
02-03-09-00-01	Formação académica 研討會及會議	5,000.00	0.00	3,000.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	8,900.00	0.00	8,900.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	800.00	0.00	0.00	800.00	90.00	90.00	0.00	710.00
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	1,700.00	0.00	0.00	1,700.00	0.00	0.00	0.00	1,700.00
05-04-00-00-91	Outros 兌換差額	500.00	0.00	0.00	500.00	0.00	0.00	0.00	500.00
	Diferenças cambiais								
	資本開支 Despesas de capital	50,000.00	412,280.00	0.00	462,280.00	327,421.00	327,421.00	0.00	134,859.00
07-10-00-00-08	傢具	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	8,160.00	8,160.00	0.00	6,840.00
07-10-00-00-09	Mobiliário 資訊設備	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	22,081.00	22,081.00	0.00	2,919.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他	5,000.00	412,280.00	0.00	417,280.00	297,180.00	297,180.00	0.00	120,100.00
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	2,355,600.00	690,050.00	435,900.00	2,609,750.00	2,280,307.00	2,280,307.00	0.00	329,443.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十七章 - 海事及水務局 CAPÍTULO-27-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA 第四組 — 政府船塢 Divisão-04-Oficinas Navais								
	經常開支 Despesas correntes	20,251,300.00	3,552,567.00	2,903,000.00	20,900,867.00	14,417,216.90	14,417,216.90	0.00	6,483,650.10
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,439.80	2,439.80	0.00	2,560.20
02-01-05-00	Livros e documentação técnica 工場、修理廠及化驗室用品	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	65,286.00	65,286.00	0.00	14,714.00
02-01-07-00-02	Material fabril, oficial e de laboratório 資訊設備	3,500.00	0.00	0.00	3,500.00	1,680.00	1,680.00	0.00	1,820.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	805.00	805.00	0.00	1,695.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	980.00	980.00	0.00	1,520.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,380.00	3,380.00	0.00	1,620.00
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	2,130,000.00	400,000.00	0.00	2,530,000.00	1,889,963.50	1,889,963.50	0.00	640,036.50
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	140,185.00	140,185.00	0.00	9,815.00
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	3,500.00	0.00	1,000.00	2,500.00	2,300.00	2,300.00	0.00	200.00
02-02-04-00	Munições, explosivos e artificios 辦事處消耗	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	86,043.50	86,043.50	0.00	13,956.50
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	40,000.00	24,000.00	0.00	64,000.00	51,539.00	51,539.00	0.00	12,461.00
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	1,305,000.00	710,000.00	0.00	2,015,000.00	1,727,483.40	1,727,483.40	0.00	287,516.60
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficiais e de laboratório 宣傳品及獎品	23,500.00	0.00	0.00	23,500.00	19,600.00	19,600.00	0.00	3,900.00
02-02-07-00-99	Materiais de propaganda e ofertas 其他	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	124,856.20	124,856.20	0.00	25,143.80
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	11,187,000.00	0.00	2,850,000.00	8,337,000.00	4,002,139.90	4,002,139.90	0.00	4,334,860.10
02-03-02-01	Diversos 電費	660,000.00	50,000.00	0.00	710,000.00	656,170.00	656,170.00	0.00	53,830.00
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	30,000.00	3,000.00	0.00	33,000.00	26,440.00	26,440.00	0.00	6,560.00
	Água e gás								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-02-02	衛生及清潔	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	19,300.00	19,300.00	0.00	15,700.00
02-03-05-03-01	Higiene e limpeza 通訊	133,500.00	5,000.00	0.00	138,500.00	127,986.00	127,986.00	0.00	10,514.00
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	500.00	500.00	0.00	1,000.00
02-03-06-00	Outros 招待費	800.00	0.00	0.00	800.00	556.00	556.00	0.00	244.00
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
02-03-08-00-02	Acções na RAE 技術及專業培訓	30,000.00	10,567.00	0.00	40,567.00	36,102.50	36,102.50	0.00	4,464.50
02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	4,014,000.00	2,350,000.00	0.00	6,364,000.00	5,376,495.00	5,376,495.00	0.00	987,505.00
02-03-09-00-06	Outros 銀行手續費	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,206.10	3,206.10	0.00	16,793.90
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	83,000.00	0.00	0.00	83,000.00	51,780.00	51,780.00	0.00	31,220.00
05-04-00-00-91	Outros 兌換差額	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
	Diferenças cambiais								
	資本開支 Despesas de capital	900,000.00	60,000.00	60,000.00	900,000.00	400,873.10	400,873.10	0.00	499,126.90
07-10-00-00-06	工場及餐廳用品	820,000.00	0.00	60,000.00	760,000.00	278,102.00	278,102.00	0.00	481,898.00
07-10-00-00-07	Material fabril e de restaurante 版權	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	48,111.10	48,111.10	0.00	11,888.90
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	24,900.00	24,900.00	0.00	5,100.00
07-10-00-00-09	Mobiliário 資訊設備	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	49,760.00	49,760.00	0.00	240.00
	Equipamentos informáticos								
	開支總額 Total das despesas	21,151,300.00	3,612,567.00	2,963,000.00	21,800,867.00	14,818,090.00	14,818,090.00	0.00	6,982,777.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十八章 — 澳門保安部隊事務局 CAPÍTULO 28-DIRECÇÃO DOS SERVICOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU 第一組 — 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços								
	經常開支 Despesas correntes	4,241,216,700.00	84,908,000.00	84,908,000.00	4,241,216,700.00	3,993,586,725.55	3,993,586,725.55	0.00	247,629,974.45
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,992,456,300.00	0.00	8,700,000.00	1,983,756,300.00	1,937,522,066.80	1,937,522,066.80	0.00	46,234,233.20
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	138,812,200.00	0.00	0.00	138,812,200.00	133,558,657.40	133,558,657.40	0.00	5,253,542.60
01-01-01-03	報酬 Remunerações	6,191,700.00	0.00	1,000,000.00	5,191,700.00	883,929.40	883,929.40	0.00	4,307,770.60
01-01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	196,900.00	0.00	0.00	196,900.00	9,720.00	9,720.00	0.00	187,180.00
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	227,811,400.00	67,598,000.00	0.00	295,409,400.00	286,087,717.30	286,087,717.30	0.00	9,321,682.70
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	7,211,500.00	0.00	0.00	7,211,500.00	6,827,258.70	6,827,258.70	0.00	384,241.30
01-01-04-01	工資 Salários	272,300.00	5,000.00	0.00	277,300.00	272,262.20	272,262.20	0.00	5,037.80
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	58,400.00	0.00	0.00	58,400.00	58,320.00	58,320.00	0.00	80.00
01-01-05-01	工資 Salários	72,048,000.00	0.00	67,598,000.00	4,450,000.00	4,146,066.00	4,146,066.00	0.00	303,934.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,800.00	0.00	0.00	9,800.00	0.00	0.00	0.00	9,800.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,045,500.00	600,000.00	0.00	10,645,500.00	10,032,640.90	10,032,640.90	0.00	612,859.10
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	9,039,600.00	0.00	0.00	9,039,600.00	7,906,800.00	7,906,800.00	0.00	1,132,800.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	572,160,900.00	0.00	0.00	572,160,900.00	533,765,568.80	533,765,568.80	0.00	38,395,331.20
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	200,024,700.00	1,000,000.00	0.00	201,024,700.00	200,608,640.60	200,608,640.60	0.00	416,059.40
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	200,174,600.00	1,500,000.00	0.00	201,674,600.00	201,273,219.20	201,273,219.20	0.00	401,380.80
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	3,041,100.00	0.00	0.00	3,041,100.00	1,736,325.00	1,736,325.00	0.00	1,304,775.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,050,700.00	500,000.00	0.00	2,550,700.00	2,370,949.30	2,370,949.30	0.00	179,750.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-03-00-02	輪班工作	1,115,100.00	0.00	0.00	1,115,100.00	643,949.10	643,949.10	0.00	471,150.90
01-02-04-00	Trabalho por turnos								
01-02-04-00	結算補助	3,486,100.00	0.00	0.00	3,486,100.00	2,176,230.00	2,176,230.00	0.00	1,309,870.00
01-02-05-00	Abono para falhas	205,100.00	0.00	0.00	205,100.00	107,730.00	107,730.00	0.00	97,370.00
01-02-05-00	出席費								
01-02-06-00	Senhas de presença								
01-02-06-00	房屋津貼	199,403,500.00	5,700,000.00	0.00	205,103,500.00	202,604,487.00	202,604,487.00	0.00	2,499,013.00
01-02-08-00	Subsídio de residência								
01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金	54,118,600.00	0.00	0.00	54,118,600.00	49,974,182.20	49,974,182.20	0.00	4,144,417.80
01-02-10-00-02	Alimentação e alojamento - numerário								
01-02-10-00-02	租賃津貼	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	60,000.00
01-02-10-00-09	Subsídio de arrendamento								
01-02-10-00-09	導師報酬	1,238,100.00	0.00	0.00	1,238,100.00	365,105.00	365,105.00	0.00	872,995.00
01-02-10-00-10	Remunerações para formação								
01-02-10-00-10	工作表現獎賞	3,281,100.00	0.00	0.00	3,281,100.00	2,517,730.00	2,517,730.00	0.00	763,370.00
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho								
01-02-10-00-11	職務終止補償	11,278,500.00	0.00	0.00	11,278,500.00	7,093,577.60	7,093,577.60	0.00	4,184,922.40
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções								
01-02-10-00-99	其他	1,754,400.00	295,000.00	0.00	2,049,400.00	1,563,064.10	1,563,064.10	0.00	486,335.90
01-03-01-00	Outros								
01-03-01-00	私人電話	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	18,798.70	18,798.70	0.00	21,201.30
01-03-02-00	Telefones individuais								
01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物	5,800,000.00	0.00	0.00	5,800,000.00	4,552,855.84	4,552,855.84	0.00	1,247,144.16
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie								
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	19,368,000.00	0.00	0.00	19,368,000.00	7,931,219.57	7,931,219.57	0.00	11,436,780.43
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie								
01-05-01-00	家庭津貼	125,025,200.00	0.00	0.00	125,025,200.00	118,505,920.00	118,505,920.00	0.00	6,519,280.00
01-05-02-00	Subsídio de família								
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	4,101,300.00	0.00	0.00	4,101,300.00	3,758,495.00	3,758,495.00	0.00	342,805.00
01-06-01-00	Abonos diversos - previdência social								
01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	328,337.10	328,337.10	0.00	371,662.90
01-06-03-01	Alimentação e alojamento - compensação de encargos								
01-06-03-01	啟程津貼	805,900.00	0.00	0.00	805,900.00	559,950.00	559,950.00	0.00	245,950.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque								
01-06-03-02	日津貼	5,003,200.00	0.00	0.00	5,003,200.00	3,155,466.20	3,155,466.20	0.00	1,847,733.80
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias								
01-06-03-03-01	其他公幹負擔	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	47,053.60	47,053.60	0.00	52,946.40
02-01-02-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço								
02-01-02-00	保衛及保安用品	24,129,100.00	0.00	0.00	24,129,100.00	6,252,098.40	6,252,098.40	0.00	17,877,001.60
02-01-03-00-01	Material de defesa e segurança								
02-01-03-00-01	員工宿舍	2,179,400.00	0.00	0.00	2,179,400.00	1,427,193.00	1,427,193.00	0.00	752,207.00
02-01-03-00-01	Alojamento de pessoal								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	100,700.00	0.00	0.00	100,700.00	42,409.10	42,409.10	0.00	58,290.90
02-01-04-00-03	Livros e documentação técnica 手工藝及收藏品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-01-04-00-99	Obras de arte e espólio 其他	1,602,700.00	0.00	0.00	1,602,700.00	980,719.20	980,719.20	0.00	621,980.80
02-01-05-00	Outros 工場、修理廠及化驗室用品	439,000.00	0.00	0.00	439,000.00	358,426.00	358,426.00	0.00	80,574.00
02-01-06-00	Material fabril, oficial e de laboratório 榮譽及招待物品	186,100.00	0.00	0.00	186,100.00	146,640.00	146,640.00	0.00	39,460.00
02-01-07-00-03	Material honorífico e de representação 文儀器材	443,600.00	0.00	0.00	443,600.00	242,447.80	242,447.80	0.00	201,152.20
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	235,000.00	0.00	0.00	235,000.00	49,394.00	49,394.00	0.00	185,606.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	12,868,600.00	0.00	0.00	12,868,600.00	10,096,359.90	10,096,359.90	0.00	2,772,240.10
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	604,200.00	0.00	0.00	604,200.00	260,338.50	260,338.50	0.00	343,861.50
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	12,000,000.00	0.00	0.00	12,000,000.00	6,799,368.07	6,799,368.07	0.00	5,200,631.93
02-02-03-00	Combustíveis e lubrificantes 彈藥、爆炸品及花炮	14,500,000.00	0.00	5,982,500.00	8,517,500.00	1,020,000.00	1,020,000.00	0.00	7,497,500.00
02-02-04-00	Munições, explosivos e artifícios 辦事處消耗	14,262,600.00	1,650,000.00	0.00	15,912,600.00	14,216,621.23	14,216,621.23	0.00	1,695,978.77
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	2,250,000.00	0.00	0.00	2,250,000.00	1,475,697.90	1,475,697.90	0.00	774,302.10
02-02-06-00	Alimentação 服裝	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	29,440.00	29,440.00	0.00	560.00
02-02-07-00-01	Vestuário 成藥、藥物、疫苗	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	311,602.50	311,602.50	0.00	188,397.50
02-02-07-00-02	Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas 診療消耗品	1,608,000.00	0.00	0.00	1,608,000.00	1,277,570.80	1,277,570.80	0.00	330,429.20
02-02-07-00-03	Material de consumo clínico 清潔及消毒用品	2,839,300.00	0.00	0.00	2,839,300.00	1,931,083.69	1,931,083.69	0.00	908,216.31
02-02-07-00-04	Material de limpeza e desinfecção 食堂用品	67,500.00	0.00	0.00	67,500.00	29,015.60	29,015.60	0.00	38,484.40
02-02-07-00-05	Utensílios para cantinas 廠房、修理廠及化驗室用品	7,093,300.00	0.00	0.00	7,093,300.00	5,338,602.53	5,338,602.53	0.00	1,754,697.47
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficiais e de laboratório 宣傳品及獎品	1,323,000.00	2,660,000.00	0.00	3,983,000.00	2,601,386.80	2,601,386.80	0.00	1,381,613.20
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	4,870,200.00	0.00	0.00	4,870,200.00	1,818,816.50	1,818,816.50	0.00	3,051,383.50
	Prendas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-99	其他	7,248,100.00	0.00	0.00	7,248,100.00	5,459,267.10	5,459,267.10	0.00	1,788,832.90
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	91,524,000.00	3,300,000.00	0.00	94,824,000.00	87,343,691.31	87,343,691.31	0.00	7,480,308.69
02-03-02-01	Diversos 電費	52,422,000.00	0.00	0.00	52,422,000.00	41,346,567.60	41,346,567.60	0.00	11,075,432.40
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	1,752,000.00	0.00	0.00	1,752,000.00	1,383,273.30	1,383,273.30	0.00	368,726.70
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	11,175,000.00	0.00	0.00	11,175,000.00	9,356,888.80	9,356,888.80	0.00	1,818,111.20
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	3,021,000.00	0.00	0.00	3,021,000.00	2,536,280.06	2,536,280.06	0.00	484,719.94
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	2,221,000.00	0.00	0.00	2,221,000.00	1,339,603.60	1,339,603.60	0.00	881,396.40
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	9,240,000.00	0.00	0.00	9,240,000.00	5,841,442.01	5,841,442.01	0.00	3,398,557.99
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	160,477.00	160,477.00	0.00	339,523.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	22,082,400.00	0.00	0.00	22,082,400.00	15,725,130.57	15,725,130.57	0.00	6,357,269.43
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	473,600.00	0.00	0.00	473,600.00	60,914.30	60,914.30	0.00	412,685.70
02-03-06-00	Outros 招待費	1,609,000.00	0.00	0.00	1,609,000.00	1,009,454.22	1,009,454.22	0.00	599,545.78
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	9,565,000.00	0.00	0.00	9,565,000.00	6,580,029.10	6,580,029.10	0.00	2,984,970.90
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	8,685,000.00	0.00	1,627,500.00	7,057,500.00	4,667,880.70	4,667,880.70	0.00	2,389,619.30
02-03-08-00-01	Acções na RAE M 研究、顧問及翻譯	2,130,000.00	0.00	0.00	2,130,000.00	438,000.00	438,000.00	0.00	1,692,000.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	11,250,400.00	0.00	0.00	11,250,400.00	6,782,807.12	6,782,807.12	0.00	4,467,592.88
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	4,449,500.00	0.00	0.00	4,449,500.00	3,282,629.50	3,282,629.50	0.00	1,166,870.50
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	181,000.00	0.00	0.00	181,000.00	0.00	0.00	0.00	181,000.00
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	1,790,000.00	0.00	0.00	1,790,000.00	1,434,322.50	1,434,322.50	0.00	355,677.50
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	3,553.09	3,553.09	0.00	31,446.91
	Despesas bancárias de expediente								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	4,950,200.00	0.00	0.00	4,950,200.00	2,669,492.18	2,669,492.18	0.00	2,280,707.82
04-01-05-00-98	Outros 各類活動	3,620,000.00	0.00	0.00	3,620,000.00	1,870,355.00	1,870,355.00	0.00	1,749,645.00
04-03-00-00-02	Actividades diversas 家庭及個人	560,000.00	0.00	0.00	560,000.00	132,040.00	132,040.00	0.00	427,960.00
05-02-01-00	Famílias e indivíduos 人員	2,982,000.00	0.00	0.00	2,982,000.00	1,400,518.70	1,400,518.70	0.00	1,581,481.30
05-02-02-00	Pessoal 物料	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
05-02-03-00	Material 不動產	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,307.50	11,307.50	0.00	8,692.50
05-02-04-00	Imóveis 車輛	1,812,000.00	0.00	0.00	1,812,000.00	1,060,903.90	1,060,903.90	0.00	751,096.10
05-02-05-00	Viaturas 雜項	680,000.00	0.00	0.00	680,000.00	258,585.00	258,585.00	0.00	421,415.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	1,430,000.00	0.00	0.00	1,430,000.00	1,295,700.00	1,295,700.00	0.00	134,300.00
05-04-00-00-10	F.S.S. (enc. entidade patronal) 經法律許可之機密開支	516,000.00	0.00	0.00	516,000.00	371,000.00	371,000.00	0.00	145,000.00
05-04-00-00-91	Despesas confidenciais permitidas por lei 兌換差額	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	69.90	69.90	0.00	19,930.10
05-04-00-00-93	Diferenças cambiais 賠償	289,500.00	0.00	0.00	289,500.00	20,953.50	20,953.50	0.00	268,546.50
05-04-00-00-98	Compensação 偶然及未列明之開支	101,000.00	0.00	0.00	101,000.00	34,063.86	34,063.86	0.00	66,936.14
	Despesas eventuais e não especificadas								
	資本開支 Despesas de capital	71,890,200.00	15,827,690.00	3,058,400.00	84,659,490.00	78,445,302.96	78,445,302.96	0.00	6,214,187.04
07-09-00-00	運輸物料	15,455,900.00	478,400.00	2,380,000.00	13,554,300.00	13,325,178.00	13,325,178.00	0.00	229,122.00
07-10-00-00-01	Material de transporte 保安用品	0.00	12,769,290.00	0.00	12,769,290.00	12,276,000.00	12,276,000.00	0.00	493,290.00
07-10-00-00-06	Material de segurança 工場及餐廳用品	2,398,000.00	0.00	678,400.00	1,719,600.00	760,300.00	760,300.00	0.00	959,300.00
07-10-00-00-07	Material fabril e de restaurante 版權	4,427,900.00	400,000.00	0.00	4,827,900.00	4,754,790.10	4,754,790.10	0.00	73,109.90
07-10-00-00-08	Direito de autor 傢具	2,463,000.00	600,000.00	0.00	3,063,000.00	2,504,362.00	2,504,362.00	0.00	558,638.00
	Móveis								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支 付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開 支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	19,909,400.00	0.00	0.00	19,909,400.00	17,923,133.54	17,923,133.54	0.00	1,986,266.46
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	235,000.00	0.00	0.00	235,000.00	167,850.00	167,850.00	0.00	67,150.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	26,681,000.00	1,300,000.00	0.00	27,981,000.00	26,290,965.40	26,290,965.40	0.00	1,690,034.60
07-11-00-00	動物 Animais	320,000.00	280,000.00	0.00	600,000.00	442,723.92	442,723.92	0.00	157,276.08
	開支總額 Total das despesas	4,313,106,900.00	100,735,690.00	87,966,400.00	4,325,876,190.00	4,072,032,028.51	4,072,032,028.51	0.00	253,844,161.49

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第二十九章 — 勞工事務局 CAPÍTULO-29-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS 第一組 — 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	348,957,300.00	52,997,741.34	9,866,560.00	392,088,481.34	341,165,604.66	341,044,889.76	120,714.90	50,922,876.68
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	61,710,300.00	1,105,152.00	1,262,620.00	61,552,832.00	56,510,427.70	56,509,982.20	445.50	5,042,404.30
01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,635,800.00	116,381.70	0.00	3,752,181.70	3,134,279.40	3,134,279.40	0.00	617,902.30
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	1,666,465.50	0.00	1,666,465.50	1,625,062.50	1,625,062.50	0.00	41,403.00
01-01-03-03	新俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	0.00	25,451.00	0.00	25,451.00	24,084.00	24,084.00	0.00	1,367.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	118,270,300.00	20,527,909.80	0.00	138,798,209.80	131,804,849.10	131,804,849.10	0.00	6,993,360.70
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,049,300.00	553,315.60	0.00	3,602,615.60	3,491,035.40	3,491,035.40	0.00	111,580.20
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	2,927,300.00	683,786.70	0.00	3,611,086.70	2,016,341.00	2,016,341.00	0.00	1,594,745.70
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	25,700.00	0.00	0.00	25,700.00	0.00	0.00	0.00	25,700.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,458,000.00	390,238.30	0.00	1,848,238.30	1,377,406.70	1,377,406.70	0.00	470,831.60
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	16,008,300.00	7,128,850.00	3,553,940.00	19,583,210.00	18,020,975.10	18,020,975.10	0.00	1,562,234.90
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	15,656,600.00	3,553,940.00	0.00	19,210,540.00	18,191,080.00	18,191,080.00	0.00	1,019,460.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	184,600.00	63,600.00	0.00	248,200.00	71,082.30	71,082.30	0.00	177,117.70
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	8,850,600.00	305,791.50	0.00	9,156,391.50	7,655,970.80	7,655,970.80	0.00	1,500,420.70
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	51,300.00	0.00	0.00	51,300.00	2,370.00	2,370.00	0.00	48,930.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	12,816,500.00	1,822,200.00	0.00	14,638,700.00	13,173,030.00	13,173,030.00	0.00	1,465,670.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	358,900.00	15,000.00	0.00	373,900.00	69,840.00	68,870.00	970.00	304,060.00
		410,200.00	201,000.00	0.00	611,200.00	602,830.00	602,830.00	0.00	8,370.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-11	職務終止補償	547,400.00	153,800.00	0.00	701,200.00	349,433.40	349,433.40	0.00	351,766.60
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	30,800.00	0.00	0.00	30,800.00	0.00	0.00	0.00	30,800.00
01-03-01-00	Outros 私人電話	70,000.00	14,996.00	0.00	84,996.00	44,146.51	44,146.51	0.00	40,849.49
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	250,000.00	100,000.00	0.00	350,000.00	237,866.00	237,866.00	0.00	112,134.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	5,917,000.00	844,550.00	0.00	6,761,550.00	6,494,250.00	6,494,250.00	0.00	267,300.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	438,000.00	382,500.00	0.00	820,500.00	123,570.00	123,570.00	0.00	696,930.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	230,000.00	3,600.00	0.00	233,600.00	35,400.00	35,400.00	0.00	198,200.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,700,000.00	28,286.60	0.00	1,728,286.60	542,601.60	539,919.30	2,682.30	1,185,685.00
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	0.00	5,400.00	0.00	5,400.00	0.00	0.00	0.00	5,400.00
01-06-04-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 各項補助 - 負擔補償	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-01-01-00	Abonos diversos - compensação de encargos 建設及大型裝修	2,500,000.00	0.00	0.00	2,500,000.00	1,016,597.00	1,016,597.00	0.00	1,483,403.00
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	30,000.00	3,000.00	0.00	33,000.00	987.40	987.40	0.00	32,012.60
02-01-05-00	Livros e documentação técnica 工場、修理廠及化驗室用品	2,986,000.00	0.00	2,000,000.00	986,000.00	410,294.00	410,294.00	0.00	575,706.00
02-01-06-00	Material fabril, oficial e de laboratório 榮譽及招待物品	5,000.00	5,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	50,000.00	8,400.00	0.00	58,400.00	41,660.00	41,660.00	0.00	16,740.00
02-01-07-00-02	Mobiliário 資訊設備	20,000.00	30.00	0.00	20,030.00	12,300.00	12,300.00	0.00	7,730.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	57,330.00	57,330.00	0.00	92,670.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	45,409.60	45,409.60	0.00	134,590.40
02-01-08-00	Outros 其他耐用物品	10,000.00	2,000.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	150,000.00	21,070.00	0.00	171,070.00	76,512.81	76,512.81	0.00	94,557.19
	Combustíveis e lubrificantes								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-04-00	辦事處消耗	1,850,000.00	250,082.20	300,000.00	1,800,082.20	1,170,513.57	1,170,513.57	0.00	629,568.63
02-02-06-00	Consumos de secretaria	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	41,931.23	41,931.23	0.00	88,068.77
02-02-07-00-02	服裝	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	87,907.50	87,907.50	0.00	312,092.50
02-02-07-00-02	Vestuário	200,000.00	17,773.40	0.00	217,773.40	103,751.65	103,751.65	0.00	114,021.75
02-02-07-00-03	診療消耗品	2,078,000.00	0.00	600,000.00	1,478,000.00	832,888.25	832,888.25	0.00	645,111.75
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção	3,819,500.00	0.00	0.00	3,819,500.00	1,702,539.90	1,702,539.90	1,000.00	2,115,960.10
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção	300,000.00	9,211.00	0.00	309,211.00	2,300.00	2,300.00	0.00	306,911.00
02-02-07-00-09	廠房、修理廠及化驗室用品	580,000.00	59,244.60	100,000.00	539,244.60	224,059.79	224,059.79	0.00	315,184.81
02-02-07-00-99	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	11,740,000.00	159,477.30	0.00	11,899,477.30	8,285,578.02	8,285,578.02	0.00	3,613,899.28
02-03-01-00-05	宣傳品及獎品	5,200,000.00	467,330.00	500,000.00	5,167,330.00	4,239,111.90	4,239,111.90	0.00	928,218.10
02-03-01-00-05	Materiais de propaganda e ofertas	220,000.00	2,000.00	0.00	222,000.00	203,965.50	203,965.50	0.00	18,034.50
02-03-02-01	禮品	2,500,000.00	154,000.00	150,000.00	2,504,000.00	1,355,144.00	1,355,144.00	0.00	1,148,856.00
02-03-02-02-01	Prendas	5,520,000.00	279,524.00	400,000.00	5,399,524.00	4,934,077.28	4,934,077.28	0.00	465,446.72
02-03-02-02-02	電費	1,200,000.00	3,000.00	500,000.00	703,000.00	294,598.72	294,598.72	0.00	408,401.28
02-03-02-02-02	Energia eléctrica	220,000.00	81,150.00	0.00	301,150.00	256,460.00	256,460.00	0.00	44,690.00
02-03-02-02-02	水及氣體費	120,000.00	25,145.50	0.00	145,145.50	29,731.56	29,731.56	0.00	115,413.94
02-03-02-02-02	Água e gás	2,230,000.00	832,394.14	0.00	3,062,394.14	2,750,268.03	2,750,268.03	0.00	312,126.11
02-03-02-02-03	衛生及清潔	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	123,532.00	123,532.00	0.00	356,468.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza	340,000.00	20,000.00	0.00	360,000.00	198,140.80	198,140.80	0.00	161,859.20
02-03-02-02-03	管理費及保安	5,992,100.00	52,357.00	0.00	6,044,457.00	5,677,852.40	5,677,852.40	0.00	366,604.60
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança	1,460,000.00	1,114,000.00	0.00	2,574,000.00	1,056,020.00	1,056,020.00	0.00	1,517,980.00
02-03-04-00-01	Bens imóveis	220,000.00	81,150.00	0.00	301,150.00	256,460.00	256,460.00	0.00	44,690.00
02-03-04-00-02	Bens móveis	120,000.00	25,145.50	0.00	145,145.50	29,731.56	29,731.56	0.00	115,413.94
02-03-05-02-02	Publicidade	2,230,000.00	832,394.14	0.00	3,062,394.14	2,750,268.03	2,750,268.03	0.00	312,126.11
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	123,532.00	123,532.00	0.00	356,468.00
02-03-05-03-02	通訊	340,000.00	20,000.00	0.00	360,000.00	198,140.80	198,140.80	0.00	161,859.20
02-03-05-03-02	Comunicações	5,992,100.00	52,357.00	0.00	6,044,457.00	5,677,852.40	5,677,852.40	0.00	366,604.60
02-03-06-00	Outros	1,460,000.00	1,114,000.00	0.00	2,574,000.00	1,056,020.00	1,056,020.00	0.00	1,517,980.00
02-03-06-00	招待費								
02-03-07-00-01	Representação								
02-03-07-00-01	廣告費用								
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios								
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動								
	Acções na RAEM								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	1,222,000.00	300,000.00	0.00	1,522,000.00	233,600.00	233,600.00	0.00	1,288,400.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	16,120,000.00	3,610,000.00	0.00	19,730,000.00	17,510,182.72	17,506,282.72	3,900.00	2,219,817.28
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	25,000.00	50,000.00	0.00	75,000.00	0.00	0.00	0.00	75,000.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	500,000.00	157,120.00	0.00	657,120.00	610,219.76	610,219.76	0.00	46,900.24
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	356,000.00	10,000.00	0.00	366,000.00	99,107.64	99,107.64	0.00	266,892.36
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	200,000.00	138,600.00	100,000.00	238,600.00	7,000.00	7,000.00	0.00	231,600.00
02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	430,000.00	69,450.00	0.00	499,450.00	304,920.00	304,920.00	0.00	194,530.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	45,000.00	1,000.00	0.00	46,000.00	8,023.20	8,023.20	0.00	37,976.80
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	1,080,000.00	0.00	400,000.00	680,000.00	9,600.00	9,600.00	0.00	670,400.00
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	278,800.00	20,000.00	0.00	298,800.00	111,823.08	111,823.08	0.00	186,976.92
04-02-00-00-02	Outros 社團及組織	11,300,000.00	5,150,000.00	0.00	16,450,000.00	14,626,643.01	14,555,143.01	71,500.00	1,823,356.99
04-02-00-00-03	Associações e organizações 給予本地區組織的共同分擔及會費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
04-03-00-00-02	Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM 家庭及個人	9,000,000.00	200,000.00	0.00	9,200,000.00	6,186,180.58	6,186,180.58	40,217.10	2,973,602.32
04-04-00-00-02	Famílias e indivíduos 給予外地組織的共同分擔及會費	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	168,469.05	168,469.05	0.00	61,530.95
05-02-01-00	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior 人員	560,000.00	7.50	0.00	560,007.50	242,085.60	242,085.60	0.00	317,921.90
05-02-02-00	Pessoal 物料	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	200.00	200.00	0.00	29,800.00
05-02-04-00	Material 車輛	40,000.00	4,000.00	0.00	44,000.00	28,888.50	28,888.50	0.00	15,111.50
05-02-05-00	Viaturas 雜項	60,000.00	4,000.00	0.00	64,000.00	18,390.00	18,390.00	0.00	45,610.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(僱主實體之負擔)	120,000.00	25,160.00	0.00	145,160.00	129,660.00	129,660.00	0.00	15,500.00
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00
05-04-00-00-93	Diferenças cambiais 賠償 Compensação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	資本開支 Despesas de capital	6,018,900.00	1,542,170.00	1,100,000.00	6,461,070.00	2,772,545.40	2,772,545.40	0.00	3,688,524.60
07-09-00-00	運輸物料								
07-10-00-00-04	Material de transporte	50,000.00	0.00	30,000.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
	醫療用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	23,680.00	23,680.00	0.00	26,320.00
07-10-00-00-06	Material médico e clínico								
	工場及餐廳用品	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	31,800.00	31,800.00	0.00	118,200.00
07-10-00-00-07	Material fabril e de restaurante								
	版權	0.00	950,000.00	0.00	950,000.00	341,569.40	341,569.40	0.00	608,430.60
07-10-00-00-08	Direito de autor								
	傢具	150,000.00	35,000.00	0.00	185,000.00	41,860.00	41,860.00	0.00	143,140.00
	Mobílias								
07-10-00-00-09	資訊設備	5,168,900.00	557,170.00	1,000,000.00	4,726,070.00	2,009,096.00	2,009,096.00	0.00	2,716,974.00
	Equipamentos informáticos								
07-10-00-00-10	文儀器材	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	59,960.00	59,960.00	0.00	10,040.00
	Máquinas de escritório								
07-10-00-00-99	其他	380,000.00	0.00	70,000.00	310,000.00	264,580.00	264,580.00	0.00	45,420.00
	Outros								
	開支總額 Total das despesas	354,976,200.00	54,539,911.34	10,966,560.00	398,549,551.34	343,938,150.06	343,817,435.16	120,714.90	54,611,401.28

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十章 - 法官委員會 CAPÍTULO-30-CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-06-00	重疊薪俸	605,800.00	0.00	0.00	605,800.00	362,082.00	361,474.50	607.50	243,718.00
01-02-01-00	Duplicação de vencimentos 不定或臨時酬勞	36,500.00	0.00	0.00	36,500.00	36,000.00	36,000.00	0.00	500.00
01-02-05-00	Gratificações variáveis ou eventuais 出席費	444,000.00	0.00	0.00	444,000.00	265,947.50	265,340.00	607.50	178,052.50
02-02-04-00	Senhas de presença 辦事處消耗	71,800.00	0.00	0.00	71,800.00	47,790.00	47,790.00	0.00	24,010.00
02-03-05-03-01	Consumos de secretaria 通訊	17,500.00	0.00	0.00	17,500.00	6,130.00	6,130.00	0.00	11,370.00
02-03-06-00	Comunicações 招待費	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	120.50	120.50	0.00	1,879.50
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-09-00-99	Encargos com anúncios 其他	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	715.00	715.00	0.00	3,285.00
	Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,379.00	5,379.00	0.00	14,621.00
	開支總額 Total das despesas	605,800.00	0.00	0.00	605,800.00	362,082.00	361,474.50	607.50	243,718.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十一章 - 地圖繪製暨地籍局 CAPÍTULO 31-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	78,942,200.00	548,000.00	568,000.00	78,922,200.00	71,242,704.31	71,242,704.31	0.00	7,679,495.69
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,907,500.00	0.00	393,000.00	20,514,500.00	18,252,955.30	18,252,955.30	0.00	2,261,544.70
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	1,435,500.00	0.00	0.00	1,435,500.00	1,262,061.00	1,262,061.00	0.00	173,439.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	28,346,800.00	0.00	0.00	28,346,800.00	27,163,936.30	27,163,936.30	0.00	1,182,863.70
01-01-04-01	工資 Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	953,600.00	0.00	0.00	953,600.00	790,452.00	790,452.00	0.00	163,148.00
01-01-04-02	Salários 年資獎金 Prémio de antiguidade	466,700.00	0.00	0.00	466,700.00	252,720.00	252,720.00	0.00	213,980.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	133,300.00	0.00	0.00	133,300.00	63,990.00	63,990.00	0.00	69,310.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	717,800.00	0.00	0.00	717,800.00	618,017.00	618,017.00	0.00	99,783.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	291,600.00	0.00	0.00	291,600.00	264,600.00	264,600.00	0.00	27,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,349,400.00	0.00	0.00	4,349,400.00	4,112,606.30	4,112,606.30	0.00	236,793.70
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,435,500.00	0.00	0.00	1,435,500.00	1,261,760.00	1,261,760.00	0.00	173,740.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	307,600.00	200,000.00	0.00	507,600.00	364,160.50	364,160.50	0.00	143,439.50
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	39,000.00	0.00	0.00	39,000.00	38,430.00	38,430.00	0.00	570.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,152,600.00	0.00	0.00	4,152,600.00	3,790,800.00	3,790,800.00	0.00	361,800.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	9,300.00	0.00	0.00	9,300.00	0.00	0.00	0.00	9,300.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	205,100.00	0.00	0.00	205,100.00	113,636.50	113,636.50	0.00	91,463.50
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	15,312.00	15,312.00	0.00	14,688.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	53,500.00	0.00	0.00	53,500.00	29,157.00	29,157.00	0.00	24,343.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidadada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-05-01-00	家庭津貼	2,009,700.00	0.00	0.00	2,009,700.00	1,858,410.00	1,858,410.00	0.00	151,290.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	61,600.00	0.00	0.00	61,600.00	14,580.00	14,580.00	0.00	47,020.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	31,900.00	0.00	0.00	31,900.00	21,050.00	21,050.00	0.00	10,850.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	124,200.00	60,000.00	0.00	184,200.00	105,392.70	105,392.70	0.00	78,807.30
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	3,000.00	3,000.00	0.00	6,000.00	1,500.00	1,500.00	0.00	4,500.00
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	24,314.52	24,314.52	0.00	65,685.48
02-01-05-00	Livros e documentação técnica 工場、修理廠及化驗室用品	6,000.00	5,000.00	0.00	11,000.00	8,640.00	8,640.00	0.00	2,360.00
02-01-07-00-01	Material fabril, oficial e de laboratório 傢具	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	9,000.00
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,230.00	4,230.00	0.00	5,770.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	919.50	919.50	0.00	9,080.50
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,475.00	9,475.00	0.00	525.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	1,200.00	1,200.00	0.00	13,800.00
02-02-01-00	Outros bens duradouros 原料及附料	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	7,424.00	7,424.00	0.00	24,576.00
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	61,411.81	61,411.81	0.00	48,588.19
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	250,000.00	70,000.00	0.00	320,000.00	260,912.58	260,912.58	0.00	59,087.42
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	36,709.85	36,709.85	0.00	13,290.15
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção 廠房、修理廠及化驗室用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	115.00	115.00	0.00	4,885.00
02-02-07-00-08	Utensílios fabris, oficiais e de laboratório 宣傳品及獎品	100,000.00	0.00	30,000.00	70,000.00	31,068.60	31,068.60	0.00	38,931.40
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	29,367.00	29,367.00	0.00	633.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	101,183.31	101,183.31	0.00	98,816.69
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	2,780,000.00	150,000.00	0.00	2,930,000.00	2,595,114.05	2,595,114.05	0.00	334,885.95
	Diversos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,200,000.00	0.00	125,000.00	1,075,000.00	785,671.60	785,671.60	0.00	289,328.40
02-03-02-02-02	衛生及清潔	216,000.00	0.00	0.00	216,000.00	170,000.00	170,000.00	0.00	46,000.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	742,900.00	0.00	0.00	742,900.00	659,153.90	659,153.90	0.00	83,746.10
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	115,000.00	0.00	0.00	115,000.00	15,180.00	15,180.00	0.00	99,820.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	14,400.00	14,400.00	0.00	20,600.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	13,600.00	0.00	0.00	13,600.00	800.00	800.00	0.00	12,800.00
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	410,000.00	0.00	0.00	410,000.00	340,880.68	340,880.68	0.00	69,119.32
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	15,200.00	15,200.00	0.00	44,800.00
02-03-06-00	Outros 招待費	200,000.00	40,000.00	0.00	240,000.00	121,845.90	121,845.90	0.00	118,154.10
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	109,576.80	109,576.80	0.00	40,423.20
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	391,970.00	391,970.00	0.00	8,030.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	92,835.00	92,835.00	0.00	37,165.00
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	227,040.00	227,040.00	0.00	22,960.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	216,000.00	0.00	0.00	216,000.00	184,757.00	184,757.00	0.00	31,243.00
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	280,000.00	10,000.00	0.00	290,000.00	272,620.10	272,620.10	0.00	17,379.90
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	160,000.00	0.00	20,000.00	140,000.00	99,880.00	99,880.00	0.00	40,120.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	2,489.21	2,489.21	0.00	5,510.79
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	24,470.00	24,470.00	0.00	75,530.00
04-04-00-00-02	Outros 給予外地組織的共同分擔及會費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
05-02-01-00	Complicações e quotas p/organiz. no exterior 人員 Pessoal	13,100.00	0.00	0.00	13,100.00	7,484.10	7,484.10	0.00	5,615.90

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	22,178.20	22,178.20	0.00	7,821.80
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	33,780.00	33,780.00	0.00	16,220.00
	資本開支 Despesas de capital	1,616,600.00	699,000.00	679,000.00	1,636,600.00	1,293,618.93	1,293,618.93	0.00	342,981.07
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	681,600.00	0.00	619,000.00	62,600.00	0.00	0.00	0.00	62,600.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	50,000.00	0.00	30,000.00	20,000.00	15,780.00	15,780.00	0.00	4,220.00
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	0.00	469,000.00	0.00	469,000.00	365,383.93	365,383.93	0.00	103,616.07
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	27,800.00	27,800.00	0.00	2,200.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	330,000.00	230,000.00	0.00	560,000.00	500,030.00	500,030.00	0.00	59,970.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	50,000.00	0.00	30,000.00	20,000.00	18,000.00	18,000.00	0.00	2,000.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	475,000.00	0.00	0.00	475,000.00	366,625.00	366,625.00	0.00	108,375.00
	開支總額 Total das despesas	80,558,800.00	1,247,000.00	1,247,000.00	80,558,800.00	72,536,323.24	72,536,323.24	0.00	8,022,476.76

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十二章 - 司法警察局 CAPÍTULO-32-POLÍCIA JUDICIÁRIA								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	851,845,500.00	29,971,000.00	39,709,500.00	842,107,000.00	827,875,467.25	827,875,167.25	300.00	14,231,532.75
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	392,986,800.00	0.00	13,189,700.00	379,797,100.00	377,848,300.10	377,848,300.10	0.00	1,948,799.90
01-01-03-01	報酬 Remunerações	15,328,500.00	500,000.00	0.00	15,828,500.00	15,562,584.00	15,562,584.00	0.00	265,916.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,014,700.00	470,000.00	0.00	1,484,700.00	1,296,242.50	1,296,242.50	0.00	188,457.50
01-01-03-03	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,600.00	0.00	0.00	20,600.00	19,440.00	19,440.00	0.00	1,160.00
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	82,366,500.00	0.00	6,679,100.00	75,687,400.00	74,370,604.10	74,370,604.10	0.00	1,316,795.90
01-01-03-05	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	2,051,200.00	0.00	0.00	2,051,200.00	1,969,016.40	1,969,016.40	0.00	82,183.60
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	123,100.00	400,000.00	0.00	523,100.00	473,877.00	473,877.00	0.00	49,223.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	3,021,300.00	0.00	347,700.00	2,673,600.00	2,508,840.00	2,508,840.00	0.00	164,760.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	78,779,100.00	0.00	2,771,500.00	76,007,600.00	75,322,512.70	75,322,512.70	0.00	685,087.30
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	37,057,300.00	3,900,000.00	0.00	40,957,300.00	40,208,260.00	40,208,260.00	0.00	749,040.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	39,475,200.00	850,000.00	0.00	40,325,200.00	39,414,268.50	39,414,268.50	0.00	910,931.50
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,409,500.00	0.00	550,000.00	1,859,500.00	1,641,373.80	1,641,373.80	0.00	218,126.20
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	9,227,900.00	1,200,000.00	0.00	10,427,900.00	9,789,715.10	9,789,715.10	0.00	638,184.90
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,825,100.00	85,000.00	0.00	1,910,100.00	1,686,207.10	1,686,207.10	0.00	223,892.90
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	34,655,700.00	1,000,000.00	0.00	35,655,700.00	35,480,130.00	35,480,130.00	0.00	175,570.00
01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	6,911,000.00	0.00	89,000.00	6,822,000.00	6,765,358.00	6,765,358.00	0.00	56,642.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	184,600.00	0.00	50,000.00	134,600.00	37,300.00	37,300.00	0.00	97,300.00
01-02-10-00-10	工作表現獎金 Prémio de avaliação de desempenho	2,128,600.00	400,000.00	0.00	2,528,600.00	2,409,697.50	2,409,697.50	0.00	118,902.50
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	820,300.00	0.00	140,000.00	680,300.00	469,604.10	469,604.10	0.00	210,695.90

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-99	其他 Outros	153,800.00	80,000.00	0.00	233,800.00	186,704.00	186,704.00	0.00	47,096.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	27,543.23	27,543.23	0.00	52,456.77
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	353,622.10	353,622.10	0.00	106,377.90
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	17,430,400.00	1,900,000.00	0.00	19,330,400.00	19,044,630.00	19,044,630.00	0.00	285,770.00
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	564,000.00	330,000.00	0.00	894,000.00	868,140.00	868,140.00	0.00	25,860.00
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	287,000.00	70,000.00	0.00	357,000.00	290,000.00	290,000.00	0.00	67,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,735,000.00	700,000.00	0.00	2,435,000.00	1,927,224.70	1,927,224.70	0.00	507,775.30
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	126,800.00	0.00	110,000.00	16,800.00	1,402.40	1,402.40	0.00	15,397.60
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	18,000,000.00	0.00	12,970,000.00	5,030,000.00	4,408,387.40	4,408,387.40	0.00	621,612.60
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	870,000.00	0.00	356,500.00	513,500.00	483,980.00	483,980.00	0.00	29,520.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	17,066.20	17,066.20	0.00	2,933.80
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	198,077.40	198,077.40	0.00	1,922.60
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000.00	0.00	15,000.00	5,000.00	2,202.00	2,202.00	0.00	2,798.00
02-01-07-00-01	傢具 Mobílias	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	49,575.40	49,575.40	0.00	424.60
02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	49,533.00	49,533.00	0.00	467.00
02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	48,350.00	48,350.00	0.00	1,650.00
02-01-07-00-99	其他 Outros	50,000.00	50,000.00	0.00	100,000.00	68,747.10	68,747.10	0.00	31,252.90
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	10,000.00	0.00	60,000.00	59,556.00	59,556.00	0.00	444.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	2,800,000.00	0.00	480,000.00	2,320,000.00	2,092,712.70	2,092,712.70	0.00	227,287.30
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,300,000.00	0.00	70,000.00	1,230,000.00	1,128,347.96	1,128,347.96	0.00	101,652.04
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	550,000.00	330,000.00	0.00	880,000.00	183,000.00	183,000.00	0.00	697,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	2,153,570.41	2,153,570.41	0.00	46,429.59
02-02-05-00	膳食 Alimentação	50,000.00	0.00	30,000.00	20,000.00	7,603.00	7,603.00	0.00	12,397.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	273,354.30	273,354.30	0.00	6,645.70
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	850,000.00	0.00	140,000.00	710,000.00	634,026.30	634,026.30	0.00	75,973.70
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	880,000.00	0.00	0.00	880,000.00	879,358.00	879,058.00	300.00	642.00
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	370,000.00	0.00	0.00	370,000.00	345,598.20	345,598.20	0.00	24,401.80
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,630,000.00	0.00	0.00	1,630,000.00	1,542,509.86	1,542,509.86	0.00	87,490.14
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	34,706,000.00	13,428,000.00	0.00	48,134,000.00	47,723,520.91	47,723,520.91	0.00	410,479.09
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	14,048,000.00	0.00	0.00	14,048,000.00	13,487,884.52	13,487,884.52	0.00	560,115.48
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	220,000.00	0.00	22,000.00	198,000.00	147,730.06	147,730.06	0.00	50,269.94
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,546,000.00	0.00	212,000.00	3,334,000.00	3,330,719.00	3,330,719.00	0.00	3,281.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,460,000.00	0.00	110,000.00	3,350,000.00	3,295,980.60	3,295,980.60	0.00	54,019.40
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,100,000.00	0.00	960,000.00	140,000.00	99,880.00	99,880.00	0.00	40,120.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,000.00	11,000.00	0.00	9,000.00
02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	20,000.00	110,000.00	0.00	130,000.00	101,203.30	101,203.30	0.00	28,796.70
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	7,320,000.00	0.00	0.00	7,320,000.00	6,574,950.94	6,574,950.94	0.00	745,049.06
02-03-05-03-02	其他 Outros	357,500.00	60,000.00	0.00	417,500.00	327,787.86	327,787.86	0.00	89,712.14
02-03-06-00	招待費 Representação	800,000.00	280,000.00	0.00	1,080,000.00	950,419.00	950,419.00	0.00	129,581.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	416,560.40	416,560.40	0.00	83,439.60
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,200,000.00	1,383,000.00	0.00	4,583,000.00	4,560,897.80	4,560,897.80	0.00	22,102.20
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	27,575.00	27,575.00	0.00	52,425.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	500,000.00	60,000.00	0.00	560,000.00	464,122.40	464,122.40	0.00	95,877.60
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada	30,000.00	0.00	18,000.00	12,000.00	11,500.00	11,500.00	0.00	500.00
02-03-08-00-99	專業及技術書刊之製作	1,040,000.00	535,000.00	0.00	1,575,000.00	1,111,061.62	1,111,061.62	0.00	463,938.38
02-03-09-00-01	Publicações técnicas e especializadas	50,000.00	0.00	20,000.00	30,000.00	7,396.00	7,396.00	0.00	22,604.00
02-03-09-00-03	Outros	550,000.00	0.00	200,000.00	350,000.00	348,000.00	348,000.00	0.00	2,000.00
02-03-09-00-06	Seminários e congressos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	18,011.90	18,011.90	0.00	1,988.10
02-03-09-00-99	文化、體育及康樂活動	800,000.00	40,000.00	0.00	840,000.00	689,980.38	689,980.38	0.00	150,019.62
05-02-01-00	Actividades culturais, desportivas e recreativas	130,000.00	0.00	20,000.00	110,000.00	106,327.00	106,327.00	0.00	3,673.00
05-02-02-00	銀行手續費	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-03-00	Despesas bancárias de expediente	30,000.00	0.00	22,000.00	8,000.00	6,862.00	6,862.00	0.00	1,138.00
05-02-04-00	Outros	520,000.00	0.00	40,000.00	480,000.00	463,094.00	463,094.00	0.00	16,906.00
05-02-05-00	Pessoal	20,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	6,270.00	6,270.00	0.00	3,730.00
05-04-00-00-03	物料	350,000.00	0.00	57,000.00	293,000.00	284,580.00	284,580.00	0.00	8,420.00
05-04-00-00-10	Diversos	16,880,000.00	1,800,000.00	0.00	18,680,000.00	18,680,000.00	18,680,000.00	0.00	0.00
05-04-00-00-93	社會保障基金(僱主實體之負擔)	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	24,000.00	24,000.00	0.00	0.00
	F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,950,000.00	10,973,500.00	1,235,000.00	15,688,500.00	13,976,716.87	13,976,716.87	0.00	1,711,783.13
	經法律許可之機密開支	750,000.00	1,312,000.00	0.00	2,062,000.00	1,310,650.00	1,310,650.00	0.00	751,350.00
	Despesas confidenciais permitidas por lei	1,500,000.00	0.00	1,235,000.00	265,000.00	151,400.00	151,400.00	0.00	113,600.00
	賠償	0.00	3,430,000.00	0.00	3,430,000.00	3,324,772.91	3,324,772.91	0.00	105,227.09
	Compensação	0.00	1,370,000.00	0.00	1,370,000.00	1,295,061.10	1,295,061.10	0.00	74,938.90
07-09-00-00	資本開支								
07-10-00-00-01	Despesas de capital								
07-10-00-00-06	運輸物料								
07-10-00-00-07	Material de transporte								
	保安用品								
	Material de segurança								
	工場及餐廳用品								
	Material fabril e de restaurante								
	版權								
	Direito de autor								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	299,742.00	299,742.00	0.00	258.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	1,000,000.00	2,034,000.00	0.00	3,034,000.00	2,948,983.60	2,948,983.60	0.00	85,016.40
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	500,000.00	82,500.00	0.00	582,500.00	575,380.00	575,380.00	0.00	7,120.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	1,900,000.00	2,745,000.00	0.00	4,645,000.00	4,070,727.26	4,070,727.26	0.00	574,272.74
	開支總額 Total das despesas	857,795,500.00	40,944,500.00	40,944,500.00	857,795,500.00	841,852,184.12	841,851,884.12	300.00	15,943,315.88

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十三章 — 環境保護局 CAPÍTULO-33-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL 經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	239,381,600.00	43,298,500.00	24,170,439.00	258,509,661.00	209,890,663.68	209,890,393.68	270.00	48,618,997.32
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,401,400.00	0.00	2,000,000.00	20,401,400.00	15,910,163.10	15,910,163.10	0.00	4,491,236.90
01-01-01-03	報酬 Remunerações	505,500.00	0.00	0.00	505,500.00	421,641.00	421,641.00	0.00	83,859.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,944,000.00	0.00	0.00	1,944,000.00	1,524,768.30	1,524,768.30	0.00	419,231.70
01-01-03-03	報酬 Remunerações	11,300.00	0.00	0.00	11,300.00	9,774.00	9,774.00	0.00	1,526.00
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	88,990,100.00	0.00	0.00	88,990,100.00	81,850,600.80	81,850,600.80	0.00	7,139,499.20
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	2,405,900.00	0.00	0.00	2,405,900.00	1,586,543.70	1,586,273.70	270.00	819,356.30
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,948,200.00	0.00	0.00	1,948,200.00	1,358,544.00	1,358,544.00	0.00	589,656.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,166,400.00	0.00	0.00	1,166,400.00	940,680.00	940,680.00	0.00	225,720.00
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	145,800.00	0.00	0.00	145,800.00	70,470.00	70,470.00	0.00	75,330.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,016,100.00	0.00	0.00	10,016,100.00	8,667,236.30	8,667,236.30	0.00	1,348,863.70
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,354,000.00	0.00	0.00	9,354,000.00	8,484,750.00	8,484,750.00	0.00	869,250.00
01-02-01-00	不足或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,600.00	0.00	0.00	20,600.00	0.00	0.00	0.00	20,600.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,076,000.00	2,000,000.00	0.00	5,076,000.00	3,526,064.10	3,526,064.10	0.00	1,549,935.90
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	153,800.00	0.00	0.00	153,800.00	4,415.00	4,415.00	0.00	149,385.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	8,631,400.00	0.00	0.00	8,631,400.00	7,686,090.00	7,686,090.00	0.00	945,310.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	42,000.00	42,000.00	0.00	0.00
01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	41,100.00	0.00	0.00	41,100.00	0.00	0.00	0.00	41,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	41,100.00	0.00	0.00	41,100.00	0.00	0.00	0.00	41,100.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	102,600.00	0.00	0.00	102,600.00	90,997.00	90,997.00	0.00	11,603.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	16,015.34	16,015.34	0.00	13,984.66
01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	44,363.04	44,363.04	0.00	15,636.96
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	165,157.00	165,157.00	0.00	74,843.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,964,600.00	0.00	0.00	2,964,600.00	2,848,460.00	2,848,460.00	0.00	116,140.00
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	102,600.00	0.00	0.00	102,600.00	101,970.00	101,970.00	0.00	630.00
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	64,800.00	0.00	0.00	64,800.00	37,400.00	37,400.00	0.00	27,400.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	174,200.00	0.00	0.00	174,200.00	135,971.50	135,971.50	0.00	38,228.50
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	23,300.00	0.00	0.00	23,300.00	0.00	0.00	0.00	23,300.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	1,032.80	1,032.80	0.00	23,967.20
02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	565.00	565.00	0.00	9,435.00
02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	5,000.00	10,000.00	0.00	15,000.00	3,110.00	3,110.00	0.00	11,890.00
02-01-07-00-99	其他 Outros	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	20,868.00	20,868.00	0.00	14,132.00
02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	0.00	0.00	0.00	65,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	146,816.97	146,816.97	0.00	103,183.03
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	448,000.00	150,000.00	0.00	598,000.00	418,047.30	418,047.30	0.00	179,952.70
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	62,362.10	62,362.10	0.00	257,637.90
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	150,000.00	80,000.00	0.00	230,000.00	163,772.00	163,772.00	0.00	66,228.00
02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	330,000.00	420,000.00	0.00	750,000.00	698,040.50	698,040.50	0.00	51,959.50

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-09	禮品 Prendas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	16,417.50	16,417.50	0.00	13,582.50
02-02-07-00-99	其他 Outros	385,000.00	90,000.00	0.00	475,000.00	397,510.70	397,510.70	0.00	77,489.30
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,490,600.00	4,950,000.00	1,000,000.00	9,440,600.00	5,451,502.89	5,451,502.89	0.00	3,989,097.11
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,530,000.00	342,000.00	0.00	1,872,000.00	1,047,128.69	1,047,128.69	0.00	824,871.31
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	800,000.00	800,000.00	0.00	1,600,000.00	1,019,815.90	1,019,815.90	0.00	580,184.10
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	700,000.00	100,000.00	0.00	800,000.00	591,422.60	591,422.60	0.00	208,577.40
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,580,000.00	200,000.00	102,439.00	6,677,561.00	5,646,569.10	5,646,569.10	0.00	1,030,991.90
02-03-03-00-99	其他 Outros	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	115,200.00	115,200.00	0.00	24,800.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,130,000.00	0.00	90,000.00	1,040,000.00	506,552.00	506,552.00	0.00	533,448.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000.00	8,000.00	0.00	38,000.00	26,063.30	26,063.30	0.00	11,936.70
02-03-05-00-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	13,600.00	130,000.00	0.00	143,600.00	63,155.80	63,155.80	0.00	80,444.20
02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	1,119,600.00	750,000.00	0.00	1,869,600.00	914,755.02	914,755.02	0.00	954,844.98
02-03-05-03-02	其他 Outros	2,705,000.00	2,300,000.00	500,000.00	4,505,000.00	1,644,915.00	1,644,915.00	0.00	2,860,085.00
02-03-06-00	招待費 Representação	406,000.00	0.00	0.00	406,000.00	130,285.20	130,285.20	0.00	275,714.80
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	6,200,000.00	100,000.00	0.00	6,300,000.00	5,671,748.02	5,671,748.02	0.00	628,251.98
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,650,000.00	290,000.00	0.00	5,940,000.00	3,855,390.83	3,855,390.83	0.00	2,084,609.17
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	42,980,000.00	14,618,000.00	20,058,000.00	37,540,000.00	27,445,622.35	27,445,622.35	0.00	10,094,377.65
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	237,000.00	0.00	0.00	237,000.00	78,160.70	78,160.70	0.00	158,839.30
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	51,200.00	51,200.00	0.00	248,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-08-00-99	其他 Outros	4,600,000.00	15,200,500.00	0.00	19,800,500.00	16,704,554.36	16,704,554.36	0.00	3,095,945.64
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	43,782.47	43,782.47	0.00	41,217.53
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	73,994.00	73,994.00	0.00	36,006.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	137,998.00	137,998.00	0.00	62,002.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,610.00	5,610.00	0.00	14,390.00
02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	750,000.00	0.00	170,000.00	580,000.00	235,123.00	235,123.00	0.00	344,877.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	180,000.00	750,000.00	0.00	930,000.00	733,353.00	733,353.00	0.00	196,647.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	39,000.00	39,000.00	0.00	111,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	305,000.00	0.00	250,000.00	55,000.00	49,864.00	49,864.00	0.00	5,136.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,642.40	37,642.40	0.00	12,357.60
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,971.00	15,971.00	0.00	34,029.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,462.00	12,462.00	0.00	7,538.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000.00	10,000.00	0.00	100,000.00	89,205.00	89,205.00	0.00	10,795.00
	資本開支 Despesas de capital	94,257,600.00	17,478,000.00	36,606,061.00	75,129,539.00	65,908,796.50	65,908,796.50	0.00	9,220,742.50
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	0.00	5,500,000.00	0.00	5,500,000.00	2,476,332.90	2,476,332.90	0.00	3,023,667.10
07-06-00-00-02	各項建設 Construções diversas	0.00	7,200,000.00	0.00	7,200,000.00	3,508,910.00	3,508,910.00	0.00	3,691,090.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	0.00	0.00	0.00	380,000.00
07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	0.00	878,000.00	400,000.00	478,000.00	356,730.00	356,730.00	0.00	121,270.00
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	4,490.00	4,490.00	0.00	65,510.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	1,403,000.00	400,000.00	878,000.00	925,000.00	794,887.00	794,887.00	0.00	130,113.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	600,000.00	3,500,000.00	0.00	4,100,000.00	2,873,074.00	2,873,074.00	0.00	1,226,926.00
07-12-00-00-01	污水處理營運及監測 Exploração e vigilância de tratamento de águas residuais	7,881,700.00	0.00	7,881,700.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-12-00-00-02	廢料處理營運及監測 Exploração e vigilância de tratamento de resíduos	83,842,900.00	0.00	27,446,361.00	56,396,539.00	55,894,372.60	55,894,372.60	0.00	502,166.40
	開支總額 Total das despesas	333,639,200.00	60,776,500.00	60,776,500.00	333,639,200.00	275,799,460.18	275,799,190.18	270.00	57,839,739.82

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO 34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第一組 — 法務局 Divisão-01-Serviços de Assuntos de Justiça 經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	189,011,800.00	53,901,400.00	60,532,000.00	182,381,200.00	156,064,548.54	156,064,548.54	0.00	26,316,651.46
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,111,300.00	7,895,000.00	6,427,400.00	51,578,900.00	47,490,414.00	47,490,414.00	0.00	4,088,486.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,324,300.00	348,700.00	359,900.00	3,313,100.00	2,612,389.00	2,612,389.00	0.00	700,711.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,691,600.00	6,178,600.00	0.00	7,870,200.00	7,347,574.00	7,347,574.00	0.00	522,626.00
01-01-03-03	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	29,800.00	0.00	29,800.00	28,134.00	28,134.00	0.00	1,666.00
01-01-03-04	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	60,359,500.00	17,430,400.00	28,353,500.00	49,436,400.00	46,596,141.30	46,596,141.30	0.00	2,840,258.70
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	2,663,400.00	533,200.00	1,074,900.00	2,121,700.00	1,412,484.30	1,412,484.30	0.00	709,215.70
01-01-04-01	工資 Salários	196,500.00	0.00	0.00	196,500.00	194,664.00	194,664.00	0.00	1,836.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	58,400.00	0.00	0.00	58,400.00	58,320.00	58,320.00	0.00	80.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,736,300.00	805,500.00	186,300.00	3,355,500.00	3,206,290.50	3,206,290.50	0.00	149,209.50
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,166,400.00	146,700.00	340,200.00	972,900.00	839,700.00	839,700.00	0.00	133,200.00
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	1,370,600.00	787,500.00	0.00	2,158,100.00	1,538,425.00	1,538,425.00	0.00	619,675.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,866,700.00	2,768,400.00	2,960,600.00	9,674,500.00	9,039,667.60	9,039,667.60	0.00	634,832.40
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,866,700.00	2,768,400.00	2,932,700.00	9,702,400.00	9,091,039.30	9,091,039.30	0.00	611,360.70
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	124,100.00	20,600.00	0.00	144,700.00	33,604.00	33,604.00	0.00	111,096.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	9,886,000.00	1,025,400.00	3,075,900.00	7,835,500.00	5,000,468.00	5,000,468.00	0.00	2,835,032.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	19,800.00	292,300.00	0.00	312,100.00	7,290.00	7,290.00	0.00	304,810.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	7,873,200.00	1,681,600.00	2,362,000.00	7,192,800.00	6,147,900.00	6,147,900.00	0.00	1,044,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-09	導師報酬	22,000.00	100,000.00	0.00	122,000.00	23,130.00	23,130.00	0.00	98,870.00
01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表理獎賞	1,336,500.00	109,600.00	259,400.00	1,186,700.00	635,615.00	635,615.00	0.00	551,085.00
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	439,600.00	208,100.00	33,700.00	614,000.00	410,404.50	410,404.50	0.00	203,595.50
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	0.00	92,300.00	0.00	92,300.00	39,962.80	39,962.80	0.00	52,337.20
01-03-01-00	Outros 私人電話	70,000.00	27,000.00	1,000.00	96,000.00	47,650.03	47,650.03	0.00	48,349.97
01-03-02-00	Telefones individuais 膳食及住宿 - 實物	410,000.00	0.00	410,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie 服裝及個人用品 - 實物	386,100.00	40,000.00	75,000.00	351,100.00	166,155.20	166,155.20	0.00	184,944.80
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	4,500,500.00	1,070,800.00	1,448,400.00	4,122,900.00	3,418,180.00	3,418,180.00	0.00	704,720.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	101,700.00	58,500.00	47,500.00	112,700.00	32,805.00	32,805.00	0.00	79,895.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	44,100.00	80,000.00	10,000.00	114,100.00	62,900.00	62,900.00	0.00	51,200.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	253,000.00	510,000.00	70,000.00	693,000.00	373,712.10	373,712.10	0.00	319,287.90
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	18,000.00	25,000.00	4,800.00	38,200.00	5,628.20	5,628.20	0.00	32,571.80
02-01-03-00-99	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 其他	100,000.00	0.00	90,000.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-04-00-02	Outros 書刊及技術文件	140,000.00	20,000.00	90,000.00	70,000.00	28,153.59	28,153.59	0.00	41,846.41
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	98,000.00	0.00	40,000.00	58,000.00	0.00	0.00	0.00	58,000.00
02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	0.00	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação 傢具	8,000.00	2,500.00	5,000.00	5,500.00	0.00	0.00	0.00	5,500.00
02-01-07-00-02	Mobiliário 資訊設備	2,500.00	2,500.00	0.00	5,000.00	199.00	199.00	0.00	4,801.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文獻器材	7,000.00	2,500.00	2,500.00	7,000.00	5,310.00	5,310.00	0.00	1,690.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	32,500.00	2,500.00	2,000.00	33,000.00	11,688.00	11,688.00	0.00	21,312.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用品	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	6,945.00	6,945.00	0.00	23,055.00
	Outros bens duradouros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	150,000.00	22,000.00	46,800.00	125,200.00	45,245.54	45,245.54	0.00	79,954.46
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	550,000.00	241,000.00	100,000.00	691,000.00	408,542.86	408,542.86	0.00	282,457.14
02-02-05-00	Consumos de secretaria 膳食	1,300,000.00	0.00	1,300,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-06-00	Alimentação 服裝	81,000.00	0.00	81,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-02-07-00-03	Vestuário 清潔及消毒用品	200,000.00	34,000.00	105,000.00	129,000.00	62,532.00	62,532.00	0.00	66,468.00
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfecção 宣傳品及獎品	306,200.00	311,000.00	26,000.00	591,200.00	199,776.00	199,776.00	0.00	391,424.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	5,000.00	10,000.00	0.00	15,000.00	3,669.00	3,669.00	0.00	11,331.00
02-02-07-00-99	Prendas 其他	270,000.00	90,000.00	92,000.00	268,000.00	194,070.30	194,070.30	0.00	73,929.70
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	1,293,600.00	1,000,000.00	379,700.00	1,913,900.00	1,179,033.83	1,179,033.83	0.00	734,866.17
02-03-02-01	Diversos 電費	2,200,000.00	330,000.00	616,000.00	1,914,000.00	1,432,822.99	1,432,822.99	0.00	481,177.01
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	100,000.00	0.00	40,000.00	60,000.00	29,419.21	29,419.21	0.00	30,580.79
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	820,000.00	315,000.00	494,000.00	641,000.00	502,208.00	502,208.00	0.00	138,792.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	2,444,000.00	637,000.00	750,000.00	2,331,000.00	2,024,949.60	2,024,949.60	0.00	306,050.40
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	69,000.00	100,000.00	38,000.00	131,000.00	55,217.50	55,217.50	0.00	75,782.50
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	69,000.00	0.00	2,200.00	66,800.00	0.00	0.00	0.00	66,800.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	45,000.00	13,000.00	18,000.00	40,000.00	12,848.10	12,848.10	0.00	27,151.90
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	669,700.00	368,000.00	269,800.00	767,900.00	476,542.94	476,542.94	0.00	291,357.06
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	103,600.00	15,000.00	29,600.00	89,000.00	28,537.05	28,537.05	0.00	60,462.95
02-03-06-00	Outros 招待費	103,600.00	221,000.00	5,000.00	319,600.00	93,617.50	93,617.50	0.00	225,982.50
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	810,000.00	514,000.00	0.00	1,324,000.00	1,230,068.60	1,230,068.60	0.00	93,931.40
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	70,000.00	971,000.00	505,000.00	536,000.00	3,500.00	3,500.00	0.00	532,500.00
	Acções na RAEM								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	6,500.00	1,068,000.00	520,000.00	554,500.00	0.00	0.00	0.00	554,500.00
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	3,790,000.00	400,000.00	3,690,000.00	500,000.00	181,500.00	181,500.00	0.00	318,500.00
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	50,000.00	908,000.00	300,000.00	658,000.00	95,200.00	95,200.00	0.00	562,800.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	197,000.00	500,000.00	204,000.00	493,000.00	192,322.03	192,322.03	0.00	300,677.97
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	87,500.00	420,000.00	0.00	507,500.00	177,432.40	177,432.40	0.00	330,067.60
02-03-09-00-03	Seminários e congressos 文化、體育及康樂活動	252,200.00	80,000.00	41,700.00	290,500.00	113,443.00	113,443.00	0.00	177,057.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	10,000.00	7,000.00	1,000.00	16,000.00	745.00	745.00	0.00	15,255.00
02-03-09-00-09	Despesas bancárias de expediente 公務訪問及交流活動	50,000.00	50,000.00	0.00	100,000.00	43,253.30	43,253.30	0.00	56,746.70
02-03-09-00-99	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços 其他	897,000.00	45,000.00	87,000.00	855,000.00	616,950.50	616,950.50	0.00	238,049.50
04-01-05-00-67	Outros 基本法活動	2,509,400.00	0.00	0.00	2,509,400.00	682,490.87	682,490.87	0.00	1,826,909.13
04-02-00-00-02	Actividades de Lei Básica 社團及組織	7,500.00	0.00	400.00	7,100.00	2,250.00	2,250.00	0.00	4,850.00
04-03-00-00-02	Associações e organizações 家庭及個人	50,000.00	100,000.00	100,000.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
05-02-01-00	Famílias e indivíduos 人員	3,800.00	12,000.00	1,000.00	14,800.00	974.00	974.00	0.00	13,826.00
05-02-04-00	Pessoal 車輛	50,000.00	10,000.00	5,700.00	54,300.00	8,413.00	8,413.00	0.00	45,887.00
05-02-05-00	Viaturas 雜項	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
05-04-00-00-03	Diversos 社會保障基金(備主實體之負擔)	81,900.00	25,000.00	20,400.00	86,500.00	54,030.00	54,030.00	0.00	32,470.00
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
	Diferenças cambiais								
	資本開支 Despesas de capital	1,230,000.00	1,225,000.00	170,000.00	2,285,000.00	1,187,705.00	1,187,705.00	0.00	1,097,295.00
07-09-00-00	運輸物料	230,000.00	10,000.00	0.00	240,000.00	239,900.00	239,900.00	0.00	100.00
07-10-00-00-07	Material de transporte 版權	200,000.00	137,500.00	0.00	337,500.00	114,011.00	114,011.00	0.00	223,489.00
	Direito de autor								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	110,000.00	200,000.00	40,000.00	270,000.00	250,065.00	250,065.00	0.00	19,935.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	330,000.00	737,500.00	10,000.00	1,057,500.00	391,581.00	391,581.00	0.00	665,919.00
07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	100,000.00	70,000.00	20,000.00	150,000.00	86,160.00	86,160.00	0.00	63,840.00
07-10-00-00-99	其他 Outros	260,000.00	70,000.00	100,000.00	230,000.00	105,988.00	105,988.00	0.00	124,012.00
	開支總額 Total das despesas	190,241,800.00	55,126,400.00	60,702,000.00	184,666,200.00	157,252,253.54	157,252,253.54	0.00	27,413,946.46

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO 34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第二十一組 — 登記及公證機關 Divisão 21- Serviços dos Registos e do Notariado								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	61,847,200.00	60,000.00	60,000.00	61,847,200.00	52,512,535.30	52,512,535.30	0.00	9,334,664.70
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,298,100.00	0.00	60,000.00	42,238,100.00	37,450,665.80	37,450,665.80	0.00	4,787,434.20
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,509,000.00	0.00	0.00	3,509,000.00	2,971,917.00	2,971,917.00	0.00	537,083.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,450,700.00	0.00	0.00	1,450,700.00	957,904.50	957,904.50	0.00	492,795.50
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,744,400.00	0.00	0.00	4,744,400.00	3,454,818.80	3,454,818.80	0.00	1,289,581.20
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	4,006,300.00	0.00	0.00	4,006,300.00	3,518,640.00	3,518,640.00	0.00	487,660.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	392,000.00	0.00	0.00	392,000.00	333,720.00	333,720.00	0.00	58,280.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	2,712,000.00	0.00	0.00	2,712,000.00	2,189,430.00	2,189,430.00	0.00	522,570.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	347,100.00	0.00	0.00	347,100.00	196,907.50	196,907.50	0.00	150,192.50
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	307,600.00	0.00	0.00	307,600.00	170,772.30	170,772.30	0.00	136,827.70
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	42,900.00	0.00	0.00	42,900.00	20,853.50	20,853.50	0.00	22,046.50
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	520,000.00	0.00	0.00	520,000.00	185,330.00	185,330.00	0.00	334,670.00
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	1,438,700.00	0.00	0.00	1,438,700.00	1,047,330.00	1,047,330.00	0.00	391,370.00
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	54,900.00	0.00	0.00	54,900.00	3,555.00	3,555.00	0.00	51,345.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,500.00	10,000.00	0.00	12,500.00	0.00	0.00	0.00	12,500.00
01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	20,000.00	50,000.00	0.00	70,000.00	10,690.90	10,690.90	0.00	59,309.10
	開支總額 Total das despesas	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00
		61,847,200.00	60,000.00	60,000.00	61,847,200.00	52,512,535.30	52,512,535.30	0.00	9,334,664.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十五章 — 土地工務運輸局 CAPÍTULO-35-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	428,086,900.00	14,858,000.00	10,358,000.00	432,586,900.00	382,147,876.89	382,134,916.89	12,960.00	50,439,023.11
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,633,900.00	0.00	0.00	70,633,900.00	65,317,454.00	65,317,454.00	0.00	5,316,446.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,433,500.00	0.00	0.00	4,433,500.00	4,111,493.00	4,111,493.00	0.00	322,007.00
01-01-03-03	薪俸（行政任用合同） Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	0.00	650,000.00	0.00	650,000.00	172,530.00	172,530.00	0.00	477,470.00
01-01-03-04	年資獎金（行政任用合同） Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	152,500,600.00	0.00	0.00	152,500,600.00	144,481,562.10	144,481,562.10	0.00	8,019,037.90
01-01-04-01	工資 Salários	3,322,800.00	0.00	0.00	3,322,800.00	3,212,177.90	3,212,177.90	0.00	110,622.10
01-01-04-02	重疊薪俸 Prémio de antiguidade	3,185,200.00	0.00	0.00	3,185,200.00	2,313,915.70	2,313,915.70	0.00	871,284.30
01-01-06-00	重疊薪俸 Prémio de antiguidade	811,200.00	0.00	0.00	811,200.00	613,548.00	613,548.00	0.00	197,652.00
01-01-07-00-03	duplicação de vencimentos 職務主管及秘書	1,895,600.00	700,000.00	0.00	2,595,600.00	2,229,420.40	2,229,420.40	0.00	366,179.60
01-01-07-00-06	Chiefes funcionais e pessoal de secretariado 法規草擬及法律草譯附加報酬	1,603,800.00	0.00	0.00	1,603,800.00	1,447,190.00	1,447,190.00	0.00	156,610.00
01-01-09-00	Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito 聖誕津貼	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	107,460.00	107,460.00	0.00	42,540.00
01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	18,752,800.00	250,000.00	0.00	19,002,800.00	18,824,957.60	18,824,957.60	0.00	177,842.40
01-02-01-00	Subsídio de férias 不足或臨時酬勞	18,433,900.00	500,000.00	0.00	18,933,900.00	18,808,677.90	18,808,677.90	0.00	125,222.10
01-02-03-00-01	Gratificações variáveis ou eventuais 額外工作	109,600.00	118,000.00	0.00	227,600.00	139,613.70	139,613.70	0.00	87,986.30
01-02-04-00	Trabalho extraordinário 結算補助	6,151,900.00	1,200,000.00	0.00	7,351,900.00	4,952,962.70	4,952,962.70	0.00	2,398,937.30
01-02-05-00	Abono para falhas 出席費	102,600.00	0.00	0.00	102,600.00	76,970.00	76,970.00	0.00	25,630.00
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	2,050,700.00	0.00	0.00	2,050,700.00	892,010.00	879,050.00	12,960.00	1,158,690.00
01-02-10-00-09	Subsídio de residência 導師報酬	16,631,100.00	0.00	0.00	16,631,100.00	15,593,310.00	15,593,310.00	0.00	1,037,790.00
	Remunerações para formação	153,800.00	0.00	118,000.00	35,800.00	8,245.00	8,245.00	0.00	27,555.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-10-00-10	工作表現獎賞	109,600.00	0.00	0.00	109,600.00	90,617.50	90,617.50	0.00	18,982.50
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	600,900.00	250,000.00	0.00	850,900.00	742,633.00	742,633.00	0.00	108,267.00
01-03-01-00	Compensação em cessação definitiva de funções 私人電話	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	83,181.43	83,181.43	0.00	116,818.57
01-03-02-00	Telefones individuais 膳食及住宿 - 實物	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	16,772.00	16,772.00	0.00	83,228.00
01-03-03-00	Alimentação e alojamento - espécie 服裝及個人用品 - 實物	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	141,886.00	141,886.00	0.00	108,114.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	7,734,300.00	150,000.00	0.00	7,884,300.00	7,711,070.00	7,711,070.00	0.00	173,230.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	328,500.00	0.00	0.00	328,500.00	160,380.00	160,380.00	0.00	168,120.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social 啟程津貼	33,500.00	0.00	0.00	33,500.00	27,950.00	27,950.00	0.00	5,550.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	139,500.00	0.00	0.00	139,500.00	77,854.70	77,854.70	0.00	61,645.30
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	11,600.00	50,000.00	0.00	61,600.00	0.00	0.00	0.00	61,600.00
02-01-04-00-02	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 書刊及技術文件	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	5,938.00	5,938.00	0.00	144,062.00
02-01-07-00-01	Livros e documentação técnica 傢具	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	26,500.00	26,500.00	0.00	93,500.00
02-01-07-00-02	Móveis 資訊設備	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	32,580.00	32,580.00	0.00	87,420.00
02-01-07-00-03	Equipamentos informáticos 文儀器材	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	91,794.00	91,794.00	0.00	268,206.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	180,903.00	180,903.00	0.00	219,097.00
02-01-08-00	Outros 其他耐用用品	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00
02-02-02-00	Outros bens duradouros 燃油及潤滑劑	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	121,436.28	121,436.28	0.00	128,563.72
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	2,000,000.00	1,100,000.00	0.00	3,100,000.00	2,192,484.82	2,192,484.82	0.00	907,515.18
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria 清潔及消毒用品	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	165,248.56	165,248.56	0.00	134,751.44
02-02-07-00-08	Material de limpeza e desinfeção 宣傳品及獎品	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	3,400.00	3,400.00	0.00	196,600.00
02-02-07-00-09	Materiais de propaganda e ofertas 禮品	12,500.00	0.00	0.00	12,500.00	3,000.00	3,000.00	0.00	9,500.00
	Prendas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-02-07-00-99	其他	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	428,614.30	428,614.30	0.00	71,385.70
02-03-01-00-05	Outros 各類資產	25,564,500.00	1,800,000.00	0.00	27,364,500.00	24,015,091.19	24,015,091.19	0.00	3,349,408.81
02-03-01-00-07	Diversos 公共照明網絡	8,000,000.00	0.00	600,000.00	7,400,000.00	6,054,998.00	6,054,998.00	0.00	1,345,002.00
02-03-02-01	Rede de iluminações públicas 電費	9,000,000.00	800,000.00	0.00	9,800,000.00	8,435,772.16	8,435,772.16	0.00	1,364,227.84
02-03-02-02-01	Energia eléctrica 水及氣體費	600,000.00	0.00	300,000.00	300,000.00	76,944.24	76,944.24	0.00	223,055.76
02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	1,500,000.00	150,000.00	0.00	1,650,000.00	1,348,960.00	1,348,960.00	0.00	301,040.00
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	7,000,000.00	0.00	1,900,000.00	5,100,000.00	4,010,500.60	4,010,500.60	0.00	1,089,499.40
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança 不動產	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	36,850.00	36,850.00	0.00	113,150.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-05-02-02	Bens móveis 公幹交通費	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	18,616.20	18,616.20	0.00	31,383.80
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial 通訊	2,680,000.00	0.00	540,000.00	2,140,000.00	1,795,064.38	1,795,064.38	0.00	344,935.62
02-03-05-03-02	Comunicações 其他	120,000.00	1,540,000.00	0.00	1,660,000.00	590,374.00	590,374.00	0.00	1,069,626.00
02-03-06-00	Outros 招待費	150,000.00	50,000.00	0.00	200,000.00	79,225.30	79,225.30	0.00	120,774.70
02-03-07-00-01	Representação 廣告費用	8,000,000.00	2,500,000.00	0.00	10,500,000.00	7,252,270.60	7,252,270.60	0.00	3,247,729.40
02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	1,385,000.00	0.00	550,000.00	835,000.00	1,500.00	1,500.00	0.00	833,500.00
02-03-08-00-01	Ações na RAEM 研究、顧問及翻譯	35,430,000.00	0.00	6,250,000.00	29,180,000.00	20,150,680.95	20,150,680.95	0.00	9,029,319.05
02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	40,500.00	40,500.00	0.00	59,500.00
02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他	11,000,000.00	2,480,000.00	0.00	13,480,000.00	11,456,180.40	11,456,180.40	0.00	2,023,819.60
02-03-09-00-01	Outros 研討會及會議	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	26,407.40	26,407.40	0.00	273,592.60
02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	50,000.00	220,000.00	0.00	270,000.00	202,101.00	202,101.00	0.00	67,899.00
	Trabalhos pontuais não especializados								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	Despesa orçamentada e alterações 增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	200,000.00	100,000.00	0.00	300,000.00	208,950.00	208,950.00	0.00	91,050.00
02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	2,917.00	2,917.00	0.00	97,083.00
02-03-09-00-09	銀行手續費	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	300,000.00
02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	392,822.00	392,822.00	0.00	307,178.00
05-02-01-00	公務訪問及交流活動	59,000.00	100,000.00	0.00	159,000.00	137,842.90	137,842.90	0.00	21,157.10
05-02-02-00	Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
05-02-03-00	Outros	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-04-00	Pessoal	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,543.90	15,543.90	0.00	34,456.10
05-02-05-00	物料	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	35,200.00	35,200.00	0.00	64,800.00
05-04-00-00-03	Imóveis	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	138,240.00	138,240.00	0.00	11,760.00
05-04-00-00-91	車輛	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00
05-04-00-00-93	Viaturas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	16,583.08	16,583.08	0.00	83,416.92
	雜項	30,800,000.00	3,950,000.00	8,450,000.00	26,300,000.00	18,599,470.80	18,599,470.80	0.00	7,700,529.20
07-04-00-00-01	Diversos	20,500,000.00	0.00	5,750,000.00	14,750,000.00	11,040,347.20	11,040,347.20	0.00	3,709,652.80
07-06-00-00-01	社會保障基金(僱主實體之負擔)	3,000,000.00	3,000,000.00	0.00	6,000,000.00	5,072,610.00	5,072,610.00	0.00	927,390.00
07-09-00-00	F.S.S. (enc. entidade patronal)	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	0.00	0.00	0.00	250,000.00
07-10-00-00-08	兌換差額	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	58,900.00	58,900.00	0.00	541,100.00
07-10-00-00-09	Diferenças cambiais	5,500,000.00	0.00	2,700,000.00	2,800,000.00	1,247,913.60	1,247,913.60	0.00	1,552,086.40
07-10-00-00-10	賠償	700,000.00	700,000.00	0.00	1,400,000.00	1,179,700.00	1,179,700.00	0.00	220,300.00
07-10-00-00-99	Compensação	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00
	資本開支	458,886,900.00	18,808,000.00	18,808,000.00	458,886,900.00	400,734,387.69	400,734,387.69	12,960.00	58,139,552.31
	Despesas de capital								
07-04-00-00-01	街道及橋樑								
07-06-00-00-01	Estradas e pontes								
07-09-00-00	各項建設								
07-10-00-00-08	Construções diversas								
07-10-00-00-09	運輸物料								
07-10-00-00-10	Material de transporte								
07-10-00-00-99	傢具								
	Mobiliário								
	資訊設備								
	Equipamentos informáticos								
	文儀器材								
	Máquinas de escritório								
	其他								
	Outros								
	開支總額								
	Total das despesas								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十七章 — 體育局 CAPÍTULO-37-INSTITUTO DO DESPORTO								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	178,634,200.00	14,240,800.00	7,465,000.00	185,410,000.00	177,215,165.56	177,215,165.56	0.00	8,194,834.44
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	31,733,600.00	1,084,000.00	470,000.00	32,347,600.00	31,453,125.00	31,453,125.00	0.00	894,475.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,322,700.00	69,000.00	0.00	1,391,700.00	1,315,263.30	1,315,263.30	0.00	76,436.70
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,293,700.00	0.00	1,050,000.00	1,243,700.00	1,120,585.40	1,120,585.40	0.00	123,114.60
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	27,700.00	0.00	0.00	27,700.00	2,970.00	2,970.00	0.00	24,730.00
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	78,468,500.00	5,105,000.00	1,380,000.00	82,193,500.00	80,220,540.80	80,220,540.80	0.00	1,972,959.20
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,245,500.00	310,000.00	0.00	2,555,500.00	2,453,840.30	2,453,840.30	0.00	101,659.70
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	3,588,700.00	0.00	2,330,000.00	1,258,700.00	726,030.00	726,030.00	0.00	532,670.00
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	243,000.00	80,000.00	0.00	323,000.00	243,000.00	243,000.00	0.00	80,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,391,900.00	852,000.00	0.00	10,243,900.00	9,978,930.10	9,978,930.10	0.00	264,969.90
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,125,400.00	850,000.00	200,000.00	9,775,400.00	9,654,390.00	9,654,390.00	0.00	121,010.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	8,961,300.00	2,600,000.00	0.00	11,561,300.00	10,460,332.00	10,460,332.00	0.00	1,100,968.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	3,065,700.00	53,000.00	0.00	3,118,700.00	2,570,868.40	2,570,868.40	0.00	547,831.60
01-02-04-00	結算補助 Abono para falhas	94,400.00	21,000.00	0.00	115,400.00	88,910.00	88,910.00	0.00	26,490.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	9,843,100.00	525,000.00	0.00	10,368,100.00	10,038,330.00	10,038,330.00	0.00	329,770.00
01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	102,600.00	0.00	100,000.00	2,600.00	0.00	0.00	0.00	2,600.00
01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	358,900.00	0.00	0.00	358,900.00	266,819.70	266,819.70	0.00	92,080.30

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-03-01-00	私人電話	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	25,949.87	25,949.87	0.00	14,050.13
01-03-03-00	Telefones individuais								
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	60,000.00	40,000.00	0.00	100,000.00	96,736.00	96,736.00	0.00	3,264.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie								
01-05-01-00	家庭津貼	4,408,900.00	511,000.00	0.00	4,919,900.00	4,857,170.00	4,857,170.00	0.00	62,730.00
01-05-02-00	Subsídio de família								
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	54,400.00	140,000.00	0.00	194,400.00	87,300.00	87,300.00	0.00	107,100.00
01-06-03-01	Abonos diversos - previdência social								
01-06-03-01	啟程津貼	102,000.00	30,000.00	0.00	132,000.00	81,800.00	81,800.00	0.00	50,200.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque								
01-06-03-02	日津貼	560,000.00	500,000.00	0.00	1,060,000.00	614,318.00	614,318.00	0.00	445,682.00
01-06-04-00	Ajudas de custo diárias								
01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-03-00-01	Abonos diversos - compensação de encargos								
02-01-03-00-01	員工宿舍	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-04-00-02	Alojamento de pessoal								
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	200.00	200.00	0.00	9,800.00
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica								
02-01-04-00-99	其他	10,000.00	0.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-06-00	Outros								
02-01-06-00	榮譽及招待物品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,480.00	8,480.00	0.00	1,520.00
02-01-07-00-01	Material honorífico e de representação								
02-01-07-00-01	傢具	30,000.00	50,000.00	0.00	80,000.00	35,560.00	35,560.00	0.00	44,440.00
02-01-07-00-03	Móveis								
02-01-07-00-03	文儀器材	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	13,073.00	13,073.00	0.00	6,927.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório								
02-01-07-00-99	其他	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	1,200.00	1,200.00	0.00	3,800.00
02-01-08-00	Outros								
02-01-08-00	其他耐用物品	250,000.00	200,000.00	0.00	450,000.00	398,590.20	398,590.20	0.00	51,409.80
02-02-02-00	Outros bens duradouros								
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	114,642.86	114,642.86	0.00	35,357.14
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes								
02-02-04-00	辦事處消耗	750,000.00	360,000.00	0.00	1,110,000.00	1,088,475.81	1,088,475.81	0.00	21,524.19
02-02-05-00	Consumos de secretaria								
02-02-05-00	膳食	35,000.00	10,000.00	0.00	45,000.00	43,386.00	43,386.00	0.00	1,614.00
02-02-07-00-03	Alimentação								
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	94,978.90	94,978.90	0.00	5,021.10
02-02-07-00-04	Material de limpeza e desinfecção								
02-02-07-00-04	食堂用品	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	19,659.00	19,659.00	0.00	10,341.00
02-02-07-00-99	Utensílios para cantinas								
02-02-07-00-99	其他	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	290,759.82	290,759.82	0.00	9,240.18
02-02-07-00-99	Outros								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-01-00-05	各類資產	2,752,500.00	300,000.00	0.00	3,052,500.00	3,020,194.80	3,020,194.80	0.00	32,305.20
02-03-02-01	Diversos	1,600,000.00	0.00	0.00	1,600,000.00	1,343,880.00	1,343,880.00	0.00	256,120.00
02-03-02-02-01	電費	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	22,590.00	22,590.00	0.00	7,410.00
02-03-02-02-02	Energia eléctrica	1,300,000.00	0.00	385,000.00	915,000.00	913,528.00	913,528.00	0.00	1,472.00
02-03-02-02-03	水及氣體費	1,300,000.00	0.00	480,000.00	820,000.00	791,622.75	791,622.75	0.00	28,377.25
02-03-04-00-01	Água e gás	400,000.00	0.00	330,000.00	70,000.00	49,370.00	49,370.00	0.00	20,630.00
02-03-04-00-02	衛生及清潔	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	13,000.00	13,000.00	0.00	7,000.00
02-03-05-02-02	Higiene e limpeza	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	11,262.00	11,262.00	0.00	88,738.00
02-03-05-03-01	管理費及保安	900,000.00	50,000.00	30,000.00	920,000.00	770,550.40	770,550.40	0.00	149,449.60
02-03-05-03-02	Condomínio e segurança	300,000.00	0.00	180,000.00	120,000.00	114,514.00	114,514.00	0.00	5,486.00
02-03-06-00	Outros	7,400.00	0.00	0.00	7,400.00	2,207.00	2,207.00	0.00	5,193.00
02-03-07-00-01	Bens imóveis	350,000.00	100,000.00	50,000.00	400,000.00	349,635.00	349,635.00	0.00	50,365.00
02-03-08-00-01	動產	324,000.00	0.00	240,000.00	84,000.00	0.00	0.00	0.00	84,000.00
02-03-08-00-02	Bens móveis	250,000.00	0.00	25,000.00	225,000.00	170,700.00	170,700.00	0.00	54,300.00
02-03-09-00-01	Passagens para missão oficial	400,000.00	200,000.00	100,000.00	500,000.00	458,140.00	458,140.00	0.00	41,860.00
02-03-09-00-03	通訊	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	23,182.35	23,182.35	0.00	6,817.65
02-03-09-00-06	Comunicações	115,000.00	50,000.00	0.00	165,000.00	140,944.00	140,944.00	0.00	24,056.00
02-03-09-00-99	其他	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,229.90	1,229.90	0.00	8,770.10
05-02-01-00	Outros	75,000.00	0.00	55,000.00	20,000.00	92.80	92.80	0.00	19,907.20
05-02-03-00	Imóveis	30,000.00	0.00	5,000.00	25,000.00	22,875.00	22,875.00	0.00	2,125.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	17,623.10	17,623.10	0.00	7,376.90
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,600.00	3,600.00	0.00	6,400.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	25,800.00	0.00	125,800.00	108,880.00	108,880.00	0.00	16,920.00
05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	298.60	298.60	0.00	14,701.40
	資本開支 Despesas de capital	1,200,000.00	470,000.00	0.00	1,670,000.00	1,568,570.00	1,568,570.00	0.00	101,430.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	370,000.00	0.00	370,000.00	312,250.00	312,250.00	0.00	57,750.00
07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	1,200,000.00	100,000.00	0.00	1,300,000.00	1,256,320.00	1,256,320.00	0.00	43,680.00
	開支總額 Total das despesas	179,834,200.00	14,710,800.00	7,465,000.00	187,080,000.00	178,783,735.56	178,783,735.56	0.00	8,296,264.44

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第三十八章 - 文化局 CAPÍTULO-38-INSTITUTO CULTURAL								
	經常開支 Despesas correntes								
01-01-01-01	薪俸或服務費	427,061,100.00	256,069,600.00	115,727,600.00	567,403,100.00	517,958,595.04	517,958,595.04	0.00	49,444,504.96
01-01-01-02	Vencimentos ou honorários	76,201,600.00	11,051,000.00	0.00	87,252,600.00	86,583,755.90	86,583,755.90	0.00	668,844.10
01-01-01-02	年資獎金	5,229,200.00	434,460.00	0.00	5,663,660.00	5,587,029.00	5,587,029.00	0.00	76,631.00
01-01-03-01	Prémio de antiguidade	43,576,000.00	62,179,600.00	87,588,000.00	18,167,600.00	17,154,423.00	17,154,423.00	0.00	1,013,177.00
01-01-03-01	報酬								
01-01-03-02	Remunerações	799,800.00	1,324,400.00	1,830,000.00	294,200.00	223,101.00	223,101.00	0.00	71,099.00
01-01-03-02	Prémio de antiguidade								
01-01-03-03	薪俸 (行政任用合同)	123,099,500.00	104,878,700.00	0.00	227,978,200.00	225,426,689.80	225,426,689.80	0.00	2,551,510.20
01-01-03-04	Vencimentos (contrato administrativo de provimento)								
01-01-03-04	年資獎金 (行政任用合同)	2,071,200.00	2,835,800.00	0.00	4,907,000.00	4,847,283.00	4,847,283.00	0.00	59,717.00
01-01-04-01	Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	0.00	132,000.00	0.00	132,000.00	56,451.50	56,451.50	0.00	75,548.50
01-01-04-01	工資								
01-01-04-01	Salários								
01-01-04-02	年資獎金	0.00	42,200.00	0.00	42,200.00	16,173.00	16,173.00	0.00	26,027.00
01-01-06-00	Prémio de antiguidade								
01-01-06-00	重疊薪俸	3,076,000.00	786,100.00	0.00	3,862,100.00	2,409,201.00	2,409,201.00	0.00	1,452,899.00
01-01-07-00-02	Duplicação de vencimentos								
01-01-07-00-02	委員會成員	215,400.00	0.00	0.00	215,400.00	164,835.00	164,835.00	0.00	50,565.00
01-01-07-00-03	Membros de conselhos								
01-01-07-00-03	職務主管及秘書	2,624,400.00	972,000.00	0.00	3,596,400.00	2,313,658.40	2,313,658.40	0.00	1,282,741.60
01-01-07-00-06	Chefias funcionais e pessoal de secretariado								
01-01-07-00-06	法規草擬及法律筆譯附加報酬	246,100.00	0.00	0.00	246,100.00	215,640.00	215,640.00	0.00	30,460.00
01-01-07-00-06	Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito								
01-01-07-00-99	其他	533,200.00	0.00	0.00	533,200.00	338,722.30	338,722.30	0.00	194,477.70
01-01-07-00-99	Outras								
01-01-09-00	聖誕津貼	19,276,000.00	9,828,830.00	0.00	29,104,830.00	28,686,198.70	28,686,198.70	0.00	418,631.30
01-01-10-00	Subsídio de Natal								
01-01-10-00	假期津貼	19,070,900.00	8,279,530.00	0.00	27,350,430.00	27,013,573.60	27,013,573.60	0.00	336,856.40
01-02-01-00	Subsídio de férias								
01-02-01-00	不定或臨時酬勞	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	6,480.00	6,480.00	0.00	18,520.00
01-02-03-00-01	Gratificações variáveis ou eventuais								
01-02-03-00-01	額外工作	6,151,900.00	7,736,800.00	0.00	13,888,700.00	12,667,055.70	12,667,055.70	0.00	1,221,644.30
01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário								
01-02-03-00-02	輪班工作	656,900.00	862,000.00	0.00	1,518,900.00	1,400,084.50	1,400,084.50	0.00	118,815.50
01-02-03-00-02	Trabalho por turnos								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
01-02-04-00	錯算補助	317,900.00	90,800.00	0.00	408,700.00	277,290.00	277,290.00	0.00	131,410.00
01-02-05-00	Abono para falhas 出席費	21,400.00	10,000.00	0.00	31,400.00	14,580.00	14,580.00	0.00	16,820.00
01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	22,915,900.00	7,210,000.00	1,600,000.00	28,525,900.00	25,203,960.00	25,203,960.00	0.00	3,321,940.00
01-02-10-00-06	Subsídio de residência 特別假期之交通費	0.00	31,300.00	0.00	31,300.00	0.00	0.00	0.00	31,300.00
01-02-10-00-09	Transportes por motivo de licença especial 導師報酬	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	14,550.00	14,550.00	0.00	25,450.00
01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	410,200.00	0.00	100,000.00	310,200.00	247,862.50	247,862.50	0.00	62,337.50
01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	615,200.00	2,594,900.00	0.00	3,210,100.00	2,937,638.30	2,937,638.30	0.00	272,461.70
01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
01-03-01-00	Outros 私人電話	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	24,849.00	24,849.00	0.00	25,151.00
01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	450,000.00	40,000.00	0.00	490,000.00	467,245.00	467,245.00	0.00	22,755.00
01-05-01-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 家庭津貼	5,977,600.00	3,860,280.00	0.00	9,837,880.00	9,605,540.00	9,605,540.00	0.00	232,340.00
01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	273,700.00	0.00	0.00	273,700.00	236,295.00	236,295.00	0.00	37,405.00
01-06-02-00	Abonos diversos - previdência social 服裝及個人用品 - 負擔補償	15,000.00	40,000.00	0.00	55,000.00	0.00	0.00	0.00	55,000.00
01-06-03-01	Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos 啟程津貼	287,000.00	91,800.00	0.00	378,800.00	250,250.00	250,250.00	0.00	128,550.00
01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,590,000.00	443,000.00	0.00	2,033,000.00	1,130,512.40	1,130,512.40	0.00	902,487.60
01-06-03-03-01	Ajudas de custo diárias 其他公幹負擔	145,000.00	1,900.00	0.00	146,900.00	33,311.70	33,311.70	0.00	113,588.30
02-01-01-00	Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço 建設及大型裝修	14,250,000.00	0.00	3,150,000.00	11,100,000.00	6,877,571.25	6,877,571.25	0.00	4,222,428.75
02-01-04-00-02	Construções e grandes reparações 書刊及技術文件	50,000.00	12,000.00	0.00	62,000.00	22,661.90	22,661.90	0.00	39,338.10
02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	100.00	100.00	0.00	9,900.00
02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	10,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00
	Material honorífico e de representação								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-01-07-00-03	文儀器材	100,000.00	26,000.00	0.00	126,000.00	117,940.00	117,940.00	0.00	8,060.00
02-01-07-00-99	Máquinas de escritório 其他	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	48,300.00	48,300.00	0.00	201,700.00
02-01-08-00	Outros	360,000.00	100,000.00	0.00	460,000.00	306,788.00	306,788.00	0.00	153,212.00
02-02-01-00	Outros bens duradouros	0.00	65,000.00	0.00	65,000.00	0.00	0.00	0.00	65,000.00
02-02-01-00	原料及附料	0.00	65,000.00	0.00	65,000.00	0.00	0.00	0.00	65,000.00
02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias	200,000.00	60,000.00	0.00	260,000.00	142,068.95	142,068.95	0.00	117,931.05
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	1,596,600.00	963,700.00	0.00	2,560,300.00	2,025,423.63	2,025,423.63	0.00	534,876.37
02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes	0.00	963,700.00	0.00	963,700.00	0.00	0.00	0.00	963,700.00
02-02-04-00	辦事處消耗	0.00	963,700.00	0.00	963,700.00	0.00	0.00	0.00	963,700.00
02-02-07-00-03	Consumos de secretaria	380,000.00	28,000.00	0.00	408,000.00	183,750.80	183,750.80	0.00	224,249.20
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	0.00	28,000.00	0.00	28,000.00	0.00	0.00	0.00	28,000.00
02-02-07-00-05	Material de limpeza e desinfecção	0.00	566,000.00	0.00	566,000.00	0.00	0.00	0.00	566,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品	0.00	566,000.00	0.00	566,000.00	0.00	0.00	0.00	566,000.00
02-02-07-00-09	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,680.00	2,680.00	0.00	7,320.00
02-02-07-00-09	禮品	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,680.00	2,680.00	0.00	7,320.00
02-02-07-00-99	Prendas	1,521,500.00	202,000.00	0.00	1,723,500.00	728,591.50	728,591.50	0.00	994,908.50
02-02-07-00-99	其他	1,521,500.00	202,000.00	0.00	1,723,500.00	728,591.50	728,591.50	0.00	994,908.50
02-03-01-00-05	Outros	18,494,800.00	186,900.00	4,910,000.00	13,771,700.00	11,352,356.76	11,352,356.76	0.00	2,419,343.24
02-03-01-00-05	各類資產	18,494,800.00	186,900.00	4,910,000.00	13,771,700.00	11,352,356.76	11,352,356.76	0.00	2,419,343.24
02-03-02-01	Diversos	11,320,000.00	2,700,000.00	0.00	14,020,000.00	7,973,299.83	7,973,299.83	0.00	6,046,700.17
02-03-02-01	電費	11,320,000.00	2,700,000.00	0.00	14,020,000.00	7,973,299.83	7,973,299.83	0.00	6,046,700.17
02-03-02-02-01	Energia eléctrica	534,000.00	25,000.00	0.00	559,000.00	217,844.03	217,844.03	0.00	341,155.97
02-03-02-02-01	水及氣罐費	534,000.00	25,000.00	0.00	559,000.00	217,844.03	217,844.03	0.00	341,155.97
02-03-02-02-02	Água e gás	7,740,000.00	877,600.00	0.00	8,617,600.00	6,357,228.20	6,357,228.20	0.00	2,260,371.80
02-03-02-02-02	衛生及清潔	7,740,000.00	877,600.00	0.00	8,617,600.00	6,357,228.20	6,357,228.20	0.00	2,260,371.80
02-03-02-02-03	Higiene e limpeza	14,418,500.00	2,939,900.00	0.00	17,358,400.00	13,437,711.22	13,437,711.22	0.00	3,920,688.78
02-03-02-02-03	管理費及保安	14,418,500.00	2,939,900.00	0.00	17,358,400.00	13,437,711.22	13,437,711.22	0.00	3,920,688.78
02-03-04-00-01	Condomínio e segurança	200,000.00	3,374,400.00	1,100,000.00	2,474,400.00	243,743.00	243,743.00	0.00	2,230,657.00
02-03-04-00-01	不動產	200,000.00	3,374,400.00	1,100,000.00	2,474,400.00	243,743.00	243,743.00	0.00	2,230,657.00
02-03-04-00-02	Bens imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-04-00-02	動產	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
02-03-05-02-02	Bens móveis	50,000.00	150,000.00	0.00	200,000.00	92,107.80	92,107.80	0.00	107,892.20
02-03-05-02-02	公幹交通費	50,000.00	150,000.00	0.00	200,000.00	92,107.80	92,107.80	0.00	107,892.20
02-03-05-03-01	Passagens para missão oficial	4,419,700.00	203,200.00	650,000.00	3,972,900.00	2,820,131.15	2,820,131.15	0.00	1,152,768.85
02-03-05-03-01	通訊	4,419,700.00	203,200.00	650,000.00	3,972,900.00	2,820,131.15	2,820,131.15	0.00	1,152,768.85
02-03-05-03-02	Comunicações	0.00	650,000.00	0.00	650,000.00	355,830.00	355,830.00	0.00	294,170.00
02-03-05-03-02	其他	0.00	650,000.00	0.00	650,000.00	355,830.00	355,830.00	0.00	294,170.00
02-03-05-03-02	Outros	0.00	650,000.00	0.00	650,000.00	355,830.00	355,830.00	0.00	294,170.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
02-03-06-00	招待費 Representação	72,000.00	15,000.00	0.00	87,000.00	30,193.50	30,193.50	0.00	56,806.50
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	550,000.00	50,000.00	0.00	600,000.00	548,042.00	548,042.00	0.00	51,958.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,960,000.00	0.00	0.00	1,960,000.00	309,000.00	309,000.00	0.00	1,651,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	420,000.00	70,000.00	0.00	490,000.00	245,314.30	245,314.30	0.00	244,685.70
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,600,000.00	395,000.00	0.00	1,995,000.00	1,430,127.86	1,430,127.86	0.00	564,872.14
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	72,470.60	72,470.60	0.00	27,529.40
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	610,000.00	130,000.00	0.00	740,000.00	641,019.80	641,019.80	0.00	98,980.20
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	196,896.00	196,896.00	0.00	3,104.00
02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,920.70	3,920.70	0.00	16,079.30
02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	880,000.00	383,000.00	0.00	1,263,000.00	362,998.19	362,998.19	0.00	900,001.81
04-01-05-00-71	文化遺產委員會 Conselho do Património Cultural	7,969,000.00	996,300.00	0.00	8,965,300.00	4,679,487.57	4,679,487.57	0.00	4,285,812.43
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	27,939.50	27,939.50	0.00	42,060.50
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	47,000.00	0.00	77,000.00	2,306.90	2,306.90	0.00	74,693.10
05-02-02-00	物料 Material	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	227,936.00	227,936.00	0.00	72,064.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	60,000.00	65,000.00	0.00	125,000.00	29,268.30	29,268.30	0.00	95,731.70
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	42,000.00	0.00	92,000.00	16,866.50	16,866.50	0.00	75,133.50
05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000.00	68,000.00	0.00	88,000.00	7,000.00	7,000.00	0.00	81,000.00
05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	0.00	2,672,900.00	2,672,900.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	0.00	12,126,700.00	12,126,700.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
05-04-00-00-03	社會保障基金(備主實體之負擔)	200,000.00	79,600.00	0.00	279,600.00	253,240.00	253,240.00	0.00	26,360.00
05-04-00-00-91	F.S.S. (enc. entidade patronal) 兌換差額	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00
05-04-00-00-98	Diferenças cambiais 偶然及未列明之開支	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	14,200.00	14,200.00	0.00	35,800.00
	Despesas eventuais e não especificadas								
	資本開支 Despesas de capital	18,402,100.00	7,375,000.00	1,000,000.00	24,777,100.00	13,456,618.67	13,456,618.67	0.00	11,320,481.33
07-03-00-00	樓宇								
07-09-00-00	Edifícios 運輸物料	7,100,000.00	2,330,000.00	0.00	9,430,000.00	5,834,943.00	5,834,943.00	0.00	3,595,057.00
07-10-00-00-08	Material de transporte 傢具	300,000.00	900,000.00	0.00	1,200,000.00	461,200.00	461,200.00	0.00	738,800.00
07-10-00-00-09	Móveis 資訊設備	770,000.00	1,535,000.00	0.00	2,305,000.00	448,817.00	448,817.00	0.00	1,856,183.00
07-10-00-00-10	Equipamentos informáticos 文儀器材	4,065,000.00	1,215,000.00	0.00	5,280,000.00	3,977,362.67	3,977,362.67	0.00	1,302,637.33
07-10-00-00-99	Máquinas de escritório 其他 Outros	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	442,800.00	442,800.00	0.00	57,200.00
		6,167,100.00	895,000.00	1,000,000.00	6,062,100.00	2,291,496.00	2,291,496.00	0.00	3,770,604.00
	開支總額 Total das despesas	445,463,200.00	263,444,600.00	116,727,600.00	592,180,200.00	531,415,213.71	531,415,213.71	0.00	60,764,986.29

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核後預算 Orçamento autorizado				
	第四十章 - 投資計劃 CAPÍTULO 40-INVESTIMENTOS DO PLANO								
	資本開支 Despesas de capital								
07-02-00-00	房屋	11,068,782,000.00	1,388,761,077.94	1,388,761,077.94	11,068,782,000.00	8,519,355,598.89	8,519,355,598.89	0.00	2,549,426,401.11
07-03-00-00	Habitações	961,194,800.00	182,050,273.80	14,319,307.08	1,128,925,766.72	1,095,745,907.62	1,095,745,907.62	0.00	33,179,859.10
07-04-00-00-02	樓宇	2,853,534,000.00	334,361,341.13	265,437,208.47	2,922,458,132.66	1,894,694,518.26	1,894,694,518.26	0.00	1,027,763,614.40
07-05-00-00	Edifícios	1,182,586,100.00	253,432,674.32	80,207,012.82	1,355,811,761.50	1,124,819,026.08	1,124,819,026.08	0.00	230,992,735.42
	街道及橋樑								
	Estradas e pontes								
	港口								
	Portos	113,776,200.00	183,623,879.76	90,507.00	297,309,572.76	273,721,212.88	273,721,212.88	0.00	23,588,359.88
07-06-00-00-02	各項建設	3,703,029,100.00	63,742,715.55	617,186,746.17	3,149,585,069.38	2,690,257,431.38	2,690,257,431.38	0.00	459,327,638.00
07-09-00-00	Construções diversas	652,476,700.00	71,723,072.00	238,068,111.00	486,131,661.00	356,478,943.00	356,478,943.00	0.00	129,652,718.00
07-10-00-00-01	運輸物料	186,363,300.00	26,883,020.00	13,237,232.00	200,009,088.00	129,343,757.48	129,343,757.48	0.00	70,665,330.52
07-10-00-00-03	Material de transporte	13,710,000.00	18,806,200.00	223,655.00	32,292,545.00	32,198,532.00	32,198,532.00	0.00	94,013.00
07-10-00-00-08	Material de segurança	179,994,000.00	17,172,484.10	0.00	197,166,484.10	118,188,685.41	118,188,685.41	0.00	78,977,798.69
07-10-00-00-09	Material de transportes	44,208,500.00	0.00	25,080.00	44,183,420.00	36,629,825.98	36,629,825.98	0.00	7,553,594.02
07-10-00-00-10	Móveis	11,400,000.00	221,160.00	0.00	11,621,160.00	7,838,762.54	7,838,762.54	0.00	3,782,397.46
07-10-00-00-99	Equipamentos informáticos	128,000,000.00	26,743,500.00	340,800.00	154,402,700.00	101,219,726.15	101,219,726.15	0.00	53,182,973.85
07-12-00-00-01	Máquinas de escritório	121,570,700.00	10,303,913.50	0.00	131,874,613.50	102,606,372.99	102,606,372.99	0.00	29,268,240.51
07-12-00-00-02	其他	427,223,400.00	0.00	17,476,911.00	409,746,489.00	362,826,771.50	362,826,771.50	0.00	46,919,717.50
07-12-00-00-99	Exploração e vigilância de tratamento de águas residuais	255,587,100.00	51,488,731.28	2,048,530.93	305,027,300.35	192,786,125.62	192,786,125.62	0.00	112,241,174.73
10-00-00-00-01	Exploração e vigilância de tratamento de resíduos	200,000,000.00	147,380,000.00	105,175,296.00	242,204,704.00	0.00	0.00	0.00	242,204,704.00
10-00-00-00-02	Outros	34,128,100.00	828,112.50	34,924,680.47	31,532.03	0.00	0.00	0.00	31,532.03
	備用撥款								
	Dotação provisional								
	同期撥款 / 備用撥款								
	Dotação Concorrencial - Dotação Provisional								
	本章總額 Total do capítulo	11,068,782,000.00	1,388,761,077.94	1,388,761,077.94	11,068,782,000.00	8,519,355,598.89	8,519,355,598.89	0.00	2,549,426,401.11

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
	第五十章 – 指定之帳目 CAPÍTULO 50-CONTAS DE ORDEM	39,616,497,000.00	1,183,404,219.00	527,166,500.00	40,272,734,719.00	37,434,785,948.95	37,434,785,948.95	0.00	2,837,948,770.05
	經常開支 Despesas correntes								
04-01-01-01-07	社會工作局	2,900,000.00	19,433,090.00	0.00	22,333,090.00	22,333,090.00	22,333,090.00	0.00	0.00
04-01-01-01-45	Instituto de Acção Social 澳門基金會	5,398,500.00	734,439.00	0.00	6,132,939.00	4,175,219.00	4,175,219.00	0.00	1,957,720.00
04-01-01-02-16	Fundação Macau 法務公庫	216,548,000.00	53,263,896.00	0.00	269,811,896.00	269,811,896.00	269,811,896.00	0.00	0.00
04-01-01-02-26	Cofre dos Assuntos de Justiça 澳門貿易投資促進局	40,103,500.00	0.00	0.00	40,103,500.00	40,055,266.00	40,055,266.00	0.00	48,234.00
04-01-01-03-07	IPIM 社會工作局	2,953,619,400.00	19,974,400.00	0.00	2,973,593,800.00	2,769,000,000.00	2,769,000,000.00	0.00	204,593,800.00
04-01-01-03-10	Instituto de Acção Social 司法警察局福利會	33,800.00	0.00	0.00	33,800.00	16,896.00	16,896.00	0.00	16,904.00
04-01-01-03-11	Obra Social da Polícia Judiciária 治安警察局福利會	4,963,500.00	2,749,200.00	0.00	7,712,700.00	7,578,352.00	7,578,352.00	0.00	134,348.00
04-01-01-03-23	Obra Social da Polícia de Segurança Pública 房屋局	404,470,100.00	0.00	0.00	404,470,100.00	301,401,504.91	301,401,504.91	0.00	103,068,595.09
04-01-01-03-25	Instituto de Habitação 民航局	71,319,300.00	0.00	0.00	71,319,300.00	52,214,681.26	52,214,681.26	0.00	19,104,618.74
04-01-01-03-26	Autoridade de Aviação Civil 澳門貿易投資促進局	509,838,300.00	0.00	0.00	509,838,300.00	386,698,630.39	386,698,630.39	0.00	123,139,669.61
04-01-01-03-27	IPIM 廉政公署	348,112,800.00	0.00	0.00	348,112,800.00	281,014,892.28	281,014,892.28	0.00	67,097,907.72
04-01-01-03-28	Comissariado contra a Corrupção 衛生局	6,946,034,800.00	0.00	0.00	6,946,034,800.00	6,216,745,640.00	6,216,745,640.00	0.00	729,289,160.00
04-01-01-03-29	Serviços de Saúde 澳門大學	1,663,157,800.00	0.00	0.00	1,663,157,800.00	1,663,157,800.00	1,663,157,800.00	0.00	0.00
04-01-01-03-31	Universidade de Macau 澳門理工學院	652,779,100.00	0.00	0.00	652,779,100.00	640,000,000.00	640,000,000.00	0.00	12,779,100.00
04-01-01-03-35	Instituto Politécnico de Macau 消費者委員會	39,382,400.00	0.00	0.00	39,382,400.00	34,907,261.10	34,907,261.10	0.00	4,475,138.90
04-01-01-03-36	Conselho de Consumidores 旅遊學院	309,066,500.00	0.00	0.00	309,066,500.00	234,623,099.00	234,623,099.00	0.00	74,443,401.00
04-01-01-03-39	Instituto de Formação Turística 消防局福利會	2,018,000.00	0.00	0.00	2,018,000.00	1,118,656.70	1,118,656.70	0.00	899,343.30
04-01-01-03-41	Obra Social do Corpo de Bombeiros 審計署	209,032,300.00	0.00	0.00	209,032,300.00	127,740,929.53	127,740,929.53	0.00	81,291,370.47
	Comissariado da Auditoria								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-01-01-03-42	檢察長辦公室	417,230,800.00	0.00	0.00	417,230,800.00	354,471,969.33	354,471,969.33	0.00	62,758,830.67
04-01-01-03-43	Gabinete do Procurador	490,384,500.00	0.00	0.00	490,384,500.00	417,835,375.00	417,835,375.00	0.00	72,549,125.00
04-01-01-03-44	終審法院院長辦公室	183,399,500.00	0.00	0.00	183,399,500.00	153,739,602.99	153,739,602.99	0.00	29,659,897.01
04-01-01-03-45	Gab. Presidente do TUI	2,437,949,800.00	0.00	357,166,500.00	2,080,783,300.00	1,999,000,000.00	1,999,000,000.00	0.00	81,783,300.00
04-01-01-03-46	立法會	1,041,100.00	0.00	0.00	1,041,100.00	86,758.00	86,758.00	0.00	954,342.00
04-01-01-03-47	Assembleia Legislativa	27,600.00	0.00	0.00	27,600.00	27,600.00	27,600.00	0.00	0.00
04-01-01-03-48	IACM	0.00	29,200.00	0.00	29,200.00	29,200.00	29,200.00	0.00	0.00
04-01-01-03-49	海關福利會	0.00	171,323,585.00	0.00	171,323,585.00	713,262,085.00	713,262,085.00	0.00	0.00
04-01-02-01-05	Obra Social dos Serviços de Alfândega	541,938,500.00	0.00	0.00	541,938,500.00	55,002,512.00	55,002,512.00	0.00	406,488.00
04-01-02-01-06	Obra Social da Dir. Serv. de Assuntos Marítimos e de Á gua	55,409,000.00	0.00	0.00	55,409,000.00	40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	0.00
04-01-02-02-05	工商業發展基金	40,000,000.00	0.00	0.00	40,000,000.00	951,855,600.00	951,855,600.00	0.00	0.00
04-01-02-02-06	Fundo de Turismo	904,527,600.00	668,768,109.00	0.00	3,668,768,109.00	3,668,768,109.00	3,668,768,109.00	0.00	0.00
04-01-02-02-19	Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização	3,000,000,000.00	0.00	0.00	8,000,000.00	8,000,000.00	8,000,000.00	0.00	0.00
04-01-02-02-20	旅遊基金	8,000,000.00	0.00	0.00	339,678,100.00	201,591,333.74	201,591,333.74	0.00	138,086,766.26
04-01-02-02-57	工商業發展基金	339,678,100.00	0.00	0.00	534,137,400.00	116,977,162.44	116,977,162.44	0.00	417,160,237.56
04-01-02-03-03	Fundo de Segurança Social - 1%的共同分享	534,137,400.00	0.00	0.00	120,989,300.00	93,709,058.13	93,709,058.13	0.00	27,280,241.87
04-01-02-03-05	Fundo de Segurança Social - Comparticipações de 1%	120,989,300.00	0.00	0.00	13,500,000,000.00	13,500,000,000.00	13,500,000,000.00	0.00	0.00
04-01-02-03-18	Fundo de Segurança Social	13,500,000,000.00	0.00	0.00	5,295,100.00	3,791,630.82	3,791,630.82	0.00	1,503,469.18
04-01-02-03-20	勞動價值保障基金	5,295,100.00	0.00	0.00	547,114,000.00	401,025,438.41	401,025,438.41	0.00	146,088,561.59
04-01-02-03-21	Fundo de Garantia de Créditos Laborais	547,114,000.00	163,690,300.00	0.00	669,497,800.00	567,575,332.91	567,575,332.91	0.00	101,922,467.09
04-01-02-03-32	Fundo de Segurança Social	669,497,800.00	0.00	0.00	30,501,600.00	29,347,000.06	29,347,000.06	0.00	1,154,599.94
04-01-02-03-33	懲教基金	30,501,600.00	0.00	0.00					
04-01-02-03-37	Fundo de Pensões								
	Fundo de Segurança Social								
	懲教基金								
	Fundo Correccional								
	體育基金								
	Fundo do Desporto								
	文化基金								
	Fundo de Cultura								
	澳門公共行政福利基金								
	Fundo Social da Administração Pública de Macau								

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改				開支結算額 Despesa liquidadada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	經核准後預算與開支結算額之差額 Diferença entre o orçamento autorizado e a liquidada
		最初預算 Orçamento inicial	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	經核准後預算 Orçamento autorizado				
04-01-02-03-48	科學技術發展基金	157,074,100.00	0.00	0.00	157,074,100.00	149,820,206.25	149,820,206.25	0.00	7,253,893.75
04-01-02-03-52	Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia 教育發展基金	909,383,200.00	0.00	0.00	909,383,200.00	727,406,500.00	727,406,500.00	0.00	181,976,700.00
04-01-02-03-54	Fundo de Desenvolvimento Educativo 環保與節能基金	149,506,900.00	0.00	0.00	149,506,900.00	12,458,908.00	12,458,908.00	0.00	137,047,992.00
04-01-02-03-56	Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética 文化產業基金	234,433,300.00	0.00	170,000,000.00	64,433,300.00	56,410,752.70	56,410,752.70	0.00	8,022,547.30
04-01-02-03-57	Fundo das Indústrias Culturais 勞動僱權保障基金	160,000,000.00	0.00	0.00	160,000,000.00	160,000,000.00	160,000,000.00	0.00	0.00
	Fundo de Garantia de Créditos Laborais 資本開支 Despesas de capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	開支總額 Total das despesas	39,616,497,000.00	1,183,404,219.00	527,166,500.00	40,272,734,719.00	37,434,785,948.95	37,434,785,948.95	0.00	2,837,948,770.05

此頁空白
(Página em branco)

附 錄 七

運作帳及管理帳

CONTA DO EXERCÍCIO E CONTA DA GERÊNCIA

Apêndice 7

此頁空白
(Página em branco)

2016 年度公共收支一覽表

MAPA SÍNTESE - 2016

借方 Débito	收入來源 Proveniência das receitas	實際收入 Receita efectiva	開支來源 Proveniência das despesas	實際開支 Despesa efectiva	貸方 Crédito
	RECEITA ORÇAMENTAL 經常收入： Receitas correntes:		DESPESA ORÇAMENTAL 預算開支		
直接稅	Impostos directos	\$ 88,456,692,094.00	第一章 — 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	\$ 1,046,014,772.23	
間接稅	Impostos indirectos	\$ 4,076,236,192.00	第三章 — 行政公職局 Capítulo 03 - Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública	\$ 359,689,582.74	
費用、罰款及其他金錢上之制裁	Taxas, multas e outras penalidades	\$ 1,878,310,097.00	第五章 — 教育暨青年局 Capítulo 05 - Dir. dos Serviços de Educação e Juventude	\$ 5,512,736,572.80	
財產之收益	Rendimentos da propriedade	\$ 1,800,334,842.00	第七章 — 統計暨普查局 Capítulo 07 - Dir. dos Serviços de Estatística e Censos	\$ 173,840,418.77	
轉移	Transferências	\$ 4,892,717,432.00	第八章 — 電信管理局 Capítulo 08 - Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	\$ 111,876,293.37	
耐用物品之出售	Venda de bens duradouros	\$ 1,666,950.00	第九章 — 財政局 Capítulo 09 - Dir. dos Serviços de Finanças	\$ 439,950,698.73	
勞務及非耐用物品之出售	Venda de serviços e bens não duradouros	\$ 232,546,049.00	第十一章 — 退休金及退休金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	\$ 2,170,520.00	
其他經常收入	Outras receitas correntes	\$ 87,640,927.00	第十二章 — 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	\$ 15,133,617,871.01	
			第十三章 — 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	\$ 225,043,696.97	
資本收入： Recetas de capital:			第十四章 — 交通事務局 Capítulo 14 - Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	\$ 1,596,704,993.78	
投資資產之出售	Venda de bens de investimento	\$ 674,574,386.00	第十六章 — 法律改革及國際法事務局 Capítulo 16 - Dir. dos Ser. da Reforma Jurídica e do Direito Internacional	\$ -	
轉移	Transferências	\$ -	第十八章 — 身份證明局 Capítulo 18 - Dir. dos Serviços de Identificação	\$ 264,217,874.39	
財務資產	Activos financeiros	\$ 171,759,716.00	第十九章 — 經濟局 Capítulo 19 - Dir. dos Serviços de Economia	\$ 176,027,414.02	
非從支付中扣減之退回	Reposições não abtidas nos pagamentos	\$ 139,697,925.00	第二十章 — 懲教管理局 Capítulo 20 - Direcção dos Serviços Correccionais	\$ 519,541,180.89	
			第二十一章 — 澳門特別行政區海關 Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	\$ 697,014,080.13	
小計	Soma	\$ 102,412,176,610.00	第二十二章 — 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	\$ 94,735,869.33	
			第二十三章 — 旅遊局 Capítulo 23 - Dir. dos Serviços de Turismo	\$ 274,046,180.47	
			第二十四章 — 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	\$ 108,214,676.98	
			第二十五章 — 警察總局 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	\$ 36,211,546.72	
			第二十六章 — 博彩監察協調局 Capítulo 26 - Dir. de Inspeção e Coordenação de Jogos	\$ 238,379,810.51	
			第二十七章 — 海事及水務局 Capítulo 27 - Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	\$ 839,573,544.24	
			第二十八章 — 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Dir. dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	\$ 4,072,032,028.51	
			第二十九章 — 勞工事務局 Capítulo 29 - Dir. dos Serviços para os Assuntos Laborais	\$ 343,817,435.16	
	轉下頁 A transportar	\$ 102,412,176,610.00	轉下頁 A transportar	\$ 32,265,457,061.75	

2016 年度公共收支一覽表

MAPA SÍNTESE - 2016

借方 DÉBITO	收入來源 Proveniência das receitas	實際收入 Receita efectiva	開支來源 Proveniência das despesas	實際開支 Despesa efectiva	貸方 CRÉDITO
	接上頁 Transporte	\$ 102,412,176,610.00	接上頁 Transporte	\$ 32,265,457,061.75	
			第三十章 - 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	\$ 361,474.50	
			第三十一章 - 地圖繪製地籍局 Capítulo 31 - Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro	\$ 72,536,323.24	
			第三十二章 - 司法警察局 Capítulo 32 - Polícia Judiciária	\$ 841,851,884.12	
			第三十三章 - 環境保護局 Capítulo 33 - Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	\$ 275,795,190.18	
			第三十四章 - 法務局 Capítulo 34 - Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça	\$ 209,764,788.84	
			第三十五章 - 土地工務運輸局 Capítulo 35 - Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	\$ 400,734,387.69	
			第三十七章 - 體育局 Capítulo 37 - Instituto do Desporto	\$ 178,783,735.56	
			第三十八章 - 文化局 Capítulo 38 - Instituto Cultural	\$ 531,415,213.71	
			第四十章 - 投資計劃 Capítulo 40 - Investimentos do Plano	\$ 8,519,355,598.89	
			小計 Soma	\$ 43,296,059,638.48	
			第五十章 - 指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 Capítulo 50 - Contas de ordem - Consig., compart. e transf. orçamentais	\$ 37,434,785,948.95	
			小計 Soma	\$ 80,730,845,607.43	
			本年度結餘 Saldo do exerc. fto	\$ 21,681,331,002.57	
	總額 TOTAL GERAL	\$ 102,412,176,610.00	總額 TOTAL GERAL	\$ 102,412,176,610.00	

開支摘要
Resumo das despesas :

經常開支 Correntes	\$ 32,511,661,155.23
資本開支 Capital	\$ 10,784,398,503.25
指定之帳目 Contas de ordem	\$ 37,434,785,948.95
	\$ 80,730,845,607.43

2016 年管理帳

CONTA DA GERÊNCIA DE 2016

借方 Débito	名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma	名稱 Designação	小計 Subtotal	貸方 Crédito
2015年管理結餘 Saldo da Gerência de 2015	：			公庫本身開支 Despesas próprias		
預算活動結餘 Saldo de operações orçamentais	：	\$ 119,594,987,397.32		以預算表內金額支付 Pago por conta de verbas das tabelas orçamentais		
非預算活動結餘 Saldo de operações extra-orçamentais	：	\$ 177,657,475,736.18		第一章 — 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	\$ 1,046,014,772.23	
特別款項 Fundos especiais	：	\$ 85,893,258.40		第三章 — 行政公職局 Capítulo 03 - Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública	\$ 359,689,582.74	
撥備扣除 Descontos nos vencimentos	：	\$ 996,990,761.66		第五章 — 教育暨青年局 Capítulo 05 - Dir. dos Serviços de Educação e Juventude	\$ 5,512,736,572.80	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria	：	\$ (177,905,695,743.25)		第七章 — 統計暨普查局 Capítulo 07 - Dir. dos Serviços de Estatística e Censos	\$ 173,840,418.77	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria	：	\$ 54,200,000,000.00		第八章 — 電信管理局 Capítulo 08 - Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	\$ 111,876,293.37	
特定款項 Verba específica	：	\$ 174,629,651,410.31		第九章 — 財政局 Capítulo 09 - Dir. dos Serviços de Finanças	\$ 439,950,696.73	
公庫本身收入 Receita própria	：			第十一章 — 退休金及退休金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	\$ 2,170,520.00	
經常收入 Receitas correntes	：			第十二章 — 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	\$ 15,133,617,871.01	
直接稅 Impostos directos	：	\$ 88,456,692,094.00		第十三章 — 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	\$ 225,043,696.97	
間接稅 Impostos indirectos	：	\$ 4,076,236,192.00		第十四章 — 交通事務局 Capítulo 14 - Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	\$ 1,596,704,993.78	
費用、罰款及其他金線上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	：	\$ 1,878,310,097.00		第十六章 — 法律改革及國際公事務局 Capítulo 16 - Dir. dos Ser. da Reforma Jurídica e do Direito Internacional	\$ -	
財產之收益 Rendimentos da propriedade	：	\$ 1,800,334,842.00		第十八章 — 身份證明局 Capítulo 18 - Dir. dos Serviços de Identificação	\$ 264,217,874.39	
轉移 Transferências	：	\$ 4,892,717,432.00		第十九章 — 經濟局 Capítulo 19 - Dir. dos Serviços de Economia	\$ 176,027,414.02	
耐用物品之出售 Venda de bens duradouros	：	\$ 1,666,950.00		第二十章 — 懲教管理局 Capítulo 20 - Direcção dos Serviços Correccionais	\$ 519,541,180.89	
勞務及非耐用物品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	：	\$ 232,546,049.00		第二十一章 — 澳門特別行政區海關 Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	\$ 697,014,080.13	
其他經常收入 Outras receitas correntes	：	\$ 87,640,927.00		第二十二章 — 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	\$ 94,735,869.33	
資本收入 Receitas de capital	：			第二十三章 — 旅遊局 Capítulo 23 - Dir. dos Serviços de Turismo	\$ 274,046,180.47	
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	：	\$ 674,574,386.00		第二十四章 — 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	\$ 108,214,676.98	
轉移 Transferências	：	\$ -		第二十五章 — 警察總局 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	\$ 36,211,546.72	
財務資產 Activos financeiros	：	\$ 171,759,716.00		第二十六章 — 博彩監察協調局 Capítulo 26 - Dir. de Inspeção e Coordenação de Jogos	\$ 238,379,810.51	
其他資本收入 Outras receitas de capital	：	\$ -		第二十七章 — 海事及水務局 Capítulo 27 - Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	\$ 839,573,544.24	
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	：	\$ 139,697,925.00		第二十八章 — 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Dir. dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	\$ 4,072,032,028.51	
		\$ 102,412,176.610.00		第二十九章 — 勞工事務局 Capítulo 29 - Dir. dos Serviços para os Assuntos Laborais	\$ 343,817,435.16	
				第三十章 — 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	\$ 361,474.50	
				第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局 Capítulo 31 - Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro	\$ 72,536,323.24	
				第三十二章 — 司法警察局 Capítulo 32 - Polícia Judiciária	\$ 841,851,884.12	
				第三十三章 — 環境保護局 Capítulo 33 - Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	\$ 275,799,190.18	
轉下頁 A transportar		\$ 277,041,828.020.31		轉下頁 A transportar	\$ 33,456,005,933.79	

2016 年管理帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2016

借方 DÉBITO			貸方 CRÉDITO		
名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma	名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma
接上頁 Transporte		\$ 277,041,828,020.31	接上頁 Transporte	\$ 33,456,005,933.79	-
出納活動的存入 Receitas de operações de tesouraria			第三十四條 – 法務局 Capítulo 34 - Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça	\$ 209,764,786.84	
特別款項 Fundos especiais	\$ 90,910,000,000.00		第三十五章 – 土地工務運輸局 Capítulo 35 - Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	\$ 400,734,387.69	
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	\$ 1,121,521,207.90		第三十七章 – 郵政局 Capítulo 37 - Instituto do Desporto	\$ 178,783,735.56	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria	\$ 4,550,433,745.12		第三十八章 – 文化局 Capítulo 38 - Instituto Cultural	\$ 531,415,213.71	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria	\$ 163,748,057,986.16		第四十章 – 投資計劃 Capítulo 40 - Investimentos do Plano	\$ 8,519,355,598.89	
		\$ 260,330,012,339.18	第五十章 – 指定之帳目 - 指定撥款、共同分攤以及預算轉移金額 Capítulo 50 - Contas de ordem - Consig. compart. e transf. orçamentais	\$ 37,434,785,948.95	\$ 80,730,845,607.43
出納活動的提取 Despesas de operações de tesouraria					
特別款項 Fundos especiais				\$ 157,426,365,851.54	
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos				\$ 1,112,122,305.30	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria				\$ 4,454,556,605.32	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria				\$ 97,196,326,124.37	
				\$ 260,189,370,886.53	
納入財政總帳的歷年結餘 Saldos dos anos anteriores integrados na reserva financeira				\$ 90,296,365,851.54	
轉往2017年的管理結餘 Saldo para a gerência de 2017					
預算活動結餘 Saldo de operações orçamentais				\$ 50,979,952,548.35	
庫房操作結餘 Saldo de operações de tesouraria				\$ 111,141,109,884.64	
特別款項 Fundos especiais				\$ 95,292,161.00	
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos				\$ 1,092,867,901.46	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria				\$ (11,353,964,481.46)	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria				\$ 54,200,000,000.00	
特定款項 Verba específica				\$ 106,155,258,013.99	
總額 TOTAL	\$ 537,371,840,359.49		總額 TOTAL	\$ 537,371,840,359.49	

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

備方 DÉBITO	項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP)		項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP)		貸方 CRÉDITO
		部份數 Parciais	總數 Totais		部份數 Parciais	總數 Totais	
正結餘 Saldos positivos	：			負結餘 Saldos negativos			
直至 Até	1930 - 1931	\$ 7,340,978.14		1953	\$ 551,597.78	\$	551,597.78
1931 - 1932	\$ 644,587.94			用於預算帳目 Utilizações em inscrições orçamentais			
1932 - 1933	\$ 493,199.59			1934 - 1935	\$ 2,766,109.31		
1933 - 1934	\$ 755,097.57			1935 - 1936 (18 個月)	\$ 1,356,915.74		
1934 - 1935	\$ 478,737.83			1935 - 1936 (18 meses)	\$		
1935 - 1936 (18 個月)	\$ 332,374.22			1937	\$ 18,553.78		
1935 - 1936 (18 meses)	\$ 948,805.24			1938	\$ 288,018.83		
1937	\$ 1,384,613.33			1939	\$ 323,070.00		
1938	\$ 1,466,994.20			1940	\$ 937,346.66		
1939	\$ 1,209,406.08			1941	\$ 575,741.80		
1940	\$ 2,300,664.89			1942	\$ 301,000.00		
1941	\$ 3,033,465.03			1943	\$ 120,537.48		
1942	\$ 3,152,807.92			1944	\$ 141,030.23		
1943	\$ 3,235,077.38			1945	\$ 902,416.74		
1944	\$ 2,110,596.43			1946	\$ 1,454,997.98		
1945	\$ 4,114,625.00			1947	\$ 1,808,838.23		
1946	\$ 6,741,406.18			1948	\$ 3,733,165.20		
1947	\$ 12,461,333.70			1949	\$ 4,168,165.26		
1948	\$ 9,352,310.08			1950	\$ 2,607,500.31		
1949	\$ 5,484,748.04			1951	\$ 2,312,824.34		
1950	\$ 3,713,248.26			1952	\$ 2,543,880.58		
1951	\$ 2,175,465.08			1953	\$ 4,840,130.01		
1952	\$ 676,474.12			1954	\$ 3,173,723.74		
1953	\$ 323,353.91			1955	\$ 49,375.75		
1954	\$ 1,414,310.51			1956	\$ 44,400.48		
1955	\$ 1,258,130.24			1957	\$ 251,277.55		
1956	\$ 1,147,782.05			1958	\$ 200,000.00		
1957	\$ 2,442,713.71			1959	\$ 209,912.26		
1958	\$ 1,758,514.02			1960	\$ 342,117.62		
1959	\$ 1,743,310.01			1961	\$ 368,590.41		
1960	\$ 3,500,188.77			1962	\$ 1,349,923.10		
1961	\$ 5,061,357.04			1963	\$ 5,755,700.54		
1962	\$ 7,198,184.57			1964	\$ 5,910,007.65		
1963	\$ 6,306,603.39			1965	\$ 7,297,914.19		
1964	\$ 7,301,766.90			1966	\$ 6,148,933.87		
1965	\$ 4,935,114.13			1967	\$ 622,370.37		
1966	\$ 2,282,449.97			1968	\$ 1,462,130.00		
1967	\$ 4,182,080.49			1969	\$		
1968	\$ 7,921,056.50			1970	\$		
1969	\$ 7,261,800.40			1971	\$ 1,263,157.89		
1970	\$			轉下頁 A transportar	\$	\$	551,597.78
1971	\$ 139,645,736.86	\$	-		\$ 65,649,777.90	\$	

年終帳目結餘及其運用

借方 DEBÍTO		金銀 (澳門幣)		金銀 (澳門幣)		貸方 CRÉDITO	
項目 Designação	總數 Totals	Importâncias (MOP)		項目 Designação	總數 Totals	Importâncias (MOP)	
		部份數 Parciais	總數 Totals			部份數 Parciais	總數 Totals
接上頁 Transporte	-	\$ 139,645,736.86	\$ -	接上頁 Transporte	\$ 65,649,777.90	\$ 551,597.78	
1972		\$ 6,843,690.25		1972	\$ 2,105,263.16		
1973		\$ 12,767,173.16		1973	\$ 4,210,526.32		
1974		\$ 4,821,517.66		1974	\$ 12,106,880.38		
1975		\$ 7,114,273.10		1975	\$ 5,059,780.40		
1976		\$ 11,220,840.55		1976	\$ 3,262,568.80		
1977		\$ 34,398,636.18		1977	\$ 2,966,449.70		
1978		\$ 65,434,907.55		1978	\$ 18,353,923.30		
1979		\$ 83,289,240.20		1979	\$ 48,023,872.70		
1980		\$ 128,597,666.30		1980	\$ 53,861,686.80		
1981		\$ 161,297,142.60		1981	\$ 62,304,963.70		
1982		\$ 100,147,658.70		1982	\$ 108,443,858.20		
1983		\$ 261,051,857.70		1983	\$ 81,059,629.90		
1984		\$ 288,876,652.40		1984	\$ 117,555,581.50		
1985		\$ 70,699,614.70		1985	\$ 255,729,047.10		
1986		\$ 173,568,878.00		1986	\$ 46,325,239.60		
1987		\$ 58,002,246.10		2000	\$ 306,421,300.00	\$ 4,563,440,349.46	
1988		\$ 114,338,980.00		2009	\$ 3,370,000,000.00		
1989		\$ 417,377,854.90					
1990		\$ 507,837,671.30		用於資項的設立 Utilizações em abertura de créditos			
1992		\$ 1,805,839,913.70		1935 - 1936 (18 個月)	\$ 20,800.00		
1993		\$ 1,782,376,787.70		1935 - 1936 (18 meses)			
1994		\$ 1,559,897,740.60		1937			
1995		\$ 722,617,683.70		1938	\$ 1,297,498.52		
1996		\$ 29,967,429.40		1939	\$ 619,411.23		
1997		\$ 759,896,508.90		1940	\$ 159,676.78		
1998		\$ 42,664,644.56		1941	\$ 2,074,484.51		
1999		\$ 306,421,308.36		1942	\$ 1,567,013.81		
2000		\$ 314,231,116.31		1943	\$ 1,824,594.76		
2001		\$ 420,861,222.40		1944	\$ 3,273,920.99		
2002		\$ 1,739,976,121.02		1946	\$ 2,203,568.31		
2003		\$ 2,657,680,139.98		1947	\$ 1,795,203.98		
2004		\$ 6,160,533,071.98		1948	\$ 1,836,947.52		
2005		\$ 7,016,564,256.84		1949	\$ 9,364,554.41		
2006		\$ 9,838,753,924.09		1950	\$ 2,773,519.59		
2007		\$ 21,837,857,546.20		1951	\$ 1,737,360.53		
2008		\$ 25,133,152,190.50		1952	\$ 1,949,266.92		
2009		\$ 23,816,473,254.33		1953	\$ 1,590,399.40		
2010		\$ 41,877,774,829.76		1954	\$ 300,000.00		
2011		\$ 63,744,784,438.87		1955	\$ 655,316.87		
2012		\$ 72,760,785,817.56		1956	\$ 130,000.00		
2013		\$ 96,284,738,446.26					
2014		\$ 90,296,365,851.54					
2015		\$ 29,298,621,545.78	\$ 502,856,145,902.55				
轉下頁 A transportar		\$ -	\$ 502,856,145,902.55	轉下頁 A transportar	\$ 36,038,787.17	\$ 4,563,991,947.24	

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

備方 DÉBITO	項目 Designação	金額 (澳門幣)		項目 Designação	金額 (澳門幣)		貸方 CRÉDITO
		部份數 Parciais	總數 Totais		部份數 Parciais	總數 Totais	
	接上頁 Transporte		\$ 502,856,145,902.55	接上頁 Transporte	\$ 36,038,787.17	\$ 4,563,991,947.24	
	來自本地區於1965年參與發展中期計劃內就有關MEAU支出的結餘			1958	\$ 576,996.68		
	Saldo proveniente da participação do Território nas despesas da MEAU pelas verbas atribuídas em 1965 ao Plano Intercalar de Fomento	\$	764.24	1959	\$ 434,600.93		
				1960	\$ 663,654.97		
				1961	\$ 445,048.60		
				1962	\$ 1,361,080.99		
				1963	\$ 162,795.49		
				1964	\$ 2,141,422.89		
				1965	\$ 553,694.04		
	庫房操作調整 (1997)			1966	\$ 1,253,446.48		
	Regularização de O. T. (1997)	\$	366,827,382.30	1967	\$ 208,788.54		
				1968	\$ 3,748,302.14		
				1969	\$ 2,976,523.68		
				1970	\$ 3,048,889.13		
				1971	\$ 256,180.06		
				1972	\$ 3,360,363.40		
				1973	\$ 4,150,814.46		
				1974	\$ 2,113,030.35		
				1975	\$ 5,915,912.20		
				1976	\$ 3,569,500.00		
				1977	\$ 4,000,000.00		
				1979	\$ 7,578,340.00		
				1980	\$ 23,655,910.00		
				1981	\$ 74,044,801.10		
				1982	\$ 44,602,589.80		
				1983	\$ 18,880,485.10		
				1984	\$ 60,576,721.00		
				1985	\$ 101,337,272.60		
				1986	\$ 96,564,707.10		
				1987	\$ 28,188,039.20		
				1987 調整1986年之帳目	\$ 40,365,562.81		
				1987 Regularização da conta de 1986			
				1988	\$ 19,320,000.00		
				1988 調整1986年之運轉	\$ 12,000,000.00		
				1988 Regularização do movimento de 1986			
				1989	\$ 11,198,682.00		
				1989 調整1988年之運轉	\$ 3,907,454.00		
				1989 Regularização do movimento de 1988			
				1991	\$ 583,516,059.00		
				1993	\$ 396,735,800.00		
				1994	\$ -		
				1995	\$ 2,081,640,000.00		
				1997	\$ 400,000,000.00		
				1998	\$ 1,570,399,995.00		
				1999	\$ 400,000,000.00		
	轉下頁 A transportar	\$	503,222,974,049.09	轉下頁 A transportar	\$	6,011,492,250.91	
						\$ 10,575,484,198.15	

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO	項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP)		項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP)		貸方 CRÉDITO
		部份數 Parciais	總數 Totais		部份數 Parciais	總數 Totais	
	接上頁 Transporte		\$ 503,222,974,049.09	接上頁 Transporte		\$ 10,575,484,198.15	
				用於支付澳門特別行政區就有關土地批給的收入及利息差額： Utilizações para pagamento à futura Região Administrativa Especial de Macau dos rendimentos provenientes das concessões de terrenos e diferença de juros			
				1991		\$ 366,827,382.30	
				用於「以往年度特別章節」支付的開支： Utilizações em pagamento de despesas pelo "Capítulo Especial de Exercícios Findos"			
				1931 - 1932	\$ 33,526.07		
				1932 - 1933	\$ 38,176.59		
				1933 - 1934 (18 個月)	\$ 28,477.47		
				1933 - 1934 (18 meses)			
				1934 - 1935	\$ 69,582.31		
				1935 - 1936	\$ 40,042.01		
				1937	\$ 139,167.17		
				1938	\$ 252,578.99		
				1939	\$ 98,243.13		
				1940	\$ 130,845.52		
				1941	\$ 212,807.40		
				1942	\$ 164,878.91		
				1943	\$ 32,329.52		
				1944	\$ 98,228.46		
				1945	\$ 609,441.58		
				1946	\$ 352,265.19		
				1947	\$ 279,792.15	\$ 2,580,382.47	
				撥予財政儲備及外匯儲備： Atribuídos às reservas financeira e cambial:			
				2012	\$ 139,892,785,986.16		
				2013	\$ 63,744,784,438.87		
				2014	\$ 72,760,785,817.56		
				2015	\$ 96,284,738,446.26		
				2016	\$ 90,296,365,851.54	\$ 462,979,460,540.39	
				於「庫房操作」帳內之存款 （公車－預算收支之結餘轉） Em depósito na conta de Operações de Tesouraria (Tesouro Público - Conta dos saldos das receitas sobre as despesas orçamentais)			
				總數 TOTAL		\$ 29,298,621,545.78	
			\$ 503,222,974,049.09	總數 TOTAL		\$ 503,222,974,049.09	

收入總結 - 自治機構
RESUMO GERAL DAS RECEITAS - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, Multas e Outras Penalidades.....	151,711,500.00	0.00	0.00	151,711,500.00	138,816,191.30	33,541,814.80	46,437,123.50
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da Propriedade	23,513,500.00	0.00	0.00	23,513,500.00	33,183,819.65	10,125,937.24	455,617.59
05-00-00-00	轉移 Transferências.....	22,470,169,700.00	4,224,334.00	0.00	22,474,394,034.00	19,866,445,421.87	353,927,213.46	2,957,651,491.59
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros.....	295,500.00	0.00	0.00	295,500.00	415,521.66	139,621.66	19,600.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros.....	922,735,700.00	-4,863,500.00	0.00	917,872,200.00	924,540,613.32	60,389,865.24	58,584,951.92
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes.....	80,022,100.00	50,000.00	0.00	80,072,100.00	96,177,999.36	16,155,899.36	0.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento.....	1,245,300.00	0.00	0.00	1,245,300.00	1,115,037.30	335,343.30	465,606.00
10-00-00-00	轉移 Transferências.....	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	22,800.00	2,000.00	200.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros.....	252,931,300.00	0.00	0.00	252,931,300.00	420,071,751.46	167,451,286.46	310,835.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital.....	1,150,655,500.00	4,908,360,931.12	0.00	6,059,016,431.12	6,059,016,431.12	4,908,360,931.12	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não Abatidas nos Pagamentos.....	31,368,100.00	0.00	0.00	31,368,100.00	82,866,396.57	51,498,296.57	0.00
	小結 Soma.....	25,084,669,200.00	4,907,771,765.12	0.00	29,992,440,965.12	27,622,671,983.61	5,601,928,209.21	3,063,925,425.60

二零一六財政年度本身預測收入及實際徵收金額列算表 - 自治機構
Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2016 e cobrada no mesmo ano - Organismos autónomos

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
	直接稅 Impostos Directos							
	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-00-00-00	營業稅 Contribuição Industrial.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-00-00	職業稅 Imposto profissional.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-01-00	房屋稅 Contribuição predial urbana.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-02-00	所得補充稅 Imposto complementar.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-03-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino							
01-01-04-00	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-05-00	溢價金 Prémio	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-05-01	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas							
01-01-05-02	稅金 Renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-00	百分之五的附加稅 Adicional de 5% s/renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-01	百分之一的附加稅 Adicional de 1% s/renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-02	溢價金 Prémio	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-06-03	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos							
01-01-07-00	稅金 Renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-01	未領取之獎金 Prémios não reclamados.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-02	入場券之稅款 Tributação s/bilhetes de entrada.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-07-03								

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos							
01-01-08-01	稅金..... Renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-08-02	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-08-03	彩金百分比..... Tributação sobre o montante das apostas.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	電話服務專營收益..... Exclusivo das telecomunicações.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益..... Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-11-00	電力供應專營收益..... Exclusivo da energia eléctrica.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas							
01-01-12-01	稅金..... Renda.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-02	稅務豁免之補償金..... Compensação p/isenções fiscais.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-03	稅金（運動彩票）..... Renda (Lotaria Desportiva).....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-12-04	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益..... Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Parques de Macau.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益..... Exploração de silos e parques automóveis.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項..... Comissões dos promotores de jogo.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-19-00	中天能源控股有限公司專營收益..... Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinosky, Limitada.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-20-00	電話批給合同收益..... Rendimentos dos contratos de concessão para telecomunicações.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-00-00	其他: Outros:							
01-02-01-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結..... Soma.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-02-00	Imposto de turismo.....							
02-03-02-01	印花稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-02-02	Estampilha fiscal.....							
02-03-02-03	資產轉移印花.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-02-04	Selo por transmissão de bens.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-02-99	Selo de verba.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-00	憑單印花.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-04	Selo de conhecimento de cobrança.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-03-05	各類印花.....							
02-03-04-00	Selos diversos.....							
02-03-04-00	消費稅.....							
02-03-04-01	Imposto de consumo.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-04-02	煙草.....							
02-03-04-03	Tabaco.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-04-04	酒及其他含酒精性飲品.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-04-05	Vinho e outras bebidas alcoólicas.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-00	機動車輛稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-01	Imposto sobre veículos motorizados.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-02	特別印花稅.....							
02-03-05-03	Imposto do selo especial.....							
02-03-05-04	小結.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-05-05	Soma.....							
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, Multas e Outras Penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-01-00	司法費.....	34,000,000.00	0.00		34,000,000.00	43,634,456.92	9,634,456.92	0.00
03-01-02-00	Taxa de justiça.....							
03-01-03-00	公證登記服務收費.....							
03-01-03-01	Taxas dos serviços de registo e notariado.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-03-02	特種行政當局分享之金額.....							
03-01-03-03	Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....							
03-01-03-04	法務公庫分享之金額.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-03-05	Comparticipações do CAJ.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
03-01-04-00	各項身份證明文件收費.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-05-00	Taxas de serviços de identificação.....	68,500,000.00	0.00		68,500,000.00	22,062,876.50	0.00	46,437,123.50
03-01-06-00	民政服務收費.....							
03-01-07-00	Taxas sobre assuntos cívicos e municipais.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-07-01	都市建築收費.....							
03-01-07-02	Taxas de construção urbana.....							
03-01-08-00	港務手續費.....							
03-01-08-01	Emolumentos portuários e marítimos.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-08-02	特區行政當局分享之金額.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-09-00	Complicações da Administração Pública da RAEM.....							
03-01-10-00	漁業發展及援助基金分享之金額.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-11-00	Complicações do FDAP.....							
03-01-12-00	工業產權註冊費.....							
03-01-13-00	Registo de propriedade industrial.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-14-00	特區行政當局分享之金額.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-15-00	Complicações da Administração Pública da RAEM.....							
03-01-16-00	工商業發展基金分享之金額.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-17-00	Complicações do FDIC.....							
03-01-18-00	工商業發展基金分享之金額.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-19-00	Complicações do IPIM.....							
03-01-20-00	簽署工、業、商、業、所、及、工、業、單、位、設、立、的、准、照、費.....	4,750,000.00	0.00		4,750,000.00	4,917,500.00	167,500.00	0.00
03-01-21-00	Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais.....							
03-01-22-00	金融業務收費.....							
03-01-23-00	Taxa sobre actividades financeiras e monetárias.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-24-00	交通事務收費.....							
03-01-25-00	Taxa sobre assuntos de tráfegos.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
03-01-20-00	原水收費..... Taxa sobre água bruta.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-01-99-00	其他費用及准照..... Outras taxas e licenças.....	11,250,600.00	0.00		11,250,600.00	22,281,715.00	11,031,115.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁： Multas e outras penalidades:							
03-02-01-00	稅務違反..... Infracções fiscais.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金..... Sentenças judiciais e leis de processo.....	14,900,000.00	0.00		14,900,000.00	17,241,104.00	2,341,104.00	0.00
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三)..... Três por cento de dívida.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-02-05-00	過期利息..... Juros de mora.....							
03-02-05-01	批租地之租金..... Rendas de concessões de terrenos.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-02-05-02	批租地之地稅..... Foros de concessões de terrenos.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-02-05-03	批租地之溢價金..... Prémios de concessões de terrenos.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-02-05-99	其他..... Outros.....	440,000.00	0.00		440,000.00	626,584.88	186,584.88	0.00
03-02-06-00	補償利息..... Juros compensatórios.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-02-07-00	行政違反..... Infracções administrativas.....							
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入..... Receitas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
03-02-07-02	其他..... Outras.....	14,500,000.00	0.00		14,500,000.00	21,930,831.00	7,430,831.00	0.00
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁..... Outras multas e penalidades.....	3,370,900.00	0.00		3,370,900.00	6,121,123.00	2,750,223.00	0.00
	小結 Soma.....	151,711,500.00	0.00	0.00	151,711,500.00	138,816,191.30	33,541,814.80	46,437,123.50
04-00-00-00	財產之收益..... Rendimentos da Propriedade.....							
04-01-00-00	利息 - 公營部門..... Juros - sector público.....	50,000.00	0.00		50,000.00	81.79	0.00	49,918.21
04-03-00-00	利息 - 其他部門： Juros - outros sectores:							
04-03-01-00	銀行存款..... Depósitos bancários.....	20,573,500.00	0.00		20,573,500.00	30,509,627.24	9,936,127.24	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
04-03-02-00	財務投資.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-03-03-00	Aplicações financeiras.....							
04-03-03-00	借款.....	880,000.00	0.00		880,000.00	482,995.40	0.00	397,004.60
04-05-00-00	Empréstimos.....							
04-05-00-00	股息 - 外地:							
04-05-00-01	Dividendos - exterior:							
04-06-00-00	信德公司.....	10,000.00	0.00		10,000.00	1,305.22	0.00	8,694.78
04-06-00-00	Shun Tak.....							
04-06-00-00	股息 - 其他部門:							
04-06-00-01	Dividendos - outros sectores:							
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司.....	2,000,000.00	0.00		2,000,000.00	2,189,810.00	189,810.00	0.00
04-06-00-99	CEM.....							
04-06-00-99	其他.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-00-00	Outros.....							
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門:							
04-10-00-00	Rendas de terrenos - outros sectores:							
04-10-01-00	地稅.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-01-00	Foros.....							
04-10-02-00	批租地之租金.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-02-00	Rendas de concessões.....							
04-10-03-00	特別稅捐.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-10-03-00	Contribuição especial.....							
04-11-00-00	批租地之溢價金.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-11-00-00	Prémios de concessões de terrenos.....							
04-12-00-00	其他財產收益:							
04-12-00-00	Outros rendimentos da propriedade:							
04-12-01-00	鑄幣利潤.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-01-00	Lucros de amoeção.....							
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-02-00	Comparticipação nos resultados da AMCM.....							
	小結 Soma.....	23,513,500.00	0.00	0.00	23,513,500.00	33,183,819.65	10,125,937.24	455,617.59
05-00-00-00	轉移 Transferências							
05-01-00-00	公營部門: Sector público:							
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas							
05-01-01-01	工商業發展基金 - 簽發准照之費用.....	0.00	0.00		0.00	46,800.00	46,800.00	0.00
05-01-01-01	FDIC - taxa de emissão de licenças.....							
05-01-01-02	旅遊基金 - 旅遊稅.....	541,938,500.00	0.00		541,938,500.00	705,485,877.00	163,547,377.00	0.00
05-01-01-02	FT - imposto de turismo.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
05-01-01-03	社會工作局 - 澳門幣1角以下之派彩(百分之五十).....	1,540,600.00	0.00		1,540,600.00	20,717,789.00	19,177,189.00	0.00
05-01-01-04	IAS - 50% do sobranse de prémios inf. a 10 anos.....	1,359,400.00	0.00		1,359,400.00	1,610,398.00	250,998.00	0.00
05-01-02-00	社會工作局 - 未領取之派彩.....							
	IAS - bilhetes premiados não reclamados.....							
	共同分享							
	Comparticipações							
05-01-02-01	工商業發展基金 - 博彩撥款.....	40,000,000.00	0.00		40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	0.00
	FDIC - contribuição do jogo.....							
05-01-02-02	工商業發展基金 - 簽發貨物來源證及出口證.....	69,000.00	0.00		69,000.00	42,992.00	0.00	26,008.00
	FDIC - emissão de cert. origem, guias e lic. export.....							
05-01-02-03	工商業發展基金 - 工業產權註冊費.....	15,340,000.00	0.00		15,340,000.00	15,738,912.00	398,912.00	0.00
	FDIC - registo da propriedade industrial.....							
05-01-02-04	旅遊基金 - 博彩撥款.....	40,000,000.00	0.00		40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	0.00
	FT - contribuição do jogo.....							
05-01-02-05	法務公庫 - 公證登記服務收費.....	216,548,000.00	0.00		216,548,000.00	223,776,606.00	7,228,606.00	0.00
	CAJ - taxas de serviços de registo e notariado.....							
05-01-02-08	澳門貿易投資促進局 - 簽發貨物來源證及出口證.....	103,500.00	0.00		103,500.00	64,488.00	0.00	39,012.00
	IPIM - emissão de cert. origem, guias e lic. export.....							
05-01-02-09	澳門貿易投資促進局 - 博彩撥款.....	40,000,000.00	0.00		40,000,000.00	40,000,000.00	0.00	0.00
	IPIM - contribuição do jogo.....							
05-01-02-12	漁業發展及援助基金 - 港務手續費.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	FDAP - emolumentos portuários e marítimos.....							
05-01-02-13	樓宇維修基金 - 博彩撥款.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	FRP - contribuição do jogo.....							
05-01-03-00	預算轉移							
	Transferências orçamentais							
05-01-03-01	特區預算轉移.....	21,031,207,700.00	-144,642,600.00		20,886,565,100.00	18,077,177,207.52	0.00	2,954,030,492.48
	Transferências do Orçamento da Região.....							
05-01-03-02	本身預算轉移.....	515,860,000.00	120,866,934.00		636,726,934.00	637,199,773.44	121,339,773.44	0.00
	Transferências de orçamentos privados.....							
05-03-00-00	私營企業:							
	Empresas privadas:							
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social..							
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票).....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas).....							
05-03-00-99	其他.....	14,752,000.00	0.00		14,752,000.00	44,087,318.02	29,335,318.02	0.00
	Outras.....							
05-04-00-00	私立機構.....	8,445,000.00	0.00		8,445,000.00	6,336,921.54	0.00	2,108,078.46
	Instituições particulares.....							
05-05-00-00	私人.....	240,000.00	0.00		240,000.00	12,009.57	0.00	227,990.43
	Particulares.....							
05-06-00-00	外地.....	2,764,000.00	0.00		2,764,000.00	1,544,089.78	0.00	1,219,910.22
	Exterior.....							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
05-07-00-00	其他部門..... Outros sectores.....	2,000.00	28,000,000.00		28,002,000.00	12,604,240.00	12,602,240.00	0.00
	小結 Soma.....	22,470,169,700.00	4,224,334.00	0.00	22,474,394,034.00	19,866,445,421.87	353,927,213.46	2,957,651,491.59
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros							
06-01-00-00	公營部門: Sector público:							
06-01-01-00	資產轉讓 Alienação de bens.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
06-03-00-00	其他部門: Outros sectores:							
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens.....	20,000.00	0.00		20,000.00	400.00	0.00	19,600.00
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata.....	275,500.00	0.00		275,500.00	415,121.66	139,621.66	0.00
	小結 Soma.....	295,500.00	0.00	0.00	295,500.00	415,521.66	139,621.66	19,600.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
07-01-00-00	房屋租金: Rendas de habitações:							
07-01-01-00	社會房屋租金..... Rendas de habitações sociais.....	15,000,000.00	0.00		15,000,000.00	32,348,678.00	17,348,678.00	0.00
07-01-02-00	其他房屋租金..... Renda de outras habitações.....	111,240,000.00	0.00		111,240,000.00	106,522,749.01	0.00	4,717,250.99
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門: Rendas de edifícios - sector público:							
07-02-01-00	體育設施..... Instalações desportivas.....	1,650,000.00	0.00		1,650,000.00	1,407,875.00	0.00	242,125.00
07-02-99-00	其他設施..... Outras instalações.....	271,000.00	0.00		271,000.00	1,359,030.00	1,088,030.00	0.00
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地..... Rendas de edifícios - exterior.....	10,000.00	0.00		10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門: Rendas de edifícios - outros sectores:							
07-04-01-00	體育設施..... Instalações desportivas.....	20,970,000.00	0.00		20,970,000.00	25,033,161.60	4,063,161.60	0.00
07-04-02-00	外港碼頭設施..... Instalações do Porto Exterior.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-04-03-00	回力球場大樓..... Edifícios da Pelota Basca.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
07-04-04-00	商業單位租金..... Rendas de frações comerciais.....	14,872,000.00	0.00		14,872,000.00	20,160,452.20	5,288,452.20	0.00
07-04-99-00	其他設施..... Outras instalações.....	18,201,000.00	50,000.00		18,251,000.00	25,232,563.50	7,031,563.50	0.00
07-05-00-00	耐用品之租金 - 公營部門: Rendas de bens duradouros - sector público:							
07-05-01-00	機械及設備..... Máquinas e equipamentos.....	50,000.00	0.00		50,000.00	36,000.00	0.00	14,000.00
07-05-99-00	其他..... Outras.....	50,000.00	0.00		50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - outros sectores:							
07-07-01-00	機械及設備..... Máquinas e equipamentos.....	502,000.00	0.00		502,000.00	387,500.00	0.00	114,500.00
07-07-99-00	其他..... Outras.....	200,000.00	0.00		200,000.00	52,202.00	0.00	147,798.00
07-08-00-00	雜項 - 公營部門: Diversos - sector público:							
07-08-01-00	住宿及餐飲..... Alojamento e alimentação.....	200,000.00	0.00		200,000.00	32,659.80	0.00	167,340.20
07-08-02-00	文化、體育及康樂..... Cultura, desporto e recreio.....	800,000.00	0.00		800,000.00	771,770.00	0.00	28,230.00
07-08-03-00	衛生、保健及醫療..... Higiene, saúde e medicina.....	4,000,000.00	0.00		4,000,000.00	10,501,676.70	6,501,676.70	0.00
07-08-05-00	教育及培訓..... Ensino e formação.....	19,394,000.00	0.00		19,394,000.00	9,332,743.66	0.00	10,061,256.34
07-08-06-00	印務及技術刊物..... Imprensa e publicações técnicas.....	61,850,000.00	0.00		61,850,000.00	59,001,089.00	0.00	2,848,911.00
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯..... Investigação, consultadoria e tradução.....	40,520,000.00	0.00		40,520,000.00	48,313,321.94	7,793,321.94	0.00
07-08-08-00	物業管理..... Gestão imobiliária.....	1,501,000.00	0.00		1,501,000.00	1,506,711.40	5,711.40	0.00
07-08-10-00	推廣經濟發展活動收益..... Promoção de actividades económicas.....	60,000.00	0.00		60,000.00	5,000.00	0.00	55,000.00
07-08-99-00	其他..... Outras.....	414,000.00	0.00		414,000.00	97,297.20	0.00	316,702.80
07-09-00-00	雜項 - 外地..... Diversos - exterior.....	939,000.00	0.00		939,000.00	862,667.90	0.00	76,332.10
07-10-00-00	雜項 - 其他部門: Diversos - outros sectores:							
07-10-01-00	住宿及餐飲..... Alojamento e alimentação.....	25,331,700.00	0.00		25,331,700.00	28,413,121.50	3,081,421.50	0.00
07-10-02-00	文化、體育及康樂..... Cultura, desporto e recreio.....	62,668,500.00	-4,403,500.00		58,265,000.00	62,826,859.09	158,359.09	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
07-10-03-00	衛生、保健及醫療.....	60,400,000.00	0.00		60,400,000.00	63,822,285.80	3,422,285.80	0.00
07-10-04-00	Higiene, saúde e medicina.....	50,000.00	0.00		50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
07-10-05-00	社會服務.....	404,577,000.00	0.00		404,577,000.00	367,635,290.99	0.00	36,941,709.01
07-10-06-00	Ação social.....	6,209,500.00	0.00		6,209,500.00	7,329,261.74	1,119,761.74	0.00
07-10-07-00	教育及培訓.....	11,073,000.00	0.00		11,073,000.00	13,192,707.35	2,119,707.35	0.00
07-10-08-00	Ensinio e formação.....	13,435,500.00	0.00		13,435,500.00	14,263,927.60	828,427.60	0.00
07-10-09-00	Imprensa e publicações técnicas.....	6,001,000.00	0.00		6,001,000.00	6,540,306.82	539,306.82	0.00
07-10-10-00	研究、顧問及翻譯.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-11-00	Investigação, consultadoria e tradução.....	200,000.00	0.00		200,000.00	180,224.00	0.00	19,776.00
07-10-12-00	Promoção de actividades económicas.....	20,095,500.00	-510,000.00		19,585,500.00	17,371,479.52	0.00	2,214,020.48
07-10-13-00	公共巴士服務票款收入.....							
07-10-14-00	Recarga de emolumentos de serviços de autocarros.....							
07-10-15-00	停車場收入.....							
07-10-16-00	Recarga dos auto-silos.....							
07-10-17-00	其他.....							
07-10-18-00	Outras.....							
07-10-19-00	小結.....	922,735,700.00	-4,863,500.00	0.00	917,872,200.00	924,540,613.32	60,389,865.24	58,584,951.92
07-10-20-00	Soma.....							
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes							
08-03-00-00	醫療保障之供款.....	57,062,000.00	0.00		57,062,000.00	69,855,680.00	12,793,680.00	0.00
08-04-00-00	Contrib. p/assistência médica.....	14,160,400.00	0.00		14,160,400.00	14,999,462.90	839,062.90	0.00
08-05-00-00	會員費.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-06-00-00	Quotas de sócios.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-07-00-00	政府代表報酬.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-08-00-00	Remunerações dos delegados do governo.....	2,300.00	0.00		2,300.00	716,492.31	714,192.31	0.00
08-09-00-00	分享兌換店收益.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-10-00-00	Comparticipações das receitas do balcão de câmbio.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-11-00-00	賠償.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-12-00-00	Indemnizações.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-13-00-00	債項之取回.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-14-00-00	Recuperações de créditos.....	8,797,400.00	50,000.00		8,847,400.00	10,535,218.55	1,737,818.55	0.00
08-15-00-00	偶然及未列明之收益.....							
08-16-00-00	Receitas eventuais e não especificadas.....							
08-17-00-00	小結.....	80,022,100.00	50,000.00	0.00	80,072,100.00	96,177,999.36	16,155,899.36	0.00
08-18-00-00	Soma.....							
08-19-00-00	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
09-00-00-00	投資資產之出售							
09-06-00-00	Venda de Bens de Investimento							
09-06-01-00	房屋 - 其他部門: Habitacões - outros sectores:	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00
09-06-02-00	出售社會房屋..... Venda de habitações sociais.....	703,300.00	0.00		703,300.00	951,490.30	248,190.30	0.00
09-06-03-00	其他房屋出售..... Venda de outras habitações.....	500,000.00	0.00		500,000.00	54,394.00	0.00	445,606.00
09-07-00-00	出售公共房屋..... Venda de habitações públicas.....							
09-09-00-00	樓宇 - 公營部門..... Edifícios - sector público.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00
09-09-01-00	樓宇 - 其他部門: Edifícios - outros sectores:							
09-09-09-00	出售商業單位..... Venda de fracções comerciais.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00
09-17-00-00	其他..... Outros.....		0.00		0.00		0.00	0.00
09-18-00-00	機械及設備 - 外地..... Maquinaria e equipamento - exterior.....	20,000.00	0.00		20,000.00		0.00	20,000.00
	機械及設備 - 其他部門..... Maquinaria e equipamento - outros sectores.....	22,000.00	0.00		22,000.00	109,153.00	87,153.00	0.00
	小結 Soma.....	1,245,300.00	0.00	0.00	1,245,300.00	1,115,037.30	335,343.30	465,606.00
10-00-00-00	轉移							
10-03-00-00	Transferências							
10-05-00-00	私營企業..... Empresas privadas.....	20,000.00	0.00		20,000.00	22,000.00	2,000.00	0.00
10-07-00-00	個人..... Particulares.....	1,000.00	0.00		1,000.00	800.00	0.00	200.00
	其他部門..... Outros sectores.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00
	小結 Soma.....	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	22,800.00	2,000.00	200.00
11-00-00-00	財務資產							
11-08-00-00	Activos Financeiros							
11-11-00-00	出資證券 - 其他部門..... Títulos de participação - outros sectores.....	0.00	0.00		0.00		0.00	0.00
	短期借款 - 其他部門..... Empréstimos a curto prazo - outros sectores.....	340,000.00	0.00		340,000.00	29,165.00	0.00	310,835.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança		實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma			多於 para mais	少於 para menos
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門..... Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores.....	252,591,300.00	0.00		252,591,300.00	420,042,586.46		167,451,286.46	0.00
	小結 Soma.....	252,931,300.00	0.00	0.00	252,931,300.00	420,071,751.46		167,451,286.46	310,835.00
13-00-00-00	其他資本收入								
13-01-00-00	Outras Receitas de Capital								
13-01-00-02	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores.....	1,150,655,500.00	4,908,360,931.12		6,059,016,431.12	6,059,016,431.12		4,908,360,931.12	0.00
	自治機構..... Organismos Autónomos.....	1,150,655,500.00	4,908,360,931.12	0.00	6,059,016,431.12	6,059,016,431.12		4,908,360,931.12	0.00
	小結 Soma.....	1,150,655,500.00	4,908,360,931.12	0.00	6,059,016,431.12	6,059,016,431.12		4,908,360,931.12	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回..... Reposições não abatidas nos pagamentos.....	31,368,100.00	0.00		31,368,100.00	82,866,396.57		51,498,296.57	0.00
	小結 Soma.....	31,368,100.00	0.00	0.00	31,368,100.00	82,866,396.57		51,498,296.57	0.00
	總額 TOTAL	25,084,669,200.00	4,907,771,765.12	0.00	29,992,440,965.12	27,622,671,983.61		5,601,928,209.21	3,063,925,425.60

開支總結 - 2016 - 自治機構
RESUMO GERAL DAS DESPESAS - 2016 - ORGANISMOS AUTÓ NOMOS

開支項目 Designação da despesa	最初預算 (澳門幣) Orçamento inicial (patacas)	經核准後預算 (澳門幣) Orçamento autorizado (patacas)	實際開支 (澳門幣) Despesa efectiva (patacas)
總金額 Total geral	25,084,669,200.00	29,992,440,965.12	21,431,155,533.51
經常開支總額 Total das despesas correntes	23,072,071,100.00	24,955,777,191.12	20,084,366,985.28
資本開支總額 Total das despesas de capital	2,012,598,100.00	5,036,663,774.00	1,346,788,548.23

按組織分類之總開支摘要 - 自治機構
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	自治部門及機構 SERVIÇOS E ORGANISMOS AUTÓNOMOS						
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	429,328,100.00	1.71	431,109,641.92	1.44	339,696,054.21	1.59
50-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	43,128,100.00	0.17	43,754,375.15	0.15	598,003.90	0.00
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	784,422,400.00	3.13	3,960,385,655.48	13.20	488,628,801.45	2.28
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	1,128,268,400.00	4.50	1,453,604,675.14	4.85	1,008,516,930.28	4.71
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	2,967,808,400.00	11.83	3,097,145,262.13	10.33	2,762,947,216.85	12.89
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	7,520,800.00	0.03	8,056,836.55	0.03	4,727,451.55	0.02
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	32,710,900.00	0.13	47,836,318.25	0.16	23,015,495.90	0.11
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	220,664,600.00	0.88	226,704,345.44	0.76	189,675,788.92	0.89
50-17	印務局 Imprensa Oficial	85,976,500.00	0.34	139,465,208.12	0.47	69,715,693.06	0.33
50-21	懲教基金 Fundo Correccional	6,398,100.00	0.03	6,653,167.16	0.02	4,683,264.70	0.02
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	445,973,100.00	1.78	464,718,859.04	1.55	367,244,133.63	1.71
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	77,165,300.00	0.31	85,978,049.54	0.29	63,638,687.51	0.30
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	660,920,700.00	2.63	718,724,328.40	2.40	539,363,995.94	2.52
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	353,144,800.00	1.41	357,655,612.04	1.19	279,366,129.54	1.30
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	7,075,154,800.00	28.21	7,264,658,981.35	24.22	6,306,188,006.08	29.43

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	2,340,705,800.00	9.33	2,334,288,728.86	7.78	2,126,884,938.43	9.92
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	749,879,100.00	2.99	758,438,004.33	2.53	721,233,171.18	3.37
50-32	體育基金 Fundo do Desportivo	816,764,000.00	3.26	913,549,642.61	3.05	718,373,668.24	3.35
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	538,097,500.00	2.15	733,165,618.68	2.44	549,884,958.15	2.57
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	39,382,400.00	0.16	39,868,273.20	0.13	35,139,609.10	0.16
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	414,859,800.00	1.65	425,393,182.53	1.42	322,877,303.18	1.51
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	50,440,600.00	0.20	51,124,325.18	0.17	44,078,992.60	0.21
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	6,970,000.00	0.03	7,741,068.10	0.03	6,625,886.10	0.03
50-41	審計署 Comissariado da Auditoria	209,135,700.00	0.83	209,329,024.49	0.70	127,692,290.28	0.60
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	418,340,800.00	1.67	424,374,956.20	1.41	355,097,297.00	1.66
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	541,062,500.00	2.16	547,841,051.53	1.83	482,297,309.96	2.25
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	183,914,500.00	0.73	189,497,128.01	0.63	159,174,607.60	0.74
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	2,607,202,800.00	10.39	2,309,266,292.85	7.70	2,086,393,484.18	9.74
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	3,598,500.00	0.01	4,714,239.36	0.02	2,798,360.10	0.01
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	356,433,200.00	1.42	429,948,379.04	1.43	360,981,400.51	1.68
50-49	海事及水務局福利會 Obra Social da DSAMA	2,727,600.00	0.01	2,547,122.63	0.01	1,190,733.80	0.01
50-50	漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	90,853,100.00	0.36	110,624,330.96	0.37	7,221,830.00	0.03
50-51	樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial	78,446,200.00	0.31	595,630,180.12	1.99	20,489,142.75	0.10

組織分類 Classificação orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	915,408,200.00	3.65	941,728,319.37	3.14	721,636,078.80	3.37
50-53	大熊貓基金 Fundo dos Pandas	7,383,600.00	0.03	8,803,182.69	0.03	3,137,308.22	0.01
50-54	環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	149,530,100.00	0.60	203,277,401.10	0.68	21,594,361.95	0.10
50-56	文化產業基金 Fundo das Indústrias Culturais	244,948,200.00	0.98	256,839,197.57	0.86	96,679,355.97	0.45
50-57	勞動債權保障基金 Fundo de Garantia de Créditos Laborais	-	-	188,000,000.00	0.63	11,667,791.89	0.05
總額 TOTAL		25,084,669,200.00	100.00	29,992,440,965.12	100.00	21,431,155,533.51	100.00

按經濟分類之總開支摘要 - 自治機構
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONOMICA - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes						
01-00	人員 PESSOAL	23,072,071,100.00	91.98	24,955,777,191.12	83.21	20,084,366,985.28	93.72
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	8,271,326,300.00	32.97	8,095,921,500.00	26.99	7,563,579,552.91	35.29
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	7,003,878,700.00	84.68	6,820,291,800.00	84.24	6,471,712,168.47	85.56
01-03	實物補助 Abonos em espécie	987,306,700.00	11.94	982,355,100.00	12.13	859,038,920.64	11.36
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	13,758,400.00	0.17	17,978,400.00	0.22	12,989,690.61	0.17
01-05	社會福利金 Previdência social	212,862,600.00	2.57	209,829,000.00	2.59	174,797,495.10	2.31
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	53,519,900.00	0.65	65,467,200.00	0.81	45,041,278.09	0.60
02-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	7,291,038,600.00	29.07	7,607,554,421.15	25.36	6,106,466,947.64	28.49
02-01	耐用物品 Bens duradouros	235,750,200.00	3.23	263,022,060.00	3.46	139,724,008.59	2.29
02-02	非耐用物品 Bens não duradouros	1,976,869,700.00	27.11	2,072,181,150.98	27.24	1,748,166,256.15	28.63
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	5,078,418,700.00	69.65	5,272,351,210.17	69.30	4,218,576,682.90	69.08
03-00	利息 JUROS	-	-	-	-	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-

經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	6,469,045,100.00	25.79	6,834,867,051.20	22.79	5,558,017,309.96	25.93
04-01	公營部門 Sector público	934,725,900.00	14.45	1,085,803,644.60	15.89	929,918,873.96	16.73
04-02	私立機構 Instituições particulares	3,604,090,600.00	55.71	3,719,111,981.42	54.41	3,185,659,090.38	57.32
04-03	私人 Particulares	1,876,081,300.00	29.00	1,962,474,725.18	28.71	1,378,270,698.64	24.80
04-04	外地 Exterior	54,147,300.00	0.84	67,476,700.00	0.99	64,168,646.98	1.15
05-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,040,661,100.00	4.15	2,417,434,218.77	8.06	856,303,174.77	4.00
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	20,000.00	0.00	20,000.00	0.00	17,855.00	0.00
05-02	保險 Seguros	56,118,400.00	5.39	46,308,300.00	1.92	33,457,097.59	3.91
05-03	返還 Restituições	10,182,500.00	0.98	13,912,400.00	0.58	7,286,835.33	0.85
05-04	雜項 Diversas	974,340,200.00	93.63	2,357,193,518.77	97.51	815,541,386.85	95.24
	資本開支 Despesas de capital	2,012,598,100.00	8.02	5,036,663,774.00	16.79	1,346,788,548.23	6.28
07-00	投資 INVESTIMENTOS	1,048,643,200.00	4.18	1,037,205,400.00	3.46	588,337,083.13	2.75
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações	11,900,000.00	1.13	8,130,000.00	0.78	7,351,770.06	1.25
07-03	樓宇 Edifícios	311,400,000.00	29.70	291,963,800.00	28.15	178,704,340.41	30.37
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	15,500,000.00	1.48	17,500,000.00	1.69	12,564,229.61	2.14

經濟分類 Classificação económica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-05	港口 Portos	-	-	-	-	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	234,424,400.00	22.36	258,774,400.00	24.95	158,671,905.73	26.97
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	1,200,000.00	0.11	1,200,000.00	0.12	1,194,300.00	0.20
07-09	運輸物料 Material de transporte	20,420,000.00	1.95	24,230,000.00	2.34	15,523,350.00	2.64
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	397,343,800.00	37.89	431,712,200.00	41.62	212,576,938.12	36.13
07-11	動物 Animais	2,200,000.00	0.21	1,900,000.00	0.18	1,750,249.20	0.30
07-12	其他投資 Outros investimentos	54,255,000.00	5.17	1,795,000.00	0.17	-	-
08-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	114,870,000.00	0.46	157,750,274.00	0.53	107,700,785.99	0.50
08-01	公營部門 Sector público	-	-	-	-	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	71,870,000.00	62.57	114,750,274.00	72.74	79,543,708.89	73.86
08-03	個人 Particulares	43,000,000.00	37.43	43,000,000.00	27.26	28,157,077.10	26.14
08-04	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	849,084,900.00	3.38	3,841,708,100.00	12.81	650,750,679.11	3.04
09-01	財務資產 Activos financeiros	849,084,900.00	100.00	3,841,708,100.00	100.00	650,750,679.11	100.00
09-02	財務負債 Passivos financeiros	-	-	-	-	-	-
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	-	-	-	-	-	-
總額 TOTAL		25,084,669,200.00	100.00	29,992,440,965.12	100.00	21,431,155,533.51	100.00

按職能分類之總開支摘要 - 自治機構

RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	4,219,772,800.00	16.82	3,953,053,077.72	13.18	3,393,085,828.90	15.83
1-01	一般行政 Administração geral	2,799,424,900.00	66.34	2,524,655,845.35	63.87	2,203,198,372.51	64.93
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,420,347,900.00	33.66	1,428,397,232.37	36.13	1,189,887,456.39	35.07
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	-	-	-	-	-	-
2-01	指揮部 Comando	-	-	-	-	-	-
2-02	警察 Polícia	-	-	-	-	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-	-	-	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	4,736,956,800.00	18.88	4,782,328,759.70	15.95	4,102,970,620.05	19.14
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	-	-	-	-
3-02	教育 Ensino	4,683,060,600.00	98.86	4,728,700,477.01	98.88	4,078,319,663.87	99.40
3-03	職業培訓 Formação profissional	53,896,200.00	1.14	53,628,282.69	1.12	24,650,956.18	0.60
4-00	衛生 SAÚDE	6,742,358,500.00	26.88	6,931,862,681.35	23.11	6,019,014,735.63	28.09
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	3,978,423,000.00	59.01	3,978,769,900.00	57.40	3,426,389,238.07	56.93
4-02	醫療服務 Medicina	1,989,522,300.00	29.51	2,113,679,581.35	30.49	1,822,648,154.01	30.28

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	774,413,200.00	11.49	839,413,200.00	12.11	769,977,343.55	12.79
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	3,897,175,300.00	15.54	4,014,601,298.20	13.39	3,580,468,564.80	16.71
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	598,090,000.00	15.35	662,619,462.13	16.51	548,198,003.24	15.31
5-02	社會援助 Acção social	3,299,085,300.00	84.65	3,351,981,836.07	83.49	3,032,270,561.56	84.69
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	-	-	-	-	-	-
6-00	房屋 HABITAÇÃO	539,010,200.00	2.15	1,079,621,214.31	3.60	364,741,615.28	1.70
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	539,010,200.00	100.00	1,079,621,214.31	100.00	364,741,615.28	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-	-	-	-	-
7-00	其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS	1,673,338,900.00	6.67	2,218,932,366.98	7.40	1,436,495,850.12	6.70
7-01	文化 Cultura	778,753,500.00	46.54	985,572,616.25	44.42	643,186,365.92	44.77
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	815,914,000.00	48.76	913,199,642.61	41.15	718,238,929.25	50.00
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e geofísica	-	-	-	-	-	-
7-05	地圖繪製 Cartografia	-	-	-	-	-	-
7-06	社會傳播 Comunicação social	78,671,400.00	4.70	132,160,108.12	5.96	63,402,763.06	4.41
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	-	-	188,000,000.00	8.47	11,667,791.89	0.81
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-

職能分類 Classificação funcional		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS	2,930,206,700.00	11.68	6,521,487,122.26	21.74	2,073,187,474.29	9.67
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,047,634,300.00	35.75	4,190,574,663.92	64.26	681,631,470.52	32.88
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	90,853,100.00	3.10	110,624,330.96	1.70	7,221,830.00	0.35
8-03	工業 Indústria	-	-	-	-	-	-
8-04	基礎設施 Infraestruturas	-	-	-	-	-	-
8-05	運輸 Transportes	85,188,600.00	2.91	96,519,349.54	1.48	69,821,359.30	3.37
8-06	通訊 Comunicações	-	-	-	-	-	-
8-07	商業 Comércio	687,972,200.00	23.48	746,126,701.60	11.44	562,796,163.54	27.15
8-08	旅遊 Turismo	869,028,400.00	29.66	1,174,364,675.14	18.01	730,122,288.98	35.22
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	149,530,100.00	5.10	203,277,401.10	3.12	21,594,361.95	1.04
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	345,850,000.00	1.38	490,554,444.60	1.64	461,190,844.44	2.15
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências sector público	345,850,000.00	100.00	490,554,444.60	100.00	461,190,844.44	100.00
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	-	-	-	-	-	-
總額 TOTAL		25,084,669,200.00	100.00	29,992,440,965.12	100.00	21,431,155,533.51	100.00

二零一六財政年度以組織及經濟章節分之已支付開支總摘要 - 自治機構

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2016, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	經常開支 Despesas correntes				小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
		人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes	投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
	自治部門及機構 SERVIÇOS E ORGANISMOS AUTÓNOMOS												
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	218,292.00	13,777,459.40	-	116,378,110.11	3,786,462.70	-	-	205,535,730.00	-	205,535,730.00	339,696,054.21	1.59
50-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	-	580,300.00	-	17,703.90	-	-	-	-	-	-	598,003.90	0.00
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	1,941,117.70	6,203,067.84	-	115,324,700.30	103,595.00	-	28,157,077.10	336,899,243.51	-	365,056,320.61	488,628,801.45	2.28
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	3,148,795.80	652,180,400.88	-	352,858,837.60	322,130.00	6,766.00	-	-	-	6,766.00	1,008,516,930.28	4.71
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	308,112,748.56	73,726,672.43	-	2,168,878,037.74	42,167,295.70	90,518,753.53	79,543,708.89	-	-	170,062,462.42	2,762,947,216.85	12.89
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	48,600.00	4,574,432.55	-	17,600.00	113.00	86,706.00	-	-	-	86,706.00	4,727,451.55	0.02
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	82,519.60	9,896,355.70	-	5,739,577.80	53,414.80	85,868.00	-	7,157,760.00	-	7,243,628.00	23,015,495.90	0.11
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	89,171,821.20	69,395,348.40	-	20,811,354.22	7,440,921.90	2,856,343.20	-	-	-	2,856,343.20	189,675,788.92	0.89
50-17	印務局 Imprensa Oficial	51,434,724.03	10,530,148.73	-	-	6,318,666.10	1,432,154.20	-	-	-	1,432,154.20	69,715,693.06	0.33
50-21	懲教基金 Fundo Correccional	214,380.00	2,853,299.40	-	785,684.30	5,000.00	824,901.00	-	-	-	824,901.00	4,683,264.70	0.02
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	188,533,064.30	129,382,279.83	-	17,545,171.00	24,203,322.50	7,580,296.00	-	-	-	7,580,296.00	367,244,133.63	1.71
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	44,843,569.60	12,568,287.20	-	380,698.50	5,481,242.60	364,889.61	-	-	-	364,889.61	63,638,687.51	0.30
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	106,127,116.89	157,451,385.89	-	185,366,928.01	9,252,877.55	3,405,687.60	-	77,760,000.00	-	81,165,687.60	539,363,995.94	2.52
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	172,579,695.59	59,545,653.40	-	39,412.10	37,674,620.58	9,526,747.87	-	-	-	9,526,747.87	279,366,129.54	1.30
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	2,680,595,350.35	2,381,540,011.05	-	808,372,947.65	287,531,182.19	148,148,514.84	-	-	-	148,148,514.84	6,306,188,006.08	29.43
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	1,184,276,971.40	801,135,121.85	-	8,901,741.83	112,972,275.31	19,598,828.04	-	-	-	19,598,828.04	2,126,884,538.43	9.92
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	435,935,723.24	212,801,431.29	-	8,668,416.70	37,058,553.25	26,769,046.70	-	-	-	26,769,046.70	721,233,171.18	3.37
50-32	體育基金 Fundo do Desportivo	2,317,368.43	248,485,028.97	-	454,520,919.51	4,250,324.83	8,800,026.50	-	-	-	8,800,026.50	718,373,668.24	3.35
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	730,259.40	366,704,447.88	-	133,181,385.07	2,597,098.15	46,671,767.65	-	-	-	46,671,767.65	549,884,958.15	2.57
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	22,416,821.90	9,121,109.20	-	39,078.00	2,671,096.00	891,504.00	-	-	-	891,504.00	35,139,609.10	0.16
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	182,096,612.86	100,788,272.08	-	4,328,114.83	20,468,841.90	15,195,461.51	-	-	-	15,195,461.51	322,877,303.18	1.51
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	179,710.00	18,067,183.80	-	25,769,070.80	59,339.00	3,689.00	-	-	-	3,689.00	44,078,992.60	0.21
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	48,600.00	3,970,444.10	-	2,510,950.00	26,852.00	69,040.00	-	-	-	69,040.00	6,625,886.10	0.03
50-41	審計署 Comissariado da Auditoria	91,282,560.81	24,276,696.97	-	20,000.00	11,440,139.30	672,893.20	-	-	-	672,893.20	127,692,290.28	0.60

二零一六財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要 - 自治機構

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2016, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS - ORGANISMOS AUTÓNOMOS

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	經常開支 Despesas correntes				小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
		人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes	投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	258,046,032.22	57,684,660.10	-	162,504.70	32,774,742.98	6,429,357.00	-	-	-	6,429,357.00	355,097,297.00	1.66
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	366,104,229.36	71,461,934.66	-	-	42,982,979.94	1,748,166.00	-	-	-	1,748,166.00	482,297,309.96	2.25
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	122,897,906.56	23,556,401.64	-	10,000.00	9,489,011.90	3,221,287.50	-	-	-	3,221,287.50	159,174,607.60	0.74
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	1,194,815,792.21	550,176,691.26	-	11,321,857.53	138,404,780.00	191,674,363.18	-	-	-	191,674,363.18	2,086,393,484.18	9.74
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	48,600.00	739,050.00	-	1,960,012.00	698.10	-	-	50,000.00	-	50,000.00	2,798,360.10	0.01
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	28,496,477.50	19,271,247.06	-	310,013,116.15	2,745,203.80	455,356.00	-	-	-	455,356.00	360,981,400.51	1.68
50-49	海事及水務局福利會 Obra Social da DSAMA	154,700.70	414,707.50	-	616,573.00	4,752.60	-	-	-	-	-	1,190,733.80	0.01
50-50	漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	583,200.00	11,130.00	-	-	-	-	-	6,627,500.00	-	6,627,500.00	7,221,830.00	0.03
50-51	樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial	237,688.50	197,667.00	-	20,051,350.65	-	-	-	2,436.60	-	2,436.60	20,489,142.75	0.10
50-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	396,000.00	372,215.00	-	720,867,863.80	-	-	-	-	-	-	721,636,078.80	3.37
50-53	大槓紓基金 Fundo dos Pandas	145,800.00	2,971,500.22	-	-	120.00	19,888.00	-	-	-	19,888.00	3,137,308.22	0.01
50-54	環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	608,412.50	2,635,098.70	-	18,350,850.75	-	-	-	-	-	-	21,594,361.95	0.10
50-56	文化產業基金 Fundo das Indústrias Culturais	24,562,489.70	7,216,215.06	-	44,206,741.41	2,697,119.80	1,278,781.00	-	16,718,009.00	-	17,996,790.00	96,679,355.97	0.45
50-57	勞動價值保障基金 Fundo de Garantia de Créditos Laborais	145,800.00	203,590.60	-	-	11,318,401.29	-	-	-	-	-	11,667,791.89	0.05
	總額 Total	7,563,579,552.91	6,106,466,947.64	-	5,558,017,309.96	856,303,174.77	588,337,083.13	107,700,785.99	650,750,679.11	-	1,346,788,548.23	21,431,155,533.51	100.00
		35.29%	28.49%	-	25.93%	4.00%	2.75%	0.50%	3.04%	-	6.28%	100.00%	

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

學生福利基金 FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito		貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		6,781,541.92		
出納活動 Operações de tesouraria		879,860.80		
小計 (1) Sub-total (1)		0.00		
預算收入 Receitas orçamentais				
經常性收入 Receitas correntes				
其他罰款及金稅上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00		0.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00		0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00		0.00
體育設施 Instalações desportivas	07-02-01-00	0.00		0.00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00	0.00		0.00
體育設施 Instalações desportivas	07-04-01-00	0.00		0.00
預算開支 Despesas orçamentais				
經常性開支 Despesas correntes				
委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		0.00	218,292.00
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		0.00	57,400.00
膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		0.00	13,587,244.40
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		0.00	20,635.00
銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06		0.00	180.00
其他 Outros	02-03-09-00-99		0.00	112,000.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	1,129,395.00	家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	116,378,110.11
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	349,360.00	雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	3,603,287.70
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	1,194,630.00	其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	183,175.00
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	1,465,286.56	資本開支 Despesas de capital			
資本收入 Receitas de capital				學生福利基金 - 貸學金 Bolsas-empréstimo - FASE	09-01-05-00-05	0.00	205,535,730.00
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	11-14-00-00	0.00	148,538,626.06	小計 (1) Sub-total (1)		0.00	339,696,054.21
非從支付中扣減之退回 REPOSICÕES MIO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	69,897.00	1	1	1	1
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	355,559,338.26	1	1	1	1
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
保證金 Cauções	9999999999A		1,014,900.00	保證金 Cauções	9999999999A		1,008,000.00
現金分享 Plano de comp. pecuniária no desenvolvimento económico	9999999999B		56,169,000.00	現金分享 Plano de comp. pecuniária no desenvolvimento económico	9999999999B		56,169,000.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	57,183,900.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	57,177,000.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			22,644,825.97
				出納活動 Operações de tesouraria			886,760.80
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	23,531,586.77

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
合計 Subtotal		0.00	420.404.640.98	合計 Subtotal		0.00	420.404.640.98
總計 Total			420.404.640.98	總計 Total			420.404.640.98

於二零一七年三月十日會議通過
Aprovada na sessão de 10 de Março de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：梁勵
A Presidente: Leong Lai

委員：朱國宏
O Vogal: Chu Kuok Wang

委員：薛榮滔
O Vogal: Sit Weng Tou

委員：勞佩儀
A Vogal: Lo Pui Yi

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

居屋貸款優惠基金 FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		43, 035, 975. 15			
出納活動 Operações de tesouraria		6, 966. 50			
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00	0. 00	其他 Outros	02-03-08-00-99	0. 00
非從支付中扣減之退回 REPOSICOES NAO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0. 00	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0. 00
小計 (2) Sub-total (2)		0. 00	家庭及個人 Famílias e individuos	04-03-00-00-02	0. 00
			小計 (1) Sub-total (1)		0. 00
出納活動 Operações de tesouraria			出納活動 Operações de tesouraria		
債權人 - 代保管之款項 Credores - Valores guardados dos outros	581100	0. 00	債權人 - 代保管之款項 Credores - Valores guardados dos outros	581100	0. 00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	0.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	0.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			43,437,951.55
				本身資源 De recursos próprios			6,966.50
				出納活動 Operações de tesouraria		0.00	43,444,918.05
				小計 (3) Sub-total (3)			
合計 Subtotal		0.00	44,042,921.95	合計 Subtotal		0.00	44,042,921.95
總計 Total		44,042,921.95		總計 Total		44,042,921.95	

於二零一七年三月十七日會議通過
Aprovada na sessão de 17 de Março de 2017.

行政委員會

A Comissão Administrativa

主席：劉惠明

Presidente: Lau Wai Meng

委員：陳念慈

Vogal: Chan Nim Chi

委員：溫美蓮

Vogal: Van Mei Lin

財政局代表：李貝濤

Representante da DSF: Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das Neves

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

工商業發展基金 FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金 額 Importâncias	內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金 額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		3, 214, 332, 255. 48			
出納活動 Operações de tesouraria		164, 729. 00			
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00 3, 214, 496, 984. 48			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	薪俸、(行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	0. 00
工商業發展基金 - 發發准照之費用 FDIC - taxa de emissão de licenças	05-01-01-01	0. 00	年資獎金 (行政任用合同) Prêmio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	0. 00
工商業發展基金 - 博彩撥款 FDIC - contribuição do jogo	05-01-02-01	0. 00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0. 00
工商業發展基金 - 發發貨物來源證及出口證 FDIC - emissão de cert. origem,	05-01-02-02	0. 00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0. 00
工商業發展基金 - 工業產權註冊費 FDIC - registro da propriedade industrial	05-01-02-03	0. 00	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0. 00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0. 00	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0. 00
					713, 427. 70
					9, 720. 00
					1, 065, 690. 00
					60, 345. 00
					60, 345. 00
					2, 430. 00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	4,380.00	房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	0.00	29,160.00
資本收入 Receitas de capital				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	3,000.00
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	11-14-00-00	0.00	256,531,232.00	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	45,440.00
非從支付中扣減之退回 REPOSICÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	1,655,087.83	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	239,500.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	445,518,663.56	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	27,200.00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	10,284.00
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	323,062.80
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	43,092.00
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	561,486.80
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	916,370.00
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	3,487,470.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	443,500.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	3,889.80
				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercambio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	84,012.44
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	14,760.00
				澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	04-01-05-00-16	0.00	23,171,590.68

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				各類活動 Actividades diversas	04-01-05-00-98	0.00	5,816,059.60
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	55,352,519.62
				企業 Empresas	04-03-00-00-01	0.00	30,984,530.40
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	1,847.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	101,388.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	360.00
				資本開支 Despesas de capital			
				個人 Particulares	08-03-00-00-00	0.00	28,157,077.10
				出資證券 Títulos de participação	09-01-03-00-00	0.00	77,760,000.00
				中小企業援助計劃 Plano de apoio a PME's	09-01-05-00-01	0.00	197,663,244.00
				中小企業信用保證計劃(專項) Plano de garantia de créditos a PME's (projecto específico)	09-01-05-00-03	0.00	320,199.51
				青年創業援助計劃 Plano de apoio a jovens empreendedores	09-01-05-00-07	0.00	61,155,800.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	488,628,801.45
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
儲金局 - 薪金貸款 C. E. P. - Adiant. Venc.	702		8,334.00	儲金局 - 薪金貸款 C. E. P. - Adiant. Venc.	702		8,334.00
公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885		3,576.00	公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885		3,576.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
社會保障基金 F. S. S. (cont. de trabalhador)	888		180.00	社會保障基金 F. S. S. (cont. de trabalhador)	888		180.00
退還職業稅稅款 Devol. Da col. Do imp. P. (Lei n° 13/2013)	989		12,000.00	退還職業稅稅款 Devol. Da col. Do imp. P. (Lei n° 13/2013)	989		12,000.00
職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	990		37,013.00	職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	990		37,060.00
退休基金會 - 公積金 (法律#8/2006) F. P. - F. de Previdência (Lei #8/2006)	994		50,700.00	退休基金會 - 公積金 (法律#8/2006) F. P. - F. de Previdência (Lei #8/2006)	994		50,700.00
現金分享 Comparticipação Pecuniária	996		9,000.00	現金分享 Comparticipação Pecuniária	996		9,000.00
公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		122,080.00	公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		153,280.00
雜項 - 結算開支 Diversos-Despesas a liquidar	850		50.00	雜項 - 結算開支 Diversos-Despesas a liquidar	850		50.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	242,933.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	274,180.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios		3,171,222,117.59	
				出納活動 Operações de tesouraria		133,482.00	
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	3,171,355,599.59
合計 Subtotal		0.00	3,660,258,581.04	合計 Subtotal		0.00	3,660,258,581.04
總計 Total		3,660,258,581.04		總計 Total		3,660,258,581.04	

於二零一七年三月二十四日會議通過
Aprovada na sessão de 24 de Março de 2017.

管理委員會

O Conselho de Administração

主席：戴建業

O Presidente: Tai Kin Ip

委員：陳詠達

O Vogal: Chan Weng Tat

委員：邱潤華

O Vogal: Yau Yun Wah

代委員：莊詠桂
O Vogal, substituto: Chong Veng Kuy
委員：陳美蓮
A Vogal: Sylvia Isabel Jacques

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

旅遊基金 FUNDO DE TURISMO

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		865, 035, 075. 14			
出納活動 Operações de tesouraria		16, 320, 564. 57			
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0. 00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0. 00
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0. 00	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0. 00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	其他 Outros	01-02-10-00-99	0. 00
旅遊基金 - 旅遊稅 FT - imposto de turismo	05-01-01-02	0. 00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0. 00
旅遊基金 - 博彩撥款 FT - contribuição do jogo	05-01-02-04	0. 00	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0. 00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00	0. 00	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0. 00
					243, 000. 00
					108, 790. 00
					1, 527, 571. 90
					161, 100. 00
					1, 104, 169. 30
					4, 164. 60

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00	0.00	529,800.00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	1,788,724.20
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	23,730.00	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03	0.00	823,080.20
雜項 - 外地 Diversos - exterior	07-09-00-00	0.00	219,494.90	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	59,740.30
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	253,359.90	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	28,346.10
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00	0.00	352,090.40	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	474.70
資本收入 Receitas de capital				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	12,379,983.60
私營企業 Empresas privadas	10-03-00-00	0.00	22,000.00	其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	221,656.10
個人 Particulares	10-05-00-00	0.00	800.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	479,882.50
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	10,833,326.98	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	225,938.50
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	765,187,920.35	水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	270.34
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	10,320.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	5,465,673.10
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	2,898,132.30
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	11,157,470.60
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	3,049,646.36
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	242,870.40

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額		內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	67,024.40
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	518,254.00
				在澳門特別行政區之活動 Ações na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	233,956,910.47
				在外地市場之活動 Ações em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	361,117,799.80
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	11,567,390.40
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	394,641.30
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	4,891,628.20
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	12,549.60
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	292,715.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	250,364.01
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	278,914.40
				旅遊學院 Instituto de Formação Turística	04-01-01-03-36	0.00	38,000,000.00
				體育基金 Fundo do Desporto	04-01-02-03-32	0.00	240,000,000.00
				煙花匯演 Festival de Fogo-de-Artificio	04-01-05-00-37	0.00	16,282,479.80
				澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心 CPITMP	04-01-05-00-49	0.00	5,877,144.80
				旅遊危機處理辦公室 Gab. Gestão Crises Turismo	04-01-05-00-50	0.00	17,101,778.10

借方 Debito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
呈交澳門財稅廳收納處 Pagavel à recebedoria da RFM 屬於遊局的其他職責 Outras atribuições da DST 其他 Outros	III		1, 921, 310. 00	呈交澳門財稅廳收納處 Pagavel à recebedoria da RFM	III		1, 956, 674. 50
	IV		1, 137, 400. 00	屬於遊局的其他職責 Outras atribuições da DST	IV		1, 419, 195. 00
	V		109, 937. 60	其他 Outros	V		178, 830. 50
	小計 (3) Sub-total (3)	0. 00	16, 672, 405. 90	小計 (2) Sub-total (2)		0. 00	21, 140, 844. 40
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			621, 706, 065. 21
				出納活動 Operações de tesouraria			11, 852, 126. 07
				小計 (3) Sub-total (3)		0. 00	633, 558, 191. 28
合計 Subtotal		0. 00	1, 663, 215, 965. 96	合計 Subtotal		0. 00	1, 663, 215, 965. 96
總計 Total			1, 663, 215, 965. 96	總計 Total			1, 663, 215, 965. 96

於二零一七年三月七日會議通過
Aprovada na sessão de 7 de Março de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

旅遊基金行政管理委員會主席：文綺華
Presidente: Maria Helena de Senna Fernandes

委員：程衛東
Vogal: Cheng Wai Tong

委員：方丹妮
Vogal: Daniela de Souza Fão

委員：柯超航
Vogal: O Chio Hong

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior							
本身資源 De recursos próprios			93,036,088.13				
出納活動 Operações de tesouraria			24,139,402.41				
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	117,175,490.54				
預算收入 Receitas orçamentais				預算開支 Despesas orçamentais			
經常性收入 Receitas correntes				經常性開支 Despesas correntes			
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0.00	4,400.00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	0.00	69,309,967.50
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	360.00	年資獎金 Premio de antiguidade	01-01-01-02-00	0.00	3,510,027.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	63.15	薪俸（行政任用合同） de provimento	01-01-03-03-00	0.00	160,280,758.10
社會工作局 - 澳門幣1角以下之派彩(百分之五十) IAS - 50% do sobranche de prémios	05-01-01-03	0.00	20,717,789.00	年資獎金（行政任用合同） Premio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	0.00	4,201,093.00
社會工作局 - 未領取之派彩 IAS - bilhetes premiados não reclamados	05-01-01-04	0.00	1,610,398.00	工資 Salários	01-01-04-01-00	0.00	274,271.60
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	2,769,000,000.00	年資獎金 Premio de antiguidade	01-01-04-02-00	0.00	58,806.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02	0.00	17,326,374.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00	828,454.50
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00	0.00	6,180.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	77,760.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	268,058.09	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	1,387,867.50
資本收入 Receitas de capital				法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	01-01-07-00-06	0.00	153,900.00
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	13,598,328.38	聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	20,049,886.40
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	2,822,531,950.62	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	19,443,645.00
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	14,776.00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	0.00	2,556,831.30
				輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02	0.00	256,577.20
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	117,896.00
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	169,290.00
				房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	0.00	15,938,370.00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	63,176.00
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	0.00	29,840.00
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	73,193.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	63,595.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	183,381.20
				其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	415,524.20
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	57,786.16
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - especie	01-03-03-00-00	0.00	257,274.00
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	7,861,750.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	218,515.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	36,900.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	218,099.00
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	3,537.90
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	106,345.00
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	930.99
				其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00	7,670.00
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	02-01-05-00-00	0.00	3,818.00
				榮譽及招待物品 Material honorifico e de representação	02-01-06-00-00	0.00	240.00
				傢具 Mobílias	02-01-07-00-01	0.00	404,878.00
				資訊設備 Equipamentos informaticos	02-01-07-00-02	0.00	156,678.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	17,788.00
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	285,531.10
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	30,203.45
				原料及附料 Materias-primas e subsidiarias	02-02-01-00-00	0.00	3,771,364.70
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	151,175.94
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	1,203,501.86
				診療消耗品 Material de consumo clinico	02-02-07-00-02	0.00	144,281.10
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	253,136.20
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05	0.00	10,662.70
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	1,483,870.00
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	69,998.70
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	1,009,390.66
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	5,775,611.89
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	3,320,465.85
				水及氣體費 Água e gas	02-03-02-02-01	0.00	149,275.20
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	1,971,078.41

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	7,401,021.47
				其他 Outros	02-03-02-02-99	0.00	13,020.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	1,489,116.02
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	44,700.00
				往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01	0.00	20,299.10
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	260,733.26
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	1,538,427.95
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	863,182.30
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	104,601.03
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	924,945.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	4,509,620.28
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	11,623,267.66
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	3,914,574.87
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	4,082,003.69
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	15,742.67
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	231,687.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	464,806.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	628,316.00
				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	564,980.12
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	14,703,731.76
				社會援助活動 Actividades de apoio social	04-02-00-00-10	0.00	1,134,296,498.95
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	321,010,638.79
				敬老金 Subsídio para idosos	04-03-00-00-13	0.00	588,752,700.00
				殘疾津貼 Subsídio de invalidez	04-03-00-00-14	0.00	124,818,200.00
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	98,680.40
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	5,293.80
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	0.00	80,219.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	7,946.10
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	18,555.40
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	16,005,162.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	25,078,559.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	146,580.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社會保障基金(非僱員受益人之負擔) F.S.S. (enc. Beneficiários não trabalhadores)	05-04-00-00-07	0.00	726,300.00
				資本開支 Despesas de capital			
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00	0.00	80,401,862.38
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	694,500.00
				醫療用品 Material médico e clínico	07-10-00-00-04	0.00	139,857.00
				傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	421,815.96
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	6,721,267.15
				文儀器材 Máquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	543,712.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	1,595,739.04
				私立機構 Instituições particulares	08-02-00-00-00	0.00	79,543,708.89
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	2,762,947,216.85
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
退休基金會 FUNDO DE PENSÕES	070000		8,007,447.00	退休基金會 FUNDO DE PENSÕES	070000		8,007,447.00
公務員醫療援助 Contribuição da assistência funcionário	088500		1,156,533.00	公務員醫療援助 Contribuição da assistência funcionário	088500		1,156,533.00
澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL MACAU	088800		102,210.00	澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL MACAU	088800		75,720.00
退休基金會-公積金(法律#8/2006) FUNDO DE PENSÕES - Previdência (Lei #8/2006)	099400		12,540,892.00	退休基金會-公積金(法律#8/2006) FUNDO DE PENSÕES - Previdência (Lei #8/2006)	099400		12,540,892.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
職業稅 Imposto Profissional	599500		9,398,195.00	職業稅 Imposto Profissional	599500
保證金 Caução	591100		4,063,341.05	保證金 Caução	591100
視聽中心借書證按金 Caução de livros da biblioteca	599900		1,900.00	視聽中心借書證按金 Caução de livros da biblioteca	599900
其他-代其他部門收取之收入 Outras - Representar outros serviços a cobrar receitas	999901		1,423,635.30	其他-代其他部門收取之收入 Outras - Representar outros serviços a cobrar receitas	999901
現金分享計劃/現金補助 Plano de Comp. Pecuniária no desenvolvimento económico	599700		717,685,178.90	現金分享計劃/現金補助 Plano de Comp. Pecuniária no desenvolvimento económico	599700
其他 Outras	999900		3,785,010.16	其他 Outras	999900
其他-薪俸扣除款項 Outras - Descontos nos vencimentos	999902		1,061,716.00	其他-薪俸扣除款項 Outras - Descontos nos vencimentos	999902
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	759,226,058.41	小計 (2) Sub-total (2)	
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte	
				本身資源 de recursos próprios	
				出納活動 Operações de tesouraria	
				小計 (3) Sub-total (3)	
合計 Subtotal		0.00	3,698,933,499.57	合計 Subtotal	
總計 Total		3,698,933,499.57		總計 Total	
				0.00	3,698,933,499.57

於二零一七年三月三十一日會議通過
Aprovada na sessão de 31 de Março de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：黃艷梅
A Presidente: Yung Yim Mui

委員：韓衍
Vogal: Hon Wai

委員：區志強
Vogal: Au Chi Keung

委員：張惠芬
Vogal: Cheong Wai Fan

委員：
Vogal: Ulisses Júlio Freire Marques

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

司法警察局福利會 OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		4, 336, 036. 55			
出納活動 Operações de tesouraria		8, 610. 00			
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0. 00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0. 00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0. 00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0. 00	膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0. 00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0. 00	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0. 00
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00	0. 00	食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04	0. 00
資本收入 Receitas de capital			禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0. 00
					463, 077. 10

借方 Débito				貸方 Crédito					
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias			
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	小計 (2) Sub-total (2)	14-00-00-00	0.00	11,707.70	其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	153,294.60	
		0.00	5,395,015.04	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	123,864.00		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	149,187.50		
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	11,520.00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	7,800.00		
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	476.00		
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	5,300.00		
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	341,744.00		
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	2,400.00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	17,600.00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	113.00		
				資本開支 Despesas de capital					
				工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	07-10-00-00-06	0.00	86,156.00		
				傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	550.00		
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	4,727,451.55		
出納活動 Operações de tesouraria			出納活動 Operações de tesouraria						

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
課程及活動 (保證金) Curso e actividade (Cauções)	T01		1, 080. 00	課程及活動 (保證金) Curso e actividade (Cauções)	T01		1, 640. 00
	T02		34, 150. 00	課程及活動 Curso e actividade	T02		42, 200. 00
小計 (3) Sub-total (3)		0. 00	35, 230. 00	小計 (2) Sub-total (2)		0. 00	43, 840. 00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			
				出納活動 Operações de tesouraria			
				小計 (3) Sub-total (3)			
合計 Subtotal		0. 00	9, 774, 891. 59	合計 Subtotal		0. 00	9, 774, 891. 59
總計 Total			9, 774, 891. 59	總計 Total			9, 774, 891. 59

於二零一七年三月二十二日會議通過
Aprovada na sessão de 22 de Março de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：周偉光
Presidente: Chau Wai Kuong

副主席：杜淑森
Vice-presidente: Tou Sok Sam

委員：陳堅雄
Vogal: Chan Kin Hong

財政局代表：陳偉健
Representante da DSF: Chan Wai Kin

秘書：
Secretário: Carlos Alberto Anok Cabral

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

治安警察局福利會 OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		17,357,618.25			
出納活動 Operações de tesouraria		168,910.00			
小計 (1) Sub-total (1)		0.00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00
借款 Empréstimos	04-03-03-00	0.00	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00
信德公司 Shun Tak	04-05-00-01	0.00	其他 Outros	02-01-03-00-99	0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00	0.00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	02-01-05-00-00	0.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0.00	3,057,365.80	其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	500.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	67,925.00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00	0.00	68,940.00
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	1,880.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	249,813.55
會員費 Quotas de socios	08-05-00-00	0.00	8,642,381.10	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	23,018.50
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	55,258.54	膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	183,258.80
資本收入 Receitas de capital				成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01	0.00	48,181.50
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	11-14-00-00	0.00	8,472,505.00	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	15,592.40
非從支付中扣減之退回 REPOSICÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	1,775.00	食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04	0.00	4,880.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	30,246,504.41	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	212,113.40
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	2,060,475.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	64,246.70
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	423,284.35
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	194,214.40
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	32,500.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	5,040.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	668,819.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	23,859.90
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	41,110.80
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	3,693.00
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	1,300.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	5,182,203.30
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	372,316.10
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	6,315.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	5,739,577.80
				土地租金 Rendas de terrenos	05-01-00-00-00	0.00	17,855.00
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	16,460.70
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	900.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	0.00	3,000.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	1,664.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	2,255.10
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	11,280.00
				資本開支 Despesas de capital			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria				工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	07-10-00-00-06	0.00	5,761.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	35,615.00
				文儀器材 Maquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	9,648.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	34,844.00
				其他 Outros	09-01-05-00-99	0.00	7,157,760.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	23,015,495.90
				出納活動 Operações de tesouraria			
				職業稅 Imposto Profissional	5995		24,558.00
				雜項 — 保證金 Diversos — Cauções	0850A		0.00
				雜項 — 社會保障基金 Diversos — F. S. S.	0850B		5,640.00
小計 (3) Sub-total (3)		雜項 — 結算開支 Diversos — Despesas a liquidar	0850			1,627,200.00	
		0.00	1,863,263.00	小計 (2) Sub-total (2)		1,657,398.00	
		轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte					24,588,626.76
		本身資源 De recursos próprios				374,775.00	
		出納活動 Operações de tesouraria				0.00	24,963,401.76

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
合計 Subtotal		0.00	49,636,295.66	合計 Subtotal		0.00	49,636,295.66
總計 Total			49,636,295.66	總計 Total		49,636,295.66	

於二零一七年三月二十二日會議通過
Aprovada na sessão de 22 de Março de 2017.

行政委員會

0 Conselho Administrativo

主席：梁文昌

0 Presidente: Leong Man Cheong

副主席：吳錦華

Vice Presidente: Ng Kam Wa

第一秘書：黃子暉

1^ª Secretário: Wong Chi Fai

第二秘書：李璧瑩

2^ª Secretário: Lei Pek Ieng

委員：鄧世杰

Vogal: Tang Sai Kit

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

法務公庫 COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		8,693,545.44			
出納活動 Operações de tesouraria		640,619.00			
小計 (1) Sub-total (1)		0.00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	03-02-02-00	0.00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	0.00
利息 - 公營部門 Juros - sector público	04-01-00-00	0.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	0.00
法務公庫 - 公證登記服務收費 CAJ - taxas de serviços de registo e notariado	05-01-02-05	0.00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	0.00
資產轉讓 Alienação de bens	06-03-01-00	0.00	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	40,565,085.10
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	990,063.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	975,582.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
資本收入 Receitas de capital 非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	小計 (2) Sub-total (2)			委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	2,930,030.00
			0.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	240,030.00
			0.00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	4,536,177.50
				假期津貼 Subsidio de ferias	01-01-10-00-00	0.00	3,975,480.00
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	4,020.00
				額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01	0.00	5,988,933.10
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	68,040.00
				房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	0.00	4,070,250.00
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	3,805,460.00
				工作表現獎賞 Premio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	111,785.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	45,266.00
				其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	7,008,665.80
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	5,064.00
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	374,487.40
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	1,609,850.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	0.00	25,425.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	118,850.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	366,723.10
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	820.00
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	720.00
				文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	10,100.00
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	5,130.00
				其他耐用用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	2,315.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	59,128.37
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	3,429,561.03
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	89,744.00
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	143,250.00
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	14,200.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	177,253.50
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	6,328,623.91
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	2,572,096.96
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	50,760.89

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias
	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00
			管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00
			不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00
			動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00
			公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00
			通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00
			其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00
			招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00
			廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00
			在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00
			研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00
			技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00
			專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00
			教學 Formação académica	02-03-08-00-05	0.00
			其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00
			研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00
					1, 023, 218. 34
					3, 387, 506. 20
					37, 982, 553. 89
					43, 140. 00
					918, 030. 98
					2, 074, 219. 05
					501, 382. 00
					168, 369. 70
					3, 219, 884. 20
					4, 710. 00
					2, 149, 824. 95
					862, 712. 93
					836, 000. 00
					505, 650. 00
					962, 469. 00
					90, 960. 00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-02	484,286.00
			銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-03	216,393.40
			公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-06	9,121.94
			其他 Outros	02-03-09-00-09	461,497.56
			社會工作局 Instituto de Acção Social	02-03-09-00-99	610,534.60
			澳門律師公會 Associação dos Advogados de Macau	04-01-01-03-07	17,326,374.00
			社團及組織 Associações e organizações	04-01-05-00-17	2,997,000.00
			家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-02-00-00-02	329,980.22
			就讀計劃 Planos de estudo	04-03-00-00-02	120,000.00
			人員 Pessoal	04-04-00-00-03	38,000.00
			車輛 Viaturas	05-02-01-00-00	29,729.90
			雜項 Diversos	05-02-04-00-00	11,466.00
			退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-02-05-00-00	4,200.00
			退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-01	1,728,942.00
			社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-02	5,618,884.00
				05-04-00-00-03	47,700.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
澳門公職人員協會 ASS. TRAB. FUN. PUBL. MACAU	848		1, 920.00	澳門公職人員協會 ASS. TRAB. FUN. PUBL. MACAU	848		1, 920.00
社會保障任意性制度的供款 CONT. REG. FACUL. SECUR. SOC.	862		3, 780.00	社會保障任意性制度的供款 CONT. REG. FACUL. SECUR. SOC.	862		3, 780.00
公務員醫療援助 ASSISTENCIA A FUNCIONARIOS	885		263, 365.00	公務員醫療援助 ASSISTENCIA A FUNCIONARIOS	885		263, 365.00
澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANCA SOCIAL-MACAU	888		23, 850.00	澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANCA SOCIAL-MACAU	888		21, 330.00
退還職業稅稅款 DEVOL. DA COL. DO IMP. P	989		553, 185.00	退還職業稅稅款 DEVOL. DA COL. DO IMP. P	989		553, 185.00
職業稅 - 每月扣款 IMP. PROF. - DESC. MENSAL	990		2, 405, 218.00	職業稅 - 每月扣款 IMP. PROF. - DESC. MENSAL	990		2, 210, 911.00
退休基金會 - 公積金(法律8/2006) F. PENSÕES - F. PREVIDENCIA (LEI 8/2006)	994		2, 809, 442.00	退休基金會 - 公積金(法律8/2006) F. PENSÕES - F. PREVIDENCIA (LEI 8/2006)	994		2, 809, 442.00
現金分享 (永久性居民) COMP. PECUN. (RESID. PERM.)	996		918, 000.00	現金分享 (永久性居民) COMP. PECUN. (RESID. PERM.)	996		918, 000.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	8, 318, 083.90	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	7, 823, 432.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			
				出納活動 Operações de tesouraria			
				小計 (3) Sub-total (3)			
合計 Subtotal				合計 Subtotal	0.00		
總計 Total				總計 Total	245, 889, 213.41		
					245, 889, 213.41		

於二零一六年二月二十七日會議通過
Aprovada na sessão de 27 de Fevereiro de 2016.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：劉德學
O Presidente: Liu Dexue

委員：甄倩敏
A Vogal: Ian Sin Man

委員：李勝里
0 Yegal: Lei Seng Lei

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

印務局 IMPRENSA OFICIAL

Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior							
本身資源 De recursos próprios			71, 265, 508. 12				
出納活動 Operações de tesouraria			960, 749. 00				
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00	72, 226, 257. 12				
預算收入 Receitas orçamentais				預算開支 Despesas orçamentais			
經常性收入 Receitas correntes				經常性開支 Despesas correntes			
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	664, 532. 40	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	0. 00	14, 844, 457. 40
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-08-06-00	0. 00	58, 990, 666. 00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	0. 00	892, 458. 00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0. 00	5, 934, 640. 00	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	0. 00	19, 244, 746. 00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0. 00	130, 702. 95	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	0. 00	628, 803. 00
資本收入 Receitas de capital				工資 Salários	01-01-04-01-00	0. 00	612, 084. 70
機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros	09-18-00-00	0. 00	104, 600. 00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00	0. 00	138, 267. 00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	65,825,141.35	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00	886,200.00
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	77,760.00
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	329,989.90
				聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	3,179,891.30
				假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	3,058,155.00
				額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01	0.00	1,633,909.80
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	132,110.00
				房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	0.00	3,358,260.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	361,030.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	215,735.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	1,603.79
				膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - especie	01-03-02-00-00	0.00	4,490.64
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuario e artigos pessoais - especie	01-03-03-00-00	0.00	12,115.00
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	1,810,350.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	0.00	7,290.00
				日津貼 Ajudas de custo diarias	01-06-03-02-00	0.00	5,017.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	1, 444.10
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	02-01-05-00-00	0.00	76, 274.30
				資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	1, 180.00
				文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	178.00
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	7, 610.00
				其他耐用用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	4, 860.00
				原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00	0.00	5, 512, 403.60
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	43, 877.96
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	73, 399.88
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	42, 321.40
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05	0.00	326, 875.26
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	250.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	58, 468.40
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	1, 615, 863.72
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	682, 740.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	15, 340.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	48,400.00
				管理費及保安 Condominio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	474,336.00
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	301,019.86
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	2,736.00
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	40,538.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	5,280.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	969,787.70
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	2,688.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	84,640.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	11,636.15
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	126,000.40
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	1,666.60
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	6,164.50
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	3,120.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	2,593,304.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	3,681,886.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social – Macau	888		16,590.00	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social – Macau	888		16,230.00
職業稅 – 每月扣除 Imposto profissional – desconto mensal	990		1,257,745.00	職業稅 – 每月扣除 Imposto profissional – desconto mensal	990		1,250,560.00
退休基金會 – 公積金（法律#8/2006） F. P. – F. de Previdência （Lei#8/2006）	994		1,835,389.00	退休基金會 – 公積金（法律#8/2006） F. P. – F. de Previdência （Lei#8/2006）	994		1,835,389.00
退休基金會 – 公積金之補扣供款 F. P. – Contribuições Retroactivas p/Fundo de Previdência	995		5,554.00	退休基金會 – 公積金之補扣供款 F. P. – Contribuições Retroactivas p/Fundo de Previdência	995		5,554.00
公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		28,000.00	公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		177,960.00
刊登廣告之按金 Depósito para publicação de anúncios	5999		3,501,685.00	刊登廣告之按金 Depósito para publicação de anúncios	5999		3,476,999.00
代售書籍 Publicações à consignação	236		401,028.00	代售書籍 Publicações à consignação	236		415,632.00
聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as festividades de Natal	850		15,750.00	聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as festividades de Natal	850		15,750.00
稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e imposto	992		0.00	稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e imposto	992		0.00
現金分享計劃 Plano de comp. pecuniária no desenvolvimento económico	5998		27,000.00	現金分享計劃 Plano de comp. pecuniária no desenvolvimento económico	5998		27,000.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	8,965,979.10	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	9,098,897.10
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			
				出納活動 Operações de tesouraria			
				小計 (3) Sub-total (3)			
合計 Subtotal				合計 Subtotal			
總計 Total				總計 Total			

於二零一七年三月二十四日會議通過
Aprovada na sessão de 24 de Março de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：杜志文

0 Presidente: Tou Chi Man

委員：文偉雄

0 Vogal: Eusébio Mendes

財政局代表：António João Terra Esteves

0 Representante dos Serviços de Finanças: António João Terra Esteves

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

懲教基金 FUNDO CORRECCIONAL

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		655, 067. 16			
出納活動 Operações de tesouraria		35, 345. 00			
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0. 00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0. 00
其他 Outras	07-10-99-00	0. 00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0. 00
小計 (2) Sub-total (2)		0. 00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	48, 600. 00
			書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	3, 308. 20
			其他 Outros	02-01-04-00-99	29, 880. 00
			工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	02-01-05-00-00	42, 530. 00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				原料及附料 Materias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00	0.00	606, 199.50
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	1, 058.00
				服裝 Vestuário	02-02-06-00-00	0.00	54, 740.00
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05	0.00	99, 830.00
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	32, 830.00
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	220, 306.40
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	525, 492.30
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	328, 154.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	2, 880.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	55, 480.00
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	64, 000.00
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	6, 250.00
				廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	0.00	2, 898.00
				在澳門特別行政區之活動 Ações na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	88, 600.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	565, 980.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	9, 000.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria	239000-001 小計 (3) Sub-total (3)	20,000.00 0.00 20,000.00	0.00 小計 (2) Sub-total (2)	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	87,800.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	26,083.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	785,684.30
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	5,000.00
				資本開支 Despesas de capital			
				工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	07-10-00-00-06	0.00	781,506.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	43,395.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	4,683,264.70
				出納活動 Operações de tesouraria			
				2016年在囚人手工藝展銷會找續現金	239000-001	20,000.00	20,000.00
購買洗衣工房設備之保證金	235000-002	0.00	35,345.00				
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	55,345.00				
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte							
本身資源 De recursos próprios						595,842.28	
出納活動 Operações de tesouraria						0.00	
小計 (3) Sub-total (3)				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	595,842.28

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
合計 Subtotal		0.00	5,334,451.98	合計 Subtotal		0.00	5,334,451.98
總計 Total			5,334,451.98	總計 Total		5,334,451.98	

於二零一七年二月二十七日會議通過
Aprovada na sessão de 27 de Fevereiro de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：程況明
O Presidente: Cheng Fong Meng

代委員：朱國宏
O Vogal, substituto: Chu Kuok Wang

委員：黃妙玲
A Vogal: Wong Mio Leng

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito		貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		31,745,759.04		
出納活動 Operações de tesouraria		17,907,361.10		
小計 (1) Sub-total (1)		0.00		
預算收入 Receitas orçamentais				
經常性收入 Receitas correntes				
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0.00		0.00
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00		0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00		0.00
社會房屋租金 Renda de habitações sociais	07-01-01-00	0.00		0.00
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00	0.00		0.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00		0.00
預算開支 Despesas orçamentais				
經常性開支 Despesas correntes				
薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		0.00	59,050,921.00
年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		0.00	3,310,121.00
報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		0.00	1,346,220.00
薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00		0.00	75,377,531.00
年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00		0.00	1,551,501.00
重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		0.00	1,266,947.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas 偶然及未列明之收益 Recetas eventuais e não especificadas 資本收入 Receitas de capital	07-10-06-00	0.00	43,400.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	77,760.00
	08-99-00-00	0.00	49,200.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	1,296,065.00
				聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	11,937,310.00
	09-06-03-00	0.00	54,394.00	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	11,934,645.00
非從支付中扣減之退回 REPOSICOES NAO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	2,214,055.70	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	4,172.00
	小計 (2) Sub-total (2)	0.00	361,293,723.11	額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01	0.00	5,171,346.00
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	38,053.00
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	1,440.00
				房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	0.00	10,419,840.00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	157,312.60
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renuncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	0.00	44,760.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	188,416.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	79,389.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	23,447.20
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	8,155.00
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	5,031,130.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	166,815.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	12,843.50
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	1,250.00
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00	0.00	35,674.00
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	2,789.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	1,335,542.00
				文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	29,038.00
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	83,017.00
				其他耐用物品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	33,995.00
				原料及附料 Materias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00	0.00	28,553.80
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	93,811.31
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	730,386.54
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	64,872.10
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	52,864.00
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	8,586.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	171,699.40

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	42,395,466.21
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	2,130,048.30
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	166,849.24
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	885,722.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	62,958,195.11
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	10,550.00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	13,095.70
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	2,136,481.53
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	13,800.00
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	8,407.00
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	2,398,139.20
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	1,541,895.40
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	6,558,310.50
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	82,330.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	2,788,190.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	2,071,499.50

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00
			銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00
			其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00
			家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00
			社會房屋輪候家庭在屋臨時補助發放計劃 Plano provisório de atribuição de abono de residência a agregados familiares da lista de candidatos a habitação social	04-03-00-00-15	0.00
			人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00
			物料 Material	05-02-02-00-00	0.00
			不動產 Imoveis	05-02-03-00-00	0.00
			車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00
			雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00
			其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00
			退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00
			退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00
			社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00
			資本開支 Despesas de capital		
			運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00
					331, 651.80
					164, 826.19
					91, 668.00
					221, 421.00
					17, 323, 750.00
					71, 843.50
					4, 912.00
					564, 418.00
					8, 722.00
					30, 700.00
					15, 392.00
					9, 799, 282.00
					13, 608, 123.00
					99, 950.00
					449, 600.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria				版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	2,390,588.00
				傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	95,450.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	3,496,183.00
				文儀器材 Máquinas de escritorio	07-10-00-00-10	0.00	182,500.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	965,975.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	367,244,133.63
				出納活動 Operações de tesouraria			
		A00ATFPM 會費	9,640.00	薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會) Desc. Venc. - Quota (ATFPM)	A00ATFPM 會費		9,640.00
		A00CEP 還款	483,186.00	薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局) Desc. Venc. - Reembolso em prestações (CEP)	A00CEP 還款		483,186.00
		A00DSF 樓宇租金	96,856.00	薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局) Desc. Venc. - Renda de casa (DSF)	A00DSF 樓宇租金		96,856.00
	A00DSF 職業稅	7,069,631.00	薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057) Desc. Venc. - Imposto Profissional (BOC 01-24-61-000057)	A00DSF 職業稅		6,858,012.00	
	A00FP 退休金	11,704,214.00	薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金 Desc. Venc. - Comp. apos., Pens. sobr. e Fund. Previd.	A00FP 退休金		11,704,214.00	
	A00FSS 社保基金	73,170.00	薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015) Desc. Venc. - FSS (BOC 01-24-61-000015)	A00FSS 社保基金		73,230.00	
	A00MGM 還款/會費	36,332.00	薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會) Desc. Venc. - Reemb. em prest. e Quota (MGM)	A00MGM 還款/會費		36,332.00	
	A00PDI 人員雜項	5,530.00	人員雜項 Diversos de pessoal	A00PDI 人員雜項		5,530.00	
	A00SSM 醫療費	687,477.00	薪俸扣除 - 醫療費供款 (衛生局) Desc. Venc. - Assistência médica (SSM)	A00SSM 醫療費		687,477.00	

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos coifres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos coifres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos coifres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos coifres do serviço
工程保證金 (BNU 001-803536-111-9) Cauções de obras (BNU 001-803536-111-9)	B50BNU保證金		0.00	工程保證金 (BNU 001-803536-111-9) Cauções de obras (BNU 001-803536-111-9)	B50BNU保證金		0.00
工程保證金 (BOC 01-25-61-000030) Cauções de obras (BOC 01-25-61-000030)	B50BOC保證金		7,047,251.20	工程保證金 (BOC 01-25-61-000030) Cauções de obras (BOC 01-25-61-000030)	B50BOC保證金		5,308,814.00
鋪位按金 (BOC 01-25-61-000048) Depósitos de lojas (BOC 01-25-61-000048)	B50BOC鋪位按金		229,000.00	鋪位按金 (BOC 01-25-61-000048) Depósitos de lojas (BOC 01-25-61-000048)	B50BOC鋪位按金		2,050.00
買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022) Venda em segunda-mão de hab. social (BOC 01-25-61-000022)	B60BOC二手社屋		0.00	買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022) Venda em segunda-mão de hab. social (BOC 01-25-61-000022)	B60BOC二手社屋		0.00
重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080) Revenda de habitação económica (BOC 01-25-61-000080)	B60BOC重售經屋		10,364,100.00	重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080) Revenda de habitação económica (BOC 01-25-61-000080)	B60BOC重售經屋		5,767,800.00
出售經屋樓款 (BOC 01-01-20-787281) Valor de habitação económica de venda (BOC 01-01-20-787281)	B60BOC經屋樓款		639,982,900.00	出售經屋樓款 (BOC 01-01-20-787281) Valor de habitação económica de venda (BOC 01-01-20-787281)	B60BOC經屋樓款		649,233,440.00
無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072) Desp. de condomínio por ced. gratuita (BOC 01-25-61-000072)	B90BOC無償管理		3,154,571.50	無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072) Desp. de condomínio por ced. gratuita (BOC 01-25-61-000072)	B90BOC無償管理		2,856,646.00
管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014) Multas de infracções administrativas (BOC 01-25-61-000014)	B90BOC違例罰款		30,500.00	管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014) Multas de infracções administrativas (BOC 01-25-61-000014)	B90BOC違例罰款		110,000.00
雜項 (BOC 01-25-61-000064) Diversos (BOC 01-25-61-000064)	B90BOC雜項		2,514,035.00	雜項 (BOC 01-25-61-000064) Diversos (BOC 01-25-61-000064)	B90BOC雜項		2,514,035.00
經屋津貼 (CEP 301-1-1454) Subsídios de habitação económica (CEP 301-1-1454)	B90CEP經屋津貼		0.00	經屋津貼 (CEP 301-1-1454) Subsídios de habitação económica (CEP 301-1-1454)	B90CEP經屋津貼		0.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	683,488,393.70	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	685,747,262.00
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerencia seguinte				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerencia seguinte			
本身資源 De recursos próprios				本身資源 De recursos próprios			
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
小計 (3) Sub-total (3)				小計 (3) Sub-total (3)			
合計 Subtotal		0.00	1,094,435,236.95	合計 Subtotal		0.00	1,094,435,236.95
總計 Total			1,094,435,236.95	總計 Total			1,094,435,236.95

於二零一七年三月二十三日會議通過
Aprovada na sessão de 23 de Março de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：山禮度
O Presidente: Arnaldo Ernesto dos Santos

委員：郭惠嫻
A Vogal: Kuoc Vai Han

委員：李潔如
A Vogal: Lei Kit U

委員：張東遠
O Vogal: Cheong Tong In

委員：鄭世安
O Vogal: Cheang Sai On

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

民航局 AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金 額	內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金 額
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		8,912,749.54			
出納活動 Operações de tesouraria		734,840.00			
小計 (1) Sub-total (1)		0.00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0.00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	0.00
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00
雜項 - 外地 Diversos - exterior	07-09-00-00	0.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	0.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00
					33,757,010.00
					261,346.90
					77,760.00
					356,904.00
					84,000.00
					2,869,305.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outras 偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas 資本收入 Receitas de capital 非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	07-10-99-00	0.00	1,483,351.00	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	2,994,559.60
	08-99-00-00	0.00	8,233.40	額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01	0.00	130,296.70
	14-00-00-00	0.00	9,476.30	房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	0.00	1,839,510.00
				租賃津貼 Subsidio de arrendamento	01-02-10-00-02	0.00	182,400.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	57,329,383.96	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	940.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	138,952.80
				其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	49,416.50
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	9,872.00
		家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	726,570.00		
		各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	0.00	394,635.00		
		服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00	0.00	1,750.00		
		日津貼 Ajudas de custo diarias	01-06-03-02-00	0.00	948,353.90		
		其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	8,387.80		
		各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00	0.00	11,599.40		
		燃油及潤滑劑 Combustiveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	12,082.40		
		辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	205,340.03		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	02-02-07-00-03	0.00	20,322.90
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	46,235.00
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	400.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	86,793.70
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	326,681.20
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	183,520.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	3,860.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	235,380.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	624,078.00
				由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01	0.00	41,685.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	3,144,404.60
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	14,160.00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	432,336.00
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	329,797.87
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	9,589.60
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	32,010.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	69,909.20
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	3,698,196.75
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	1,001,441.92
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	1,932,586.70
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	55,580.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	6,768.23
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	55,127.60
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	380,698.50
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	93,139.80
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	5,095.30
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	2,500.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	25,760.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04	0.00	5,354,355.90
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	391.60
				資本開支 Despesas de capital			
				傢俱 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	13,085.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria	5995 702 800 885 888 5911 5984 850 小計 (3) Sub-total (3)			資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09 07-10-00-00-10 07-10-00-00-99 小計 (1) Sub-total (1)	0.00	332, 975. 61
				文儀器材 Máquinas de escritório		0.00	8, 869. 00
				其他 Outros		0.00	9, 960. 00
				出納活動 Operações de tesouraria			
				職業稅 Imposto Profissional			1, 485, 617. 00
				郵政儲金局-薪金墊支 C. E. P. -Adiant. de vencimento			454, 554. 00
				退休金 Compensação de aposentação			2, 677, 178. 00
				公務員醫療援助 Assistência a funcionários			169, 215. 00
				社會保障基金-員工供款 F. S. S. (cont. de trabalhador)			11, 655. 00
				公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos			734, 562. 00
印花稅 Selo de Verba	5984			印花稅 Selo de Verba	5984	113, 050. 00	69, 695. 00
				其他 Outros		1, 009, 159. 20	1, 139, 159. 20
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	6, 699, 204. 20
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
本身資源 De recursos próprios				本身資源 De recursos próprios			
				2, 603, 445. 99			

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			出納活動 Operações de tesouraria		1, 405, 204. 00
			小計 (3) Sub-total (3)		4, 008, 649. 99
合計 Subtotal		0. 00	合計 Subtotal		0. 00
總計 Total		73, 676, 177. 70	總計 Total		73, 676, 177. 70

於二零一七年二月十日會議通過
Aprovada na sessão de 10 de Fevereiro de 2017.

行政委員會

O Conselho Administrativo

主席：陳穎雄

O Presidente : Chan Weng Hong

正選委員：Pedro Miguel R. C. das Neves (財政局代表)

O Vogal Efectivo : Pedro Miguel R. C. das Neves, representante da DSf

正選委員：何曼秀

O Vogal Efectivo : Ho Man Sao

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門貿易投資促進局 INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos coifres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos coifres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos coifres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos coifres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior							
本身資源 De recursos próprios			157, 803, 628. 40				
出納活動 Operações de tesouraria			5, 183, 177. 60				
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00	162, 986, 806. 00				
預算收入 Receitas orçamentais							
經常性收入 Recetas correntes							
金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	03-01-18-00	0. 00	4, 917, 500. 00	預算開支 Despesas orçamentais	01-01-03-01-00	0. 00	75, 460, 340. 40
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	977, 892. 04	經常性開支 Despesas correntes	01-01-03-02-00	0. 00	1, 051, 035. 00
澳門貿易投資促進局 - 發發貨物來源證 及出口證 IPIM - emissão de cert. origem,	05-01-02-08	0. 00	64, 488. 00		01-01-06-00-00	0. 00	788, 134. 10
澳門貿易投資促進局 - 博彩撥款 IPIM - contribuição do jogo	05-01-02-09	0. 00	40, 000, 000. 00		01-01-07-00-02	0. 00	1, 069, 896. 00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0. 00	386, 698, 630. 39		01-01-07-00-03	0. 00	493, 010. 70
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00	0. 00	6, 600. 00		01-01-09-00-00	0. 00	6, 484, 087. 30

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	7,000.00	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	6,485,428.60
推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	07-08-10-00	0.00	5,000.00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	666.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	189.00	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	0.00	5,195,281.40
推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	07-10-10-00	0.00	6,540,306.82	出席費 Semas de presença	01-02-05-00-00	0.00	4,860.00
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	7,648.00	房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	0.00	4,624,290.00
賠償 Indemnizações	08-08-00-00	0.00	372.00	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	215,518.90
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	4,732.37	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	11,306.74
資本收入 Receitas de capital				家庭津貼 Subsidio de família	01-05-01-00-00	0.00	1,790,910.00
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	80,347.12	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	1,355,615.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	439,310,705.74	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00	0.00	84,750.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	131,950.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	873,099.25
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	6,937.50
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas publicas	02-01-04-00-01	0.00	492.30
				文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	11,822.70
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	34,912.26

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	1,073,081.45
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	53,632.50
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	38,886.00
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	25,514.20
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	188,534.30
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	3,637,475.00
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	907,210.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	160.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	642,678.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	3,233,285.10
				其他 Outros	02-03-02-02-99	0.00	360.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	30,722,157.33
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	68,196.00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	6,607,964.17
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	1,770,638.47
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	1,087,319.08

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	4,242,754.20
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	91,642.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	65,118,171.84
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	25,277,771.28
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	2,455,068.07
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	64,935.20
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	1,354,830.94
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	618,689.05
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	1,244,591.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	59,380.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	36,317.05
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	6,782,936.40
				澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	04-01-05-00-16	0.00	1,849,693.55
				澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	04-01-05-00-19	0.00	100,000.00
				澳門國際貿易投資展覽會 Feira Internacional de Macau	04-01-05-00-51	0.00	28,083,160.12
				澳門國際環保合作發展論壇及展覽 Forum p/Cooperação Internacional do Ambiente e Exposição - Macau	04-01-05-00-52	0.00	22,655,261.64

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	105,960,981.00
				企業 Empresas	04-03-00-00-01	0.00	26,567,397.70
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	60,988.50
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	89,445.50
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	200,334.00
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	1,354.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	0.00	20,522.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	11,659.00
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	12,188.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	8,000.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	132,216.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	64,635.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04	0.00	8,800,615.60
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	3.35
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	0.00	1,350.60
				資本開支 Despesas de capital			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	677,900.00
				版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	383,122.50
				傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	140,405.10
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	877,205.20
				文儀器材 Maquinaria de escritório	07-10-00-00-10	0.00	68,229.50
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	1,258,825.30
				出資證券 Títulos de participação	09-01-03-00-00	0.00	77,760,000.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	539,363,995.94
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	24801		42,142.50	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	24801		41,917.50
儲金局 C. E. P.	24806		494,673.00	儲金局 C. E. P.	24806		494,673.00
退休金 Compensação de aposentação	24810		59,496.00	退休金 Compensação de aposentação	24810		59,496.00
撫卹金 Pensão de sobrevivência	24811		6,612.00	撫卹金 Pensão de sobrevivência	24811		6,612.00
商業登記局 Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis	24816		76,154.00	商業登記局 Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis	24816		76,154.00
財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	24817A		515,968.00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	24817A		517,673.00
財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	24817B		2,460,781.00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	24817B		2,461,431.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公職人員協會 A. T. F. P. M.	24819		4, 080. 00	公職人員協會 A. T. F. P. M.	24819		4, 080. 00
貿促局公積金 Fundo de Previdência - IPIM	24824		4, 958, 955. 00	貿促局公積金 Fundo de Previdência - IPIM	24824		4, 958, 955. 00
職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	24825		3, 641, 922. 50	職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	24825		3, 496, 539. 00
其他 Outras	26		4, 277, 462. 48	其他 Outras	26		5, 213, 127. 38
保證金 Cauções	268028		2, 635, 972. 10	保證金 Cauções	268028		1, 613, 813. 50
小計 (3) Sub-total (3)		0. 00	19, 174, 218. 58	小計 (2) Sub-total (2)		0. 00	18, 944, 471. 38
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios	57, 750, 338. 20		
				出納活動 Operações de tesouraria	5, 412, 924. 80		
				小計 (3) Sub-total (3)	63, 163, 263. 00		
合計 Subtotal		0. 00	621, 471, 730. 32	合計 Subtotal		0. 00	621, 471, 730. 32
總計 Total			621, 471, 730. 32	總計 Total			621, 471, 730. 32

於二零一七年三月二十一日會議通過
Aprovada na sessão de 21 de Março de 2017

行政管理委員會

O Conselho de Administração

主席：張祖榮

O Presidente: Cheong Chou Weng

執行委員：劉關華

A Vogal Executiva: Kuan Lau, Irene Va

執行委員：吳愛華

A Vogal Executiva: Gloria Batalha Ung

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

廉政公署 COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos coifres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos coifres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos coifres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos coifres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior							
本身資源 De recursos próprios			9, 510, 812. 04				
出納活動 Operações de tesouraria			263, 748. 60				
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00	9, 774, 560. 64				
預算收入 Receitas orçamentais							
經常性收入 Receitas correntes							
銀行存款 Depositos bancarios	04-03-01-00	0. 00	51, 862. 79	預算開支 Despesas orçamentais	01-01-01-01-00	77, 306, 600. 40	5, 443. 00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	170, 668, 802. 50	110, 346, 089. 78	經常性開支 Despesas correntes	01-01-01-02-00	2, 106, 026. 30	0. 00
出讓材料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00	0. 00	475. 00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-03-01-00	78, 570. 00	0. 00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0. 00	1, 056. 20	車資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-03-00	39, 944, 683. 30	0. 00
資本收入 Receitas de capital				報酬 Remunerações	01-01-03-04-00	795, 365. 30	0. 00
非從支付中扣減之退回 REPOSICÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0. 00	25, 345. 30	薪俸（行政任用合同） Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-06-00-00	733, 571. 80	0. 00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
小計 (2) Sub-total (2)		170,668,802.50	110,424,829.07	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	121,500.00	0.00
				其他 Outras	01-01-07-00-99	17,543,515.40	0.00
				固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	762,936.00	0.00
				聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	10,134,299.90	140,028.80
				假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	9,868,036.60	138,510.00
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	44,494.50
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	28,350.00
				房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	7,166,070.00	0.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	1,074,757.50	0.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	349,700.90
				其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	19,500.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	12,543.52
				家庭津貼 Subsidio de família	01-05-01-00-00	2,938,280.00	0.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	94,590.00	505,035.00
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00	0.00	124,440.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	57,700.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	481,007.13
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	4,140.24
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	6,803,572.94
				保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	02-01-02-00-00	0.00	189,856.00
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	8,583.98
				其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00	2,748.00
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00	0.00	230.00
				傢具 Mobílias	02-01-07-00-01	0.00	98,420.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	122,180.00
				文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	121,166.00
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	220.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	170,533.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	73,616.90
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	839,638.34
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	46,475.20
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04	0.00	503.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	344, 041.30
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	38, 955.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	1, 051, 409.33
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	6, 221, 295.24
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	1, 876, 438.11
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	4, 051.50
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	1, 069, 061.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	4, 405, 891.10
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	27, 588, 998.14
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	264, 528.00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	485, 208.16
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	1, 605, 208.38
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	197, 555.00
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	372, 213.18
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	18, 928.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	3, 635, 984.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	303,645.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	468,260.90
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	869,408.90
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	24,111.60
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	170,150.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	3,665.87
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	48,902.33
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	25,000.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	14,412.10
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	53,704.10
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	24,208.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	34,213.20
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	13,218.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	4,667,092.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	15,173,580.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	78,300.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	05-04-00-00-10	0.00	17,613,285.98
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	0.90
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	0.00	17,018.40
				資本開支 Despesas de capital			
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	1,242,450.00
				版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	935,616.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	7,150,741.87
				文儀器材 Máquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	92,800.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	105,140.00
				小計 (1) Sub-total (1)		170,668,802.50	108,697,327.04
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
印花稅 Selos de verba	99-00-00-00-01		53,384.00	印花稅 Selos de verba	99-00-00-00-01		53,384.00
公證手續費 Taxas de emolumento	99-00-00-00-02		57,610.00	公證手續費 Taxas de emolumento	99-00-00-00-02		57,610.00
保證金 Cauções	99-00-00-00-03		317,000.15	保證金 Cauções	99-00-00-00-03		164,185.60
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	99-00-00-00-04		165.00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	99-00-00-00-04		165.00
職業稅 Imposto Profissional	99-00-00-00-08		6,042,665.00	職業稅 Imposto Profissional	99-00-00-00-08		6,039,493.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as Festividades de Natal	99-00-00-00-09		63,450.00	聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as Festividades de Natal	99-00-00-00-09		63,450.00
其他 Outros	99-00-00-00-99		5,135.30	其他 Outros	99-00-00-00-99		5,135.30
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	6,539,409.45	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	6,383,422.90
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 de recursos próprios			
				出納活動 Operações de tesouraria			
				小計 (3) Sub-total (3)			
合計 Subtotal		170,668,802.50	126,738,799.16	合計 Subtotal		170,668,802.50	126,738,799.16
總計 Total		297,407,601.66		總計 Total		297,407,601.66	

報告書 011/DGF/2017
Informação 011/DGF/2017

廉政公署
Comissariado contra a Corrupção

廉政專員：張永春
O Comissário: Cheong Weng Chon

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior							
	本身資源 De recursos próprios		199,504,181.35				
	出納活動 Operações de tesouraria		58,620,071.41				
	小計 (1) Sub-total (1)	0.00	258,124,252.76				
預算收入 Receitas orçamentais				預算開支 Despesas orçamentais			
經常性收入 Receitas correntes				經常性開支 Despesas correntes			
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0.00	3,257,087.00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	0.00	592,836,155.70
其他罰款及金銀上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	2,350,524.50	車資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	0.00	25,511,891.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	1,996,301.44	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	0.00	85,135,169.60
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	6,216,745,640.00	車資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	0.00	917,082.00
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00	0.00	600.00	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	0.00	997,768,785.70
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	908,335.20	車資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	0.00	18,749,015.70

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	07-08-03-00	0.00	10,501,676.70	工資 Salários	01-01-04-01-00	0.00	2,352,493.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0.00	299,720.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00	0.00	595,350.00
衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	07-10-03-00	0.00	61,441,134.80	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00	4,356,780.50
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	328,448.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	366,864.00
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00	0.00	63,845,458.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	4,312,091.70
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	423,774.88	醫務人員 Pessoal médico	01-01-07-00-04	0.00	154,453,346.90
資本收入 Receitas de capital				法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	01-01-07-00-06	0.00	339,061.70
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	11,278,740.59	聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	156,547,193.70
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	6,373,377,441.11	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	151,692,374.80
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	323,732.00
				額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01	0.00	219,107,877.70
				輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02	0.00	72,038,370.20
				計算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	1,786,643.00
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	357,540.00
				房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	0.00	114,414,510.00
				租賃津貼 Subsidio de arrendamento	01-02-10-00-02	0.00	56,400.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	1,199,732.15
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	0.00	75,210.00
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	24,620.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	1,339,757.80
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	8,398,955.80
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	320,857.63
				膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	01-03-02-00-00	0.00	5,057,159.10
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	3,554,737.50
				家庭津貼 Subsidio de família	01-05-01-00-00	0.00	54,651,290.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	1,620,765.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	85,500.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	247,793.97
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	242.50
				其他 Outros	02-01-03-00-99	0.00	939,904.00
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	64,954.80
				其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00	17,027.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	02-01-05-00-00	0.00	323,068.00
				傢具 Mobílias	02-01-07-00-01	0.00	922,916.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	568,196.00
				文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	380,980.00
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	179,771.00
				其他耐用用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	5,943,354.70
				原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00	0.00	87,387,405.07
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	6,038,024.66
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	10,806,262.04
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	21,528,600.67
				服裝 Vestuário	02-02-06-00-00	0.00	1,163,599.45
				成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01	0.00	1,160,637,522.55
				診療消耗品 Material de consumo clínico	02-02-07-00-02	0.00	147,047,458.29
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	6,872,644.92
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	02-02-07-00-05	0.00	11,236,393.02
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	851,085.55

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	33,167.50
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	10,133,389.45
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	76,227,252.48
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	64,509,047.20
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	1,859,603.12
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	33,968,815.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	48,493,855.09
				由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01	0.00	266,966,352.20
				由澳門特別行政區以外實體提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	02-03-03-00-02	0.00	229,887,783.03
				其他 Outros	02-03-03-00-99	0.00	1,581,900.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	44,794,255.46
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	3,901,292.40
				往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01	0.00	41,581.06
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	1,314,624.35
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	5,431,137.24
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	3,989,141.88

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	539,409.01
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	12,323,185.92
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	3,307,057.90
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	12,149,348.28
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	10,221,130.05
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	77,090.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	73,248,555.66
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	594,153.39
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	88,415.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	963,363.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	452,079.83
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	11,533,857.83
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	788,395,443.55
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	5,507,287.60
				其他 Outras	04-04-00-00-99	0.00	34,470,216.50
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	9,525,475.37

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00
			雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00
			其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00
			退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00
			退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00
			社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00
			兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00
			賠償 Compensação	05-04-00-00-93	0.00
			資本開支 Despesas de capital		
			樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00	0.00
			運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00
			醫療用品 Material médico e clínico	07-10-00-00-04	0.00
			工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	07-10-00-00-06	0.00
			版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00
			傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00
			資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00
					152,857.00
					366,748.60
					525,144.00
					95,343,956.00
					180,388,479.40
					1,219,705.00
					216.82
					8,600.00
					80,545,409.34
					837,200.00
					53,789,928.00
					1,252,856.00
					1,386,257.00
					293,330.00
					8,973,507.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria				文儀器材 Máquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	224,478.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	845,549.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	6,306,188,006.08
				出納活動 Operações de tesouraria			
		85002	1,187,746.36	調整帳項 DIVERSOS A REGULARIZAR	85002		1,602,226.36
		91551	1,741,259.00	職業稅 - 去年多扣之退還 Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. em Excesso	91551		1,741,259.00
		91652	2,475,076.00	市區住宅租金 (財政局) RENTA PREDIÓS URBANOS (DSF)	91652		2,475,076.00
		91661	94,178.00	喪失薪俸的合理缺勤 falta justificada c/perda de vencimento	91661		94,178.00
		91702	6,212,125.00	儲金局-薪金墊支 CEP - ADIANTAMENTO DE VENCIMENTOS	91702		6,212,125.00
		91704	300.00	公務員互助會-退休金入會費 MOM - PENSÃO APOSENTAÇÃO - JOIA	91704		300.00
		91706	524,334.00	公務員互助會-薪金貸款 MOM - ADIANTAMENTO DE VENCIMENTOS	91706		524,334.00
		91800	42,901,707.00	退休金 COMPENSACAO APOSENTACAO	91800		42,901,707.00
		91801	4,770,271.00	撫卹金 PENSÃO SOBREVIVENCIA	91801		4,770,271.00
		91805	12,123.00	公務員互助會-退休金 (月費) MOM - PENSÃO APOSENTACAO (QUOTA)	91805		12,123.00
	91807	77,448.00	公務員互助會-租金 MOM - RENDA DE CASA	91807		77,448.00	
	91825	126,102.00	扣押薪金 PENHORA DE VENCIMENTOS	91825		126,102.00	

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
警察福利會-會費 OBRA SOCIAL DA PSP - QUOTA	91827		578.00	警察福利會-會費 OBRA SOCIAL DA PSP - QUOTA	91827		578.00
澳門公職人員協會 ASSOCIACAO TRABALHADORES FUNCAO PUBLICA	91848		113,610.00	澳門公職人員協會 ASSOCIACAO TRABALHADORES FUNCAO PUBLICA	91848		113,610.00
各類存款-食物補助金(膳養費) DEPOSITOS DIVERSOS - PENSÃO DE ALIMENTOS	91854		59,520.00	各類存款-食物補助金(膳養費) DEPOSITOS DIVERSOS - PENSÃO DE ALIMENTOS	91854		59,520.00
社會保障任意性制度的供款 CONTR. P/REGIME FACULT. SEGURANÇA SOCIAL	91862		217,575.00	社會保障任意性制度的供款 CONTR. P/REGIME FACULT. SEGURANÇA SOCIAL	91862		223,785.00
社會保障強制性制度供款 CONTR. P/REGIME OBRIG. SEGUR. SOCIAL	91888		578,535.00	社會保障強制性制度供款 CONTR. P/REGIME OBRIG. SEGUR. SOCIAL	91888		562,852.50
不定期職業稅款 IMPOSTO PROFISSIONAL - DESCONTO EVENTUAL	91889		215,997.00	不定期職業稅款 IMPOSTO PROFISSIONAL - DESCONTO EVENTUAL	91889		224,254.00
徵收(澳門特別行政區預算) DE COBRANÇAS (OR)	91950		3,284,765.00	徵收(澳門特別行政區預算) DE COBRANÇAS (OR)	91950		3,071,008.00
醫療券 REPOSICAO - VALE DE SAUDE	91960		677,600.00	醫療券 REPOSICAO - VALE DE SAUDE	91960		646,900.00
職業稅-每月扣款 IMPOSTO PROFISSIONAL - DESCONTO MENSAL	91990		95,112,095.00	職業稅-每月扣款 IMPOSTO PROFISSIONAL - DESCONTO MENSAL	91990		91,906,759.00
職業稅-去年應扣之差額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	91991		9,084.00	職業稅-去年應扣之差額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	91991		9,084.00
退休基金會 - 公積金 F. PENSÕES-F. PREVIDENCIA	91994		87,123,203.00	退休基金會 - 公積金 F. PENSÕES-F. PREVIDENCIA	91994		87,108,957.00
退休基金會 - 公積金之補扣供款 F. P-CONTRIB. RETROAS P/FUNDO DE PREV.	91995		3,085,276.00	退休基金會 - 公積金之補扣供款 F. P-CONTRIB. RETROAS P/FUNDO DE PREV.	91995		3,085,276.00
保證金(本身預算) CAUCOES DE FORNECEDORES-ORCAM PRIVATIVO	93000		22,397,173.80	保證金(本身預算) CAUCOES DE FORNECEDORES-ORCAM PRIVATIVO	93000		11,699,466.50
保證金(政府投資發展開支計劃) CAUCOES DE FORNECEDORES - PIDDA	93100		0.00	保證金(政府投資發展開支計劃) CAUCOES DE FORNECEDORES - PIDDA	93100		172,231.10
工程後加擔保金 REFORCO DE CAUCAO PARA OBRAS	93300		3,108,557.98	工程後加擔保金 REFORCO DE CAUCAO PARA OBRAS	93300		26,888.30
保證金(病人) DEPOSITO DE CAUCAO - DOENTES	93500		4,095.00	保證金(病人) DEPOSITO DE CAUCAO - DOENTES	93500		3,095.00

借方 Débito				貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
聖誕聯歡入場券收入暫存 BILHETES DA FESTA DE NATAL	93601		121, 730. 00	聖誕聯歡入場券收入暫存 BILHETES DA FESTA DE NATAL	93601		121, 730. 00	
兒科學術活動基金暫存 PREMIO P/ACOES FORMA. PEDIATRIA	93603		0. 00	兒科學術活動基金暫存 PREMIO P/ACOES FORMA. PEDIATRIA	93603		0. 00	
財政局給予公務員子女的津貼 SUBSIDIO DA DSF A FILHOS DE FUNCIONA	94003		664, 650. 00	財政局給予公務員子女的津貼 SUBSIDIO DA DSF A FILHOS DE FUNCIONA	94003		664, 650. 00	
其他機構付給衛生局員工之補償 COMP. PAGA POR OUTRAS EXT. A TRAB.	94005		20, 824. 00	其他機構付給衛生局員工之補償 COMP. PAGA POR OUTRAS EXT. A TRAB.	94005		20, 824. 00	
財政局退回給員工之職業稅款 IMP. PRO. DEVOLV. PELA DSF	94008		24, 838, 749. 00	財政局退回給員工之職業稅款 IMP. PRO. DEVOLV. PELA DSF	94008		24, 838, 749. 00	
現金分享計劃 PLANO COMPART. PEC. NO DESENV. ECON.	94010		30, 312, 000. 00	現金分享計劃 PLANO COMPART. PEC. NO DESENV. ECON.	94010		30, 312, 000. 00	
返還開支 REPOSICAO DE DESPESAS	96000		5, 952. 00	返還開支 REPOSICAO DE DESPESAS	96000		5, 952. 00	
* 調整公務信用咭費用 REGU. ENCA. CART. CRED. SERV.	86001		11, 145. 70	* 調整公務信用咭費用 REGU. ENCA. CART. CRED. SERV.	86001		2, 345. 15	
小計 (3) Sub-total (3)		0. 00	332, 085, 384. 84	小計 (2) Sub-total (2)		0. 00	315, 417, 663. 91	
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte				
				本身資源 De recursos próprios				
				出納活動 Operações de tesouraria				
				小計 (3) Sub-total (3)		0. 00	341, 981, 408. 72	
合計 Subtotal				0. 00	6, 963, 587, 078. 71	合計 Subtotal	0. 00	6, 963, 587, 078. 71
總計 Total				6, 963, 587, 078. 71		總計 Total	6, 963, 587, 078. 71	

於二零一七年三月二十三日會議通過
Aprovada na sessão de 23 de Março de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

局長：李展潤
O Director: Lei Chin Ion

副局長：郭昌宇
O Subdirector: Kuok Cheong U

副局長：鄭成業

0 Subdirector: Cheang Seng Ip

副局長：何鈺珊

0 Subdirectora: Ho Ioc San

財政局代表：

0 Representante dos DSF: Antonio João Terra Esteves

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos coifres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos coifres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos coifres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos coifres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior							
本身資源 De recursos próprios			42, 368, 86				
出納活動 Operações de tesouraria			61, 041, 255. 57				
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00	61, 083, 624. 43				
預算收入 Receitas orçamentais							
經常性收入 Receitas correntes							
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0. 00	175, 648. 00		01-01-03-01-00	0. 00	911, 418, 033. 00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	3, 059, 575. 97		01-01-03-02-00	0. 00	19, 077, 066. 00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0. 00	1, 669, 010, 699. 70		01-01-06-00-00	0. 00	317, 628. 00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privados	05-01-03-02	0. 00	192, 261, 622. 44	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0. 00	5, 509, 188. 00
其他 Outras	05-03-00-99	0. 00	2, 498, 903. 32	聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0. 00	71, 881, 788. 17
私立機構 Instituições particulares	05-04-00-00	0. 00	5, 412, 501. 20	假期津貼 Subsidio de ferias	01-01-10-00-00	0. 00	70, 348, 153. 60

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
外地 Exterior 出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	05-06-00-00	0.00	1,544,089.78	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	4,940,502.81
	06-03-02-00	0.00	194,146.66	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	0.00	5,885,552.12
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00	0.00	106,100,403.01	輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02	0.00	547,714.71
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00	0.00	484,940.00	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	181,010.00
體育設施 Instalações desportivas	07-04-01-00	0.00	824,290.00	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	70,420.00
商業單位租金 Rendas de frações comerciais	07-04-04-00	0.00	6,296,181.20	房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	0.00	38,956,459.99
其他 Outras	07-07-99-00	0.00	44,202.00	家具津貼 Subsidio de equipamento	01-02-10-00-03	0.00	50,000.00
教育及培訓 Ensino e formação	07-08-05-00	0.00	8,227,730.06	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	5,295,931.79
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-08-07-00	0.00	46,358,096.94	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	2,760,424.84
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	12,179.00	其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	10,163,475.00
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	247,455,177.49	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	93,372.00
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-10-07-00	0.00	12,874,547.35	家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	18,635,966.10
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00	0.00	1,729,537.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	994,320.00
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	4,816,048.05	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	01-06-01-00-00	0.00	1,400.00
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00	0.00	4,509,871.00	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	1,406,525.52
賠償 Indemnizações	08-08-00-00	0.00	465,279.54	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	19,781.15

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas 資本收入 Receitas de capital 非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS 小計 (2) Sub-total (2)	08-99-00-00	0.00	7,984,911.75	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00	0.00	15,722,258.60
	14-00-00-00	0.00	1,512,687.76	員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01	0.00	379,110.02
		0.00		其他 Outros	02-01-03-00-99	0.00	1,728,987.46
		0.00	2,323,853,269.22	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01	0.00	2,391,670.97
				其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00	46,656.65
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	02-01-05-00-00	0.00	83,165,653.66
				文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	402,378.27
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	787,918.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	1,128,213.58
				原料及附料 Materias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00	0.00	185,265.80
			燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	312,416.40	
			辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	3,141,009.98	
			膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	28,445,417.70	
			廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05	0.00	53,752,225.59	
			宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	619,705.31	
			其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	13,762,225.90	

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	101,984,935.52
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	95,026,840.27
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	4,778,040.85
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	37,519,283.43
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	51,289,638.47
				由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01	0.00	1,986,000.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	6,544,533.53
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	90,100.00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	9,906,986.02
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	11,188,579.98
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	11,371,094.17
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	1,176,624.51
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	2,779,279.62
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	2,733,434.11
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	1,032,729.47
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	157,828,928.59

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	913, 042.72
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	2, 735, 308.43
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05	0.00	17, 071, 134.73
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	24, 582, 316.14
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	5, 253, 052.48
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	27, 354, 189.58
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	17, 117, 122.79
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	468, 421.49
				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	14, 798, 753.73
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	3, 355, 895.93
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	1, 565, 939.70
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	0.00	10, 200.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	6, 953, 461.58
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	372, 140.55
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	5, 068, 060.10
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	676, 127.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	0.00	2,679,768.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	34,265.70
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	147,336.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	3,458,360.03
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	520,590.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04	0.00	98,286,721.58
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	3,251.56
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	0.00	2,097,795.34
				資本開支 Despesas de capital			
				住屋用品 Material de habitação	07-10-00-00-05	0.00	320,000.00
				版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	1,661,873.84
				傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	2,307,227.18
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	11,219,222.87
				文儀器材 Maquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	1,402,970.98
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	2,687,533.17
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	2,126,884,938.43

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
電話費 Telefones	70-05-03-00-A		59,358.24	電話費 Telefones	70-05-03-00-A		55,398.37
員工公積金供款 Fundo de Previdência	80-04-00-00		49,102,093.79	員工公積金供款 Fundo de Previdência	80-04-00-00		49,099,161.53
社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social	80-05-00-00		260,070.00	社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social	80-05-00-00		260,325.00
暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00-A		117,350.30	暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00-A		128,478.43
儲金局 - 薪金貸款 Caixa Económica Postal	80-07-08-00		2,048,930.00	儲金局 - 薪金貸款 Caixa Económica Postal	80-07-08-00		2,048,930.00
水費 Água	80-07-16-00-A		175,606.61	水費 Água	80-07-16-00-A		172,447.37
石油氣費 Gás	80-07-17-00-A		283,583.19	石油氣費 Gás	80-07-17-00-A		281,016.48
電費 Electricidade	80-07-18-00-A		1,593,039.82	電費 Electricidade	80-07-18-00-A		1,596,600.11
職業稅 (非本地居民) Imposto profissional (Não-residente)	80-08-01-00		566,903.00	職業稅 (非本地居民) Imposto profissional (Não-residente)	80-08-01-00		546,977.00
職業稅 (受僱人仕) Imposto profissional (Trabalhadores por conta de outrem)	80-08-02-00		43,757,935.00	職業稅 (受僱人仕) Imposto profissional (Trabalhadores por conta de outrem)	80-08-02-00		43,763,721.00
租賃按金 Depósito - Aluguer	80-01-01-00		0.00	租賃按金 Depósito - Aluguer	80-01-01-00		5,000.00
水錶按金 Depósito - Contadores de Água	80-01-04-00		0.00	水錶按金 Depósito - Contadores de Água	80-01-04-00		0.00
學生保證金 Caução dos estudantes	80-02-00-00		39,000.00	學生保證金 Caução dos estudantes	80-02-00-00		2,826,600.00
暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00-B		51,454,710.66	暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00-B		49,472,205.06
寄宿職員保證金 Caução para os residentes na hospedaria	80-07-34-00		60,000.00	寄宿職員保證金 Caução para os residentes na hospedaria	80-07-34-00		52,500.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
電話費 Telefones	70-05-03-00		3.34	電話費 Telefones	70-05-03-00		0.00
暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00		27,710,276.15	暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00		29,293,954.59
南聯教育基金 Empréstimos " Winsor "	80-07-04-00		0.00	南聯教育基金 Empréstimos " Winsor "	80-07-04-00		0.00
水費 Água	80-07-16-00		290,956.47	水費 Água	80-07-16-00		290,956.47
石油氣費 Gas	80-07-17-00		0.00	石油氣費 Gas	80-07-17-00		21.80
電費 Electricidade	80-07-18-00		4,659,467.87	電費 Electricidade	80-07-18-00		4,733,144.37
電子錢包 Porta-moedas electrónico	80-07-32-00		970,530.00	電子錢包 Porta-moedas electrónico	80-07-32-00		1,001,173.50
電話費 Telefones	70-05-03-00-B		0.00	電話費 Telefones	70-05-03-00-B		0.00
水費 Água	80-07-16-00-B		6.00	水費 Água	80-07-16-00-B		6.00
電費 Electricidade	80-07-18-00-B		0.00	電費 Electricidade	80-07-18-00-B		0.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	183,149,820.44	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	185,628,617.08
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte 本身資源 De recursos próprios 出納活動 Operações de tesouraria 小計 (3) Sub-total (3)	197,010,699.65		
					58,562,458.93		
					0.00		
合計 Subtotal		0.00	2,568,086,714.09	合計 Subtotal		0.00	2,568,086,714.09
總計 Total			2,568,086,714.09	總計 Total			2,568,086,714.09

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		13, 558, 904. 33			
出納活動 Operações de tesouraria		15, 029, 983. 83			
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0. 00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	0. 00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	車資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	0. 00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0. 00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	0. 00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02	0. 00	車資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	0. 00
體育設施 Instalações desportivas	07-02-01-00	0. 00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0. 00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00	0. 00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0. 00
					4, 570, 636. 80
					180, 468. 00
					294, 524, 820. 20
					10, 306, 359. 00
					2, 385, 058. 50
					836, 678. 10

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
體育設施 Instalações desportivas	07-04-01-00	0.00	148,030.00	職務主管及秘書 secretariado	01-01-07-00-03	0.00	2,235,350.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	385,680.00	其他 Outras	01-01-07-00-99	0.00	4,622,864.40
教育及培訓 Ensino e formação	07-08-05-00	0.00	1,105,013.60	聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	25,359,986.30
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-08-06-00	0.00	7,082.00	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	24,513,987.30
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-08-07-00	0.00	1,955,225.00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	5,127,618.60
其他 Outras	07-08-99-00	0.00	97,297.20	額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01	0.00	11,289,932.80
雜項 - 外地 Diversos - exterior	07-09-00-00	0.00	611,269.00	輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02	0.00	216,969.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0.00	4,537,980.00	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	114,610.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	16,295.70	房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	0.00	16,835,413.50
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	73,508,747.00	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	18,000.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	54,737.24	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	834,840.00
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00	0.00	243,000.00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	294,664.80
其他 Outras	07-10-99-00	0.00	2,289,690.80	其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	2,689,135.90
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00	0.00	1,500,351.00	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	27,578.50
賠償 Indemnizações	08-08-00-00	0.00	211,817.41	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	52,808.60
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	146,841.11	家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	9,986,470.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
資本收入 Receitas de capital 機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores 非從支付中扣減之退回 REPOSICÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS 小計 (2) Sub-total (2)	09-18-00-00	0.00	4,553.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	0.00	87,300.00
		0.00	0.00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	377,300.00
		0.00	1,457,039.77	日津貼 Ajudas de custo diarias	01-06-03-02-00	0.00	2,241,913.63
		0.00	732,452,679.27	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	43,604.31
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00	0.00	16,161,375.00
				員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01	0.00	267,580.00
				其他 Outros	02-01-03-00-99	0.00	707,214.00
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas publicas	02-01-04-00-01	0.00	1,496,838.25
				其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00	54,388.00
				資訊設備 Equipamentos informaticos	02-01-07-00-02	0.00	25,983.00
				文儀器材 Máquinas de escritorio	02-01-07-00-03	0.00	38,348.00
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	176,100.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	484,651.50
				燃油及潤滑劑 Combustiveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	83,097.62
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	2,035,115.24
				服裝 Vestuario	02-02-06-00-00	0.00	97,445.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	400,537.50
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04	0.00	9,260.00
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	1,354,781.20
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	290,905.15
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	4,333,200.18
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	25,889,209.44
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	17,366,580.58
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	452,772.03
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	12,778,501.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	22,295,562.98
				由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01	0.00	5,000.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	31,741,187.68
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	2,826,975.89
				往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01	0.00	1,062.60
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	6,294,556.82
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	3,636,485.56

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	410,887.00
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	641,701.88
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	749,021.20
				在澳門特別行政區之活動 Ações na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	3,638,658.74
				在外地市場之活動 Ações em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	358,520.97
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	19,440,881.29
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	561,774.64
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	2,684,290.25
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05	0.00	17,886,427.81
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	19,329,843.31
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	1,117,707.53
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	4,505,335.75
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	1,239,750.49
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	508,184.71
				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	1,796,103.65
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	2,789,002.85

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	1, 439, 917.05
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	0.00	31, 100.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	6, 608, 759.64
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	184, 714.01
				其他 Outras	04-04-00-00-99	0.00	403, 926.00
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	404, 220.60
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	6, 483.00
				不動產 Imoveis	05-02-03-00-00	0.00	102, 346.90
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	22, 972.20
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	27, 939.41
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	2, 532, 560.10
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	543, 432.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	133, 764.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	195, 300.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04	0.00	32, 949, 094.79
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	11, 200.25

借方 Débito			貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				05-04-00-00-98	0.00	129,240.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas		
				資本開支 Despesas de capital		
				房屋 Habitacões	0.00	2,125,897.60
				樓宇 Edifícios	0.00	1,903,070.00
				運輸物料 Material de transporte	0.00	1,576,000.00
				工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	0.00	5,174,407.00
				版權 Direito de autor	0.00	3,123,095.10
				傢具 Mobílias	0.00	975,474.60
				資訊設備 Equipamentos informáticos	0.00	8,512,515.40
				其他 Outros	0.00	3,378,587.00
				小計 (1) Sub-total (1)	0.00	721,233,171.18
				出納活動 Operações de tesouraria		
				學生生活費 Despesas diárias dos estudantes	2101000000	300,000.00
				高等課程學生保證金 Cauções - cursos superiores	2102000000	4,000.00
				學生住宿保證金 Cauções - alojamento dos estudantes	2103000000	190,309.59
				護理課程優異生獎學金 Premio para estudantes excelentes de cursos de enfermagem	2105000000	61,061.80

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

體育基金 FUNDO DO DESPORTO

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito		貸方 Crédito		
		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		60,675,642.61		
出納活動 Operações de tesouraria		8,445,045.40		
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	69,120,688.01	
預算收入 Receitas orçamentais				
經常性收入 Receitas correntes				
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	278,054.80	0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	404,565,832.41	0.00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02	0.00	241,768,981.00	0.00
其他 Outras	05-03-00-99	0.00	40,380,294.00	0.00
體育設施 Instalações desportivas	07-02-01-00	0.00	697,525.00	0.00
體育設施 Instalações desportivas	07-04-01-00	0.00	23,054,867.80	0.00
委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02			0.00
職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03			0.00
出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00			0.00
其他 Outros	01-02-10-00-99			0.00
榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00			0.00
傢具 Mobílias	02-01-07-00-01			0.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	4,141,737.50	其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	4,291,965.00
機械及設備 Máquinas e equipamentos	07-05-01-00	0.00	36,000.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	2,053,572.60
機械及設備 Máquinas e equipamentos	07-07-01-00	0.00	387,500.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	73,544.59
其他 Outras	07-07-99-00	0.00	8,000.00	膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	751,875.05
物業管理 Gestão imobiliária	07-08-08-00	0.00	1,506,711.40	服裝 Vestuário	02-02-06-00-00	0.00	3,033,204.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	40,263,163.79	診療消耗品 Material de consumo clínico	02-02-07-00-02	0.00	150,388.70
衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	07-10-03-00	0.00	145,156.00	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	334,094.70
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00	0.00	109,500.00	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	1,520,294.50
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	32,320.44	禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	70,934.70
資本收入 Recostas de capital				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	5,374,683.03
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	7,341,198.60	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	47,175,574.37
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	764,716,842.74	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	36,864,629.71
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	5,717,601.57
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	12,765,959.80
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	32,608,172.93
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	2,188,547.09

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	905, 875.00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	340, 138.76
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	1, 976, 978.48
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	1, 541, 856.85
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	1, 397, 977.27
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	7, 241, 995.20
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	10, 650, 601.60
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	1, 539, 946.49
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	6, 166, 045.49
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	78, 273.99
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	1, 121, 100.00
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05	0.00	8, 106, 341.90
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	10, 442, 272.62
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	3, 119, 410.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	20, 961, 770.15
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	75, 681.33

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	17,800,844.50
				澳門大賽車 Grande Prémio de Macau	04-01-05-00-30	0.00	186,418,420.49
				澳門國際龍舟賽 Regatas Internacionais de Barcos- Dragão Macau	04-01-05-00-32	0.00	11,236,814.74
				澳門國際馬拉松 Maratona Internacional de Macau	04-01-05-00-34	0.00	9,433,842.08
				世界女子排球大獎賽 Grande Premio Mundial de Voleibol Feminino	04-01-05-00-35	0.00	11,375,905.83
				暑期活動 Actividades de Férias	04-01-05-00-57	0.00	15,537,047.54
				國慶日體藝匯演 Espectaculo por ocasião do Dia de Implantação da RPC	04-01-05-00-64	0.00	10,408,072.00
				慶祝澳門特別行政區成立體藝匯演 Espectaculo por ocasião do Dia de Implantação da RAEM	04-01-05-00-65	0.00	20,242,529.00
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	188,894,387.18
				企業 Empresas	04-03-00-00-01	0.00	606,475.00
				家庭及個人 Familias e individuos	04-03-00-00-02	0.00	356,000.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	11,425.65
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	3,195,612.60
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	948,640.60
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	48,425.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	56,465.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria 從薪俸及工作之扣除 De descontos em venci. e salários 社會保障基金 F. S. S. 保證金 Garantia Bancária 其他 Outros 小計 (3) Sub-total (3)	0002 						

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
合計 Subtotal			844,286,902.10	合計 Subtotal		0.00	844,286,902.10
總計 Total			844,286,902.10	總計 Total		844,286,902.10	

於二零一七年二月二十一日會議通過
Aprovada na sessão de 21 de Fevereiro de 2017.

行政管理委員會

O Conselho de Administração.

行政管理委員會主席：潘永權

Presidente do Conselho Administrativo: Pun Weng Kun

行政管理委員會委員：劉楚遠

Membro do Conselho Administrativo: Lau Cho Un

行政管理委員會委員：林蓮嬌

Membro do Conselho Administrativo: Lam Lin Kio

行政管理委員會委員：周江明

Membro do Conselho Administrativo: Zhou Jiangming

行政管理委員會委員：林宇杰

Membro do Conselho Administrativo: Lam U Kit

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

文化基金 FUNDO DE CULTURA

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior							
本身資源 De recursos próprios			30,034,418.68				
出納活動 Operações de tesouraria			1,643,285.10				
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	31,677,703.78				
預算收入 Receitas orçamentais				預算開支 Despesas orçamentais			
經常性收入 Receitas correntes				經常性開支 Despesas correntes			
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	228,834.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	239,557.50
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	567,575,332.91	出席費 Senthas de presença	01-02-05-00-00	0.00	32,400.00
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00	0.00	256,100.00	導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	12,800.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0.00	1,917,498.00	其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	412,896.90
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	15,264,571.60	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	32,605.00
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	10,493,550.00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	41,600.00

借方 Débito				貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas 偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas 資本收入 Receitas de capital 非從支付中扣減之退回 REPOSICÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	07-10-06-00	0.00	22,937.00	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01	0.00	4,078,840.00	
	08-99-00-00	0.00	155,659.00	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	66,621.01	
	14-00-00-00	0.00	756,342.25	手工藝及收藏品 Obras de arte e espolio	02-01-04-00-03	0.00	520,575.30	
		0.00		其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	294,089.00	
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	596,670,824.76	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00	0.00	9,750.00	
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	5,373,029.84	
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	79,131.12	
				服裝 Vestuário	02-02-06-00-00	0.00	216,432.85	
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	285,930.40	
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05	0.00	50,536.40	
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	899,185.00	
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	97,263.30	
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	4,693,563.44	
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	17,243,578.93	
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	14,888,733.54	
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	624,270.00	

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	11,061,849.10
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	37,427,184.60
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	7,330,555.28
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	4,063,611.24
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	4,553,915.20
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	2,792,541.80
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	6,659,846.28
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	883,008.60
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	589,257.40
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	14,588,588.74
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	2,433,904.53
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	9,211,941.80
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	164,714.20
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	5,753,998.40
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05	0.00	9,083,708.40
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	101,964,150.90

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	514, 549. 80
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	10, 548, 756. 30
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	80, 880, 152. 11
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	448, 841. 70
				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	170, 810. 00
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	6, 115, 431. 37
				澳門藝術節 Festival de Artes de Macau	04-01-05-00-36	0.00	24, 624, 400. 13
				澳門國際音樂節 Festival Internacional de Musica de Macau	04-01-05-00-38	0.00	39, 167, 572. 78
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	54, 212, 353. 69
				企業 Empresas	04-03-00-00-01	0.00	804, 996. 41
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	13, 853, 637. 86
				國際技術合作 Cooperação técnica internacional	04-04-00-00-01	0.00	490, 000. 00
				給予外地組織的共同擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	28, 424. 20
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	439, 988. 51
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	786, 828. 40
				不動產 Imoveis	05-02-03-00-00	0.00	319, 268. 00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	168,130.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	215,687.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	400,782.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	105,720.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	17.60
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	0.00	160,676.64
				資本開支 Despesas de capital			
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00	0.00	1,380,932.00
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-02	0.00	33,515,195.40
				版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	513,131.00
				傢俱 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	536,190.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	418,208.00
				文儀器材 Máquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	18,600.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	10,289,511.25
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	549,884,958.15
				出納活動 Operações de tesouraria			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
社會保障基金- 個人供款(非就源扣繳部份) FSS - Contr. do trabalhador (despesas não retidas na fonte)	236000-A001		162.50	社會保障基金- 個人供款(非就源扣繳部份) FSS - Contr. do trabalhador (despesas não retidas na fonte)	236000-A001		162.50
各類就源扣繳款項 Despesas de retenção na fonte	220000-A001		2,232,772.50	各類就源扣繳款項 Despesas de retenção na fonte	220000-A001		2,236,424.50
退回職業稅及其他 Reposições de Imposto Profissional e Outros	239000-A001		96,038.00	退回職業稅及其他 Reposições de Imposto Profissional e Outros	239000-A001		89,610.00
保證金 Cauções	235000-A001		4,278,832.00	保證金 Cauções	235000-A001		1,487,504.70
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	6,607,805.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	3,813,701.70
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte				本身資源 De recursos próprios			76,820,285.29
				出納活動 Operações de tesouraria			4,437,388.40
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	81,257,673.69
合計 Subtotal				合計 Subtotal		0.00	634,956,333.54
總計 Total				總計 Total		634,956,333.54	

於二零一七年四月十三日會議通過
Aprovada na sessão de 13 de Abril de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

文化基金行政管理委員會主席：梁曉鳴
Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura:
Leung Hio Ming

成員：楊子健
Membro: Yeong Chi Kin

成員：李碧琪
Membro: Paula Lei

成員：
Membro: Juliana Ferreira Almeida Chan

成員：羅麗薇
Membro: Lo Lai Mei

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		485, 873. 20			
出納活動 Operações de tesouraria		176, 430. 00			
小計 (1) Sub-total (1)		662, 303. 20			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0. 00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	0. 00
資本收入 Receitas de capital			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	0. 00
非從支付中扣減之退回 REPOSICÖES NAO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0. 00	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	0. 00
小計 (2) Sub-total (2)		34, 908, 185. 10	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	0. 00
			重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0. 00
			委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0. 00
					27, 270. 00
					68, 040. 00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	291,600.00
				其他 Outras	01-01-07-00-99	0.00	180,000.00
				聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	1,402,042.50
				假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	1,396,035.00
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	5,508.00
				額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01	0.00	497,852.50
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	85,970.00
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	45,360.00
				房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	0.00	1,326,780.00
				工作表現獎賞 Premio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	33,180.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	25,663.80
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	3,216.00
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	602,280.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	0.00	21,780.00
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuario e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00	0.00	66,791.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	11,100.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	97, 522.60
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	25.00
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	112.80
				資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	808.00
				文儀器材 Maquinas de escritorio	02-01-07-00-03	0.00	2, 766.00
				其他耐用用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	21, 250.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	17, 494.80
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	132, 716.30
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	17, 755.60
				宣傳品及獎品 Materials de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	106, 791.00
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	469.60
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	180, 542.10
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	1, 545, 515.20
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	370, 990.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	2, 480.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	203, 760.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	282,892.20
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	3,710,520.00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	85,368.40
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	592,921.30
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	8,369.00
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	55,176.00
				在澳門特別行政區之活動 Ações na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	1,012,844.90
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	362,878.30
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	28,454.20
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	41,196.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	298,136.20
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	30,574.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	1,865.70
				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	2,009.60
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	4,452.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	39,078.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria	220006			人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	45,035.50
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	3,884.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	4,591.00
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	1,000.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	749,012.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	1,829,961.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	37,612.50
				資本開支 Despesas de capital			
				傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	19,660.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	696,258.00
				文儀器材 Máquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	152,936.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	22,650.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	35,139,609.10
				出納活動 Operações de tesouraria			
職業稅 Imposto Profissional	220006		599,185.00		220006		573,570.00
社會保障基金 Fundo de Segurança Social	220002		6,930.00		220002		6,930.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
退休基金會-退休金及撫恤金供款 FP-Comp. de aposentação e pensões de sobrevivência	220003		374, 506. 00	退休基金會-退休金及撫恤金供款 FP-Comp. de aposentação e pensões de sobrevivência	220003		374, 506. 00
退休基金會-公積金供款 CFP-Comp. de previdência	220004		915, 125. 00	退休基金會-公積金供款 CFP-Comp. de previdência	220004		915, 125. 00
公務人員醫療費 Assistência à funcionários	220001		79, 552. 00	公務人員醫療費 Assistência à funcionários	220001		79, 552. 00
郵政儲金局-薪金墊支 C. E. P-Adiantamento de vencimentos	220005		125, 500. 00	郵政儲金局-薪金墊支 C. E. P-Adiantamento de vencimentos	220005		125, 500. 00
2016年度現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária do ano 2016	239002		342, 000. 00	2016年度現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária do ano 2016	239002		342, 000. 00
2016年度聖誕禮物經費 Apoio para predna de Natal de 2016	239001		5, 850. 00	2016年度聖誕禮物經費 Apoio para predna de Natal de 2016	239001		5, 850. 00
2015年度多繳職業稅之退回 Devolução do Imposto Profissional do ano de 2015	239003		4, 519. 00	2015年度多繳職業稅之退回 Devolução do Imposto Profissional do ano de 2015	239003		4, 519. 00
2014年度職業賦百分之六十稅款之退回 Programa de dovolução de 60% do Impostio Profissional do ano	239004		193, 778. 00	2014年度職業賦百分之六十稅款之退回 Programa de dovolução de 60% do Impostio Profissional do ano	239004		193, 778. 00
補發2015年度聖誕禮物經費 Apoio para predna de Natal de reedição de 2015	239005		450. 00	補發2015年度聖誕禮物經費 Apoio para predna de Natal de reedição de 2015	239005		450. 00
確定保證金 Caução definitiva	235001		67, 942. 50	確定保證金 Caução definitiva	235001		0. 00
小計 (3) Sub-total (3)		0. 00	2, 715, 337. 50	小計 (2) Sub-total (2)		0. 00	2, 621, 780. 00
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			
				出納活動 Operações de tesouraria			
				小計 (3) Sub-total (3)		0. 00	524, 436. 70
合計 Subtotal				合計 Subtotal		0. 00	38, 285, 825. 80
總計 Total				總計 Total			38, 285, 825. 80

於二零一七年三月九日會議通過
Aprovada na sessão de 9 de Março de 2017.

執行委員會
A Comissão Executiva

執行委員會主席：黃翰寧
O Presidente da Comissão Executiva: Wong Hon Neng
執行委員會全職委員：陳漢生
O Vogal a Tempo Inteiro da C. E. : Chan Hon Sang
執行委員會非全職委員：吳燕天
O Vogal a Tempo Parcial da C. E. : Ng In Tin

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借 方 Débito			貸 方 Crédito				
內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior							
本身資源 De recursos próprios			15,533,382.53				
出納活動 Operações de tesouraria			3,350,697.45				
小計 (1) Sub-total (1)		0.00	18,884,079.98				
預算收入 Receitas orçamentais				預算開支 Despesas orçamentais			
經常性收入 Receitas correntes				經常性開支 Despesas correntes			
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	0.02	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	0.00	11,744,675.90
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	234,623,099.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	0.00	566,649.00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02	0.00	38,000,000.00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	0.00	83,672,631.90
其他 Outras	05-03-00-99	0.00	1,208,120.70	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	0.00	1,486,782.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0.00	13,259,871.80	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	0.00	37,584,078.10
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00	0.00	34,715,070.50	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	0.00	950,157.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
停車場收入 Receita dos auto-silos 其他 Outras	07-10-13-00	0.00	180,224.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00	184,791.90
	07-10-99-00	0.00	1,886,622.11	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	68,040.00
	小計 (2) Sub-total (2)	0.00	323,873,008.13	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	711,196.60
				其他 Outras	01-01-07-00-99	0.00	1,544,748.00
				聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	11,539,294.30
				假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	13,341,640.20
				額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01	0.00	2,170,898.70
				輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02	0.00	175,225.30
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	43,450.00
				房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	0.00	9,073,620.00
				租賃津貼 Subsidio de arrendamento	01-02-10-00-02	0.00	583,770.00
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	358,755.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	41,475.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	154,997.30
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	9,084.00
				服裝及個人用品 - 貨物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	131,841.15

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	5,029,500.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	0.00	61,515.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	110,300.00
				日津貼 Ajudas de custo diarias	01-06-03-02-00	0.00	494,645.12
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	18,329.99
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	01-06-04-00-00	0.00	244,521.40
				其他 Outros	02-01-03-00-99	0.00	1,124,896.00
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas publicas	02-01-04-00-01	0.00	2,013.90
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	306,956.15
				其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00	7,380.00
				燃油及潤滑劑 Combustiveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	180,995.21
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	782,509.44
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	5,950,848.09
				服裝 Vestuario	02-02-06-00-00	0.00	159,593.25
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	383,433.24
				食堂用品 Utensilios para cantinas	02-02-07-00-04	0.00	322,732.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	485,252.00
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	6,000.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	1,659,219.95
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	19,735,011.60
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	6,772,049.90
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	302,185.60
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	8,481,680.60
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	5,819,694.80
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	12,434,110.12
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	203,397.75
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	945,426.64
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	2,545,411.73
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	1,388,030.71
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	71,248.39
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	2,734,041.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	32,700.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	507,681.75
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	2,487,494.27
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	198,560.20
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	35,000.00
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05	0.00	10,108,280.52
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	3,795,698.63
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	18,221.45
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	5,478,165.90
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	261,070.54
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	277,056.30
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	4,784,223.95
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	0.00	11,500.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	4,254,520.37
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	62,094.46
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	250,187.60
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	3,500.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	0.00	124,153.90
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	50,355.10
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	68,024.30
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	219,419.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	2,410,854.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	17,189,628.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	105,120.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	0.00	47,600.00
				資本開支 Despesas de capital			
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	196,800.00
				工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	07-10-00-00-06	0.00	1,185,239.60
				版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	2,621,458.91
				傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	564,320.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	6,041,963.70
				文儀器材 Máquinas de escritório	07-10-00-00-10	0.00	729,870.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	3,855,809.30

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	322,877,303.18
				出納活動 Operações de tesouraria			
	職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - desc. mensal	990	5,294,004.00		990		5,138,258.00
	退休金供款 Compensacao de Aposentacao	800	1,084,812.00		800		1,084,812.00
	撫卹金供款 Pensao de Sobrevivencia	801	120,615.00		801		120,615.00
	退休基金會 - 公積金供款 F. Pensoes - F. Previdencia	994	8,573,386.00		994		8,573,386.00
	退休基金會 - 公積金之補扣供款 F. Pensoes - Cont. Retro. p/F. Prev.	995	22,490.00		995		22,490.00
	社會保障基金 - 任意性制度 FSS - Regime Facultativo	862	3,240.00		862		3,330.00
	社會保障基金 Fundo de Seguranca Social	888	52,560.00		888		52,635.00
	醫療費扣除 Assistencia a Funcionarios	651	673,272.00		651		673,272.00
	儲金局 - 薪俸貸款 Caixa Economica Postal - Adiant Venc.	702	473,317.00		702		473,317.00
	澳門公職人員協會會費 Ass. dos Trabalhadores da Func. Publica de Macau	848	750.00		848		750.00
	圖書館按金 Depositos de biblioteca	101	1,000.00		101		0.00
	保證金 Caucoes	106	1,484,082.80		106		256,795.40
望廈迎賓館客人按金 Depositos de Pousada de Mong-Ha	110	350,915.00		110		350,915.00	
現金分享計劃 Plano de comparticipacao pecuniaria	104	2,494,800.00		104		2,494,800.00	

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
職業稅退稅 Restituição do imposto profissional	111		1,751,424.00	職業稅退稅 Restituição do imposto profissional	111		1,751,424.00
聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as festividades natalicias	103		74,250.00	聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as festividades natalicias	103		74,250.00
澳門通增值服務 Macau Pass serviço de valor acrescentado	112		1,086,700.00	澳門通增值服務 Macau Pass serviço de valor acrescentado	112		1,085,700.00
學生類按金 Depositos de estudo	109		0.00	學生類按金 Depositos de estudo	109		0.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	23,541,617.80	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	22,156,749.40
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte				本身資源 De recursos próprios			16,529,087.48
				出納活動 Operações de tesouraria			4,735,565.85
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	21,264,653.33
				合計 Subtotal 總計 Total		0.00	366,298,705.91
合計 Subtotal			366,298,705.91	合計 Subtotal			366,298,705.91
總計 Total		0.00	366,298,705.91	總計 Total		0.00	366,298,705.91

於二零一七年三月二十九日會議通過
Aprovada na sessão de 29 de Março de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：黃竹君
Presidente: Vong Chuk Kwan

委員：李天碩
Vogal: Lei Tin Sek

委員：甄美娟
Vogal: Ian Mei Kun

委員：
Vogal: Diamantina Luiza do Rosario Sa Coimbra

委員：羅嘉賢
Vogal: Lo Ka In Helena

委員：陳美霞
Vogal: Chan Mei Ha

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門公共行政福利基金 FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		1,683,725.18			
出納活動 Operações de tesouraria		0.00			
小計 (1) Sub-total (1)		0.00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
其他罰款及金稅上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas publicas	02-01-04-00-01	0.00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02	0.00	其他耐用物品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00	0.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00
					87,480.00
					92,230.00
					13,143.10
					67,470.00
					63,246.00
					728,345.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria			不動產 Imoveis	05-02-03-00-00	0.00
			雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00
			其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00
			資本開支 Despesas de capital		
			其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00
			小計 (1) Sub-total (1)		44,078,992.60
			出納活動 Operações de tesouraria		
			轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte		
			本身資源 De recursos próprios		2,561,489.63
			出納活動 Operações de tesouraria		0.00
			小計 (3) Sub-total (3)		2,561,489.63
合計 Subtotal		0.00	合計 Subtotal		0.00
總計 Total		46,640,482.23	總計 Total		46,640,482.23

於二零一七年二月十五日會議通過
Aprovada na sessão de 15 de Fevereiro de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：高炳坤
Presidente: Kou Peng Kuan

委員：伍雪賢
Vogal: Ng Sut In

委員：梁少峰
Vogal: Leong Sio Fong

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

消防局福利會 OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito		貸方 Crédito		
		金 額	經濟分類/ 編號 Classificação econômica/ código	金 額
內 容 Descritivo		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
		金 額 Importâncias Que passaram pelos cofres do serviço		金 額 Importâncias Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		821, 068. 10		
出納活動 Operações de tesouraria		0. 00		
小計 (1) Sub-total (1)		821, 068. 10		
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais	
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes	
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0. 00	委員會成員 Membros de conselhos	0. 00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0. 00	其他 Outros	0. 00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0. 00	傢具 Mobílias	0. 00
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00	0. 00	文儀器材 Máquinas de escritório	0. 00
小計 (2) Sub-total (2)		0. 00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	0. 00
			燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	0. 00
				13, 649. 40

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	77,901.30
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	2,374,368.90
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	2,134.00
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04	0.00	52,971.40
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	176,434.00
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	270,500.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	61,653.90
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	53,349.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	2,198.10
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	6,600.00
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	3,148.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	446,470.10
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	416,626.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	600.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	2,510,950.00
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	26,380.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria			其他 Outras	05-03-00-00-99	472.00
			資本開支 Despesas de capital		
			工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	07-10-00-00-06	61,460.00
			版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	680.00
			資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	6,900.00
			小計 (1) Sub-total (1)		6,625,886.10
			出納活動 Operações de tesouraria		
			轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte		
			本身資源 De recursos próprios		355,637.20
			出納活動 Operações de tesouraria		0.00
			小計 (3) Sub-total (3)		355,637.20
合計 Subtotal		0.00	合計 Subtotal		0.00
總計 Total		6,981,523.30	總計 Total		6,981,523.30

於二零一七年二月二十八日會議通過
Aprovada na sessão de 28 de Fevereiro de 2017.

行政管理委員會
0 Conselho de Administração.

主席：梁毓森
0 Presidente: Leong Lok Sam

副主席：鄧家昌
Vice-Presidente: Chao Ka Cheong

第一秘書：黃偉源
1º Secretário: Wong Wai Un

第二秘書：李龍傑
2º Secretário: Lei Long Kit

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

審計署 COMISSARIADO DA AUDITORIA

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		293, 324. 49			
出納活動 Operações de tesouraria		52, 931. 00			
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	43, 497, 737. 90
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	90, 152, 606. 00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	1, 446, 967. 30
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00	0. 00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	1, 468, 543. 00
資本收入 Receitas de capital			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	19, 440. 00
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0. 00	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	20, 064, 374. 80
小計 (2) Sub-total (2)		90, 152, 606. 00	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	325, 971. 00
					0. 00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	107,325.00	12,433.50
				其他 Outras	01-01-07-00-99	5,966,159.50	0.00
				固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	806,284.60	8,669.70
				聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	5,544,774.40	55,923.80
				假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	5,542,479.40	101,857.50
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	310,499.40	24,674.00
				房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	3,453,030.00	0.00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	403,271.70
				工作表現獎賞 Premio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	21,330.00	0.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	191,391.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	47,754.51
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	34,741.00
				家庭津貼 Subsidio de família	01-05-01-00-00	1,516,140.00	0.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	7,290.00	0.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	12,700.00	38,700.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	41,313.80	208,616.90

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	245.90	1,597.20
				員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01	0.00	37,400.20
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	2,798.20
				傢具 Mobílias	02-01-07-00-01	0.00	800.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	3,277.00
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	13,288.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	43,600.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	37,981.32
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	185,836.66
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	31,354.10
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	5,000.00
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	99,489.60
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	115,533.02
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	707,371.38
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	493,800.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	11,940.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	309,640.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	2,022,278.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	16,036,443.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	87,970.00
				往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01	0.00	12,471.00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	519,082.20
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	324,390.86
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	12,790.60
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	198,642.16
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	50,433.40
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	68,630.00
				研究、編譯及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	1,366,200.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	141,896.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	1,228,324.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	79,590.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	900.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
雜項 — 結算開支 Diversos - Despesas a liquidar	850		39, 546, 00	雜項 — 結算開支 Diversos - Despesas a liquidar	850		39, 546, 00
退休金 Compensação de aposentação	800		30, 00	退休金 Compensação de aposentação	800		30, 00
撫卹金 Pensao de sobrevivência	801		4, 00	撫卹金 Pensao de sobrevivência	801		4, 00
公務員醫療援助 Assistência a funcionarios	885		63, 00	公務員醫療援助 Assistência a funcionarios	885		63, 00
小計 (3) Sub-total (3)		0, 00	3, 474, 613, 00	小計 (2) Sub-total (2)		0, 00	3, 474, 466, 00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			356, 215, 58
				出納活動 Operações de tesouraria			53, 078, 00
				小計 (3) Sub-total (3)		0, 00	409, 293, 58
合計 Subtotal		90, 152, 606, 00	41, 423, 443, 86	合計 Subtotal		90, 152, 606, 00	41, 423, 443, 86
總計 Total		131, 576, 049, 86		總計 Total		131, 576, 049, 86	

二零一七年三月二十日
20 de Março de 2017

審計署

Comissariado da Auditoria

審計長辦公室主任：何慧卿

Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria: Ho Wai Heng

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

檢察長辦公室 GABINETE DO PROCURADOR

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		7,034,156.20			
出納活動 Operações de tesouraria		3,716,426.80			
小計 (1) Sub-total (1)		0.00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	0.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	0.00
資本收入 Receitas de capital			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	0.00
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	0.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	0.00
					1,698,075.40

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00	6,351,845.80
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	495,585.00
				其他 Outras	01-01-07-00-99	0.00	1,182,506.90
				固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	0.00	918,990.60
				聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	15,491,663.80
				假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	15,062,171.10
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	8,605,291.40
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	0.00	10,690,411.50
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	56,198.60
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	31,590.00
				房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	0.00	8,179,380.00
				租賃津貼 Subsidio de arrendamento	01-02-10-00-02	0.00	8,148,000.00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	290,780.00
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renuncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	0.00	226,850.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	230,285.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	502,986.60

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	176,268.40
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	57,750.10
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	1,070,250.00
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	4,631,560.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	0.00	61,785.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	98,200.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	394,055.20
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	3,824.02
				使用個人車輛津貼 Subsidio para uso próprio de viaturas	01-06-03-03-02	0.00	41,300.00
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	2,315,975.00
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	29,230.20
				榮譽及招待物品 Material honorifico e de representação	02-01-06-00-00	0.00	4,980.00
				傢具 Mobílias	02-01-07-00-01	0.00	514,529.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	169,134.00
				文儀器材 Maquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	56,227.00
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	153,898.40

借方 Débito			貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			其他耐用 品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	97, 480. 40
			燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	318, 714. 16
			辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	1, 400, 858. 14
			膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	159, 112. 00
			清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	41, 781. 40
			禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	39, 807. 10
			其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	517, 715. 58
			各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	2, 499, 883. 06
			電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	1, 641, 788. 30
			水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	4, 703. 80
			衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	2, 009, 368. 50
			管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	11, 742, 969. 90
			其他 Outros	02-03-02-02-99	0.00	754, 340. 00
			不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	27, 191, 165. 00
			動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	125, 040. 00
			往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01	0.00	19, 262. 40

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	1,114,660.40
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	2,212,673.55
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	162,032.40
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	221,004.80
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	632,754.20
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	299,930.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	107,549.90
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	408,759.43
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	196,635.18
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	231,063.60
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	507.00
				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	79,930.50
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	209,195.80
				刑事法律制度研究委員會 Comissão de Estudos do Sistema Jurídico-Criminal	04-01-05-00-72	0.00	114,891.00
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	20,000.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	0.00	500.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	27, 113.70
			人員 Pessoal	05-02-01-00-00	39, 545.10
			物料 Material	05-02-02-00-00	19, 513.30
			車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	204, 384.10
			雜項 Diversos	05-02-05-00-00	7, 200.00
			退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	21, 800, 192.00
			退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	10, 314, 238.00
			社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	66, 840.00
			賠償 Compensação	05-04-00-00-93	189, 668.48
			偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	133, 162.00
			資本開支 Despesas de capital		
			運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	2, 260, 000.00
			版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	628, 075.00
			傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	30, 000.00
			資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	2, 904, 912.00
			文儀器材 Máquinas de escritório	07-10-00-00-10	477, 580.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	128,790.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	355,097,297.00
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
政府房屋租金 Renda de Predios Urbanos	0652		61,628.00	政府房屋租金 Renda de Predios Urbanos	0652		61,628.00
郵政儲金局 - 薪金墊支 C. E. P. - Adiant. de vencimento	0702		561,626.00	郵政儲金局 - 薪金墊支 C. E. P. - Adiant. de vencimento	0702		561,626.00
退休及撫卹金 Aposentação e sobrevivência	0800		10,900,758.00	退休及撫卹金 Aposentação e sobrevivência	0800		10,900,758.00
澳門公職人員協會 - 會費 Ass. de Irabalhadores da Função Pub. de Macau - Quota	0848		4,800.00	澳門公職人員協會 - 會費 Ass. de Irabalhadores da Função Pub. de Macau - Quota	0848		4,800.00
公務員醫療援助 Assistência a funcionários	0885		882,397.00	公務員醫療援助 Assistência a funcionários	0885		882,397.00
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	0888		64,605.00	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	0888		64,590.00
澳門互助總會 Montepio Geral de Macau	0890		300.00	澳門互助總會 Montepio Geral de Macau	0890		300.00
退還職業稅款 Devol. col. do imp. p. Lei No. 15/2015	0989		2,472,032.00	退還職業稅款 Devol. col. do imp. p. Lei No. 15/2015	0989		2,472,032.00
職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	0990		9,686,222.00	職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	0990		9,524,684.00
公積金 Providencia	0994		5,159,392.00	公積金 Providencia	0994		5,159,392.00
現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária	0996		2,682,000.00	現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária	0996		2,682,000.00
聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as festividades de Natal	5010		66,600.00	聖誕聯歡活動津貼 Subsidio para as festividades de Natal	5010		66,600.00
其他收款項 Outros valores recebidos	5030		135,180.30	其他收款項 Outros valores recebidos	5030		135,180.30

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
財政局退回往年多繳職業稅 Reem do Imp Prof que se pagou a mais no anos passados DSF 合同保證金 Cauções de contratos 小計 (3) Sub-total (3)	5040		0.00	財政局退回往年多繳職業稅 Reem do Imp Prof que se pagou a mais no anos passados DSF	5040		7,286.00
	5911		499,816.90	合同保證金 Cauções de contratos	5911		205,820.00
		0.00	33,177,357.20	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	32,729,093.30
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios	6,804,164.29		
				出納活動 Operações de tesouraria	4,164,690.70		
				小計 (3) Sub-total (3)	10,988,854.99		
合計 Subtotal				合計 Subtotal		0.00	398,795,245.29
總計 Total				總計 Total		398,795,245.29	

於二零一七年三月二十八日
Aos 28 de Março de 2017

檢察長辦公室
Gabinete do Procurador

檢察長辦公室主任：譚炳榮
O Chefe do Gabinete do Procurador: Tam Peng Tong

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

終審法院院長辦公室 GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		8, 778, 551. 53			
出納活動 Operações de tesouraria		4, 053, 877. 00			
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
司法費 Taxa de justiça	03-01-01-00	0. 00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	172, 119, 149. 70
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0. 00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	5, 847, 929. 40
司法裁判及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	03-02-02-00	0. 00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	22, 254, 046. 50
其他 Outros	03-02-05-99	0. 00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	354, 294. 00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	薪俸（行政任用合同） Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	46, 781, 563. 10
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0. 00	年資獎金（行政任用合同） Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	1, 475, 580. 70

借方 Débito			貸方 Crédito					
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00	0.00	199,463.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00	4,876,522.70	
	07-10-06-00	0.00	19,370.50	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	2,335,635.00	
	08-08-00-00	0.00	39,023.36	其他 Outras	01-01-07-00-99	0.00	3,541,237.50	
	08-99-00-00	0.00	35,435.02	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	0.00	1,130,222.90	
資本收入 Receitas de capital	14-00-00-00	0.00		聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	21,526,169.00	
		0.00	151,873.61	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	21,316,307.30	
		0.00	478,824,194.79	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	18,503,484.60	
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	0.00	7,053,786.60	
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	小計 (2) Sub-total (2)			錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	50,871.30	
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	4,290,665.00	
				房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	0.00	12,235,050.00	
				租賃津貼 Subsidio de arrendamento	01-02-10-00-02	0.00	8,932,700.00	
				家具津貼 Subsidio de equipamento	01-02-10-00-03	0.00	23,000.00	
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	395,397.50	
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	0.00	45,370.00	
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	1,057,810.00	

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	806, 259. 40
				其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	1, 128, 170. 30
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	65, 921. 06
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - especie	01-03-03-00-00	0.00	232, 977. 60
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	7, 328, 290. 00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	112, 545. 00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	32, 200. 00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	104, 743. 20
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	2, 330. 00
				使用個人車輛津貼 Subsidio para uso próprio de viaturas	01-06-03-03-02	0.00	144, 000. 00
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	82, 500. 00
				員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01	0.00	44, 707. 00
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	53, 033. 94
				傢具 Mobílias	02-01-07-00-01	0.00	800. 00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	57, 008. 00
				文儀器材 Maquinas de escritorio	02-01-07-00-03	0.00	30, 943. 00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	38,565.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	254,132.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	400,480.73
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	2,660,437.70
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	99,034.00
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	278,344.95
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	93,849.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	507,279.00
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	5,077,735.77
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	4,036,412.50
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	119,630.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	2,517,193.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	14,400,905.73
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	25,369,559.85
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	37,600.00
				往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01	0.00	20,494.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	172,537.65
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	3,917,721.14
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	94,614.20
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	471,649.40
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	128,825.80
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	7,275,076.00
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	396,990.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	2,088,201.80
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	390,260.60
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	1,754.30
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	343,658.60
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	196,728.30
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	22,235.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00	0.00	5,192.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	349,650.30
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	2,100.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
澳門互助總會 - 退休金 (月費) M.G.M. - Pensão de Aposentação (Quota)	805		3,366.00	澳門互助總會 - 退休金 (月費) M.G.M. - Pensão de Aposentação (Quota)	805		3,366.00
澳門互助總會 - 城市樓宇租金連管理費 M.G.M. - Rendas de prédios Urbanos e Condomínios	807		34,920.00	澳門互助總會 - 城市樓宇租金連管理費 M.G.M. - Rendas de prédios Urbanos e Condomínios	807		34,920.00
薪金充公 Penhora de Vencimentos	825		48,000.00	薪金充公 Penhora de Vencimentos	825		48,000.00
澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores da Função Púb. de Macau (A.T.F.P.M.)	848		8,160.00	澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores da Função Púb. de Macau (A.T.F.P.M.)	848		8,160.00
社會保障任意性制度的供款 Contribuições para o Regime Facultativo da Segurança Social	862		47,355.00	社會保障任意性制度的供款 Contribuições para o Regime Facultativo da Segurança Social	862		48,525.00
衛生局 - 公務員醫療援助 D.S.S. - Assistência a Funcionários	885		1,236,566.00	衛生局 - 公務員醫療援助 D.S.S. - Assistência a Funcionários	885		1,236,472.00
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888		59,610.00	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888		59,790.00
職業稅 - 每月扣除 Imposto Profissional - Desconto Mensal	990		13,536,174.00	職業稅 - 每月扣除 Imposto Profissional - Desconto Mensal	990		13,379,398.00
職業稅 - 去年多扣之退還 Imposto Profissional Ano Anterior - Desc. em Excesso	992		259.00	職業稅 - 去年多扣之退還 Imposto Profissional Ano Anterior - Desc. em Excesso	992		502.00
退休基金會 - 公積金 (法律#8/2006) F.P. - F. de Previdência (Lei #8/2006)	994		8,813,617.00	退休基金會 - 公積金 (法律#8/2006) F.P. - F. de Previdência (Lei #8/2006)	994		8,812,312.00
聖誕聯歡活動津貼 Subsidio concedido pelo governo para as festivid. de Natal	1000		96,750.00	聖誕聯歡活動津貼 Subsidio concedido pelo governo para as festivid. de Natal	1000		102,600.00
2016年度現金分享計劃 Plano de Comp. Pecuniária no Desenv. Económico de 2016	1001		4,145,400.00	2016年度現金分享計劃 Plano de Comp. Pecuniária no Desenv. Económico de 2016	1001		4,145,400.00
職業稅退稅 Devolução do Imposto Profissional	1002		3,592,420.00	職業稅退稅 Devolução do Imposto Profissional	1002		3,592,420.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	45,163,592.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	45,012,860.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			5,305,436.36

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			出納活動 Operações de tesouraria		4,204,609.00
			小計 (3) Sub-total (3)		9,510,045.36
合計 Subtotal		0.00	合計 Subtotal		0.00
總計 Total		536,820,215.32	總計 Total		536,820,215.32

於二零一七年三月二十三日會議通過
Aprovada na sessão de 23 de Março de 2017.

管理委員會

O Conselho Administrativo

主席：岑浩輝

O Presidente: Sam Hou Fai

委員：賴健雄

O Vogal: Lai Kin Hong

委員：姚穎珊

A Vogal: Io Weng San

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

立法會 ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		6, 082, 628. 01			
出納活動 Operações de tesouraria		465, 703. 00			
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	71, 769, 956. 60	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	18, 656, 770. 00
其他 Outras	07-10-99-00	0. 00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	976, 887. 00
資本收入 Receitas de capital			報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	1, 927, 381. 50
非從支付中扣減之還回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0. 00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	9, 747. 00
小計 (2) Sub-total (2)		71, 769, 956. 60	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	27, 655, 421. 00
			年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	574, 803. 00
					1, 215. 00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	1, 497, 716. 60	22, 761. 00
				議員 Deputados	01-01-07-00-01	0. 00	25, 662, 357. 60
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0. 00	69, 357. 60
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	97, 200. 00	0. 00
				其他 Outras	01-01-07-00-99	2, 949, 284. 30	15, 071, 644. 80
				聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	4, 244, 535. 00	491, 774. 70
				假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	4, 123, 489. 10	567, 172. 20
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	523, 665. 00	25, 515. 00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	3, 233, 207. 10	343, 051. 90
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0. 00	2, 247, 589. 20
				房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	2, 884, 410. 00	510, 300. 00
				租賃津貼 Subsidio de arrendamento	01-02-10-00-02	56, 400. 00	0. 00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	668, 047. 50	0. 00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0. 00	208, 840. 80
				其他 Outros	01-02-10-00-99	291, 600. 00	0. 00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0. 00	14, 678. 16

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	74,230.00
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	1,371,070.00	38,880.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	7,290.00	0.00
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00	0.00	18,381.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	21,032.50	107,277.50
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	112,600.00
				其他 Outros	02-01-03-00-99	0.00	134,016.00
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	150,821.50
				資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02	0.00	200.00
				其他 Outros	02-01-07-00-99	0.00	4,660.00
				其他耐用用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	16,307.35
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	37,846.71
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	512,014.84
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	44,366.00
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	64,780.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	727,019.62

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	1,893,747.21
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	1,856,750.30
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	15,540.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	63,000.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	5,229,194.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	1,331,983.66
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	466,572.00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	34,976.00
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	472,444.19
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	75,809.50
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	808,661.67
				廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	0.00	67,541.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	11,100.00
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	4,640,759.30
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	3,383,170.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	1,111,907.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	1,890.90
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	286,722.89
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	10,000.00
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	20,198.60
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	538.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	24,652.30
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	8,383.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	4,408,092.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	5,002,548.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	24,600.00
				資本開支 Despesas de capital			
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-02	0.00	412,750.00
				版權 Direito de autor	07-10-00-00-07	0.00	11,346.50
				傢具 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	37,680.00
				資訊設備 Equipamentos informáticos	07-10-00-00-09	0.00	430,120.00
				其他 Outros	07-10-00-00-99	0.00	2,329,391.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria				小計 (1) Sub-total (1)		71, 769, 956. 60	87, 404, 651. 00
公務員醫療援助 ASSISTEN. A FUNCIONARIOS	885	26, 496. 00		出納活動 Operações de tesouraria			
澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL-MACAU	888	720. 00		公務員醫療援助 ASSISTEN. A FUNCIONARIOS	885		26, 496. 00
職業稅退款 RESTITUIÇÕES DE IMPOSTO PROFISSIONAL	989	72, 000. 00		澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL-MACAU	888		720. 00
職業稅 IMPOSTO PROFISSIONAL	990	4, 260, 508. 00		職業稅退款 RESTITUIÇÕES DE IMPOSTO PROFISSIONAL	989		72, 000. 00
職業稅-去年應扣之金額 IMPOSTO PROFISSIONAL ANO ANTERIOR	991	1, 530. 00		職業稅 IMPOSTO PROFISSIONAL	990		4, 239, 485. 00
退休基金會-公積金 F. PENSÕES-F. PREVIDENCIA	994	302, 204. 00		職業稅-去年應扣之金額 IMPOSTO PROFISSIONAL ANO ANTERIOR	991		1, 530. 00
現金分享(永久性居民) COMPART. PECUNIARIA (RESIDENTE PERMANENTE)	996	216, 000. 00		退休基金會-公積金 F. PENSÕES-F. PREVIDENCIA	994		302, 204. 00
保證金 Caução	5999	27, 881. 00		現金分享(永久性居民) COMPART. PECUNIARIA (RESIDENTE PERMANENTE)	996		216, 000. 00
聖誕聯歡活動津貼 SUB. CONCEDIDO PELO GOVERNO P/AS FESTIVIDADES DE NATAL	SN	17, 100. 00		保證金 Caução	5999		0. 00
小計 (3) Sub-total (3)		0. 00	4, 924, 439. 00	聖誕聯歡活動津貼 SUB. CONCEDIDO PELO GOVERNO P/AS FESTIVIDADES DE NATAL	SN		17, 100. 00
				小計 (2) Sub-total (2)		0. 00	4, 875, 555. 00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			737, 960. 20
				出納活動 Operações de tesouraria			514, 607. 00
				小計 (3) Sub-total (3)		0. 00	1, 252, 567. 20

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
合計 Subtotal		71,769,956.60	93,532,753.20	合計 Subtotal		71,769,956.60	93,532,753.20
總計 Total		165,302,709.80		總計 Total		165,302,709.80	

於二零一七年二月十七日會議通過
Aprovada na sessão de 17 de Fevereiro de 2017.

行政委員會

0 Conselho Administrativo

主席：徐偉坤

0 Presidente: Tsui Wai Kwan

委員：楊瑞茹

0 Vogal: Yeong Soi U

委員：梁燕萍

0 Vogal: Leong In Peng Erica

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額
	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		110, 886, 892. 85			
出納活動 Operações de tesouraria		94, 610, 480. 45			
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
民政服務收費 Taxas sobre assuntos civicos e municipais	03-01-05-00	0. 00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	91, 351, 941. 60
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0. 00	車資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	5, 309, 480. 00
其他 Outras	03-02-07-02	0. 00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	450, 453, 113. 20
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00	0. 00	生育獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	8, 937, 756. 20
銀行存款 Depositos bancários	04-03-01-00	0. 00	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	298, 471, 706. 00
澳門電力股份有限公司 CEM	04-06-00-01	0. 00	生育獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	14, 234, 100. 30

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região 出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata 其他房屋租金 Renda de outras habitações 其他設施 Outras instalações 印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas 文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio 衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina 印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas 其他 Outras 偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	05-01-03-01	0.00	1,999,000,000.00	工資 Salários	01-01-04-01-00	0.00	798,828.80
	06-03-02-00	0.00	219,600.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00	0.00	203,067.00
	07-01-02-00	0.00	216,703.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00	3,481,773.50
	07-04-99-00	0.00	14,429,223.80	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	174,000.00
	07-08-06-00	0.00	3,341.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	10,521,615.10
	07-10-02-00	0.00	2,576,734.40	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Remuneração adicional para elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	01-01-07-00-06	0.00	22,680.00
	07-10-03-00	0.00	2,235,995.00	其他 Outras	01-01-07-00-99	0.00	45,360.00
	07-10-06-00	0.00	525,066.00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	72,609,339.20
	07-10-99-00	0.00	3,982,854.00	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	73,233,720.80
	08-99-00-00	0.00	1,055,651.70	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	0.00	154,965.50
資本收入 Recetas de capital 非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS 小計 (2) Sub-total (2)	14-00-00-00	0.00	1,147,186.40	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	0.00	24,594,263.90
		0.00		輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02	0.00	8,610,751.00
		0.00	2,072,193,889.09	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00	1,300,440.80
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	1,036,720.00
				房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	0.00	75,117,990.00
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06	0.00	501,322.80

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				放華享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	0.00	104, 440.00
				導師報酬 Remunerações para formação	01-02-10-00-09	0.00	87, 140.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	3, 708, 765.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	3, 258, 229, 30
				其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	1, 340, 532.80
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	31, 978.75
				膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	01-03-02-00-00	0.00	114, 942.00
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	1, 164, 373.00
				家庭津貼 Subsidio de família	01-05-01-00-00	0.00	41, 209, 140.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	1, 411, 309.00
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00-00	0.00	80, 250.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	221, 750.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	917, 043.56
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	963.10
				其他 Outros	02-01-03-00-99	0.00	386, 386.60
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas publicas	02-01-04-00-01	0.00	47, 278.90

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	57,929.30
				其他 Outros	02-01-04-00-99	0.00	98,165.00
				工場、修理廠及化驗室用品, Material fabril, oficial e de laboratório	02-01-05-00-00	0.00	1,069,816.00
				文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	37,799.00
				其他耐用用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	5,179,905.80
				原料及附料 Materias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00	0.00	8,113,748.70
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	2,685,424.79
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	4,351,849.89
				成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01	0.00	1,276,097.40
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	1,557,946.55
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	02-02-07-00-05	0.00	15,777,178.93
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	4,522,176.40
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	68,882.40
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	28,395,310.38
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	44,234,068.88
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	48,972,661.70

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01	0.00	7,264,229.46
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	56,598,647.41
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	119,314,530.21
				其他 Outros	02-03-03-00-99	0.00	779,123.00
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	37,585,430.32
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	1,830,773.00
				往外就讀交通費 Passagens de cursos no exterior	02-03-05-02-01	0.00	52,491.60
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	1,204,668.50
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	7,367,583.76
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	5,222,051.62
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	667,675.10
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	21,942,073.60
				在澳門特別行政區之活動 Ações na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	4,704,815.40
				在外地市場之活動 Ações em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	55,570.20
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	11,923,781.89
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	1,716,094.94

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	287, 559. 50
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	59, 644, 365. 26
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	107, 489. 80
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	6, 182, 959. 80
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	34, 441, 291. 44
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	37, 375. 03
				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	217, 738. 20
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	4, 195, 745. 60
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	10, 496, 795. 92
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03	0.00	10, 000. 00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	643, 954. 00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	0.00	171, 107. 61
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	169, 153. 50
				物料 Material	05-02-02-00-00	0.00	141, 708. 00
				不動產 Imoveis	05-02-03-00-00	0.00	83, 751. 00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	385, 546. 30

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	0.00	682, 823.90
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	24, 049.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	31, 208, 542.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	102, 751, 359.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	830, 760.00
				兌換差額 Diferenças cambiais	05-04-00-00-91	0.00	204.10
				賠償 Compensação	05-04-00-00-93	0.00	2, 094, 046.20
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98	0.00	32, 837.00
				資本開支 Despesas de capital			
				房屋 Habitações	07-02-00-00-00	0.00	5, 225, 872.46
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00	0.00	14, 473, 066.69
				街道及橋樑 Estradas e pontes	07-04-00-00-01	0.00	12, 564, 229.61
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-01	0.00	118, 496, 585.33
				農地改良 Melhoramentos fundiários	07-07-00-00-00	0.00	1, 194, 300.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	0.00	6, 405, 100.00
				傢俱 Mobílias	07-10-00-00-08	0.00	1, 445, 763.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
退休基金會 - 公積金供款-個人(10%) F. Pensões - Fundo de Previdência (10%)	814		5,464,312.00	退休基金會 - 公積金供款-個人(10%) F. Pensões - Fundo de Previdência (10%)	814		5,464,312.00
退休基金會 - 公積金供款-個人(補扣) F. Pensões - Contribuições retroactivas para o Fundo de Prev	815		206,864.00	退休基金會 - 公積金供款-個人(補扣) F. Pensões - Contribuições retroactivas para o Fundo de Prev	815		206,864.00
薪金充公 Penhora de vencimentos	820		280,665.00	薪金充公 Penhora de vencimentos	820		280,665.00
澳門互助總會 - 退休金 (會費) QUOTA DO MONTEPIO (APOSENTAÇÃO)	831		7,113.00	澳門互助總會 - 退休金 (會費) QUOTA DO MONTEPIO (APOSENTAÇÃO)	831		7,113.00
澳門互助總會 - 退休金 (貸款) JOIA DO MONTEPIO (Crédito)	833		215,289.00	澳門互助總會 - 退休金 (貸款) JOIA DO MONTEPIO (Crédito)	833		215,289.00
郵政儲金局 - 貸款 EMPRESTIMO - CAIXA ECONOMICA POSTAL	834		7,839,352.20	郵政儲金局 - 貸款 EMPRESTIMO - CAIXA ECONOMICA POSTAL	834		7,839,352.20
澳門互助總會 - 撫卹金 (會費) QUOTA DO MONTEPIO (SOBREVIVENCIA)	838		432.00	澳門互助總會 - 撫卹金 (會費) QUOTA DO MONTEPIO (SOBREVIVENCIA)	838		432.00
澳門公職人員協會 Associação de Trabalhadores da Função Publica de Macau (ATFP)	850		102,340.00	澳門公職人員協會 Associação de Trabalhadores da Função Publica de Macau (ATFP)	850		102,340.00
民政總署人員文康福利會 - 會費 C. S. R. P. I. A. C. M. - Taxa de adesão	851		181,680.00	民政總署人員文康福利會 - 會費 C. S. R. P. I. A. C. M. - Taxa de adesão	851		181,680.00
民政總署人員文康福利會 - 貸款 C. S. R. P. I. A. C. M. - Crédito	854		1,954,384.00	民政總署人員文康福利會 - 貸款 C. S. R. P. I. A. C. M. - Crédito	854		1,954,384.00
社會保障任意性制度的供款 Contribuições para o Regime Facultativo da Segurança Social	862		51,615.00	社會保障任意性制度的供款 Contribuições para o Regime Facultativo da Segurança Social	862		56,475.00
公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885		4,213,023.00	公務員醫療援助 Assistência a funcionários	885		4,213,023.00
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888		415,260.00	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888		422,940.00
職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	990		29,463,503.00	職業稅 - 每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	990		29,474,891.00
職業稅 - 去年應扣之金額 Imp. Prof. ano anterior - Desc. adicional	991		60,030.00	職業稅 - 去年應扣之金額 Imp. Prof. ano anterior - Desc. adicional	991		65,984.00
保證金 Cauções	90.02.02.01.00		90,326,773.35	保證金 Cauções	90.02.02.01.00		91,874,786.84

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	內容 Descriptivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
印花稅 Imposto Selo	01.01.001.01.98	2,361,047.00	印花稅 Imposto Selo	01.01.001.01.98	2,383,454.00
職業稅 (以現金支付) Imp. Prof. - (Pagamento em numerário)	95.50.002.01.01	5,796.00	職業稅 (以現金支付) Imp. Prof. - (Pagamento em numerário)	95.50.002.01.01	5,796.00
退休基金會 - 供款 (以現金支付) Fundo Pensões - Contribuição (Pagamento em numerário)	95.50.002.03.01	8,968.00	退休基金會 - 供款 (以現金支付) Fundo Pensões - Contribuição (Pagamento em numerário)	95.50.002.03.01	8,968.00
退休基金會 - 補扣 (以現金支付) Fundo Pensões - Dedução complementar (Pagamento em numerário)	95.50.002.03.02	595.00	退休基金會 - 補扣 (以現金支付) Fundo Pensões - Dedução complementar (Pagamento em numerário)	95.50.002.03.02	595.00
社會保障基金 (以現金支付) Fundo Segurança Social (Pagamento em numerário)	95.50.002.05.01	330.00	社會保障基金 (以現金支付) Fundo Segurança Social (Pagamento em numerário)	95.50.002.05.01	540.00
民政總署工作人員醫療供款 (以現金支 付) Contribuição de assistência médica do trabalhador do IACM (Pa 代收印務局款項 Coleta de pagamentos - Imprensa Oficial	95.50.002.19.01	13,460.00	民政總署工作人員醫療供款 (以現金支 付) Contribuição de assistência médica do trabalhador do IACM (Pa 代收印務局款項 Coleta de pagamentos - Imprensa Oficial	95.50.002.19.01	14,456.00
代收法務局查屋紙費用 Taxa de busca a receber em representação da DSAJ	95.50.003.07.00	519,609.00	代收法務局查屋紙費用 Taxa de busca a receber em representação da DSAJ	95.50.003.07.00	508,258.00
代收土地工務運輸局註冊證明書費用 Taxa de certidão comprovativa das inscrições a receber em re	95.50.003.09.00	379,420.00	代收土地工務運輸局註冊證明書費用 Taxa de certidão comprovativa das inscrições a receber em re	95.50.003.09.00	374,850.00
代社會保障基金收取款項 - 任意性制度 供款 Coleta de pagamentos - Fundo de Segurança Social - Contribui	95.50.003.10.00	165.00	代社會保障基金收取款項 - 任意性制度 供款 Coleta de pagamentos - Fundo de Segurança Social - Contribui	95.50.003.10.00	165.00
代社會保障基金 - coupon Fundo panda gigante - cupom	95.50.003.44.00	139,500.00	代社會保障基金 - coupon Fundo panda gigante - cupom	95.50.003.44.00	139,500.00
大熊貓基金 - coupon Fundo panda gigante - cupom	95.50.003.54.08	0.00	大熊貓基金 - coupon Fundo panda gigante - cupom	95.50.003.54.08	0.00
代辦旅遊局服務 Em representação ao serviço prestado pela DIRECÇÃO DOS SERVI	95.50.003.60.00	97,900.00	代辦旅遊局服務 Em representação ao serviço prestado pela DIRECÇÃO DOS SERVI	95.50.003.60.00	72,600.00
代辦旅遊基金服務 Em representação ao serviço prestado pela FUNDO DE TURISMO	95.50.003.61.00	299,200.00	代辦旅遊基金服務 Em representação ao serviço prestado pela FUNDO DE TURISMO	95.50.003.61.00	316,045.00
代辦地籍局服務 Serviços de agência - DSCC	95.50.003.65.00	10,828.00	代辦地籍局服務 Serviços de agência - DSCC	95.50.003.65.00	10,927.00
代售文化局書籍 Venda de artigos por conta de outras entidades- INSTITUTO CUL	95.50.003.66.00	5.00	代售文化局書籍 Venda de artigos por conta de outras entidades- INSTITUTO CUL	95.50.003.66.00	5.00
代辦工務局「申請建築檔案認證」服務 Serviços de agência - DSSOPT - [Pedido de Documento Autentic	95.50.003.67.00	101,076.00	代辦工務局「申請建築檔案認證」服務 Serviços de agência - DSSOPT - [Pedido de Documento Autentic	95.50.003.67.00	99,208.00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
代社會保障基金收取款項 - 外地僱員聘用費 Verba a receber em representação do FSS - Taxa de contratação	95.50.003.70.00	437,000.00	代社會保障基金收取款項 - 外地僱員聘用費 Verba a receber em representação do FSS - Taxa de contratação	95.50.003.70.00	437,000.00
	代社會保障基金收取款項 - 強制性長工供款 Verba a receber em representação do FSS - Contribuições do r	201,825.00		95.50.003.71.00	201,825.00
代辦地籍局 - 根據一月十七日第3/94/M號法令所發出地籍圖 Serviços de agência - Direcção dos Serviços de Cartografia	95.50.003.75.00	1,600.00	代辦地籍局 - 根據一月十七日第3/94/M號法令所發出地籍圖 Serviços de agência - Direcção dos Serviços de Cartografia	95.50.003.75.00	1,550.00
代收民署大樓"禮品廊"款項 - 民署自售 Coleta de pagamentos - Loja de Lembranças do Edif. Sede do I	95.50.003.84.00	78,729.00	代收民署大樓"禮品廊"款項 - 民署自售 Coleta de pagamentos - Loja de Lembranças do Edif. Sede do I	95.50.003.84.00	78,729.00
代收民署大樓禮品廊"培訓及資料儲存處"款項 - 民署自售 Coleta de pagamentos - Loja de Lembranças do Edif. Sede do I	95.50.003.85.00	3,970.00	代收民署大樓禮品廊"培訓及資料儲存處"款項 - 民署自售 Coleta de pagamentos - Loja de Lembranças do Edif. Sede do I	95.50.003.85.00	3,970.00
代收民署大樓禮品廊"熊貓禮品"款項 - 大熊貓基金收入 Coleta de pagamentos - Loja de Lembranças do Edif. Sede do I	95.50.003.88.00	1,528.00	代收民署大樓禮品廊"熊貓禮品"款項 - 大熊貓基金收入 Coleta de pagamentos - Loja de Lembranças do Edif. Sede do I	95.50.003.88.00	5,404.00
法務公庫之公證手續費 Emolumentos Notariais de Biblioteca publica Legal	95.50.004.01.00	239,864.00	法務公庫之公證手續費 Emolumentos Notariais de Biblioteca publica Legal	95.50.004.01.00	0.00
收納交通罰款(行政違法) Cobrança de multas por infrações de trânsito (as Infrações a	95.50.004.02.00	450,903.00	收納交通罰款(行政違法) Cobrança de multas por infrações de trânsito (as Infrações a	95.50.004.02.00	137,077.00
行政執照 Licenças administrativas	95.51.001.01.00	0.00	行政執照 Licenças administrativas	95.51.001.01.00	2,000.00
代收土地工務運輸局之費用 Coleta de pagamentos - DSSOPT	95.51.001.03.00	1,197,000.00	代收土地工務運輸局之費用 Coleta de pagamentos - DSSOPT	95.51.001.03.00	1,259,280.00
代售Arts of Asia Publications Limited作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Arts of Asia	95.50.003.05.00	0.00	代售Arts of Asia Publications Limited作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Arts of Asia	95.50.003.05.00	161.00
代售Form Asia Book Ltd. 作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Form Asia Boo	95.50.003.06.00	0.00	代售Form Asia Book Ltd. 作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Form Asia Boo	95.50.003.06.00	1,365.00
代售郭倩霞的出版品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Kok Sin Chai	95.50.003.19.00	0.00	代售郭倩霞的出版品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Kok Sin Chai	95.50.003.19.00	252.00
代售貓空間作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-MEOW SPACE	95.50.003.24.00	0.00	代售貓空間作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-MEOW SPACE	95.50.003.24.00	1,407.00
代售Asia One Product and Publishing Limited作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Asia One Prod	95.50.003.26.00	0.00	代售Asia One Product and Publishing Limited作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Asia One Prod	95.50.003.26.00	203.00
網上銷售服務 O serviço de vendas on-line	95.50.003.31.00	1,515,156.80	網上銷售服務 O serviço de vendas on-line	95.50.003.31.00	1,515,156.80

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
代售原作坊作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-The Original	95. 50. 003. 32. 00		0.00	代售原作坊作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-The Original	95. 50. 003. 32. 00
代售望德堂區創意產業促進會作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-ASSOCIAÇÃO PO	95. 50. 003. 38. 00		0.00	代售望德堂區創意產業促進會作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-ASSOCIAÇÃO PO	95. 50. 003. 38. 00
代售歌萊雅(Carmo Correia)作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Carmo Correia	95. 50. 003. 39. 00		0.00	代售歌萊雅(Carmo Correia)作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Carmo Correia	95. 50. 003. 39. 00
代售繆鵬飛作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Mio Pang Fei	95. 50. 003. 40. 00		0.00	代售繆鵬飛作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Mio Pang Fei	95. 50. 003. 40. 00
代售澳門佳作有限公司作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-CRIAÇÕES DE M	95. 50. 003. 41. 00		0.00	代售澳門佳作有限公司作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-CRIAÇÕES DE M	95. 50. 003. 41. 00
代售香港Orientations Magazine Ltd. 作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Orientations	95. 50. 003. 42. 00		0.00	代售香港Orientations Magazine Ltd. 作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Orientations	95. 50. 003. 42. 00
代售郵政局集郵品 Venda de artigos por conta de outras entidades-DIRECÇÃO DMS	95. 50. 003. 43. 00		0.00	代售郵政局集郵品 Venda de artigos por conta de outras entidades-DIRECÇÃO DMS	95. 50. 003. 43. 00
代售CCC Chauderlot Atelier de Pintura Lda. 作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-CCC Chauderlot	95. 50. 003. 46. 00		0.00	代售CCC Chauderlot Atelier de Pintura Lda. 作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-CCC Chauderlot	95. 50. 003. 46. 00
代收電費 Coleta de pagamentos - Companhia de Electricidade de Macau -	95. 50. 003. 47. 00		1, 128, 928. 00	代收電費 Coleta de pagamentos - Companhia de Electricidade de Macau -	95. 50. 003. 47. 00
代收水費 Coleta de pagamentos - Sociedade de Abastecimento de Águas d	95. 50. 003. 48. 00		138, 891. 20	代收水費 Coleta de pagamentos - Sociedade de Abastecimento de Águas d	95. 50. 003. 48. 00
網上賣書及售賣民署書籍 Venda de livros on-line (Incluir IACM)	95. 50. 003. 50. 00		84, 883. 70	網上賣書及售賣民署書籍 Venda de livros on-line (Incluir IACM)	95. 50. 003. 50. 00
代售澳門扶康會寶翠中心作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-ASS. DE REABIL	95. 50. 003. 56. 00		0.00	代售澳門扶康會寶翠中心作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-ASS. DE REABIL	95. 50. 003. 56. 00
代售青年創意空間協會作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Youth Creativ	95. 50. 003. 57. 00		0.00	代售青年創意空間協會作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Youth Creativ	95. 50. 003. 57. 00
代售現代傳播有限公司出版物 Venda de artigos por conta de outras entidades-Modern Media	95. 50. 003. 58. 00		0.00	代售現代傳播有限公司出版物 Venda de artigos por conta de outras entidades-Modern Media	95. 50. 003. 58. 00
代售“黃玉嫻”之手作產品 Venda de artigos por conta de outras entidades-	95. 50. 003. 59. 00		0.00	代售“黃玉嫻”之手作產品 Venda de artigos por conta de outras entidades-	95. 50. 003. 59. 00
代售澳門故事協會作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-ASSOCIAÇÃO DE	95. 50. 003. 62. 00		0.00	代售澳門故事協會作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-ASSOCIAÇÃO DE	95. 50. 003. 62. 00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ Classificação económica/ código
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
代售澳門國際研究所作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-INSTTUTO INT	95. 50. 003. 63. 00		0. 00	代售澳門國際研究所作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-INSTTUTO INT	95. 50. 003. 63. 00
代售澳門版畫研究中心物品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Printmaking R	95. 50. 003. 64. 00		0. 00	代售澳門版畫研究中心物品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Printmaking R	95. 50. 003. 64. 00
代售Lines Lab(實驗線)作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Lines Lab	95. 50. 003. 68. 00		0. 00	代售Lines Lab(實驗線)作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Lines Lab	95. 50. 003. 68. 00
代售台灣石頭出版股份有限公司物品 Venda de artigos por conta de outras entidades-ROCK PUBLISH	95. 50. 003. 90. 00		0. 00	代售台灣石頭出版股份有限公司物品 Venda de artigos por conta de outras entidades-ROCK PUBLISH	95. 50. 003. 90. 00
代售一白藝術有限公司物品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Companhia de	95. 50. 003. 97. 00		0. 00	代售一白藝術有限公司物品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Companhia de	95. 50. 003. 97. 00
代售Absolute Friend Club作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Absolute Frie	95. 50. 003. 98. 00		0. 00	代售Absolute Friend Club作品 Venda de artigos por conta de outras entidades-Absolute Frie	95. 50. 003. 98. 00
暫存款項：其他（包括現金分享計劃） Deposito temporário：Outras （Incluindo Plano de participaç	95. 50. 003. 99. 00		22, 926, 027. 50	暫存款項：其他（包括現金分享計劃） Deposito temporário：Outras （Incluindo Plano de participaç	95. 50. 003. 99. 00
聯歡活動津貼 Subsidio para actividade de convívio	95. 80. 001. 01. 00		496, 800. 00	聯歡活動津貼 Subsidio para actividade de convívio	95. 80. 001. 01. 00
退款：職業稅 Rebolso: Imposto Profissional	95. 80. 002. 01. 00		10, 383, 399. 00	退款：職業稅 Rebolso: Imposto Profissional	95. 80. 002. 01. 00
退款：退休金及撫恤金 Rebolso: Compensação de aposentação e pensão de sobrevivên	95. 80. 002. 03. 00		64, 006. 00	退款：退休金及撫恤金 Rebolso: Compensação de aposentação e pensão de sobrevivên	95. 80. 002. 03. 00
小計 (3) Sub-total (3)		0. 00	246, 212, 162. 15	小計 (2) Sub-total (2)	
轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte	
合計 Subtotal			0. 00	合計 Subtotal	0. 00
總計 Total			2, 523, 903, 424. 54	總計 Total	2, 523, 903, 424. 54

於二零一六年三月十日會議通過
Aprovada na sessão de 10 de Março de 2016.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

管理委員會主席：戴祖義
O Presidente do Conselho de Administração: José Maria da
Fonseca Tavares

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

海關福利會 OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito		貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior				
本身資源 De recursos próprios		1,315,739.36		
出納活動 Operações de tesouraria		0.00		
小計 (1) Sub-total (1)		0.00		
預算收入 Receitas orçamentais				
經常性收入 Receitas correntes				
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00	0.00	220.00	0.00
借款 Empréstimos	04-03-03-00	0.00	1,515.00	0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	86,758.00	0.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0.00	159,112.00	0.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0.00	114,235.00	0.00
會員費 Quotas de socios	08-05-00-00	0.00	1,901,514.80	0.00
預算開支 Despesas orçamentais				
經常性開支 Despesas correntes				
委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		0.00	48,600.00
資訊設備 Equipamentos informáticos	02-01-07-00-02		0.00	13,858.00
文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03		0.00	1,280.00
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		0.00	6,623.30
膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		0.00	98,444.60
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		0.00	3,527.80

借方 Débito				貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
資本收入 Receitas de capital 短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores 小計 (2) Sub-total (2)	11-11-00-00			食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04	0.00	2, 104.00	
		0.00	29, 165.00	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	394, 968.00	
		0.00	2, 292, 519.80	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	6, 600.00	
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	194, 598.80	
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	17, 045.50	
出納活動 Operações de tesouraria				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	1, 960, 012.00	
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	698.10	
				資本開支 Despesas de capital				
				短期借款 Empréstimos a curto prazo	09-01-04-00-00	0.00	50, 000.00	
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	2, 798, 360.10	
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria				
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte				
				本身資源 De recursos próprios			809, 899.06	
				出納活動 Operações de tesouraria			0.00	
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	809, 899.06	
合計 Subtotal		0.00	3, 608, 259.16	合計 Subtotal		0.00	3, 608, 259.16	
總計 Total			3, 608, 259.16	總計 Total			3, 608, 259.16	

於二零一七年四月十一日會議通過
Aprovada na sessão de 11 de Abril de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：黃有力
O Presidente: Yong Iao Lek
副主席：吳國慶
O Vice-Presidente: Ng Kuok Heng
秘書：周見鵬
A Secretária: Chau Kin Oi
秘書：林彩紅
A Secretária: Lam Choi Hong
委員：雲大衛
O Vogal: Wan Tai Wai

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

科學技術發展基金 FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		100, 365, 179. 04			
出納活動 Operações de tesouraria		38, 856. 10			
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	0. 00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0. 00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	0. 00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02	0. 00	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	0. 00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00	0. 00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	0. 00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0. 00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0. 00
資本收入 Receitas de capital			委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0. 00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00		4,366,677.20	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00	138,240.00
		0.00		聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	0.00	1,514,092.50
			299,862,079.64	假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	0.00	1,532,520.00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	0.00	817,363.20
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	77,770.00
				房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	0.00	1,006,020.00
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07	0.00	45,370.00
				工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	01-02-10-00-10	0.00	110,797.50
				其他 Outros	01-02-10-00-99	0.00	59,040.00
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	0.00	3,336.00
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	8,855.50
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	0.00	522,390.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	0.00	2,300.00
				郵程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	0.00	63,400.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	0.00	314,108.60
				其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	01-06-03-03-01	0.00	113.30

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	1, 245, 188. 70
				文儀器材 Máquinas de escritório	02-01-07-00-03	0.00	1, 485. 00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	17, 066. 62
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	165, 254. 18
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	12, 871. 40
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	2, 700. 00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	69, 168. 37
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	834, 391. 00
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	264, 010. 00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	380, 594. 80
				管理費及保安 Condominio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	1, 478, 638. 90
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	8, 828, 736. 11
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	130, 920. 00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	670, 998. 32
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	217, 725. 12
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	15, 453. 00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	544,647.00
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	585,184.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	463,296.00
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	512,529.57
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	1,772,849.03
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	0.00	155,160.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	520,073.80
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01	0.00	141,243.40
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	30,601.50
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	27,520.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	42,728.02
				公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	02-03-09-00-09	0.00	120,369.22
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	19,844.00
				澳門大學 Universidade de Macau	04-01-01-03-29	0.00	162,721,062.44
				澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	04-01-01-03-31	0.00	2,430,506.00
				科技活動周 Semana de ciência e tecnologia	04-01-05-00-48	0.00	3,146,495.11

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço		
出納活動 Operações de tesouraria	2411000 2421000 2441000 2442000 2453000 2452000 2611100A 2431000 2611100B 2611100C 小計 (3) Sub-total (3)			小計 (1) Sub-total (1)	360,981,400.51
			7,290.00	社會保障制度之供款 Contrib. p/regime de segurança social	7,380.00
			86,968.00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	86,968.00
			189,709.00	退休及撫卹制度之供款 Contrib. p/regime de apos. e sobrev.	189,709.00
			1,167,442.00	公積金制度之供款 Contrib. p/regime de previdência	1,167,442.00
			940,736.00	職業稅 Imposto profissional	940,736.00
			8,100.00	聖誕聯歡活動津貼 Subsidio concedido pelo governo para as festivid. de natal	8,100.00
			74,000.00	確定保證金 Valor da caução	110,966.10
			116,913.00	儲金局 - 薪金墊支 CEP - Adiantamento de vencimentos	116,913.00
			293,400.00	現金分享計劃 Plano de Comp. Pecuniária no Desenvolvimento Económico	293,400.00
			345,178.00	稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	345,178.00
			0.00	小計 (2) Sub-total (2)	3,266,792.10
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte	
		本身資源 De recursos próprios		39,245,858.17	
		出納活動 Operações de tesouraria		1,800.00	

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
			小計 (3) Sub-total (3)		39,247,658.17
合計 Subtotal			合計 Subtotal		
總計 Total		0.00	總計 Total		0.00
		403,495,850.78			403,495,850.78

於二零一七年三月七日會議通過
Aprovada na sessão de 7 de Março de 2017.

行政委員會

0 Conselho de Administração

主席：馬志毅

0 Presidente: Ma Chi Ngai Frederico

委員：鄭冠偉

0 Membro: Cheang Kun Wai

委員：陳允熙

0 Membro: Chan Wan Hei

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

海事及水務局福利會 OBRA SOCIAL DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		19, 522. 63			
出納活動 Operações de tesouraria		0. 00			
小計 (1) Sub-total (1)		19, 522. 63			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0. 00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0. 00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-08-01-00	0. 00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0. 00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00	0. 00	其他 Outras	01-01-07-00-99	0. 00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0. 00	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0. 00
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00	0. 00	其他 Outros	01-02-10-00-99	0. 00
小計 (2) Sub-total (2)		0. 00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0. 00
		1, 327, 036. 90			9, 530. 60

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria 月餅代購費 Aquisição de bolo lunar	239000-0001	122, 040.00		辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	7, 087.90
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00	0.00	261, 423.40
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	8, 135.60
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04	0.00	10, 467.00
				禮品 Prendas	02-02-07-00-09	0.00	107, 801.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	90.00
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	850.00
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	5, 510.00
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	3, 432.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	380.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	616, 573.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	451.60
				其他 Outras	05-03-00-00-99	0.00	4, 301.00
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	1, 190, 733.80
				出納活動 Operações de tesouraria	239000-0001		
				月餅代購費 Aquisição de bolo lunar			122, 040.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公益金百萬行報名費 Inscrição da Marcha de Caridade para 聯歡報名費 Inscrição de Confraternização 小計 (3) Sub-total (3)	239000-0002		200.00	公益金百萬行報名費 Inscrição da Marcha de Caridade para	239000-0002		200.00
	239000-0003		37,300.00	聯歡報名費 Inscrição de Confraternização	239000-0003		37,300.00
		0.00	159,540.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	159,540.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte 本身資源 De recursos próprios 出納活動 Operações de tesouraria 小計 (3) Sub-total (3)			155,825.73 0.00 155,825.73
合計 Subtotal		0.00	1,506,099.53	合計 Subtotal		0.00	1,506,099.53
總計 Total		1,506,099.53		總計 Total		1,506,099.53	

於二零一七年四月十日會議通過
Aprovada na sessão de 10 de Abril de 2017.

行政委員會

0 Conselho de Administrativo

主席：黃穗文

A Presidente: Wong Soi Man

副主席：曹賜德

0 Vice-Presidente: Chou Chi Tak

秘書：鄧應銓

0 Secretário: Tang Ieng Chun

代委員：張祖強

0 Vogal, subst.: Chang Tou Keong, Michel

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

漁業發展及援助基金 FUNDO DE DESENVOLVIMENTO E APOIO À PESCA

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		104, 786, 430. 96			
出納活動 Operações de tesouraria		0. 00			
小計 (1) Sub-total (1)		104, 786, 430. 96			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0. 00
資本收入 Receitas de capital			辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0. 00
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	11-14-00-00	0. 00	通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0. 00
小計 (2) Sub-total (2)		5, 945, 700. 00	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0. 00
		5, 960, 269. 87	資本開支 Despesas de capital		
			漁業發展及援助基金 - 援助計劃 Plano de concessão de apoio - FDAP	09-01-05-00-06	0. 00
					6, 627, 500. 00

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria			小計 (1) Sub-total (1)		7, 221, 830. 00
			出納活動 Operações de tesouraria		
			轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte		103, 524, 870. 83
			本身資源 De recursos próprios		0. 00
			出納活動 Operações de tesouraria		
			小計 (3) Sub-total (3)		103, 524, 870. 83
合計 Subtotal		0. 00	合計 Subtotal		0. 00
總計 Total		110, 746, 700. 83	總計 Total		110, 746, 700. 83

於二零一七年三月二十三日會議通過
Aprovada na sessão de 23 de Março de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：黃穗文
A Presidente: WONG SOI MAN

委員：鄧應銓
O Vogal: TANG IENG CHUN

委員：蕭錦明
O Vogal: JORGE SIU LAM

委員：郭趣歡
A Vogal: KUOK CHOI FUN

委員：黃美虹
A Vogal: WONG SIN HUNG

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

樓宇維修基金 FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		587,930,180.12			
出納活動 Operações de tesouraria		0.00			
小計 (1) Sub-total (1)		587,930,180.12			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	0.00
資本收入 Receitas de capital			委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	11-14-00-00	0.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	0.00
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00	0.00
			在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00
			研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00
					21,000.00

借方 Débito				貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
出納活動 Operações de tesouraria 確定保證金 Caução definitivas	BCM2700596			樓宇維修資助計劃 Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para Reparação de Edifícios	04-02-00-00-04	0.00	6,254,240.56	
				樓宇管理資助計劃 Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para a Administração de Edifícios	04-02-00-00-05	0.00	800,627.62	
				低層樓宇共同設施維修臨時資助計劃 Reparação das Instalações comuns de Edifícios Baixos	04-02-00-00-06	0.00	12,853,342.47	
				其他 Outras	04-02-00-00-99	0.00	143,140.00	
				資本開支 Despesas de capital				
				樓宇維修基金 - 資助計劃 Planos de concessão de apoio financeiro - FRP	09-01-05-00-04	0.00	2,436.60	
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	20,489,142.75	
				出納活動 Operações de tesouraria				
				確定保證金 Caução definitivas	BCM2700596		0.00	0.00
				小計 (3) Sub-total (3)			0.00	0.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			574,784,622.78	
				本身資源 De recursos próprios			0.00	
				出納活動 Operações de tesouraria				
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	574,784,622.78	
合計 Subtotal		0.00	595,273,765.53	合計 Subtotal		0.00	595,273,765.53	
總計 Total			595,273,765.53	總計 Total			595,273,765.53	

於二零一七年三月十四日會議通過
Aprovada na sessão de 14 de Março de 2017.

行政管理委員會
0 Conselho de Administração.

主席：山禮度
Presidente: Arnaldo Santos
委員：李潔如
Vogal: Lei Kit U
委員：高樂士
Vogal: Carlos Alberto Nunes Alves

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

教育發展基金 FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		26,820,119.37			
出納活動 Operações de tesouraria		0.00			
小計 (1) Sub-total (1)		26,820,119.37			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00
資本收入 Receitas de capital			辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00
非從支付中扣減之退回 REPOSICOES NAO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00
小計 (2) Sub-total (2)		744,095,431.00	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00
			在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02	0.00
			社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00
					500,834,097.30

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria				校本發展計劃 Plano de Desenvolvimento Escolar	04-02-00-00-07	0.00	217,699,244.98
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02	0.00	2,334,521.52
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	721,636,078.80
				出納活動 Operações de tesouraria			
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			49,279,471.57
				本身資源 De recursos próprios			0.00
				出納活動 Operações de tesouraria			
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	49,279,471.57
合計 Subtotal			0.00	合計 Subtotal		0.00	770,915,550.37
總計 Total			770,915,550.37	總計 Total		770,915,550.37	770,915,550.37

於二零一七年三月三十一日會議通過
Aprovada na sessão de 31 de Março de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：梁勵
Presidente: Leong Lai

委員：老柏生
Vogal: Lou Pak Sang

委員：郭小麗
Vogal: Kuok Sio Lai

委員：鍾聖心
Vogal: Chong Seng Sam

委員：惠程勇
Vogal: Wai Cheng Iong

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

大熊貓基金 FUNDO DOS PANDAS

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior							
本身資源 De recursos próprios			4, 223, 182. 69				
出納活動 Operações de tesouraria			12, 410. 00				
小計 (1) Sub-total (1)		0. 00	4, 235, 592. 69				
預算收入 Receitas orçamentais				預算開支 Despesas orçamentais			
經常性收入 Receitas correntes				經常性開支 Despesas correntes			
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0. 00	40, 695. 00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0. 00	145, 800. 00
私立機構 Instituições particulares	05-04-00-00	0. 00	924, 420. 34	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0. 00	5, 620. 00
私人 Particulares	05-05-00-00	0. 00	12, 009. 57	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01	0. 00	9, 240. 00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-08-02-00	0. 00	771, 770. 00	宣傳品及藥品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0. 00	225, 585. 00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00	0. 00	1, 344, 562. 70	其他 Outros	02-02-07-00-99	0. 00	1, 228, 505. 00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0. 00	27, 825. 50	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0. 00	137, 635. 20

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	4,256,529.58
合計 Subtotal				合計 Subtotal		0.00	7,434,429.80
總計 Total			7,434,429.80	總計 Total		7,434,429.80	

於二零一七年二月十六日會議通過
Aprovada na sessão de 16 de Fevereiro de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

行政管理委員會主席：戴祖義
O Presidente do CA: José Tavares

行政管理委員會委員：林紹源
O Membro do CA: Lam Siu Un

行政管理委員會委員：郭忠漢
O Membro do CA: Kuok Chong Hon

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

環保與節能基金 FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A CONSERVAÇÃO ENERGÉTICA

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		53,748,301.10			
出納活動 Operações de tesouraria		0.00			
小計 (1) Sub-total (1)		53,748,301.10			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00
資本收入 Receitas de capital			通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00
小計 (2) Sub-total (2)		17,941,025.50	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00
			研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00
					2,269,300.00

借方 Débito			貸方 Crédito				
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動 Operações de tesouraria	235000-01 239000-99 小計 (3) Sub-total (3)			銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	1,880.00
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02	0.00	960,724.40
				企業 Empresas	04-03-00-00-01	0.00	17,390,126.35
				小計 (1) Sub-total (1)		0.00	21,594,361.95
				出納活動 Operações de tesouraria			
保證金 Cauções	235000-01	90,772.00		保證金 Cauções	235000-01		0.00
其他 Outros	239000-99	11.20		其他 Outros	239000-99		11.20
			0.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	11.20
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			50,094,964.65
				出納活動 Operações de tesouraria			90,772.00
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	50,185,736.65
合計 Subtotal			0.00	合計 Subtotal		0.00	71,780,109.80
總計 Total			71,780,109.80	總計 Total		71,780,109.80	

於二零一七年三月三十一日會議通過
Aprovada na sessão de 21 de Março de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

行政管理委員會主席：譚偉文
Presidente do C.A.: Tam Vai Man

行政管理委員會委員：許志樑
Vogal do Conselho Administrativo: Hoi Chi Leong

行政管理委員會委員：歐偉榮
Vogal do Conselho Administrativo: Au Wai San

行政管理委員會委員：李少容
Vogal do Conselho Administrativo: Lei Sio Iong

行政管理委員會委員：陸麗芬
Vogal do Conselho Administrativo: Lok Lai Fan

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

文化產業基金 FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito			貸方 Crédito		
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior					
本身資源 De recursos próprios		191,890,997.57			
出納活動 Operações de tesouraria		60,627.00			
小計 (1) Sub-total (1)		0.00			
預算收入 Receitas orçamentais			預算開支 Despesas orçamentais		
經常性收入 Receitas correntes			經常性開支 Despesas correntes		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00	0.00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	5,805,237.90
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	22,385,550.70	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	240,976.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-03-00	10,606,678.90
資本收入 Receitas de capital			年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	01-01-03-04-00	141,102.00
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	11-14-00-00	0.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	631,606.20
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00
					1,875,960.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
小計 (2) Sub-total (2)		22,385,550.70	35,030,079.09	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	48,600.00	0.00
				聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	1,460,852.50	16,875.00
				假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00	1,451,115.00	35,640.00
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00	10,191.00	5,230.00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01	570,836.10	87,368.40
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00	0.00	30,780.00
				房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00	1,054,620.00	29,160.00
				職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	01-02-10-00-11	0.00	82,151.00
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00	0.00	6,498.00
				家庭津貼 Subsidio de família	01-05-01-00-00	342,270.00	0.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdencia social	01-05-02-00-00	3,645.00	3,645.00
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	5,000.00	0.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00	12,820.10	1,118.30
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00	0.00	802,283.52
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02	0.00	320.00
				文儀器材 Maquinas de escritorio	02-01-07-00-03	0.00	4,320.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	0.00	1, 213.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	0.00	10, 244.79
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	183, 966.16
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03	0.00	17, 369.30
				宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	02-02-07-00-08	0.00	12, 275.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	0.00	66, 137.90
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	0.00	244, 556.19
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00	0.00	121, 580.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	0.00	183, 945.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03	0.00	831, 638.40
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01	0.00	2, 715, 210.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02	0.00	3, 700.00
				公幹交通費 Passagens para missão oficial	02-03-05-02-02	0.00	67, 635.00
				通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	120, 296.29
				其他 Outros	02-03-05-03-02	0.00	16, 000.00
				招待費 Representação	02-03-06-00-00	0.00	16, 736.60

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	85,743.80
				在澳門特別行政區之活動 Ações na RAEM	02-03-07-00-02	0.00	304,981.20
				在外地市場之活動 Ações em mercados externos	02-03-07-00-03	0.00	342,500.00
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	776,359.80
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	0.00	22,000.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99	0.00	68,240.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02	0.00	139,433.36
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	0.00	22,849.00
				銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	02-03-09-00-06	0.00	4,779.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99	0.00	29,901.75
				企業 Empresas	04-03-00-00-01	0.00	44,206,741.41
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	0.00	10,300.80
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	0.00	2,087.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	0.00	1,063,692.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02	0.00	1,610,810.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F. S. S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	0.00	10,230.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	152,811,139.87
合計 Subtotal				合計 Subtotal		22,385,550.70	227,860,936.14
總計 Total			250,246,486.84	總計 Total		250,246,486.84	

於二零一七年二月九日會議通過
Aprovada na sessão de 9 de Fevereiro de 2017.

行政委員會

0 Conselho de Administração

主席：梁慶庭

0 Presidente: Leong Heng Teng

委員：朱妙麗

0 membro: Chu Miu Lai

委員：穆欣欣

0 membro: Mok Ian Ian

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

FUNDO DE GARANTIA DE CRÉDITOS LABORAIS
勞動債權保障基金

管理期間 Gerência: 2016/1/1 - 2016/12/31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內 容 Descritivo	經濟分類/ 編號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos coifres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos coifres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos coifres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos coifres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo da gerência anterior							
本身資源 De recursos próprios			0.00				
出納活動 Operações de tesouraria			0.00				
	小計 (1) Sub-total (1)	0.00	0.00				
預算收入 Receitas orçamentais							
經常性收入 Receitas correntes							
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	0.00	160.000,000.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	0.00	145.800.00
其他部門 Outros sectores	05-07-00-00	0.00	12,604,240.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	0.00	18,000.00
債項之取回 Recuperações de créditos	08-09-00-00	0.00	71,145.60	通訊 Comunicações	02-03-05-03-01	0.00	171.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00	0.00	225.00	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01	0.00	77,419.60
資本收入 Receitas de capital				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01	0.00	108,000.00
非從支付中扣減之退回 REPOSTIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00	0.00	28,145.00	勞動債權的支付及墊支 Pagamento e adiantamento de créditos Laborais	05-04-00-00-22	0.00	11,318,401.29

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/ 轉號 Classificação económica/ código	金 額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
小計 (2) Sub-total (2)		0.00	172,703,755.60	小計 (1) Sub-total (1)		0.00	11,667,791.89
出納活動 Operações de tesouraria				出納活動 Operações de tesouraria			
保證金 Cauções	1/OT/2016		1,440.00	保證金 Cauções	1/OT/2016		0.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	1,440.00	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	0.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			161,035,963.71
				出納活動 Operações de tesouraria			1,440.00
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	161,037,403.71
合計 Subtotal		0.00	172,705,195.60	合計 Subtotal		0.00	172,705,195.60
總計 Total		172,705,195.60		總計 Total		172,705,195.60	

於二零一七年二月二十四日會議通過
Aprovada na sessão de 24 de Fevereiro de 2017.

行政管理委員會
O Conselho de Administração.

主席：黃志雄
Presidente : WONG CHI HONG

委員：郭日海
Vogal: KUOK IAT HOI

委員：趙寶珠
Vogal: CHIO POU CHU

按組織分類的綜合開支摘要
RESUMO DA DESPESA INTEGRADA POR CLASSIFICAÇÃO À ORGÂNICA

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	1,382,571,100.00	1.51	1,360,381,687.86	1.41	1,046,014,772.23	1.27
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	19,752,200.00	0.02	19,752,200.00	0.02	19,610,897.60	0.02
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	296,879,300.00	0.32	291,474,040.63	0.30	258,197,954.12	0.31
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	32,182,800.00	0.04	32,182,800.00	0.03	26,281,080.81	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	36,855,600.00	0.04	36,855,600.00	0.04	30,096,508.06	0.04
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	45,523,800.00	0.05	46,937,100.00	0.05	37,552,299.77	0.05
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	32,121,500.00	0.04	34,491,182.00	0.04	31,799,758.77	0.04
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	188,719,700.00	0.21	188,719,700.00	0.20	97,948,919.28	0.12
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	31,679,800.00	0.03	31,679,800.00	0.03	18,911,214.24	0.02
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	11,656,900.00	0.01	11,656,900.00	0.01	8,648,012.64	0.01
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	4,923,100.00	0.01	4,923,100.00	0.01	2,614,965.17	0.00
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	22,900,200.00	0.03	22,900,200.00	0.02	21,482,133.80	0.03
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	13,423,200.00	0.01	13,423,200.00	0.01	8,972,948.68	0.01
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	63,856,200.00	0.07	63,856,200.00	0.07	42,169,661.31	0.05
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	66,712,200.00	0.07	66,712,200.00	0.07	50,860,732.75	0.06
01-21	能源發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	37,433,500.00	0.04	37,433,500.00	0.04	29,730,936.68	0.04
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	157,696,900.00	0.17	166,071,710.00	0.17	141,470,588.67	0.17

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	最初預算		經核准後預算		實際開支	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	27,210,600.00	0.03	27,210,600.00	0.03	23,704,015.59	0.03
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	56,851,900.00	0.06	18,904,695.86	0.02	18,904,695.86	0.02
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	80,393,100.00	0.09	80,393,100.00	0.08	65,669,609.66	0.08
01-28	澳門特別行政區政府政策研究室 Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da RAEM	49,897,300.00	0.05	49,897,300.00	0.05	44,579,224.05	0.05
01-29	澳門經濟文化辦事處 Delegação Económica e Cultural de Macau	16,396,700.00	0.02	16,396,700.00	0.02	12,359,732.44	0.01
01-30	禮賓公關外事辦公室 Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos	89,504,600.00	0.10	89,504,600.00	0.09	48,814,219.29	0.06
01-31	人才發展委員會 Comissão de Desenvolvimento de Talentos	-	-	9,005,259.37	0.01	5,634,662.99	0.01
03-00	行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	408,292,700.00	0.45	408,692,700.00	0.42	358,956,807.74	0.43
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	5,495,290,200.00	6.01	5,758,130,900.00	5.96	5,512,590,772.80	6.67
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	196,917,400.00	0.22	196,917,400.00	0.20	173,840,418.77	0.21
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	169,864,100.00	0.19	169,864,100.00	0.18	111,876,293.37	0.14
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	464,037,100.00	0.51	464,037,100.00	0.48	439,950,698.73	0.53
11-00	退休金及退休金 PENSÕES E REFORMAS	7,941,200.00	0.01	7,941,200.00	0.01	2,170,520.00	0.00
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	16,809,186,300.00	18.40	15,909,066,306.80	16.48	15,133,617,871.01	18.32
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	243,242,700.00	0.27	243,242,700.00	0.25	225,043,696.97	0.27

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	1,662,557,200.00	1.82	1,695,421,200.00	1.76	1,596,704,993.78	1.93
16-00	法律改革及國際法事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL	52,086,400.00	0.06	-	-	-	-
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	272,984,200.00	0.30	272,984,200.00	0.28	264,217,874.39	0.32
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	208,363,500.00	0.23	208,363,500.00	0.22	176,027,414.02	0.21
20-00	懲教管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS	525,179,100.00	0.57	562,866,700.00	0.58	519,541,180.89	0.63
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	719,228,600.00	0.79	735,290,500.00	0.76	697,014,080.13	0.84
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	107,051,200.00	0.12	107,051,200.00	0.11	94,735,869.33	0.11
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	317,680,800.00	0.35	317,680,800.00	0.33	274,046,180.47	0.33
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	122,823,100.00	0.13	122,823,100.00	0.13	108,214,676.98	0.13
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	40,537,700.00	0.04	40,537,700.00	0.04	36,211,546.72	0.04
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	255,121,500.00	0.28	264,247,500.00	0.27	238,379,810.51	0.29
27-00	海事及水務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA	1,115,549,900.00	1.22	1,116,453,617.00	1.16	839,573,544.24	1.02
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	4,313,106,900.00	4.72	4,325,876,190.00	4.48	4,072,032,028.51	4.93

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	354,976,200.00	0.39	398,549,551.34	0.41	343,817,435.16	0.42
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	605,800.00	0.00	605,800.00	0.00	361,474.50	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	80,558,800.00	0.09	80,558,800.00	0.08	72,536,323.24	0.09
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	857,795,500.00	0.94	857,795,500.00	0.89	841,851,884.12	1.02
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	333,639,200.00	0.37	333,639,200.00	0.35	275,799,190.18	0.33
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	252,089,000.00	0.28	246,513,400.00	0.26	209,764,788.84	0.25
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	458,886,900.00	0.50	458,886,900.00	0.48	400,734,387.69	0.48
37-00	體育局 INSTITUTO DO DESPORTO	179,834,200.00	0.20	187,080,000.00	0.19	178,783,735.56	0.22
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	445,463,200.00	0.49	592,180,200.00	0.61	531,415,213.71	0.64
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	37,853,461,700.00	41.43	37,443,679,653.00	38.79	34,775,825,484.59	42.09
50-00	指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	11,068,782,000.00	12.12	11,068,782,000.00	11.47	8,519,355,598.89	10.31
		17,698,915,400.00	19.37	18,499,795,719.00	19.16	18,345,326,871.13	22.20
50-03	自治部門及機構 SERVIÇOS E ORGANISMOS AUTÓNOMOS	24,738,809,200.00	27.08	29,525,714,031.12	30.58	20,988,593,189.07	25.40
	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	429,328,100.00	0.47	431,109,641.92	0.45	339,696,054.21	0.41
	小結	SOMA					

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	43,128,100.00	0.05	43,754,375.15	0.05	598,003.90	0.00
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	784,422,400.00	0.86	3,960,385,655.48	4.10	488,628,801.45	0.59
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	870,268,400.00	0.95	1,175,604,675.14	1.22	730,516,930.28	0.88
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	2,967,808,400.00	3.25	3,097,145,262.13	3.21	2,762,947,216.85	3.34
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	7,520,800.00	0.01	8,056,836.55	0.01	4,727,451.55	0.01
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	32,710,900.00	0.04	47,836,318.25	0.05	23,015,495.90	0.03
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	220,664,600.00	0.24	209,377,971.44	0.22	172,349,414.92	0.21
50-17	印務局 Imprensa Oficial	85,976,500.00	0.09	139,465,208.12	0.14	69,715,693.06	0.08
50-21	懲教基金 Fundo Correccional	6,398,100.00	0.01	6,653,167.16	0.01	4,683,264.70	0.01
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	445,973,100.00	0.49	464,718,859.04	0.48	367,244,133.63	0.44
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	77,165,300.00	0.08	85,978,049.54	0.09	63,638,687.51	0.08
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	660,920,700.00	0.72	718,724,328.40	0.74	539,363,995.94	0.65
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	353,144,800.00	0.39	357,655,612.04	0.37	279,366,129.54	0.34
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	7,075,154,800.00	7.74	7,264,658,981.35	7.53	6,306,188,006.08	7.63
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	2,340,705,800.00	2.56	2,334,288,728.86	2.42	2,126,884,938.43	2.57
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	749,879,100.00	0.82	758,438,004.33	0.79	721,233,171.18	0.87
50-32	體育基金 Fundo do Desportivo	816,754,000.00	0.89	913,539,642.61	0.95	718,372,168.24	0.87
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	538,097,500.00	0.59	733,165,618.68	0.76	549,884,958.15	0.67
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	39,382,400.00	0.04	39,868,273.20	0.04	35,139,609.10	0.04
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	414,859,800.00	0.45	425,393,182.53	0.44	322,877,303.18	0.39

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica 項目 Designação	最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		實際開支 Despesa efectiva	
		金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-37	澳門公共行政福利基金	49,590,600.00	0.05	50,274,325.18	0.05	43,366,090.60	0.05
50-39	Fundo Social da Administração Pública de Macau						
	消防局福利會	6,970,000.00	0.01	7,741,068.10	0.01	6,625,886.10	0.01
50-41	Obra Social do Corpo de Bombeiros						
	審計署	209,135,700.00	0.23	209,329,024.49	0.22	127,692,290.28	0.15
50-42	Comissariado da Auditoria						
	檢察長辦公室	418,340,800.00	0.46	424,374,956.20	0.44	355,097,297.00	0.43
50-43	Gabinete do Procurador						
	終審法院院長辦公室	541,062,500.00	0.59	547,841,051.53	0.57	482,297,309.96	0.58
50-44	Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância						
	立法會	183,914,500.00	0.20	189,497,128.01	0.20	159,174,607.60	0.19
50-46	Assembleia Legislativa						
	民政總署	2,607,202,800.00	2.85	2,309,266,292.85	2.39	2,086,393,484.18	2.53
50-47	Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais						
	海關福利會	3,598,500.00	0.00	4,714,239.36	0.00	2,798,360.10	0.00
50-48	Obra Social dos Serviços de Alfândega						
	科學技術發展基金	269,433,200.00	0.29	259,407,819.04	0.27	214,459,832.07	0.26
50-49	Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia						
	海事及水務局福利會	2,727,600.00	0.00	2,547,122.63	0.00	1,190,733.80	0.00
50-50	Obra Social da DSAMA						
	漁業發展及援助基金	90,853,100.00	0.10	110,624,330.96	0.11	7,221,830.00	0.01
50-51	Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca						
	樓宇維修基金	78,446,200.00	0.09	595,630,180.12	0.62	20,489,142.75	0.02
50-52	Fundo de Reparação Predial						
	教育發展基金	915,408,200.00	1.00	941,728,319.37	0.98	721,636,078.80	0.87
50-53	Fundo de Desenvolvimento Educativo						
	大熊貓基金	7,383,600.00	0.01	8,803,182.69	0.01	3,137,308.22	0.00
50-54	Fundo dos Pandas						
	環保與節能基金	149,530,100.00	0.16	203,277,401.10	0.21	21,594,361.95	0.03
50-56	Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética						
	文化產業基金	244,948,200.00	0.27	256,839,197.57	0.27	96,679,355.97	0.12
50-57	Fundo das Indústrias Culturais						
	勞動債權保障基金	-	-	188,000,000.00	0.19	11,667,791.89	0.01
	Fundo de Garantia de Créditos Laborais						
總額 TOTAL		91,359,968,300.00	100.00	96,537,971,403.12	100.00	82,629,101,143.68	100.00

按組織分類之總費用摘要 - 特定機構
Resumo do gasto total, segundo a classificação orgânica - Organismos especiais

組織分類 Classificação Orgânica		最初預算 Orçamento inicial		經核准後預算 Orçamento autorizado		費用 Gastos	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
5015	郵政局 Direcção dos Serviços de Correios	355,510,000.00	3.12%	364,806,000.00	3.20%	333,065,456.66	3.60%
	郵政儲金局 Caixa Económica Postal	43,835,800.00	0.39%	43,835,800.00	0.38%	28,718,564.49	0.31%
5018	退休基金會 Fundo de Pensões	2,013,894,400.00	17.70%	2,013,894,400.00	17.68%	1,728,979,173.21	18.68%
5020	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	4,467,831,200.00	39.26%	4,469,110,200.00	39.23%	3,891,230,880.68	42.03%
5022	澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	1,563,637,400.00	13.74%	1,563,637,400.00	13.73%	1,098,520,223.91	11.86%
5034	汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	8,410,000.00	0.07%	11,441,600.00	0.10%	7,432,044.61	0.08%
5045	澳門基金會 Fundação Macau	2,922,743,700.00	25.69%	2,922,743,700.00	25.65%	2,170,167,323.89	23.44%
5055	存款保障基金 Conselho Administrativo do Fundo de Garantia de Depósitos	3,125,000.00	0.03%	3,125,000.00	0.03%	80,089.00	0.00%
總額 TOTAL		11,378,987,500.00	100.00%	11,392,594,100.00	100.00%	9,258,193,756.45	100.00%

按統一預算科目之收益摘要 — 特定機構

Resumo do rendimento total, segundo as contas orçamentais uniformizadas - Organismos especiais

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

編號 Código	收益項目 Designação de rendimentos	最初預算 Orçamento inicial	比重 %	經核准後預算 Orçamento autorizado	比重 %	實際收益 Rendimentos efectivos	比重 %
11-00	法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	22,231,705,200	85.11%	22,231,705,200	85.08%	23,207,923,715.31	79.43%
11-01	行政收益 Receitas administrativas	790,027,200	3.03%	790,027,200	3.03%	767,293,546.80	2.63%
11-02	幸運博彩經營批給合同之撥款 Dotações dos contratos de concessão para exploração de jogos	5,400,000,000	20.67%	5,400,000,000	20.66%	6,329,629,778.33	21.66%
11-03	退休及撫卹制度之供款及共同分擔 Contribuições e comparticipações no âmbito do Regime de Aposentação e Sobrevivência	1,348,169,400	5.16%	1,348,169,400	5.16%	1,367,971,170.00	4.68%
11-04	社會保障制度之供款 Contribuições para o Regime de Segurança Social	161,036,500	0.62%	161,036,500	0.62%	191,500,095.00	0.66%
11-06	其他指定或共享收入 Outras receitas consignadas e comparticipações	908,700,600	3.48%	908,700,600	3.48%	956,030,819.00	3.27%
11-07	特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	13,623,770,500	52.15%	13,623,770,500	52.13%	13,595,498,306.18	46.53%
11-10	其他法定收入 Outras receitas legais	1,000	0.00%	1,000	0.00%	-	0.00%
12-00	銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	229,830,000	0.88%	239,126,000	0.91%	356,619,913.98	1.22%
12-01	貨品銷售收入 Vendas de mercadorias	83,261,000	0.32%	92,557,000	0.35%	205,605,506.50	0.70%
12-02	提供服務收入 Prestações de serviços	146,569,000	0.56%	146,569,000	0.56%	151,014,407.48	0.52%
13-00	財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	3,561,685,900	13.63%	3,561,685,900	13.63%	5,529,744,040.42	18.92%
13-01	利息收入 Juros credores	2,373,246,000	9.08%	2,373,246,000	9.08%	3,507,428,914.32	12.00%
13-02	股息收入 Dividendos auferidos	11,000,000	0.04%	11,000,000	0.04%	88,772,263.68	0.30%
13-03	投資收益 Ganhos em investimentos	1,111,420,300	4.25%	1,111,420,300	4.25%	1,723,618,079.04	5.90%
13-04	匯兌收益 Ganhos cambiais	58,218,700	0.23%	58,218,700	0.23%	202,221,334.32	0.69%
13-10	其他財務收益 Outros rendimentos financeiros	7,800,900	0.03%	7,800,900	0.03%	7,703,449.06	0.03%
14-00	其他收入 Outros rendimentos	99,931,100	0.38%	99,931,100	0.38%	123,579,966.03	0.43%
14-01	租金及租賃收入 Locações	81,343,000	0.31%	81,343,000	0.31%	80,560,285.20	0.28%
14-02	資產處置收益 Alienações de activos	776,300	0.00%	776,300	0.00%	34,274.50	0.00%
14-03	捐贈收入 Doações	104,000	0.00%	104,000	0.00%	-	0.00%
14-10	雜項收入 Rendimentos diversos	17,707,800	0.07%	17,707,800	0.07%	42,985,406.33	0.15%
	總額 Total	26,123,152,200	100.00%	26,132,448,200	100.00%	29,217,867,635.74	100.00%

按統一預算科目之費用摘要 — 特定機構

Resumo do gasto total, segundo as contas orçamentais uniformizadas - Organismos especiais

單位：澳門幣（元） UnidadG: MOP

編號 Código	費用項目 Designação de gastos	最初預算 Orçamento inicial	比重 %	經核准後預算 Orçamento autorizado	比重 %	實際費用 Gastos efectivos	比重 %
21-00	活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	2,618,448,000	10.02%	2,552,848,000.00	9.77%	1,919,473,534.88	6.57%
21-01	活動支出 Despesas com actividades	196,545,000	0.75%	155,945,000.00	0.60%	60,209,697.00	0.21%
21-02	財務資助 Participações financeiras	2,421,903,000	9.27%	2,396,903,000.00	9.17%	1,859,263,837.88	6.36%
22-00	公務員退休金及其他給付和社會補助 Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais	5,970,615,500	22.86%	5,757,915,500.00	22.03%	4,997,921,826.10	17.11%
23-00	銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	29,067,900	0.11%	42,561,630.48	0.16%	36,244,691.76	0.12%
24-00	財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	856,253,600	3.28%	1,131,717,600.00	4.33%	844,369,175.44	2.89%
24-01	利息支出 Juros devedores	206,865,300	0.79%	400,314,822.69	1.53%	386,188,046.33	1.32%
24-02	投資損失 Perdas em investimentos	492,749,000	1.89%	268,120,220.42	1.03%	6,471,847.54	0.02%
24-03	匯兌損失 Perdas cambiais	99,382,300	0.38%	406,532,300.00	1.55%	400,262,346.87	1.37%
24-10	其他財務費用 Outros gastos financeiros	57,257,000	0.22%	56,750,256.89	0.22%	51,446,934.70	0.18%
25-00	人事費用 Gastos com o pessoal	952,838,400	3.66%	954,325,400.00	3.65%	837,804,543.84	2.86%
25-01	工資及薪金 Salários e vencimentos	588,703,100	2.26%	588,362,100.00	2.25%	517,094,460.20	1.77%
25-02	津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	110,646,900	0.43%	114,457,098.70	0.44%	94,494,438.03	0.32%
25-03	公積金、退休及撫卹制度供款 Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência	213,515,200	0.82%	211,305,001.30	0.81%	202,291,042.60	0.69%
25-10	其他人事費用 Outros gastos com o pessoal	39,973,200	0.15%	40,201,200.00	0.15%	23,924,603.01	0.08%
26-00	第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	833,166,200	3.18%	831,961,269.52	3.19%	540,014,706.11	1.85%
26-01	水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	28,860,700	0.11%	28,860,700.00	0.11%	16,997,561.44	0.06%
26-02	保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	23,197,400	0.09%	23,197,400.00	0.09%	16,632,441.78	0.06%
26-03	維修及保養 Reparação e conservação	26,942,800	0.10%	22,482,103.37	0.09%	17,308,261.91	0.06%
26-04	辦公室用品及其他非耐用用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros	20,891,800	0.08%	19,912,766.15	0.08%	10,638,598.64	0.04%
26-05	租金及租賃費用 Gastos com locações	36,508,200	0.14%	36,508,200.00	0.14%	32,372,304.52	0.11%
26-06	交際、接待及差旅費 Despesas de representação, recepção e deslocação	10,067,200	0.04%	10,067,200.00	0.04%	5,279,150.01	0.02%
26-07	廣告費及宣傳品 Publicidade e materiais promocionais	13,338,000	0.05%	16,938,000.00	0.05%	10,538,267.62	0.04%
26-08	保險費 Seguros	2,153,800	0.01%	2,153,800.00	0.01%	1,345,111.76	0.00%
26-09	佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais	163,147,800	0.62%	163,552,600.00	0.63%	79,796,580.05	0.27%

單位：澳門幣（元） UnidadG: MOP

編號 Código	費用項目 Designação de gastos	最初預算 Orçamento inicial	比重 %	經核准後預算 Orçamento autorizado	比重 %	實際費用 Gastos efectivos	比重 %
26-10	雜項支出 Encargos diversos	508,058,500	1.94%	508,288,500.00	1.95%	349,106,428.38	1.19%
27-00	折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	96,782,700	0.37%	96,382,700.00	0.37%	70,239,029.90	0.25%
27-01	不動產折舊 Depreciações de bens imóveis	50,412,800	0.19%	50,412,800.00	0.20%	40,320,466.97	0.14%
27-02	機器、設備及其他固定資產折舊 Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	40,573,300	0.16%	40,173,300.00	0.15%	27,511,872.64	0.10%
27-03	無形資產攤銷 Amortizações de activos intangíveis	5,796,600	0.02%	5,796,600.00	0.02%	2,406,690.29	0.01%
28-00	各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	5,670,000	0.02%	9,500,700.00	0.04%	7,280,590.71	0.02%
28-01	呆帳及信貸風險準備 Provisões para créditos e cobranças duvidosas	1,270,000	0.00%	1,865,800.00	0.01%	930,067.76	0.00%
28-03	存貨及其他資產減值損失準備 Provisões para inventários e outros activos	290,000	0.00%	290,000.00	0.00%	15,673.95	0.00%
28-10	其他損失風險準備 Provisões para outros riscos	4,110,000	0.02%	7,344,900.00	0.03%	6,334,849.00	0.02%
29-00	其他費用及損失 Outros gastos e perdas	16,145,200	0.06%	15,381,300.00	0.06%	4,845,657.71	0.02%
29-01	資產處置損失 Perdas em alienações de activos	400,000	0.00%	500,000.00	0.00%	53,779.56	0.00%
29-02	會費及捐贈 Quotas para associações e doações	4,516,000	0.02%	4,536,000.00	0.02%	3,093,113.84	0.01%
29-10	雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos	11,229,200	0.04%	10,345,300.00	0.04%	1,698,764.31	0.01%
	小結 Soma	11,378,987,500	43.56%	11,392,594,100.00	43.60%	9,258,193,756.45	31.69%
	本年度預計盈餘 Resultado do exercício	14,744,164,700	56.44%	14,739,854,100.00	56.40%	19,959,673,879.29	68.31%
	總額 Total	26,123,152,200	100.00%	26,132,448,200.00	100.00%	29,217,867,635.74	100.00%

管理帳目
Conta de Gerência
郵政局
Direcção dos Serviços de Correios

損益表
截至二零一六年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2016

帳號 Código das contas		澳門幣MOP	澳門幣MOP
	成本及損耗及損益淨值 Custos e perdas e Resultado líquido		
61	銷售貨品及耗用材料成本 Custo merc.vendas e das matérias consumidas: 貨品 Mercadorias	11,899,913.05	
62	供應及外部服務 Fornecimentos e serviços externos	49,040,229.38	60,940,142.43
64	人事費用 Custos com o pessoal :		
642	員工薪酬 Remunerações	193,058,160.10	
643 a 648	福利開支 Encargos sociais	44,297,796.07	237,355,956.17
65	其他經營費用 Outros custos operacionais		1,043,472.52
66	經營年度攤折 Amortizações do imobilizado corpóreo e incorpóreo	30,646,898.42	
67	經營備用金 Provisões do Exercício	51,123.50	30,698,021.92
68	財務支出及損耗 Custos e perdas financeiras	(A)	330,037,593.04
		(C)	1,677,491.84
69	非經常性支出及損耗 Custos e perdas extraordinários		331,715,084.88
		(E)	1,350,371.78
88	損益淨值 Resultado líquido do exercício		333,065,456.66
			100,613,480.25
			433,678,936.91
	收益及盈利 Proveitos e ganhos		
71	銷售 Vendas 貨品 Mercadorias	171,015,940.08	
72	提供服務 Prestações de serviços	133,621,210.35	304,637,150.43
73	補充收益 Proveitos suplementares		16,665,348.80
78	財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	(B)	321,302,499.23
		(D)	110,029,832.94
79	特殊收益及利潤 Proveitos e ganhos extraordinários		431,332,332.17
		(F)	2,346,604.74
			433,678,936.91
總結 Resumo:			
營運損益 Resultados operacionais : (B - A) =			(8,735,093.81)
財務損益 Resultados financeiros: (D - B) - (C - A) =			108,352,341.10
本年度損益 Resultados correntes : (D - C) =			99,617,247.29
損益淨值 Resultado líquido do exercício: (F - E) =			100,613,480.25

於二零一七年三月二十八日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 28 de Março de 2017. —— O Conselho de Administração.

—— 劉惠明、梁祝艷、譚韻儀、陳念慈、溫美蓮、鄭秋明、梁桑堯、吳美琪、鍾煥玲、江麗莉

—— Lau Wai Meng, Rosa Leong, Tam Van Iu, Chan Nim Chi, Van Mei Lin, Chiang Chao Meng, Leong San Io Francisco,
Ng Mei Kei, Chong Vun Leng, Vitória Alice Maria da Conceição

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência
郵政局
Direcção dos Serviços de Correios

資產負債表於二零一六年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2016

帳號 Código das contas		資產總值 Activo Bruto	累積攤折及備用金 Amortizações e Provisões Acumuladas	資產淨值 Activo Líquido
	資產 Activo			
	不動資產 Imobilizado			
431	無形不動資產 Imobilizações Incorpóreas			
	安裝費用 Despesas de instalação	264,981.38	(264,981.38)	0.00
433	調研與發展費用 Propriedade Industrial e Outros Direitos	11,343,911.00	(5,911.12)	11,337,999.88
		11,608,892.38	(270,892.50)	11,337,999.88
	有形不動資產 Imobilizações corpóreas:			
421	地段和自然資源 Terrenos e recursos naturais	93,134,400.00	(58,920.00)	93,075,480.00
422	樓宇及其他建築 Edifícios e outros construções	838,000,277.94	(280,443,757.36)	557,556,520.58
423	基本設備 Equipamento básico	87,586,521.14	(51,308,519.60)	36,278,001.54
424	交通設備 Equipamento de transporte	5,216,375.00	(2,972,690.16)	2,243,684.84
425	工具與器具 Ferramentas e utensílios	9,020,982.61	(6,094,395.46)	2,926,587.15
426	行政設備 Equipamento administrativo	46,319,000.75	(40,530,809.25)	5,788,191.50
429	其他有形不動資產 Outras imobilizações corpóreas	5,671,575.03	(3,315,849.70)	2,355,725.33
44	未完成不動資產 Imobilizações em curso	3,085,062.50	0.00	3,085,062.50
		1,088,034,194.97	(384,724,941.53)	703,309,253.44
	財務投資 Investimentos financeiros			
412	股份參資 Títulos de participação	2,080,000.00	(30,000.00)	2,050,000.00
		2,080,000.00	(30,000.00)	2,050,000.00
	流動資產 Circulante			
	存貨 Existências			
312	未完成貨品 Mercadorias em Fabricação	754,453.92		754,453.92
321	庫存貨品 Mercadorias em Casa Forte	22,924,308.37		22,924,308.37
322	電子證書貨品 Mercadorias de Certificação	338,605.31		338,605.31
326	寄託貨品 Mercadorias em poder de terceiros	4,286,085.45		4,286,085.45
		28,303,453.05		28,303,453.05
	第三者之短期債務 Dívidas de terceiros - Curto prazo			
211	往來客戶 Clientes, Conta Corrente	68,177,629.54		68,177,629.54
229	預付供應商 Adiantamentos a fornecedores	805.00		805.00
261	不動資產供應商 Fornecedores de imobilizado	15,296.50		15,296.50
268	其他債務人 Outros devedores	16,136,855.70	(413,635.58)	15,723,220.12
		84,330,586.74	(413,635.58)	83,916,951.16
12+13	銀行存款與現金 Depósitos bancários e caixa			
11	銀行存款 Depósitos bancários	1,493,629,366.21		1,493,629,366.21
	現金 Caixa	558,597.50		558,597.50
		1,494,187,963.71		1,494,187,963.71
271	增加與遞延 Acréscimos e diferimentos			
	增加收益 Acréscimos de proveitos	12,994,035.88		12,994,035.88
272	遞延支出 Custos diferidos	1,245,690.21		1,245,690.21
		14,239,726.09		14,239,726.09
	攤折總額 Total de amortizações		(384,995,834.03)	
	備用金總額 Total de provisões		(443,635.58)	
	資產總額 Total do activo	2,722,784,816.94	(385,439,469.61)	2,337,345,347.33

管理帳目
Conta de Gerência

郵政局
Direcção dos Serviços de Correios

資產負債表於二零一六年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2016

帳號 Código das contas	本身資本及負債 Capital próprio e passivo	澳門幣 MOP
	本身資本 Capital próprio	
51	資本 Capital	1,660,000,000.00
56	重估準備金 Reservas de reavaliação	10,125,480.00
57	準備金 Reservas	
571	強制準備金 Reservas Obrigatórias	104,375,040.92
572	任意準備金 Reservas Livres	331,019,535.26
		2,105,520,056.18
88	損益淨值 Resultado líquido do exercício	100,613,480.25
	本身資本總額 Total do capital próprio	2,206,133,536.43
	負債 Passivo	
	風險與負擔備用金 Provisões para riscos e encargos	
298	其他風險與負擔備用金 Outras provisões para riscos e encargos	0.00
		0.00
	欠第三者之短期債務 Dívidas a terceiros - Curto prazo:	
211	往來客戶 Clientes, Conta Corrente	2,400.00
219	客戶預付 Adiantamentos de Clientes	9,891,012.20
221	供應商往來賬戶 Fornecedores C/C	30,115,224.08
228	驗收貨品之供應商發票 Fornecedores - Facturas em recepação e conferência	93,864.40
24	政府與其他公共機構 Estado e outros entidades públicos	3,844,467.70
261	不動資產供應商 Fornecedores de Imobilizado	3,971,863.93
268	其他債權人 Outros Credores	42,710,894.51
		90,629,726.82
	增加與遞延 Acréscimos e diferimentos:	
273	增加支出 Acréscimo de custos	18,088,033.45
274	遞延收益 Proveitos diferidos	22,494,050.63
		40,582,084.08
	負債總額 Total do passivo	131,211,810.90
	本身資本及負債總額 Total do capital próprio e do passivo	2,337,345,347.33

於二零一七年三月二十八日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 28 de Março de 2017. —— O Conselho de Administração.

—— 劉惠明、梁祝艷、譚韻儀、陳念慈、溫美蓮、鄭秋明、梁桑堯、吳美琪、鍾煥玲、江麗莉

—— Lau Wai Meng, Rosa Leong, Tam Van Iu, Chan Nim Chi, Van Mei Lin, Chiang Chao Meng,

Leong San Io Francisco, Ng Mei Kei, Chong Vun Leng, Vitória Alice Maria da Conceição

管理帳目
Conta de Gerência
郵政儲金局
Caixa Económica Postal

損益表
截至二零一六年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2016

	澳門幣 MOP
80 資產性業務收益 Proveitos de Operações Activas	36,433,577.14
70 負債性業務成本 Custos de Operações Passivas	7,568,523.64
淨利息收入 Receitas líquidas de Juros	28,865,053.50
81 銀行服務收益 Proveitos de Serviços Bancários	4,184,073.86
82 其他銀行業務收益 Proveitos de Outras Operações Bancárias	5,300,257.10
83 證券及財務投資收益 Rendi. de Títulos de Crédito e de Part. Financeiras	133,762.50
84 其他銀行收益 Outros Proveitos Bancários	1,041.64
85 非正常業務收益 Proveitos Inorgânicos	-
營業收入 Receitas de Exercícios	38,484,188.60
71 人事費用 Custos com Pessoal	15,283,355.30
72 第三者作出之供應 Fornecimentos de Terceiros	94,263.62
73 第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	4,839,318.47
74 其他銀行費用 Outros Custos Bancários	351,485.90
76 非正常業務費用 Custos Inorgânicos	251,073.50
77 折舊撥款 Dotações para Amortizações	-
78 備用金之撥款 Dotações para Provisões	283,224.43
營業支出 Despesas de Exercícios	21,102,721.22
營業溢利 Lucros de Exercícios	17,381,467.38
歷年利潤 Lucros relativos a exercícios anteriores	459,572.00
歷年損失 Perdas relativas a exercícios anteriores	383,470.00
溢利 Lucros	17,457,569.38
按照金管局規定為放款計提額外普通備用金 A provisão genérica adicional calculado de acordo com o regulamento da AMCM	27,132.29
營業結果 Resultado Líquido	17,430,437.09

於二零一七年三月二十四日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 24 de Março de 2017. —— A Comissão Administrativa.

—— 劉惠明、陳念慈、林慧珊、溫美蓮、李貝濤。

—— Lau Wai Meng, Chan Nim Chi, Lam Wai San, Van Mei Lin, Pedro Miguel R C das Neves.

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência

郵政儲金局
Caixa Económica Postal

資產負債表於二零一六年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2016

帳號 CONTAS	澳門元 MOP
資產 Activos	
<i>流動資產 Activos Correntes</i>	
10 現金 Caixa	5,474,893.39
11 在澳門金融管理局存款 Depósitos na Autoridade Monetária de Macau	34,872,882.67
12 待收票據 Valores a Cobrar	-
13 在本澳其他信用機構活期存款 Depósitos à Ordem noutras Instituições de Crédito em Macau	19,187,615.97
20 放款 Crédito Concedido	211,875,678.31
放款特定備用金 Provisões específicas para riscos de crédito	(4,484,356.49)
21 在本澳信用機構拆放 Aplicações em Instituições de Crédito em Macau*	1,103,574,878.83
23 股票、債券及股權 Acções, Obrigações e Quotas	211,017.55
28 債務人 Devedores	1,362,785.75
29 其他財務投資 Outras Aplicações Financeiras#	66,500,000.00
52 預付費用 Despesas Antecipadas	-
56 應收收益 Proveitos a Receber	7,972,726.58
58 其他調整賬目 Outras Contas de Regularização	1,500,000.00
	<u>1,448,048,122.56</u>
資產總額 Total dos Activos	<u>1,448,048,122.56</u>
權益和負債 Capitais Próprios e Passivos	
<i>資本和公積 Capitais Próprios</i>	
60 資本 Capital	440,271,578.37
61 儲備 Reservas	111,703,398.10
63 歷年營業結果 Resultados Transitados de Exercícios Anteriores	-
66 營業結果 Resultado do Exercício	17,430,437.09
權益總額 Total dos Capitais Próprios	<u>569,405,413.56</u>
負債 Passivos	
<i>流動負債 Passivos Não Correntes</i>	
301100 活期存款 Depósitos à Ordem	273,374,983.55
303100 定期存款 Depósitos a Prazo	582,201,893.41
	<u>855,576,876.96</u>
38 債權人 Credores	1,859,386.35
53 預收收益 Receitas Antecipadas	15,153,902.89
55 應支費用 Custos a Pagar	5,328,252.32
58 其他調整賬目 Outras Contas de Regularização	303,729.13
62 各項風險備用金 Provisões para Riscos Diversos	420,561.35
流動負債總額 Total de Passivos Correntes	<u>878,642,709.00</u>
權益和負債總額 Total dos Capitais Próprios e Passivos	<u>1,448,048,122.56</u>
原到期日為三個月或以下之本澳信用機構拆放 Depósito com maturidade igual ou inferior a 3 meses	11,692,380.00
原到期日超過三個月之本澳信用機構拆放 Depósito com maturidade superior a 3 meses	1,091,882,498.83
* 在本澳信用機構拆放 Aplicações em Instituições de Crédito em Macau	<u>1,103,574,878.83</u>
原到期日為三個月或以下之金融票據 Bilhetes Monetários com maturidade igual ou inferior a 3 meses	-
原到期日超過三個月之金融票據 Bilhetes Monetários com maturidade superior a 3 meses	66,500,000.00
# 其他財務投資 Outras Aplicações Financeiras	<u>66,500,000.00</u>

於二零一七年三月二十四日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 24 de Março de 2017. —— A Comissão Administrativa.

—— 劉惠明、陳念慈、林慧珊、溫美蓮、李貝濤。

—— Lau Wai Meng, Chan Nim Chi, Lam Wai San, Van Mei Lin, Pedro Miguel R C das Neves.

管理帳目
Conta de Gerência

退休基金會
Fundo de Pensões

損益表
截至二零一六年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2016

	澳門元 MOP
收入 Proveitos	
投資回報 Rendimentos de investimentos	451,705,534.55
營運補貼 Subsídios destinados à exploração	92,717,254.46
其他收入 Outros proveitos	873.40
收入合計 Total dos proveitos	544,423,662.41
支出 Custos	
人事費用 Gastos com o pessoal	68,517,769.20
其他行政費用 Outros gastos administrativos	28,512,936.83
財務費用 Gastos financeiros	14,934.20
其他損失或費用 Outras perdas ou gastos	2,333.09
支出合計 Total dos custos	97,047,973.32
淨收入 Proveitos líquidos	447,375,689.09

管理帳目
Conta de Gerência

退休基金會
Fundo de Pensões

資產淨值變動表
截至二零一六年十二月三十一日止年度
Demonstração de Alterações dos Activos Líquidos em 31 de Dezembro de 2016

	澳門元 MOP
淨收入 Proveitos líquidos	447,375,689.09
已收及應收供款及共同分擔 Descontos e participações recebidos e em dívida	1,367,517,723.00
已付及應付利益 Benefícios pagos e a pagar	-1,558,777,563.10
供款轉出 Transferência de descontos	-1,430,610.50
資產淨值之增加 Acréscimo dos activos líquidos	254,685,238.49
資產淨值年初餘額 Saldo dos activos líquidos no início do ano	15,574,405,826.23
資產淨值餘額 Saldo dos activos líquidos	15,829,091,064.72

於二零一七年三月三日會議通過 —— 行政管理委員會

Aprovada em sessão de 3 de Março de 2017. —— O Conselho de Administração.

—— 主席：楊儉儀

—— A Presidente, Ieong Kim I.

—— 副主席：沙蓮達，Diana Maria Vital Costa

—— A Vice-Presidente, Ermelinda Maria da Conceição Xavier, Diana Maria Vital Costa

—— 委員：江海莉、劉德學、容光耀。

—— Os Vogais, Fátima Maria da Conceição da Rosa, Liu Dexue, Iong Kong Io.

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência

退休基金會
Fundo de Pensões

資產負債表於二零一六年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2016

	澳門元 MOP
資產 Activos	
流動資產 Activos correntes	
現金及現金等價物 Caixa e equivalentes de caixa	2,273,828,585.90
定期存款 Depósitos a prazo	1,575,935,232.18
國際投資組合 Portfólios internacionais	11,723,957,012.44
應收帳款 Dívidas a receber	206,486,873.24
應收供款及共同分擔 Descontos e participações a receber	14,896,894.00
流動資產合計 Total dos activos correntes	15,795,104,597.76
非流動資產 Activos não correntes	
藝術品投資 Investimentos em obras de arte	13,685,599.40
投資性房地產 Investimentos em imóveis	10,073,234.86
固定資產 Activos fixos tangíveis	19,625,497.17
非流動資產合計 Total dos activos não correntes	43,384,331.43
資產總計 Total dos Activos	15,838,488,929.19

管理帳目
Conta de Gerência

退休基金會
Fundo de Pensões

資產負債表於二零一六年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2016

	澳門元 MOP
負債和權益 Passivos e Capitais Próprios	
流動負債 Passivos correntes	
應付帳款 Dívidas a pagar	8,284,581.97
應付利益 Benefícios a pagar	1,113,282.50
遞延收入 - 一年內到期 Proveitos diferidos (a vencer dentro de 1 ano)	0.00
流動負債合計 Total dos passivos correntes	9,397,864.47
非流動負債 Passivos não correntes	
遞延收入 Proveitos diferidos	-
非流動負債合計 Total dos passivos não correntes	-
負債合計 Total dos Passivos	9,397,864.47
權益 Capitais Próprios	
財產 Património	15,574,405,826.23
本年度損益 Resultados apurados no exercício	254,685,238.49
權益合計 Total dos Capitais Próprios	15,829,091,064.72
負債和權益總計 Total dos Passivos e Capitais Próprios	15,838,488,929.19

於二零一七年三月三日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 3 de Março de 2017. —— O Conselho de Administração.

—— 主席：楊儉儀
—— A Presidente, Jeong Kim I.
—— 副主席：沙蓮達，Diana Maria Vital Costa
—— A Vice-Presidente, Ermelinda Maria da Conceição Xavier, Diana Maria Vital Costa
—— 委員：江海莉、劉德學、容光耀。
—— Os Vogais, Fátima Maria da Conceição da Rosa, Liu Dexue, Iong Kong Io.

管理帳目
Conta de Gerência

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

損益表
截至二零一六年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2016

	澳門元 MOP
收入 Rendimentos	
博彩撥款 Contribuição do jogo	3,668,768,109.00
特區預算轉移及共同分享收入 Transferências do OR e participações	14,451,855,600.00
社會保障制度之供款 Contribuições para o Regime de Segurança Social	191,017,402.50
外地僱員聘用費 Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	366,997,500.00
罰款、過期利息及其他法定收入 Multas e juros de mora e outras receitas legais	13,720,192.00
利息收入 Juros credores	711,113,899.51
投資及匯兌收益 Ganhos em investimentos e cambiais	1,110,645,593.19
其他收入 Outros rendimentos	417,445.50
	20,514,535,741.70
支出 Gastos	
社會保障制度之給付和社會補助支出 Prestações do Regime da Segurança Social e abonos sociais	-3,436,165,242.00
財務資助 Comparticipações financeiras	-13,879,650.00
人事費用 Gastos com o pessoal	-119,503,850.93
財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	-238,873,827.38
其他行政費用 Outros gastos administrativos	-75,265,504.57
折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	-7,052,412.34
	-3,890,740,487.22
淨收入 Resultado líquido	16,623,795,254.48

管理帳目
Conta de Gerência

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

資產淨值變動表
截至二零一六年十二月三十一日止年度
Demonstração das Variações de Activos Líquidos em 31 de Dezembro de 2016

	澳門元 MOP
營運收入 Rendimentos operacionais	
利息收入 Juros credores	711,113,899.51
投資及匯兌收益 Ganhos em investimentos e cambiais	1,110,645,593.19
其他營運收入 Outros rendimentos operacionais	417,445.50
	1,822,176,938.20
營運支出 Gastos operacionais	
人事費用 Gastos com o pessoal	-119,503,850.93
財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	-238,873,827.38
其他行政費用 Outros gastos administrativos	-75,265,504.57
折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	-7,052,412.34
	-440,695,595.22
淨營運收益 Resultado líquido operacional	1,381,481,342.98

管理帳目
Conta de Gerência

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

資產淨值變動表
截至二零一六年十二月三十一日止年度
Demonstração das Variações de Activos Líquidos em 31 de Dezembro de 2016

	澳門元 MOP
已收及應收特區撥款、供款人供款及其他法定收入 Dotações do Governo, contribuições e outras receitas legais recebidas e a receber	
博彩撥款 Contribuição do jogo	3,668,768,109.00
特區預算轉移及共同分享收入 Transferências do OR e participações	14,451,855,600.00
社會保障制度之供款 Contribuições para o Regime de Segurança Social	191,017,402.50
外地僱員聘用費 Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	366,997,500.00
罰款、過期利息及其他法定收入 Multas e juros de mora e outras receitas legais	13,720,192.00
	18,692,358,803.50
已發放及應發放社會保障福利及社會補助支出 Prestações do RSS e abonos sociais pagos e a pagar	
社會保障制度之給付和社會補助支出 Prestações do Regime da Segurança Social e abonos sociais	-3,436,165,242.00
財務資助 Comparticipações financeiras	-13,879,650.00
	-3,450,044,892.00
資產淨值的增加 / (減少) Incremento / (diminuição) dos activos líquidos	16,623,795,254.48
期初資產淨值 Saldo inicial dos activos líquidos	54,048,026,123.92
期末資產淨值 Saldo final dos activos líquidos	70,671,821,378.40

於二零一七年三月二日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 2 de Março de 2017. —— O Conselho de Administração.
—— 容光耀、劉永誠、李振宇、劉玉葉
—— Iong Kong Io, Lau Veng Seng, Lei Chan U, Lau Ioc Ip

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

資產負債表於二零一六年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2016

	澳門元 MOP
資產 Activos	
非流動資產 Activos não correntes	
固定資產及無形資產 Activos fixos tangíveis e intangíveis	44,350,231.30
金融資產 Activos financeiros	24,435,981,264.75
	24,480,331,496.05
流動資產 Activos correntes	
現金及活期存款 Caixa e depósitos à ordem	3,022,564.62
定期存款 Depósitos a prazo	45,806,061,677.44
應收撥款及供款 Dotações e contribuições a receber	150,614,486.18
應收利息 Juros credores a receber	267,771,443.61
其他應收及預付款 Outras dívidas a receber e pré-pagamentos	1,047,741.37
	46,228,517,913.22
資產總額 Total dos activos	70,708,849,409.27

管理帳目
Conta de Gerência

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

資產負債表於二零一六年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2016

	澳門元 MOP
負債 Passivos	
流動負債 Passivos correntes	
應付福利金及資助 Pensões e subsídios a pagar	16,214,829.00
應付薪俸及報酬 Salários e remunerações a pagar	544,739.40
應付供應商款項 Dívidas a fornecedores	18,856,447.83
其他應付及暫收款 Outras dívidas a pagar e adiantamentos	1,412,014.64
負債總額 Total dos passivos	37,028,030.87
資產淨值 Saldo dos activos líquidos	70,671,821,378.40

於二零一七年三月二日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 2 de Março de 2017. —— O Conselho de Administração.
—— 容光耀、劉永誠、李振宇、劉玉葉
—— long Kong lo, Lau Veng Seng, Lei Chan U, Lau Ioc Ip

公積金個人帳戶
Contas Individuais de Previdência

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

帳戶結餘變動表
截至二零一六年十二月三十一日止年度
Demonstração de Variações do Saldo das Contas
Exercício findo em 31 Dezembro de 2016

	澳門元 MOP
增加 Acréscimo	
澳門特別行政區政府撥款 Dotação de RAEM	
- 啓動款項及鼓勵性基本款項 Verba de activação e verba de incentivo básico	144,480,000.00
- 財政盈餘撥款及預算盈餘特別分配款項 Dotações de saldos da RAEM e repartição extraordinária de saldos orçamentais	2,557,422,000.00
	2,701,902,000.00
擁有人返還不當提取之款項 Reposições de titulares de verbas indevidamente recebidas	1,407,669.00
利息收入 Juros credores	213,813,836.70
其他收入 Outras receitas	0.00
	2,917,123,505.70
減少 Diminuição	
公積金個人帳戶擁有人提取款項 Levantamento de verbas de titulares das contas individuais de previdência	(706,665,212.33)
退回特區政府撥款 Restituições de dotação para RAEM	(4,268,175.00)
	(710,933,387.33)
淨資產增加 / (減少) Incremento / (diminuição) dos activos líquidos	2,206,190,118.37
期初帳戶結餘 Saldo inicial das contas	12,661,111,971.19
期末帳戶結餘 Saldo final das contas	14,867,302,089.56

管理帳目
Conta de Gerência

澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau

損益表
截至二零一六年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2016

項目 RUBRICAS	澳門幣 MOP
開支及盈餘淨額 CUSTOS E RESULTADO LÍQUIDO	
營運開支 CUSTOS OPERACIONAIS	536,011,329.61
利息及佣金支出 Juros e comissões suportados	256,553,052.43
外託基金虧損 Prejuízos em fundos discricionários	0.00
變賣投資虧損 Prejuízos realizados em vendas	14,878,535.69
重估價虧損 Prejuízos de reavaliação	71,413,511.85
延誤及訴訟信貸準備金 Provisões para crédito em mora e contencioso	0.00
其他投資開支 Custos de outras operações	193,166,191.01
其他開支 Outros custos	38.63
債券之溢價或折扣虧損 Prejuízos em prémios ou desconto de títulos	0.00
行政開支 CUSTOS ADMINISTRATIVOS	577,507,245.89
人事費用 Custos com pessoal	182,489,228.02
第三者供應之物品 Fornecimentos de terceiros	5,624,231.60
第三者提供之服務 Serviços de terceiros	370,984,522.08
固定資產折舊攤分 Dotações para amortizações do imobilizado	18,409,264.19
其他經常性開支 OUTROS CUSTOS CORRENTES	721,606.37
發行紀念幣虧損 Prejuízos em moedas comemorativas	0.00
非營運開支 Custos inorgânicos	721,606.37
一般/其他風險準備金 Provisões para riscos gerais/outros riscos	0.00
特定風險準備金 Provisões para riscos específicos	0.00
一般儲備金 Reservas para riscos gerais	0.00
非經常性虧損 PERDAS EXTRAORDINÁRIAS	1,242.69
前期損失 PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	19,825.31
員工福利基金撥款 DOTAÇÕES PARA O FUNDO PREVIDÊNCIA	120,000,000.00
本年度盈餘淨額 RESULTADO LÍQUIDO DE EXERCÍCIO	1,690,589,843.48
開支及盈餘總計 TOTAL DOS CUSTOS E RESULTADO LÍQUIDO	2,924,851,093.35
收益 PROVEITOS	
營運收益 PROVEITOS OPERACIONAIS	2,587,747,414.96
利息及股息收益 Juros e dividendos auferidos	1,491,169,293.63
外託基金收益 Lucros de fundos discricionários	87,527,157.99
變賣投資收益 Lucros realizados em vendas	8,461,643.81
重估價收益 Lucros de reavaliação	133,219,118.03
其他投資收益 Proveitos de outras operações	867,370,201.49
其他收益 Outros proveitos	0.01
債券之溢價或折扣收益 Lucros em prémios ou desconto de títulos	0.00
期權運作收益 Lucros de operações "options"	0.00
經常性收益 RECEITAS CORRENTES	337,043,263.13
行政收益 Receitas administrativas	314,432,837.80
發行紀念幣利潤 Lucros de moedas comemorativas	22,163,156.43
非營運收益 Proveitos inorgânicos	447,268.90
非經常性收益 GANHOS EXTRAORDINÁRIOS	24,129.54
前期收益 GANHOS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	36,285.72
收益總計 TOTAL DOS PROVEITOS	2,924,851,093.35

於二零一七年三月三十日會議通過 —— 行政委員會
Aprovada em sessão de 30 de Março de 2017. —— O Conselho de Administração
—— 主席：丁連星
—— O Presidente, Teng Lin Seng, Anselmo
—— 委員：陳守信、李可欣、黃立峰。
—— Os Vogais, Chan Sau San, Lei Ho Ian, Vong Lap Fong

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência

澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau

資產負債表於二零一六年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2016

項目 RUBRICAS	資產毛額 ACTIVO BRUTO	預備金及折舊 PROVISÕES E AMORTIZAÇÕES	資產淨值 ACTIVO LÍQUIDO
外匯儲備 RESERVAS CAMBIAIS	155,674,327,879.73		155,674,327,879.73
黃金及白銀 Ouro e Prata	0.00		0.00
銀行結存 Depósitos e contas correntes	94,353,934,627.05		94,353,934,627.05
貨幣市場工具 Instrumentos do mercado monetário	17,907,507,298.45		17,907,507,298.45
海外債券 Títulos de crédito	26,344,085,790.02		26,344,085,790.02
外託管理基金 Fundos discricionários	17,037,139,687.40		17,037,139,687.40
其他財務投資 Outras aplicações financeiras	0.00		0.00
國際組織資本投資 Participações capital org. intern.	0.00		0.00
其他外匯儲備 Outras reservas cambiais	31,660,476.81		31,660,476.81
本地區信貸及其他投資 CRÉDITO INTERNO E OUTRAS APLICAÇÕES	57,563,413,290.41		57,563,413,290.41
<i>澳門幣部份 Em patacas</i>	<i>424,238,143.07</i>		<i>424,238,143.07</i>
特區政府信貸 Crédito ao Governo da RAEM	0.00		0.00
其他信貸 Outros créditos	0.00		0.00
債券及財務參與 Títulos e partic. financeiras	0.00		0.00
指定款項投資 Aplic. de recursos consignados	0.00		0.00
澳門特區硬幣 Moeda metálica da RAEM	322,979,602.96		322,979,602.96
其他投資 Outras aplicações	101,258,540.11		101,258,540.11
<i>外幣部份 Em moeda externa</i>	<i>57,139,175,147.34</i>		<i>57,139,175,147.34</i>
特區政府信貸 Crédito ao Governo da RAEM	0.00		0.00
其他信貸 Outros créditos	0.00		0.00
債券及財務參與 Títulos de crédito	0.00		0.00
指定款項投資 Aplic. de recursos consignados	57,138,738,853.49		57,138,738,853.49
其他投資 Outras aplicações	436,293.85		436,293.85
其他資產 OUTROS VALORES ACTIVOS	941,878,291.49	331,964,656.31	595,476,747.18
房屋及設置 Imóveis e equipamento	373,837,630.31	324,532,124.11	49,305,506.20
其他固定資產 Outras imobilizações	10,336,520.70	7,432,532.20	2,903,988.50
其他資產 Outros valores activos	557,704,140.48	0.00	543,267,252.48
總資產 TOTAL DO ACTIVO	214,179,619,461.63	331,964,656.31	213,833,217,917.32

對銷帳 CONTAS DE ORDEM

應收抵押及擔保 Valores recebidos em depósito, cobrança ou caução	37,641,406,966.55
應付抵押及擔保 Valores dados em depósito, cobrança ou caução	0.00
其他對銷帳 Outras contas de ordem	1,982,460,871.77

管理帳目
Conta de Gerência

澳門金融管理局
Autoridade Monetária de Macau

資產負債表於二零一六年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2016

項目 RUBRICAS	負債 PASSIVO
澳門幣負債 RESPONSABILIDADES EM PATACAS	185,682,198,239.31
金融體系結存 Depósitos e contas correntes	76,655,536,059.62
負債證明書 Títulos garantia emissão notas	15,617,788,002.33
金融票據 Títulos int. no merc. monetário	36,116,500,000.00
應付票據 Cheques e ordens a pagar	84.60
特別負債 Recursos consignados	56,942,527,074.39
其他負債 Outras responsabilidades	349,847,018.37
外幣負債 RESPONSABILIDADES EM MOEDA EXTERNA	224,630.64
<i>本地居民 Residentes na RAEM</i>	<i>0.00</i>
借貸 Empréstimos	0.00
存款 Depósitos e contas correntes	0.00
應付票據 Cheques e ordens pagar	0.00
特別負債 Recursos consignados	0.00
其他負債 Outras responsabilidades	0.00
<i>外地居民 Residentes no exterior</i>	<i>224,630.64</i>
借貸 Empréstimos	0.00
存款 Depósitos e contas correntes	0.00
應付票據 Cheques e ordens pagar	0.00
特別負債 Recursos consignados	0.00
其他負債 Outras responsabilidades	224,630.64
其他負債 OUTROS VALORES PASSIVOS	154,566,181.28
資本儲備 RESERVAS PATRIMONIAIS	27,996,228,866.09
資本滾存 Dotação patrimonial	20,976,606,944.62
一般風險準備金 Provisões para riscos gerais	0.00
一般儲備金 Reservas para riscos gerais	5,329,032,077.99
本年度盈餘 Resultado do exercício	1,690,589,843.48
總負債 TOTAL DO PASSIVO	213,833,217,917.32

於二零一七年三月三十日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 30 de Março de 2017. —— O Conselho de Administração

—— 主席：丁連星

—— O Presidente, Teng Lin Seng, Anselmo

—— 委員：陳守信、李可欣、黃立峰。

—— Os Vogais, Chan Sau San, Lei Ho Ian, Vong Lap Fong

管理帳目
Conta de Gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo

損益表
截至二零一六年十二月三十一日
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2016

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	小計 Sub-sub-total	合計 Sub-total	總計 Total
61	賠償金 Indemnizações			
611	賠償準備金 Provisões para sinistros		6,334,849.00	
612	已付賠償 Indemnizações pagas		188,853.08	6,523,702.08
62	第三者提供服務及供應 Fornecimentos e serviços de terceiros			
621	第三者供應 Fornecimentos de terceiros			
6211	辦公室用品 Material de escritório	---		
6219	其他供應 Outros fornecimentos	---	---	
622	第三者服務 Serviços de terceiros			
6221	通訊 Comunicações	139.70		
6222	廣告 Publicidade	48,167.00		
6223	特別服務 Trabalhos especializados	37,000.00		
6224	酬金 Honorários	0.00		
6225	訴訟費和公證費 Contencioso e notariado	226,591.00		
6229	其他服務 Outros serviços	---	311,897.70	311,897.70
63	銀行費用 Despesas e encargos bancários			725.00
68	營業攤折及折舊 Amortizações e reintegrações do exercício			
681	無形資產攤折 Amortizações de imobilizações incorpóreas			
6811	開辦費 De gastos de constituição e instalação	---		
6818	其他無形資產 De outras imobilizações incorpóreas	---	---	
682	有形資產折舊 Reintegrações de imobilizações corpóreas			
6821	不動產 De imóveis	---		
6822	辦公設備及傢俱 De equip. administrativo e mobiliário diverso	---		
6828	其他有形資產 De outras imobilizações corpóreas	---	---	
683	遞延費用攤折 Amortizações de custos plurienais			
6831	有形資產保養 De conservação de imobilizações corpóreas	---		
6832	宣傳活動 De campanhas publicitárias	---		
6838	其他遞延費用 De outros custos plurienais	---	---	---
69	財務準備金 Provisões financeiras			
691	呆帳準備金 Prov. para créditos de cobrança duvidosa		595,719.83	
692	財務資產價值變動準備金 Prov. para flutuação imobilizações financeiras		---	595,719.83
82	非經常性損益(若為負值) Res. extraor. do exercício (se negativos)			---
83	前期損益(若為負值) Res. rel. a exercícios anteriores (se negativos)			---
89	本期營業結餘淨值(若為正值) Res. líquido do exercício (se positivo)			4,080,175.31
	總計 Total			11,512,219.92

管理帳目
Conta de Gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo

損益表
截至二零一六年十二月三十一日
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2016

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	合計 Sub-total	總計 Total
71	保費從價收入 Adicional sobre prémios		6,618,600.00
72	澳門特區撥款 Dotações da RAEM		---
73	逾期利息 Juros de mora		
731	保險公司 De seguradoras	---	
739	其他債務人 De outros devedores	---	---
74	償還收入 Reembolsos		
741	賠償金 Indemnizações	784,572.91	
742	費用及負擔 Despesas e encargos	8,566.00	
743	法定利息 Juros legais	4,624.03	797,762.94
75	財務資產收入 Rendimentos de imobilizações financeiras		
751	股票 De acções	---	
752	債券 De obrigações	---	
758	其他財務資產 De outras imobilizações financeiras	---	---
76	存款利息 Juros de depósitos		
761	活期存款利息 De depósitos à ordem	---	
762	通知存款利息 De depósitos com pré-aviso	---	
763	定期存款利息 De depósitos a prazo	938,205.98	938,205.98
78	其他收益 Outros proveitos		---
79	準備金之使用 Utilização de provisões		
791	賠償 Para sinistros	347,219.08	
792	呆帳 Para créditos de cobrança duvidosa	---	
793	財務資產價值變動 Para flutuação de imobilizações financeiras	---	347,219.08
82	非經常性損益(若為正值) Res. extraordinários do exercício (se positivos)		---
83	前期損益(若為正值) Res.rel. a exercícios anteriores (se positivos)		2,810,431.92
89	本期營業結餘淨值(若為負值) Res. líquido do exercício (se negativo)		---
	總計 Total		11,512,219.92

於二零一七年三月二十三日會議通過 —— 行政管理委員會

Aprovada em sessão de 23 de Março de 2017. —— O Conselho Administrativo

—— 主席：丁連星

—— O Presidente, Teng Lin Seng, Anselmo

—— 委員：陳守信、李可欣、萬美玲。

—— Os Vogais, Chan Sau San, Lei Ho Ian, Maria Luísa Man

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo

資產負債表於二零一六年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2016

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	小計 Sub-sub-total	合計 Sub-total	總計 Total
	<u>資產 ACTIVO</u>			
	<u>流動資產 DISPONIBILIDADES</u>			
11	現金 Caixa		---	
12	活期存款 Depósitos à ordem		368,727.71	368,727.71
	<u>短期債權 CRÉDITOS A CURTO PRAZO</u>			
13	通知存款 Depósitos com pré-aviso		---	
14	定期存款 Depósitos a prazo		92,131,371.29	
21	債務人 Devedores			
211	保險公司 Seguradoras	---		
212	其他實體 Outras entidades	2,641,459.26		
219	其他債務人 Outros devedores	1,450.00	2,642,909.26	94,774,280.55
	<u>中長期債權 CRÉDITOS A MÉDIO E LONGO PRAZO</u>			
14	定期存款 Depósitos a prazo		---	---
	<u>無形資產 IMOBILIZAÇÕES INCORPÓREAS</u>			
411	開辦費 Gastos de constituição e instalação		---	
418	其他無形資產 Outras imobilizações incorpóreas		---	
419	累積攤折 Amortizações acumuladas		---	---
	<u>有形資產 IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS</u>			
421	不動產 Imóveis		---	
422	辦公設備及傢俱 Equip. administrativo e mobiliário diverso		---	
428	其他有形資產 Outras imobilizações corpóreas		---	
429	累積折舊 Reintegrações acumuladas		---	---
	<u>財務資產 IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS</u>			
431	股票 Accções		---	
432	債券 Obrigações		---	
438	其他財務資產 Outras imobilizações financeiras		---	
439	財務資產價值變動準備金 Prov. para flutuação de imobilizações financeiras		---	---
	<u>遞延費用 CUSTOS PLURIENAIIS</u>			
441	有形資產保養 Conservação de imobilizações corpóreas		---	
442	宣傳活動 Campanhas publicitárias		---	
448	其他遞延費用 Outros custos pluriennais		---	
449	累積攤折 Amortizações acumuladas		---	---
	<u>調整帳項 CONTAS DE REGULARIZAÇÃO</u>			
281	預付費用 Despesas antecipadas		---	
283	應收利息 Juros a receber		117,716.39	
289	其他調整帳戶 Outras contas de regularização		---	117,716.39
	總資產 Total do Activo			95,260,724.65

管理帳目
Conta de Gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo

資產負債表於二零一六年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2016

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	合計 Sub-total	總計 Total
	<u>負債 PASSIVO</u>		
	<u>短期債務 DÉBITOS A CURTO PRAZO</u>		
22	債權人 Credores		
221	保險公司 Seguradoras	---	
222	受益人 Beneficiários	---	
229	其他債權人 Outros credores	20,055.00	20,055.00
23	賠償準備金 Provisões para sinistros		8,037,155.00
29	財務準備金 Provisões financeiras		
291	呆帳準備金 Provisões para créditos de cobrança duvidosa	2,488,759.98	2,488,759.98
	<u>調整帳項 CONTAS DE REGULARIZAÇÃO</u>		
282	預收款項 Receitas antecipadas	---	---
289	其他調整帳戶 Outras contas de regularização	---	---
	總負債 Total do passivo		10,545,969.98
	<u>資本淨值 SITUAÇÃO LÍQUIDA</u>		
51	一般儲備 Reserva geral		80,634,579.36
59	累計損益 Resultados transitados		---
89	營業損益淨值 Resultado líquido do exercício		4,080,175.31
	總資本淨值 Total da situação líquida		84,714,754.67
	總負債及資本淨值 Total do Passivo e da Situação Líquida		95,260,724.65

於二零一七年三月二十三日會議通過 —— 行政管理委員會

Aprovada em sessão de 23 de Março de 2017. —— O Conselho Administrativo

—— 主席：丁連星

—— O Presidente, Teng Lin Seng, Anselmo

—— 委員：陳守信、李可欣、萬美玲。

—— Os Vogais, Chan Sau San, Lei Ho Ian, Maria Luísa Man

Fundação Macau

Balanco em 31 de Dezembro de 2016

帳號 Código das Contas		金額 MOP
	資產及負債	ACTIVO E PASSIVO
	非流動資產	ACTIVO NÃO CORRENTE
41	財政性固定資產	Imobilizações financeiras
42	有形固定資產	Imobilizações corpóreas
43	無形固定資產	Imobilizações incorpóreas
44	形成中的固定資產	Imobilizações em curso
45	不可折舊的固定資產	Imobilizações não despreciables
262	其他債務人	Outros devedores
		28,730,445,674.09
	流動資產	ACTIVO CORRENTE
262	其他債務人	Outros devedores
271	預付費用	Despesas antecipadas
16	專項存款	Depósitos consignados
13	定期存款	Depósitos a prazo
12	活期存款	Depósitos à ordem
11	現金	Caixa
		1,103,675,616.19
	流動負債	PASSIVO CORRENTE
24	政府公共事務方面	Sector público
261	其他債權人	Outros credores
		585,587,183.06
	流動資產(負債)淨額	ACTIVO (PASSIVO) CORRENTE LIQUIDO
		518,088,433.13
	資產淨值	ACTIVO LIQUIDO
		29,248,534,107.22
	資本淨值	SITUAÇÃO LIQUIDA
52	累積資金	Fundos acumulados
56	特別儲備金	Reservas especiais
58	自由儲備金	Reservas livres
59	前期損益餘額	Resultados transitados
88	損益淨值	Resultados líquidos
		1,199,601,833.02
	資本淨值總額	TOTAL SITUAÇÃO LIQUIDA
		29,248,534,107.22

—— O Presidente, Wu Zhiliang. —— A Vice-Presidente, Zhong Yi Seabra de Mascarenhas

管理帳目
Conta de Gerência

澳門基金會
Fundação Macau

損益表
截至二零一六年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2016

帳號 Código das Contas		金額 MOP
	收益 PROVEITOS	
71	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩 之經營批給合同之撥款	Contribuições do contrato de concessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino
		2,660,861,669.33
73	指定之其他收入	Receitas consignadas
		4,175,219.00
75	本身財產收益	Rendimentos de bens próprios
		665,726,708.66
78	其他收益	Outras receitas
		36,835,855.32
82	營業非常損益	Resultados extraordinários do exercício
		2,164,704.60
	收益總額 : Total dos Proveitos :	3,369,764,156.91
	費用 CUSTOS	
61	活動支出	Custos das actividades
		1,904,043,305.28
63	第三者作出的供應及提供的勞務	Fornecimentos e serviços de terceiros
		25,642,618.94
65	人事費用	Despesas com o pessoal
		94,016,543.10
66	財務費用	Despesas financeiras
		136,215,939.09
67	其他開支和費用	Outras despesas e encargos
		2,057,400.00
68	攤折及重置	Amortizações e reintegrações do exercício
		8,188,735.86
	費用總額 : Total dos Custos :	2,170,164,542.27
81	本期營業損益	Resultados correntes do exercício
		1,199,599,614.64
822	營業非常損益	Resultados extraordinários do exercício
		2,218.38
88	損益淨值 : Resultados Líquidos :	1,199,601,833.02

於二零一七年三月八日會議通過 —— 行政委員會

Aprovada em sessão de 8 de Março de 2017. —— O Conselho de Administração.

—— 主席：吳志良 —— 副主席：鍾怡

—— O Presidente, Wu Zhiliang. —— A Vice-Presidente, Zhong Yi Seabra de Mascarenhas

備註 Nota:

為了配合特定機構匯總帳目之會計政策，部份收益及費用會計科目在匯總帳目內需要作出調整，但該調整對當年之損益淨值並沒有任何影響。

A fim de adequar-se às políticas contabilísticas da conta agregada dos organismos especiais, é necessário proceder-se a um ajustamento, na conta agregada, da parte dos códigos de rendimento e gasto, contudo, o ajustamento não produz qualquer efeito no resultado líquido do ano.

管理帳目
Conta de Gerência

存款保障基金
Fundo de Garantia de Depósitos

損益表
截至二零一六年十二月三十一日止年度
Demonstração dos Resultados em 31 de Dezembro de 2016

	澳門元 MOP
收入 PROVEITOS	
年度供款 Contribuições anuais	65,516,730.00
存款利息 Juros de depósitos	3,413,843.88
收入總計 TOTAL DOS PROVEITOS	68,930,573.88
開支 CUSTO	
第三者供應 Fornecimentos de terceiros	0.00
第三者服務 Serviços de terceiros	-80,089.00
銀行費用 Despesas e encargos bancários	0.00
開支總計 TOTAL DOS CUSTOS	-80,089.00
本期盈餘淨值 RESULTADO DO EXERCÍCIO	68,850,484.88

於二零一七年三月二十三日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 23 de Março de 2017. —— O Conselho Administrativo
—— 主席：丁連星
—— O Presidente, Teng Lin Seng, Anselmo
—— 委員：陳守信、李可欣、萬美玲。
—— Os Vogais, Chan Sau San, Lei Ho Ian, Maria Luísa Man

管理帳目
Conta de Gerência

存款保障基金
Fundo de Garantia de Depósitos

資產負債表於二零一六年十二月三十一日
Balço em 31 de Dezembro de 2016

	澳門元 MOP
資產 ACTIVO	
銀行結存 Depósitos e contas correntes	336,703,484.54
應收收益 Proveitos a receber	349,350.30
總資產 TOTAL DO ACTIVO	337,052,834.84
負債 PASSIVO	
雜項/調整帳 Diversos a regularizar	0.00
資產淨值 SITUAÇÃO LÍQUIDA	337,052,834.84
存款保障基金結餘 SALDO DO FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS	
累計盈餘 Resultados acumulados	268,202,349.96
本期盈餘 Resultado do exercício	68,850,484.88
存款保障基金結餘 SALDO DO FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS	337,052,834.84

於二零一七年三月二十三日會議通過 —— 行政管理委員會
Aprovada em sessão de 23 de Março de 2017. —— O Conselho Administrativo
—— 主席：丁連星
—— O Presidente, Teng Lin Seng, Anselmo
—— 委員：陳守信、李可欣、萬美玲。
—— Os Vogais, Chan Sau San, Lei Ho Ian, Maria Luísa Man



澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
財政局
Direcção dos Serviços de Finanças

2016
年度
澳門特別行政區
總帳目

**Conta Geral da
RAEM do ano
2016**

Introdução

O Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o ano económico de 2016 (*OR/2016*), elaborado e apresentado pelo Governo nos termos da alínea 4) do artigo 64.º da Lei Básica da RAEM, em conjugação com as disposições explanadas no Capítulo I do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, com as alterações introduzidas pelos Decretos-Lei n.º 49/84/M, de 26 de Maio, n.º 22/87/M, de 27 de Abril e n.º 55/90/M, de 17 de Setembro, foi aprovado pela Assembleia Legislativa, em 18 de Dezembro de 2015, através da Lei n.º 15/2015, e publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 52 – I Série – Suplemento, de 28 de Dezembro de 2015, em conformidade com a alínea 2) do artigo 71.º da Lei Básica da RAEM.

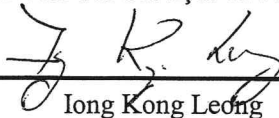
Encerrado o ano económico de 2016, dentro dos parâmetros determinados pelo Capítulo III do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 49/84/M, de 26 de Maio, em conjugação com o estipulado no n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 11/1999, preparou a Direcção dos Serviços de Finanças e vem apresentar ao Comissariado da Auditoria a correspondente Conta Geral da RAEM do ano de 2016.

De acordo com as “Normas sobre a Estrutura, os Elementos e a Elaboração da Conta Geral da Região Administrativa Especial de Macau”, aprovadas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 121/2011, a Conta Geral da RAEM do ano 2016 é composta pelas seguintes duas partes:

- 1.ª parte : Conta ordinária integrada do Governo;
- 2.ª parte : Conta agregada dos Organismos especiais.

A “Conta ordinária integrada do Governo” foi elaborada conforme a contabilidade em regime de caixa, e reflecte os resultados da execução orçamental e a posição financeira da RAEM no final do ano, com exclusão dos Organismos especiais referidos no artigo 70.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de Administração Financeira Pública), na redacção que lhe foi dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009 e republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009. A “Conta agregada dos Organismos especiais” foi elaborada segundo a contabilidade em regime de acréscimo, e reflecte os resultados do exercício e a posição financeira daqueles organismos no final do ano.

O Director dos Serviços de Finanças,


Iong Kong Leong

Aos 19 de Maio de 2017

Conta ordinária integrada do Governo

1. Demonstração integrada de receitas e despesas

	Notas	2016 MOP	2015 MOP
<u>Receitas</u>			
Receitas correntes			
Impostos directos	3	88,456,692,094	93,417,935,635
Impostos indirectos	4	4,076,236,192	4,221,116,329
Taxas, multas e outras penalidades	5	2,017,126,288	2,020,177,357
Rendimentos da propriedade	6	1,833,518,662	3,206,321,298
Transferências	7	5,226,262,857	5,334,711,894
Venda de bens duradouros		2,082,472	2,082,084
Venda de serviços e bens não duradouros	8	1,157,086,662	1,350,912,051
Outras receitas correntes	9	183,818,926	526,761,191
Total das receitas correntes		102,952,824,153	110,080,017,839
Receitas de capital			
Venda de bens de investimento	10	675,689,423	750,504,313
Transferências		22,800	23,000
Activos financeiros	11	591,831,468	555,812,276
Outras receitas de capital	12	6,059,016,431	4,486,335,416
Reposições não abatidas nos pagamentos	13	222,564,322	238,775,361
Total das receitas de capital		7,549,124,444	6,031,450,366
Total das receitas		110,501,948,597	116,111,468,205
<u>Despesas</u>			
Despesas correntes			
Pessoal	14	18,402,399,979	17,188,795,394
Bens e serviços	15	9,851,231,201	9,984,488,270
Transferências correntes	16	39,071,591,355	37,866,999,769
Outras despesas correntes	17	3,172,691,557	2,978,987,750
Total das despesas correntes		70,497,914,092	68,019,271,183
Despesas de capital			
Investimentos	18	9,506,492,923	9,726,193,063
Transferências de capital	19	635,393,224	151,403,269
Operações financeiras	20	1,989,300,905	2,856,962,713
Total das despesas de capital		12,131,187,052	12,734,559,045
Total das despesas		82,629,101,144	80,753,830,228
Saldo integrado do exercício	21,22	27,872,847,453	35,357,637,977

2. Balanço integrado

	Notas	31/12/2016 MOP	31/12/2015 MOP
<u>Activo</u>			
Dinheiro e depósitos bancários			
Depósito do Tesouro junto da AMCM e dos bancos agentes	23	51,955,012,274	120,429,391,170
Verba específica depositada pelo Tesouro junto da AMCM	24	54,200,000,000	54,200,000,000
Depósito da Recebedoria da RFM e de outras contas do Tesouro		1,368,562	2,640,482
Dinheiro e depósitos dos serviços centrais		591,420,281	528,884,076
Dinheiro e depósitos dos Organismos autónomos		6,536,707,678	6,377,749,395
		113,284,508,795	181,538,665,123
Créditos a terceiros (valores de operações de tesouraria a receber)			
Outros		2,930,280	2,846,936
Total do activo		113,287,439,075	181,541,512,059
<u>Passivo</u>			
Dívidas a terceiros (valores de operações de tesouraria a pagar)			
Cauções depositadas no Tesouro		1,070,711,587	953,094,431
Plano de Participação Pecuniária (valor não pago)		367,385,950	332,607,850
Descontos nos vencimentos		156,684,338	142,185,121
Receitas em trânsito	25	154,666,299	141,535,434
Outras		166,521,902	118,085,394
Total do passivo		1,915,970,076	1,687,508,230
<u>Situação Líquida</u>			
Saldo de anos findos	26	29,298,621,546	90,296,365,852
Reserva	24	54,200,000,000	54,200,000,000
Saldo integrado do exercício		27,872,847,453	35,357,637,977
Total da situação líquida		111,371,468,999	179,854,003,829
Total do passivo e da situação líquida		113,287,439,075	181,541,512,059

3. Notas

1. Objectivo

A presente conta integrada expressa, à excepção dos Organismos especiais referidos nos termos do artigo 70.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, e republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, na sua globalidade, a situação financeira e o saldo de caixa da RAEM.

2. Bases de elaboração e políticas contabilísticas

- (a) Em conformidade com o regime de contabilidade pública estabelecido pelo Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção que lhe foi dada com as alterações introduzidas pelos Decretos-Lei n.º 49/84/M, de 26 de Maio, n.º 22/87/M, de 27 de Abril e n.º 55/90/M, de 17 de Setembro, a “Conta ordinária integrada do Governo” é elaborada segundo a contabilidade em regime de caixa. De acordo com este regime, as receitas e as despesas são objecto de registo quando é arrecadada ou paga determinada quantia em numerário (abrangendo depósitos bancários). As receitas liquidadas mas ainda não arrecadadas, são contabilizadas no ano da respectiva cobrança. Porém, as pagas realizadas no período complementar do ano imediatamente seguinte ao que respeitem podem ainda ser registadas com referência a 31 de Dezembro. O período complementar para o pagamento das despesas de 2016 estendeu-se entre 1 de Janeiro e 1 de Fevereiro de 2017, e o de 2015 decorreu entre 1 e 31 de Janeiro de 2016. No âmbito da contabilidade em regime de caixa, as despesas com a aquisição de inventários (existências), bens duradouros ou activos fixos tangíveis são contabilizadas integralmente, tendo por referência o ano a que o seu pagamento respeita, pelo que o balanço integrado não reflecte inventários (existências), bens duradouros ou activos fixos tangíveis, assim como as contas de receitas e despesas integradas, também não reflectem as suas depreciações ou amortizações.
- (b) A “Conta ordinária integrada do Governo” foi, à excepção dos Organismos especiais (Direcção dos Serviços de Correios, Caixa Económica Postal, Fundo de Pensões, Fundo de Segurança Social, Autoridade Monetária de

Macau, Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, Fundação Macau e Fundo de Garantia de Depósitos) elaborada sob a forma integrada, nela se reflectindo a totalidade dos resultados do exercício do Sector Público Administrativo da RAEM. Na elaboração da conta integrada, eliminam-se as receitas e as despesas de igual montante, relativas a transferências orçamentais contabilizadas num mesmo ano económico, resultantes de movimentações entre serviços.

- (c) Exceptuando o exposto na alínea (d), as divisas externas recebidas ou pagas são traduzidas para patacas com referência à taxa de câmbio do dia. Quanto aos saldos finais em divisas externas, sob a forma de numerário e depósitos, a sua tradução para patacas tem por base o câmbio do final do ano.
- (d) Os organismos da RAEM no exterior, que utilizam as divisas externas como a principal moeda nas suas transacções, procedem à sua escrituração traduzindo-as para patacas à taxa de câmbio fixada.
- (e) As dotações concedidas, inicialmente, pela conta de tesouraria da Caixa do Tesouro aos “Serviços e organismos dotados de autonomia administrativa”, foram escrituradas como adiantamentos e, só no momento em que se realizaram as despesas efectivas, foram escrituradas como despesas correspondentes. Assim sendo, no final do ano, o valor remanescente não aplicado das dotações libertadas para esses serviços e organismos reflecte-se, respectivamente, nessa conta e nas contas daqueles mesmos serviços e organismos, como activos e passivos de igual valor, que foi eliminado aquando da elaboração do balanço integrado.

3. Impostos directos

		2016	2015
		MOP	MOP
Jogos de fortuna ou azar	(a)	79,274,612,914	84,243,787,059
Imposto complementar		5,395,397,463	5,746,472,656
Imposto profissional		2,138,596,603	2,057,681,186
Contribuição predial urbana		996,239,259	764,448,576
Imposto de circulação		268,250,830	266,624,350
Contribuição industrial		150,325	414,367
Outras receitas das concessões de exclusivos	(b)	383,444,700	338,507,441
		<u>88,456,692,094</u>	<u>93,417,935,635</u>

(a) Jogos de fortuna ou azar

	2016	2015
	MOP	MOP
Imposto especial sobre o jogo	77,608,386,059	82,526,167,650
Prémio	1,393,831,557	1,380,088,899
Comissões dos promotores de jogo	272,395,298	337,530,510
	<u>79,274,612,914</u>	<u>84,243,787,059</u>

As receitas dos jogos de fortuna ou azar não agregam as contribuições do jogo atribuídas à Fundação Macau (FM), em harmonia com a alínea 7) do artigo 22.º da Lei n.º 16/2001, que, por sua vez, são apresentadas na “Conta agregada dos Organismos especiais”, nem agregam as verbas cobradas ao abrigo da alínea 8) do mesmo artigo, relativas às contribuições para o desenvolvimento urbanístico, a promoção turística e a segurança social, as quais são demonstradas sob a rubrica “Transferências”, nesta conta integrada (ver nota 7).

(b) Outras receitas das concessões de exclusivos

	2016	2015
	MOP	MOP
Exclusivo das lotarias chinesas	2,119,380	2,146,175
Exclusivo das corridas de galgos	4,670,319	7,869,147
Exclusivo das corridas de cavalos	22,333,090	7,450,275
Exclusivo das telecomunicações	-	15,139,968
Exclusivo do serviço de abastecimento de água	11,276,307	10,172,287
Exclusivo da energia eléctrica	62,446,446	59,158,376
Exclusivo das lotarias instantâneas	178,718,106	169,637,370
Exclusivo da Sociedade do Mercado		
Abastecedor Nam Yue	271,124	219,515
Exploração de silos e parques automóveis	85,346,656	65,542,004
Rendimento dos contratos de concessão para telecomunicações	16,263,272	1,172,324
	<u>383,444,700</u>	<u>338,507,441</u>

4. Impostos indirectos

	2016	2015
	MOP	MOP
Imposto de turismo	713,262,085	664,844,148
Imposto do selo (a)	2,395,904,956	2,050,464,785
Imposto de consumo	445,976,604	511,210,531
Imposto sobre veículos motorizados	521,092,547	994,596,865
	<u>4,076,236,192</u>	<u>4,221,116,329</u>

(a) A receita do “Imposto do Selo” é proveniente, sobretudo, do “Selo por Transmissões de Bens”, cujo valor atingiu aproximadamente 1 761 milhões de patacas, enquanto que em 2015 se registou um valor de 1 452 milhões de patacas.

5. Taxas, multas e outras penalidades

	2016	2015
	MOP	MOP
Taxas (a)	1,657,385,099	1,672,130,625
Multas e outras penalidades (b)	359,741,189	348,046,732
	<u>2,017,126,288</u>	<u>2,020,177,357</u>

(a) Taxas

	2016	2015
	MOP	MOP
Taxa de justiça	43,634,457	37,962,417
Taxas dos serviços de registo e notariado	595,350,082	606,361,669
Taxas dos serviços de identificação	39,204,145	44,565,030
Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	22,062,876	22,453,630
Taxas de construção urbana	51,837,898	47,332,485
Emolumentos portuários e marítimos	45,723,748	49,953,535
Registo de propriedade industrial	24,942,780	30,418,210
Taxas de entrada, permanência e residência em Macau	29,927,700	28,652,050
Taxa dos serviços de telecomunicações	124,427,027	129,836,625
Taxa dos serviços de radiocomunicações	135,062,941	112,215,843
Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras	1,802,280	1,513,544
Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	92,110	166,040
Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	4,917,500	5,283,333
Taxa sobre assuntos de tráfegos	399,531,593	418,699,060
Taxa de água bruta (i)	108,475,637	119,029,423
Outras taxas	30,392,325	17,687,731
	<u>1,657,385,099</u>	<u>1,672,130,625</u>

(i) A taxa de água bruta constitui a taxa sobre os recursos hídricos, paga pela empresa concessionária ao Governo da RAEM.

(b) Multas e outras penalidades

	2016	2015
	MOP	MOP
Infracções e dívidas fiscais	12,491,660	12,117,797
Juros de mora e compensatórios	24,260,429	41,318,153
Infracções administrativas	281,771,807	250,938,784
Sentenças judiciais e leis de processo	17,251,104	16,965,292
Outras multas e penalidades (i)	23,966,189	26,706,706
	<u>359,741,189</u>	<u>348,046,732</u>

- (i) Referem-se, principalmente, às demais multas não podem ser incorporadas nos itens acima referidos e que tenham sido aplicadas aos agentes por seu incumprimento do imperativo legal.

6. Rendimentos da propriedade

	2016	2015
	MOP	MOP
Juros	31,006,124	32,163,032
Dividendos	114,216,212	112,365,166
Rendas de terrenos	388,571,313	280,760,406
Prémios de concessões de terrenos	1,099,725,013	1,781,032,694
Outros rendimentos da propriedade (a)	200,000,000	1,000,000,000
	<u>1,833,518,662</u>	<u>3,206,321,298</u>

- (a) Os outros rendimentos da propriedade têm como fonte o valor da comparticipação nos resultados da AMCM, sendo o valor de 2016 equivalente a 200 milhões de patacas, e o valor em 2015 totalizou 1 000 milhões de patacas.

7. Transferências

	2016	2015
	MOP	MOP
Sector público (a)	276,960,846	179,788,508
Empresas privadas (b)	4,936,778,130	5,151,651,608
Instituições particulares e outros sectores	12,523,881	3,271,778
	<u>5,226,262,857</u>	<u>5,334,711,894</u>

(a) Sector público

As transferências do sector público referem-se, principalmente, às receitas consignadas, comparticipações e transferências orçamentais obtidas através da Caixa do Tesouro da RAEM pelos Organismos autónomos, bem como às transferências orçamentais por estes recebidas de outros Organismos autónomos, que não possam ser eliminadas, em virtude de as correspondentes despesas e receitas terem ocorrido em anos diferentes.

(b) Empresas privadas

As transferências das empresas privadas são, essencialmente, as decorrentes da cobrança imposta às contribuições do jogo de fortuna e azar, para o desenvolvimento urbanístico, a promoção turística e a segurança social, ao abrigo da alínea 8) do artigo 22.º da Lei n.º 16/2001, que são processadas, após a sua cobrança, directamente a favor do Fundo de Segurança Social (FSS), do Fundo de Turismo (FT) e de outros organismos beneficiários, como receitas.

8. Venda de serviços e bens não duradouros

	2016	2015
	MOP	MOP
Rendas de habitações	151,927,132	145,312,998
Rendas de edifícios e instalações	115,168,023	82,314,556
Rendas de equipamentos e bens duradouros	539,167	349,137
Venda de serviços e bens (a)	889,452,340	1,122,935,360
	<u>1,157,086,662</u>	<u>1,350,912,051</u>

(a) Venda de serviços e bens

	2016	2015
	MOP	MOP
Ensino e formação	377,546,185	383,427,520
Investigação, consultadoria e tradução	61,506,029	61,543,600
Higiene, saúde e medicina	74,323,962	70,648,276
Cultura, desporto e recreio	64,310,958	99,895,707
Gestão imobiliária	15,770,639	14,083,371
Promoção de actividades	6,545,307	6,915,054
Imprensa e publicações técnicas	66,596,974	68,567,858
Alojamento e alimentação	28,445,781	27,057,001
Receitas de emolumentos de serviços de autocarros (i)	20,505,707	213,534,324
Receitas dos auto-silos	149,953,714	130,299,830
Outras	23,947,084	46,962,819
	<u>889,452,340</u>	<u>1,122,935,360</u>

(i) Correspondem às tarifas pagas pelos passageiros de autocarros.

9. Outras receitas correntes

	2016	2015
	MOP	MOP
Contrib. p/assistência médica	69,855,680	64,808,689
Quotas de sócios	14,999,463	14,187,988
Remunerações dos delegados do governo	1,017,680	1,130,350
Comparticipações nas receitas de balcões de câmbio	17,752,081	16,738,069
Indemnizações	3,979,727	7,688,073
Recuperação de créditos	74,146	-
Receitas eventuais e não especificadas (a)	76,140,149	422,208,022
	<u>183,818,926</u>	<u>526,761,191</u>

- (a) Compreendem, essencialmente, os rendimentos oriundos dos direitos não pertencentes aos contribuintes a transferir para a RAEM, conforme o Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, sendo que as receitas em 2015 englobaram também as receitas provenientes dos bens ilícitos confiscados pelo Governo da RAEM.

10. Venda de bens de investimento

As receitas neste âmbito são oriundas, na sua maioria, da venda da habitação pública, cujo valor se cifrou em aproximadamente 649 milhões de patacas, em 2016, e em 727 milhões de patacas, em 2015. Integram, igualmente, os retornos das prestações relativos ao custo da construção, na sequência da transferência do novo edifício de carga e da extensão da plataforma de estacionamento sul do Aeroporto Internacional de Macau para a CAM - Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, SARL, na ordem dos 23 milhões de patacas, ambos, em 2016 e 2015.

11. Activos financeiros

Derivam sobretudo da recuperação dos empréstimos concedidos pelo Fundo de Acção Social Escolar, Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização e Obra Social da Polícia de Segurança Pública.

12. Outras receitas de capital

Correspondem aos saldos de gerência dos Organismos autónomos, incorporados nas receitas do ano, nos termos do Regime de Administração Financeira Pública.

13. Reposições não abatidas nos pagamentos

Representam os montantes pagos a título das despesas efectuadas pelos serviços e organismos e repostos aos mesmos, após o fim do ano económico em que se realiza o pagamento.

14. Pessoal

	2016	2015
	MOP	MOP
Remunerações certas e permanentes	16,029,992,901	14,900,189,220
Remunerações acessórias	1,773,945,399	1,719,629,394
Abonos em espécie	42,084,624	46,417,797
Classes inactivas	2,170,520	2,825,961
Previdência social	487,252,007	448,252,828
Compensação de encargos	66,954,528	71,480,194
	<u>18,402,399,979</u>	<u>17,188,795,394</u>

15. Bens e serviços

	2016	2015
	MOP	MOP
Bens duradouros (a)	223,873,321	235,775,892
Bens não duradouros (b)	2,248,682,730	2,120,833,424
Aquisição de serviços (c)	7,378,675,150	7,627,878,954
	<u>9,851,231,201</u>	<u>9,984,488,270</u>

(a) Bens duradouros

	2016	2015
	MOP	MOP
Construções e grandes reparações	67,066,486	45,064,114
Material de defesa e segurança	8,353,839	15,695,849
Material de aquartelamento e alojamento	9,940,366	11,680,579
Material de educação, cultura e recreio	12,354,149	53,777,188
Material fabril, oficial e de laboratório	85,819,681	68,576,982
Material honorífico e de representação	308,053	275,475
Equipamento de secretaria	9,915,785	12,132,249
Outros (i)	30,114,962	28,573,456
	<u>223,873,321</u>	<u>235,775,892</u>

(i) Incluem as despesas com a aquisição de bens duradouros de natureza específica e múltiplos tipos, não sendo possível proceder à sua classificação expressa.

(b) Bens não duradouros

	2016	2015
	MOP	MOP
Matérias-primas e subsidiárias	110,165,725	94,306,759
Combustíveis e lubrificantes	30,382,460	28,621,153
Munições, explosivos e artifícios	2,482,154	15,117,249
Consumos de secretaria	121,574,531	131,881,876
Alimentação	95,672,722	87,885,842
Vestuário	6,633,369	6,399,418
Medicamentos, vacinas e produtos farmacêuticos	1,311,185,657	1,222,910,157
Material de limpeza e desinfecção	18,107,565	19,705,271
Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	90,956,443	87,953,119
Lembranças e ofertas (i)	-	23,496,610
Materiais de propaganda e ofertas (i)	47,089,275	-
Prendas (i)	11,643,215	-
Água bruta	284,698,345	284,460,473
Outros (ii)	118,091,269	118,095,497
	<u>2,248,682,730</u>	<u>2,120,833,424</u>

(i) Relativamente às despesas contabilizadas sob o item “Lembranças e ofertas” em

2015, foram, por sua vez, em 2016 as da mesma natureza registadas sob os itens “Materiais de propaganda e ofertas” e “Prendas”.

(ii) Incluem as despesas com a aquisição de bens não duradouros de natureza específica e de múltiplos tipos, não sendo possível proceder à sua classificação expressa.

(c) Aquisição de serviços

	2016	2015
	MOP	MOP
Conservação e aproveitamento de bens	1,266,933,506	1,024,075,219
Energia eléctrica, água e gás	543,157,620	533,644,910
Higiene e limpeza	249,987,395	237,596,236
Condomínio e segurança	677,848,339	630,597,666
Outros encargos das instalações	780,259	908,124
Encargos com a saúde	501,363,043	561,570,715
Locação de bens	911,027,596	827,796,232
Transportes e comunicações	289,473,163	296,524,460
Representação	32,007,881	31,687,292
Publicidade e propaganda	936,267,110	1,042,832,179
Estudos, consultadoria e tradução	417,026,742	484,944,322
Formação técnica e especializada	82,241,305	89,900,643
Outros trabalhos especiais diversos	588,388,079	584,378,872
Seminários e congressos	10,968,327	21,878,158
Trabalhos pontuais não especializados	98,378,867	98,444,971
Actividades culturais, desportivas e recreativas	(i) 234,078,025	251,470,093
Desp. c/cunhagem e funcion. Centro		
Processamento Moedas	4,380,000	4,080,000
AMCM - custos de gestão financeira	300,000,000	225,000,000
Despesas bancárias de expediente	6,131,064	5,999,813
Despesas com o serviço público de transportes colectivos de passageiros	(ii) 57,961,603	540,962,737
Despesas com o serviço de telecomunicações públicas	28,970,881	28,390,190
Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	(i) 35,761,535	-
Outros encargos não especificados	105,542,810	105,196,122
	<u>7,378,675,150</u>	<u>7,627,878,954</u>

- (i) O item das “Actividades culturais, desportivas e recreativas” em 2015 integrou as despesas com as deslocações ao exterior ou visitas à RAEM e as despesas da mesma natureza efectuadas em 2016 passaram a registar-se sob o item “Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços”.
- (ii) São as despesas com o serviço público de transportes colectivos rodoviários de passageiros.

16. Transferências correntes

		2016	2015
		MOP	MOP
Sector público	(a)	19,057,402,692	19,367,283,950
Instituições particulares	(b)	6,432,441,816	5,904,197,344
Particulares	(c)	13,506,059,669	12,517,361,766
Exterior		75,687,178	78,156,709
		<u>39,071,591,355</u>	<u>37,866,999,769</u>

(a) Sector público

As transferências correntes do Sector público (na ordem de 18 903 milhões de patacas, em 2016, e cerca de 19 237 milhões de patacas, em 2015) referem-se, essencialmente, às transferências de fundos e às despesas de funcionamento de equipas de projecto, entregues pela Caixa do Tesouro da RAEM e pelos Organismos autónomos aos Organismos especiais e às empresas públicas. Incluem, ainda, as transferências entregues pela Caixa do Tesouro da RAEM aos Organismos autónomos, a título de receitas consignadas, participações e transferências orçamentais, bem como, as transferências processadas entre Organismos autónomos, em 2016, no valor de cerca de 154 milhões de patacas, e aproximadamente de 130 milhões de patacas, em 2015, que não podem ser eliminadas em virtude das correspondentes despesas e receitas terem ocorrido em anos diferentes.

(b) Instituições particulares

As transferências correntes para as instituições particulares consistem, essencialmente, nos apoios financeiros, abonos e subsídios atribuídos a associações e organizações locais que não prosseguem fins lucrativos.

(c) Particulares

Respeitam, essencialmente, aos apoios e abonos destinados às empresas privadas, famílias e indivíduos, incluindo sobretudo o Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenvolvimento Económico, sensivelmente de 5 937 milhões de patacas e cerca de 5 786 milhões de patacas, em 2015. A injeção de capitais nas contas individuais de previdência envolveu 2 707 milhões de patacas, enquanto que foram atribuídos no mesmo sentido, em 2015, 2 695 milhões de patacas. Compreendem, inclusive: o custo relativo ao Programa de Comparticipação nos Cuidados de Saúde, aproximadamente de 273 milhões de patacas, e 268 milhões de patacas, em 2015; os apoios financeiros regulares e eventuais, a rondar os 321 milhões de patacas, e os 331 milhões de patacas, em 2015; os subsídios para idosos, no valor de 589 milhões de patacas, e de 517 milhões de patacas, em 2015; os subsídios para as propinas dos estudantes que não beneficiam de escolaridade gratuita, de 213 milhões de patacas, e de 215 milhões de patacas, em 2015; os subsídios para a aquisição de manuais escolares, de 193 milhões de patacas, e 193 milhões de patacas, em 2015; os subsídios e prémios de antiguidade do pessoal docente, de 616 milhões de patacas, e 549 milhões de patacas, em 2015; bem como, as subvenções da RAEM relativas a despesas com energia eléctrica, de cerca de 458 milhões de patacas, e de 450 milhões de patacas, em 2015.

17. Outras despesas correntes

	2016	2015
	MOP	MOP
Rendas de terrenos	17,855	380,498
Seguros	41,652,003	42,817,806
Restituições de contribuições e impostos	1,033,055,606	715,003,330
Comparticipações do regime de aposentação e sobrevivência	883,152,723	932,882,159
Comparticipações do regime de previdência	997,306,825	891,712,708
F.S.S. (enc. entidade patronal)	8,996,413	8,582,745
Pagamento e adiantamento dos créditos laborais	(a) 11,318,401	-
Outros fundos de previdência	147,308,715	137,718,340
Diferença cambial	569,871	79,605
Outras	(b) 49,313,145	249,810,559
	<u>3,172,691,557</u>	<u>2,978,987,750</u>

- (a) As despesas neste âmbito foram realizadas e resultantes da execução do Regime de Garantia de Créditos Laborais.
- (b) O valor de 2015 engloba essencialmente, a indemnização resultante da decisão arbitral relativa ao «Contrato de concessão do serviço terrestre de televisão por subscrição», no valor de 200 milhões de patacas.

18. Investimentos

	2016	2015
	MOP	MOP
Habitações	1,105,013,597	1,352,588,035
Edifícios	2,083,195,406	1,805,952,952
Estradas e pontes	1,163,728,977	1,195,331,085
Portos	274,611,213	242,880,840
Construções diversas	2,879,325,501	3,307,547,992
Melhoramentos fundiários	1,194,300	1,655,000
Material de transporte	402,175,730	460,366,186
Maquinaria e equipamento	877,930,703	819,418,720
Animais	2,192,973	-
Outros investimentos	(a) 717,124,523	540,452,253
	<u>9,506,492,923</u>	<u>9,726,193,063</u>

- (a) Dizem respeito, essencialmente, aos encargos com o funcionamento e manutenção das estações de tratamento de águas residuais, dos serviços de remoção, recolha e limpeza de resíduos sólidos, o estudo, gestão e assistência técnica no âmbito do sistema de transportes colectivos urbanos e da construção do metro ligeiro.

19. Transferência de capital

	2016	2015
	MOP	MOP
Instituições particulares	79,543,709	43,249,006
Particulares	(a) 35,557,077	71,050,919
Exterior	(b) 520,292,438	37,103,344
	<u>635,393,224</u>	<u>151,403,269</u>

- (a) A transferência de “Particulares” respeita, essencialmente, aos subsídios concedidos à Teledifusão de Macau, S.A., de cerca de 7 milhões de patacas, em

2016, e de 42 milhões de patacas, em 2015.

- (b) A transferência de capital para o exterior efectuada em 2016, no valor de 520 milhões de patacas, corresponde sobretudo às despesas com a obra da colocação da 4.^a conduta de abastecimento de água a Macau

20. Operações financeiras

	2016	2015
	MOP	MOP
Investimento em títulos	1,494,070,226	2,157,940,858
Empréstimos (a)	471,354,910	467,482,661
Outros	23,875,769	231,539,194
	<u>1,989,300,905</u>	<u>2,856,962,713</u>

- (a) Integram, principalmente, os empréstimos relativos ao “Plano de Apoio a Pequenas e Médias Empresas” e a estudantes.

21. Demonstração do apuramento da conta de receitas e despesas integradas

	2016	2015
	MOP	MOP
Receitas correntes	102,952,824,153	110,080,017,839
<i>Subtraindo-se:</i>		
Despesas correntes	(70,497,914,092)	(68,019,271,183)
<i>Obtém-se: Saldo de natureza corrente</i>	<u>32,454,910,061</u>	<u>42,060,746,656</u>
<i>Adicionando-se:</i>		
Venda de bens de investimento	675,689,423	750,504,313
Transferência	22,800	23,000
Receitas de operações financeiras	591,831,468	555,812,276
Outras receitas de capital	6,059,016,431	4,486,335,416
Reposições não abatidas nos pagamentos	222,564,322	238,775,361
<i>Subtraindo-se as despesas com:</i>		
PIDDA	(8,519,355,599)	(8,948,820,952)
Outros investimentos	(987,137,324)	(777,372,111)
Transferências de capital	(635,393,224)	(151,403,269)
Despesas de operações financeiras	(1,989,300,905)	(2,856,962,713)
<i>Obtém-se: Saldo integrado do exercício</i>	<u>27,872,847,453</u>	<u>35,357,637,977</u>

22. Ajustamentos sobre as transferências orçamentais internas

	Serviços centrais	Organismos autónomos	Antes do ajustamento (soma)	Transferências internas (ajustamentos)	Contas de receitas e despesas integradas
<u>Receitas</u>					
Receitas correntes					
Impostos directos	88,456,692,094	-	88,456,692,094	-	88,456,692,094
Impostos indirectos	4,076,236,192	-	4,076,236,192	-	4,076,236,192
Taxas, multas e outras penalidades	1,878,310,097	138,816,191	2,017,126,288	-	2,017,126,288
Rendimentos da propriedade	1,800,334,842	33,183,820	1,833,518,662	-	1,833,518,662
Transferências	4,892,717,432	19,866,445,422	24,759,162,854	19,532,899,997	5,226,262,857
Venda de bens duradouros	1,666,950	415,522	2,082,472	-	2,082,472
Venda de serviços e bens não duradouros	232,546,049	924,540,613	1,157,086,662	-	1,157,086,662
Outras receitas correntes	87,640,927	96,177,999	183,818,926	-	183,818,926
Total das receitas correntes	101,426,144,583	21,059,579,567	122,485,724,150	19,532,899,997	102,952,824,153
Receitas de capital					
Venda de bens de investimento	674,574,386	1,115,037	675,689,423	-	675,689,423
Transferências	-	22,800	22,800	-	22,800
Activos financeiros	171,759,716	420,071,752	591,831,468	-	591,831,468
Outras receitas de capital	-	6,059,016,431	6,059,016,431	-	6,059,016,431
Reposições não abatidas nos pagamentos	139,697,925	82,866,397	222,564,322	-	222,564,322
Total das receitas de capital	986,032,027	6,563,092,417	7,549,124,444	-	7,549,124,444
Total das receitas	102,412,176,610	27,622,671,984	130,034,848,594	19,532,899,997	110,501,948,597
<u>Despesas</u>					
Despesas correntes					
Pessoal	10,838,820,426	7,563,579,553	18,402,399,979	-	18,402,399,979
Bens e serviços	3,744,764,253	6,106,466,948	9,851,231,201	-	9,851,231,201
Transferências correntes	53,046,474,043	5,558,017,309	58,604,491,352	19,532,899,997	39,071,591,355
Outras despesas correntes	2,316,388,382	856,303,175	3,172,691,557	-	3,172,691,557
Total das despesas correntes	69,946,447,104	20,084,366,985	90,030,814,089	19,532,899,997	70,497,914,092
Despesas de capital					
Investimentos	8,918,155,840	588,337,083	9,506,492,923	-	9,506,492,923
Transferências de capital	527,692,437	107,700,787	635,393,224	-	635,393,224
Operações financeiras	1,338,550,226	650,750,679	1,989,300,905	-	1,989,300,905
Total das despesas de capital	10,784,398,503	1,346,788,549	12,131,187,052	-	12,131,187,052
Total das despesas	80,730,845,607	21,431,155,534	102,162,001,141	19,532,899,997	82,629,101,144
Saldo do exercício de 2016	21,681,331,003	6,191,516,450	27,872,847,453	-	27,872,847,453
Saldo do exercício de 2015	29,298,621,546	6,059,016,431	35,357,637,977	-	35,357,637,977

23. Depósito da Caixa do Tesouro junto da AMCM e dos bancos agentes

	2016	2015
	MOP	MOP
Depósito do Tesouro junto da AMCM	56,941,109,885	123,457,475,736
BOC – Conta de tesouraria (a)	(3,740,386,761)	(1,436,517,536)
BNU – Conta de tesouraria (b)	(2,257,325,659)	(2,528,059,307)
BNU – Conta de cauções da Caixa do Tesouro	647,432,366	605,783,660
BOC – Plano de comparticipação pecuniária	216,884,200	201,066,800
BNU – Plano de comparticipação pecuniária	123,077,400	113,018,800
BNU – Conta do Programa de Devolução do Imposto Profissional	24,220,843	16,623,017
	<u>51,955,012,274</u>	<u>120,429,391,170</u>

(a) BOC – Conta de tesouraria

	2016	2015
	MOP	MOP
Saldo bancário efectivo em 31 de Dezembro do corrente ano	479,068,390	66,855,613
Valor líquido ajustado no período complementar	<u>(4,219,455,151)</u>	<u>(1,503,373,149)</u>
Saldo contabilístico ajustado em 31 de Dezembro do corrente ano	<u>(3,740,386,761)</u>	<u>(1,436,517,536)</u>

(b) BNU – Conta de tesouraria

	2016	2015
	MOP	MOP
Saldo bancário efectivo em 31 de Dezembro do corrente ano	202,671,783	192,008,845
Valor líquido ajustado no período complementar	<u>(2,459,997,442)</u>	<u>(2,720,068,152)</u>
Saldo contabilístico ajustado em 31 de Dezembro do corrente ano	<u>(2,257,325,659)</u>	<u>(2,528,059,307)</u>

Ao abrigo do Regime de Contabilidade Pública vigente, as despesas pagas no período complementar do ano seguinte ao que respeitem, são ainda registadas com

referência a 31 de Dezembro do ano anterior, pelo que, após reflectidas as despesas efectuadas no período acima referido, gera-se um saldo contabilístico negativo no depósito da Caixa do Tesouro junto dos bancos agentes; porém, na realidade, aquelas contas bancárias nunca se apresentaram a descoberto.

24. Verba específica e reservas depositadas pela Caixa do Tesouro junto da AMCM

Com o objectivo de manter a estabilidade do sistema financeiro da RAEM, é necessário proceder às transferências do saldo do Fundo de Reserva e dos saldos orçamentais dos anos económicos anteriores, após a entrada em vigor da Lei n.º 8/2011 (Regime Jurídico da Reserva Financeira), de 19 de Agosto, tendo sido transferida uma importância de 54 200 milhões de patacas para a Reserva Cambial, correspondente à verba para uso específico, depositada junto da AMCM, garantindo a estabilidade e a integridade do sistema monetário da RAEM, e é reflectida também na rubrica “Reserva” sob “Situação Líquida” constante da “Conta ordinária integrada do Governo”.

25. Receitas em trânsito

Consideram-se as receitas cobradas em nome da RAEM ou dos Organismos autónomos, pelos serviços e organismos públicos, que ainda não tenham sido entregues à Caixa do Tesouro da RAEM ou ao cofre próprio do Organismo autónomo. Atendendo a que as receitas são contabilizadas à data da entrega dos fundos no cofre, desta forma, até àquele momento, são tratadas como “receitas em trânsito”.

26. Saldo de anos findos

	2016	2015
	MOP	MOP
Valor inicial dos saldos de anos findos	90,296,365,852	96,284,738,446
<i>Adicionando-se:</i>		
Saldo integrado do ano anterior	35,357,637,977	94,782,701,268
<i>Subtraindo-se:</i>		
Valor transferido legalmente previsto	(a) (90,296,365,852)	(96,284,738,446)
Receitas do ano corrente afectas aos		
Organismos autónomos	(b) (6,059,016,431)	(4,486,335,416)
Valor final dos saldos de anos findos	<u>29,298,621,546</u>	<u>90,296,365,852</u>

(a) Nos termos da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto (Regime Jurídico da Reserva Financeira), é determinada a transferência do saldo do Orçamento central de cada ano económico para a Reserva Financeira (ver nota 27).

(b) Os saldos de gerência dos Organismos autónomos são parte integrante das suas receitas, conforme o Regime de Administração Financeira Pública, podendo ser utilizados para a cobertura das suas despesas. Assim, esses saldos, constituídos como receitas dos Organismos autónomos, são reflectidos nas receitas da “Demonstração integrada de receitas e despesas”.

27. Reserva Financeira

A criação da Reserva Financeira tem por objectivo a boa gestão dos saldos financeiros positivos da RAEM, obtendo-se uma maior eficácia com os recursos financeiros e prevenindo os riscos financeiros. Nos termos do Regime Jurídico da Reserva Financeira, os saldos orçamentais dos anos económicos anteriores são anulados após as suas transferências para a Reserva Financeira, enquanto que o saldo positivo ou negativo gerado pela mesma é necessariamente demonstrado sob a Reserva Financeira. Assim, o valor da Reserva Financeira não se reflecte na “Conta ordinária integrada do Governo”, nem na “Conta agregada dos Organismos especiais”, sendo que a variação do respectivo saldo é demonstrada sob forma de nota.

Apresenta-se, a seguir, a variação do saldo da Reserva Financeira, conforme a contabilidade em regime de acréscimo:

	2016	2015
	MOP	MOP
Saldo inicial da Reserva Financeira	345,054,810,572	246,337,435,715
<i>Adicionando-se:</i>		
Valor transferido legalmente previsto (ver nota 26)	90,296,365,852	96,284,738,446
Saldo positivo do ano	3,312,200,141	2,432,636,411
Saldo final da Reserva Financeira	<u>438,663,376,565</u>	<u>345,054,810,572</u>
 O saldo da Reserva Financeira integra:		
Reserva básica	132,823,898,700	131,880,240,600
Reserva extraordinária	302,527,277,724	210,741,933,561
Saldo positivo do ano	3,312,200,141	2,432,636,411
Total	<u>438,663,376,565</u>	<u>345,054,810,572</u>

Conta agregada dos Organismos especiais

1. Demonstração agregada dos resultados

	Notas	2016 MOP	2015 MOP
<u>Rendimentos</u>			
Receitas legais e transferências do OR	3	23,207,923,715	23,008,878,820
Réditos de vendas e de prestações de serviços	4	356,619,914	541,910,048
Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	5	5,529,744,041	5,290,995,382
Outros rendimentos	6	123,579,966	187,433,276
Total dos rendimentos		29,217,867,636	29,029,217,526
<u>Gastos</u>			
Despesas com actividades e participações financeiras	7	1,919,473,535	2,131,142,813
Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais	8	4,997,921,826	4,336,691,256
Custo das vendas e das prestações de serviços		36,244,692	41,023,983
Gastos e perdas financeiros	9	844,369,175	3,959,796,527
Gastos com o pessoal	10	837,804,544	795,650,462
Fornecimentos de terceiros	11	540,014,706	410,775,529
Depreciações e amortizações	12	70,239,030	62,722,493
Provisões para riscos diversos		7,280,591	2,728,539
Outros gastos e perdas		4,845,658	4,935,962
Total dos gastos		9,258,193,757	11,745,467,564
Resultado do exercício		19,959,673,879	17,283,749,962

2. Balanço agregado

	Notas	31/12/2016 MOP	31/12/2015 MOP
<u>Activo</u>			
Activos fixos tangíveis	12	1,041,722,174	1,048,230,386
Activos financeiros	13	160,490,054,613	216,483,415,932
Inventários	14	32,372,783	35,528,174
Contas a receber	15	1,383,426,651	1,257,623,361
Adiantamentos		20,036,526	19,119,907
Numerário e depósitos bancários	16	171,326,117,423	159,151,826,108
Total do activo		334,293,730,170	377,995,743,868
<u>Passivo</u>			
Passivos financeiros	17	186,442,931,318	251,257,482,145
Contas a pagar	18	870,168,942	401,863,980
Adiantamentos		37,647,954	37,867,036
Total do passivo		187,350,748,214	251,697,213,161
<u>Situação líquida</u>			
Capital social	19	25,077,283,954	20,312,543,984
Reservas	19	6,840,200,956	6,696,256,577
Resultados acumulados	19	95,065,823,167	82,005,980,184
Resultado do exercício		19,959,673,879	17,283,749,962
Total da situação líquida		146,942,981,956	126,298,530,707
Total do passivo e situação líquida		334,293,730,170	377,995,743,868

3. Notas

1. Objectivo

A conta agregada dos Organismos especiais tem por objectivo reflectir a soma da posição financeira e o resultado do exercício desses Organismos especiais, referidos no artigo 70.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009.

2. Bases de elaboração e principais políticas contabilísticas

(a) Esta conta agregada foi elaborada com base no regime de acréscimo. De acordo com este regime, os resultados financeiros, resultantes das transacções e eventos subsequentes, são reconhecidos quando ocorrem (independentemente do momento do recebimento ou pagamento de numerário). Neste regime, as transacções ou eventos são registadas no período contabilístico em que estão relacionadas, e são reflectidas nas contas desse período. A unidade monetária adoptada para a elaboração desta conta é a pataca. À excepção dos instrumentos financeiros que vêm mensurados pelo justo valor, e cuja variação se contabiliza como ganho ou perda, esta conta é elaborada com base no custo histórico.

(b) Esta conta agregada foi preparada de acordo com as “Normas sobre a Estrutura, os Elementos e a Elaboração da Conta Geral da Região Administrativa Especial de Macau”, aprovadas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 121/2011. No âmbito da sua agregação, integram-se os Organismos especiais referidos no artigo 70.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, nomeadamente:

- ☐ Direcção dos Serviços de Correios (DSC)
- ☐ Caixa Económica Postal (CEP)
- ☐ Fundo de Pensões (FP)
- ☐ Fundo de Segurança Social (FSS)
- ☐ Autoridade Monetária de Macau (AMCM)

- Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo (FGAM)
- Fundação Macau (FM)
- Fundo de Garantia de Depósitos (FGD)

(c) Reconhecimento do rédito

Caso seja provável o influxo de benefícios económicos, e o rédito possa ser razoavelmente mensurado, este último é reconhecido na demonstração de resultados, tendo por base o seguinte:

- i. As receitas administrativas e as contribuições do regime de aposentação e sobrevivência, bem como, as comparticipações, são reconhecidas aquando da confirmação do direito ao seu recebimento.
- ii. Os réditos de vendas são reconhecidos aquando da entrega dos bens aos clientes, do pagamento do produto da venda e da transferência dos riscos e das retribuições associados aos bens.
- iii. Os réditos provenientes da prestação de serviços, são reconhecidos no momento em que os serviços são prestados.
- iv. Os juros bancários credores são reconhecidos numa base de proporcionalidade temporal, em função do capital e da apropriada taxa de juro.
- v. Os juros credores provenientes de instrumentos financeiros são reconhecidos com base na taxa de juro efectiva.
- vi. Os dividendos são reconhecidos aquando da confirmação do direito ao seu recebimento.
- vii. Os réditos das locações são reconhecidos pelo método das quotas constantes, aplicável sobre o período da respectiva locação.
- viii. Os subsídios do Governo relacionados com activos são reconhecidos, proporcionalmente, em função da amortização do activo a que respeitam.
- ix. As receitas legais, as transferências do Orçamento da RAEM, as consignações e as comparticipações são reconhecidas quando auferidas, salvo disposições legais em contrário.

(d) Conversão de moedas estrangeiras

As transacções em moeda estrangeira são convertidas, em patacas, às taxas de câmbio do dia das transacções, e os activos e passivos monetários na divisa externa são convertidos às taxas de câmbio, da data do balanço. Os ganhos ou perdas líquidos resultantes daquelas conversões são reconhecidos como rendimentos ou gastos na demonstração de resultados.

(e) Activos Fixos Tangíveis

- i. Os activos fixos tangíveis são mensurados pelo seu custo. O custo abrange o preço de aquisição do activo e quaisquer gastos directos a incorrer, a fim de o colocar no local e em condições de funcionamento para cuja finalidade foi originalmente prevista. Os activos fixos tangíveis, obtidos sob a forma de doação ou apoio, são mensurados pelo valor avaliado aquando da aquisição dos activos.
- ii. Após o reconhecimento como um activo, a quantia escriturada de um item do activo fixo tangível deve ser feita pelo seu custo (ou valor avaliado) deduzido da depreciação acumulada.
- iii. A quantia depreciável de um item do activo fixo tangível é reconhecida como gastos na demonstração de resultados, segundo o método da linha recta (quotas constantes) ao longo da vida útil estimada a que respeita (ou seja, o custo é depreciado até ao valor residual estimado). Os terrenos de propriedade vitalícia, as obras de arte e as construções em curso não são depreciados; no caso das construções em curso, a depreciação começa a ser efectuada após o início da utilização do activo. As taxas de depreciação dos principais activos fixos tangíveis são:

Arrendamento de terrenos e edifícios	2% - 5%
Viaturas	20% - 25%
Equipamentos	8.3% - 33.3%
Outros activos	8.3% - 33.3%
- iv. Quando um item do activo fixo tangível se encontre no momento da alienação ou quando não se esperam futuros benefícios económicos do seu uso ou alienação, deve ser tomada como não reconhecida a respectiva quantia escriturada. O ganho ou perda, decorrente do não reconhecimento de um item do activo fixo tangível, deve ser determinado como a diferença entre os proventos líquidos da alienação, se os houver, e a quantia escriturada do item, sendo reconhecido como rendimento ou gasto na demonstração de resultados.

(f) Inventários

Os inventários são escriturados pelo menor de entre o valor de custo e o valor líquido realizável. O custo integra todos os custos de compra, custos de conversão (custos industriais) e outros custos incorridos para colocar os produtos inventariados no local próprio e em condições actuais. O valor

líquido realizável corresponde à estimativa (com base no curso normal do negócio) calculada a partir do preço de venda deduzido dos custos necessários para finalizar e vender o bem. As perdas sobre o valor realizável líquido resultantes da desvalorização de inventários são reconhecidas como gastos na demonstração de resultados.

(g) Contas a receber

São criadas provisões quando as dívidas comerciais a receber se tornam de cobrança duvidosa. As dívidas comerciais a receber são escrituradas no balanço, deduzidas da provisão para débitos de cobrança duvidosa.

(h) Custos de empréstimos obtidos

Os custos de empréstimos devem ser reconhecidos como um gasto no período em que sejam incorridos.

(i) Instrumentos Financeiros

- i. Consoante a finalidade e a natureza dos activos adquiridos ou dos passivos gerados, os instrumentos financeiros são mensurados pelos diferentes meios adoptados, quando o serviço manifeste forte vontade e tenha capacidade de deter os instrumentos financeiros até à data de maturidade, sendo o valor dos mesmos medido pelo custo de amortização; os demais instrumentos financeiros são mensurados pelo justo valor.
- ii. O valor inicial dos instrumentos financeiros mede-se pelo justo valor (geralmente igual ao valor de mercado). Paralelamente, caso os activos e os passivos financeiros sejam medidos pelo custo de amortização, neste deverão ser incluídos os custos de transacção, que lhe possam ser directamente imputáveis, resultantes da aquisição de activos financeiros ou da emissão de passivos financeiros; por sua vez, os custos de transacção daqueles que sejam mensurados pelo justo valor escrituram-se de imediato nos gastos.
- iii. Após o reconhecimento inicial, este tipo de instrumento é medido pelo justo valor. As variações registadas no justo valor são reconhecidas na demonstração de resultados como ganhos ou perdas. Para os instrumentos mensurados pelo custo de amortização, a sua contabilização é efectuada por dedução entre o custo amortizado e a perda por desvalorização usando o método do juro efectivo.

iv. Os ganhos e perdas resultantes dos activos financeiros de idêntico tipo, são apresentados pelo valor líquido na demonstração de resultados.

(j) Participações de capital

Participações de capital são escrituradas pela dedução entre o valor de custo e a provisão de perda, por desvalorização.

(k) Transacções entre serviços

Aquando da elaboração da conta agregada dos Organismos especiais, não se procede à eliminação dos réditos e dos gastos provenientes das transacções entre serviços, nem dos activos e passivos.

3. Receitas legais e transferências do OR

		2016	2015
		MOP	MOP
Receitas administrativas	(a)	767,293,547	759,700,590
Dotações dos contratos de concessão para a exploração de jogos	(b)	6,329,629,778	5,930,455,535
Contribuições e participações no âmbito do Regime de Aposentação e Sobrevivência		1,367,971,170	1,349,654,066
Contribuições para o Regime de Segurança Social		191,500,095	190,087,695
Outras receitas consignadas e participações	(c)	956,030,819	1,155,603,668
Transferências do OR, subsídios e apoios	(d)	13,595,498,306	13,621,568,382
Outras receitas legais		—	1,808,884
		<u>23,207,923,715</u>	<u>23,008,878,820</u>

(a) As receitas administrativas provêm, maioritariamente da taxa de contratação de trabalhadores não residentes do Fundo de Segurança Social que foram cerca de 367 milhões de patacas, em 2016, e de 368 milhões de patacas, em 2015, seguindo-se das receitas a título dos custos de gestão financeira por parte da AMCM, que em 2016 e 2015, corresponderam ao valor de 300 milhões de patacas.

(b) As dotações dos contratos de concessão para a exploração de jogos

correspondem às contribuições atribuídas à Fundação Macau e ao Fundo de Segurança Social, resultantes da aplicação do artigo 22.º da Lei n.º 16/2001. As contribuições atribuídas à Fundação Macau são integradas nas receitas, por deliberação do Conselho de Curadores da Fundação Macau, nos termos do n.º 5 do artigo 24.º dos Estatutos da Fundação Macau. Relativamente às dotações obtidas, em 2016, ao abrigo da Deliberação n.º 04/2015 (as do ano de 2015, foram em relação à Deliberação n.º 04/2014) do Conselho de Curadores, determinou-se que 25% (2015: 45%) das dotações se incorporam nos fundos acumulados, e as remanescentes, correspondentes a 75% (2015: 55%) são reconhecidas como receitas do mesmo ano.

- (c) Outras receitas consignadas e participações referem-se, principalmente, às receitas das participações transferidas, nos termos do D.L. n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, pela RAEM para o FSS, no valor de, aproximadamente, 952 milhões de patacas, em 2016, e de 1 151 milhões de patacas, em 2015.
- (d) As transferências do OR, os subsídios e os apoios referem-se, essencialmente, aos apoios financeiros atribuídos pelo Governo da RAEM aos Organismos especiais. De acordo com as “Normas e Políticas Contabilísticas da Fundação Macau”, aprovadas pela Deliberação do Conselho de Curadores n.º 03/2001, com as alterações introduzidas pela Deliberação n.º 01/2006 do mesmo Conselho, os apoios financeiros, que se destinem à aquisição ou construção de activos fixos tangíveis para a Fundação Macau, devem ser contabilizados na Reserva Especial aquando do seu recebimento. As amortizações iniciam-se a partir da utilização dos respectivos activos fixos tangíveis, transferindo-se as quantias das amortizações da reserva especial para a demonstração dos resultados, com o fim de proceder à correspondente dedução. Entre os anos de 2013 e 2016, o Governo da RAEM procedeu à injeção extra de 37 000 milhões de patacas no FSS, sendo que o valor atribuído em 2016 e 2015 foram ambos de 13 500 milhões de patacas.

4. Réditos de vendas e de prestações de serviços

	2016	2015
	MOP	MOP
Vendas de mercadorias	205,605,507	385,272,685
Prestações de serviços	151,014,407	156,637,363
	<u>356,619,914</u>	<u>541,910,048</u>

A grande maioria das receitas arrecadadas dos réditos de vendas e de prestações de serviços resulta dos serviços prestados pela DSC, nomeadamente pelos serviços postais, venda de produtos filatélicos e envio postal de mercadorias; as restantes receitas, diminutas, provêm dos serviços bancários prestados pela CEP e pela venda de moedas comemorativas da AMCM.

5. Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos

	2016	2015
	MOP	MOP
Juros credores e dividendos auferidos	3,596,201,178	5,214,125,641
Ganhos em investimentos	1,723,618,079	64,867,521
Ganhos cambiais	202,221,335	4,458,852
Outros rendimentos financeiros	7,703,449	7,543,368
	<u>5,529,744,041</u>	<u>5,290,995,382</u>

6. Outros rendimentos

	2016	2015
	MOP	MOP
Rendas e locações	80,560,285	72,732,768
Alienações de activos (a)	34,275	80,265,123
Rendimentos diversos (b)	42,985,406	34,435,385
	<u>123,579,966</u>	<u>187,433,276</u>

(a) As alienações de activos de 2015 compreendem, maioritariamente, as propriedades da Caixa Económica Postal cedidas à DSC, no valor de cerca de 80 milhões de patacas e as arrecadadas em 2016 respeitam aos rendimentos derivados das alienações normais de activos do escritório.

(b) O valor deste item respeita, sobretudo, às reposições à FM, das quantias dos apoios financeiros e das bolsas de mérito para estudos por aquela concedidas, tendo sido devolvido o valor de aproximadamente de 37 milhões de patacas em 2016, e, na ordem de 25 milhões de patacas, em 2015.

7. Despesas com actividades e participações financeiras

A maioria significativa das despesas com actividades e participações financeiras

corresponde às participações financeiras, apoios financeiros para actividades, subvenções financeiras, subsídios e prémios, entre outros, os efectuados pela FM a favor de indivíduos, de organismos privados, de organizações sem fins lucrativos, bem como, de outras entidades públicas.

8. Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais

As pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e os abonos sociais são, essencialmente, as pensões do regime de segurança social para idosos e outros subsídios pagos pelo Fundo de Segurança Social, em cerca de 3 436 milhões de patacas, em 2016, e de 2 979 milhões de patacas, em 2015; e são as pensões de aposentação ou de sobrevivência e outros subsídios pagos pelo Fundo de Pensões aos funcionários públicos ou aos beneficiários previstos na lei, em cerca de 1 562 milhões de patacas, em 2016, e de 1 358 milhões de patacas em 2015.

9. Gastos e perdas financeiros

	2016	2015
	MOP	MOP
Juros devedores	386,188,046	362,736,975
Perdas em investimentos	6,471,847	304,964,539
Perdas cambiais	400,262,347	3,269,434,766
Outros gastos financeiros	51,446,935	22,660,247
	<u>844,369,175</u>	<u>3,959,796,527</u>

10. Gastos com o pessoal

	2016	2015
	MOP	MOP
Salários e vencimentos	517,094,460	491,388,780
Subsídios, compensações e outros abonos	94,494,438	86,436,805
Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência	202,291,043	192,405,614
Outros gastos com o pessoal	23,924,603	25,419,263
	<u>837,804,544</u>	<u>795,650,462</u>

11. Fornecimentos de terceiros

	2016	2015
	MOP	MOP
Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	16,997,561	17,841,832
Segurança, limpeza e condomínio	16,632,442	16,273,669
Reparação e conservação	17,308,262	16,155,123
Bens de secretaria e outros bens não duradouros	10,638,599	7,278,194
Gastos com locações	32,372,304	38,527,482
Despesas de representação, recepção e deslocação	5,279,150	4,741,940
Publicidade e materiais promocionais	10,538,268	7,251,972
Despesas com seguros, comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais	81,141,692	71,513,095
Encargos diversos (a)	349,106,428	231,192,222
	<u>540,014,706</u>	<u>410,775,529</u>

(a) Correspondem, principalmente, às despesas com a emissão de notas pagas pela AMCM aos bancos emissores, na ordem de 337 milhões de patacas e de 218 milhões de patacas, respectivamente, em 2016 e 2015.

12. Activos fixos tangíveis

	Terrenos e edifícios ⁽¹⁾	Viaturas	Equipamentos	Outros Activos	Obras de arte e colecções	Total
Gastos:						
Em 01/01/2016	1,559,207,513	8,313,572	237,748,743	207,107,713	17,447,510	2,029,825,051
Aquisições ou reavaliações no exercício	-	1,228,910	24,199,802	39,923,022	19,565	65,371,299
Alienações e abatimentos	-	(275,900)	(4,963,408)	(1,209,169)	-	(6,448,477)
Reclassificações	-	206,800	13,446,721	(13,653,521)	-	-
Outros ajustamentos	-	-	-	(1,556,700)	-	(1,556,700)
Em 31/12/2016	1,559,207,513	9,473,382	270,431,858	230,611,345	17,467,075	2,087,191,173
Depreciações acumuladas:						
Em 01/01/2016	686,031,438	5,235,419	179,755,838	110,571,970	-	981,594,665
Depreciações do exercício	33,453,242	1,009,909	20,138,638	15,637,241	-	70,239,030
Recuperações	-	(275,900)	(4,912,306)	(1,176,490)	-	(6,364,696)
Em 31/12/2016	719,484,680	5,969,428	194,982,170	125,032,721	-	1,045,468,999
Valor líquido:						
Em 31/12/2016	839,722,833	3,503,954	75,449,688	105,578,624	17,467,075	1,041,722,174
Em 31/12/2015	873,176,075	3,078,153	57,992,905	96,535,743	17,447,510	1,048,230,386

⁽¹⁾ Os valores dos "Terrenos e edifícios" de 2016 e de 2015 incluem os dos terrenos de propriedade vitalícia no valor de cerca de 93 milhões de patacas, cujo custo não envolve qualquer depreciação.

13. Activos financeiros

	2016	2015
	MOP	MOP
Títulos de crédito	44,251,593,088	33,323,893,952
Fundos discrionários	57,594,458,800	56,327,802,044
Investimento dos fundos indicados (a)	57,139,175,147	125,338,872,536
Participações de capital	1,160,726,190	1,193,226,231
Aplicações de fundos	207,050,760	203,481,854
Bilhetes monetários (b)	66,197,271	58,815,072
Outros investimentos (c)	70,853,357	37,324,243
	160,490,054,613	216,483,415,932

(a) Nos termos da lei, em cada ano económico, o saldo do Orçamento central é transferido para a Reserva Financeira. A AMCM fixa uma parcela, da carteira de investimentos de activos financeiros para o investimento em fundos

indicados, o qual se trata de um fundo específico constituído essencialmente por activos cambiais destinados à conversão do saldo da conta da Caixa do Tesouro da RAEM, de patacas para moeda estrangeira, tendo como finalidade a aplicação no fundo da Reserva Financeira.

- (b) São emitidos pela AMCM e detidos pela CEP.
- (c) Respeita maioritariamente, em 2016, aos rendimentos não realizados resultantes da reavaliação dos activos financeiros, na ordem de 39 milhões de patacas, sendo que o valor deste item, em 2015, compreende as perdas não realizadas, no valor de cerca de 102 milhões de patacas, reflectindo-se nos outros passivos financeiros.

14. Inventários

	2016	2015
	MOP	MOP
Moeda comemorativa	4,069,330	8,234,527
Selo, outros produtos filatélicos e existências de mercadorias		
- Produtos em fabrico	754,454	1,893,311
- Produtos acabados	27,548,999	25,400,336
	<u>32,372,783</u>	<u>35,528,174</u>

15. Contas a receber

	2016	2015
	MOP	MOP
Rendimentos diferidos (a)	1,252,636,015	1,084,517,888
Organismos públicos e clientes	106,167,763	148,661,464
Plano de bonificações ao crédito à habitação	9,470,446	13,553,449
Empréstimos e adiantamentos a trabalhadores	5,115,136	4,059,797
Outras	10,037,291	6,830,763
	<u>1,383,426,651</u>	<u>1,257,623,361</u>

- (a) Tratam-se de rendimentos dos juros e dos dividendos dos organismos, por eles escriturados no final do ano mas ainda não arrecadados, cujo valor se cifrou em,

aproximadamente, 885 milhões de patacas e 735 milhões de patacas, respectivamente, em 2016 e 2015.

16. Numerário e depósitos bancários

	2016	2015
	MOP	MOP
Depósitos a prazo	(a) 170,283,554,993	157,751,577,185
Numerário e depósitos à ordem e contas correntes	(a) 507,619,367	840,628,816
Moeda metálica da RAEM	318,910,273	349,896,200
Fundos de aplicação específica (Uso específico)	(b) 216,032,790	209,723,907
	<u>171,326,117,423</u>	<u>159,151,826,108</u>

(a) Incluem os fundos da DSC depositados junto da CEP, no valor de, aproximadamente, 592 milhões de patacas e 545 milhões de patacas, respectivamente, em 2016 e 2015. Compreendem, inclusive, os depósitos do FGD junto da AMCM, cujo valor se cifrou em 337 milhões de patacas, em 2016, e 268 milhões de patacas, em 2015.

(b) Não podem ser aplicados para outros fins, e incluem as verbas especiais para formação profissional e para apoio a desempregados, geridas pelo Fundo de Segurança Social, sendo o valor de cerca de 155 milhões de patacas, em 2016, e de 153 milhões de patacas, em 2015; e os fundos destinados às compensações por desvinculação de funções dos trabalhadores da FM, sendo o valor, em 2016, cerca de 61 milhões de patacas e, em 2015, de 56 milhões de patacas.

17. Passivos financeiros

	2016	2015
	MOP	MOP
Depósitos e contas correntes	(a) 133,934,681,680	202,179,450,790
Títulos de garantia da emissão fiduciária	15,617,788,002	13,802,408,288
Bilhetes monetários	(b) 36,019,159,787	34,412,323,461
Depósitos de clientes	(c) 866,831,158	757,136,056
Outros	4,470,691	106,163,550
	<u>186,442,931,318</u>	<u>251,257,482,145</u>

- (a) Maioritariamente integra o depósito das contas correntes e o depósito específico da RAEM, junto da AMCM, sendo o valor do primeiro correspondente a 56 941 milhões de patacas e 123 457 milhões de patacas, respectivamente, em 2016 e 2015. No que respeita ao depósito específico, o seu valor, em 2016, foi idêntico ao de 2015, ou seja, 54 200 milhões de patacas. Seguindo-se o saldo da conta corrente das instituições financeiras, junto da AMCM, o seu valor, em 2016, situou-se na ordem de 22 454 milhões de patacas e 24 252 milhões de patacas, em 2015. O remanescente trata-se do depósito do FGD junto da AMCM, cujo valor se cifrou em 337 milhões de patacas, em 2016, e 268 milhões de patacas, em 2015.
- (b) Trata-se de bilhetes monetários emitidos pela AMCM às instituições financeiras, dos quais, cerca de 66 milhões de patacas foram detidos pela CEP, em 2016, e, aproximadamente, de 59 milhões de patacas, em 2015.
- (c) São valores depositados pelos clientes junto da CEP, dos quais constam os depósitos da DSC, no valor de cerca de 592 milhões de patacas, em 2016, e de 545 milhões de patacas, em 2015.

18. Contas a pagar

		2016	2015
		MOP	MOP
Encargos diferidos	(a)	627,825,277	277,322,610
Compensação por desvinculação de funções		60,568,782	56,452,218
Organismos públicos		5,367,092	19,719,346
Juros devedores		4,269,934	4,457,244
Impostos diferidos		3,219,959	3,098,856
Outras	(b)	168,917,898	40,813,706
		<u>870,168,942</u>	<u>401,863,980</u>

- (a) Compreendem, sobretudo, os subsídios autorizados e ainda não pagos pela FM, sendo o valor, em 2016, na ordem de 505 milhões de patacas, e cerca de 176 milhões de patacas, em 2015.
- (b) O valor registado, em 2016, compreende, maioritariamente, as verbas devidas pela produção de moedas comemorativas e de notas, rondando o valor de 149

milhões de patacas em 2016, e cerca de 17 milhões de patacas em 2015.

19. Capital social, reservas e resultados acumulados

Ao abrigo das disposições reguladoras dos Organismos especiais, constantes na legislação vigente, há que realizar a mobilização ou a transferência correspondente de montantes entre o capital social, as reservas, os resultados acumulados e o resultado do exercício do ano anterior.

Tal operação, inclui, essencialmente, a transferência da comparticipação nos resultados de importância equivalente a 200 milhões de patacas da AMCM, para a RAEM, bem como, o registo no capital social da FM, na ordem de 887 milhões de patacas que lhe foi atribuída, segundo a percentagem indicada e por deliberação do Conselho de Curadores desta Fundação, nos termos do número 5 do artigo 24.º dos Estatutos da Fundação Macau.

Há, também, que proceder à mobilização do resultado do exercício do ano anterior entre as contas, que implica a mobilização do resultado positivo, de cerca de 17 284 milhões de patacas para a reserva e os resultados acumulados, tendo-se afectado, respectivamente, cerca de 468 milhões de patacas e, aproximadamente, de 16 816 milhões de patacas, sendo que, depois dessas afectações, foi transferido o montante de cerca de 325 milhões de patacas da reserva para o capital social. Por outro lado, o montante dos resultados acumulados, no valor de 3 553 milhões de patacas, em 2016, foi transferido, também, para o capital social.